

# Aurrekontuak

# 2017

# Presupuestos



**ERAKUNDE AUTONOMO  
ADMINISTRATIBOAK  
ETA PARTZUERGOAK**

**8**

**ORGANISMOS AUTÓNOMOS  
ADMINISTRATIVOS  
Y CONSORCIOS**

- HABE
- IVAP
- EUSTAT
- EMAKUNDE
- Polizia eta Larrialdietako Akademia
- Academia Vasca de Policía y Emergencias
- OSALAN



# Aurrekontuak

# 2017

# Presupuestos

**EUSKO JAURLARITZA**



**GOBIERNO VASCO**

OGASUN ETA EKONOMIA  
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA  
Y ECONOMÍA

**Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia**

Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

Vitoria-Gasteiz, 2017

Lan honen bibliografia-erregistroa Eusko Jaurlaritzaren Bibliotekak sarearen katalogoan  
aurki daiteke: <http://www.bibliotekak.euskadi.eus/WebOpac>  
Un registro bibliográfico de esta obra puede consultarse en el catálogo  
de la red Bibliotekak del Gobierno Vasco: <http://www.bibliotekak.euskadi.eus/WebOpac>

Argitaraldia / Edición: 1.a 2017ko martxo / 1ª, marzo 2017

© Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioa / Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco  
Ogasun eta Ekonomia Saila / Departamento de Hacienda y Economía

Internet: [www.euskadi.eus](http://www.euskadi.eus)

Argitaratzailea / Edita: Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia / Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco  
Donostia-San Sebastián, 1 – 01010 Vitoria-Gasteiz

Inprimaketa / Imprime: Eusko Jaurlaritzaren Inprenta eta Erreprografia Zerbitzua / Servicio de Imprenta y Reprografía del Gobierno Vasco

L. G. / D. L.: BI 900-1983

# Erakunde Autonomo Administratiboak eta Partzuergoak


## *Organismos Autónomos Administrativos y Consorcios*

8 Alea  
Tomo 8

### Aurkibidea / Índice :

1	ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOEN AURREKONTUA .....	1
	<i>PRESUPUESTOS DE LOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS ADMINISTRATIVOS</i>	
1.	Gastuen Laburpenak .....	3
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
2.	Diru-sarrereren Laburpenak .....	9
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
1	HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUNDEA (HABE) .....	15
	<i>INSTITUTO DE ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS</i>	
1.	Instituzioaren eta Programaren Memoriak .....	17
	<i>Memoria de la Institución y del Programa</i>	
2.	Gastuen Egoera-orria .....	51
	<i>El Estado de Gastos</i>	
3.	Diru-sarrereren Egoera-orria .....	59
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
4.	Gastuen Laburpenak .....	63
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
5.	Diru-sarrereren Laburpenak .....	75
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
6.	Aurrekontu-plantilla .....	83
	<i>Plantilla Presupuestaria</i>	
2	HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA (HAEE / I.V.A.P.) .....	87
	<i>INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA</i>	
1.	Instituzioaren eta Programaren Memoriak .....	89
	<i>Memorias de la Institución y de los Programas</i>	
2.	Gastuen Egoera-orria .....	123
	<i>El Estado de Gastos</i>	
3.	Diru-Sarrereren Egoera-orria .....	139
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
4.	Gastuen Laburpenak .....	145
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
5.	Diru-sarrereren Laburpenak .....	157
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
6.	Aurrekontu-plantilla .....	165
	<i>Plantilla Presupuestaria</i>	
3	EUSKAL ESTATISTIKA ERAKUNDEA (EUSTAT) .....	169
	<i>INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA</i>	
1.	Instituzioaren eta Programaren Memoriak .....	171
	<i>Memoria de la Institución y del Programa</i>	
2.	Gastuen Egoera-orria .....	205
	<i>El Estado de Gastos</i>	
3.	Diru-sarrereren Egoera-orria .....	213
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
4.	Gastuen Laburpenak .....	217
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
5.	Diru-sarrereren Laburpenak .....	229

	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
6.	Aurrekontu-plantilla .....	237
	<i>Plantilla Presupuestaria</i>	
4	EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA .....	241
	<i>EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER</i>	
1.	Instituzioaren eta Programaren Memoriak .....	243
	<i>Memoria de la Institución y del Programa</i>	
2.	Gastuen Egoera-orria.....	285
	<i>El Estado de Gastos</i>	
3.	Diru-sarreraren Egoera-orria .....	295
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
4.	Gastuen Laburpenak.....	299
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
5.	Diru-sarreraren Laburpenak .....	311
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
6.	Aurrekontu-plantilla .....	319
	<i>Plantilla Presupuestaria</i>	
5	POLIZIA ETA LARRALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA .....	323
	<i>ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS</i>	
1.	Instituzioaren eta Programaren Memoriak .....	325
	<i>Memoria de la Institución y del Programa</i>	
2.	Gastuen Egoera-orria.....	351
	<i>El Estado de Gastos</i>	
3.	Diru-sarreraren Egoera-orria .....	359
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
4.	Gastuen Laburpenak.....	363
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
5.	Diru-sarreraren Laburpenak .....	375
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
6.	Aurrekontu-plantilla .....	383
	<i>Plantilla Presupuestaria</i>	
6	LANEKO SEGURTASUN ETA OSASUNERAKO EUSKAL ERAKUNDEA (OSALAN) .....	387
	<i>INSTITUTO VASCO DE SEGURIDAD Y SALUD LABORALES</i>	
1.	Instituzioaren eta Programaren Memoriak .....	389
	<i>Memoria de la Institución y del Programa</i>	
2.	Gastuen Egoera-orria.....	433
	<i>El Estado de Gastos</i>	
3.	Diru-sarreraren Egoera-orria .....	443
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
4.	Gastuen Laburpenak.....	447
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
5.	Diru-sarreraren Laburpenak .....	459
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
6.	Aurrekontu-plantilla .....	467
	<i>Plantilla Presupuestaria</i>	



**I ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOEN  
AURREKONTUA**  
***PRESUPUESTOS DE LOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS  
ADMINISTRATIVOS***







1. **Gastuen Laburpenak**  
*Resúmenes de Gastos*



ADMINISTRAZIO OROKORRA ETA ERAKUNDE  
AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK  
ADMINISTRACION GENERAL Y ORGANISMOS  
AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS

**ERAKUNDEEN ARABERAKO LABURPENĀ - GASTUA**  
**RESUMEN POR INSTITUCIÓN - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

ERAKUNDE MOTA TIPO DE INSTITUCIÓN	ERAKUNDEA INSTITUCIÓN		2017	% GUZTIRA % TOTAL
1		<b>ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK ORGANISMOS AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS</b>	<b>980.779,0</b>	<b>100,0</b>
1	00202	Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE <i>Instituto de Alfabetización y Reeskala. A. - HABE</i>	39.365,0	4,0
1	00203	Herri Ardularitza Euskal Erakundea - HAE <i>Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP</i>	19.452,0	2,0
1	00204	Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT <i>Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT</i>	12.745,0	1,3
1	00205	Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea <i>Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer</i>	5.810,0	0,6
1	00207	Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia <i>Academia Vasca de Policía y Emergencias</i>	14.500,0	1,5
1	00208	OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak. <i>OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales</i>	14.030,0	1,4
1	00209	Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua <i>Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo</i>	6.651,0	0,7
1	00210	Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua <i>Lanbide-Servicio Vasco de Empleo</i>	864.904,0	88,2
1	00211	Lehiaren Euskal Agintaritza <i>Autoridad Vasca de la Competencia</i>	1.194,0	0,1
1	00212	Memoria, Bizikidetzeta eta Giza Eskubideen Institut. <i>Instituto de la Memoria, la Convivencia y DDHH</i>	2.128,0	0,2
		<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>980.779,0</b>	<b>100</b>



ADMINISTRAZIO OROKORRA ETA ERAKUNDE  
AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK  
ADMINISTRACION GENERAL Y ORGANISMOS  
AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS

ERAK. ETA KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA  
RESUMEN POR INSTITUCIÓN Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

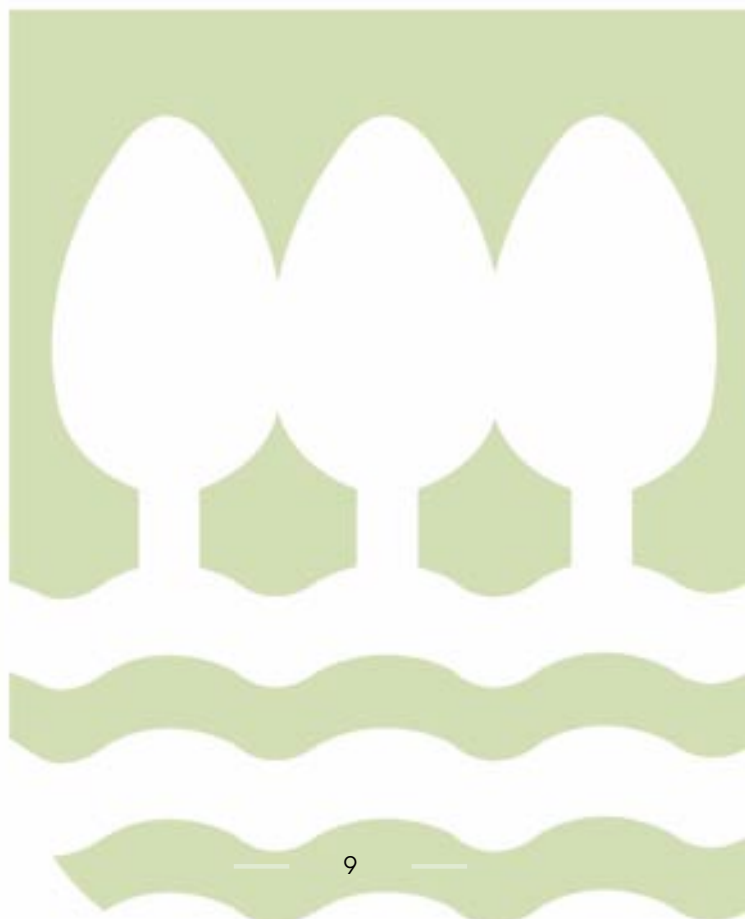
MILA / MILES

ERAKUNDEA INSTITUCION		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
			1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
1	ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK ORGANISMOS AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS										
00202	HABE HABE	39.365	3.676	4.537		31.052	100			1	
00203	HAAE IVAP	19.452	7.126	9.724		2.408	176			18	
00204	EUSTAT EUSTAT	12.745	8.478	3.900	2	44	300			21	
00205	EMAKUNDE EMAKUNDE	5.810	2.245	2.006		1.534	13			12	
00207	Polizia Akademi Acade. Policía	14.500	7.979	6.077	1		433			10	
00208	OSALAN OSALAN	14.030	9.947	2.075		1.671	307			30	
00209	Kontsumobide Kontsumobide	6.651	3.431	1.552		1.382	241	15		30	
00210	Lanbide-EEZ Lanbide-SVE	864.904	47.709	23.930		787.225	5.995			45	
00211	Lehia Eusk Agin Aut. Vasca Comp	1.194	953	216		25					
00212	Memoria Instit. Instii. Memoria	2.128	520	966		529	5	103		6	
	<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>980.779</b>	<b>92.064</b>	<b>54.982</b>	<b>4</b>	<b>825.869</b>	<b>7.570</b>	<b>117</b>		<b>173</b>	





**2. Diru-sarrereren Laburpenak**  
***Resúmenes de Ingresos***







ADMINISTRAZIO OROKORRA ETA ERAKUNDE  
AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK  
ADMINISTRACION GENERAL Y ORGANISMOS  
AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS

ERAKUNDEEN ARABERAKO LABURPENĀ - SARRERA  
RESUMEN POR INSTITUCIÓN - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

ERAKUNDE MOTA TIPO DE INSTITUCIÓN	ERAKUNDEA INSTITUCIÓN		2017	% GUZTIRA % TOTAL
1		<b>ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK ORGANISMOS AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS</b>	<b>980.779,0</b>	<b>100,0</b>
1	00202	Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABA <i>Instituto de Alfabetización y Reeskala. A. - HABA</i>	39.365,0	4,0
1	00203	Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea - HAAE <i>Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP</i>	19.452,0	2,0
1	00204	Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT <i>Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT</i>	12.745,0	1,3
1	00205	Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea <i>Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer</i>	5.810,0	0,6
1	00207	Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia <i>Academia Vasca de Policía y Emergencias</i>	14.500,0	1,5
1	00208	OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak. <i>OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales</i>	14.030,0	1,4
1	00209	Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua <i>Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo</i>	6.651,0	0,7
1	00210	Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua <i>Lanbide-Servicio Vasco de Empleo</i>	864.904,0	88,2
1	00211	Lehiaren Euskal Agintaritza <i>Autoridad Vasca de la Competencia</i>	1.194,0	0,1
1	00212	Memoria, Bizikidetzeta eta Giza Eskubideen Institut. <i>Instituto de la Memoria, la Convivencia y DDHH</i>	2.128,0	0,2
		<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>980.779,0</b>	<b>100</b>



ADMINISTRAZIO OROKORRA ETA ERAKUNDE  
AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK  
ADMINISTRACION GENERAL Y ORGANISMOS  
AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS

**ERAK. ETA KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - SARRERA**  
**RESUMEN POR INSTITUCIÓN Y CAPÍTULO - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA


EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

ERAKUNDEA INSTITUCION		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
			2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.
1	ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK ORGANISMOS AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS									
00202	HABE HABE	39.365		5.482	33.732					151
00203	HAEK IVAP	19.452		1.634	16.300					1.518
00204	EUSTAT EUSTAT	12.745		235	12.239	1				270
00205	EMAKUNDE EMAKUNDE	5.810			5.199					611
00207	Polizia Akademi Acade. Policia	14.500		131	13.549	10				810
00208	OSALAN OSALAN	14.030		33	12.065	2				1.930
00209	Kontsumobide Kontsumobide	6.651		194	5.627					830
00210	Lanbide-EEZ Lanbide-SVE	864.904			854.859					10.045
00211	Lehia Eusk Agin Aut. Vasca Comp	1.194			994					200
00212	Memoria Instit. Instit. Memoria	2.128			1.860					268
	<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>980.779</b>		<b>7.710</b>	<b>956.423</b>	<b>13</b>				<b>16.633</b>





**1 HELDUEN ALFABETATZE ETA  
BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUNDEA  
*INSTITUTO DE ALFABETIZACIÓN Y  
REEUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS (HABE)***





1. **Instituzioaren eta Programaren Memoriak**  
*Memoria de la Institución y del Programa*





**HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUNDEA****INSTITUTO DE ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS**

HABE, berezko eta Autonomia Elkarteko Administrazioaren besteko lege-nortasuna izan eta bere helburuak betetzeko gaitasun osoz jardungo duen Herri-alorreko erakundea da. Eusko Legebiltzarraren 29/1983 Legez sortua izan zen.

Honako hauek dira HABEren egiteko eta helburuak:

- Helduen alfabetatzea eta euskalduntzea sustatzea, euskara irakatsiz eta euskararen normalizazioa bultzatuz.
- Helburu hori lortzeko, ikerketa sustatzea, bide, jardutze-era eta baliabide egokiak bilatuz.
- Material pedagogiko-didaktikoak sortu eta argitaratzea.
- Helduen euskalduntze eta alfabetatzerako euskaltegien sorkuntza sustatzea.
- Euskaltegietan helduak alfabetatzeko eta euskalduntzeko sortutako programak ezartzea.
- Helburu horien garapenean ari diren erakunde publiko eta pribatuei laguntzea. Halaber, egitasmo berezietarako hitzarmenak burutzea.
- Kultura eta Hizkuntza Politika Sailari proposatzea euskaltegietan helduen alfabetatze-euskalduntze ikastaroak gaintzen dituztenei gaitasun-agiri edo ziurtagiriak ematea.

**1. HABEK BERE ZERBITZUEN BIDEZ BURUTZEN DITUEN EKINTZAK**

Hizkuntzaren Didaktika Zerbitzuak:

- a) Helduen euskalduntze eta alfabetatzeko ikasketa-planak eta kurrikulu-diseinuak prestatu, eta orobat HABEren Erregistroan bildutako edo bilduko diren euskaltegietako irakasleak etenik gabe hezitzeko egitasmoak bideratzen ditu.
- b) Helduen euskalduntze eta alfabetatze-gintzan ari diren erakunde edo lan-taldeekin elkarlanean aritzen da, heziketa-proiektuak proposatuz eta bere irizpenera jarritako gaiei buruzko txostenak eginez.
- c) Euskara hobeto irakatsi eta zabaltzeko behar diren baliabide pedagogiko-didaktikoak programatzen ditu.

HABE es una institución de Derecho Público con personalidad jurídica propia e independiente de la Administración de la Comunidad Autónoma y con plena capacidad para el cumplimiento de sus fines. Fue creada por la Ley 29/1983 del Parlamento Vasco.

Las funciones y objetivos de HABE son los siguientes:

- Promover la alfabetización y euskaldunización de la población adulta, enseñando la lengua vasca e impulsando su normalización.
- Fomentar la investigación tendente a ese objetivo y la búsqueda de métodos, vías y recursos adecuados para tal fin.
- Crear y publicar materiales didáctico-pedagógicos.
- Promover la creación de centros para la euskaldunización y alfabetización de la población adulta.
- Implantar en dichos centros los programas de alfabetización y euskaldunización de adultos creados para tal fin.
- Ayudar a las entidades públicas y privadas que están operando en este sector, así como suscribir convenios para planes específicos.
- Proponer al Departamento de Cultura y Política Lingüística la expedición de certificados o diplomas de aptitud para quienes superen los cursos de alfabetización y euskaldunización de adultos en los euskaltegis.

**1. ACTIVIDADES QUE HABE REALIZA A TRAVÉS DE SUS SERVICIOS**

El Servicio de Didáctica de la Lengua:

- a) Elabora los planes de estudios y diseños curriculares de euskaldunización y alfabetización de adultos, así como los planes de reciclaje y formación permanente del personal docente de los euskaltegis que estén inscritos o vayan a inscribirse en el Registro de euskaltegis de HABE.
- b) Colabora con las entidades o grupos de trabajo que desarrollan tareas de alfabetización y euskaldunización de adultos, realizando propuestas de proyectos pedagógico-didácticos y emitiendo informes sobre los asuntos que sean sometidos a su consideración.
- c) Programa el material pedagógico-didáctico necesario para la mejor enseñanza del euskera y su difusión.

d) Euskara hobeto ikasi eta erabiltzeko behar diren baliabideak prestatu eta horiei buruz aholku ematen du.

e) Euskara ikasi eta zabaltzeko materialak argitaratzearekin eta banatzearekin zerikusia duten jarduerak burutzen ditu.

f) HABEk euskararen ikaskuntza eta erabilerarako ezarritako egitasmo eta norabideen aplikazioan euskaltegi bakoitza aholkatu, jarraitu eta ebaluatzen ditu.

g) HABEk eskuratu beharreko material bibliografikoa ikuskatu eta irizpena ematen du

d) Elabora y asesora sobre los recursos pedagógico-didácticos necesarios para la mejora en el aprendizaje y uso del euskera.

e) Realiza actividades relacionadas con la publicación y distribución de materiales dirigidos al aprendizaje del euskera y su difusión.

f) Realiza el asesoramiento, seguimiento y evaluación de la aplicación de las directrices y planes establecidos por HABE para el aprendizaje y uso del euskera en cada euskaltegi.

g) Revisa e informa acerca del material bibliográfico a adquirir por HABE.

#### Kudeaketa Zerbitzuak:

a) Erakundearen kontratazio-espeditenteen tramitazio administratiboa egiten du, dagokien Zerbitzuekin batera. Era berean, Euskadiko Ondarearen Legeak agindutakoaz gain, HABEren jabetzako edo honen esku dauden ondasun demanialen eta patrimonialen inbentarioa edukitzen du.

b) Zuzendari nagusiarri laguntza ematen dio eta Aurrekontuen Aurreproiektuen prestakuntzan Zerbitzuak koordinatzen ditu.

c) Zuzendari nagusiarri laguntza ematen dio aurrekontuen kudeaketan, eta aurrekontuen kontrola eta jarraipena gauzatzen du.

d) Langileen lansariak, ordainketak eta beste administrazio-alderdiak kudeatzen ditu.

e) Erakundearen lege-aholkularitza jarduten du, HABEren eskuduntza-eremuan HABEk hartzen dituen xedapen eta burutzen dituen egintza administratiboei buruz, alderdi juridikotik eta lege-arauen ikuspegitik iritzia emanez.

f) HABEren Liburutegia kudeatzen du eta bertako materiala edozein euskarritan Erakundearen sailetan biltzen du, material horien eskuratzeari koordinatuz, fondoak HABEko Zerbitzuei zein kanpoko erabiltzaileei erraztuz.

g) Jendeari zuzeneko atentzioa ematen dio eta Erakundearen Erregistroa eramaten du.

h) Azaroaren 25eko 19/1983 Legearen 14. atalak dioen Euskaltegien Erregistroa eramaten du, eta Erakundearen helburuek eskatzen dituzten datu-baseak zein fitxategiak sortu eta egunean edukitzen ditu.

i) Diruz lagundutako Euskaltegiek bete beharreko baldintzak bete ditzaten arduratzen da, eta dirulaguntza horiek emandako helburuetarako erabiltzen dituztela zaintzen du, behar denean euskaltegi horietan plangintza bat burutzeko txosten egokiak eginez.

#### El Servicio de Gestión:

a) Tramita los expedientes de contratación del Organismo, en coordinación con los Servicios afectados. Así mismo, sin perjuicio de lo dispuesto por la Ley de Patrimonio de Euskadi, mantiene un inventario de los bienes demaniales y patrimoniales, adscritos o a disposición de HABE.

b) Colabora con el Director General y coordina los Servicios en la elaboración del Anteproyecto de Presupuestos.

c) Colabora con el Director General en la gestión presupuestaria, y realiza el control y seguimiento económico-contable del presupuesto.

d) Desarrolla las funciones de gestión de nóminas, retribuciones y demás aspectos relacionados con la administración del personal.

e) Ejerce la asesoría jurídica del Organismo, informando desde una perspectiva jurídica y dentro del marco normativo general las disposiciones y actos administrativos que, en el ámbito de sus competencias, emanen de HABE.

f) Gestiona la Biblioteca de HABE y compila el material bibliográfico en cualquier soporte localizado en las dependencias del Instituto, coordinando las adquisiciones y poniendo sus fondos a disposición de los diferentes Servicios de HABE y al público en general.

g) Realiza la atención directa al público en general y la llevanza del Registro del Instituto.

h) Gestiona el Registro de Euskaltegis a que se refiere el artículo 14 de la Ley 19/1983, de 25 de noviembre, así como crea y mantiene al día los ficheros y las bases de datos necesarias para el logro de los objetivos del Organismo.

i) Vela por el cumplimiento de los requisitos que se exigen a los Euskaltegis objeto de subvención, así como del adecuado destino de aquéllas, elaborando, en su caso los Informes oportunos con el fin de que los euskaltegis dispongan de una planificación adecuada.

**2. 2016. URTEAN EGINDAKO NAGUSIAK****HELDUEN EUSKALDUNTZEAREN OINARRIZKO CURRÍCULUMAREN DISEINUA ETA EGIKARITZA**

- HEOCa zedarrituta dagoen sei mailetako trebetasunetan ikasleen gaitasun komunikatiboa garatzeko, eredu eta gida izango diren curriculum-testuen aukeraketa burutu da: 216 testu irakurmena eta idazmena lantzeko eta 108 audio entzumenean eta mintzamenean trebatzeko
- A1 eta A2 mailetako ebaluazio-probetarako ereduak landu eta argitaratu dira.
- Euskaltegiaren Curriculum-projektua lantzeko oinarriak zehaztu eta idatziz jarri dira.
- On-line ikastaroak onartuak izan daitezten, euskaltegiek aurkeztu memoriei buruzko txosten arazoituak egin dira.

**MATERIALGINTZA - PROIEKTUA ETA HOMOLOGAZIOA**

- Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculum berriko A2 mailarako langaiak sortu, argitaratu eta merkaturatu dira.
- Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumeko B1 mailarako langaiak sortu, argitaratu eta merkaturatzeko kontrataziorako espedientea abian da.
- Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumeko B1 mailarako langaiak sortzeko lanen jarraipena burutu da: proposamenak aztertu eta egokitzapenak gauzatu eta lanen betetze-maila kudeatu.
- Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumeko B1 mailarako bideoak sortu eta argitaratzeko BAGOAZ egitasmoa garatu eta kontrataziorako espedientea burutu da.
- BAGOAZ saileko A1 eta A2 mailerako bideo eta audioak oinarri hartuta, ikastunitateak sortu eta IKASBIL atarian argitaratu dira
- BAGOAZ saileko sekuentzia didaktiko guztiak katalogatu dira HEOC oinarri hartuta eta katalogazio horren emaitza IRAKASBIL atarian argitaratu da bi formatutan: bilatzaile bidezkoan eta inprimatzekoan.

**2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2016****DISEÑO E IMPLEMENTACIÓN DEL CURRÍCULO BÁSICO PARA LA EUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS**

- Se ha realizado una selección de textos curriculares, modelos y patrones guía, para la elaboración de textos didácticos para el desarrollo de la competencia comunicativa de los alumnos en cada una de las destrezas definidas en los seis niveles en los que se estructura el HEOC, consistente en 216 textos relativos al ejercicio de las destrezas de comprensión y expresión escrita y 108 audios relativos a las destrezas de comprensión y expresión oral.
- Se han diseñado los modelos de las pruebas de evaluación de los niveles A1 y A2.
- Se han redactado las bases para la elaboración del Proyecto Curricular del euskaltegi.
- Se han elaborado informes valorativos en relación a las solicitudes hechas por los euskaltegis para impartir cursos on line.

**PROYECTO DE ELABORACIÓN Y HOMOLOGACIÓN DE MATERIALES**

- Se han creado, publicado y comercializado los materiales didácticos para el nivel A2 del nuevo Currículo Básico para la Euskaldunización de Adultos.
- Se está desarrollando el expediente de contratación relativa a la creación, publicación y comercialización de materiales didácticos para el nivel B1.
- Se ha llevado a cabo el seguimiento de los trabajos de creación de materiales didácticos del nivel B1 del Curriculum básico para la euskaldunización de personas adultas: se han analizado las propuestas recibidas, se han formalizado las adecuaciones oportunas y se ha gestionado el nivel de cumplimiento de las tareas asignadas.
- Se ha desarrollado y concluido el expediente relativo al proyecto BAGOAZ, elaborando y publicando videos correspondientes al nivel B1 del Curriculum básico para la euskaldunización de personas adultas
- Se han creado y publicado en el portal IKASBIL unidades didácticas basadas en el material BAGOAZ en los niveles A1 y A2.
- Se han catalogado todas las secuencias didácticas del programa BAGOAZ, tomando como referencia los criterios del HEOC y se han publicado en el portal IRAKASBIL en dos formatos diferenciados: en modo "búsqueda" y en modo "imprimir".

- TREBIÑU izeneko proiektua burutu da Euskadi irratiarekin elkarlanean, 95 kapitulu argitaratu eta horietan oinarritutako jardunbiko sekuentzia didaktikoak IKASBIL argitaratzeko.

- Beste komunikabideetatik hartutako testu, entzungai eta bideoak katalogatu eta didaktizatu dira IKASBIL atariaren bidez euskaltegietao ikasle eta irakasleen esku jartzeko.

- A2, B1 eta B2rako sekuentzia didaktikoak sortu eta IKASBIL atarian argitaratu dira.

- HABE aldizkaria online argitaratu da.

- Euskal literaturako irakurgai mailakatu eta didaktizatu on-line gida osatzen jarraitu da IKASBIL atarian.

- Euskaltegietao material didaktikoen gaineko aholkularitza bideratu da; materialak aztertu eta horiek HEOCera egokitzeko proposamenak egin.

#### IRAKASLEEN PRESTAKUNTZA

- Euskaltegietao irakasleen prestakuntzarako ikastaro, mintegi eta hitzaldiak antolatu dira.

- Euskaltegietao zuzendaritza-taldeen prestakuntzarako ikastaro, mintegi eta hitzaldiak antolatu dira.

- HABEren euskalduntze-mailak egiaztatzen diharduten aztertzaileen irizpideak bateratzeko saioak burutu dira.

- 4. mailan diharduten irakasleentzat gaikuntza ikastaroa antolatu eta burutu da.

- EHUko Uda Ikastaroen barruan didaktika-ikastaro bat antolatu da.

- IRAKASBIL atarian HIZPIDE aldizkarioko hemeroteca osoa argitaratu da, artikulu guztien bilduma indexatua sortuta.

- HIZPIDE aldizkariaren onlineko aldi berriari ekin zaio, aurrerantzean e-Hizpide izango dena. Horretarako beharrezko diseinu, kontratazio eta prozedura bibliografikoak burutu dira.

- Irakasleen etengabeko prestakuntzarako on-line modulu berriak diseinatu dira. Lehenatasuna izan dute Curriculumeko mailen gainekoek.

- IKANOS proiektuan parte hartu da, euskaltegietao irakasleriaren gaitasun digitalak ezagutzeko inkesta egokituz eta gauzatzean lagunduz.

#### ARGITALPENAK

- En colaboración con EUSKADI IRRATIA se ha elaborado el proyecto "TREBIÑU", publicándose 95 capítulos y sus correspondientes secuencias didácticas para el modelo de aprendizaje semipresencial en el portal IKASBIL.

- Se han seleccionado, y catalogado con fines didácticos textos, audios y videos de otros medios de comunicación para que puedan ser usados por profesores y el alumnado de los euskaltegis desde el portal IKASBIL.

- Se han creado y publicado secuencias didácticas para los niveles A2, B1 y B2 en el portal IKASBIL.

- Se ha publicado la revista online HABE.

- Se ha dado continuidad a la guía de textos literarios catalogados por nivel y tareas didácticas en el portal IKASBIL.

- Se ha asesorado a los euskaltegis en relación a la elaboración de materiales didácticos y su adecuación al HEOC, analizando dichos materiales y formulando propuestas de innovación.

#### FORMACIÓN DEL PROFESORADO

- Se han organizado cursos, seminarios y conferencias formativas destinados al profesorado de los euskaltegis.

- Se han organizado cursos, seminarios y conferencias formativas destinados a directivos de los euskaltegis.

- Se han organizado sesiones de unificación de criterios dirigidas a examinadores de las pruebas de acreditación de niveles de HABE.

- Se ha organizado un curso de capacitación lingüística y pedagógica para profesores del 4. nivel.

- Se ha organizado un curso de didáctica dentro de los Cursos de Verano de la UPV.

- Se ha publicado en el portal IRAKASBIL la hemeroteca completa de la revista HIZPIDE, creando la colección virtual con la indexación de todos los artículos publicados.

- Se ha iniciado la nueva fase de la revista HIZPIDE online: e-Hizpide, para lo que se ha realizado un nuevo diseño y creado un nuevo acceso bibliográfico.

- Se han diseñado nuevos módulos on-line para la formación continua del profesorado. Han tenido prioridad los módulos acerca de los niveles del Currículum.

- Se ha participado en el proyecto IKANOS, adaptando la encuesta para conocer las habilidades digitales del profesorado de los euskaltegis.

#### PUBLICACIONES

- HABE aldizkaria on-line argitaratu da IKASBILen, ikasleei eduki egoki eta malgua eskainiz eta elkarreragina sustatuz.

- e-Hizpide aldizkariaren bi ale argitaratu dira; liburu bat, Itzulpen Sailaren barruan; eta hogeitaz bideo-ale, Irakasleen Formaziorako bideo-sailaren baitan. Horiek guztiak irakasleen prestakuntzara zuzenduta.

- Irakasleen formakuntzarako zein ikasleei zuzendutako argitalpenak plazaratu dira.

#### HABEREN FUNTS BIBLIOGRAFIKOA ZABALDU ETA LIBURUTEGIAREN ZERBITZUAK HEDATU

- Ondare bibliografikoaren zabalkuntzarekin jarraitzeko 1.500 liburu berri erosi dira.

- Katalogoa elikatu da 2.000 erregistro/ale berrirekin.

- ALERTAK egitasmoaren inguruan 127 aldizkaritako 700 artikulua bidali dira PDF formatuan.

- ABSYSNETerako migrazioak sortu zituen arazoak konpontzen jarraitu da eta arazorik nagusienari aurre egiteko (23.735 erregistro birkatalogatzea hiru ekitalditan), lehiaketa irekia bideratu da, Ereiten Kultur Zerbitzuak enpresari esleitu.

- Ereiten Kultur Zerbitzuak 12.000 erregistro birkatalogatu ditu.

- Liburutegiko zerbitzuak zabaltzeko helburuz, lankidetzaren harremanak sendotu dira honako erakunde hauekin: Eusko Jaurlaritzaren Hezkuntza Saileko Berritzeguneak, Hizkuntza Eskola Ofizialak eta Helduen Heziketa Iraunkorrekoko zentroak (HHI – EPA); Garabide Elkarteak; Begoñako Andra Mari Irakasle Eskola; Deustuko Unibertsitatea; Baionako Mediateka; AEK; Espai Catalunya (Donostia); Langune: Hizkuntzen Industriaren alorreko Euskal Herriko enpresen elkarteak.

- DIALNET datu-basea elikatu da iaz sinatutako hitzarmenaren ondorioz konprometitutako aldizkariaren informazioa.

- Liburutegiko bloga eta Twitter, Facebook eta Pinterst kontuak elikatu dira nobedade aukeratuaren zabalkundeak bideratzeko.

#### EUSKALTEGIEN ETA ZENTRO HOMOLOGATUEN JARDUERAREN ERAKETA ETA JARRAIPENA

- Euskaltegi eta zentro homologatu guztietan ikusketak egin dira, indarrean dagoen araudia eta, batez ere, dirulaguntzetarako deialdiek ezarritako baldintzak betetzen direla egiaztatzeko.

- Se ha publicado la revista HABE on-line en IKASBIL, con objeto de ofrecer al alumnado contenidos adecuados, flexibles e interactivos.

- Se han publicado dos números de la revista e-Hizpide; un volumen dentro de la colección Itzulpen Saila; y veinte vídeos en la colección Irakasleen Formaziorako bideo-saila. Todos ellos dirigidos a la formación del profesorado.

- Se han editado publicaciones dirigidas tanto a la formación del profesorado como al alumnado.

#### AMPLIACIÓN DEL FONDO BIBLIOGRÁFICO Y DIFUSIÓN DE LOS SERVICIOS DE LA BIBLIOTECA

- Se han adquirido 1.500 nuevos libros para continuar con la ampliación del fondo bibliográfico.

- Se ha alimentado el Catálogo con 2.000 nuevos registros/ejemplares.

- En torno al servicio ALERTAK, se han enviado un total de 700 artículos en formato PDF correspondientes a 127 revistas.

- Dando continuidad a las labores de resolución de los problemas de adaptación surgidos a raíz de la migración a ABSYSNET, y se ha contratado por concurso público la recatalogación de 23.735 registros en tres ejercicios, cuya adjudicación ha recaído en la empresa Ereiten Kultur Zerbitzuak.

- Ereiten Kultur Zerbitzuak ha recatalogado 12.000 documentos.

- Con el objetivo de ampliar los servicios de la biblioteca, se han formalizado acuerdos de colaboración con los siguientes organismos: Berritzeguneak, Hizkuntza Eskola Ofizialak y Helduen Heziketa Iraunkorrekoko zentroak (HHI – EPA), todos ellos dependientes del Departamento de Educación del Gobierno Vasco; Garabide Elkarteak; Begoñako Andra Mari Irakasle Eskola; Deustuko Unibertsitatea; Baionako Mediateka; AEK; Espai Catalunya (Donostia); Langune: Hizkuntzen Industriaren alorreko Euskal Herriko enpresen elkarteak.

- Se ha alimentado la base de datos DIALNET con la información de las revistas acordadas en la firma del convenio del año anterior.

- Se han alimentado el blog y la cuentas de Twitter, Facebook y Pinterest de la Biblioteca con vistas a la difusión de una selección de las novedades

#### ORDENACIÓN Y SEGUIMIENTO DE LA ACTIVIDAD DE LOS EUSKALTEGIS Y CENTROS HOMOLOGADOS

- Se han realizado inspecciones en la totalidad de euskaltegis y centros homologados en orden a verificar el cumplimiento de la normativa vigente y, en particular, el cumplimiento de las condiciones impuestas en las convocatorias de subvención.

- Administrazio Orokorreko, Hezkuntzako, Osasuneko, Justiziako eta hainbat Erakundetako langileen euskalduntzeko eskariei erantzun zaie, beste erakunde publikoekin batera, horretarako hitzarmenak sinatuz, bai talde bereziak sortuz, euskaltegiak ohiko plangintzetan txertatuz edo autoikaskuntzako jarraibide berezitua antolatuz.

- Lanbide SVEko enplegu-eskatzailerei Euskara Gaikuntzako euskalduntze ikastaroak antolatzeko kudeatzeko gomendioa sinatu, zerbitzuen baldintzak eguneratuz.

- Bestelako kolektibo bereziei erantzuteko planak egin dira, behar den kasuetan plangintza bakoiztuak proposatu eta aurrera eramanez.

- Euskaltegiak aplikazio informatikoa eguneratu, hobetu eta hedatu da, kudeaketarako behar diren akademi zein administrazio-datu guztiak barne ahal izateko eta Curriculamera egokitzeko.

- Euskalduntzeko sektorearen jardura jakinarazteko eta horren matrikulazioa sustatzeko informazio eta sentsibilizazio-kanpaina egin da, Hizkuntza Politikarako Sailordetzarekin lankidetzan.

#### EUSKALDUNTZE-ALFABETATZEKO SEKTOREAREN FINANTZAZIOA

- Euskaltegiak, zentro homologatuak eta Euskal Etxeak 2015-2016 ikasturtean zehar zein neurritan bete dituzten HABEren dirulaguntzak eskuratu ahal izateko baldintzak egiaztatu da eta dirulaguntzetarako deialdiei dagozkien kitapenak egin dira.

- Euskaltegi, zentro homologatu eta Euskal Etxeak zuzendutako 2015-2016 ikasturteko dirulaguntzetarako deialdiak eta ebazpenak gauzatu dira.

- Curriculuma finkatutako mailarenbat, edobaliokidea, gainditu duten ikasleei zuzendutako 2016 ekitaldiko laguntzen deialdia egin eta ebatzi da.

#### IKAS-IRAKASPROZESUAREN JARRAIPENA ETA EBALUAZIOA

- Curriculuma A1 eta A2 mailak egiaztatze hiru garai ezarri dira eta dagozkion agiriak banatze ekin zaio.

- Curriculuma beste lau mailak egiaztatze azterketen bi deialdi diseinatu eta burutu dira. Deialdiotan 14.212 azterketarik hartu du parte, mailakako banaketa izanik: 2.707 azterketari B1 mailan, 4.897 B2 mailan, 6.115 C1 mailan eta 493 C2 mailan.

- Se ha respondido, en colaboración con otros Entes e Instituciones públicas, a las solicitudes de euskaldunización del personal de la Administración General, de la Enseñanza, de la Sanidad, de la Justicia, así como de otras Instituciones a través de la firma de convenios, formando grupos específicos, integrándolos en los grupos habituales de los euskaltegis u organizando procesos particulares de autoaprendizaje.

- Euskaldunización de los demandantes de empleo acogidos a Lanbide SVE mediante la firma de la encomienda de gestión, actualizando las condiciones del servicio.

- Se han diseñado planes específicos para otros colectivos, proponiendo e implementando planes individualizados, cuando han sido necesarios.

- Se ha actualizado y mejorado la aplicación informática de los euskaltegis, ampliándola para dar cobertura a la gestión de todos los datos necesarios, tanto de orden académico como administrativo y adaptándola al Currículo.

- Se ha realizado, en colaboración con la Viceconsejería de Política Lingüística, una campaña informativa y de sensibilización relativa a la divulgación de la actividad del sector de la euskaldunización y al fomento de la matriculación

#### FINANCIACIÓN DEL SECTOR DE LA EUSKALDUNIZACIÓN-ALFABETIZACIÓN

- Se ha controlado el cumplimiento de las condiciones a las que están sujetos los euskaltegis, centros homologados y Centros Vascos-Euskal Etxeak, en orden a la consecución de las subvenciones de HABE a lo largo del curso 2015-2016 y se han ejecutado las correspondientes liquidaciones de las convocatorias de ayudas.

- Se han convocado y resuelto las ayudas a euskaltegis, centros homologados y Centros Vascos-Euskal Etxeak correspondientes al curso 2015-2016.

- Se han convocado y resuelto las ayudas del ejercicio 2016 destinadas a alumnos que han superado alguno de los niveles del currículo, o equivalente.

#### SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN DEL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE

- Se han establecido tres periodos para la acreditación de los niveles A1 y A2 y se ha procedido a la expedición de los diplomas correspondientes.

- Se han diseñado las pruebas relativas a los cuatro restantes niveles y se han materializado las correspondientes convocatorias en las que han participado 14.212 examinandos: 2.707 en el nivel B1; 4.897 en el B2; 6.115 en el C1; y 493 en el C2.

- Halaber, B1 eta B2 mailatan deialdi irekia diseinatu eta burutu da. Deialdian 1.282 azterketarik hartu du parte, 409 B1 mailan eta 873 B2 mailan.

- B1, B2, C1 eta C2 mailak egiaztatzeko deialdian 557 aztertzaile eta 32 tutore aritu dira urteko ohiko deialdian.

- Euskal Etxeetako deialdi berezia gauzatu da eta 38 azterketarik hartu du parte (Madril, 30 eta Bartzelona, 8).

- Jarraipen-sistema bat eratu da A1 eta A2 mailen egiaztapenari begira. Horren arabera, ikasleen ebaluazio jarraitua lagun, ebaluazio-jarduerak jaso eta hainbat parametroren arabera aztertu dira.

- Kontuan hartuta, azterketari-populazio osoan bideratu dela zuzenketa bikoitza; Kappa indizeak, aztertzaileen arteko adostasun-mailak kalkulatzeko aplikazio-atala diseinatu eta Q87 aplikazio nagusiaren baitan lekutu da, adostasun-mailak aztertzaileen artekoak nahiz aztertzaile bakoitzaren eta tutore bakoitzak onetsitako emaitzen artekoen indizeak kalkulatu.

- 2014ko LEParen baitan Eusko Irratiarekin lankidetzan aritu da, 72 hautagairen ebaluazioa burutuz.

- Egiaztatze-prozesuetan lankidetzan aritu da HAEE/IVAPekin eta Osakidetzarekin (bina deialdian, 12 aztertzaile, idazmeneko probak zuzendu eta mintzamenekoak burutzen).

- Euskaltegi bakoitzeko ikasleak HABEren egiaztatze gintzan izandako emaitzak landu dira.

#### TEKNOLOGIA BERRIEZ BALIATUZ, ETENGABEKO HOBEKUNTZA SUSTATU EUSKARAREN IRAKASKUNTZAN

- Boga ikasmaterialen 1, 2, 3 ikastaroak teknologia berrietan erabili ahal izateko bertsio berria aztertu eta balioetsi da lizentziak eskuratu ahal izateko.

- EJI Erekin elkarlanean IKASTEN plataformaren Moodle 2,7,4 bertsiotik Moodle 2.9 bertsiorako migrazioa burutu da.

- IKASBILeko ikasteko dokumentu didaktizatu bankua osatu da 450 entzungai, irakurgai eta bideo berri eskainiz. Gainera, 255 jarduera didaktiko berri sortu dira.

- IKASTEN autoikaskuntza plataforma kudeatu da. 9.000 erabiltzaileen (ikasle eta irakasle) lineako jarduera zaindu eta beharrezko aholkularitza eta formazio lana egin da.

- Asimismo, se ha procedido a la convocatoria abierta para la acreditación de los niveles B1 y B2 en la que han participado 1.282 examinandos: 409 en el nivel B1 y 873 en el B2.

- En las convocatorias ordinarias para la acreditación de los niveles B1, B2, C1 y C2, han participado 557 examinadores y 32 tutores.

- Se ha realizado la convocatoria extraordinaria de la Casas Vascas en la que se han matriculado 38 examinandos (Madrid, 30 y Barcelona, 8).

- Se ha establecido un sistema de seguimiento y análisis del rendimiento de los alumnos que optan a la acreditación de los niveles A1 y A2 recogiendo muestras del rendimiento reflejado en la evaluación continua en el aula.

- Teniendo en cuenta que la totalidad de los examinandos ha participado en un sistema de corrección doble, se diseñó un módulo específico, dentro de la aplicación Q87, a fin de calcular los niveles de concordancia (índice Kappa) entre examinadores. Se han calculado dos índices: inter examinadores y examinador-tutor.

- Se ha colaborado con Eusko Irratia en la OPE de 2014, realizando la evaluación de 72 aspirantes.

- Se ha colaborado con HAEE/IVAP y Osakidetza en procesos de acreditación (dos convocatorias de cada institución, 12 examinadores, corrección y calificación de pruebas de expresión escrita y expresión oral).

- Se ha realizado el análisis de los resultados obtenidos en las pruebas de acreditación por cada euskaltegi.

#### APROVECHAMIENTO DE LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS PARA LA MEJORA CONTINUA EN LA ENSEÑANZA DEL EUSKERA

- Se ha analizado y valorado la nueva versión de los cursos Boga 1, 2, y 3 para poder ser utilizado en terminales de pantalla táctil, tablet y teléfonos con el objetivo de adquirir nuevas licencias.

- En colaboración con EJI se ha llevado a cabo la migración de la plataforma IKASTEN desde Moodle 2.,7,4 a Moodle 2.9.

- Se ha alimentado el banco de documentos didactizados de IKASBIL con 450 elementos de audio, pasajes de lectura y videos. Además, se han creado 255 nuevas tareas didácticas.

- Se ha administrado la plataforma de aprendizaje telemático IKASTEN: gestión y asistencia para la actividad de 9.000 usuarios (profesores y alumnos), formación y servicio de consultoría.

- IKASTEN autoikaskuntza plataforman 44 euskaltegiri 740 ikastaro online emateko azpiegitura eman eta horren kudeaketa burutu da.
- IKASTEN autoikaskuntza plataforman 41 Euskal Etxeei 90 ikastaro online emateko azpiegitura eman eta horren kudeaketa burutu da.
- IKASTEN autoikaskuntza plataforman Hezkuntza Sailako 5 Hizkuntza Eskola eta bigarren mailako ikastetxeei Boga ikastaroak emateko azpiegitura eman eta horren kudeaketa burutu da.
- IKASTEN autoikaskuntza plataforman Etxepare Institutuaren 29 lektoregoko Boga ikastaroak emateko azpiegitura eman eta horren kudeaketa burutu da.
- IKASTEN autoikaskuntza plataforman 44 euskaltegiri 150 Boga ikastaro online emateko azpiegitura eman eta horren kudeaketa burutu da.
- HABE.EUSKADI.NET eta IREKIA atarietan informazio, albiste eta deialdi berriak argitaratu dira. Gainera berrikuntzak egin dira diseinu eta nabigazio-eskeman erabilera errazteko.
- IKASBIL eta IKASTEN atarietan jarduera didaktikoak argitaratzeko beharrezko ariketa-sortzailea kontratatatzeko espedientea burutu da.
- Facebook, Twitter eta Google+ sare sozialetan IKASBIL atariko material didaktikoa eta albistek zabaldu dira. Gainera, bertako jarraitzaileekin harremanak sakondu dira.
- IKASBIL eta IKASTEN atarien erabiltzaile diren euskaltegi eta herritarrei arreta-zerbitzua eman zaie.
- Trebiñu irrati-nobelaren 95 atalak argitaratu dira Ikasbil atarian.
- Ikasbilen argitaratu dira 20 sekuentzia didaktiko berri Jon eta Jone irrati-nobelaren atal berrietan oinarrituta. Sekuentzia bakoitza 10 bat ariketaz dago osatua eta jardunbiko ereduaren erabiltzeko prestatuta daude.
- Euskaltegien esku jarri dira Aisa, Murgilduz, Dendaketa eta Primeran A2 lineako ikastaroak IKASTEN plataforma bidez eskaini dira modu irekian. Gainera, ikastaro hauek euskaltegiko irakasleen esku jarri dira jarraipena egin dezaten. Gainera, ikastaro hauen aldaera irekia argitaratu da ikasleek modu askean erabili ahal izateko.
- IDITE lexiko-egiaztazailea erabiltzeko kontratua egin da UZEI enpresarekin. Zerbitzu horretan berrikuntzak ezarri dira HABE erakundeak lexiko hiztegi berezitua izateko.
- Se ha dado soporte e infraestructura a 44 euskaltegis para impartir 740 cursos on line en la plataforma IKASTEN.
- Se ha dado soporte e infraestructura a 41 Euskal Etxeas para impartir 90 cursos on line en la plataforma IKASTEN.
- Se ha dado soporte e infraestructura a 5 escuelas de idiomas y centros de secundaria del Departamento de Educación para impartir cursos de Boga en la plataforma IKASTEN.
- Se ha dado soporte e infraestructura a 29 cursos Boga del Instituto Etxepare en las universidades por medio de la plataforma IKASTEN.
- Se ha dado soporte e infraestructura a 44 euskaltegis para impartir 150 cursos Boga en la plataforma IKASTEN.
- Se han publicado en los portales HABE.EUSKADI.NET e IREKIA novedades, información, noticias de interés y convocatorias. Además, se han llevado a cabo modificaciones en el esquema de navegación para facilitar su uso.
- Se ha llevado a cabo el expediente de contratación del servicio de creación de ejercicios para IKASBIL e IKASTEN.
- Se ha difundido contenido didáctico y noticias de IKASBIL en las redes sociales Facebook, Twitter y Google+. Se ha profundizado también en las relaciones con los seguidores de estas redes sociales.
- Se ha dado ayuda técnica e información de los portales IKASBIL e IKASTEN a los euskaltegis usuarios de dichas plataformas así como a particulares.
- Se han publicado en el portal Ikasbil, 95 capítulos de la radionovela Trebiñu.
- Se han creado y publicado 20 secuencias didácticas basadas en los capítulos de la radionovela Jon eta Jone. Cada una de estas secuencias contiene unos 10 ejercicios para el uso en el modelo de aprendizaje semipresencial.
- Se han puesto a disposición de los euskaltegis los cursos basados en los materiales didácticos Aisa , Murgilduz, Dendaketa y Primeran A2 para que los profesores de estos centros puedan hacer el seguimiento de los alumnos. Se han publicado versiones abiertas de estos cursos para el uso autónomo de los alumnos.
- IDITE verificador de léxico en euskera. Se ha firmado el contrato de uso de ese servicio con la empresa UZEI. Se han implementado mejoras en el servicio para contar con una base lexical propia de HABE.



- IRAKASBIL irakasleentzako atarian egokitzapen informatiko berriak burutu dira IKASTEN plataforman.
- IRAKASBIL ataria edukiz hornitzeko digitalizazio, katalogazio eta argitalpenak burutu dira, bai Hizpide aldizkariko artikulua, bai Irakasleen Formakuntza bideo saileko bideoak ere.
- Euskaltzaindiarekin sinatuta akordioaren baitan, HABEk sortutako argitalpen-corpora Euskaltzaindiaren esku jartzeko lanak burutu dira.
- Udal euskaltegiak irakasleen hautaketako epaimahaietan HABEren izenean parte hartu da, probak diseinatuz eta hautagaien lanak baloratuz.
- Jardunbiko ereduak sakontzeko, Ikasbil atarian sekuentzia didaktiko berriak eskaini zaizkie euskaltegiak irakasleei.
- Aisa ikastaro irekiaren berrikuntza informatikoa burutu da teknologia berrietara hobeki egokitzeko.
- BOGA langai didaktikoen eguneratze informatikoari ekiteko beharrezko azterketa eta balioztatze-lanak egin dira.

### 3. 2017rako HELBURU NAGUSIAK

#### HELDUEN EUSKALDUNTZEAREN OINARRIZKO CURRÍCULUMAREN DISEINUA ETA EGIKARITZA

- Helduen euskalduntzearen araubide akademikoaren baitan, HEOCaren egitura eta deskribapena HABEren egitasmoen eta euskaltegien zereginen ardatz bilakatu, helduen euskalduntzearen ikasprozesua sei mailatan egituratuz, eta ikaskuntzaren metodologia elkarreragin soziodiskurtsiboan ardatzuz, hizkuntzaren ikuspegi komunikatiboan oinarrituz, ekintza komunikatiboetan definituz eta metodologia bera euskararen ezaugarri eta ezagutzen duen egoera soziolingüistikora egokituz.
- Helduen Euskalduntzearen Oinarriko Curriculum material curricularraz hornitu (testu-ereduak, dokumentu osagarriak...).
- Helduen Euskalduntzearen Oinarriko Curriculum aplikagarri izan dadin, elkarreraginean, bideak zabaldu euskaltegiei eta euskararen autoikaskuntzarako zentro homologatuei:
- Curriculumaren ildo nagusien inguruko ikastaroak antolatu, oinarrikoak eta mailaz mailakoak.
- Euskaltegiei, beren Curriculum Proiektua eguneratzeko, aholkularitza tekniko eskainiko dien zerbitzua antolatu.

- Se ha desarrollado la adecuación informática de la plataforma IKASTEN para poder crear el portal IRAKASBIL.
- Se han llevado a cabo procesos de digitalización, catalogación y publicación en el portal IRAKASBIL de los artículos de la revista Hizpide y de los videos de la sección de formación de profesores.
- Dentro del marco de colaboración entre HABE y Euskaltzaindia, se ha puesto a disposición de Euskaltzaindia el corpus de las publicaciones de HABE.
- Se ha tomado parte en el tribunal de selección de profesores de los euskaltegis municipales en nombre de HABE, redactando las pruebas y valorando los trabajos realizados por los candidatos.
- Se han creado y publicado en Ikasbil unidades modelo que combinan el aprendizaje presencial con el aprendizaje a distancia basados en las nuevas tecnologías.
- Se ha procedido a la renovación informática del curso abierto AISA.
- Se ha procedido al análisis y valoración de la renovación informática del material didáctico Boga.

### 3. OBJETIVOS GENERALES PARA 2017

#### DISEÑO E IMPLEMENTACIÓN DEL CURRÍCULO BÁSICO PARA LA EUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS

- Implementar el HEOC en los programas de HABE y en las actuaciones didácticas de los euskaltegis, estructurando el proceso de aprendizaje de euskera a adultos en seis niveles, y adoptando una metodología de aprendizaje basada en el enfoque comunicativo de la lengua, centrada en la interacción sociodiscursiva, definida en actividades de lengua y adaptada a las características del euskera y a su situación sociolingüística.
- Elaborar e implementar material curricular (textos, documentos complementarios...), relativo al Currículo Básico para la Euskaldunización de Adultos.
- Abrir espacios de interacción y colaboración con los euskaltegis y centros de autoaprendizaje del euskera para la aplicación del Currículo Básico para la Euskaldunización de Adultos:
- Organizar e impartir cursos sobre el Currículo, básicos y por niveles.
- Ofrecer a los euskaltegis un servicio de asesoría técnica para la actualización de su proyecto curricular de centro.

- Euskaltegiek zein beste eragileek, ikastaro bereziren bat (on line eta ikastaro konbinatuak) onartua izan dadin, egin proposamen-eskaria aztertu, ebaluatu, hobetzeko proposamenak aholkatu eta aurkeztu memoriei buruzko txosten arrazoituak egin.

#### MATERIALGINTZA PROIEKTUAK ETA HOMOLOGAZIOA

- B1 mailarako langai integrala sortu, argitaratu eta merkaturatzeko espedientea burutzeko jarraipen, azterketa, kontrol eta aholkularitza-lanak burutuko dira.
- Bagoaz B1 bideoetan oinarritutako sekuentzia didaktiko berriak sortu eta argitaratuko dira jardunbiko ikastereduan oinarrituta.
- Euskal komunikabideetatik hartutako testu, entzungai eta bideoak nahiz euskal literaturako irakurgaiak katalogatu eta HEOCaren irizpideei jarraiki didaktizatuko dira, IKASBIL atarian argitaratu eta euskaltegietako ikasle eta irakasleen esku jartzeko.
- A1, A2, B1, B2, C1 eta C2rako sekuentzia didaktikoak sortu eta IKASBIL atarian argitaratuko dira.
- Materialgintzaren ildo nagusien inguruko balorazio txostenak idatzi eta ikastaroak emango dira.

#### IRAKASLEEN PRESTAKUNTZA

- Irakasleen etengabeko prestakuntzari aurre egin euskara eta didaktika gaien inguruko ikastaro, mintegi eta hitzaldiak antolatuz.
- Euskaltegietako zuzendaritza-taldean prestakuntzarako ikastaro, mintegi eta hitzaldiak antolatuko dira.
- Euskalduntze-mailak egiaztatzen diharduten aztertzaileen irizpideak bateratzeko saioak eratuko dira.
- Laugarren mailako irakasleak hizkuntzan eta pedagogian gaitzeko bi ikastaro antolatuko dira.
- Gai didaktikoen hausnarketa bultzatu unibertsitarioen eremuan, EHUrekin lankidetzan udan ikastaro bat antolatuz.
- Irakasleen etengabeko prestakuntzarako on-line modulu berriak diseinatuko dira.
- Euskaltegietako irakasleentzako IRAKASBIL atari sortu berria eduki hezitzailez elikatuko da.
- Hizkuntzaren Didaktika Zerbitzuko idazketa-irizpideen kalitatea lantzeko, berriaz sortu genuen foroa elikatuko da, proposamenak eginez, aldian-aldian eguneratzeko.

#### FORMAZIOAKO PRAKTIKAK

- Elaborar, en base a la normativa vigente, los informes relativos a las solicitudes presentadas por los euskaltegis para impartir cursos combinados o cursos on-line.

#### PROYECTOS DE ELABORACIÓN Y HOMOLOGACIÓN DE MATERIALES

- Se procederá a la supervisión, análisis, control y asesoramiento relativo a la creación y publicación y comercialización de un material didáctico integral para el nivel B1.
- Se crearán y publicarán secuencias didácticas para el uso en el modelo de aprendizaje combinado de los videos de la serie Bagoaz B1.
- Se catalogarán y didactizarán, según las directrices formuladas en el documento curricular HEOC, textos periodísticos, audios y videos actuales de medios de comunicación euskaldunes y textos literarios para uso didáctico de profesores y alumnos de los euskaltegis desde el portal IKASBIL.
- Se crearán y publicarán secuencias didácticas para los niveles A1, A2, B1, B2, C1 y C2 en el portal IKASBIL.
- Se redactarán informes de valoración y se organizarán e impartirán cursos sobre creación de materiales didácticos.

#### FORMACIÓN DEL PROFESORADO

- Se atenderá a la formación continua de los profesores impartiendo cursos, seminarios y conferencias sobre euskera y temas didácticos.
- Se organizarán cursos, seminarios y conferencias formativas destinados a directivos de los euskaltegis.
- Se organizarán sesiones de unificación de criterios dirigidas a examinadores de las pruebas de acreditación de niveles de HABE.
- Se organizará un curso de capacitación lingüística y pedagógica para profesores de cuarto nivel.
- Se profundizará en temas didácticos en el ámbito universitario, organizando un curso de verano en colaboración con la UPV.
- Se diseñarán nuevos módulos on-line para la formación continua del profesorado.
- Se alimentará el portal IRAKASBIL de nueva creación, dirigido a los profesores de los euskaltegis, con contenidos adecuados para la formación.
- Con el objetivo de mejora continua de la calidad de los criterios de redacción del Servicio de Didáctica de la Lengua, se alimentará el foro que se creó a tal efecto.

#### PRÁCTICAS DE FORMACIÓN

- Unibertsitate-ikasleentzako hiru formazio-praktikalditan parte hartuko dugu, horien bitartez helduen euskalduntzearen arloko metodologiagintzan trebatzeko.

#### ARGITALPENAK

- Irakasleen formakuntzarako e-HIZPIDE, ITZULPEN SAILA eta IRAKASLEEN FORMAZIORAKO BIDEO-SAILA plazaratuko dira, eta formatu digitalean IRAKASBIL atariko argitalpenak.

#### LIBURUTEGIAREN FUNTS BIBLIOGRAFIKOA ZABALDU ETA ZERBITZUAK HEDATU

- Liburutegiaren funts bibliografikoa zabaltzen jarraitu.
- Nazioarteko argialetxeetako liburu elektronikoen eskuraketa ugaldtu.
- Katalogoa elikatu urtean zehar eskuratzen diren dokumentu berrieekin.
- Liburutegiko zerbitzu eta funtsen erabilera ez-presentziala sustatzen jarraitu, teknologia berriak erabiliz.
- ABSYSNETerako migrazioak sortu zituen arazoak konpontzen jarraitu.
- 12.000 erregistro birkatalogatu ABSYSNETen, 23.735 erregistro birkatalogatzeko egitasmoaren barruan.
- Liburutegiaren gai-eremu berbera lantzen duten talde profesionalekin lankidetzatza sustatu eta jorratu.
- Lankide diren beste biblioteka espezializatuekin harremanak sendotu.

#### EUSKALTEGIEN ETA BESTELAKO ZENTRO HOMOLOGATUEN JARDUERAREN ERAKETA ETA JARRAIPENA

- Euskaltegien jarduera eta horien finantzazioa EAeko Administrazioaren aldetik arautzen duen Dekretua eguneratu.
- Euskaltegi eta autoikaskuntzarako zentrozen Ikusketa Planarekin jarraitu.
- Administrazio Orokorreko, Hezkuntzako, Osakidetzako, Justiziazko eta hainbat Erakundetako langileen euskalduntzeari erantzun, beste erakunde publikoekin batera, horretarako hitzarmenak sinatuz.
- Autoikaskuntza ikastaroetako ikasleriaren ezaugarriak zedarritu eta jarraipen didaktikoa egin.
- Kolektibo berezietako pertsonen euskalduntzea sustatu.

- Se colaborará en tres prácticas de formación para alumnos universitarios, mediante las cuales se incidirá en la metodología de la enseñanza del euskera a personas adultas.

#### PUBLICACIONES

- Se editarán las publicaciones, e-HIZPIDE, ITZULPEN SAILA e IRAKASLEEN FORMAZIORAKO BIDEO-SAILA, dirigidas a la formación del profesorado, y en formato digital las publicaciones dentro del portal IRAKASBIL.

#### AMPLIACIÓN DEL FONDO BIBLIOGRÁFICO Y DIFUSIÓN DE LOS SERVICIOS DE LA BIBLIOTECA

- Continuar con el proceso de ampliación del fondo bibliográfico de la Biblioteca.
- Aumentar la adquisición de libros electrónicos de editoriales internacionales.
- Alimentar el catálogo a partir de las nuevas adquisiciones.
- Continuar potenciando el uso no presencial de la biblioteca, especialmente a través de las nuevas tecnologías.
- Continuar con las tareas de mejora de los problemas surgidos a raíz de la migración a ABSYSNET.
- Recatalogación de 12.000 registros en ABSYSNET dentro del plan de recatalogación de 23.735 registros.
- Impulsar la colaboración con los grupos profesionales del ámbito de conocimiento de la biblioteca.
- Ahondar en las relaciones con otras bibliotecas especializadas.

#### ORDENACIÓN Y SEGUIMIENTO DE LA ACTIVIDAD DE LOS EUSKALTEGIS Y DEMÁS CENTROS HOMOLOGADOS

- Actualizar el Decreto por el que se regula la actividad de los euskaltegis y su financiación por la Administración de la CAE.
- Continuar con el Plan de Inspecciones a euskaltegis y centros de autoaprendizaje.
- Responder, en colaboración con otros Entes e Instituciones públicas, a la euskaldunización del personal de la Administración General, de la Enseñanza, de Osakidetzatza, de la Justicia, así como de otras Instituciones a través de la firma de convenios.
- Establecer las características del alumnado de los cursos de autoaprendizaje y realizar su seguimiento didáctico.
- Impulsar la euskaldunización de colectivos específicos.

- Euskaltegietako aplikazio informatikoa eguneratu, hobetu eta hedatu, kudeaketarako behar diren akademi zein administrazio-datu guztiak eskura izateko.
- Euskaltegietan ikasleen matrikulazioa sustatzeko informazio eta sentsibilizazio-kanpaina egitea.
- Ebaluazioa eta autoebaluazioa sustatzeko adierazle-sistema zehaztuko duen Ebazpena onartu eta ezarri.

#### EUSKALDUNTZE-ALFABETATZEKO SEKTOREAREN FINANTZAZIOA

- HABEk deialdiz eskaintzen dituen diru-laguntzak eskuratzeko euskaltegiek bete behar dituzten oinarritzko baldintzak ezartzen dituen araudia eguneratu.
- Euskaltegien eta bestelako zentro homologatuen finantzazioa zehazten duen araudia aurrera eraman.
- Euskalduntzearen sektoreko eragile ezberdinei dirulaguntzak emateko oinarriak zedarritu, laguntza-deialdi ezberdinak argitaratuz (udal euskaltegiak, euskaltegi pribatuak eta bestelako zentro homologatuak, eta Euskal Etxeak).
- Curriculumak finkatutako mailaren bat edo baliokidea gainditu duten ikasleentzako dirulaguntzak emateko oinarriak zedarritu, laguntza-deialdia argitaratuz.

#### IKAS-IRAKASPROZESUAREN JARRAIPENA ETA EBALUAZIOA

- HABEren Helduen Euskalduntzearen Oinarritzko Curriculumean xedatutako euskararen komunikazio-gaitasunen mailak egiaztatze oinarriak zehazten dituen araudia eguneratu.
- HABEren egiaztatze gintzako B1, B2, C1 eta C2 mailetako deialdiak egin. A1 eta A2 mailak egiaztatze oinarriak ere diseinatu eta burutu.
- B1, B2, C1 eta C2 mailen deialdi irekia egin.
- HABEren egiaztatze gintzako deialdi berezia egin Euskal Etxeetako ikasleentzat,
- Euskaltegi euskaltegi maila bakoitzari dagozkion ebaluazio irizpideak finkatu eta bateratu.
- Curriculumak ezarritako mailak egiaztatze oinarriak sortu eta kudeatu.
- Hizkuntza-gaitasuna egiaztatze oinarriko prozesuetan lankidetzan aritu.

- Actualizar y mejorar la aplicación informática de los euskaltegis, ampliándola para dar cobertura a la gestión de todos los datos necesarios, tanto de orden académico como administrativo.

- Realizar una campaña informativa y de sensibilización para el fomento de la matriculación de los alumnos en los euskaltegis.

- Aprobar e implementar la Resolución para establecer los indicadores relacionados con el Currículo para que sean referentes en la evaluación y auto-evaluación de los procesos de enseñanza y aprendizaje.

#### FINANCIACIÓN DEL SECTOR DE LA EUSKALDUNIZACIÓN-ALFABETIZACIÓN

- Actualizar la regulación de las condiciones básicas a cumplir por los euskaltegis para acceder a las subvenciones convocadas por HABE.

- Implementar la normativa reguladora relativa a la financiación de los euskaltegis y demás centros homologados.

- Establecer las bases de subvención a los diferentes agentes del sector de la euskaldunización, mediante las correspondientes convocatorias de ayudas (euskaltegis municipales, euskaltegis privados y demás centros homologados, y Euskal Etxeak).

- Establecer las bases de subvención a los alumnos y alumnas que han superado alguno de los niveles del currículo o sus equivalentes, mediante la correspondiente convocatoria de ayudas.

#### SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN DEL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE

- Actualizar la regulación de las bases para la acreditación de niveles de competencia comunicativa establecidos en el Currículo Básico para la Enseñanza del Euskera a Adultos.

- Formalizar las convocatorias ordinarias para la acreditación de los niveles B1, B2, C1 y C2. Diseñar y materializar los procesos de acreditación de los niveles A1 y A2.

- Realizar convocatoria abierta de los niveles B1, B2, C1 y C2.

- Realizar la convocatoria extraordinaria de las pruebas de acreditación para los alumnos de los Euskal Etxeak.

- Establecer y unificar los criterios de evaluación de cada nivel en los diferentes euskaltegis.

- Confeccionar y gestionar las pruebas de acreditación de los niveles de euskaldunización establecidos en el Currículo.

- Colaborar en otros procesos de acreditación de conocimiento del euskera.

- Egiaztatze-probetarako ariketa didaktikoak landu eta baliabideen bankuan gorde geroko erabilerarako.

- Euskaltegien jarduna hobetu, egitasmo eta memoriak bideratzen lagunduz, adierazleen gora-beheren berri emanez.

- Euskaltegiek eta autoikaskuntzarako zentroek aurkeztu behar dituzten urteroko memoria eta egitasmoa kudeatuko dira, euskaltegiaren memoriak aurreikusitako plangintzaren ebaluazioa eta betetze-maila jasotzen dituen emaitzen azterketa bideratzeko. Euskaltegiaren egitasmoa biltzekoak dira euskaltegien helburuak, ekintzak eta ebaluatzeko irizpideak. Plangintza eta memoria hauek HEOCaren parametrotara bildu eta aztertea aurreikusten da.

- Kappa datutegiaren baitan, azterketari bakoitzak bere koefizientearen berri zuzena izateko modulua prestatuko da.

#### TEKNOLOGIA BERRIEZ BALIATUZ, ETENGABEKO HOBEKUNTZA SUSTATU EUSKARAREN IRAKASKUNTZAN

- IKASBIL atariaren software migrazioa burutuko da EJI Erekin elkarlanean.

- IKASBIL ataria eduki didaktikoz hornituko da: Dokumentu (audio-bideo-testu), ataza eta sekuentzia didaktikoen biltegia osatuko da.

- IKASBIL atarirako ariketak sortzeko editorean garapen eta hobekuntzak egingo dira.

- IKASBIL atariaren osagarri euskara-irakasleei zuzendutako esparru berezitua kudeatuko da IRAKASBIL izeneko. Bertan euskara-irakasleen prestakuntzarako materialak eskainiko dira eta irakasleen arteko elkarlana bultzatzeko foroak, eztabaida taldeak eta informazio trukea sustatuko dira. Gainera, atariaren funtzionalitatea bermatzeko, irakasle eta euskaltegien intereseko berriak, deialdiak eta jarduerak antolatuko dira.

- Aisa ikastaro irekiaren ingeleseko bertsioa sortu eta argitaratuko da.

- Ikasten.ikasbil ikasteko plataformaren oinarritzko softwarean berrikuntzak egingo dira egonkortasuna eta ezaugarri berriak jartzeko.

- HABEren atarietako erabiltzaileen ikaste-jarduna errazteko, hiztegia kontsultatzeko modu eraginkorra ezarriko da, horretarako beharrezko diren egokitzapenak egiteko kontratazioa burutuko da.

- HABE.EUSKADI.NET eta IREKIA atarietan informazio, albiste eta deialdi berriak argitaratuko dira. Atari honetako informazio egitura berrituko da.

- Elaborar ejercicios didácticos para la acreditación y guardarlos en el banco de recursos para su posterior utilización.

- Mejorar la actividad de los euskaltegis ayudando a gestionar los planes y memorias anuales, así como informando de la evolución del euskaltegi con respecto a los indicadores.

- Se gestionarán los planes y memorias anuales de los euskaltegis para interrelacionarlos con los resultados sistematizados en el plan general de evaluación del alumnado. La memoria anual del euskaltegi debe recoger los objetivos, actividades y criterios de evaluación. Se prevé adecuar y analizar estas memorias y documentos planificadores interrelacionándolos con los parámetros recogidos en el currículo.

- Dentro de la base de datos Kappa, se procederá a la elaboración de un módulo por medio del cual cada examinador recibirá automáticamente sus coeficientes.

#### APROVECHAMIENTO DE LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS PARA LA MEJORA CONTINUA EN LA ENSEÑANZA DEL EUSKERA

- Se procederá a la migración del software del portal IKASBIL en colaboración con EJI E.

- Se ampliará el banco de materiales (audio-video-texto), tareas y secuencias didácticas en la plataforma IKASBIL.

- Se desarrollarán y aplicarán mejoras en el editor de ejercicios didácticos para IKASBIL.

- Se gestionará y dinamizará como complemento de la plataforma IKASBIL un nuevo servicio dirigido al profesorado: IRAKASBIL. En el mismo se ofrecerán materiales dirigidos a la formación del profesorado y se fomentará la colaboración entre profesores por medio de foros, grupos de debate e intercambio de información. Para reforzar la funcionalidad del portal se publicarán noticias, convocatorias y actividades de interés de los profesores y los euskaltegis.

- Se creará la versión inglesa del curso abierto Aisa.

- Se realizarán adaptaciones del software base de la plataforma de aprendizaje Ikasten.ikasbil para mantener su fiabilidad y aportar nuevas funcionalidades docentes.

- Se implementará en las plataformas digitales de HABE la posibilidad de consultar directamente el diccionario con el fin de facilitar el aprendizaje. Para ello se procederá a la ejecución de la contratación correspondiente.

- Se publicarán en los portales HABE.EUSKADI.NET e IREKIA nueva información, noticias y convocatorias. Se renovará la estructura de información del portal.

- Euskaltegiek IKASBILen dituzten komunitateen erabilera aztertuko da eta, behar izanez gero, egokitzapenak burutuko dira.
- Euskaltegietako kudeatzaileen eskarien arabera, IKASBILeko SCORM material didaktikoa IKASTEN plataformako ikastaroetan txertatuko da.
- IKASBIL atarian egokitzapenak burutuko dira erabiltzailearen esperientzia hobetzeko: edukiaren sailkapena, orrialdeen hurrenkera eta beste hainbat hobekuntza.
- IDITE lexiko egiaztatzailearen erabilera jarraipena egingo da eta beharrezko egokitzapenak eskatuko zaizkio zerbitzuaren kudeatzaileari.
- Udal euskaltegietako irakasleen hautaketako epaimahaietan HABEren izenean parte hartuko da, probak diseinatuz eta hautagaien lanak baloratuz.
- Ikasten.ikasbil atariaren erabiltzaile diren euskaltegi eta beste erakundeei laguntza eta aholkularitza emango zaie irakaskuntza beharrak asetzeko. Formazioa emango zaie plataformaren erabiltzaile diren irakasle, tutore eta ikastaro sortzaileei.
- HABEren atarien helburuen betetze-maila ezagutzeko inkestak burutuko dira erabiltzaileen artean. Gainera Interneteko Googleren zerbitzuak erabiliko dira erabilera datu objetiboak eskuratzeko eta horietan oinarrituta beharrezko txostenak garatzeko.
- Euskararen ikaskuntzari buruz HABEra hainbat alorretatik iristen diren proposamenak aztertu eta baloratuko dira, HABEren arduradunei horien berri emateko.
- Se analizarán las comunidades establecidas por los euskaltegis en IKASBIL y se procederá a la adecuación del servicio en los casos en que sea necesario.
- Se insertarán en la plataforma IKASTEN los materiales didácticos en formato SCORM existentes en IKASBIL, a demanda de los administradores de los euskaltegis.
- Se llevarán a cabo adaptaciones en el portal IKASBIL de cara a mejorar la experiencia de los usuarios: ordenamiento del contenido, secuencia de paginación y otras mejoras.
- Se procederá al control del servicio IDITE y si fuera necesario, se procederá a adecuar el mismo.
- Se tomará parte en el tribunal de selección de profesores de los euskaltegis municipales en representación de HABE, redactando las pruebas y valorando los trabajos realizados por los candidatos.
- Se procederá a dar respuesta a las consultas sobre la plataforma de aprendizaje on-line Ikasten.ikasbil de los euskaltegis usuarios del mismo. Se impartirá formación sobre las diversas utilidades de la plataforma a profesores, tutores y creadores de cursos.
- Para conocer el nivel de cumplimiento de los objetivos de los portales de HABE se llevarán a cabo encuestas de opinión entre sus usuarios. Además se utilizará el servicio de Google analytics para obtener datos objetivos de uso de los portales de HABE y redactar informes basados en ellos.
- Se estudiarán las diferentes propuestas relativas al aprendizaje de euskera que llegan de diferentes ámbitos, procediendo a su valoración e informando de los mismos a las personas responsables de HABE.

<b>PROGRAMA</b>	<b>PROGRAMA</b>
4713 HABE	4713 HABE
<b>ARDURADUNA</b>	<b>RESPONSABLE</b>
<u>44 HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUNDEA</u>	<u>44 INSTITUTO DE ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS</u>
HABEREN ZUZENDARIA	DIRECTOR DE HABE

**MEMORIA**

Euskal gizartearen kohesioak eta ongizateak ezinbesteko osagai dute euskara, eta euskarak, izaera hori guztiz bereganatzeko, testuinguru eleanitz batean eroso sentitzen, bizkor bizi eta sendo garatzen den hizkuntza erakargarria izan behar du.

Abiapuntu horretan sorburua duen hizkuntza politika da Eusko Jaurlaritzak gauzatu nahi duena, Kultura eta Hizkuntza Politika Saileko Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza gidari duela.

Kalitatezko bizikidetzan oinarrituriko gizarte kohesioak, euskal herritarren hizkuntza eskubideak zaintzeaz batera, euskararen ezagutza eta erabilera etengabe sustatzea eskatzen du.

Bide horretan aurrera egingo badu, etengabeko adostasuna du honelako hizkuntza politikak oinarri eta tresna nagusia. Etengabeko adostasun horren zabalak emango du, uneoro, hizkuntza politikaren eragingarritasun eta iraunkortasunaren neurria. Zutabe horien gainean eraiki nahi den hizkuntza politikak ezinbestekoa du transbertsaltasunaren printzipioa: bai Administrazioetan, bai euskal gizartearen baitan ere; bai jarduera politikoan, bai gizarte bizitzaren eremu orotan ere.

Horregatik, 2014ko ekainean Gobernu Kontseiluak onartu zuen Euskararen Agenda Estrategikoan ezarritako helburu eta ekimenekin bat etorriz, HABEren eginkizun bat izango da helduen euskalduntze sarea sendotzea, herritar elebidunen kopurua handitzen eta oinarrizko euskararen ezagutza ahalik eta gehien orokortuz, erabilera areagotzen.

El euskera es un elemento necesario para la cohesión y el bienestar de nuestra sociedad. Por ello, con el objetivo de que el euskera pueda desempeñar plenamente su cometido en tal sentido, debe poder desempeñarse con comodidad, vigor y fortaleza en nuestro contexto multilingüe.

Esta será la base en la que se sustente la política lingüística a desarrollar por el Gobierno Vasco, bajo la dirección de la Viceconsejería de Política Lingüística del Departamento de Cultura y Política Lingüística.

Para alcanzar los citados objetivos de cohesión social en aras de una convivencia de calidad, además de velar por el cumplimiento de los derechos lingüísticos de la ciudadanía vasca, es necesario realizar una labor permanente de promoción del conocimiento y del uso del euskera.

Una política lingüística que persiga estos objetivos deberá apoyarse en la búsqueda continuada del mayor consenso posible, que, en definitiva, será el indicador que muestre la medida de la efectividad y sostenibilidad de aquella. El principio de transversalidad será una característica necesaria de la política lingüística a desarrollar, tanto en la administración como en los ámbitos social y político, y, en definitiva en los más diversos ámbitos de la vida social y cultural.

Por ello, de conformidad con las iniciativas y objetivos recogidos en la Agenda Estratégica del Euskera, aprobada por el Consejo de Gobierno en junio de 2014, uno de los cometidos de HABE será el de fortalecer la red de euskaldunización de personas adultas, con el fin de dar continuidad al crecimiento en el número de personas bilingües y a la generalización de un conocimiento básico del euskera en la sociedad y su correspondiente utilización.

Euskararen ezagutza eta erabilera sustatzeko eginkizun honetan, HABEren berariazko egitekoa da herritarrek gaitzea, ahoz eta idatziz trebetasun egokiak eskuratu ditzaten, hain zuzen ere euskal gizartearen euskararen erabilera zabalagoak eta trinkoagoak ahalbidetzeren. Bide honi jarraikiz, HABEren harreman-sarea (HABE, euskaltegi, irakasle eta ikasleen artekoa), barrura zein kanpora begira, indartuko da, ikasmaterial didaktikoetara iristeko bidea erraztu eta kudeaketa administratiboa hobetu, informazio eta komunikazioko teknologia berriak baliatuz.

Didaktika alorrean, euskalduntzegintzaren berrikuntza sustatzeko asmoz, HABEk Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculum berria indarrean ezarri eta aplikatuko du. Ikas-prozesuari dagozkion A1 eta A2 mailen definizioa jasotzen du curriculumak, besteak beste bi maila horien helburu, eduki eta ebaluazio-irizpideak emanez. Horrela, Hizkuntzen Europako Erreferentzia Markoak ezarritako gaitasunen eskala osoa dakar Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumak.

Euskaltegian izan behar du islada berrikuntza kurrikularrak. Horregatik, HEOCean aurreikusitakoa gauzatuz, euskaltegi bakoitzak bere Euskaltegiaren Curriculum egitea bultzatuko da, oinarrizko curriculumak garatu eta zehaztuz. Halaber, euskaltegien plan eta memoriak sustatuko dira bereziki euskaltegien hobekuntza etengabeko eta autoebaluaketarako tresna gisa.

Ikasmaterialak euskararen irakaskuntzaren berrikuntzarako eta hobekuntzarako oinarrizko zutabe izanik, Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumeko oinarrizko mailerako zein irakaskuntza birtualerako unitate didaktikoak burutuko dira, Ikasbil plataformaren bitartez.

Irakasleen etengabeko prestakuntzari begira, datozen urteetan ahalegin berezia egingo da Helduen Euskalduntzearen Curriculumak barneratu dezaten irakasleek, aurrez aurreko nahiz on-line ikastaro eta mintegiak eskainiz.

Euskaltegien eraketa, jarraipena eta finantzazioari dagokienez, HABEk euskaltegien eskaera eta eskaintza dirulaguntzetarako deialdien bidez arautzen ditu. Eraketa hori bideratzeko erabiliko den oinarrizko tresna izango da uztailaren 22ko 179/2003 Dekretuaren eguneraketa, helduentzako euskararen irakaskuntza burutzen duten euskaltegien eta beste zentro homologatuen jardura eta horien finantzazioa Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren aldetik arautzen duena, eta bere ondorengo garapena. Aipatu garapenak oinarri izango ditu, euskaltegien irakas-eskaintza sendotzea eta hobetzea, herritarren beharretara etengabe egokitzea eta zerbitzu publiko eta pribatuen osagarritasuna bermatzea, hori dena aintzat hartuz Euskararen Erabilera Sustatzeko Ekintza Planean jasotako jarraibideak eta Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak ezarritako lehentasunak.

En esta labor de promoción del conocimiento y uso del euskera, el cometido fundamental de HABE es capacitar a ciudadanos adultos que dominen las destrezas lingüísticas orales y escritas adecuadas y pertinentes para consolidar usos sociales más extensos e intensos de utilización del euskara en la sociedad vasca. En tal sentido, se potenciará la mejora de la comunicación interna y externa en toda la red de HABE (HABE, euskaltegis, profesores, alumnos), la homologación y la accesibilidad inmediata de los materiales didácticos, así como la mejora de la gestión administrativa, mediante el aprovechamiento de las nuevas tecnologías de la información y de la comunicación.

En el ámbito de la didáctica, con el fin de promover la innovación de la euskaldunización de adultos, se aplicará el Currículo Básico para la Enseñanza de Euskera a Adultos, en el que HABE ha definido los niveles A1 y A2, fijando sus objetivos, contenidos y criterios de evaluación. De esta manera, el Currículo Básico para la Enseñanza de Euskera a Adultos contiene la correlación completa de la escala de competencias establecidas por el Marco Europeo de Referencia para las Lenguas.

La renovación curricular tiene que plasmarse en el euskaltegi. Por ello, materializando la previsión recogida en el HEOC, se impulsará la elaboración de los Proyectos Curriculares de cada Euskaltegi, en desarrollo y concreción del currículo básico, así como de los planes y memorias de los euskaltegis como instrumentos para la mejora continua y autoevaluación de los centros.

Siendo los materiales didácticos uno de los pilares fundamentales para desarrollar la innovación y mejora de la enseñanza del euskera, se elaborarán unidades didácticas para los niveles iniciales del nuevo Currículo Básico para la euskaldunización de Adultos, así como materiales para la enseñanza virtual, a través de la plataforma Ikasbil.

En la formación continua del profesorado, en los próximos años se prestará atención especial a la formación relativa al Currículo Básico para la euskaldunización de Adultos, ofreciendo cursos y seminarios, tanto presenciales como on-line.

En cuanto a la ordenación, seguimiento y financiación de los euskaltegis, HABE regula la oferta y demanda de los mismos a través de las convocatorias de ayudas. Será instrumento básico para tal ordenación la actualización del Decreto 179/2003, de 22 de julio, de regulación de la actividad de los euskaltegis y demás centros homologados que imparten la enseñanza del euskera a adultos, y de su financiación por la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, y su posterior desarrollo. El citado desarrollo tendrá como principios básicos, el fortalecimiento y mejora de la oferta educativa de los euskaltegis, la permanente adaptación a las necesidades de la ciudadanía y la complementariedad de los servicios públicos y privados, todo ello atendiendo a las pautas emanadas del Plan de Promoción del Uso del Euskera y a las prioridades que se establezcan desde la Viceconsejería de Política Lingüística.



Euskalduntzearen sektoreari zuzendutako laguntza ekonomikoari dagokienez, euskaltegien eta euskarazko autoikaskuntzarako zentro homologatuen jarduera finantzatzeko ohiko deialdiak egingo dira. Halaber, aurreikusten da aurrerapausoak ematea helduek euskara ikas dezaten errazteko, HABEren maila ofizialen bat, curriculumeko A1 eta A2 hasiera-maila berriak barne, gainditzen duten ikasleei zuzendutako laguntza indibidualen deialdiaren bitartez. Era berean, munduko hainbat hiri eta herrialdetan Euskal Etxeek emandako euskara-ikastaroak finantzatzeko, berariazko laguntza-deialdia jarriko da abian.

Ikas-irakas prozesuaren ebaluazioa eta jarraipenak, oinarrian, bi eginkizun nagusi izango ditu: Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumaren mailak egiaztatzea eta euskaltegiei beren irakas-jardueraren inguruan aholku ematea, alderdi sendoak nahiz ahulak azalduz eta hobekuntzak proposatuz.

Beste garrantziko zutabea teknologia berrien erabilera sustatzea izango da, bai ikasleei begira bai irakasleen etengabeko prestakuntzari begira. Halatan, autoikaskuntza-sistema aztertu eta egokituko da, eta material didaktikoak burutuko dira IKASBIL atarirako, web 2.0 teknologiarantz egokituz.

Por lo que respecta a las ayudas económicas al sector de la euskaldunización, se realizarán las convocatorias ordinarias destinadas a financiar la actividad de los euskaltegis y centros homologados de autoaprendizaje que imparten la enseñanza de euskera. Asimismo, se prevé avanzar en el objetivo de facilitar el aprendizaje de euskera por parte de la población adulta, mediante la convocatoria de ayudas individuales, destinadas a los alumnos que superan alguno de los niveles oficiales de HABE, incluidos los niveles iniciales A1 y A2 del currículo. También se realizará una convocatoria específica de ayudas destinada a financiar los cursos de euskera impartidos por los Centros Vascos-Euskal Etxeak.

La evaluación y seguimiento del proceso de enseñanza-aprendizaje se va a asentar en dos tareas básicas: la acreditación de los niveles del Currículo Básico para la Euskaldunización de Adultos y el asesoramiento a los euskaltegis de su actividad docente para detectar puntos fuertes y débiles y proponer mejoras.

Otra línea de actuación importante será el fomento de la utilización de nuevas tecnologías, tanto en lo que se refiere a la formación continua del profesorado como en el ámbito del autoaprendizaje. En este sentido, se adecuará el sistema de autoaprendizaje y se elaborarán materiales didácticos para el portal IKASBIL, adaptándolo a la tecnología web 2.0.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>1. HELDUEN EUSKALDUNTZEAREN OINARRIZKO CURRÍCULUMAREN DISEINUA ETA EGIKARITZA</b></p> <p>Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumaren materiala curricularrak hornitu (testu-ereduak, dokumentu osagarriak...).</p> <p>Testu-ereduak:</p> <p>Liburua</p> <p>CD</p> <p>Helduen euskalduntzearen araubide akademikoaren baitan indarrean jarri oinarrizko curriculumaren egitura eta deskribapenaren egitasmoa: helduen euskalduntzearen ikas-prozesua, sei mailako egitura; elkarreagin soziodiskurtsiboan ardatzua; hizkuntzaren ikuspegi komunikatiboan oinarritua; ekintza komunikatiboetan definitua, eta euskararen ezaugarri eta egoera soziolingüistikora egokitua.</p> <p>Euskaltegiak eta autoikaskuntzarako zentroak.</p> <p>Curriculumaren ildo nagusien inguruko ikastaroak antolatu.</p> <p>Euskaltegiak eta autoikaskuntzarako zentroak.</p>	<p>216</p> <p>108</p> <p>103</p> <p>3</p> <p>103</p>	<p><b>1. DISEÑO E IMPLEMENTACIÓN DEL CURRÍCULO BÁSICO PARA LA EUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS</b></p> <p>Elaborar e implementar material curricular (textos curriculares, documentos complementarios...), relativo al Currículo Básico para la Euskaldunización de Adultos.</p> <p>Textos curriculares:</p> <p>Edición impresa</p> <p>CD</p> <p>Implementar el Currículo Básico para la Euskaldunización de Adultos que describe el proceso de aprendizaje de euskera a adultos en seis niveles; basado en el enfoque comunicativo de la lengua y centrado en el enfoque orientado a la acción; definido en actividades de lengua y adecuado a las características del euskera y a su situación sociolingüística.</p> <p>Euskaltegis y centros de autoaprendizaje.</p> <p>Organizar e impartir cursos básicos sobre el Currículo.</p> <p>Euskaltegis y centros de autoaprendizaje.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Ikastaroak:</p> <p>Oinarrizkoa.</p> <p>Mailaz mailakoak.</p> <p>Ikasketariak.</p> <p>Euskaltegiei, beren Curriculum Proiektua joratzeko, aholkularitza tekniko eskainiko dien zerbitzua antolatuta.</p> <p>Euskaltegiak eta autoikaskuntzarako zentroak.</p> <p>Euskaltegiak ikastaro bereziren bat (on line eta jardunbiko ikastaroak) onartua izan dadin, egin proposamen-eskaria aztertu, ebaluatu, hobetzeko proposamenak aholkatu eta aurkeztu memoriaren aldeko zein aurkako txosten arrazoituak egin.</p> <p>Euskaltegi Curriculum proiektua lantzeko oinarriak landu dira.</p>	<p>1</p> <p>6X3</p> <p>18 X 30</p> <p>103</p> <p>12</p> <p>1</p>	<p>Cursos:</p> <p>Básico.</p> <p>Por niveles.</p> <p>Asistentes.</p> <p>Ofrecer a los euskaltegis un servicio de asesoría técnica para la elaboración de su proyecto curricular de centro.</p> <p>Euskaltegis y centros de autoaprendizaje.</p> <p>Analizar, evaluar, recomendar propuestas de mejora, en relación con las solicitudes hechas por los euskaltegis para impartir algún curso especial (on-line o cursos semipresenciales), elaborando los preceptivos informes favorables o desfavorables.</p> <p>Elaboración de las bases del proyecto curricular del euskaltegi.</p>
<p><b>2. MATERIALGINTZA-PROIEKTUAK ETA HOMOLOGAZIOA</b></p> <p>Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumaren B1 mailarako eskuliburu didaktikoa sortu, argitaratu eta merkaturatzeko prozesua gauzatzea.</p> <p>Ikaslearen liburua.</p> <p>Irakaslearen liburua.</p> <p>Ikaslearen lan-koadernoak.</p> <p>Online ikastaroa.</p> <p>Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumaren B1eko bideoak argitaratzea.</p> <p>Bideoak.</p> <p>Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumaren B1 mailarako bideoetan oinarritutako ariketa didaktikoak sortzea.</p> <p>Unitate didaktikoak.</p> <p>Ariketak.</p> <p>Bagoaz A1 eta A2 sekuentzien HEOC-ean oinarritutako gida-didaktikoa garatu da.</p> <p>Gaien gida</p> <p>Funtzioen gida</p>	<p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>60</p> <p>60</p> <p>420</p>	<p><b>2. PROYECTO DE ELABORACIÓN Y HOMOLOGACIÓN DE MATERIALES</b></p> <p>Ejecución del proceso de creación, publicación y comercialización del manual didáctico para el nivel B1 del Currículo Básico para la Euskaldunización de Adultos.</p> <p>Libro del alumno.</p> <p>Libro del profesor.</p> <p>Cuaderno del alumno.</p> <p>Curso online.</p> <p>Publicación de videos del nivel B1 del Currículo Básico para la Euskaldunización de Adultos.</p> <p>Videos.</p> <p>Creación de ejercicios didácticos basados en los videos del nivel B1 del Currículo Básico para la Euskaldunización de Adultos.</p> <p>Secuencias didácticas.</p> <p>Ejercicios.</p> <p>Se ha desarrollado la guía didáctica basada en la HEOC de las secuencias Bagoaz A1 y A2.</p> <p>Guía de temas</p> <p>Guía de funciones</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Adierazpide linguistikoen gida Unitate didaktikoak.	100	Guía de recursos lingüísticos Unidades didácticas.
IKASBILen argitaratzeko on-line material didaktikoak lantzea. Entzungai, bideo, ariketa, etab. Sekuentzia didaktikoak.	120 120	Elaboración de material didáctico on-line para su publicación en IKASBIL. Audios, videos, ejercicios, etc. Secuencias didácticas.
HABE aldizkaria: elkarrizketak eta erreportajeak.	65	Revista HABE: entrevistas y reportajes.
Materialgintzaren ildo nagusien inguruko ikastaroak antolatu eta eman. Ikastaroak.	2	Organizar e impartir cursos sobre creación de materiales didácticos. Cursos.
Euskaltegietako material didaktikoen azterketa egin da eta langaiak hobetzeko aholkularitza burutu. Kontsultak.	4	Servicio de análisis y asesoramiento a los euskaltegis en la creación de materiales didácticos. Consultas.
<b>3. IRAKASLEEN PRESTAKUNTZA</b>		<b>3. FORMACIÓN DEL PROFESORADO</b>
Neguko ikastaroak. Aurrez aurrekoak. Partaideak. On-line ikastaroak / Konbinatua. Partaideak.	4 60 8 360	Cursos de invierno. Presenciales. Participantes. Cursos on-line / Combinado. Participantes.
Udako ikastaroak. Ikastaroak. Partaideak.	20 400	Cursos de verano. Cursos. Participantes.
EHU – Udako ikastaroak. Ikastaro bat eratzea. Partaideak.	1 100	UPV – Cursos de verano. Organización de un curso. Participantes.
Hitzaldiak. Hitzaldiak. Partaideak.	10 150	Conferencias. Conferencias. Participantes.
Euskalduntze-mailen egiaztatzea: aztertzaileen prestakuntza. On-line ikastaroak. (B1, B2, C1, C2)	4	Formación de examinadores de pruebas de acreditación de niveles de euskaldunización. Cursos on-line. (B1, B2, C1, C2)

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Taldeak.	34	Grupos.
Partaideak.	561	Participantes.
Jardunaldi akademikoak.		Jornadas académicas.
Ikasturtearen hasierako ekitaldia.	1	Acto académico de apertura de curso.
Partaideak.	100	Participantes.
Laugarren mailarako irakasleen gaikuntza.		Capacitación de profesores de 4. nivel.
Ikastaroak.	1	Cursos.
Partaideak.	16	Participantes.
On-line prestakuntza-moduluen diseinua.		Diseño de módulos de formación on-line.
Moduluak.	3	Módulos.
Hizkuntzaren Didaktika Zerbitzuko idazketa-irizpideen kalitatea lantzeko, berariazko foro bat sortuko da, proposamenak egin eta aldi-aldian eguneratzeko.		Con el objetivo de cultivar la calidad de los criterios de redacción, se creará un foro específico para la exposición de propuestas y su paulatina actualización.
Foroa.	1	Foro.
<b>4. ARGITALPENAK</b>		<b>4. PUBLICACIONES</b>
e-Hizpide aldizkaria.		Revista e-Hizpide.
Aleak.	2	Ejemplares.
Itzulpen Saila.		Colección Itzulpen Saila.
Aleak.	1 X 450	Ejemplares.
Irakasleen formaziorako bideo-saila.		Colección de vídeos para la formación del profesorado.
Aleak.	8 (12 DVD)	Ejemplares.
IRAKASBIL atariaren etengabeko argitalpena.		Publicación permanente del portal IRAKASBIL.
Ataria.	1	Portal.
<b>5. ONDARE BIBLIOGRAFIKOA ZABALDU ETA LIBURUTEGIKO ZERBITZUAK HEDATU</b>		<b>5. AMPLIACIÓN DEL FONDO BIBLIOGRÁFICO Y DIFUSIÓN DE LOS SERVICIOS DE LA BIBLIOTECA</b>
Ondare bibliografikoa zabaldu.		Ampliar el fondo bibliográfico.
Liburuak.	1.500	Libros.
Katalogo Orokorra hornitu.		Alimentar el Catálogo General.
Liburuak.	1.500	Libros.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Artikuluak.	100	Artículos.
Baliabide elektronikoak.	400	Recursos electrónicos.
Sare sozialak elikatu: Bloga, Twitter, Facebook, Pinterest	800	Alimentar las redes sociales: Bloga, Twitter, Facebook, Pinterest
<b>6. EUSKALTEGIEN ETA BESTELAKO ZENTRO HOMOLOGATUEN JARDUERAREN ERAKETA ETA JARRAIPENA</b>		<b>6. ORDENACIÓN Y SEGUIMIENTO DE LA ACTIVIDAD DE LOS EUSKALTEGIS Y DEMÁS CENTROS HOMOLOGADOS</b>
Euskaltegien jarduera eta horien finantzazioa EAeko Administrazioaren aldetik arautzen duen Dekretua eguneratu.		Actualizar el Decreto por el que se regula la actividad de los euskaltegis y su financiación por la Administración de la CAE.
Dekretu.	1	Decreto.
Euskaltegiek diru-laguntzak jasotzeko baldintza orokorrak arautzen dituen Ebazpena Agindu bihurtu eta eguneratu.		Actualizar la resolución que regula las condiciones generales a cumplir por parte de los euskaltegis para recibir las ayudas convirtiéndola en Orden.
Agindua.	1	Orden.
Euskaltegiak ikuskatzeko plangintza.		Plan de inspecciones a euskaltegis.
Ikusketak.	120	Inspecciones.
Funtzionarioak euskalduntzeko HAEErekin hitzarmena sinatu zerbitzuaren baldintzak eguneratuz.		Euskaldunización de los funcionarios mediante la firma del convenio con el IVAP actualizando las condiciones del servicio.
Ikasleak talde berezietan.	300	Alumnos en grupos especiales.
Ikasleak ohiko taldeetan.	1.400	Alumnos en grupos estándar.
Ikasleak autoikaskuntzan.	300	Alumnos en autoaprendizaje.
Hezkuntza Sistemako irakasleak euskalduntzeko IRALErekin hitzarmena sinatu zerbitzuaren baldintzak eguneratuz.		Euskaldunización de los profesores dependientes del Sistema Educativo mediante la firma del convenio con IRALE actualizando las condiciones del servicio.
Ikasleak talde berezietan.	20	Alumnos en grupos especiales.
Justizia Administraziooko langileak euskalduntzeko Lan eta Justizia Sailarekin hitzarmena sinatu, zerbitzuen baldintzak eguneratuz.		Euskaldunización del personal de la Administración de Justicia mediante la firma del convenio con el Departamento de Trabajo y Justicia, actualizando las condiciones del servicio.
Ikasleak talde berezietan.	80	Alumnos en grupos especiales.
Ikasleak autoikaskuntzan.	30	Alumnos en autoaprendizaje.
Beste zenbait Herri Administrazioiko eta enpresa publikoetako (Osakidetza, Ertzaintza, EJIE, etab.) langileak euskalduntzeko hitzarmenak sinatu, zerbitzuen baldintzak eguneratuz.		Euskaldunización del personal de otras administraciones y empresas públicas (Osakidetza, Ertzaintza, EJIE, etc.), mediante la firma de los oportunos convenios.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Ikasleak.  Lanbide SVEko enplegu-eskatzaileei Euskara Gaikuntzako euskalduntze ikastaroak antolatzeke kudeatzeko gomendioa sinatu, zerbitzuen baldintzak eguneratuz.	100	Alumnos.  Euskaldunización de los demandantes de empleo acogidos a Lanbide SVE mediante la firma de la encomienda de gestión, actualizando las condiciones del servicio.
Ikasleak.  Ikasleen ikas-prozesuaren jarraipena, on-line, web bitartez, datuak eguneratu (asistentzia, bajak, gairaditutako maila, ...).	350	Alumnos.  Seguimiento del proceso de aprendizaje de los alumnos mediante la actualización on-line, vía Web, de los datos (asistencias, bajas, nivel superado, ...).
Ikasleak.	34.900	Alumnos.
Euskaltegiak eta autoikaskuntzarako zentroak.  Euskalduntze-alfabetatzeko sektorearen jarduera jakinarazteko, eta horren matrikulazioa sustatzeko informazio eta sentsibilizazio-kanpainak.	103	Euskaltegis y centros de autoaprendizaje.  Campañas informativas y de sensibilización, relativas a la divulgación de la actividad del sector de la euskaldunización-alfabetización, y al fomento de la matriculación.
Matrikulazio-kanpaina.	1	Campaña de matriculación.
Euskaltegien oinarriko adierazle sistemaren aplikazio informatikoa.	1	Aplicación informática de indicadores básicos de los euskaltegis.
<b>7. EUSKALDUNTZE-ALFABETATZEKO SEKTOREAREN FINANTZAZIOA</b>		<b>7. FINANCIACIÓN DEL SECTOR DE LA EUSKALDUNIZACIÓN-ALFABETIZACIÓN</b>
HABEk deialdiz eskaintzen dituen diru-laguntzak eskuratzeko euskaltegiek bete behar dituzten oinarriko baldintzak ezartzen dituen araudia eguneratu.		Actualizar la regulación de las condiciones básicas a cumplir por los euskaltegis para acceder a las subvenciones convocadas por HABE.
Agindua.	1	Orden.
Udal euskaltegiei zuzendutako 2016-2017 ikasturteko dirulaguntza-deialdiaren jarraipena eta kitapena.		Seguimiento y liquidación de la convocatoria de ayudas a euskaltegis municipales del curso 2016-2017.
Ikasle eskolaratuak.	9.700	Alumnos escolarizados.
Langile kopurua.	377	N. de trabajadores.
Emandako talde-orduak.	185.000	Horas-grupo impartidas.
Autoikaskuntzako ikasle-orduak.	160.000	Horas-alumno de autoaprendizaje.
Euskaltegi pribatu eta autoikaskuntzarako zentroei zuzendutako 2016-2017 ikasturteko dirulaguntza-deialdiaren jarraipena eta kitapena.		Seguimiento y liquidación de la convocatoria de ayudas a euskaltegis privados y centros de autoaprendizaje del curso 2016-2017.
Ikasle eskolaratuak.	25.200	Alumnos escolarizados.
Langile kopurua	1.200	N. de trabajadores.
Emandako talde-orduak.	445.000	Horas-grupo impartidas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Autoikaskuntzako ikasle-orduak.  Euskal Etxeei zuzendutako 2016-2017 ikasturteko dirulaguntza-deialdiaren jarraipena eta kitapena.	500.000	Horas-alumno de autoaprendizaje.  Seguimiento y liquidación de la convocatoria de ayudas a Centros Vascos-Euskal Etxeak del curso 2016-2017.
Ikasle eskolaratuak.	2.150	Alumnos escolarizados.
Udal euskalteei zuzendutako 2017-2018 ikasturteko dirulaguntzetarako deialdia eta ebazpena.		Convocatoria y resolución de ayudas a euskaltegis municipales del curso 2017-2018.
Udal euskaltegi publikoak.	39	Euskaltegis públicos municipales.
Eskolaratuko diren ikasleak.	9.800	Alumnos a escolarizar.
Langile kopurua.	350	N. de trabajadores.
Euskaltegi pribatu eta autoikaskuntzarako zentroei zuzendutako 2017-2018 ikasturteko dirulaguntzetarako deialdia eta ebazpena.		Convocatoria y resolución de ayudas a euskaltegis privados y centros de autoaprendizaje del curso 2017-2018.
Euskaltegi pribatu homologatuak.	58	Euskaltegis privados homologados.
Autoikaskuntzarako zentro homologatuak.	6	Centros homologados de autoaprendizaje.
Eskolaratuko diren ikasleak.	26.000	Alumnos a escolarizar.
Langile kopurua.	1.200	N. de trabajadores.
Euskal Etxeei zuzendutako 2017-2018 ikasturteko dirulaguntzetarako deialdia eta ebazpena.		Convocatoria y resolución de ayudas a Centros Vascos-Euskal Etxeak del curso 2017-2018.
Euskal Etxeen Federazioak.	3	Federaciones de Euskal Etxeak.
Euskal Etxeak.	30	Euskal Etxeak.
Ikasle eskolaratuak.	2.150	Alumnos escolarizados.
Helduen euskara-irakaskuntzarako Curriculumak finkatutako mailaren bat, edo baliokidea, gainditzen duten ikasleentzako 2017. ekitaldiko laguntzen deialdia, ebazpena eta kitapena.		Convocatoria, resolución y liquidación de ayudas del ejercicio 2017 a alumnos que superen alguno de los niveles del currículo de enseñanza del euskera a adultos, o equivalente.
Ikasleak.	5.500	Alumnos.
<b>8. IKAS-IRAKASPROZESUAREN JARRAIPENA ETA EBALUAZIOA</b>		<b>8. SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN DEL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE</b>
HABEren Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumean xedatutako euskararen komunikazio-gaitasunen mailak egiaztatzeko oinarri berriak zehazten dituen araudia eguneratu.		Actualizar la regulación de las bases para la acreditación de niveles de competencia comunicativa establecidos en el Currículo Básico para la Enseñanza del Euskera a Adultos.
Agindua.	1	Orden.
Ebazpena.	2	Resolución.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
HABEren lau mailetako egiaztatzeko ohiko deialdia eta A1 eta A2 maila berriak egiaztatzeko sistema ezartzea.		Convocatoria ordinaria de las pruebas de acreditación de los cuatro niveles de HABE e implementación de la certificación de los nuevos niveles A1 y A2.
Euskal Etxeetako ikasleentzako deialdi berezia.	1	Convocatoria extraordinaria de las pruebas de acreditación para alumnos de Euskal Etxeak.
Curriculumak ezartzen dituen mailen inguruko ebaluazio-irizpideak bateratu (bitan urtean). Bateratze-saioak: 1) Bateratze-saioen prestaketa: materialak, langaiak, kronogramak, Moodle euskarri telematikoa; 2) tutoreen bateratze-saioak, 3) aztertzaileen bateratze-saioak tutoreen gidaritzapean; 3.1) aurrez aurreko saioak eta; 3.2) on-line saioak; 4) Saioen emaitza kuantitatibo eta kualitatiboen txostenak prestatu eta banatu.		Unificación de criterios de evaluación correspondientes a los niveles que establece el documento curricular (dos veces al año). 1) Preparación de las sesiones de unificación: materiales, temas a focalizar, cronogramas, plataforma telemática Moodle; 2) Sesiones dedicadas a los tutores; 3) Sesiones dedicadas a los examinadores guiadas por los tutores; 3.1.) sesiones presenciales y 3.2) sesiones on-line 4) Preparación y presentación de los informes de resultados cuantitativos y cualitativos.
Euskaltegiak eta autoikaskuntzarako zentroak.	103	Euskaltegis y centros de autoaprendizaje.
Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumaren A1, A2, B1, B2, C1 eta C2. mailak egiaztatzeko probak: diseinatu, testatu, araztu, maketatu, erabiltzeko prest utzi, eta, aplikatu.		Diseño y gestión de las pruebas de acreditación de los niveles A1, A2, B1, B2, C1 y C2 del Currículo Básico de Euskaldunización: diseño, fase de testeo, depuración, maquetación y aplicación.
Ohiko deialdiak.	2	Convocatorias ordinarias.
Deialdi irekia B1, B2, C1 eta C2 mailetan	1	Convocatoria libre en los niveles B1, B2, C1 y C2
Azterketa-probak diseinatu:		Diseñar pruebas:
Irakurmena.	20	Comprensión lectora.
Entzumena.	20	Comprensión auditiva.
Idazmena.	10	Expresión escrita.
Mintzamena.	90	Expresión oral.
Azterketariak.		Examinandos.
B1,B2,C1,C2	16.100	B1,B2,C1,C2
A1, A2 (Lehen garaia 1/3)	3.563	A1, A2 (Primer periodo 1/3)
	(1727+1836)	
Aztertzaileak.	560	Examinadores.
Tutoreak.	32	Tutores.
Deialdi berezia (Estatuko Euskal Etxeak).	1	Convocatoria extraordinaria (Centros Vascos del Estado).
Azterketariak.	40	Examinandos.
Euskara mailak egiaztatzeko aplikazio informatiko berria garatzen jarraitu.	1	Mejora de aplicación informática para la acreditación de niveles.



HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
HAEE/IVAPekiko eta Osakidetzarekiko lankidetzak.		Colaboración con HAEE/IVAP y Osakidetza.
Epaimahaietako kide izan.	2	Participar en los Tribunales.
Deialdiak.	2	Convocatorias.
Aztertzaileak.	12	Examinadores.
Idazmeneko probak.	300	Pruebas de expresión escrita.
Mintzameneko probak.	144	Pruebas de expresión oral.
Hizkuntza-gaitasuna egiaztatze prozesuetan lankidetzan aritu gainerako Sailekin.	1	Colaborar con otros Departamentos en procesos de acreditación de conocimiento del euskera.
Sailak edo enpresak.	7	Departamentos o empresas.
Irakas-jardueraren adierazleen berri eman euskaltegiei egindako bidea azter dezaten eta norberaren egoera beste euskaltegiarekin erkatu.		Informar a los euskaltegis sobre los indicadores de actividad docente para analizar su evolución y contrastar con otros euskaltegis.
Ebazpena.	1	Resolución.
Aplikazio informatikoa.	1	Aplicación informática.
Adierazleak.	13	Indicadores.
Item-bankuaren diseinua: parametro psikometrikoen ezarpena.	1	Diseño del banco de ítems: establecimiento de parámetros psicométricos.
HABEra aurkeztutako planak eta memoriak aztertu ondoren, puntu sendo eta ahulen berri eman euskaltegiei, beren gestioa hobetu dezaten.		Informar a los euskaltegis, tras el análisis de los planes y memorias aportados a HABE, sobre los puntos fuertes y débiles de su actuación a fin de promover la mejora de su gestión.
Txostena.	1	Informe.
Euskaltegiak eta autoikaskuntzarako zentroak.	103	Euskaltegis y centros de autoaprendizaje.
<b>9. TEKNOLOGIA BERRIEZ BALIATUZ, ETENGABEKO HOBETUNTZA SUSTATU EUSKARAREN IRAKASKUNTZAN</b>		<b>9. APROVECHAMIENTO DE LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS PARA LA MEJORA CONTINUA EN LA ENSEÑANZA DEL EUSKERA</b>
IKASTEN PLATAFORMA, On-line ikaskuntza.		PLATAFORMA IKASTEN. Aprendizaje on-line.
Ikasleak.	9.000	Alumnos.
Tutoreak.	850	Tutores.
Ikastaroak.	740	Cursos.
Erabiltzaileen eragiketak.	9.500.000	Acciones de los usuarios.
Euskaltegiak.	44	Euskaltegis.
Euskal Etxeak.	41	Centros Vascos-Euskal Etxeak.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Lektoregoak.	29	Lectorados.
Hezkuntzako ikastetxe eta Hizkuntza Eskolak.	5	Centros de Educación y Escuelas de Idiomas.
Boga ikastaroak euskaltegietan.	150	Cursos Boga en los euskaltegis.
IKASBIL. Euskara ikasle eta irakasleentzako didaktika-zerbitzua.		IKASBIL. Servicio de didáctica para alumnos y profesores de euskera.
HABE aldizkaria. Hilero erreportaje, elkarrizketa, bidaia, kultura gaiak eta pertsonaiei buruzko artikulua argitaratuko dira.	72	Revista HABE. Mensualmente se publicarán reportajes, entrevistas y artículos sobre viajes, personajes y temas culturales.
Entzungaiak: didaktizatutako audio-pasarteak.	120	Audios: fragmentos de audio didactizados.
Irakurgaiak: didaktizatutako irakurgai-pasarteak.	85	Lecturas: pasajes de lectura didactizados.
Bideoak: didaktizatutako bideo-pasarteak.	110	Vídeos: pasajes de vídeo didactizados.
Ariketa eta sekuentzia didaktikoak: euskara ikasteko ataza didaktiko osoak, helburu didaktikoak, azalpenak, prozedurak, ariketak eta iruzkinak dituztenak.	210	Ejercicios y secuencias didácticas: tareas didácticas completas para aprender euskera con indicación de objetivos didácticos, procedimientos, comentarios y correcciones.
Bagoaz B1 bideoetan oinarritutako sekuentzia didaktikoak garatu eta argitaratu jardunbiko ikastereduan erabiltzeko.	30	Desarrollo de las secuencias didácticas correspondientes al nivel B1 del modelo semipresencial.
Trebiñu izeneko sekuentzia didaktikoak sortu eta argitaratu jardunbiko ikastereduan erabiltzeko.	20	Creación y publicación de la secuencia didáctica denominada Trebiñu para su utilización en el modelo semipresencial,
Albisteak: euskara ikasten eta irakasten ari den komunitateari zuzendutako albisteak eta gertakizun interesgarrien agenda.	65	Noticias y agenda de eventos interesantes dirigida a la comunidad de alumnos y profesores de euskera.
Beste zerbitzuak:		Otros servicios:
Hemeroteka. Hilero erreportaje, elkarrizketa, bidaia, kultur gaiak eta pertsonaiei buruzko artikulua argitaratuko dira. Aurreko ale guztiak formatu digitalean eskaintzeko bihurtuko dira.		Hemeroteca. Se publicarán mensualmente reportajes, entrevistas y artículos sobre viajes y temas de interés cultural. Se llevará a cabo la conversión a formato digital de números anteriores.
Hizkuntza-arauak. Euskara-ikasleei zuzendutako hizkuntza zuzen erabiltzeko arauak modu didaktikoan eskainiko dira.		Normas lingüísticas: De manera didáctica, se pondrá a disposición de los estudiantes de euskera las normas para el uso correcto del euskera.
Aisialdia. Kantuak, ipuinak, irrati-nobelak, txisteak, denborapasak eta trikimailuak eskaintzen dira euskara-ikasleei zuzenduak.		Ocio. Se ofrecen canciones, cuentos, radionovelas, chistes, pasatiempos y trucos dirigidos a los estudiantes de euskera.
Euskara-mailen egiaztatze-prozesuan sortutako erreklamazio-sistema. Erreklamazioak bideratzeko formularioa.	150	Sistema de reclamaciones del proceso de acreditación de niveles de euskera. Formulario para hacer las reclamaciones.
Denda. HABEren argitalpenak saltzeko gunea.		Tienda. Punto de venta de las publicaciones de HABE.
IKASBIL atariaren erabiltzaileak.		Usuarios de la plataforma IKASBIL.
IKASBIL atariaren erabiltzaileen bisitak.	643.000	Visitas de los usuarios de la plataforma IKASBIL.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Zerbitzatuko diren orrialdeak.</p> <p>Sare soziala. Ikasle eta irakasleei elkarren artean harremanak sortu eta sendotzeko zerbitzu berriak bideratuko dira eta hauen dinamizazioan sakonduko da: Facebook, Twitter eta Google+.</p> <p>Software berrikuntza. Aurreko jardunaldiko ildoari jarraiki, zerbitzu didaktiko egokiagoak egiteko software berria garatu edota ezarriko da: ariketa-sortzailea. Honen bidez atarian eskaintzen diren sekuentzia didaktikoen aberastasuna eta zehaztasuna handituko da.</p>	3.750.000	<p>Páginas a servir.</p> <p>Red social. Se habilitarán nuevos servicios para reforzar la interactividad entre alumnos y profesores y se trabajará en su dinamización: Facebook, Twitter y Google+.</p> <p>Renovación de software. Siguiendo la línea del ejercicio anterior, se instalará o desarrollará un editor más adecuado para la creación de ejercicios. Gracias a él, se mejorará considerablemente la calidad de las secuencias didácticas del portal.</p>
<p>Udal euskaltegietako irakasle aukeraketarako epaimahaiak.</p>	5	<p>Tribunales de selección de profesores de los euskaltegis municipales.</p>
<p>IRAKASBIL. IKASTEN.IKASBIL atariaren atal berezitu gisa sortu da zerbitzu hau. Bertan, irakasleen prestakuntzara bideratutako zerbitzuak eskaintzen dira: aldizkariak, hitzaldietako bideoak, ikastaroen bideoak, abstractak eta abar.</p>	1	<p>IRAKASBIL Servicio que se ha creado como parte diferenciada dentro de la plataforma IKASTEN.IKASBIL. En el mismo se ofrecen servicios dirigidos a la formación del profesorado: revistas, vídeos de conferencias, vídeos de cursos, abstracts, etc.</p>
<p>Irakasbil atariko artikulua, bideoak eta audio pasarteak.</p>	1500	<p>Artículos, videos y audios para el portal Irakasbil.</p>
<p>HEOC-ean oinarritutako, Bagoaz A1-A2 egitasmoaren, gida-didaktikoa argitaratu da irakasleen erabilerarako.</p>	1	<p>Se publica la guía didáctica de la serie Bagoaz A1-A2, para profesores basada en la HEOC .</p>



Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE  
 Instituto de Alfabetización y Reeskald. A. - HABE

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA  
 RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
44			HELDUEN ALFABET. BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUN-HABE INSTITUTO ALFABET. REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTOS-HABE	39.365,0	100,0
44	4713		HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAK INST. ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTO	39.365,0	100,0
44	4713	1	Langile-gastuak Gastos de personal	3.675,7	9,3
44	4713	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	4.536,8	11,5
44	4713	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	31.051,5	78,9
44	4713	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	100,0	0,3
44	4713	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	1,0	0,0
			<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>39.365,0</b>	<b>100</b>



Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE  
 Instituto de Alfabetización y Reeskald. A. - HABE

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - SARRERA  
 RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
44			HELDUEN ALFABET. BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUN-HABE INSTITUTO ALFABET. REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTOS-HABE	39.365,0	100,0
44	4713		HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAK INST. ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTO	39.365,0	100,0
44	4713	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	5.482,3	13,9
44	4713	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes	33.731,6	85,7
44	4713	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	0,1	0,0
44	4713	8	Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros	151,0	0,4
			<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>39.365,0</b>	<b>100</b>







2. **Gastuen Egoera-orria**  
*El Estado de Gastos*



Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABA  
 Instituto de Alfabetización y Reeskald. A. - HABA

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

4713 Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erak

4713 Inst. Alfabetización y Reeskaldunización Adulto

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44					<b>HELDUEN ALFABET. BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUN-HABA</b> <b>INSTITUTO ALFABET. REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTOS-HABA</b>		<b>39.365.000</b>
44	4713				HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAK INST. ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTO		39.365.000
44	4713	01			Zuzendaritza Dirección		39.365.000
44	4713	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		3.675.744
44	4713	01	10		Goi-karguak Altos cargos		73.459
44	4713	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		73.459
44	4713	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		73.459
44	4713	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	73.459	
44	4713	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		2.346.961
44	4713	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		2.346.961
44	4713	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		2.346.961
44	4713	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	2.272.761	
44	4713	01	12000	001	2012ko abenduari dagokien aparteko ordainsariaren berreskuratzea Recuperación de la paga extraordinaria del mes de diciembre de 2012	43.041	
44	4713	01	12000	002	Ordainsari gehikuntza Incremento retributivo	31.159	
44	4713	01	13		Lan-legepekoak Laborales		534.010
44	4713	01	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		534.010
44	4713	01	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		534.010
44	4713	01	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	534.010	
44	4713	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		721.314
44	4713	01	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		711.314
44	4713	01	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		711.314
44	4713	01	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	711.314	
44	4713	01	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		10.000
44	4713	01	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		10.000
44	4713	01	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	10.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44	4713	01	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		4.536.756
44	4713	01	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		143.014
44	4713	01	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		134.514
44	4713	01	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		134.514
44	4713	01	21200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	134.514	
44	4713	01	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		6.000
44	4713	01	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		6.000
44	4713	01	21400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	6.000	
44	4713	01	218		Kanonak <i>Cánones</i>		2.500
44	4713	01	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		2.500
44	4713	01	21800	000	Kanonak <i>Cánones</i>	2.500	
44	4713	01	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		7.000
44	4713	01	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		7.000
44	4713	01	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		7.000
44	4713	01	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	7.000	
44	4713	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		4.386.242
44	4713	01	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		78.500
44	4713	01	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		78.500
44	4713	01	23201	001	Ikasmateriak sortzeko kolaborazioak. <i>Colaboraciones para la elaboración de materiales didácticos</i>	3.500	
44	4713	01	23201	002	Azterketarako tutoretza-lanak <i>Trabajos de tutorización para exámenes</i>	37.000	
44	4713	01	23201	003	Azterketeten sortze-lanak <i>Elaboración de exámenes</i>	34.000	
44	4713	01	23201	004	Euskara Munduan egitasmoari buruzko kolaborazioak. <i>Colaboraciones relativas al programa Euskara Munduan.</i>	4.000	
44	4713	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		27.500
44	4713	01	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		25.000
44	4713	01	23601	001	HABEren zerbitzuen publizitate-gastuak. <i>Gastos de publicidad de los servicios de HABE.</i>	10.000	
44	4713	01	23601	002	Euskararen irakaskuntzarako eta erabilpenerako sentsibilizazio eta motibazio-kanpainak. <i>Campañas de sensibilización y motivación para el aprendizaje y uso del euskera.</i>	15.000	
44	4713	01	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		2.500
44	4713	01	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	2.500	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44	4713	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		4.280.242
44	4713	01	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		3.500
44	4713	01	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	3.500	
44	4713	01	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		87.498
44	4713	01	23802	001	Funts bibliografikoen hornikuntza. <i>Adquisición de fondos bibliográficos.</i>	84.498	
44	4713	01	23802	002	Erakundearen beharrak. <i>Necesidades de la entidad.</i>	3.000	
44	4713	01	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		60.000
44	4713	01	23831	001	Euskara Munduan egitasmoari buruzko bidaiak. <i>Viajes relativos al programa Euskara Munduan.</i>	25.000	
44	4713	01	23831	002	Lokomozioa eta egonaldien bestelako gastuak. <i>Otros gastos de locomoción y estancia.</i>	35.000	
44	4713	01	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		2.000
44	4713	01	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	2.000	
44	4713	01	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		500
44	4713	01	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	500	
44	4713	01	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		5.716
44	4713	01	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	5.716	
44	4713	01	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		62.000
44	4713	01	23861	001	Didaktikarako aplikazio informatikoen mantenu-zerbitzua (erabilera-lizentziak) <i>Servicio de mantenimiento de aplicaciones informáticas para Didáctica (licencias de uso)</i>	40.000	
44	4713	01	23861	002	Kudeaketarako aplikazio informatikoen mantenu-zerbitzua <i>Servicio de mantenimiento de aplicaciones informáticas de gestión</i>	22.000	
44	4713	01	23880		Beste zerb. batz. EAeko AP-KES sailkat. erak. esk. <i>O. serv. prestad. por entidad. clasif. AP-SEC CAE</i>		135.000
44	4713	01	23880	001	Informatika-ekipoen alokairua. (EJIE-renting-a) <i>Arrendamiento de equipos informáticos. (EJIE-renting)</i>	29.500	
44	4713	01	23880	002	Aplikazio informatikoen lizentziak. (EJIE-lizentziak) <i>Licencias de aplicaciones informáticas. (EJIE-licencias)</i>	2.000	
44	4713	01	23880	003	EJIE-ren Informatika-mantenua <i>Mantenimiento informático de EJIE</i>	8.500	
44	4713	01	23880	004	EJIE-ren komunikazioak <i>Comunicaciones de EJIE</i>	500	
44	4713	01	23880	005	EJIE-ri Kudeaketa Gomendioa: laguntza teknikoa <i>Encomienda de Gestión a EJIE: asistencia técnica</i>	93.000	
44	4713	01	23880	006	Aplikazio informatikoei ostatu emateko hitzarmenak. <i>Convenios para albergue de aplicaciones informáticas.</i>	1.500	
44	4713	01	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		17.600
44	4713	01	23881	001	Azterketen materialen argitalpena. <i>Edición de material de exámenes.</i>	9.600	
44	4713	01	23881	002	Bestelako argitalpenak <i>Otras ediciones</i>	8.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44	4713	01	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		2.398.405
44	4713	01	23882	001	Euskaltegietako irakasleentzat antolatutako ikastaroak, hitzaldiak eta jardunaldiak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Cursos, conferencias y jornadas organizadas para profesores de euskaltegis. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	11.760	
44	4713	01	23882	002	Euskaltegietako irakasleentzat antolatutako ikastaroak, hitzaldiak eta jardunaldiak. Konpromiso kreditua: 2018: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Cursos, conferencias y jornadas organizadas para profesores de euskaltegis. Crédito de compromiso: 2018: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	72.240	
44	4713	01	23882	003	Ikasturte hasierako ekitaldi akademikoa. <i>Acto académico de comienzo de curso.</i>	5.000	
44	4713	01	23882	004	Euskal Etxeetako irakasleen prestakuntza-ikastaroak. Konpromiso kreditua: 2018: 0,04 M; 2019: 0,04 M; Guztira: 0,08 M. <i>Cursos de formación para profesores de Euskal Etxeak. Crédito de compromiso: 2018: 0,04 M; 2019: 0,04 M; Total: 0,08 M.</i>	51.000	
44	4713	01	23882	005	Hitzarmenpeko ikasleen matriculak. <i>Matriculas de alumnos conveniados.</i>	2.258.405	
44	4713	01	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.508.023
44	4713	01	23899	001	Katalogazio-egitasmoa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Proyecto de catalogación. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	40.502	
44	4713	01	23899	002	Ikasmaterialak sortzeko kolaborazioak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Colaboraciones para la elaboración de materiales didácticos. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	193.241	
44	4713	01	23899	003	Ikasmaterialak sortzeko kolaborazioak. Konpromiso kreditua: 2018: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Colaboraciones para elaboración de materiales didácticos. Crédito de compromiso: 2018: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	29.040	
44	4713	01	23899	004	Prestakuntza-materialak sortzeko kolaborazioak. <i>Colaboraciones para la elaboración de material de formación.</i>	1.000	
44	4713	01	23899	005	Azterketak prestatu, zaindu eta zuzentzea. <i>Preparación, vigilancia y corrección de exámenes.</i>	840.354	
44	4713	01	23899	006	Azterketak zuzentzeko hobekuntzei zuzendutako bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios para propiciar mejoras en la corrección de exámenes</i>	12.886	
44	4713	01	23899	007	Bestelako komunikazio-lanak <i>Otros servicios de comunicación</i>	2.000	
44	4713	01	23899	008	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	1.000	
44	4713	01	23899	009	Autoikaskuntza zerbitzuak <i>Servicios de autoaprendizaje</i>	62.000	
44	4713	01	23899	010	Etorkinen harrera ikastaroak <i>Cursos de acogida a inmigrantes</i>	46.000	
44	4713	01	23899	011	LANBIDEko enplegu-eskatzailentzeko euskalduntze ikastaroak <i>Cursos de euskaldunización de los demandantes de empleo de LANBIDE</i>	250.000	
44	4713	01	23899	012	Segurtasun saileko euskalduntze ikastaroak <i>Cursos de euskaldunización del Departamento de Seguridad</i>	30.000	
44	4713	01	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		500
44	4713	01	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		500
44	4713	01	28202		Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarreraren itzulketak <i>Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores</i>		500
44	4713	01	28202	000	Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarreraren itzulketak <i>Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores</i>	500	
44	4713	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		31.051.500
44	4713	01	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		11.365.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44	4713	01	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		11.365.000
44	4713	01	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		10.447.200
44	4713	01	42201	001	2016-2017 ikasturterako udal euskaltegiengiztat udaletxeei dirulaguntzak. <i>Subvenciones a ayuntamientos para euskaltegis municipales. Curso 2016-2017.</i>	9.767.000	
44	4713	01	42201	002	2017-2018 ikasturterako udal euskaltegiengiztat udaletxeei dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2018: 9,90 M; Guztira: 9,90 M. <i>Subvenciones a ayuntamientos para euskaltegis municipales. Curso 2017-2018. Crédito de compromiso: 2018: 9,90 M; Total: 9,90 M.</i>	680.200	
44	4713	01	42211		Mankomunitateei <i>A Mancomunidades</i>		917.800
44	4713	01	42211	001	2016-2017 ikasturterako mankomunitateei dirulaguntzak udal euskaltegiengiztat <i>Subvenciones a mancomunidades para euskaltegis municipales. Curso 2016-2017.</i>	858.300	
44	4713	01	42211	002	2017-2018 ikasturterako mankomunitateei dirulaguntzak udal euskaltegiengiztat. Konpromiso kreditua: 2018: 0,88 M; Guztira: 0,88 M. <i>Subvenciones a mancomunidades para euskaltegis municipales. Curso 2017-2018. Crédito de compromiso: 2018: 0,88 M; Total: 0,88 M.</i>	59.500	
44	4713	01	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		19.686.500
44	4713	01	452		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		12.955.000
44	4713	01	45200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		12.955.000
44	4713	01	45200	001	2016-2017 ikasturterako euskaltegi pribatuentzat enpresei dirulaguntzak. <i>Subvenciones a empresas para euskaltegis privados. Curso 2016-2017.</i>	8.870.000	
44	4713	01	45200	002	2017-2018 ikasturterako euskaltegi pribatuentzat enpresei dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2018: 9,81 M; Guztira: 9,81 M. <i>Subvenciones a empresas para euskaltegis privados. Curso 2017-2018. Crédito de compromiso: 2018: 9,81 M; Total: 9,81 M.</i>	4.085.000	
44	4713	01	453		Familiei <i>A familias</i>		1.250.000
44	4713	01	45301		Familiei <i>A familias</i>		1.250.000
44	4713	01	45301	001	Curriculum-aren mailaren bat edo baliakidea gainditzen duten ikasleentzako dirulaguntzak <i>Ayudas para los alumnos que superen algún nivel del currículo o equivalente</i>	1.250.000	
44	4713	01	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		5.481.500
44	4713	01	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		805.000
44	4713	01	45401	001	2016-2017 ikasturterako euskaltegi pribatuentzat fundazioei dirulaguntzak. <i>Subvenciones a fundaciones para euskaltegis privados. Curso 2016-2017.</i>	550.000	
44	4713	01	45401	002	2017-2018 ikasturterako euskaltegi pribatuentzat fundazioei dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2018: 0,61 M; Guztira: 0,61 M. <i>Subvenciones a fundaciones para euskaltegis privados. Curso 2017-2018. Crédito de compromiso: 2018: 0,61 M; Total: 0,61 M.</i>	255.000	
44	4713	01	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		4.676.500
44	4713	01	45499	001	2016-2017 ikasturterako euskaltegi pribatuentzat elkarteei dirulaguntzak. <i>Subvenciones a asociaciones para euskaltegis privados. Curso 2016-2017.</i>	3.000.000	
44	4713	01	45499	002	2017-2018 ikasturterako euskaltegi pribatuentzat elkarteei dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2018: 3,40 M; Guztira: 3,40 M. <i>Subvenciones a asociaciones para euskaltegis privados. Curso 2017-2018. Crédito de compromiso: 2018: 3,40 M; Total: 3,40 M.</i>	1.420.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44	4713	01	45499	003	Helduei euskara irakasteko 2016-2017 ikasturterako Euskal Etxeei dirulaguntzak. <i>Subvenciones a Euskal Etxeak para enseñanza de euskera a adultos. Curso 2016-2017.</i>	180.000	
44	4713	01	45499	004	Helduei euskara irakasteko 2017-2018 ikasturterako Euskal Etxeei dirulaguntzak Konpromiso kreditua: 2018: 0,18 M; Guztira: 0,18 M. <i>Subvenciones a Euskal Etxeak para enseñanza de euskera a adultos. Curso 2017-2018 Crédito de compromiso: 2018: 0,18 M; Total: 0,18 M.</i>	50.000	
44	4713	01	45499	005	FEVA-Argentinan Euskaraz Programa. <i>FEVA-Programa Argentinan Euskaraz.</i>	26.500	
44	4713	01	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		100.000
44	4713	01	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		50.000
44	4713	01	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		45.000
44	4713	01	62321		Tresneria <i>Utillaje</i>		45.000
44	4713	01	62321	000	Tresneria <i>Utillaje</i>	45.000	
44	4713	01	625		Informazio prozesuetako ekipook <i>Equipos para procesos de información</i>		5.000
44	4713	01	62501		Informazio prozesuetako ekipook <i>Equipos para procesos de información</i>		5.000
44	4713	01	62501	000	Informazio prozesuetako ekipook <i>Equipos para procesos de información</i>	5.000	
44	4713	01	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		50.000
44	4713	01	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		50.000
44	4713	01	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		50.000
44	4713	01	63201	001	Kudeaketako aplikazio informatikoen garapena eta eguneratzea. Konpromiso kreditua: 2018: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Desarrollo y actualización de aplicaciones informáticas de gestión. Crédito de compromiso: 2018: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	50.000	
44	4713	01	8		Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		1.000
44	4713	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		1.000
44	4713	01	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		1.000
44	4713	01	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		1.000
44	4713	01	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	1.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>39.365.000</b>	<b>39.365.000</b>





3. **Diru-sarrereren Egoera-orria**  
*El Estado de Ingresos*



Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE  
 Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización A. - HABA

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNZIONALA / FUNCIONAL

4713 Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erak

4713 Inst. Alfabetización y Reeskaldunización Adulto

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44					<b>HELDUEN ALFABET. BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUN-HABE</b> <b>INSTITUTO ALFABET. REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTOS-HABE</b>		<b>39.365.000</b>
44	4713				HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAK INST. ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTO		39.365.000
44	4713	01			Zuzendaritza Dirección		39.365.000
44	4713	01	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		5.482.258
44	4713	01	31		Tasak Tasas		75.000
44	4713	01	312		EAEK berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		75.000
44	4713	01	31265		Euskararen jakite maila egiaztatze ag. Exped. certificados acred. conocimiento euskera		75.000
44	4713	01	31265	001	Agiriak luzatzeko tasak Tasas por expedición de títulos	75.000	
44	4713	01	32		Salneurriak Precios públicos		5.405.597
44	4713	01	321		Salneurriak Precios públicos		5.405.597
44	4713	01	32101		Argitalpenen edo ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico		6.500
44	4713	01	32101	001	Argitalpen eta ikasmaterialaren salmenta Venta de publicaciones y de material didáctico	6.500	
44	4713	01	32151		Minteg., kongr. jardun. eta ikastaroen matrikula Matrículas de semina., congre., jorna. y cursos		21.600
44	4713	01	32151	001	Irakasleen prestakuntza-ikastaroen matrikulak Matrículas de cursos de formación del profesorado	21.600	
44	4713	01	32152		Irakaskuntza-prestakuntza zerbitzuak Servicios de enseñanza y formación		4.882.000
44	4713	01	32152	001	HABE-HAEE hitzarmena Convenio HABE-IVAP	3.600.000	
44	4713	01	32152	002	HABE-Hezkuntza Saila hitzarmena. Convenio HABE-Departamento de Educación.	365.000	
44	4713	01	32152	003	HABE - Lan eta Justizia Saila hitzarmena Convenio HABE - Departamento de Trabajo y Justicia	250.000	
44	4713	01	32152	004	HABE - OSAKIDETZA hitzarmena Convenio HABE - OSAKIDETZA	60.000	
44	4713	01	32152	005	Beste irakaskuntza-prestakuntza zerbitzuak Otros servicios de enseñanza y formación	450.000	
44	4713	01	32152	006	Irakasleen prestakuntza zerbitzuak Servicios de formación del profesorado	7.000	
44	4713	01	32152	007	HABE-LANBIDE hitzarmena Convenio HABE-LANBIDE	150.000	
44	4713	01	32153		Hautaketa eta ebaluaketa zerbitzuak Servicios de selección y evaluación		495.497
44	4713	01	32153	001	Azterketa-eskubideak Derechos de examen	488.097	
44	4713	01	32153	002	Hautaketa eta hizkuntza ebaluaketarako teknikarien laguntza Colaboración de técnicos en servicios de selección y evaluación lingüística	7.400	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44	4713	01	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>		1.661
44	4713	01	393		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		1.661
44	4713	01	39399		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		1.661
44	4713	01	39399	000	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	1.361	
44	4713	01	39399	001	Liburuen mailegu zerbitzua eta fotokopiak <i>Servicio de préstamo de libros y fotocopias</i>	300	
44	4713	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>		33.731.642
44	4713	01	41		EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik <i>Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		33.731.642
44	4713	01	411		Administrazio Orokorretik <i>De la Administración General</i>		33.731.642
44	4713	01	41100		Administrazio Orokorretik <i>De la Administración General</i>		33.731.642
44	4713	01	41100	001	Administrazio Orokorretik ohiko gastuetarako transferentziak. <i>Transferencias de la Administración General para gastos corrientes.</i>	33.731.642	
44	4713	01	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		100
44	4713	01	53		Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>		100
44	4713	01	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		100
44	4713	01	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		100
44	4713	01	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	100	
44	4713	01	8		Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>		151.000
44	4713	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		1.000
44	4713	01	824		Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>		1.000
44	4713	01	82451		Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>		1.000
44	4713	01	82451	000	Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	1.000	
44	4713	01	87		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		150.000
44	4713	01	870		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		150.000
44	4713	01	87000		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		150.000
44	4713	01	87000	001	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de tesorería</i>	150.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>39.365.000</b>	<b>39.365.000</b>



4. **Gastuen Laburpenak**  
*Resúmenes de Gastos*



Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE  
 Instituto de Alfabetización y Reuskal. A. - HABE

**KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA**  
**RESUMEN POR CAPÍTULO - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	3.675,7	9,3
2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	4.536,8	11,5
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	31.051,5	78,9
	<b>ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA</b> <b>TOTAL OPERACIONES CORRIENTES</b>	<b>39.264,0</b>	<b>99,7</b>
6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	100,0	0,3
	<b>KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA</b> <b>TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS</b>	<b>100,0</b>	<b>0,3</b>
	<b>ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA</b> <b>TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS</b>	<b>39.364,0</b>	<b>100</b>
8	Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	1,0	0,0
	<b>ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA</b> <b>TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS</b>	<b>1,0</b>	<b>0,0</b>
	<b>GUZTIRA</b> <b>TOTAL</b>	<b>39.365,0</b>	<b>100</b>





Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE  
 Instituto de Alfabetización y Reuskal. A. - HABE

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA  
 RESUMEN POR ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
1		<b>LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>	<b>3.675,7</b>	<b>9,3</b>
1	0	Goi-karguak Altos cargos	73,5	0,2
1	2	Funtzionarioak Funcionarios	2.347,0	6,0
1	3	Lan-legepekoak Laborales	534,0	1,4
1	6	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	721,3	1,8
2		<b>FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO</b>	<b>4.536,8</b>	<b>11,5</b>
2	1	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	143,0	0,4
2	2	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	7,0	0,0
2	3	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	4.386,2	11,1
2	8	Bestelako gastuak Otros gastos	0,5	0,0
4		<b>GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES</b>	<b>31.051,5</b>	<b>78,9</b>
4	2	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV	11.365,0	28,9
4	5	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	19.686,5	50,0
6		<b>INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES</b>	<b>100,0</b>	<b>0,3</b>
6	2	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	50,0	0,1
6	3	Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles	50,0	0,1
8		<b>FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS</b>	<b>1,0</b>	<b>0,0</b>
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	1,0	0,0
		<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>39.365,0</b>	<b>100</b>



Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE  
 Instituto de Alfabetización y Reeskul. A. - HABA

**AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA**  
**RESUMEN POR SUBCONCEPTO - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
1				<b>LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>	<b>3.675,7</b>	<b>9,3</b>
1	0			GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	73,5	0,2
1	0	0		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	73,5	0,2
1	0	0	00	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	73,5	0,2
1	2			<b>FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS</b>	<b>2.347,0</b>	<b>6,0</b>
1	2	0		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	2.347,0	6,0
1	2	0	00	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	2.347,0	6,0
1	3			<b>LAN-LEGEPEKOAK LABORALES</b>	<b>534,0</b>	<b>1,4</b>
1	3	0		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	534,0	1,4
1	3	0	00	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	534,0	1,4
1	6			<b>KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE-GASTUAK CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES</b>	<b>721,3</b>	<b>1,8</b>
1	6	0		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	711,3	1,8
1	6	0	00	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	711,3	1,8
1	6	2		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	10,0	0,0
1	6	2	01	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	10,0	0,0
2				<b>FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO</b>	<b>4.536,8</b>	<b>11,5</b>
2	1			<b>ALOKAIRUAK ETA KANONAK ARRENDAMIENTOS Y CÁNONES</b>	<b>143,0</b>	<b>0,4</b>
2	1	2		Eraikuntzak Construcciones	134,5	0,3
2	1	2	00	Eraikuntzak Construcciones	134,5	0,3
2	1	4		Altzariak Mobiliario	6,0	0,0
2	1	4	00	Altzariak Mobiliario	6,0	0,0
2	1	8		Kanonak Cánones	2,5	0,0
2	1	8	00	Kanonak Cánones	2,5	0,0
2	2			<b>KONPONKETAK ETA ZAINKETAK REPARACIONES Y CONSERVACIÓN</b>	<b>7,0</b>	<b>0,0</b>
2	2	4		Altzariak Mobiliario	7,0	0,0
2	2	4	00	Altzariak Mobiliario	7,0	0,0
2	3			<b>KANPOKO BESTE ZERBITZU BATZUK OTROS SERVICIOS EXTERIORES</b>	<b>4.386,2</b>	<b>11,1</b>
2	3	2		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	78,5	0,2
2	3	2	01	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	78,5	0,2

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
2	3	6		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>	27,5	0,1
2	3	6	01	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	25,0	0,1
2	3	6	11	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	2,5	0,0
2	3	8		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	4.280,2	10,9
2	3	8	01	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	3,5	0,0
2	3	8	02	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	87,5	0,2
2	3	8	31	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	60,0	0,2
2	3	8	51	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	2,0	0,0
2	3	8	55	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	0,5	0,0
2	3	8	56	Mezularitza <i>Mensajería</i>	5,7	0,0
2	3	8	61	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>	62,0	0,2
2	3	8	80	Beste zerb. batz. EAEko AP-KES sailkat. erak. esk. <i>O. serv. prestad. por entidad. clasif. AP-SEC CAE</i>	135,0	0,3
2	3	8	81	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	17,6	0,0
2	3	8	82	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	2.398,4	6,1
2	3	8	99	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	1.508,0	3,8
2	8			<b>BESTELAKO GASTUAK</b> <b>OTROS GASTOS</b>	0,5	0,0
2	8	2		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>	0,5	0,0
2	8	2	02	Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarreraren itzulketa <i>Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores</i>	0,5	0,0
4				<b>GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK</b> <b>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES</b>	<b>31.051,5</b>	<b>78,9</b>
4	2			FORU-ALDUNDI ETA EAEKO TOKI-ERAKUNDEEI <i>A DIPUTACIONES FORALES Y ENTIDADES LOCALES DEL PV</i>	11.365,0	28,9
4	2	2		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>	11.365,0	28,9
4	2	2	01	Udalerriei <i>A Municipios</i>	10.447,2	26,5
4	2	2	11	Mankomunitateei <i>A Mancomunidades</i>	917,8	2,3
4	5			ENPRESA, FAMILIA ETA IAGE-EI <i>A EMPRESAS, FAMILIAS E ISFL</i>	19.686,5	50,0
4	5	2		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>	12.955,0	32,9
4	5	2	00	Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>	12.955,0	32,9
4	5	3		Familiei <i>A familias</i>	1.250,0	3,2
4	5	3	01	Familiei <i>A familias</i>	1.250,0	3,2
4	5	4		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>	5.481,5	13,9
4	5	4	01	Fundazioei <i>A fundaciones</i>	805,0	2,0
4	5	4	99	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>	4.676,5	11,9
6				<b>INBERTSIO ERREALAK</b> <b>INVERSIONES REALES</b>	<b>100,0</b>	<b>0,3</b>

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZERTUA CONCEPTO	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
6	2			BESTELAKO INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES	50,0	0,1
6	2	3		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.	45,0	0,1
6	2	3	21	Tresneria Utillaje	45,0	0,1
6	2	5		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información	5,0	0,0
6	2	5	01	Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información	5,0	0,0
6	3			INBERTSIO UKIEZINAK INVERSIONES INTANGIBLES	50,0	0,1
6	3	2		Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	50,0	0,1
6	3	2	01	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	50,0	0,1
8				<b>FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA</b> <b>AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS</b>	<b>1,0</b>	<b>0,0</b>
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES	1,0	0,0
8	2	4		Langileentzako kredituak Créditos al personal	1,0	0,0
8	2	4	01	Langileentzako kredituak, epe luzera A l/plazo al personal	1,0	0,0
				<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>39.365,0</b>	<b>100</b>



Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE  
 Instituto de Alfabetización y Reeskul. A. - HABE

ZERBITZU/ARTIKULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA  
 RESUMEN POR SERVICIO; ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA


FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
44			<b>HELDUEN ALFABET. BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUN-HABE</b> <b>INSTITUTO ALFABET. REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTOS-HABE</b>	<b>39.365,0</b>	<b>100,0</b>
44	01		ZUZENDARITZA DIRECCIÓN	39.365,0	100,0
44	01	1	Langile-gastuak Gastos de personal	3.675,7	9,3
44	01	10	Goi-karguak Altos cargos	73,5	0,2
44	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	2.347,0	6,0
44	01	13	Lan-legepekoak Laborales	534,0	1,4
44	01	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	721,3	1,8
44	01	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	4.536,8	11,5
44	01	21	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	143,0	0,4
44	01	22	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	7,0	0,0
44	01	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	4.386,2	11,1
44	01	28	Bestelako gastuak Otros gastos	0,5	0,0
44	01	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	31.051,5	78,9
44	01	42	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV	11.365,0	28,9
44	01	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	19.686,5	50,0
44	01	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	100,0	0,3
44	01	62	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	50,0	0,1
44	01	63	Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles	50,0	0,1
44	01	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	1,0	0,0
44	01	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	1,0	0,0
			<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>39.365,0</b>	<b>100</b>







5. **Diru-sarrereren Laburpenak**  
*Resúmenes de Ingresos*



Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE  
 Instituto de Alfabetización y Reuskal. A. - HABE

**KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA**  
**RESUMEN POR CAPÍTULO - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	5.482,3	13,9
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	33.731,6	85,7
5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	0,1	0,0
	<b>ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA</b> <b>TOTAL OPERACIONES CORRIENTES</b>	<b>39.214,0</b>	<b>99,6</b>
	<b>ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA</b> <b>TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS</b>	<b>39.214,0</b>	<b>99,6</b>
8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	151,0	0,4
	<b>ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA</b> <b>TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS</b>	<b>151,0</b>	<b>0,4</b>
	<b>GUZTIRA</b> <b>TOTAL</b>	<b>39.365,0</b>	<b>100</b>



Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE  
 Instituto de Alfabetización y Reeskul. A. - HABE

**ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA**  
**RESUMEN POR ARTÍCULO - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
3		<b>TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK</b> <b>TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PÚBL.</b>	5.482,3	13,9
3	1	Tasak Tasas	75,0	0,2
3	2	Salneurriak Precios públicos	5.405,6	13,7
3	9	Zuzb. publikoeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público	1,7	0,0
4		<b>GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK</b> <b>TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES</b>	33.731,6	85,7
4	1	EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE	33.731,6	85,7
5		<b>ONDARE-SARRERAK</b> <b>INGRESOS PATRIMONIALES</b>	0,1	0,0
5	3	Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros	0,1	0,0
8		<b>FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA</b> <b>DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS</b>	151,0	0,4
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	1,0	0,0
8	7	Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	150,0	0,4
		<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>39.365,0</b>	<b>100</b>



Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE  
 Instituto de Alfabetización y Reeskul. A. - HABE

**AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA**  
**RESUMEN POR SUBCONCEPTO - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
3				<b>TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK</b> <b>TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PUBL.</b>	5.482,3	13,9
3	1			TASAK TASAS	75,0	0,2
3	1	2		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE	75,0	0,2
3	1	2	65	Euskararen jakite maila egiaztatze ag. Exped. certificados acred. conocimiento euskera	75,0	0,2
3	2			<b>SALNEURRIAK</b> <b>PRECIOS PÚBLICOS</b>	5.405,6	13,7
3	2	1		Salneurriak Precios públicos	5.405,6	13,7
3	2	1	01	Argitalpenen edo Ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico	6,5	0,0
3	2	1	51	Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula Matrículas de semina., congre., jorna. y cursos	21,6	0,1
3	2	1	52	Irakaskuntza-prestakuntza zerbitzuak Servicios de enseñanza y formación	4.882,0	12,4
3	2	1	53	Hautaketa eta ebaluaketa zerbitzuak Servicios de selección y evaluación	495,5	1,3
3	9			<b>ZUZB. PUBLIKOPEKO HAINBAT DIRU-SARRERA</b> <b>DIVERSOS INGRESOS EN RÉGIMEN DE DERECHO PÚBLICO</b>	1,7	0,0
3	9	3		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	1,7	0,0
3	9	3	99	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	1,7	0,0
4				<b>GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK</b> <b>TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES</b>	33.731,6	85,7
4	1			EAE SP-TIK ETA EAE AP-KES SAILKAT. ERAKUNDEETATIK DEL SP CAE Y DE ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE	33.731,6	85,7
4	1	1		Administrazio Orokorretik De la Administración General	33.731,6	85,7
4	1	1	00	Administrazio Orokorretik De la Administración General	33.731,6	85,7
5				<b>ONDARE-SARRERAK</b> <b>INGRESOS PATRIMONIALES</b>	0,1	0,0
5	3			<b>HAINBAT DIRU-SARRERA FINANTZARIO</b> <b>DIVERSOS INGRESOS FINANCIEROS</b>	0,1	0,0
5	3	3		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	0,1	0,0
5	3	3	00	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	0,1	0,0
8				<b>FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITzea</b> <b>DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS</b>	151,0	0,4
8	2			<b>BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK</b> <b>INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES</b>	1,0	0,0
8	2	4		Langileei emandako kredituak Créditos al personal	1,0	0,0
8	2	4	51	Langileei emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	1,0	0,0
8	7			<b>DIRUZAINZAKO GERAKINAK</b> <b>REMANENTES DE TESORERÍA</b>	150,0	0,4
8	7	0		Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	150,0	0,4
8	7	0	00	Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	150,0	0,4
				<b>GUZTIRA</b> <b>TOTAL</b>	<b>39.365,0</b>	<b>100</b>







6. Aurrekontu-plantilla  
*Plantilla Presupuestaria*





Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE  
 Instituto de Alfabetización y Reeskald. A. - HABE

SEK./PROGR./ZERB./LANG.-M.KO PLANTILA  
 PLANTILLA;SEC.;PROGRA.;SERVI.;T.PERSONAL

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2017	% GUZTIRA % TOTAL
44				HELDUEN ALFABET. BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUN-HABE INSTITUTO ALFABET. REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTOS-HABE	64	100,0
44	4713			HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAK INST. ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTO	64	100,0
44	4713	01		Zuzendaritza Dirección	64	100,0
44	4713	01	10	Goi-karguak Altos cargos	1	1,6
44	4713	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	52	81,3
44	4713	01	13	Lan-legepekoak Laborales	11	17,2
				<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>64</b>	<b>100</b>





**2 HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA**  
***INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA***  
***(HAE / I.V.A.P.)***





1. **Instituzioaren eta Programen Memoriak**  
*Memorias de la Institución y de los Programas*





**HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA****INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA****SARRERA**

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundearen Araubide Juridikoari buruzko uztailaren 27ko 16/1983 Legearen 4. artikulua IVAPen xedeak eta helburuak zehazten ditu:

1. EAEko Administrazio Autonomoak kontratatu behar dituen funtzionario eta langileak aukeratzea. Aukeraketa-lan horiek atxikita dauden saileko dagozkion zerbitzuekin koordinatu beharko ditu.
2. Funtzionarioak aukeratzea, beste administrazio publikoren baten edo araubide juridikoaren eskariz.
3. Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio funtzionarioak eta kontratatuak prestatzea eta hobetzea edo beste edozein administrazio publikok edo araubide juridikoak eskatutako prestakuntza nahiz hobekuntza eskaintzea.
4. Lurralde historikoen, udalerriekiko eta Euskadiko Toki Administrazio gainerako erakundeekiko lankidetzak bultzatzea, eta beren langileak prestatzea.
5. Euskara Administrazio Publikoan sartu, zabaldu, ezarri eta normalitzea eta euskarazko administrazio-hizkera finkatzea, Euskararen Erabilera Normalizatzeko Oinarrizko Legean erabakitakoarekin bat.
6. Euskadiko administrazio publikoek legearen, finantzen eta estatistikaren aldetik dituzten berezitasunak ikertu, irakatsi eta ezagutzera ematea.
7. Administrazioaren zientzia ikertu, irakatsi, ezagutzera eman eta EAEko administrazioetan ezartzea.
8. Espainiako edo atzerriko antzeko beste erakunde batzuekin elkartrukeak eta hitzarmenak egitea.

**ERAKUNDEAREN JARDUERAK**

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundearen egitura eta eginkizunak arautzen dituen urriaren 16ko 200/2012 Dekretuaren bidez erabaki zena kontuan izanda, hauek izango dira jarduerak:

**1216 programa**

Erakundeari lotuta dauden programak eta eskolak kudeatzea, bai ekonomia eta finantzen aldetik, bai legearen aldetik.

**INTRODUCCIÓN**

El artículo 4 de la ley 16/1983, 27 de julio, sobre Régimen Jurídico del Instituto Vasco de Administración Pública establece entre los fines y objetivos del Instituto:

1. La selección de funcionarios y funcionarias y del personal a contratar por la Administración Autónoma del País Vasco, coordinando sus actuaciones, en este campo, con los servicios correspondientes del Departamento al cual está adscrito.
2. La selección de los funcionarios y funcionarias que otra Administración Pública o el Ordenamiento jurídico pudiere encomendarle.
3. La formación y perfeccionamiento de los funcionarios/as y contratados/as de la Administración Autónoma del País Vasco, o que cualquier otra Administración Pública o el ordenamiento jurídico pudiere encomendarle.
4. Fomentar la colaboración con los Territorios Históricos, Municipios y demás Entidades de la Administración Local de Euskadi en la formación y perfeccionamiento de su personal.
5. La introducción, difusión y aplicación y normalización del euskera en la Administración Pública, así como la fijación de su lenguaje administrativo, en cumplimiento de lo dispuesto en la Ley Básica de Normalización del uso del Euskera.
6. La investigación, docencia y difusión de las peculiaridades jurídicas, financieras y estadísticas de las Administraciones del País Vasco.
7. La investigación, docencia y difusión de la ciencia de la Administración y su implantación en las diversas Administraciones del País Vasco.
8. El establecimiento de intercambios y convenios con otras entidades análogas españolas o extranjeras.

**ACTIVIDADES DEL ORGANISMO**

Teniendo en cuenta el Decreto 200/2012, de 16 de octubre, por el que se regula la estructura y funciones del Instituto Vasco de Administración Pública, las actividades serán:

**Programa 1216**

Gestión económico-financiera y jurídica de los diferentes programas y escuelas adscritas al Instituto.

EAEko administrazioek lege nahiz politikaren aldetik, administrazio-antolamenduaren aldetik eta ekonomiaren aldetik dituzten berezitasunak ikertu, irakatsi eta ezagutzera ematea.

Zuzenbide publikoari eta administrazio-zientziari buruzko hitzaldi, jardunaldi eta mintegiak. Garrantzi berezia emango zaio euskal autonomia-erkidegoaren errealitateari.

Hirigintzarekin, lurralde-antolamenduarekin eta ingurumenarekin zerikusia duten gai teknikoek eta metodologiengatik inguruko prestakuntza eskaintzeko eta gai eta metodologia horiek zabaltzeko jarduerak.

Euskadiko Administrazio Orokorreko nahiz erakunde-mailako Administrazio funtzionarioak eta lan-kontratadunak aukeratzea. Euskadiko beste administrazio batzuetakoak ere aukeratu, administrazio horiek berek eskatuz gero.

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorreko eta erakunde-mailako Administrazio langile publikoek lan-prestakuntza eta hobekuntza eskaintzeko ikastaroak eta mintegiak.

EAEko Toki Administrazio eta Foru Administrazio langile publikoek lan-prestakuntza eta hobekuntza eskaintzeko ikastaroak eta mintegiak.

#### 4714 programa

Euskadiko administrazio publikoetako langileen eta Funtzio Publikorako sarbidean parte hartzen ari diren euskara-maila ebaluatzea, hizkuntza-eskakizunen egiaztapenari jarraikiz.

EAEko administrazioetako langile publikoen hizkuntza-gaitasuna, bai orokorra (lanpostuetako hizkuntza-eskakizunak egiaztatzea), bai berariazkoa (lanpostuan jardura elebiduna izatea helburu duena): euskalduntzeko eta alfabetatzeko ikastaroak, birziklatzeko ikastaroak, ahozko jarioari buruzko ikastaroak, administrazio-hizkerari buruzko ikastaroak.

Administrazio agiriak normaltzea eta euskarazko administrazio-hizkera finkatzea.

Administrazio euskara hedatzeko eta hizkuntzaren erabilera bultzatzeko argitalpenak prestatzea.

Administrazio publikoetako langileen euskalduntze-alfabetatze prozesuak bideratzeko aholkularitza ematea.

Administrazio publikoetako langileen hizkuntza-gaitasuna neurtzea hizkuntza-eskakizunak egiaztatzea deialdi orokorretan, eta administrazio publikoetan lan egin nahi duten hautagaien hizkuntza-gaitasuna neurtzea hautaketa-prozesuetan.

Investigación, docencia y difusión de las peculiaridades jurídico-políticas, administrativas y económicas de las Administraciones Vascas.

Congresos, Jornadas y Seminarios de carácter académico sobre el Derecho Público y la Ciencia de la Administración, con especial incidencia en la realidad autonómica vasca.

Actividades formativas y de divulgación de materias técnicas y metodológicas vinculadas al Urbanismo, la Ordenación del Territorio y el Medio Ambiente.

Selección de personal funcional y laboral de la Administración General e Institucional del País Vasco y de otras Administraciones Públicas de Euskadi que así lo encomienden.

Cursos y seminarios de formación y perfeccionamiento profesional del personal público de la Administración General e Institucional de la Comunidad Autónoma Vasca.

Cursos y seminarios de formación y perfeccionamiento dirigidos al personal público de las Administraciones local y foral vasca.

#### Programa 4714

Evaluación del conocimiento del euskera basada en la acreditación de los perfiles lingüísticos del personal al servicio de las Administraciones Públicas de Euskadi y del inserto en los procesos selectivos de acceso a la Función pública.

Capacitación lingüística, tanto general (orientada a la acreditación de los perfiles lingüísticos de los puestos de trabajo) como específica (orientada al desempeño bilingüe del puesto de trabajo) de personal de las administraciones públicas vascas: cursos de euskaldunización y alfabetización, cursos de reciclaje y de expresión oral, cursos de lenguaje administrativo...

Normalización de documentos administrativos y fijación del lenguaje administrativo en euskera.

Realización de publicaciones que contribuyan a la difusión del euskera administrativo y a la promoción de la lengua.

Asesoramiento a las Administraciones Públicas en materia de euskaldunización-alfabetización de su personal.

Evaluación de la aptitud lingüística del personal al servicio de las administraciones públicas vascas en las convocatorias generales de acreditación de perfiles lingüísticos y evaluación de la aptitud lingüística de los/las aspirantes a entrar en las administraciones públicas en los correspondientes procesos selectivos.

Itzultzaile Zerbitzu Ofizialaren bidez, administrazio publikoek agintzen dizkieten itzulpenak egingo dira, testuen baliokidetasun juridikoa bermatuz.

Aipagarria da Estatuko Aldizkari Ofizialaren gehigarria euskaratuko dela.

Era berean, organo eskudunek agintzen dizkieten interpretazio-saioak egingo ditu.

Bestalde, euskarazko lege- eta administrazio-hizkuntza eta horren terminologia aztertu, finkatu eta zabaltzeko lanak egingo ditu.

Itzulpenen datu-basea elikatu eta mantenduko du, eta administrazioko itzultzaileen eta erabiltzaileen esku jarriko.

Azkenik, itzultzaileak, interpreteak eta terminologoak prestatzeko ekintzak egingo ditu.

Así mismo, a través del Servicio Oficial de Traductores se realizarán las traducciones de todo tipo que le sean encargadas por las administraciones públicas, garantizando la equivalencia jurídica de las mismas.

Singularmente, se traducirá al euskera el Suplemento del BOE.

Igualmente hará los trabajos de interpretación que le sean encargados por los órganos correspondientes.

Por otra parte trabajará en el estudio, fijación y difusión de la terminología jurídico-administrativa en euskera.

Mantendrá y actualizará la base de datos de traducciones, poniéndola a disposición del personal traductor y resto de usuarios/as de la Administración.

Finalmente, llevará a cabo actividades diversas para la formación de personal traductor, intérprete y terminólogo.

## 2016AN EGINDAKO LANIK GARRANTZITSUENAK

2015eko Kudeaketa Plana ebaluatzea.

2016ko Kudeaketa Plana egitea.

IVAPen 2015eko Jardueren Oroitza argitaratzea.

2013-2016rako Plan estrategikoa ebaluatzea.

2017-2020ko hausnarketa estrategikoa egitea.

Kudeaketaren autoebaluazioa, Kudeaketa Aurreratuko Ereduari jarraituz.

Pertsonen gogobetetzearen 5. inkesta egitea.

IVAPeko ekipamendu informatiko guztiak mantendu edo eguneratu dira.

IVAPen 19 aplikazioak mantendu eta eguneratu ditugu. Behar diren eguneraketa teknikoak eta teknologikoak egin ditugu, eta funtzionalitate berri batzuk ere sartu ditugu, kudeaketa-premiei erantzutearren.

Aplikazio informatikoak hobetu eta behar diren egokitzapenak egin ditugu, herritarrek zerbitzu publikoetara duten sarbide elektronikoari buruzko ekainaren 22ko 11/2007 Legea betetzeko, bai eta Administrazio Elektronikoa arautzen duen Justizia eta Administrazio Publikoaren otsailaren 12ko 21/2012 Dekretua betetzeko ere.

Lagundutako itzulpenerako tresnen aplikazioa bezero/zerbitzaritik 2015ko bertsiora migratu da.

IVAPeko webgunea hobetu eta eguneratzea.

## PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2016

Evaluación del Plan de Gestión 2015.

Elaboración del Plan de Gestión 2016.

Publicación de la Memoria de Actividad del IVAP 2015.

Evaluación del Plan estratégico 2013-2016.

Realización de la reflexión estratégica 2017-2020.

Autoevaluación de la gestión de acuerdo con el Modelo de Gestión Avanzada.

Realización de la 5ª encuesta de satisfacción de las personas.

Todos los equipos informáticos del IVAP se han mantenido y/o actualizado.

Se han mantenido y actualizado las 19 aplicaciones del IVAP, con las actualizaciones técnicas y tecnológicas necesarias, además de incorporar nuevas funcionalidades para satisfacer las necesidades de gestión.

Mejora y adaptaciones necesarias en las aplicaciones informáticas para el cumplimiento de la Ley 11/2007, de 22 de junio, de acceso electrónico de los ciudadanos a los Servicios Públicos, así como lo dispuesto en el Decreto del departamento de Justicia y Administración Pública del Gobierno Vasco 21/2012, de 21 de febrero, de Administración Electrónica.

Migración de la aplicación de herramientas de traducción asistida de cliente/servidor a la versión 2015.

Mejora y actualización de la Web del IVAP.

Hizkuntza-eskakizunak egiaztatzeko aurkezten diren pertsonen egindako azterketen ebaluazioak kontsultatzeko web-atari bat ezarri eta garatzea.

Autoprestakuntzarako Moodle-plataformako migrazioa 2.9.3 bertsiora.

Kudeaketa-aplikazioak faktura elektronikoaren sistemekin integratu dira, bai Eusko Jaurlaritzako sistemarekin, bai Euskal Autonomia Erkidegoko gainerako administrazio publikoen sistemekin.

Hautaketa-prozesuak kudeatzeko eta gauzatzeko aplikazioa honako hauen eskura jarri da: Eusko Legebiltzarra, Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia eta Getxoko Udala. Laguntza informatiko guztia emango zaie.

- Ikastaroak eta jardunaldiak antolatu eta burutzea, beste ikerketa eta prestakuntzako zentrokekin batera (EHU-UPV, ACOA). Aurtengoak gai hauen inguruan egin ditugu: Euskadiko toki-erakundeei buruzko Legea; askatasun-, segurtasun- eta justizia-esparruko krisiak; Europar Batasuneko oinarrizko eskubideen babesaren jurisdikzio konstituzionala; lehenengo Eusko Jaurlaritza eratu zeneko 80. urteurrena; Europar Batasunean zuzenbidearen aplikazioa judiziala, eta Arabako emakumeen iragana, oraina eta etorkizuna.
- Zuzenbide Publikoaren eta Administrazio Zientziaren arloan ikerketa eta langile espezializatuen prestakuntza sustatzea. Dagoeneko kudeatu dira 2015-2016 bitarteko laguntzetarako deialdiaren azken zatia, 2016-2017 bitarteko laguntzetarako deialdiaren lehen zatia eta 2016ko ikerketa saria. Hauek izan dira aztergai nagusiak: oinarrizko eskubideak eta egoera administratibo irregularrean dauden pertsonak atxilotzeko, barneratzeko eta kanporatzeko egungo moduak; azkenik, gizarte-aurreikuspenarako oinarrizko zutabearen finantza-aukera Euskadin.
- Administrazio Publikoa eta Administrazio Zientzia, batez ere Euskadiko herri-araubidearen berezitasunak hobeto ezagutzeko eta aldi berean ezagutzera emateko balioko duten azterlanak eta ikerlanak argitaratzea.
- Herri Arduralaritzako Euskal Aldizkariaren alderdi teknikoa kudeatzea.
- Pertsonak eta Antolakunde Publikoak Kudeatzeko Euskal Aldizkariaren alderdi teknikoa kudeatzea.
- Hainbat administrazio publikoren jardura hobetzeko eta arrazionalizatzeko egindako aholkularitza-eskaerei erantzuna eman zaie. Hori dena, bai idatzizko txostenen bidez, bai ahozko kontsultei emandako erantzunen bidez, bai administrazio eskatzaileak garatu dituen kudeaketa-prozesuetan laguntza eta partaidetza eskainita egin da.

Implantación y desarrollo de un portal web para que las personas que se presentan a las pruebas de acreditación de perfiles lingüísticos puedan consultar la evaluación de sus ejercicios.

Migración de la plataforma de autoformación Moodle a la versión 2.9.3.

Integración de las aplicaciones de gestión con los sistemas de factura electrónica, tanto con el sistema del Gobierno Vasco, como con el resto de Administraciones Públicas.

Se ha puesto a disposición del Parlamento Vasco, Academia Vasca de Policía y Emergencias y Ayuntamiento de Getxo, aplicación de gestión de procesos selectivos para la realización de los mismos, dando todo el soporte informático.

- Organización y celebración, conjuntamente con otros centros de formación e investigación (EHU-UPV, ACOA), de cursos y jornadas sobre temas relacionados con la Ley de Instituciones Locales de Euskadi; las crisis del espacio de libertad, seguridad y justicia; la jurisdicción constitucional en la tutela de los derechos fundamentales de la UE; el 80 aniversario de la constitución del primer Gobierno vasco; la aplicación judicial del derecho en la UE; y el pasado, presente y futuro de las mujeres de Álava.
- Promoción de la investigación y de la formación de personal especializado en el ámbito del Derecho Público y la Ciencia de la Administración. Se ha gestionado la parte final de la convocatoria de ayudas del periodo 2015-2016, la parte inicial de la convocatoria de ayudas del periodo 2016-2017 y el premio de investigación correspondiente al 2016. Las áreas objeto de investigación se han centrado en: los derechos fundamentales y las formas actuales de detención, internamiento y expulsión de personas en situación administrativa irregular; y la posibilidad financiera de un pilar básico de previsión social en Euskadi.
- Edición de estudios e investigaciones que contribuyan al mejor conocimiento y difusión de la Administración Pública y la Ciencia de la Administración, con especial incidencia en las peculiaridades del régimen público vasco.
- Gestión, en su vertiente técnica, de la Revista Vasca de Administración Pública.
- Gestión, en su vertiente técnica, de la Revista Vasca de Gestión de Personas y Organizaciones Públicas.
- Atención de las solicitudes de asesoramiento de las diferentes Administraciones Públicas en aspectos que redunden en la mejora y racionalización del funcionamiento de éstas, tanto mediante la elaboración de informes escritos, como mediante la respuesta a consultas orales o el acompañamiento en procesos de gestión de la administración solicitante.

- Euskal Herriko Unibertsitatearekin batera udako ikastaro bat eta doktorego programetako ikastaroak sustatzea eta antolatzea.
- Hirigintzari eta ingurumenari buruzko hainbat jardunaldi antolatzea.
- Iraupen luzeko hirigintzako ikastaroak antolatu, kudeatu eta garatzea. Ikastarook funtzionarioak, profesionalak eta graduatu ondokoak prestatzeko mota horretako irakaskuntzan erreferentea dira, bai Euskal Autonomia Erkidegoan, bai Estatuan.

2015-2016 bitarteko ikasturterako aurreikusitako bi ekintzetako bat, modulu bidezko iraupen luzeko bat, egin da, bere osotasunean egin ere: "Hirigintzako XLI. (41) ikastaroa" (Bilbao, 2015-2016, 400 ikastordu eta 174 izan direlarik matrikulatutako ikasleak, modulu solteak barne).

Eta, gainera, praktikak –aukerakoak, 300 ordu-, amaierako ikerlana edo hirigintzako goi-mailako ikastaroa. Sei eskola-moduluak gairiditu, praktikak burutu (hala aukeratzin dutenek), banakako ikerlana amaitu, eta hirigintzako goi-mailako ikastaroa egin ondoren, ikasleak Hirigintzako Diploma jasoko du. Diploma hori Hirigintzako Zuzenbideko Diplomarekin homologatuta egongo da.

2016an zehar, hirigintza- eta lurralde-antolamenduaren eta ingurumenaren arloko zenbait prestakuntza-jarduera espezializatu diseinatu, antolatu eta kudeatu dira (ikastaro monografikoak), funtzionarioentzat eta profesionalentzat.

Praktika-programa antolatzea eta garatzea Hirigintzako XLI. (41) ikastaroko (2015-2016) ikasleentzat (300 ordu erakundeetan eta/edo enpresetan egiteko).

Hirigintzaren, lurralde-antolamenduaren eta ingurumenaren arloan, espezializatutako pertsonalaren prestakuntza sustatzea.

Hirigintza arloko argitalpenak plazaratzea.

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrean aldi baterako zerbitzu-beharrizanak betetzea xede duten bederatzi lan-poltsa handiagotzeko hautaketa-prozesuen kudeaketa burutu da.

Horretaz gain, Euskal Autonomia Erkidegoko Toki Administrazioan aldi baterako zerbitzu-beharrizak betetzea xede duen lan-poltsa bat handiagotzeko hautaketa-prozesua kudeatu da.

EAEko administrazio publikoek deitutako karrerako funtzionarioak hautatzera bideratutako prozesuak epaitzeaz arduratzen diren epaimahai kalifikatzaileetan ordezkariak izendatzea eta jarraipena egitea.

Lankidetzan aritzea Toki eta Foru Administrazioekin haien deialdietako hautaketa-prozesuak kudeatzeko, haien eskatzen dutenean.

- Promoción, en colaboración con la Universidad del País Vasco de un curso de verano, así como de cursos integrados en programas de doctorado.

- Organización de jornadas sobre urbanismo y medio ambiente.

- Organización, gestión y desarrollo de los cursos de Urbanismo de larga duración, referentes en este tipo de enseñanza tanto en el País Vasco como en el resto del Estado, para formar al personal funcionario, profesionales y postgraduados/as.

Durante el curso 2015-2016 se ha realizado en su totalidad una de las dos actividades modulares de larga duración previstas: el "XLI (41) Curso de Urbanismo" (Bilbao, 2015-2016, de 400 horas de duración y 174 alumnos/as matriculados/as, incluyendo módulos).

Y además con prácticas optativas (300 horas), un trabajo final de investigación o Curso superior de Urbanismo. Tras la superación de los seis módulos lectivos, las prácticas, en su caso, el trabajo de investigación individual o el "Curso superior de Urbanismo" se les otorgará el "Diploma en Urbanismo", que se homologa al "Diploma en Derecho Urbanístico".

Organización, gestión y desarrollo durante 2016 de actividades formativas especializadas, cursos monográficos, en materia urbanística, territorial y de medio ambiente para funcionarios y funcionarias y profesionales.

Organización y desarrollo del programa de prácticas para los alumnos y alumnas del XLI (41) Curso de Urbanismo (2015-2016) (300 horas en instituciones y/o empresas).

Promoción de la formación de personal especializado en el ámbito del Urbanismo, la Ordenación del Territorio y el Medio Ambiente.

Edición de publicaciones en materia de urbanismo.

Se ha completado la gestión de nueve procesos selectivos convocados para la ampliación de bolsas de trabajo destinadas a satisfacer las necesidades de servicios de carácter temporal en la Administración General de la Comunidad Autónoma.

Además, se ha gestionado un proceso selectivo convocado para la ampliación de una bolsa de trabajo destinada a satisfacer las necesidades de servicios de carácter temporal en la Administración Local de la Comunidad Autónoma.

Designación y seguimiento de representantes en los Tribunales Calificadores encargados de juzgar los procesos destinados a seleccionar funcionarios/as de carrera convocados por las administraciones vascas.

Colaboración con la Administración Local y Foral en la gestión y asesoramiento de los procesos selectivos por ellas convocados, cuando así lo han solicitado.

Lankidetzan aritzea Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailarekin Bigarren Hezkuntzako irakasleen kidegoko hautaketa-prozesuen kudeaketan (577 lanpostu), kudeaketa gomendatzeko egindako akordioaren bidez.

Lankidetzan aritzea Ertzaintzarekin XXVI. Promozioko ertzainen hautaketa-prozesuen elkarrizketak burutzen.

Lankidetzan aritzea Polizia eta Larrialditarako Euskal Akademia, Eusko Jaurlaritzako Segurtasun Saila, Eudel eta hainbat udalekin, Prozesu bateratuen deialdiak antolatuzko lan-taldean.

Lankidetzan aritzea Getxoko Udalarekin administrari laguntzaileen hautaketa-prozesuaren kudeaketan (46 lanpostu), kudeaketa gomendatzeko egindako akordioaren bidez.

2016. urteko prestakuntza-plana gauzatzea Eusko Jaurlaritzan.

2017. urterako prestakuntza-plana diseinatzea Eusko Jaurlaritzan.

EUDELekin eta hiru foru-aldundiekin antolatutako prestakuntza-plana, udaletako langileei zuzendua, gauzatzea.

Aurrean aipatutako erakundeekin batera 2017. urteko prestakuntza-plana diseinatzea.

Araba, Bizkai eta Gipuzkoako foru-aldundiekin prestakuntza arloan egiten dugun lan komunari ekin.

Euskaraz eskaintzen diren ikastaro kopurua handitzea, bai ikastaro presentzialei, bai lineakoei dagokienez.

Gaitasun digitaleko I. eta II. mailerako eduki didaktikoak lantzea.

EAEko administrazio publikoetako langileen hizkuntza-prestakuntza orokorra bultzatu, antolatu eta koordinatzea, hizkuntza-eskakizunak egiaztatuzko euskarazko eskolak emanez.

Oso lagungarria gertatu zaigu gure aplikazio informatikoak euskara-ziurtagiri eta -tituluen Erregistro Bateratuan sartzeko modua izatea, ikasle bakoitzaren ordu-kreditua eguneratuta edukitzeko.

EAEko administrazio publikoetako euskararen erabilera normalizatuzko planen testuinguruan, berariazko hizkuntza-prestakuntzarako eskaintza sendotzea eta zabaltzea, prestakuntza-eskaintza Bilbora eta Donostiara hedatuz.

Eskaintza hori sendotu eta hobetu nahirik, hausnarketa bateratua sistematizatuzko elkarlanean jarraitu dugu, prestakuntza eskaintzen duten IVAPeko gainontzeko zerbitzuekin batera.

Colaboración en la gestión de los procesos selectivos del Cuerpo de Profesoras y Profesores de Enseñanza Secundaria para el Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura (577 plazas) mediante un acuerdo de encomienda de gestión.

Colaboración en la realización de entrevistas de los procesos selectivos de la XXVI promoción de agentes de la Ertzaintza.

Colaboración con la Academia Vasca de Policía y Emergencias, el Departamento de Seguridad del GV, Eudel y diversos ayuntamientos en el Grupo de Trabajo de Procesos selectivos unificados.

Colaboración en la gestión del proceso selectivo de auxiliares administrativos para el Ayuntamiento de Getxo (46 plazas) mediante un acuerdo de encomienda de gestión.

Ejecución del plan de formación del año 2016 en el Gobierno Vasco.

Diseño del plan de formación para el Gobierno Vasco para el año 2017.

Ejecución del plan de formación para el personal de los Ayuntamientos elaborado conjuntamente con EUDEL y las tres Diputaciones Forales.

Diseño conjuntamente con las instituciones arriba señaladas del plan de formación 2017.

Incidir en el trabajo colaborativo en el campo de la formación que se realiza con las Diputaciones Forales de Araba, Bizkaia y Gipuzkoa.

Incremento del número de acciones formativas en euskera tanto en la modalidad presencial como online.

Elaboración de materiales didácticos para los niveles I y II en competencias digitales.

Impulso, organización y coordinación de la formación lingüística general del personal al servicio de las administraciones públicas vascas mediante la impartición de cursos de euskera para la acreditación de los perfiles lingüísticos.

Ha resultado muy beneficioso tener acceso mediante nuestro aplicativo informático propio al Registro Unificado de títulos y certificados de euskera para poder tener actualizado el crédito horario de cada alumno

Consolidación y ampliación de la oferta de formación lingüística específica en el contexto de los Planes de Uso del euskera de las administraciones públicas vascas, al extender la oferta formativa a Bilbao y San Sebastián.

Como instrumento de mejora para la consolidación y mejora de dicha oferta, hemos continuado con la sistematización de la reflexión conjunta con los distintos servicios que ofertan formación dentro del IVAP.

Prestakuntza-beharren diagnostikoa hobetzeko galdetegia egokitzen jarraitzen dugu, informazioa eman behar duguten pertsonak nortzuk diren hobeto zehaztuz.

Praktikan jarri ditugu lanpostuko jardun elebiduna bermatzeko ELEBI tutoretza-sistemak izan dituen beharren eta baldintzen bilakabidearen inguruan hausnartutakoaren ondorioak.

Lanpostuaren jardun elebiduna bermatzeko, ikusi dugu euskarazko idazkiak sortzen dituzten pertsona batzuek zuzenketa-zerbitzua behar dutela eta zerbitzu hori abian jarri behar dugula.

Euskal Autonomia Erkidegoko administrazio publikoetako, Osakidetzako eta Ertzaintzako langileentzako hizkuntza-eskakizunak egiaztatzeke bi deialdi orokorrak egitea.

Euskal Autonomia Erkidegoko administrazio publikoetako hautaketa-prozesuetan euskararen ezagutza neurtzeko ebaluaketa-probak egitea.

Hizkuntza-eskakizunak egiaztatzeke deialdiak kudeatzen dituen aplikazio informatikoa hobetu eta egokitzea, helburu nagusi hauekin:

1. Hizkuntza-eskakizunak egiaztatzeke ohiko deialdietan, izena telematikoki eman ahal izatea.
2. Azterketarien anonimotasuna bermatzea, idazmen-probak zuzentzeko orduan.
3. IVAPeko kanpoko aztertzaileek idazmenaren emaitzak hizkuntza-eskakizunen kudeaketarako aplikazioan zuzenean sartu ahal izatea, aztertzailearen berriazko profiletik bertatik abiatuta.
4. Azterketari bakoitzak bere ebaluazio-fitxa aplikazioko profiletik kontsultatu ahal izatea, era indibidualean. Ikaslearen profiletik, besteak beste, honako hauek eskuratu ahal izango dira: azterketaren kopia, erreklamazio-orriak eta ziurtagiriak.
5. Idazmen-proben zuzenketa bikoitza kudeatzeko gaur egun baliatzen dugun programa integratzea hizkuntza-eskakizunak egiaztatzeke deialdiak kudeatzen dituen aplikazioan.
6. IVAPetik kanpoko aztertzaileek egiten dituzten zuzenketen gaineko gero eta informazio gehiago izatea eta deialdiz deialdiko norberaren bilakaera kontsultatu ahal izatea.
7. Mintzamen-proban, azterketarien banakako ebaluazio-fitxako emaitzak irakurgailu optikoaren bitartez aplikazio informatikoan sartzeko sistema erabili eta hobetu ahal izatea.

Continuamos tratando de mejorar el cuestionario para el diagnóstico de necesidades formativas y para ello estamos mejorando la identificación de aquellas personas que pueden colaborar.

Puesta en práctica de las conclusiones que obtuvimos tras la reflexión sobre la evolución de las necesidades y las variables del programa ELEBI de tutorías para el desempeño bilingüe en el puesto de trabajo.

Para asegurar el desempeño bilingüe del puesto de trabajo hemos comprobado que algunas de las personas que producen textos en euskera tienen necesidad de un servicio de corrección y que debemos poner en marcha un programa de apoyo para la corrección de textos.

Realización de las dos convocatorias generales de acreditación de perfiles lingüísticos a las personas al servicio de las administraciones públicas vascas, de Osakidetza y de la Ertzaintza.

Realización de las pruebas de evaluación del conocimiento del euskera en los procesos de selección de las administraciones públicas vascas.

Mejora y adaptaciones en la aplicación que gestiona las convocatorias de acreditación de perfiles lingüísticos, con los siguientes objetivos principales:

1. Que la inscripción en las convocatorias ordinarias de acreditación de perfiles pueda realizarse de forma telemática.
2. Que garantice el anonimato de los/as examinandos/as en la corrección de la prueba de expresión escrita "Idazmena".
3. Que las evaluadoras y evaluadores externos del IVAP puedan introducir los resultados de la prueba de expresión escrita "Idazmena" directamente en la aplicación, desde su propio perfil.
4. Que las personas que han realizado los exámenes puedan consultar, de forma individualizada, su ficha de evaluación personal, así como acceso a la copia de su examen, a las hojas de reclamación y a sus certificados.
5. Que el programa que se utiliza actualmente para la gestión de la doble corrección de la prueba escrita "Idazmena" quede definitivamente integrado en la de gestión de acreditación de perfiles lingüísticos.
6. Que los evaluadores y evaluadoras externos del IVAP cada vez obtengan más datos de sus correcciones y que puedan consultar su progresión entre convocatorias.
7. Que se pueda usar y mejorar en la prueba de expresión oral la introducción en la aplicación informática, mediante lector óptico, de los resultados contenidos en la ficha de evaluación individualizada de las personas examinadas.

Azterketen zuzenketa-prozesuaren baliotasuna eta fidagarritasuna neurtu eta hobetzeko protokoloak sendotzea eta haiei jarraipena ematea, proben pilotatzeari dagokionez.

HPSk eraturako euskarazko azterketa-ereduen Jarraipen Batzordeak har ditzakeen gomendioak eta erabakiak hizkuntza-eskakizunen esparruan onartuko ditu IVAPek, dagokien neurrian.

Azterketen diseinu grafikoa hobetzen eta eguneratzen jarraitu dute arloko teknikariek. Deialdi orokorretan erabiltzen diren eredu guztiak "Adobe Indesign CS6" programaren bitartez diseinatzen dira.

Egokitu egin dira bai zuzenketa-irizpideak, bai haiei dagozkien deskribapenak.

Deialdi bakoitza baino lehen finkatu egin dira kanpoko aztertzaileen zuzenketa-irizpideak bateratzeko Moodle plataformaren bidez egiten diren saioak.

Liburu bat argitaratzea non jasoko baitira IVAPeko deialdietan dagoeneko aplikatuta eta Hizkuntzen Europako Marko Bateratura egokituta dauden azterketa-ereduak.

Euskarazko hizkuntza-eskakizunak ebaluatzeko Zerbitzuen Gutuna argitaratzea.

Administrazio publikoen artean zabaltzea lanpostuan euskaraz egiteko erraztasunak ematen dituzten zenbait hizkuntza-tresna eta baliabide, hain zuzen ere, hauek: administrazio-hizkerari eta terminologia juridiko-administratiboari buruzko zalantzak argitzeko zerbitzua (DUDA-MUDA); DUDANET kontsulten datu-basea; ELET aplikatiboa (Euskaraz Lan Egiteko Tresna); eta IDABA (itzulpenen datu-basea).

"Administrazioa Euskaraz" aldizkaria argitaratzea eta euskarazko zein gaztelaniazko administrazio-hizkerari buruzko beste testu batzuk egin eta argitaratzea.

- Moodleko ikastaro hau eskaini diegu administrazio publikoetako langileei: "Como escribir para la web" (gaztelaniaz).

Eusko Jaurlaritzaren komunikazio eta tramitazio elektronikoaren zerbitzuak hobetzeko proposamenak egitea. Agiri-ereduak prestatzea. Tramitazio elektronikoan erabiltzen diren aplikazioen komunikagarritasuna hobetzea.

Osakidetza zenbait dokumentu estandarizatzeko plan berezitua aurrera eramaten hasi gara.

Hizkera juridikoa lantzeko materiala eskaini diegu Eusko Jaurlaritzako arlo juridikoko langileei (es). Guztira, 20 unitate dira, eta posta elektronikoz banatu dira.

Administrazio-hizkera Atalaren bloga abian jarri dugu.

Consolidación y continuación de los protocolos para la medición y mejora de la validez y fiabilidad del proceso de corrección de exámenes, en base al pilotaje de las pruebas.

Las recomendaciones y decisiones de la Comisión de Seguimiento de los modelos de examen de euskera creada por la Viceconsejería de Política Lingüística serán integradas por el IVAP en el ámbito de los perfiles lingüísticos en la medida que corresponda.

Los/las técnicos del área continúan con la mejora y adaptación del diseño gráfico de los exámenes. Todos los exámenes utilizados en las convocatorias generales se diseñan mediante el programa "Adobe Indesign CS6".

Ajuste de los criterios de corrección y de sus correspondientes descripciones.

Consolidación, antes de cada convocatoria, de las sesiones de unificación de criterios de corrección de los/as evaluadores/as externos/as mediante la plataforma Moodle.

Publicación de un libro que recoja modelos de exámenes ya aplicados en las convocatorias del IVAP y adaptados al Marco Europeo Común de Referencia de las Lenguas.

Publicación de la Carta de Servicios para la evaluación de los perfiles lingüísticos de euskera.

Difusión entre las administraciones públicas de los siguientes recursos y herramientas lingüísticas destinadas a facilitar el uso del euskera en el puesto de trabajo: servicio de consultas sobre lenguaje administrativo y terminología jurídico-administrativa DUDA-MUDA; base de datos de consultas DUDANET; aplicativo ELET (Euskaraz Lan Egiteko Tresna), e IDABA (la base de datos documental de traducciones).

Difusión de la revista "Administrazioa Euskaraz" y elaboración y difusión de otros textos relacionados con el lenguaje administrativo tanto en euskera como en castellano.

- Hemos ofertado a los empleados públicos el curso de Moodle en castellano: "Como escribir para la web".

Realización de propuestas para la mejora de los servicios de comunicación y tramitación electrónica del Gobierno Vasco. Elaboración de modelos de documentos. Mejora de la comunicabilidad de las aplicaciones utilizadas en la tramitación electrónica.

Hemos comenzado a aplicar el plan específico de estandarización de documentos de Osakidetza.

Oferta de material para mejorar el lenguaje jurídico en castellano al personal de las asesorías jurídicas del Gobierno Vasco. Consta de 20 unidades, distribuidas por correo electrónico.

Puesta en marcha del blog del Área de Lenguaje administrativo.



Gaztelaniaren eta euskararen artean 23.000.000 hitz itzultzea, administrazio publikoen eskariz.

Estatuko Aldizkari Ofizialaren euskarazko gehigarriari dagokionez, eguneko 250 aurkibide eta 60 xedapen euskaratu dira.

Euskararen eta gaztelaniaren arteko interpretazioa egitea 110 saiotan, bilkura, mahai edo beste ekitaldi batzuetan.

IDABA itzulpenen datu-basea elikatu eta mantendu da, 8.000 testu baino gehiago eskainita gaur egun. Itzulpen-sistema berriak erabat egokitu dira datu-basea elikatzeko sisteman. Jaurlaritzako 760 teknikarik baino gehiagok dute erabilgarri; halaber, Arabako Foru Aldundiko eta Gasteizko Udaleko 20 itzultzailek eta euskara teknikarik eta Osakidetzako 50 teknikarik dute erabilgarri IDABA datu-babesa.

IZOren itzulpen-memoriak elikatu eta eguneratzea.

Hamabost lege-proiektu itzuli dira.

## 2017. URTERAKO HELBURU OROKORRAK

2016ko Kudeaketa Plana ebaluatzea.

2017rako Kudeaketa Plana egitea.

IVAPen 2016ko Jardueren Oroitza argitaratzea.

Bezero instituzionalaren gogobetetzeari buruzko 5. ebaluazioa egitea.

IVAPen kudeaketaren autoebaluazioa kontrastearekin egitea.

Aplikazio informatikoetan hobekuntzak eta behar diren egokitzapenak egingo ditugu, herritarrek zerbitzu publikoetara duten sarbide elektronikoa betetzeko, bai eta Administrazio Elektronikoa arautzen duen Jaurlaritzaren Justizia eta Herri Administrazio Sailaren otsailaren 12ko 21/2012 Dekretua betetzeko ere.

IZOko espedienteen kudeaketarako aplikazioaren migrazioa hastea.

IVAPen intraneta berri diseinatuko da, antolakuntzaren kudeaketa sistema berrira egokitzeko.

e-IVAP EAeko administrazio publiko guztietara hedatzea, fitxategirik ez bidaltzeko eta paperezko transakzioak egin beharrik ez izateko.

Argitalpen-kudeaketarako aplikazioa hobetzea eta eduki-kudeatzailearekiko integrazioa bideratzea.

Interneteko aplikazioak egokituko dira gailu mugikorretarako.

Ikastaro eta mintegietako bertaratze-agiri digitalak zabaltzea.

Traducción de 23.000.000 palabras entre el castellano y el euskera, solicitadas por las administraciones públicas.

Traducción de 250 sumarios diarios y 60 disposiciones para el Suplemento en euskera del BOE.

Realización de 110 sesiones de interpretación o traducción oral entre el euskera y el castellano en reuniones, mesas y otros eventos.

Mantenimiento y actualización de la base de datos documental de traducciones (IDABA), superando los 8.000 documentos. Los nuevos sistemas de traducción se han incorporado a la alimentación sistemática de la base de datos. La aplicación está a disposición de más de 760 técnicos del Gobierno y de 20 traductores y técnicos de euskera de la Diputación Foral de Álava y el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz y de 50 técnicos de Osakidetza.

Alimentación y mantenimiento de las memorias de traducción del IZO.

Se han traducido 15 proyectos de ley.

## OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2017

Evaluación del Plan de Gestión 2016.

Elaboración del Plan de Gestión 2017.

Publicación de la Memoria de Actividad del IVAP 2016.

Realización de la 5ª evaluación de la satisfacción del cliente institucional.

Realización del contraste de autoevaluación del sistema de gestión del IVAP.

Mejora y adaptaciones necesarias en las aplicaciones informáticas para el cumplimiento, del acceso electrónico de los/as ciudadanos/as a los Servicios Públicos, así como lo dispuesto en el Decreto del Departamento de Justicia y Administración Pública del Gobierno Vasco 21/2012, de 21 de febrero, de Administración Electrónica.

Comienzo de la migración de la aplicación de gestión de expedientes de IZO.

Rediseño de la intranet del IVAP, adecuándola a la nueva organización de la sistemática de gestión.

Desplegar e-IVAP a todas las Administraciones Públicas de la CAE, para eliminar las transacciones en papel y el envío de ficheros.

Mejora e integración de la aplicación de gestión de publicaciones con el gestor de contenidos.

Adecuación de las aplicaciones de internet para dispositivos móviles.

Despliegue de la emisión digital de los certificados de asistencia a cursos y seminarios.

- Administrazio publikoaren egitura, antolamendu, lan edo araubide juridikoarekin eta administrazio-zientziarekin zerikusia duen hainbat gairi buruzko ikastaroak, jardunaldiak eta mintegiak antolatu eta burutzea, bakarka edo beste institutu, unibertsitate edo erakunde batzuekin batera. Arreta berezia eskainiko zaie lege-aldaketei, batez ere izapidetzen ari diren aldaketa-kopuru zabalaren artetik, ordenamendu juridikoan txertatzeko aukera handienak dituztenei.

- Honako gai hauen inguruko hainbat azterlan edo ikerlan argitaratzea, batzuetan bakarka eta beste batzuetan beste erakunde batzuen lankidetzarekin: administrazio publikoa, administrazio publikoaren lan eta araubide juridikoa eta EAeko Administrazioaren antolamenduak eta barruko erakundeek dituzten berezitasunak. Hori dena egileek eta ikertzaileek erakunde honi aurkezten dioten materiala abiapuntutzat hartuta.

- Zenbait administrazio publikoren eskaerari jarraituz eta beren hobekuntza xede izanik, aholkularitza-lana egitea.

- Zuzenbide publikoaren eta administrazio-zientziaren arloetako ikerkuntza sustatzea, eta esparru horietako adituak prestatzea. Hori dena ikerketarako laguntzen deialdia eta Jesús M. Leizaola sariaren deialdia eginez.

- Herri Ardularitzako Euskal Aldizkariaren alderdi teknikoa kudeatzea.

- Pertsonak eta Antolakunde Publikoak Kudeatzeko Euskal Aldizkariaren alderdi teknikoa kudeatzea.

Hirigintza, lurralde-antolamendua, ingurumena eta etxebizitza arloko prestakuntza-jarduerak antolatzea, legegintzako neurri berriak sartuta.

Hirigintzari buruzko moduluko ikastaroak antolatzea (700 ordu).

Ingurumenaren eta hirigintzaren gaineko prestakuntza bultzatu eta kudeatzea EAeko administrazio publikoentzat, Eusko Jaurlaritzako sail eta bestelako erakundeekin lankidetzan jardunez.

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrean aldi baterako zerbitzu-beharrak betetzea xede duten lan-poltsak eratzeko hautaketa-prozesuak kudeatzea.

EAeko administrazio publikoek deituta, karrerako funtzionarioak hautatzeko prozesuak epaitzeaz arduratzen diren epaimahai kalifikatzaileetan ordezkariak izendatzea eta jarraipena egitea.

Toki- eta foru-administrazioekin lankidetzan aritzea haien deialdietako hautaketa-prozesuak kudeatzen, haiek eskatzen dutenean.

- Organización y celebración, individualmente o en colaboración con otros institutos, universidades o entidades, de cursos, jornadas y seminarios sobre diferentes temas vinculados a la estructura, organización, actuación y régimen jurídico de la Administración Pública y la Ciencia de la Administración, haciendo especial incidencia en las modificaciones legislativas que, de entre el amplio número de las que se están tramitando, aparezcan con más posibilidades de llegar a integrar el ordenamiento jurídico.

- Edición, individualmente o en colaboración con otras entidades, de estudios o investigaciones relacionados con la Administración Pública, su actuación y régimen jurídico, y las peculiaridades organizativas e institucionales de la Administración Vasca, partiendo de los materiales que se presenten al Instituto por los/las autores/as e investigadores/as de los mismos.

- Asesoramiento a diferentes Administraciones Públicas, a solicitud de éstas, en aspectos referentes a su funcionamiento, en aras a su perfeccionamiento y mejora.

- Promoción de la investigación y la formación de personal especializado en el ámbito del Derecho Público y la Ciencia de la Administración, mediante la convocatoria de ayudas a la investigación y la del premio Jesús M. Leizaola.

- Gestión, en su vertiente técnica, de la Revista Vasca de Administración Pública.

- Gestión, en su vertiente técnica, de la Revista Vasca de Gestión de Personas y Organizaciones Públicas.

Organización de actividades formativas en materia de Urbanismo, Ordenación del Territorio, Medio Ambiente y Vivienda, incorporando las nuevas medidas legislativas.

Organización de los cursos formativos modulares en Urbanismo (700 horas).

Impulso y gestión de acciones formativas en materia ambiental y urbanística para las Administraciones Públicas Vascas, en colaboración con los Departamentos del Gobierno Vasco y otras instituciones.

Gestión de procesos selectivos convocados para la conformación de bolsas de trabajo destinadas a satisfacer las necesidades de servicios de carácter temporal en la Administración General de la Comunidad Autónoma.

Designación y seguimiento de representantes en los Tribunales Calificadores encargados de juzgar los procesos destinados a seleccionar personal funcionario de carrera convocados por las administraciones vascas.

Colaboración con la Administración Local y Foral en la gestión y asesoramiento de procesos selectivos por ellas convocados, cuando así lo hayan solicitado.

Polizia eta Larrialdietarako Euskal Akademia, Eusko Jaurilaritzako Segurtasun Saila, Eudel eta udal batzuekin hautaketa-prozesu bateratu bat egiteko lankidetzan aritzea.

EHUekin eta proba psikoteknikoak diseinatzeko duten erakundeekin lankidetzan aritzea, proba psikoteknikoen euskarazko bertsio berriak sortzeko egitasmoan jarraitzeko.

Erakunde publikoek eskatzen dituzten prestakuntza-beharren diagnosiak egitea.

Eusko Jaurilaritzako eta bere erakunde autonomoetako langileentzako zeharkako prestakuntza-plana kudeatzea.

Toki Administrazioarako EUDEL eta Foru Aldundiekin batera antolatutako prestakuntza-plana gauzatzea.

2018an gauzatuko diren prestakuntza-planak lantzea.

Ikastaro eta mintegietako bertaratze-agiri digitalak martxan jartzea.

Ikastaro presentzial eta lineakoetarako material berriak sortzea.

Arautegi aldaketek dakarzkiguten prestakuntza-behar berriei erantzuna ematea.

Beste erakunde batzuek antolatutako prestakuntza-ekintzak homologatzea. Aginduaren eguneratzea.

Ingelesa online ikasteko bi deialdi kudeatzea.

Hiru foru-aldundiekin prestakuntza arloan egiten den lan komuna indartzea.

Maila desberdinetako gaitasun digitalak garatzen lagunduko duten prestakuntza-edukiak lantzea.

EAEko administrazio publikoetan lan egiten dutenen prestakuntza finantzatzeko deialdia lantzea eta kudeatzea. Deialdiaren ebazpen berria.

Zerbitzuak kudeatutako prestakuntza-planak eta -programak ebaluatzea.

Sendotu egin da EAEko administrazio publikoetako langileen hizkuntza-prestakuntza, hau da, hizkuntza-eskakizunak egiaztatze ohiko ikastaroak (presentzialak nahiz autoprestakuntzakoak) kudeatzen dituen aplikazio informatiko egokituaren erabilera. Orain, sortu zaizkigun beharrak eta proposatu nahi ditugun hobekuntzak egokitzeko tenorea dugu.

Ikastaro presentzialen bidezko berriazko hizkuntza-prestakuntza sendotzea eta handitzea, EAEko administrazio publikoetako erabilera-planen testuinguruan egindako prestakuntza-beharren diagnostikoari jarraikiz.

Colaboración para la realización de un proceso selectivo unificado con la Academia Vasca de Policía y Emergencias, el Dpto. de Seguridad del GV, Eudel y diversos ayuntamientos.

En colaboración con la UPV y empresas diseñadoras de test psicológicos, continuación del proyecto para realizar adaptaciones de test al euskera.

Realización de diagnósticos de necesidades formativas para las organizaciones públicas que lo soliciten.

Gestión del plan de formación transversal para el personal de Gobierno Vasco y sus Organismos Autónomos.

Materialización del plan de formación elaborado conjuntamente con EUDEL y las Diputaciones Forales para la Administración Local.

Elaboración de planes formativos a desarrollar en el año 2018.

Implantación de la emisión digital de los certificados de asistencia a cursos y seminarios.

Elaboración de nuevos materiales para cursos de formación en modalidades online y presencial.

Responder a las nuevas demandas formativas que surjan como consecuencia de cambios normativos.

Homologación de acciones formativas organizadas por otras Instituciones. Actualización de la Orden.

Gestión de dos convocatorias para el aprendizaje del idioma inglés en modalidad online.

Refuerzo del trabajo en conjunto en materia de formación con las tres Diputaciones Forales.

Elaboración de contenidos formativos para el desarrollo de competencias digitales en sus diversos niveles.

Preparación y gestión de la convocatoria para la financiación de la formación de las personas empleadas en las administraciones públicas vascas. Nueva resolución de convocatoria.

Evaluación de los planes y programas formativos gestionados por el servicio.

Una vez consolidado el uso del aplicativo informático reformado para la formación lingüística general del personal al servicio de las distintas administraciones públicas vascas mediante cursos de euskera para la acreditación de los perfiles lingüísticos, tanto en modalidad presencial como en modalidad de autoformación, es el momento de ajustar las necesidades que nos han podido surgir así como las mejoras que queremos proponer.

Consolidación y ampliación de la oferta de formación lingüística específica de cursos presenciales en base al diagnóstico de necesidades formativas realizado en el contexto de los Planes de Uso del euskera de las administraciones públicas vascas.

Bide telematikoen bidezko berariazko hizkuntza-prestakuntza sendotzea eta handitzea, EAEko administrazio publikoetako erabilera-planen arloan.

Lanpostuaren jardura elebidunerako ELEBI tutoretza-programaren inguruan egindako hausnarketaren ondorioz ezarritako egokitzapenak eragindako ondorioak aztertzea.

Erakunde interesdunen eskariz, hizkuntza arloak dituen prestakuntza-beharren diagnostikoak egiten jarraitzea.

ELEBI programaren argitaratutako liburuari zabalkunde ematea.

Programa pilotu bat abian jartzearen bideragarritasunaz hausnartzea, prestakuntza-planek dituzten hiru faseei buruzko metodo oso bat garatzeko: hizkuntza-prestakuntza beharrak hautematea, prestakuntza-saioak, lanpostura transferitzea.

Euskal Autonomia Erkidegoko administrazio publikoetako eta Osakidetzako, eta Ertzaintzako langileentzako hizkuntza-eskakizunak egiaztatze bi deialdi orokorrak egitea.

Euskal Autonomia Erkidegoko administrazio publikoetako hautaketa-prozesuetan, euskararen ezagutza neurtzeko ebaluaketa-probak egitea.

Azterketen zuzenketa-prozesuaren baliotasuna eta fidagarritasuna neurtu eta hobetzeko protokoloak finkatu ondoren, jarraipena emango diogu proben pilotutzari. Probak osatzen dituzten ariketak sistematikoki pilotatzen jarraitzea.

Hizkuntza-eskakizunak egiaztatze deialdiak kudeatzen dituen aplikazio informatikoaren erabilera sendotu eta behar diren hobekuntzak eta egokitzapenak egitea.

Hizkuntza-eskakizunak egiaztatze deialdietara aurkeztzen diren azterketarien anonimotasuna bermatuta, erabiltzen dugun protokoloa hobetzea.

Euskarazko proben zehaztapen teknikoak etengabe egokitu eta hobetzea.

Behar diren analisi estatistikoak egitea, azterketak aplikatu aurretik eta ondoren, tresna eta programa egokienekin.

IVAPeko aplikazio-eremuak arlo publiko osoa hartuko lukeen kasuetan aplikagarria izango den azterketa-eredua lantzea.

Baliabide informatiko hauek mantentzea: administrazio-hizkerari eta terminologia juridiko-administratiboari buruzko zalantzak argitzeko zerbitzua (DUDA-MUDA); DUDANET kontsulten datu-basea; ELET aplikatiboa (Euskaraz Lan Egiteko Tresna); eta IDABA (itzulpenen datu-basea).

Ampliación de la oferta mediante sistemas telemáticos de formación específica en el ámbito de los planes de uso del euskera.

Analizar los resultados de haber implantado los reajustes a consecuencia de la reflexión realizada en torno al programa de tutorías ELEBI para el desempeño bilingüe del puesto de trabajo.

Continuar realizando diagnósticos de necesidades formativas en el ámbito lingüístico a demanda de las entidades interesadas.

Promover la adecuada difusión de la publicación de la experiencia sobre el programa ELEBI.

Reflexión sobre la viabilidad de poner en marcha un programa piloto para poder desarrollar el método completo de las tres fases que comprende un plan de formación: detección de necesidades formativas, sesiones de formación, transferencia al puesto de trabajo.

Realización de las dos convocatorias generales de acreditación de perfiles lingüísticos a las personas al servicio de las administraciones públicas vascas, de Osakidetza y de la Ertzaintza.

Realización de las pruebas de evaluación del conocimiento de euskera en los procesos de selección de las administraciones públicas vascas.

Una vez consolidados, continuaremos con los protocolos para la medición y mejora de la validez y fiabilidad del proceso de corrección de exámenes en base al pilotaje de la pruebas. Seguiremos pilotando sistemáticamente los ejercicios que componen las pruebas.

Consolidación del uso de la aplicación informática que gestiona las convocatorias de acreditación de perfiles lingüísticos y realización de las mejoras y ajustes que sean necesarios.

Garantizado el anonimato de los/las candidatos que se presentan a las convocatorias para acreditar los perfiles lingüísticos, mejorar el protocolo.

Adaptación y mejora continua de las especificaciones técnicas de las pruebas de euskera.

Realización de los estudios estadísticos necesarios antes y después de la aplicación de los exámenes con las herramientas y programa estadísticos adecuados al efecto.

Trabajar sobre modelos de exámenes aplicables, en el caso de que el ámbito de actuación del IVAP pudiera llegar a abarcar todo el sector público.

Mantenimiento del servicio de consultas sobre lenguaje administrativo y terminología jurídico-administrativa DUDA-MUDA; base de datos de consultas DUDANET; aplicativo ELET (Euskaraz Lan Egiteko Tresna); e IDABA (base de datos de traducciones).

“Administrazioa Euskaraz” aldizkaria argitaratzea eta euskarazko administrazio-hizkerari buruzko beste liburu batzuk egin eta argitaratzea.

Osakidetzako hainbat dokumentu estandarizatzeko planaren barruan:

- Dokumentuak estandarizatzea.
- Estandarizazio-irizpideak finkatu eta argitaratzea.

Hizkera juridikoa lantzeko materiala eskaintzea Eusko Jaurlaritzako arlo juridikoko langileei (euskaraz).

Administrazio-hizkera Atalaren bloga elikatzea.

Eusko Jaurlaritzaren komunikazio eta tramitazio elektronikoaren zerbitzuak hobetzeko proposamenak egitea. Berrikuntza Publikoaren Planaren barruko 2.1.4 azpi-proiektuan jasota dago: “Dokumentuak estandarizatzea eta normaltzea”.

Izaera orokorreko araugintza-xedapenen txosten juridikoak idazteko irizpideak ezartzea.

Ebazpen-ereduak diseinatzeko irizpideak ezartzea.

Posta elektronikoak idazteko gomendioak ezarri eta argitaratzea.

Foroetan (presentzialak nahiz lineakoak) parte hartzea, dokumentuen estandarizazio eta normalizazio arloan egindako lanak zabaltzeko.

2017an, Itzultzaile Zerbitzu Ofizialak Eusko Jaurlaritzako itzulpen-kudeaketa zentralizatua hobetzen jarraituko du. Proiektuaren helburu nagusia itzulpen-zerbitzu sendo eta eraginkorra lortzea da, Eusko Jaurlaritzaren barruan itzulpen-politika eraginkorrari bide egiteko. Itzulpen-politika horrek euskararen erabilera eta normalizazioa bultzatuko luke, Eusko Jaurlaritzaren administrazio sail eta erakunde autonomiadunei euskarazko itzulpen- eta interpretazio-zerbitzu eraginkor eta kalitatezkoa ziurtatuz, itzulpen-baliabideak eta itzulpenen kalitatea hobetuz, eta idazketa elebiduna eta itzultzaileen garapen profesionala bultzatuz.

Itzultzaileen Zerbitzu Ofizialak administrazio publikoek agintzen dizkieten itzulpenak egin eta testuen baliokidetasun juridikoa bermatuko du.

Interpretazio-saioak egingo dira, organo eskudunek hala eskatzen dutenean.

Euskarazko lege- eta administrazio-hizkuntza eta horren terminologia aztertu, finkatu eta zabaltzeko lanak egingo ditu. Arlo horretan, Euskararen Aholku Batzordearen Terminologia Batzordearekin koordinatuko da.

EAEko Administrazio Orokorreko eta erakunde autonomoetako itzultzaileekiko koordinazioa areagotuko da.

Difusión de la revista “Administrazioa Euskaraz” y elaboración y difusión de otros textos y materiales relacionados con el lenguaje administrativo tanto en euskera como en castellano.

Dentro del plan específico de estandarización de documentos de Osakidetza:

- Estandarizar los documentos.
- Fijar y publicar los criterios de estandarización.

Oferta de material para mejorar el lenguaje jurídico en euskara al personal de las asesorías jurídicas del Gobierno Vasco.

Mantenimiento del blog del Área de Lenguaje administrativo.

Realización de propuestas para la mejora de los servicios de comunicación y tramitación electrónica del Gobierno Vasco. Incluido en el PIP, subproyecto 2.1.4. “Estandarización y normalización documental”.

Establecer los criterios para la redacción de informes jurídicos de Disposiciones Normativas de Carácter General

Establecer los criterios para el diseño de modelos de resolución.

Establecer y publicar los criterios para la redacción de correos electrónicos.

Participación en foros (presenciales y virtuales) para la difusión de los trabajos realizados en el ámbito de la normalización y estandarización documental.

El Servicio Oficial de Traductores seguirá mejorando durante el 2017 la gestión centralizada del área de traducción del Gobierno Vasco, con el objetivo de lograr así un servicio de traducción sólido y eficaz que posibilite la definición de una política de traducción eficiente que impulse el uso y la normalización del euskera, garantice a los departamentos y organismos autónomos del GV un servicio de traducción e interpretación eficaz y de calidad, y optimice los recursos de traducción, mejore la calidad de la traducción, impulse la corrección y contribuya al desarrollo profesional del personal traductor.

El Servicio Oficial de Traductores realizará las traducciones de todo tipo que le sean encargadas por las administraciones públicas, garantizando la equivalencia jurídica de las mismas.

Realización de los trabajos de interpretación que le sean encargados por los órganos correspondientes.

Se trabajará en el estudio, fijación y difusión de la terminología jurídico-administrativa en euskera, en coordinación con la Comisión de Terminología del Consejo Asesor del Euskera.

Se avanzará en la coordinación del personal traductor de la Administración General de la CAV y OO.AA.

Oinarrizko legeria euskaratzen jarraituko da.

Se continuará traduciendo al euskera legislación de carácter básico.

Itzultzaileentzako prestakuntza-ekintzak  
zabalkunderako ekimenak burutuko dira.

eta

Se realizarán actividades de formación para personal traductor e iniciativas de difusión.

PROGRAMA	PROGRAMA
1216 ADMINISTRAZIO PUBLIKOETAKO LANGILEAK AUKERATU ETA PRESTATU	1216 SELECCIÓN Y FORMACIÓN DEL PERSONAL DE ADMINISTRACIONES PÚBLICAS
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>43 IVAP</u>	<u>43 IVAP</u>
HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEKO ZUZENDARIA	DIRECTORA DEL INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

#### MEMORIA

Erakundeak kudeaketa aurreratuko ereduetan oinarritzen du bere kudeaketa-sistematika. Kudeaketa-sistematika horretatik datorren jarduera IVAP osora zabaltzen denez, hari buruzko informazioa programa honen barruan jasotzen den arren, IVAPeko programa guztiei dagokie, eta, ondorioz, 4714 EUSKALDUNTZEA ETA HIZKUNTZA-NORMALKUNTZA programari ere badagokio.

Helburu horrekin, 1216 programa honetatik koordinatzen da IVAPen kudeaketa-sistematika osoa: lau urteroko plan estrategikoak eta urteroko kudeaketa-planak egin eta garatzea, kudeaketa-batzordeen eta haiei dagozkien prozesuen jarraipena, bezero zuzenaren eta bezero instituzionalaren gogobetetze-maila neurtzea, kudeaketa-autoebaluaketak, aginte-taulako adierazleak eguneratzea, eta abar.

Bestalde, programa honek bost lan-esparru ditu: Zerbitzu Orokorrak, Azterlan eta Argitalpen Zerbitzua, LHIEE, Hautaketa eta Prestakuntza.

2017 ekitaldirako aurrekontuei dagokienez, Zerbitzu Orokorren zeregin behinena Erakundeari lotuta dauden hainbat programa eta eskola ekonomiaren eta finantzen aldetik egoki kudeatzea da, baita informatikako arloa eta Erakundekeko liburutegia ere, IVAPeko langile eta erabiltzaile guztiei zerbitzu hobereana emateko.

Azterlan eta Argitalpen zentroari dagokionez, 2017ko ekitaldiko lanak honako bi helburu hauetan oinarrituta daude: alde batetik, administrazio eta zuzenbide publikoaren arloa sakondu, ikertu eta zabaltzeko jarduerak antolatzea, eta, hori lortzeko, jardunaldiak eta mintegiak antolatu eta hainbat argitalpen editatuko dira; bestetik, aipatutako bi arlo horietako ikertzaileak prestatu eta bultzatzea.

La institución basa su sistema de gestión en los modelos de gestión avanzada. Como la actividad derivada de esa sistemática de gestión se hace extensiva a todo el IVAP, y aunque la información al respecto se recoge dentro de este programa, le corresponde a todos los programas del IVAP, y por tanto, también a 4714 EUSKALDUNIZACIÓN y NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA.

Con dicho objetivo se coordina desde este programa 1216 toda la sistemática de gestión en el IVAP: la elaboración y desarrollo de los planes estratégicos para cuatro años y de los planes de gestión anuales, el seguimiento de los comités de gestión y de los procesos que les corresponden, la medición del nivel de satisfacción de los clientes directos e institucionales, las autoevaluaciones de gestión, la puesta al día de los indicadores del cuadro de mando, etc.

Por otra parte, este programa comprende cinco áreas de actuación: Servicios Generales, Estudios y Publicaciones, EVETU, Selección y Formación.

La actividad del centro presupuestario de Servicios Generales para el año 2017 se centra en la realización de una adecuada gestión económico-financiera de los diferentes programas y Escuelas adscritas al Instituto, así como en la gestión del área informática y de la biblioteca del mismo con el objetivo de prestar el mejor servicio a todos los usuarios y personal del IVAP.

Por lo que se refiere al centro de Estudios y Publicaciones, las tareas para el ejercicio 2017 se centran, por un lado, en la organización de actividades relativas a la profundización, investigación y difusión en el campo de la Administración y el Derecho público, tareas que se concentran en la preparación de jornadas y seminarios, y la edición de diversas publicaciones, así como en la formación y fomento de investigadores en los ámbitos antes citados.

Horretaz gain, zentro honek azterlan eta txostenak ere egiten ditu EAEko administrazio publiko baten edo bestearen antolaketa eta funtzionamenduaren gainean, beti, dena delako administrazioak eskatuta eta administrazio hori hobetzeko helburuarekin.

Bestalde, Lurralde- eta Hiri-ikasketetarako Euskal Eskolak (LHIEE) lurralde-antolamendu, hirigintza eta ingurumenaren arloan IVAPek egiten duen prestakuntza-, ikerkuntza- eta zabalkuntza-jarduera garatzen du.

LHIEEren 2017rako helburuen artean, honako hauek aipa daitezke: funtzionarioak, profesionalak eta graduatu ondokoak lurralde- eta hirigintza-plangintzarekin eta ingurumenarekin lotutako gaietan prestatzea; eta eskolari izena ematen dioten gaiei buruz egiten diren ikerketak eta argitalpenak sustatzea.

2017 ekitaldirako, aurrekontuetan ageri den Hautaketa zentroaren jarduera kasuan kasuko hautaketa-prozesuen kudeaketan oinarrituko da. Era berean, beste administrazio batzuen hautaketa-prozesuetan laguntza emango da. Horretarako, erakunde honek ordezkari bat proposatuko du epaimahai kalifikatzaileetan laguntzeko, edo aholkularitzan arituko da eskatzen zaizkion eginkizunetan.

Aurrekontuetan ageri den Prestakuntza-zentroa dela-eta, bere lana bi arlo hauetara zuzenduta dago: batetik, sarbiderako prestakuntza ematera, ikastaro selektiboan bitartez, estatu osorako gaikuntza duten funtzionarioentzat; eta bestetik, Euskadiko Administrazio Orokorreko, foru-administrazioetako eta toki-administrazioetako langileak birziklatzera eta langile horien ezagupenak eta trebetasunak hobetzera; erakunde bakoitzera egokitutako prestakuntza-planen eta zeharkako prestakuntza-ekintzen bitartez egingo du hori, bai modu presentzian bai linean edo modu mistoan, eta gatzelaniaz edo bereziki euskaraz emango dira.

Aurrekontuetan ageri den prestakuntza-zentroari hau egokituko zaio 2017an: EAEko administrazio publikoetako langileen etengabeko prestakuntza, ahalegin partekatuaren eredu batean oinarrituta.

Además, este centro elabora estudios e informes sobre organización y funcionamiento de las distintas administraciones públicas vascas, a solicitud de éstas y en orden a la mejora de las mismas.

Por su parte, la Escuela Vasca de Estudios Territoriales y Urbanos (EVETU) desarrolla la actividad formativa, investigadora y de difusión que desempeña el IVAP en el ámbito de la Ordenación del Territorio, el Urbanismo y el Medio Ambiente.

La EVETU tiene entre sus objetivos para el año 2017 la formación de personal funcionario, profesionales y postgraduados/as en las materias relacionadas con el planeamiento territorial y urbano y con el medio ambiente, además del fomento de la investigación y las publicaciones en las materias que dan nombre a la Escuela.

La actividad del centro presupuestario de Selección para el ejercicio 2017 se centrará en gestionar los procesos selectivos que proceda. Asimismo, se colaborará en los procesos selectivos de otras administraciones, mediante la propuesta de un miembro de los tribunales calificadores, o realizando labores de asesoramiento que le sean encomendadas.

Por lo que se refiere al centro presupuestario de Formación, la actividad del mismo se orienta tanto a la formación en el acceso, por medio de cursos de carácter selectivo para el personal funcionario con habilitación de carácter estatal, como al reciclaje y el perfeccionamiento de los conocimientos y habilidades del personal al servicio de las Administraciones General, Foral y Local del País Vasco, bien por medio de planes de formación adecuados a cada institución, bien por medio de acciones de formación transversales tanto en la modalidad presencial como en las modalidades on-line o mixta, que se impartirán en castellano o específicamente en euskera.

Asimismo, a este centro presupuestario le corresponderá en 2017 el fomento de la formación continua de los empleados públicos de las administraciones públicas vascas en base a un modelo de esfuerzo compartido.

<b>HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA</b>	<b>MAGNITUDEA MAGNITUD</b>	<b>OBJETIVO ACCION INDICADOR</b>
<p><b>1. EMANDAKO ZERBITZUEN KALITATEA ETA GAMA HOBETZEA</b></p> <p>Emandako zerbitzuak.</p> <p>1. Produktu/zerbitzu/prozesu berrien kopurua.</p> <p>Bezeroen gogobetetasuna neurtzea.</p> <p>1. IVAPeko bezeroen gogobetetasunaren indizea.</p>	<p>5</p> <p>%72</p>	<p><b>1. MEJORA DE LA CALIDAD Y DE LA GAMA DE LOS SERVICIOS PRESTADOS</b></p> <p>Servicios prestados.</p> <p>1. N. productos/servicios/procesos nuevos.</p> <p>Medición de la satisfacción del cliente.</p> <p>1. Índice de satisfacción del cliente del IVAP.</p>



HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Bezeroen asebetetzea neurtzeko sistema duten produktuak.	%100	2. Productos que disponen de sistema de medición de la satisfacción del cliente.
<b>2. ERAKUNDEAREN KUDEAKETA HOBETZEA</b>		<b>2. MEJORA DE LA GESTIÓN DEL INSTITUTO</b>
Pertsonen arloko hobekuntza-plana garatzea.		Desarrollo del plan de mejora en el ámbito de las personas.
1. Pertsonen gogobetetasun-indizea zuzeneko galderan.	%76	1. Índice de satisfacción de las personas en la pregunta directa.
2. Txandakatze-indizea.	%10	2. Índice de rotación.
3. Pertsonen prestakuntza-orduen ratioa jarduera-orduen aldean.	%3	3. Ratio de horas de formación de personas sobre horas de actividad.
IVAPeko aurrekontuaren prestaketa eta kudeaketa hobetzeko neurriak ezartzea.		Implantación de medidas que mejoren la elaboración y gestión del presupuesto del IVAP.
1. Gastu-aurrekontuaren betearazpenaren %.	%90	1. % de ejecución del presupuesto de gastos.
2. Diru-sarrera propioen betearazpenaren %, diru-sarrera propioen guttizkoaren aldean.	%85	2. % de ejecución de ingresos propios sobre el total de ingresos propios.
Kudeaketaren jarraipena.		Seguimiento de la gestión.
1. Kudeaketa-planaren betearazpenaren %.	%60	1. % de ejecución del plan de gestión.
2. Teleizapidetzaz egiten diren zerbitzuen %.	%100	2. % de servicios que se desarrollan mediante teletramitación.
3. Teknologia berrietara lotutako aurrekontuaren %.	%5	3. % de presupuesto asociado a nuevas tecnologías.
Erreklamazioen, errekerimenduen eta errekurtsoen kudeaketa.		Gestión de las reclamaciones, requerimientos y recursos.
1. IVAP osoan onartutako erreklamazioen, errekerimenduen eta errekurtsoen %.	%10	1. % de reclamaciones, requerimientos y recursos estimados a nivel de todo el IVAP.
2. IVAPen jardunari lotuta aurkeztutako erreklamazioen eta errekurtsoen %.	%2	2. % reclamaciones y recursos presentados asociados a la actividad del IVAP.
<b>3. AZPIEGITURA TEKNOLOGIKOAK KUDEATZEA</b>		<b>3. GESTIÓN DE LAS INFRAESTRUCTURAS TECNOLÓGICAS</b>
Ekipamendu informatikoak eskuratzea eta eguneratzea.		Dotación y actualización de equipos informáticos.
1. Eskuratutako/eguneratutako ekipamendu informatikoen kopurua.	228	1. Número de equipos actualizados/renovados.
Aplikazio informatikoak mantentzea.		Mantenimiento aplicaciones informáticas.
1. Mantendu beharreko aplikazioen kopurua.	19	1. Número de aplicaciones a mantener.
2. Mantenimendurako eta egokitzapenezko garapenerako orduen kopurua.	8.500	2. Número de horas para mantenimiento y desarrollos adaptativos.
Aplikazio informatiko berriak abiaraztea.		Migración de aplicaciones informáticas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Migrazioetarako orduen kopurua.	2.300	1. Número de horas para migración.
Garapen informatiko berriak abiaraztea.		Puesta en marcha de nuevos desarrollos informáticos.
1. Garapen berrietarako orduen kopurua.	2.600	1. Número de horas para nuevos desarrollos.
Autoprestakuntzarako ikastaro berriak.		Nuevos cursos de autoformación.
<b>4. ADMINISTRAZIOARI ETA ZUZENBIDE PUBLIKOARI BURUZKO IRAKASLE-LANAK EGIN ETA ELKAR EZAGUTZEKO ETA SAKONTZEKO TOPAGUNEAK BULTZATZEA; EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO BEREZITASUNEI GARRANTZI BEREZIA EMANGO ZAIE</b>		<b>4. DOCENCIA Y FOMENTO DE FOROS DE ENCUENTRO Y PROFUNDIZACIÓN EN RELACIÓN A LA ADMINISTRACIÓN Y EL DERECHO PÚBLICO, CON ESPECIAL INCIDENCIA EN LAS PARTICULARIDADES DE LA C.A.P.V.</b>
Jardunaldiak eta mintegiak antolatzea.		Organización de jornadas y seminarios.
1. Jardunaldien eta mintegien kopurua.	7	1. Número de jornadas y seminarios.
<b>5. ZUZENBIDE PUBLIKOAREN ETA ADMINISTRAZIO-ZIENTZIAREN BERRI EMATEA</b>		<b>5. DIFUSIÓN DEL DERECHO PÚBLICO Y DE LA CIENCIA DE LA ADMINISTRACIÓN</b>
Herri Ardularitzaren Euskal Aldizkaria.		Revista Vasca de Administración Pública.
1. Argitalpen-kopurua.	3	1. Número de publicaciones.
Pertsonak eta Antolakunde Publikoak kudeatzeko Euskal Aldizkaria.		Revista Vasca de Gestión de Personas y Organizaciones Públicas.
1. Argitalpen-kopurua.	2	1. Número de publicaciones.
Bestelako argitalpenak.		Otras publicaciones.
1. Argitalpen-kopurua.	18	1. Número de publicaciones.
<b>6. ADMINISTRAZIOARI ETA ZUZENBIDE PUBLIKOARI BURUZKO IKERKUNTZA BULTZATZEA, LANGILEEN KUDEAKETA INTEGRALA AZTERTZEARI GARRANTZI BEREZIA EMANDA</b>		<b>6. FOMENTO DE LA INVESTIGACIÓN EN ADMINISTRACIÓN Y DERECHO PÚBLICO, CON ESPECIAL INCIDENCIA EN EL ESTUDIO DE LA GESTIÓN INTEGRAL DE RECURSOS HUMANOS</b>
Ikerlanetarako laguntzetarako deialdia.		Convocatoria de ayudas a investigaciones.
1. Egingo den deialdiko laguntzen kopurua.	2	1. Número de ayudas a convocar.
Ikerketetarako sarien deialdia.		Convocatoria de premios a investigaciones.
1. Sari-kopurua.	1	1. Número de premios.
<b>7. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ADMINISTRAZIOEN JARDUNA HOBETZEA</b>		<b>7. MEJORA DEL FUNCIONAMIENTO DE LAS DISTINTAS ADMINISTRACIONES DE LA C.A.P.V.</b>
Ahozko kontsultak.		Consultas orales.
1. Erantzundako kontsulten kopurua.	250	1. Número de consultas atendidas.
Idatzizko kontsultak.		Consultas escritas.

HELBURUA EKINTZA ADIARAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Erantzundako kontsulten kopurua.	20	1. Número de consultas atendidas.
Barne-azterlanak.		Estudios internos.
1. Egindako azterlanen kopurua.	7	1. Número de estudios realizados.
IVAPeko funts bibliografikoak mantentzea eta zabaltzea.		Mantenimiento y ampliación de los fondos bibliográficos del IVAP.
1. Liburuak erostea.		1. Compra de libros.
1. Liburu-kopurua.	250	1. Número de libros.
2. Aldizkariak erostea.		2. Compra de revistas.
1. Aldizkari-kopurua.	150	1. Número de revistas.
<b>8. FUNTZIONARIOEN, PROFESIONALEN ETA GRADUATU-ONDOKOEN PRESTAKUNTZA, HIRIGINTZA, LURRALDE-ANTOLAMENDU ETA INGURUMENAREN ARLOETAN</b>		<b>8. FORMACIÓN, EN MATERIA URBANÍSTICA, DE ORDENACIÓN DEL TERRITORIO Y MEDIO AMBIENTAL DE PERSONAL FUNCIONARIO, PROFESIONALES Y POSTGRADUADOS/AS</b>
Prestakuntza-ekintzak antolatzea.		Organización de actividades formativas.
1. Prestakuntza-ekintza modularren kopurua.	1	1. Número de actividades formativas modulares.
2. Prestakuntza-ekintza modularren ordu kopurua.	700	2. Número de horas de actividades formativas modulares.
3. Ikastaro modularretarako matrikula-beken kopurua.	5	3. Número de becas de matrícula para cursos modulares.
4. Bekadunen gogobetetasun-maila.	%75	4. Nivel de satisfacción de los becarios.
5. Praktiketako ikasleen kopurua.	9	5. Número de alumnos en prácticas.
6. Praktiketako ikasleen gogobetetasun-maila.		6. Nivel de satisfacción de los alumnos de prácticas.
7. Ikastaro monografikoen prestakuntza-ekintzen kopurua.	12	7. Número de actividades formativas de cursos monográficos.
8. Ikasleen kopurua.	500	8. Número de alumnos/as.
9. Ikasleen gogobetetze-maila.	%75	9. Nivel de satisfacción de las personas en formación.
10. Matrikula guztietatik zenbat aprobetxamendu-ziurtagiri eman diren (%), helburuak noraino bete diren zehaztuta daukaten ikastaroetan.	%80	10. % certificados de aprovechamiento sobre total de matrículas en cursos con determinación de logro de objetivos.
11. Praktiketan izandako ikasleen kopurua.	9	11. Número de alumnos/as en prácticas.
<b>9. HIRIGINTZA, LURRALDE-ANTOLAMENDU ETA INGURUMENAREN BERRI ZABALTZEA</b>		<b>9. DIFUSIÓN DEL URBANISMO, LA ORDENACIÓN DEL TERRITORIO Y EL MEDIO AMBIENTE</b>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Hirigintza, lurralde eta ingurumen arloko gaien buruzko argitalpenak.		Publicaciones de temas urbanísticos, territoriales y medio-ambientales.
1. Argitalpen-kopurua.	3	1. Número de publicaciones.
<b>10. EAE-KO ADMINISTRAZIO PUBLIKORAKO LANGILEAK HAUTATZEA</b>		<b>10. SELECCIÓN DE PERSONAL PARA LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA EN LA C.A.P.V.</b>
EAEko Administrazio Orokorreko aldi baterako langileak hautatzea.		Selección de personal temporal para la Administración General de la C.A.P.V.
1. Deitutako prozesuen kopurua.	3	1. Número de procesos convocados.
Epaimahaien ordezkariak proposatzea.		Propuesta de participación de miembros de Tribunales Calificadores.
1. Prozesu-kopurua.	100	1. Número de procesos.
Beste administrazio batzuetako hautaketa-prozesuetarako aholkulari-lanak egitea edo kudeatzea, neurri batean edo osorik.		Asesoramiento y gestión completa y/o parcial de procesos selectivos de otras administraciones.
1. Prozesu-kopurua.	140	1. Número de procesos.
Zenbait administrazioen arteko hautaketa-prozesu bateraturako proposamen bat egitea.		Realización de una propuesta de proceso selectivo unificado entre diferentes administraciones.
1. Prozesu-kopurua.	1	1. Número de procesos.
EHU/UPVrekin eta proba psikoteknikoak diseinatzeko dituzten erakundeekin elkarlanean, proba psikoteknikoen euskarazko bertsio berriak sortzeko proiektu bat egitea.		En colaboración con la EHU/UPV y empresas diseñadoras de test psicológicos, realización de un proyecto para realizar adaptaciones de test al euskera.
1. Ikerketa-kopurua.	3	1. Número de investigaciones.
<b>11. EAE-KO ADMINISTRAZIO PUBLIKOKO LANGILEEI ZUZENDUTAKO PRESTAKUNTZA</b>		<b>11. FORMACIÓN DESTINADA AL PERSONAL QUE PRESTA SUS SERVICIOS EN LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA DE LA C.A.P.V.</b>
Euskal administrazio publikoetako langileen prestakuntza-beharrei buruzko diagnostikoak egitea.		Realización de diagnósticos de necesidades formativas para las personas de las administraciones públicas vascas.
1. Egingo diren diagnostikoen kopurua.	2	1. Número de diagnósticos a realizar.
2. Diagnostikoetan izango diren pertsonen kopurua.	175	2. Número de personas incluidas en los diagnósticos.
Prestakuntza-ekintzak, euskarazkoak nahiz gaztelaniazkoak, diseinatu, antolatu eta kudeatzea.		Diseño, organización y gestión de acciones formativas, tanto en euskera como en castellano.
1. Ikastaro-kopurua.	650	1. Número de cursos.
2. Ikasle-kopurua.	12.000	2. Número de personas.
3. Ikasleen gogobetetze-maila.	%79	3. Nivel de satisfacción de las personas.
Ingelesa ikasteko lineako ikastaroak.		Cursos inglés on-line.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Eskaintako mailak.	6	1. Niveles ofertados.
2. Ikasle-kopurua.	400	2. Número de personas.
3. Gogobetetze-maila.	%75	3. Nivel de satisfacción.
Prestakuntza-ekintzen ebaluazioa.		Evaluación de las acciones formativas.
1. Ikastaro-kopurua, helburuak noraino bete diren zehaztuta.	590	1. Número de cursos con determinación del logro de objetivos.
2. Aprobetxamendu-ziurtagirien %.	%85	2. % certificados de aprovechamiento.
Prestakuntza-jardueren homologazioa.		Homologación de actividades formativas.
1. Homologatutako prestakuntza-ekintzen kopurua.	15	1. Número de acciones formativas homologadas.
2. Emandako ziurtagirien kopurua.	250	2. Número de certificados emitidos.
<b>12. EAE-KO ADMINISTRAZIO PUBLIKOETAKO LANGILEEN ENPLEGURAKO PRESTAKUNTZA</b>		<b>12. FORMACIÓN PARA EL EMPLEO DE PERSONAL DE LAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS VASCAS</b>
Euskal administrazio publikoetako langileen prestakuntza sustatzea.		Fomento de planes de formación en las Administraciones públicas vascas.
Eusko Jaurlaritza.		Gobierno Vasco.
1. Prestakuntza-planen kopurua.	13	1. Número de Planes de formación.
2. Planen hartzaileen kopurua.	32.000	2. Número de personas participantes.
Beste euskal administrazioak.		Otras administraciones vascas.
1. Prestakuntza-planen kopurua.	34	1. Número de Planes de formación.
2. Planen hartzaileen kopurua.	9.000	2. Número de personas participantes.
3. Ofiziozko laguntzak jasotzen dituzten instituzioen kopurua.	108	3. Número de instituciones que reciben ayudas de oficio.



**PROGRAMA**

4714 EUSKALDUNTZEA ETA HIZKUNTZA-NORMALIZAZIOA

**ARDURADUNA**

43 IVAP

HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEKO ZUZENDARIA

**PROGRAMA**

4714 EUSKALDUNIZACIÓN Y NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA

**RESPONSABLE**

43 IVAP

DIRECTORA DEL INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

#### **MEMORIA**

Programa honen helburua da hizkuntza-normalizaziorako planak burutzeko behar diren zerbitzuak, tresnak eta laguntzak EAEko administrazio publikoen eskura jartzea, Euskal Funtzio Publikoari buruzko 6/89 Legeak eta Euskal Autonomia Erkidegoko herri-administrazioetan euskararen erabilera normalizatzeko prozesua arautzen duen apirilaren 15eko 86/1997 Dekretuak ezarritakoa betez.

V. plangintzaldiaren helburuetako bat (2013tik 2017ra doa planifikazio-aldi hori) euskara lan-hizkuntza bilakatzea da, presentzia hutsa bermatzea gaindituta. Beraz, lortu nahi da euskara lan-hizkuntza izatea bere osoan: zerbitzu-hizkuntza herritarrekin, harreman-hizkuntza beste administrazioekin, eta lan-hizkuntza Eusko Jaurlaritzaren barruan bertan. Horretarako, Eusko Jaurlaritzak, Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzaren bidez, euskararen erabilera normalizatzeko planak sustatu ditu EAEko administrazio publiko guztietan. Plan horiek lehentasuna ematen diete administrazio bakoitzean identifikatutako talde elebidunei, eta, bereziki, talde euskaldunei. Testuinguru honetan, IVAPek biderkatu egin behar ditu bere ahaleginak, administrazio publikoei hainbat zerbitzu emate aldera: hizkuntza-prestakuntza, lanpostuko jarduera elebiduna errazteko hizkuntza-baliabideak eta tresnak, eta baliabide horiek guztiak erabilera-planetan erabiltzeko aholkularitza-zerbitzuak, hain zuzen, EAEko administrazio publikoetan euskararen erabilera normalizatzeko helburuari begira.

V. plangintzaldian buru-belarri sartuta gauden honetan, Euskarako Zuzendariordetzak honako funtzio hauek egingo ditu, Hizkuntza Prestakuntza eta Normalizazio Zerbitzuaren eta Itzultzaileen Zerbitzu Ofizialaren bidez.

El objetivo de este programa es poner a disposición de las administraciones públicas vascas los servicios necesarios para llevar a cabo los planes de normalización lingüística conforme a lo establecido en la Ley 6/89 de la Función Pública Vasca y en el Decreto 86/1997, de 15 de abril, por el que se regula el proceso de normalización del uso del euskera en las administraciones públicas de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

En lo referente al ámbito de la normalización del uso del euskera, el V Período de planificación que abarca del 2013 a 2017 aspira a que el euskera se convierta en una lengua de trabajo, más allá de la mera garantía de su presencia. Se pretende, pues, que el euskera sea una lengua de trabajo integral, como lengua de servicio con la ciudadanía, lengua relacional con las demás administraciones y lengua de trabajo dentro del propio Gobierno Vasco. Para ello, el Gobierno Vasco, a través de la Viceconsejería de Política Lingüística, ha seguido potenciando los planes de normalización del uso del euskera en las distintas administraciones públicas, en los que se da prioridad a los identificados como grupos bilingües, y muy especialmente, a los grupos de vascohablantes. En ese contexto, el IVAP debe multiplicar sus esfuerzos para diseñar y ofrecer a las administraciones públicas vascas servicios de formación lingüística, recursos y herramientas lingüísticas para el desempeño bilingüe del puesto de trabajo y asesoría sobre la utilización de estos recursos en los planes de uso, colaborando así al mencionado objetivo de normalizar el uso del euskera en las administraciones públicas vascas.

Inmersos por tanto en el V Período de Planificación, la Subdirección de euskera realizará las siguientes funciones a través de los Servicios de Capacitación y Normalización Lingüística y Oficial de Traductores.

Sendotu egin da EAEko administrazio publikoetako langileen hizkuntza-prestakuntza, hau da, hizkuntza-eskakizunak egiaztatzeko ohiko ikastaroak (presentzialak nahiz autoprestakuntzakoak) kudeatzen dituen aplikazio informatiko egokituaren erabilera. Baina informatika-zerbitzuari egokitzapenak egiteko eskatzen jarraitzen dugu, eguneroko jardunean sortzen diren beharrei erantzun ahal izateko.

Ikastaro presentzialen bidezko berariazko hizkuntza-prestakuntza sendotzea eta handitzea, EAEko administrazio publikoetako erabilera-planen testuinguruan egindako prestakuntza-beharren diagnostikoari jarraikiz.

Bide telematikoen bidezko berariazko hizkuntza-prestakuntza sendotzea eta handitzea, EAEko administrazio publikoetako erabilera-planen arloan.

Berariazko hizkuntza-prestakuntza (presentziala eta lineakoa) jaso dezaketen ordezkariekiko harreman-sarea sendotuz goaz, ikasle izan daitezkeen horien nahiak eta beharrak eguneratu ahal izateko.

Lanpostuaren jarduera elebidunerako ELEBI tutoretza-programaren inguruan egindako hausnarketari jarraituz, aldaketak eta egokitzapenak egin eta ondorioak azertu ditugu. Ondoren, idazkiak euskaraz sortzen dituzten langile batzuek zuzenketa behar dutela ikusi dugu.

Erakunde interesdunen eskariz, hizkuntza arloak dituen prestakuntza-beharren diagnostikoak egiten jarraitzea.

Programa pilotu bat abian jartzearen bideragarritasunaz hausnartzea, prestakuntza-planek dituzten hiru faseei buruzko metodo oso bat garatzeko: hizkuntza-prestakuntza beharrak hautematea, prestakuntza-saioak, lanpostura transferitzea.

Euskal Autonomia Erkidegoko administrazio publikoetako eta Osakidetzako, eta Ertzaintzako langileentzako hizkuntza-eskakizunak egiaztatzeko bi deialdi orokorrak egitea.

Euskal Autonomia Erkidegoko administrazio publikoetako hautaketa-prozesuetan, euskararen ezagutza neurtzeko ebaluaketa-probak egitea.

Azterketen zuzenketa-prozesuaren baliotasuna eta fidagarritasuna neurtu eta hobetzeko protokoloak finkatu ondoren, jarraipena emango diogu proben pilotutzari. Probak osatzen dituzten ariketak sistematikoki pilotatzen jarraitzea.

Hizkuntza-eskakizunak egiaztatzeko deialdiak kudeatzen dituen aplikazio informatikoaren erabilera sendotu eta behar diren hobekuntzak eta egokitzapenak egitea.

Hizkuntza-eskakizunak egiaztatzeko deialdietara aurkeztzen diren azterketarien anonimotasuna bermatuta, erabiltzen dugun protokoloa hobetzea.

A pesar de que se haya consolidado el uso del aplicativo informático reformado para la formación lingüística general del personal al servicio de las distintas administraciones públicas vascas mediante cursos de euskera para la acreditación de los perfiles lingüísticos, tanto en modalidad presencial como en modalidad de autoformación, siguen surgiendo necesidades que nos obligan a tener que solicitar ajustes al servicio informático.

Consolidación y ampliación de la oferta de formación lingüística específica de cursos presenciales en base al diagnóstico de necesidades formativas realizada en el contexto de los Planes de Uso del euskera de las administraciones públicas vascas.

Ampliación de la oferta mediante sistemas telemáticos de formación específica en el ámbito de los planes de uso del euskera.

Para poder actualizar las necesidades de los posibles alumnos de formación lingüística específica (tanto de cursos presenciales como de on-line) estamos consolidando la red de interlocutores de dichos alumnos.

Tras analizar los resultados de haber implantado los reajustes a consecuencia de la reflexión realizada en torno al programa de tutorías ELEBI, para el desempeño bilingüe del puesto de trabajo hemos comprobado que algunas de las personas que producen textos en euskera tienen necesidad de un servicio de corrección.

Continuar realizando diagnósticos de necesidades formativas en el ámbito lingüístico a demanda de las entidades interesadas.

Reflexión sobre la viabilidad de poner en marcha un programa piloto para poder desarrollar el método completo de las tres fases que comprende un plan de formación: detección de necesidades formativas, sesiones de formación, transferencia al puesto de trabajo.

Realización de las dos convocatorias generales de acreditación de perfiles lingüísticos a las personas al servicio de las administraciones públicas vascas, de Osakidetza y de la Ertzaintza.

Realización de las pruebas de evaluación del conocimiento de euskera en los procesos de selección de las administraciones públicas vascas.

Una vez consolidados, continuaremos con los protocolos para la medición y mejora de la validez y fiabilidad del proceso de corrección de exámenes en base al pilotaje de las pruebas. Seguiremos pilotando sistemáticamente los ejercicios que componen las pruebas.

Consolidación del uso de la aplicación informática que gestiona las convocatorias de acreditación de perfiles lingüísticos y realización de las mejoras y ajustes que sean necesarios.

Garantizado el anonimato de los/las candidatos y candidatas que se presentan a las convocatorias para acreditar los perfiles lingüísticos, mejorar el protocolo.



IVAPeko deialdietan dagoeneko aplikatu diren azterketa idatzi eta ahozkoen ereduak jasoko dituen liburu bat argitaratzea.

Euskarazko proben zehaztapen teknikoak etengabe egokitu eta hobetzea.

Behar diren analisi estatistikoak egitea, azterketak aplikatu aurretik eta ondoren.

IVAPeko aplikazio-eremuak arlo publiko osoa hartuko lukeen kasuetan aplikagarria izango den azterketa-eredua lantzea.

Baliabide informatiko hauek mantentzea: administrazio-hizkerari eta terminologia juridiko-administratiboari buruzko zalantzak argitzeko zerbitzua (DUDA-MUDA); DUDANET kontsulten datu-basea; ELET aplikatiboa (Euskaraz Lan Egiteko Tresna); eta IDABA (itzulpenen datu-basea).

“Administrazioa Euskaraz” aldizkaria argitaratzea eta euskarazko administrazio-hizkerari buruzko beste liburu batzuk egin eta argitaratzea.

Web-orrietako testuen idazkera hobetzea. Horretarako, web-orri korporatiboan komunikagarritasuna hobetzeko tresnak ezarriko dira (kontrol-zerrenda).

Moodleko ikastaro hau eskaintzea administrazio publikoetako langileei: “Como escribir para la web” (gaztelaniaz).

Osakidetzako hainbat dokumentu estandarizatzeko plan berezitua aurrera eramatea.

Eusko Jaurlaritzaren komunikazio eta tramitazio elektronikoaren zerbitzuak hobetzeko proposamenak egitea. Berrikuntza Publikoaren Planaren barruko 2.1.4 azpi-proiektuan jasota dago: “Dokumentuak estandarizatzeko eta normalizatzeko”.

Formularioak diseinatzeko irizpideak zabaltzea. Irizpideak bi argitalpen hauetan daude argitaratuta: “Administraziooko idazkiak. Eskabidea” eta “Documentos de la Administración. La solicitud”.

Ebazpen-ereduak diseinatzeko irizpideak argitaratzea.

Foroetan (presentzialak nahiz lineakoak) parte hartzea, dokumentuen estandarizazio eta normalizazio arloan egindako lanak zabaltzeko.

2017an, Itzultzaile Zerbitzu Ofizialak Eusko Jaurlaritzako itzulpen-kudeaketa zentralizatua hobetzen jarraituko du. Proiektuaren helburu nagusia itzulpen-zerbitzu sendo eta eraginkorra lortzea da, Eusko Jaurlaritzaren barruan itzulpen-politika eraginkorrari bide egiteko. Itzulpen-politika horrek euskararen erabilera eta normalizazioa bultzatuko luke, Eusko Jaurlaritzaren administraziooko sail eta erakunde autonomiadunei euskarazko itzulpen- eta interpretazio-zerbitzu eraginkor eta kalitatezkoa ziurtatuz, itzulpen-baliabideak eta itzulpenen kalitatea hobetuz, eta idazketa elebiduna eta itzultzaileen garapen profesionala bultzatuz.

Publicación de un libro que recoja modelos de exámenes escritos y orales ya aplicados en las convocatorias del IVAP.

Adaptación y mejora continua de las especificaciones técnicas de las pruebas de euskera.

Realización de los estudios estadísticos necesarios antes y después de la aplicación de los exámenes.

Trabajar sobre el modelo de examen aplicable, en el caso de que el ámbito de actuación del IVAP pudiera llegar a abarcar todo el sector público.

Mantenimiento del servicio de consultas sobre lenguaje administrativo y terminología jurídico-administrativa DUDA-MUDA; base de datos de consultas DUDANET; aplicativo ELET (Euskaraz Lan Egiteko Tresna); e IDABA (base de datos de traducciones).

Difusión de la revista “Administrazioa Euskaraz” y elaboración y difusión de otros textos relacionados con el lenguaje administrativo en euskera.

Trabajos de mejora de la calidad de los textos web. Implementación de herramientas para la mejora de la calidad de las páginas web corporativas (lista de control).

Ofertar a los empleados públicos el curso de Moodle en castellano: “Como escribir para la web”.

Realización de un plan específico de estandarización de documentos para Osakidetza.

Elaboración de propuestas para la mejora de los servicios de comunicación y tramitación electrónica del Gobierno Vasco. Incluido en el PIP, subproyecto 2.1.4. “Estandarización y normalización documental”.

Difusión de los criterios para el diseño de los formularios recogidos en estas dos publicaciones: Administraziooko idazkiak. Eskabidea / Documentos de la Administración. La solicitud.

Publicación de los criterios para el diseño de modelos de resolución.

Participación en foros (presenciales y virtuales) para la difusión de los trabajos realizados en el ámbito de la normalización y estandarización documental.

El Servicio Oficial de Traductores seguirá mejorando durante el 2017 la gestión centralizada del área de traducción del Gobierno Vasco, con el objetivo de lograr así un servicio de traducción sólido y eficaz que posibilite la definición de una política de traducción eficiente que impulse el uso y la normalización del euskera, garantice a los departamentos y organismos autónomos del GV un servicio de traducción e interpretación eficaz y de calidad, y optimice los recursos de traducción, mejore la calidad de la traducción, impulse la corrección y contribuya al desarrollo profesional del personal traductor.

Itzultzaileen Zerbitzu Ofizialak administrazio publikoek agintzen dizkieten itzulpenak egin eta testuen baliokidetasun juridikoa bermatuko du.

Lege-proiektuen, dekretuen eta abarren idazketa elebiduna bultzatuko da.

Azpimarratzekoa da Estatuko Aldizkari Ofizialaren gehigarria euskaratuko dela.

Era berean, organo eskudunek agintzen dizkieten interpretazio-saioak egingo ditu.

Bestalde, euskarazko lege- eta administrazio-hizkuntza eta horren terminologia aztertu, finkatu eta zabaltzeko lanak egingo ditu.

Itzulpenen datu-basea elikatu eta mantenduko du, eta Administrazioiko itzultzaile eta erabiltzaileen esku jarriko.

Azkenik, itzultzaileak, interpreteak eta terminologoak prestatzeko ekintzak egingo ditu.

Así mismo, a través del Servicio Oficial de Traductores se realizarán las traducciones de todo tipo que le sean encargadas por las administraciones públicas, garantizando la equivalencia jurídica de las mismas.

Se impulsará la corrección de anteproyectos de ley, decretos, etc.

Singularmente, se traducirá al euskera el Suplemento del Boletín Oficial del Estado.

Igualmente hará los trabajos de interpretación que le sean encargados por los órganos correspondientes.

Por otra parte trabajará en el estudio, fijación y difusión de la terminología jurídico-administrativa en euskera.

Mantendrá y actualizará la base de datos de traducciones, poniéndola a disposición del personal traductor y resto de usuarios/as de la Administración.

Finalmente, llevará a cabo actividades diversas para la formación de personal traductor, intérprete y terminólogo.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>1. EAE-KO ADMINISTRAZIO PUBLIKOETAKO LANGILEEN HIZKUNTZA-GAIKUNTZA</b></p> <p>Hizkuntza-prestakuntzan dabilzan langileak ordezteko diru-laguntzak (tokiko administrazioentzat).</p> <p>Subentzionagarri diren ordeztutako pertsonak.</p> <p>1., 2., 3. eta 4. hizkuntza-eskakizunak prestatzeko euskarazko ikastaroak antolatu eta ematea.</p> <p>1. Deialdi argitaratuak.</p> <p>2. 2016-2017 ikasturteko ikasle-kopurua (urtarrila-ekaina).</p> <p>3. Udako ikastaroetarako ikasle-kopurua (uztaila-iraila).</p> <p>4. 2017-2018 ikasturteko ikasle-kopurua (urria-abendua).</p> <p>Xede berezietarako berariazko prestakuntza-ikastaroak antolatu eta ematea (birziklatzeko ikastaroak, ahozko jarioari buruzko ikastaroak, administrazio-hizkerari buruzko ikastaro presentzialak nahiz lineakoak, hizkera juridikoari buruzko ikastaroa, etab.).</p> <p>1. Ikastaro desberdinen kopurua.</p>	<p><b>28</b></p> <p><b>2</b></p> <p><b>3.680</b></p> <p><b>530</b></p> <p><b>3.700</b></p> <p><b>33</b></p>	<p><b>1. CAPACITACIÓN LINGÜÍSTICA DE LOS TRABAJADORES Y TRABAJADORAS DE LAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS VASCAS</b></p> <p>Subvenciones para sustitución de personal en cursos de formación lingüística (Administración local).</p> <p>Número de personas sustituidas objeto de subvención.</p> <p>Organización e impartición de cursos de euskera de preparación de los perfiles lingüísticos 1, 2, 3 y 4.</p> <p>1. Convocatorias publicadas.</p> <p>2. Número de alumnos y alumnas para el curso 2016-2017 (Enero-Junio).</p> <p>3. Número de alumnos y alumnas para los cursos de verano (Julio-Septiembre).</p> <p>4. Número de alumnos y alumnas para el curso 2017-2018 (Octubre-Diciembre).</p> <p>Organización e impartición de cursos de formación lingüística específicos para propósitos especiales (cursos de reciclaje, cursos de expresión oral, cursos presenciales y online de lenguaje administrativo, curso de lenguaje jurídico, etc.).</p> <p>1. Número de cursos diferentes.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Emandako edizioen edo moduluen kopurua. 3. 2017ko ikasle-kopurua. 4. Ikastaro hauetako ikasleen gogobetetze-maila.	109 1220 %73	2. Número de ediciones o módulos impartidos. 3. Número de alumnos y alumnas en 2017. 4. Índice de satisfacción de los alumnos de estos cursos.
Lanpostuko hizkuntza-prestakuntza ELEBI programaren bidez antolatu eta eskaintzea.		Organización y oferta de formación lingüística para el puesto de trabajo mediante el programa ELEBI.
1. Tutore-kopurua. 2. ELEBI programan parte hartuko duten pertsonak. 3. ELEBI programan dauden pertsonen gogobetetze-maila.	7 65 %81	1. Número de tutores/as. 2. Número de personas participantes en el programa ELEBI. 3. Índice de satisfacción de personas en el programa ELEBI.
<b>2. ADMINISTRAZIO-HIZKERA AZTERTU ETA ZABALTZEA. BERARIAZKO PRESTAKUNTZA</b>		<b>2. ESTUDIO Y DIFUSIÓN DEL LENGUAJE ADMINISTRATIVO. FORMACIÓN ESPECÍFICA</b>
“Administrazioa Euskaraz” aldizkaria argitaratzea.		Publicación de la revista “Administrazioa Euskaraz”.
1. Zenbaki bakoitzean banatutako batez besteko aleen kopurua (4 zenbaki, urtean). 2. Aldizkariaren irakurleen gogobetetze-maila.	14.550 %85	1. Media del número de ejemplares distribuido por cada número (4 números anuales). 2. Índice de satisfacción de los/as lectores/as de la revista.
Internet bidez, euskarazko administrazio-hizkerari buruzko aholkularitza ematea.		Asesoramiento sobre lenguaje administrativo en euskera vía Internet.
1. Erantzundako galderen kopurua. 2. DUDANET zerbitzua erabiltzen dutenen gogobetetze-maila.	250 %97	1. Número de preguntas atendidas. 2. Índice de satisfacción de usuarios/as del servicio DUDANET.
<b>3. ADMINISTRAZIO PUBLIKOETAKO LANGILEEN EUSKARAZKO EZAGUPENAK EBALUATU ETA HIZKUNTZA-ESKAKIZUNAK EGIAZTATZEA</b>		<b>3. EVALUACIÓN DEL CONOCIMIENTO DE EUSKERA Y ACREDITACIÓN DE LOS PERFILES LINGÜÍSTICOS DEL PERSONAL AL SERVICIO DE LAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS</b>
Administrazio publikoetako lanpostuak bete nahi dituzten hautagaiei euskararen ezagutza neurtzeko ebaluaketa-frogak egitea.		Realización de pruebas de evaluación del conocimiento de euskera a los aspirantes a puestos de trabajo en las administraciones públicas.
1. Azterketari-kopurua.	1.000	1. Número de examinandos/as.
Hizkuntza-eskakizunak egiaztatzeko bi azterketa-deialdi egitea urtean.		Realización de dos convocatorias anuales de exámenes para la acreditación de perfiles lingüísticos.
1. Azterketari-kopurua.	8.400	1. Número total de examinandos/as.
<b>4. ITZULPENAK EGITEA, HAIEN LEGE-BALIOKIDETASUNA BERMATUZ</b>		<b>4. REALIZACIÓN DE TRADUCCIONES GARANTIZANDO SU EQUIVALENCIA JURÍDICA</b>
Administrazio publikoek eskatutako testuak itzultzea.		Traducción de textos que encarguen las administraciones públicas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Itzulitako hitz-kopurua.  Estatuko Aldizkari Ofizialeko testuak itzultzea.	25 M	1. Número de palabras traducidas.  Traducción de textos del Boletín Oficial del Estado.
1. Itzulitako hitz-kopurua.  Indarrean dauden oinarrizko testuak itzuli eta zuzentzea.	1.000.000	1. Número de palabras traducidas.  Traducción y corrección de textos básicos en vigor.
1. Oinarrizko testuen kopurua.  Itzulpen-basean egindako kontsultei eta argibide-eskaerei erantzutea.	10	1. Número de textos básicos.  Consulta en la base de datos de traducción y solicitudes de información sobre traducción.
1. Kontsulta-kopurua.  Euskarazko nahiz gaztelaniazko interpretazioa egitea.	150.000	1. Número de consultas.  Interpretación al euskera o al castellano.
1. Saio-kopurua.  2. Interpretazio-saioetako erabiltzaileen gogobetetze-maila.	110  %85	1. Número de interpretaciones.  2. Índice de satisfacción de usuarios/as de interpretación.
<b>5. EUSKARAZKO ADMINISTRAZIO ETA LEGE ARLOKO TERMINOLOGIA BILDU, AZTERTU, FINKATU ETA ZABALTZEA</b>		<b>5. RECOPIACIÓN, ESTUDIO, FIJACIÓN Y DIFUSIÓN DE LA TERMINOLOGÍA JURÍDICO-ADMINISTRATIVA EN EUSKERA</b>
Terminologiari buruzko galderari eta argibide-eskaerei erantzun.  1. Kontsulta-kopurua.		Respuesta a las preguntas y solicitudes de información sobre terminología.  1. Número de consultas.
Glosarioak kontsultagai jartzea.  1. Glosario-kopurua.	10	Difusión de glosarios para su consulta.  1. Número de glosarios.
Izoterm/Euskalterm terminologiako datu-baseak elikatzea.  1. Sarrera-kopurua.	400	Alimentación de las bases de datos terminológicas Izoterm/Euskalterm.  1. Número de entradas.
<b>6. ITZULTZAILEEN, INTERPRETEEN ETA TERMINOLOGOEN PRESTAKUNTZA</b>		<b>6. FORMACIÓN DE PERSONAL TRADUCTOR, INTÉRPRETE Y TERMINÓLOGO</b>
Itzultzaileak, interpreteak eta terminologoak prestatzeko jarduerak antolatzea.  1. Jarduera-kopurua.	5	Organización de actividades de formación para personal traductor, intérprete y terminólogo.  1. Número de actividades.

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE  
 Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA  
 RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
43			HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA-IVAP	19.452,0	100,0
43	1216		ADM. PUBLIKOKO LANGILEEN HAUTAKETA ETA PRESTAK. SELECCIÓN Y FORMACIÓN DEL PERSONAL DE LAS ADM.PÚB	8.385,4	43,1
43	1216	1	Langile-gastuak Gastos de personal	2.953,6	15,2
43	1216	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	2.996,0	15,4
43	1216	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	2.242,1	11,5
43	1216	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	175,7	0,9
43	1216	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	18,0	0,1
43	4714		EUSKALDUNTZEA ETA HIZKUNTZA NORMALKUNTZA EUSKALDUNIZACIÓN Y NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA	11.066,6	56,9
43	4714	1	Langile-gastuak Gastos de personal	4.172,8	21,5
43	4714	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	6.727,8	34,6
43	4714	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	166,0	0,9
			<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>19.452,0</b>	<b>100</b>



Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE  
 Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - SARRERA  
 RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

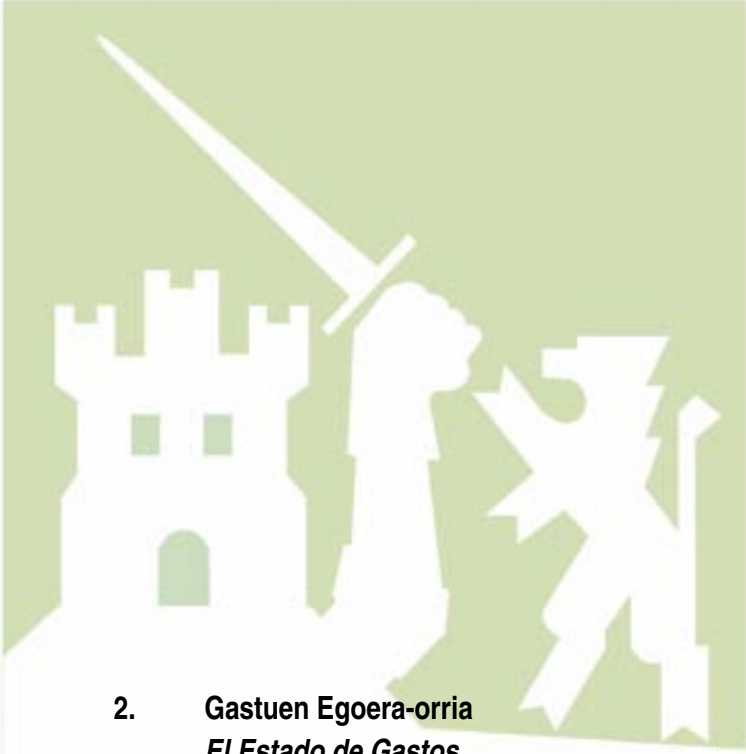
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
43			HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA-IVAP	19.452,0	100,0
43	1216		ADM. PUBLIKOKO LANGILEEN HAUTAKETA ETA PRESTAK. SELECCIÓN Y FORMACIÓN DEL PERSONAL DE LAS ADM.PÚB	8.385,4	43,1
43	1216	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	894,1	4,6
43	1216	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes	5.973,3	30,7
43	1216	8	Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros	1.518,0	7,8
43	4714		EUSKALDUNTZEA ETA HIZKUNTZA NORMALKUNTZA EUSKALDUNIZACIÓN Y NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA	11.066,6	56,9
43	4714	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	740,0	3,8
43	4714	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes	10.326,6	53,1
			<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>19.452,0</b>	<b>100</b>







2. **Gastuen Egoera-orria**  
*El Estado de Gastos*



Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE  
 Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

1216 Adm. Publikoko Langileen Hautaketa eta Prestak.

1216 Selección y Formación del personal de las Adm.Púb

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43					<b>HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE</b> <b>INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA-IVAP</b>		<b>8.385.417</b>
43	1216				ADM. PUBLIKOKO LANGILEEN HAUTAKETA ETA PRESTAK. SELECCIÓN Y FORMACIÓN DEL PERSONAL DE LAS ADM.PÚB		8.385.417
43	1216	01			Koordinazio eta Kudeaketako Idazkaritza Secretaría de Coordinación y Gestión		4.115.987
43	1216	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		1.819.761
43	1216	01	10		Goi-karguak Altos cargos		72.846
43	1216	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		72.846
43	1216	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		72.846
43	1216	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	72.846	
43	1216	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.397.264
43	1216	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.397.264
43	1216	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.397.264
43	1216	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.256.465	
43	1216	01	12000	001	2012ko abenduari dagokien aparteko ordainsariaren berreskuratzea Recuperación de la paga extraordinaria del mes de diciembre de 2012	79.112	
43	1216	01	12000	002	Ordainsari gehikuntza Incremento retributivo	61.687	
43	1216	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		349.651
43	1216	01	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		333.151
43	1216	01	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		333.151
43	1216	01	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	333.151	
43	1216	01	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		16.500
43	1216	01	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		16.500
43	1216	01	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	16.500	
43	1216	01	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		2.029.626
43	1216	01	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		42.000
43	1216	01	214		Altzariak Mobiliario		27.000
43	1216	01	21400		Altzariak Mobiliario		27.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	1216	01	21400	000	Altzariak Mobiliario	27.000	
43	1216	01	218		Kanonak Cánones		15.000
43	1216	01	21800		Kanonak Cánones		15.000
43	1216	01	21800	001	TRADOSaren laguntza-zerbitzua eta mantenimendua Asistencia técnica y mantenimiento TRADOS	15.000	
43	1216	01	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		36.403
43	1216	01	222		Eraikuntzak Construcciones		29.503
43	1216	01	22200		Eraikuntzak Construcciones		29.503
43	1216	01	22200	000	Eraikuntzak Construcciones	28.000	
43	1216	01	22200	001	IVAPeko jabeekideen komunitate-gastuak Lehendik agindutako kreditua. Comunidad de propietarios sede del IVAP Crédito comprometido en años anteriores.	1.503	
43	1216	01	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje		3.000
43	1216	01	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		3.000
43	1216	01	22301	000	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones	3.000	
43	1216	01	225		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		3.900
43	1216	01	22500		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		3.900
43	1216	01	22500	000	Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información	3.900	
43	1216	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.951.223
43	1216	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		8.852
43	1216	01	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		8.852
43	1216	01	23601	001	Azterlan eta Argitalpen zerbitzuko komunikazio instituzionala, publizitatea. Comunicación institucional, publicidad Servicio de Estudios y Publicaciones.	1.500	
43	1216	01	23601	002	EVETUko komunikazio instituzionala, publizitatea 2017-2019. Konpromiso kreditua: 2018: 0,01 M; 2019: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. Comunicación institucional, publicidad EVETU 2017-2019. Crédito de compromiso: 2018: 0,01 M; 2019: 0,01 M; Total: 0,01 M.	7.352	
43	1216	01	237		Hornidurak Suministros		24.000
43	1216	01	23701		Energia elektrikoa Energía eléctrica		18.000
43	1216	01	23701	000	Energia elektrikoa Energía eléctrica	18.000	
43	1216	01	23711		Ura Agua		3.000
43	1216	01	23711	000	Ura Agua	3.000	
43	1216	01	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		3.000
43	1216	01	23799	000	Bestelako hornidurak Otros suministros	3.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	1216	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.918.371
43	1216	01	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		7.000
43	1216	01	23801	001	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	7.000	
43	1216	01	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		18.000
43	1216	01	23802	001	Zerbitzu orokorretako prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y publicaciones Servicios Generales</i>	9.000	
43	1216	01	23802	002	Azterlan eta argitalpen zerbitzuko prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y publicaciones Servicio Estudios y Publicaciones</i>	4.000	
43	1216	01	23802	003	EVETUko prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak. <i>Prensa, revistas, libros y publicaciones EVETU.</i>	5.000	
43	1216	01	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		46.921
43	1216	01	23811	001	Gipuzkoako garbiketa 15/18. Lehendik agindutako kreditua: 2018: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Limpieza Gipuzkoa 15/18. Crédito comprometido en años anteriores: 2018: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	10.847	
43	1216	01	23811	002	Bilboko garbiketa 17/19. Konpromiso kreditua: 2018: 0,03 M; 2019: 0,03 M; Guztira: 0,06 M. <i>Limpieza Bilbao 17/19. Crédito de compromiso: 2018: 0,03 M; 2019: 0,03 M; Total: 0,06 M.</i>	29.577	
43	1216	01	23811	003	Bilboko garbiketa (bestelakoak). <i>Limpieza Bilbao (otros).</i>	6.497	
43	1216	01	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		10.000
43	1216	01	23821	001	Bilboko segurtasun zerbitzua 17/19. Konpromiso kreditua: 2018: 0,01 M; 2019: 0,01 M; Guztira: 0,02 M. <i>Servicio de seguridad Bilbao 17/19. Crédito de compromiso: 2018: 0,01 M; 2019: 0,01 M; Total: 0,02 M.</i>	10.000	
43	1216	01	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		37.500
43	1216	01	23831	001	Zerbitzu orokorretako bidai-agentzia 17/19. Konpromiso kreditua: 2018: 0,01 M; 2019: 0,01 M; Guztira: 0,02 M. <i>Agencia viajes Servicios Generales 17/19. Crédito de compromiso: 2018: 0,01 M; 2019: 0,01 M; Total: 0,02 M.</i>	8.000	
43	1216	01	23831	002	Zerbitzu orokorretako lokomozioa eta egonaldi-gastuak. <i>Locomoción y gastos de estancia Servicios Generales.</i>	8.000	
43	1216	01	23831	003	Azterlan eta argitalpen zerbitzuko bidai-agentzia 17/19. Konpromiso kreditua: 2018: 0,01 M; 2019: 0,01 M; Guztira: 0,02 M. <i>Agencia viajes Servicio Estudios y Publicaciones 17/19. Crédito de compromiso: 2018: 0,01 M; 2019: 0,01 M; Total: 0,02 M.</i>	9.000	
43	1216	01	23831	004	Azterlan eta argitalpen zerbitzuko lokomozioa eta egonaldi-gastuak. <i>Locomoción y gastos estancia Servicio Estudios y Publicaciones.</i>	1.500	
43	1216	01	23831	005	EVETUko bidai-agentzia 17/19. Konpromiso kreditua: 2018: 0,01 M; 2019: 0,01 M; Guztira: 0,02 M. <i>Agencia viajes EVETU 17/19. Crédito de compromiso: 2018: 0,01 M; 2019: 0,01 M; Total: 0,02 M.</i>	9.000	
43	1216	01	23831	006	EVETUko lokomozioa eta egonaldi-gastuak. <i>Locomoción y gastos estancia EVETU.</i>	2.000	
43	1216	01	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		4.000
43	1216	01	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	4.000	
43	1216	01	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		7.000
43	1216	01	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	7.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	1216	01	23856		Mezularitza Mensajería		3.000
43	1216	01	23856	000	Mezularitza Mensajería	3.000	
43	1216	01	23880		Beste zerb. batz. EAEko AP-KES sailkat.erak. esk. O. serv. prestad. por entidad. clasif. AP-SEC CAE		1.240.100
43	1216	01	23880	001	Informazio ekipoen alokairua: EJIE S.A. Alquiler equipos informáticos: EJIE S.A.	91.000	
43	1216	01	23880	002	Lizentziak: EJIE S.A. Licencias: EJIE S.A.	26.000	
43	1216	01	23880	003	Informazio prozesuetako ekipoen mantenimendua: EJIE S.A. Mantenimiento equipos para procesos de información: EJIE S.A.	1.100	
43	1216	01	23880	004	Laguntza teknikoak: EJIE S.A. Asistencia técnica: EJIE S.A.	580.000	
43	1216	01	23880	005	Garapen-inguruak eta aplikazioak: EJIE S.A. Entornos de desarrollo y aplicaciones: EJIE S.A.	20.000	
43	1216	01	23880	006	On-line erako ikastaroak: EJIE S.A. Cursos on-line: EJIE S.A.	30.000	
43	1216	01	23880	007	Aplikazio informatikoen migrazioak eta mantenimendua: EJIE S.A. Migraciones y mantenimiento aplicaciones informáticas: EJIE S.A.	350.000	
43	1216	01	23880	008	IZOko aplikazioaren (R-75) migrazioa 17/18 Konpromiso kreditua: 2018: 0,21 M; Guztira: 0,21 M. Migración aplicación SOT (R-75) 17/18 Crédito de compromiso: 2018: 0,21 M; Total: 0,21 M.	137.000	
43	1216	01	23880	009	Esku-hartzeak eta konexioak: EJIE S.A. Intervenciones y conexiones: EJIE S.A.	5.000	
43	1216	01	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones		128.000
43	1216	01	23881	001	HAEaren argitalpena eta banaketa - 2. lotea: 15/18. Lehendik agindutako kreditua: 2018: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. Publicación y distribución RVAP - Lote 2: 15/18. Crédito comprometido en años anteriores: 2018: 0,02 M; Total: 0,02 M.	20.000	
43	1216	01	23881	002	RVOPen argitalpena eta banaketa - 2. lotea: 15/18. Lehendik agindutako kreditua: 2018: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. Publicación y distribución RVOP- Lote 2: 15/18. Crédito comprometido en años anteriores: 2018: 0,02 M; Total: 0,02 M.	16.000	
43	1216	01	23881	003	Azterlan eta argitalpen zerbitzuko bestelako argitalpenak eta banaketa - 4. lotea: 15/18. Lehendik agindutako kreditua: 2018: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. Otras publicaciones y su distribución Servicio Estudios y Publicaciones- Lote 4: 15/18. Crédito comprometido en años anteriores: 2018: 0,01 M; Total: 0,01 M.	10.000	
43	1216	01	23881	004	Azterlan eta argitalpen zerbitzuko bestelako argitalpenak eta banaketa-5. lotea: 15/18. Lehendik agindutako kreditua: 2018: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. Otras publicaciones y su distribución Servicio Estudios y Publicaciones- Lote 5: 15/18. Crédito comprometido en años anteriores: 2018: 0,07 M; Total: 0,07 M.	70.000	
43	1216	01	23881	005	EVETUko argitalpenak eta argitalpenen banaketa 15/18. Lehendik agindutako kreditua: 2018: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. Publicaciones y distribución publicaciones EVETU 15/18. Crédito comprometido en años anteriores: 2018: 0,01 M; Total: 0,01 M.	12.000	
43	1216	01	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		321.000
43	1216	01	23882	001	Azterlan eta argitalpen zerbitzuko bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak. Reuniones, conferencias y cursos Servicio Estudios y Publicaciones.	133.000	
43	1216	01	23882	002	XLII. Hirigintza ikastaroa (Bilbo)-16/17. XLII. Curso Urbanismo (Bilbao)-16/17.	75.000	
43	1216	01	23882	003	XLIII. Hirigintza ikastaroa (Bilbo) - 17/18. Konpromiso kreditua: 2018: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. XLIII. Curso Urbanismo (Bilbao) - 17/18. Crédito de compromiso: 2018: 0,03 M; Total: 0,03 M.	35.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	1216	01	23882	004	Ingurumen arloko prestakuntza ekintzak. <i>Actividades formación ámbito medioambiental.</i>	8.000	
43	1216	01	23882	005	EVETUko bestelako bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak. <i>Otras reuniones, conferencias y cursos EVETU.</i>	70.000	
43	1216	01	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		95.850
43	1216	01	23899	001	Kudeaketa sistematikarekin lotutako lanak. Konpromiso kreditua: 2018: 0,04 M; 2019: 0,04 M; Guztira: 0,08 M. <i>Trabajos relacionados con la sistemática de gestión. Crédito de compromiso: 2018: 0,04 M; 2019: 0,04 M; Total: 0,08 M.</i>	47.850	
43	1216	01	23899	002	Zerbitzu orokorretako bestelako zerbitzuak Konpromiso kreditua: 2018: 0,02 M; 2019: 0,02 M; 2020: 0,02 M; Guztira: 0,06 M. <i>Otros trabajos. Servicios generales Crédito de compromiso: 2018: 0,02 M; 2019: 0,02 M; 2020: 0,02 M; Total: 0,06 M.</i>	15.000	
43	1216	01	23899	003	Azterlan eta argitalpen zerbitzuko argitalpenen egileak eta laguntzaileak. <i>Autores/as y colaboradores/as publicaciones Servicio Estudios y Publicaciones.</i>	31.000	
43	1216	01	23899	004	EVETUko bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios EVETU.</i>	2.000	
43	1216	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		72.900
43	1216	01	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		72.900
43	1216	01	453		Familiei <i>A familias</i>		72.900
43	1216	01	45301		Familiei <i>A familias</i>		72.900
43	1216	01	45301	001	Leizaola Saria 2017. <i>Premio Leizaola 2017.</i>	14.000	
43	1216	01	45301	002	Ikerketak sustatzeko laguntzak 16/17. Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas fomento de investigaciones 16/17. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	17.000	
43	1216	01	45301	003	Ikerkerta sustatzeko laguntzak 17/18. Konpromiso kreditua: 2018: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Ayudas fomento de investigaciones 17/18. Crédito de compromiso: 2018: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	7.000	
43	1216	01	45301	004	Hirigintzako XLII. ikastaroko ikasleen praktiketarako laguntzak (Bilbo) <i>Ayudas prácticas alumnado XLII curso Urbanismo (Bilbao)</i>	21.000	
43	1216	01	45301	005	Hirigintzako XLIII. ikastaroaren imatrikula-bekak (Bilbo). <i>Becas de matrícula XLIII curso Urbanismo (Bilbao).</i>	13.900	
43	1216	01	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		175.700
43	1216	01	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		160.000
43	1216	01	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		140.000
43	1216	01	62301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		140.000
43	1216	01	62301	001	Bilboko egoitzako aire egokitutako instalazioa. <i>Instalación aire acondicionado sede Bilbao.</i>	140.000	
43	1216	01	625		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		20.000
43	1216	01	62501		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		20.000
43	1216	01	62501	000	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	20.000	
43	1216	01	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		15.700
43	1216	01	631		Jabetza industrial, eskualdatze-eskub. eta j. i. <i>Propiedad industrial, derechos de traspaso y p.i.</i>		15.700

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	1216	01	63103		Jabetza intelektual <i>Propiedad intelectual</i>		15.700
43	1216	01	63103	000	Jabetza intelektual <i>Propiedad intelectual</i>	15.700	
43	1216	01	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		18.000
43	1216	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		18.000
43	1216	01	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		18.000
43	1216	01	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		18.000
43	1216	01	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	18.000	
43	1216	02			Hautaketa eta Prestakuntzako Zuzendariordetza <i>Subdirección de Selección y Formación</i>		4.269.430
43	1216	02	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		1.133.821
43	1216	02	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		878.432
43	1216	02	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		878.432
43	1216	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		878.432
43	1216	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	878.432	
43	1216	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		255.389
43	1216	02	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		239.389
43	1216	02	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		239.389
43	1216	02	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	239.389	
43	1216	02	161		Indemnitazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		5.500
43	1216	02	16101		Indemnitazioak <i>Indemnizaciones</i>		5.500
43	1216	02	16101	001	Epaimahaitan parte hartzea <i>Asistencia a tribunales</i>	5.500	
43	1216	02	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		10.500
43	1216	02	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		10.500
43	1216	02	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	10.500	
43	1216	02	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		966.406
43	1216	02	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		56.000
43	1216	02	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		56.000
43	1216	02	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		56.000
43	1216	02	21200	001	Hautaketa zerbitzuko eraikuntzen alokairua <i>Alquiler de edificios Servicio de selección</i>	50.000	
43	1216	02	21200	002	Prestakuntza zerbitzuko eraikuntzen alokairua. <i>Alquiler de edificios Servicio de formación.</i>	6.000	



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	1216	02	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		910.406
43	1216	02	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		28.648
43	1216	02	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		28.648
43	1216	02	23601	001	Hautaketa zerbitzuko erakunde-komunikazioa, publizitatea 2017-2018. Konpromiso kreditua: 2018: 0,03 M; 2019: 0,03 M; Guztira: 0,05 M. <i>Comunicación institucional, publicidad Servicio de selección 2017-2018.</i> <i>Crédito de compromiso: 2018: 0,03 M; 2019: 0,03 M; Total: 0,05 M.</i>	20.376	
43	1216	02	23601	002	Prestakuntza zerbitzuko erakunde-komunikazioa, publizitatea 2017-2019. Konpromiso kreditua: 2018: 0,01 M; 2019: 0,01 M; Guztira: 0,02 M. <i>Comunicación institucional, publicidad Servicio formación 2017-2019.</i> <i>Crédito de compromiso: 2018: 0,01 M; 2019: 0,01 M; Total: 0,02 M.</i>	8.272	
43	1216	02	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		881.758
43	1216	02	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		27.318
43	1216	02	23831	001	Hautaketa zerbitzuko bidai-agentzia 17/19. Konpromiso kreditua: 2018: 0,01 M; 2019: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Agencia de viajes Servicio de selección 17/19. Crédito de compromiso:</i> <i>2018: 0,01 M; 2019: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	4.500	
43	1216	02	23831	002	Hautaketa zerbitzuko lokomozioa eta egonaldi-gastuak. <i>Locomoción y gastos estancia Servicio de selección.</i>	8.818	
43	1216	02	23831	003	Prestakuntza zerbitzuko bidai-agentzia 16/18. Konpromiso kreditua: 2018: 0,01 M; 2019: 0,01 M; Guztira: 0,02 M. <i>Agencia de viajes Servicio de formación 16/18. Crédito de compromiso:</i> <i>2018: 0,01 M; 2019: 0,01 M; Total: 0,02 M.</i>	9.000	
43	1216	02	23831	004	Prestakuntza zerbitzuko lokomozioa eta egonaldi-gastuak. <i>Locomoción y gastos estancia Servicio de formación.</i>	5.000	
43	1216	02	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		633.440
43	1216	02	23882	001	Ingeleseko ikastaroak 2015-2018. Lehendik agindutako kreditua: 2018: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Cursos inglés 2015-2018. Crédito comprometido en años anteriores:</i> <i>2018: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	107.440	
43	1216	02	23882	002	Aurrez-aurreko ikastaroak. <i>Cursos presenciales.</i>	320.000	
43	1216	02	23882	003	On-line erako ikastaroak (kudeaketa). <i>Cursos on-line (gestión).</i>	40.000	
43	1216	02	23882	004	On-line erako ikastaroen edukinak edo lizentziak. <i>Contenidos o licencias cursos on-line.</i>	35.000	
43	1216	02	23882	005	On-line ikastaroetan laguntzaile zerbitzua. <i>Servicio asistencia cursos on-line.</i>	6.000	
43	1216	02	23882	006	Herri Administrazioarako Europako Erakundearekin lankidetzeta hitzarmena. <i>Acuerdo de colaboración con el Instituto Europeo de Administración Pública.</i>	20.000	
43	1216	02	23882	007	On-line ikastaroak (tutoretza). <i>Cursos on-line (tutoría).</i>	60.000	
43	1216	02	23882	008	Ikastetik egitera. <i>Aprender-hacer.</i>	20.000	
43	1216	02	23882	009	"Gobernu-Legebiltzar harremanak" jardunaldia. <i>Jornada "Relaciones Gobierno-Parlamento".</i>	25.000	
43	1216	02	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		221.000
43	1216	02	23899	001	Administrazio Orokorreko hautaketa prozesuak 2017. <i>Procesos selectivos Administración General 2017.</i>	75.000	
43	1216	02	23899	002	Beste administrazioetako hautaketa prozesuak 2017. <i>Procesos selectivos otras administraciones 2017.</i>	75.000	
43	1216	02	23899	003	Prestakuntza beharrei buruzko elkarriketak. <i>Diagnósticos sobre necesidades.</i>	25.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	1216	02	23899	004	Prestakuntza zerbitzuko bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios Servicio formación.</i>	7.000	
43	1216	02	23899	005	Prestakuntzako lan amankomunak. <i>Trabajos comunes formación.</i>	24.000	
43	1216	02	23899	006	Prestakuntzako materialak. <i>Materiales formación.</i>	15.000	
43	1216	02	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		2.169.203
43	1216	02	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Ai SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		1.469.169
43	1216	02	411		Administrazio Orokorrari <i>A la Administración General</i>		637.012
43	1216	02	41100		Administrazio Orokorrari <i>A la Administración General</i>		637.012
43	1216	02	41100	001	Eusko Jaurlaritzako sailtako prestakuntza-planak. <i>Planes formación departamentos Gobierno Vasco.</i>	121.259	
43	1216	02	41100	002	Hezkuntzako langileentzako prestakuntza-planak. <i>Planes formación personal Educación.</i>	515.753	
43	1216	02	412		Erakunde autonomoei <i>A Organismos Autónomos</i>		223.898
43	1216	02	41201		Erakunde autonomo administratiboei <i>A Organismos Autónomos Administrativos</i>		223.898
43	1216	02	41201	001	Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiako prestakuntza-planak. <i>Planes formación Academia Vasca de Policía y Emergencias.</i>	223.898	
43	1216	02	413		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		532.148
43	1216	02	41301		EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei <i>A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE</i>		532.148
43	1216	02	41301	001	Osakidetzako prestakuntza-planak. <i>Planes formación Osakidetza.</i>	532.148	
43	1216	02	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		76.111
43	1216	02	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>		42.410
43	1216	02	41801	001	Euskal Herriko Unibertsitateko prestakuntza-planak. <i>Planes formación Universidad País Vasco.</i>	42.410	
43	1216	02	41851		Irabazi-asmorik gabeko bestelako erakundeei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		33.701
43	1216	02	41851	001	Eusko Jaurlaritzako erakunde autonomoetako prestakuntza-planak. <i>Planes formación personal organismos autónomos Gobierno Vasco.</i>	33.701	
43	1216	02	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		688.334
43	1216	02	421		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		212.004
43	1216	02	42100		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		212.004
43	1216	02	42100	001	Foru administrazioetako prestakuntza-planak. <i>Planes formación administración foral.</i>	212.004	
43	1216	02	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		476.330
43	1216	02	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		476.330
43	1216	02	42201	001	Udal administrazioetako prestakuntza. <i>Formación administración local.</i>	476.330	
43	1216	02	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		11.700
43	1216	02	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		11.700

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	1216	02	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		11.700
43	1216	02	45499	001	Eudel elkarteak: izapdeen eskuliburua-SAC. <i>Eudel: manual procedimiento-SAC.</i>	11.700	
						<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>8.385.417</b>
							<b>8.385.417</b>



Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea - HAEE  
 Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

4714 Euskalduntzea eta Hizkuntza Normalkuntza

4714 Euskaldunización y Normalización Lingüística

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43					<b>HERRI ARDULARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE</b> <b>INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA-IVAP</b>		<b>11.066.583</b>
43	4714				EUSKALDUNTZEA ETA HIZKUNTZA NORMALKUNTZA EUSKALDUNIZACIÓN Y NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA		11.066.583
43	4714	03			Euskarako Zuzendariordetza Subdirección de Euskera		11.066.583
43	4714	03	1		Langile-gastuak Gastos de personal		4.172.813
43	4714	03	12		Funtzionarioak Funcionarios		3.257.703
43	4714	03	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		3.257.703
43	4714	03	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		3.257.703
43	4714	03	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	3.257.703	
43	4714	03	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		915.110
43	4714	03	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		894.510
43	4714	03	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		894.510
43	4714	03	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	894.510	
43	4714	03	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales		10.000
43	4714	03	16101		Indemnizazioak Indemnizaciones		10.000
43	4714	03	16101	001	Epaimahaitan parte hartzea Asistencia a tribunales	10.000	
43	4714	03	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		10.600
43	4714	03	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		10.600
43	4714	03	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	10.600	
43	4714	03	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		6.727.770
43	4714	03	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		60.000
43	4714	03	212		Eraikuntzak Construcciones		60.000
43	4714	03	21200		Eraikuntzak Construcciones		60.000
43	4714	03	21200	001	Hizkuntza prestakuntza eta normalizazio zerbitzuko eraikuntzen alokairua Alquiler locales Servicio formación y normalización lingüística	60.000	
43	4714	03	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		6.667.770
43	4714	03	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		3.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	4714	03	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		3.000
43	4714	03	23601	001	Hizkuntza prestakuntza eta normalizazio zerbitzuko erakunde-komunikazioa, publizitatea . <i>Comunicación institucional, publicidad Servicio de formación y normalización lingüística.</i>	3.000	
43	4714	03	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		3.000
43	4714	03	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		3.000
43	4714	03	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	3.000	
43	4714	03	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		6.661.770
43	4714	03	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		13.250
43	4714	03	23831	001	Hizkuntza prestakuntza eta normalizazio zerbitzuko bidai-agentzia 17/19. Konpromiso kreditua: 2018: 0,00 M; 2019: 0,00 M; Guztira: 0,01 M. <i>Agencia viajes Servicio de formación y normalización lingüística 17/19. Crédito de compromiso: 2018: 0,00 M; 2019: 0,00 M; Total: 0,01 M.</i>	2.250	
43	4714	03	23831	002	Hizkuntza prestakuntza eta normalizazio zerbitzuko lokomozioa eta egonaldi-gastuak. <i>Locomoción y gastos de estancia Servicio de formación y normalización lingüística.</i>	6.000	
43	4714	03	23831	003	Itzultzaileen Zerbitzu Ofizialeko bidai-agentzia 17/19. Konpromiso kreditua: 2018: 0,00 M; 2019: 0,00 M; Guztira: 0,01 M. <i>Agencia viajes Servicio Oficial de Traductores 17/19. Crédito de compromiso: 2018: 0,00 M; 2019: 0,00 M; Total: 0,01 M.</i>	3.000	
43	4714	03	23831	004	Itzultzaileen Zerbitzu Ofizialeko lokomozioa eta egonaldi-gastuak. <i>Locomoción y gastos de estancia Servicio Oficial de Traductores.</i>	2.000	
43	4714	03	23880		Beste zerb. batz. EAEko AP-KES sailkat.erak. esk. <i>O. serv. prestad. por entidad. clasif. AP-SEC CAE</i>		3.600.000
43	4714	03	23880	001	Administrazio publikoetako langilegoaren euskalduntzea (HABE). <i>Euskaldunización personal de las administraciones públicas (HABE).</i>	3.600.000	
43	4714	03	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		160.000
43	4714	03	23881	001	"Administrazioa euskaraz" aldizkariaren argitalpena 15/18- 1. lotea. Lehendik agindutako kreditua: 2018: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Publicación revista "Administrazioa euskaraz" 15/18- 1. lote. Crédito comprometido en años anteriores: 2018: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	95.000	
43	4714	03	23881	002	Hizkuntza prestakuntza eta normalizazio zerbitzuko bestelako argitalpenak 15/18 - 4. lotea. Lehendik agindutako kreditua: 2018: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Otras publicaciones Servicio de formación y normalización lingüística 15/18 - lote 4 . Crédito comprometido en años anteriores: 2018: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	50.000	
43	4714	03	23881	003	"Administrazioa Euskaraz" aldizkariaren banaketa 16/18. Lehendik agindutako kreditua: 2018: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Distribución revista "Administrazioa Euskaraz" 16/18. Crédito comprometido en años anteriores: 2018: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	15.000	
43	4714	03	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		217.000
43	4714	03	23882	001	Hizkuntza prestakuntza eta normalizazio zerbitzuko bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak. <i>Reuniones, conferencias y cursos Servicio de formación y normalización lingüística.</i>	4.000	
43	4714	03	23882	002	Euskararen erabilera planetako berriazko prestakuntza 2017-2018. Konpromiso kreditua: 2018: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. <i>Formación específica derivada de los planes de utilización del euskera 2017-2018. Crédito de compromiso: 2018: 0,07 M; Total: 0,07 M.</i>	70.000	
43	4714	03	23882	003	Euskararen erabilera planetako bestelako berriazko prestakuntza. <i>Otra formación específica derivada de los planes de utilización del euskera.</i>	135.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	4714	03	23882	004	Itzultzaileen Zerbitzu Ofizialeko bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak. <i>Reuniones, conferencias y cursos Servicio Oficial de Traductores.</i>	8.000	
43	4714	03	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		2.671.520
43	4714	03	23899	001	Azterketa ereduaren elaborazioa 17/19. Konpromiso kreditua: 2018: 0,10 M; 2019: 0,08 M; Guztira: 0,18 M. <i>Elaboración de modelos de exámenes 17/19. Crédito de compromiso: 2018: 0,10 M; 2019: 0,08 M; Total: 0,18 M.</i>	74.500	
43	4714	03	23899	002	Azterketen aplikazioa eta aztertzaileen prestakuntza. <i>Aplicación de exámenes y formación de examinadores/as.</i>	210.000	
43	4714	03	23899	003	Aldizkarirako kolaborazioak eta bestelakoak. <i>Colaboraciones Revista y otros.</i>	18.000	
43	4714	03	23899	004	ELET aplikazioaren mantenimendua. <i>Mantenimiento aplicación ELET.</i>	2.000	
43	4714	03	23899	005	Hizkuntza prestakuntza eta normalizazio zerbitzuko bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios Servicio formación y normalización lingüística.</i>	10.000	
43	4714	03	23899	006	Lanpostuko jardun elebidunerako mintegiak 16/18. Lehendik agindutako kreditua: 2018: 0,68 M; Guztira: 0,68 M. <i>Seminarios para el desempeño bilingüe del puesto de trabajo 16/18. Crédito comprometido en años anteriores: 2018: 0,68 M; Total: 0,68 M.</i>	875.153	
43	4714	03	23899	007	Itzulpenak 16/18. Lehendik agindutako kreditua: 2018: 0,50 M; Guztira: 0,50 M. <i>Traducciones 16/18. Crédito comprometido en años anteriores: 2018: 0,50 M; Total: 0,50 M.</i>	1.400.000	
43	4714	03	23899	008	Euskalterm 2014-2018. Lehendik agindutako kreditua: 2018: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Euskalterm 2014-2018. Crédito comprometido en años anteriores: 2018: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	53.867	
43	4714	03	23899	009	Lege mailako testuen itzulpena. <i>Traducción de textos legales.</i>	10.000	
43	4714	03	23899	010	Itzulpen-memorien kudeaketa. <i>Gestión memorias traducción.</i>	5.000	
43	4714	03	23899	011	Interpretazio saioak. <i>Sesiones interpretación.</i>	3.000	
43	4714	03	23899	012	IZOko bestelako zerbitzuak. Konpromiso kreditua: 2018: 0,01 M; 2019: 0,01 M; 2020: 0,01 M; Guztira: 0,03 M. <i>Otros servicios IZO. Crédito de compromiso: 2018: 0,01 M; 2019: 0,01 M; 2020: 0,01 M; Total: 0,03 M.</i>	10.000	
43	4714	03	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		166.000
43	4714	03	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		155.000
43	4714	03	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		155.000
43	4714	03	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		150.000
43	4714	03	42201	001	Udalerrietako langileak ordezkatzeko dirulaguntzak. <i>Subvenciones sustitución personal municipios.</i>	150.000	
43	4714	03	42211		Mankomunitateei <i>A Mancomunidades</i>		5.000
43	4714	03	42211	001	Mankomunitateetako langileak ordezkatzeko dirulaguntzak. <i>Subvenciones sustitución personal mancomunidades.</i>	5.000	
43	4714	03	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		11.000
43	4714	03	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		11.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	4714	03	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		11.000
43	4714	03	45499	001	2017 urterako plana: Zuzenbidearen Euskal Akademia. <i>Plan anual 2017: Academia Vasca de Derecho.</i>	11.000	
						<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>11.066.583</b>





3. **Diru-Sarreren Egoera-orria**  
*El Estado de Ingresos*



Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE  
 Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

1216 Adm. Publikoko Langileen Hautaketa eta Prestak.

1216 Selección y Formación del personal de las Adm.Púb

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43					<b>HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE</b> <b>INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA-IVAP</b>		<b>8.385.417</b>
43	1216				ADM. PUBLIKOKO LANGILEEN HAUTAKETA ETA PRESTAK. SELECCIÓN Y FORMACIÓN DEL PERSONAL DE LAS ADM.PÚB		8.385.417
43	1216	01			Koordinazio eta Kudeaketako Idazkaritza Secretaría de Coordinación y Gestión		7.645.906
43	1216	01	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		154.600
43	1216	01	32		Salneurriak Precios públicos		154.200
43	1216	01	321		Salneurriak Precios públicos		154.200
43	1216	01	32101		Argitalpenen edo Ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico		15.000
43	1216	01	32101	000	Argitalpenen edo Ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico	15.000	
43	1216	01	32151		Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula Matriculas de semina., congre., jorna. y cursos		133.000
43	1216	01	32151	001	Mintegi, kongresu eta abarrekoen matrikulak Matriculas, seminarios y congresos.	3.000	
43	1216	01	32151	002	Mintegi, ikastaro, kongresu eta abarrekoen matrikulak-LHIEE Matriculas seminarios, cursos, congresos, etc.-EVETU	130.000	
43	1216	01	32153		Hautaketa eta ebaluaketa zerbitzuak Servicios de selección y evaluación		5.000
43	1216	01	32153	001	Hautaketa-prozesuen kudeaketarako aplikazio informatikoaren erabilera lagatzea. Cesión uso aplicación informática gestión procesos selectivos.	5.000	
43	1216	01	32199		Beste salneurri publiko Otros precios públicos		1.200
43	1216	01	32199	001	Irakurgailu optikoarekin azterketak zuzentzea Corrección de exámenes mediante lectora óptica	1.200	
43	1216	01	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		400
43	1216	01	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		400
43	1216	01	39111		Premiamenduzko errekarquak Recargo de apremio		250
43	1216	01	39111	000	Premiamenduzko errekarquak Recargo de apremio	250	
43	1216	01	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		150
43	1216	01	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	150	
43	1216	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		5.973.306
43	1216	01	41		EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE		5.973.306
43	1216	01	411		Administrazio Orokorretik De la Administración General		5.973.306
43	1216	01	41100		Administrazio Orokorretik De la Administración General		5.973.306

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	1216	01	41100	001	Herri administrazioen langileen hautaketa eta prestakuntzako gastu arruntaren finantzaketa <i>Financiación gasto corriente selección y formación del personal de las administraciones públicas</i>	5.973.306	
43	1216	01	8		Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>		1.518.000
43	1216	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		18.000
43	1216	01	824		Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>		18.000
43	1216	01	82451		Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>		18.000
43	1216	01	82451	000	Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	18.000	
43	1216	01	87		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		1.500.000
43	1216	01	870		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		1.500.000
43	1216	01	87000		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		1.500.000
43	1216	01	87000	000	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	1.500.000	
43	1216	02			Hautaketa eta Prestakuntzako Zuzendariordetza <i>Subdirección de Selección y Formación</i>		739.511
43	1216	02	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		739.511
43	1216	02	31		Tasak <i>Tasas</i>		269.511
43	1216	02	311		EAEk berak araututako tasak <i>De normativa propia de la CAE</i>		269.511
43	1216	02	31101		Langileak hautatzeko deialdietako inskrib. <i>Inscripción en convocatorias selección personal</i>		269.511
43	1216	02	31101	001	Langileak hautatzeko inskripzio tasak <i>Tasas inscripción selección de personal</i>	269.511	
43	1216	02	32		Salneurriak <i>Precios públicos</i>		470.000
43	1216	02	321		Salneurriak <i>Precios públicos</i>		470.000
43	1216	02	32152		Irakaskuntza-prestakuntza zerbitzuak <i>Servicios de enseñanza y formación</i>		400.000
43	1216	02	32152	001	Prestakuntza eta hobekuntza zerbitzuak <i>Servicios de formación y perfeccionamiento</i>	400.000	
43	1216	02	32153		Hautaketa eta ebaluaketa zerbitzuak <i>Servicios de selección y evaluación</i>		70.000
43	1216	02	32153	000	Hautaketa eta ebaluaketa zerbitzuak <i>Servicios de selección y evaluación</i>	70.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>8.385.417</b>	<b>8.385.417</b>

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE  
 Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

4714 Euskalduntzea eta Hizkuntza Normalkuntza

4714 Euskaldunización y Normalización Lingüística

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43					<b>HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA-IVAP</b>		<b>11.066.583</b>
43	4714				EUSKALDUNTZEA ETA HIZKUNTZA NORMALKUNTZA EUSKALDUNIZACIÓN Y NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA		11.066.583
43	4714	03			Euskarako Zuzendariordetza Subdirección de Euskera		11.066.583
43	4714	03	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		740.000
43	4714	03	32		Salneurriak Precios públicos		740.000
43	4714	03	321		Salneurriak Precios públicos		740.000
43	4714	03	32152		Irakaskuntza-prestakuntza zerbitzuak Servicios de enseñanza y formación		90.000
43	4714	03	32152	001	Euskararen erabilera planetako berariazko prestakuntza. Formación específica planes uso euskera,	90.000	
43	4714	03	32154		Itzulpen eta interpretaritzak lanak Servicios de traducción e interpretación		650.000
43	4714	03	32154	000	Itzulpen eta interpretaritzak lanak Servicios de traducción e interpretación	650.000	
43	4714	03	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		10.326.583
43	4714	03	41		EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE		10.326.583
43	4714	03	411		Administrazio Orokorretik De la Administración General		10.326.583
43	4714	03	41100		Administrazio Orokorretik De la Administración General		10.326.583
43	4714	03	41100	001	Euskarako Zuzendariordetzako gastu arruntaren finantzaketa. Financiación gasto corriente Subdirección Euskera.	10.326.583	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>11.066.583</b>	<b>11.066.583</b>





4. **Gastuen Laburpenak**  
*Resúmenes de Gastos*





Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea - HAEE  
 Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

**KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA**  
**RESUMEN POR CAPÍTULO - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	7.126,4	36,6
2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	9.723,8	50,0
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.408,1	12,4
	<b>ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA</b> <b>TOTAL OPERACIONES CORRIENTES</b>	<b>19.258,3</b>	<b>99,0</b>
6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	175,7	0,9
	<b>KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA</b> <b>TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS</b>	<b>175,7</b>	<b>0,9</b>
	<b>ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA</b> <b>TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS</b>	<b>19.434,0</b>	<b>99,9</b>
8	Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	18,0	0,1
	<b>ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA</b> <b>TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS</b>	<b>18,0</b>	<b>0,1</b>
	<b>GUZTIRA</b> <b>TOTAL</b>	<b>19.452,0</b>	<b>100</b>



Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea - HAEE  
 Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA  
 RESUMEN POR ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
1		<b>LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>	7.126,4	36,6
1	0	Goi-karguak Altos cargos	72,8	0,4
1	2	Funtzionarioak Funcionarios	5.533,4	28,4
1	6	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	1.520,2	7,8
2		<b>FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO</b>	9.723,8	50,0
2	1	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	158,0	0,8
2	2	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	36,4	0,2
2	3	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	9.529,4	49,0
4		<b>GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES</b>	2.408,1	12,4
4	1	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE	1.469,2	7,6
4	2	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV	843,3	4,3
4	5	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	95,6	0,5
6		<b>INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES</b>	175,7	0,9
6	2	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	160,0	0,8
6	3	Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles	15,7	0,1
8		<b>FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS</b>	18,0	0,1
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	18,0	0,1
		<b>GUZTIRA TOTAL</b>	19.452,0	100



Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE  
 Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

**AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA**  
**RESUMEN POR SUBCONCEPTO - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
1				<b>LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>	<b>7.126,4</b>	<b>36,6</b>
1	0			GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	72,8	0,4
1	0	0		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	72,8	0,4
1	0	0	00	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	72,8	0,4
1	2			<b>FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS</b>	<b>5.533,4</b>	<b>28,4</b>
1	2	0		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	5.533,4	28,4
1	2	0	00	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	5.533,4	28,4
1	6			<b>KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE-GASTUAK CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES</b>	<b>1.520,2</b>	<b>7,8</b>
1	6	0		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	1.467,1	7,5
1	6	0	00	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	1.467,1	7,5
1	6	1		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales	15,5	0,1
1	6	1	01	Indemnizazioak Indemnizaciones	15,5	0,1
1	6	2		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	37,6	0,2
1	6	2	01	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	37,6	0,2
2				<b>FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO</b>	<b>9.723,8</b>	<b>50,0</b>
2	1			<b>ALOKAIRUAK ETA KANONAK ARRENDAMIENTOS Y CÁNONES</b>	<b>158,0</b>	<b>0,8</b>
2	1	2		Eraikuntzak Construcciones	116,0	0,6
2	1	2	00	Eraikuntzak Construcciones	116,0	0,6
2	1	4		Altzariak Mobiliario	27,0	0,1
2	1	4	00	Altzariak Mobiliario	27,0	0,1
2	1	8		Kanonak Cánones	15,0	0,1
2	1	8	00	Kanonak Cánones	15,0	0,1
2	2			<b>KONPONKETAK ETA ZAINKETAK REPARACIONES Y CONSERVACIÓN</b>	<b>36,4</b>	<b>0,2</b>
2	2	2		Eraikuntzak Construcciones	29,5	0,2
2	2	2	00	Eraikuntzak Construcciones	29,5	0,2
2	2	3		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje	3,0	0,0
2	2	3	01	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones	3,0	0,0
2	2	5		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	3,9	0,0
2	2	5	00	Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	3,9	0,0

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
2	3			KANPOKO BESTE ZERBITZU BATZUK OTROS SERVICIOS EXTERIORES	9.529,4	49,0
2	3	6		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.	40,5	0,2
2	3	6	01	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	40,5	0,2
2	3	7		Hornidurak Suministros	27,0	0,1
2	3	7	01	Energia elektrikoa Energía eléctrica	18,0	0,1
2	3	7	11	Ura Agua	3,0	0,0
2	3	7	99	Bestelako hornidurak Otros suministros	6,0	0,0
2	3	8		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	9.461,9	48,6
2	3	8	01	Bulegoko materiala Material de oficina	7,0	0,0
2	3	8	02	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	18,0	0,1
2	3	8	11	Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo	46,9	0,2
2	3	8	21	Segurtasuna Seguridad	10,0	0,1
2	3	8	31	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	78,1	0,4
2	3	8	51	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.	4,0	0,0
2	3	8	55	Posta-komunikazioak Comunicaciones postales	7,0	0,0
2	3	8	56	Mezularitza Mensajería	3,0	0,0
2	3	8	80	Beste zerb. batz. EAEko AP-KES sailkat. erak. esk. O. serv. prestad. por entidad. clasif. AP-SEC CAE	4.840,1	24,9
2	3	8	81	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones	288,0	1,5
2	3	8	82	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos	1.171,4	6,0
2	3	8	99	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	2.988,4	15,4
4				<b>GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES</b>	<b>2.408,1</b>	<b>12,4</b>
4	1			EAE SP-RI ETA EAE AP-KES SAILKATUTAKO ERAKUNDEEI AL SP CAE Y A ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE	1.469,2	7,6
4	1	1		Administrazio Orokorrari A la Administración General	637,0	3,3
4	1	1	00	Administrazio Orokorrari A la Administración General	637,0	3,3
4	1	2		Erakunde autonomoi A Organismos Autónomos	223,9	1,2
4	1	2	01	Erakunde autonomo administratiboei A Organismos Autónomos Administrativos	223,9	1,2
4	1	3		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei A Entes Públicos de Derecho Privado	532,1	2,7
4	1	3	01	EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE	532,1	2,7
4	1	8		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE	76,1	0,4
4	1	8	01	UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari A la Universidad del País Vasco UPV/EHU	42,4	0,2
4	1	8	51	Irabazi-asmorik gabeko bestelako erakundeei A otras instituciones sin fines de lucro	33,7	0,2
4	2			FORU-ALDUNDI ETA EAEKO TOKI-ERAKUNDEEI A DIPUTACIONES FORALES Y ENTIDADES LOCALES DEL PV	843,3	4,3

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZERTUA CONCEPTO	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
4	2	1		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>	212,0	1,1
4	2	1	00	Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>	212,0	1,1
4	2	2		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>	631,3	3,2
4	2	2	01	Udalerriei <i>A Municipios</i>	626,3	3,2
4	2	2	11	Mankomunitateei <i>A Mancomunidades</i>	5,0	0,0
4	5			ENPRESA, FAMILIA ETA IAGE-EI <i>A EMPRESAS, FAMILIAS E ISFL</i>	95,6	0,5
4	5	3		Familieei <i>A familias</i>	72,9	0,4
4	5	3	01	Familieei <i>A familias</i>	72,9	0,4
4	5	4		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>	22,7	0,1
4	5	4	99	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>	22,7	0,1
6				<b>INBERTSIO ERREALAK</b> <b>INVERSIONES REALES</b>	<b>175,7</b>	<b>0,9</b>
6	2			BESTELAKO INBERTSIOAK <i>OTRAS INVERSIONES</i>	160,0	0,8
6	2	3		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>	140,0	0,7
6	2	3	01	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	140,0	0,7
6	2	5		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	20,0	0,1
6	2	5	01	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	20,0	0,1
6	3			<b>INBERTSIO UKIEZINAK</b> <b>INVERSIONES INTANGIBLES</b>	15,7	0,1
6	3	1		Jabetza industrial, eskualdatze-eskub. eta j. i. <i>Propiedad industrial, derechos de traspaso y p.i.</i>	15,7	0,1
6	3	1	03	Jabetza intelektuala <i>Propiedad intelectual</i>	15,7	0,1
8				<b>FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA</b> <b>AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS</b>	<b>18,0</b>	<b>0,1</b>
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK <i>INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES</i>	18,0	0,1
8	2	4		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>	18,0	0,1
8	2	4	01	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	18,0	0,1
				<b>GUZTIRA</b> <b>TOTAL</b>	<b>19.452,0</b>	<b>100</b>





Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE  
 Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

ZERBITZU/ARTIKULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA  
 RESUMEN POR SERVICIO; ARTICULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
43			<b>HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA-IVAP</b>	<b>19.452,0</b>	<b>100,0</b>
43	01		KOORDINAZIO ETA KUDEAKETAKO IDAZKARITZA SECRETARÍA DE COORDINACIÓN Y GESTIÓN	4.116,0	21,2
43	01	1	Langile-gastuak Gastos de personal	1.819,8	9,4
43	01	10	Goi-karguak Altos cargos	72,8	0,4
43	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	1.397,3	7,2
43	01	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	349,7	1,8
43	01	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	2.029,6	10,4
43	01	21	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	42,0	0,2
43	01	22	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	36,4	0,2
43	01	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	1.951,2	10,0
43	01	4	Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	72,9	0,4
43	01	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	72,9	0,4
43	01	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	175,7	0,9
43	01	62	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	160,0	0,8
43	01	63	Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles	15,7	0,1
43	01	8	Finantza-aktibo gehikuntza Aumento de activos financieros	18,0	0,1
43	01	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	18,0	0,1
43	02		<b>HAUTAKETA ETA PRESTAKUNTZAKO ZUZENDARIORETZA SUBDIRECCIÓN DE SELECCIÓN Y FORMACIÓN</b>	<b>4.269,4</b>	<b>21,9</b>
43	02	1	Langile-gastuak Gastos de personal	1.133,8	5,8
43	02	12	Funtzionarioak Funcionarios	878,4	4,5
43	02	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	255,4	1,3
43	02	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	966,4	5,0
43	02	21	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	56,0	0,3
43	02	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	910,4	4,7
43	02	4	Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	2.169,2	11,2
43	02	41	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE	1.469,2	7,6
43	02	42	Foru-Aldundi eta EAeko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV	688,3	3,5
43	02	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	11,7	0,1
43	03		<b>EUSKARAKO ZUZENDARIORETZA SUBDIRECCIÓN DE EUSKERA</b>	<b>11.066,6</b>	<b>56,9</b>
43	03	1	Langile-gastuak Gastos de personal	4.172,8	21,5

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
43	03	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	3.257,7	16,7
43	03	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>	915,1	4,7
43	03	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	6.727,8	34,6
43	03	21	Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>	60,0	0,3
43	03	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	6.667,8	34,3
43	03	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	166,0	0,9
43	03	42	Foru-Aldundi eta EAeko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>	155,0	0,8
43	03	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>	11,0	0,1
			<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>19.452,0</b>	<b>100</b>



5. **Diru-sarrereren Laburpenak**  
*Resúmenes de Ingresos*



Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea - HAEE  
 Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

**KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA**  
**RESUMEN POR CAPÍTULO - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	1.634,1	8,4
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	16.299,9	83,8
	<b>ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA</b> <b>TOTAL OPERACIONES CORRIENTES</b>	<b>17.934,0</b>	<b>92,2</b>
	<b>ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA</b> <b>TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS</b>	<b>17.934,0</b>	<b>92,2</b>
8	Finantza-aktiboan gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	1.518,0	7,8
	<b>ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA</b> <b>TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS</b>	<b>1.518,0</b>	<b>7,8</b>
	<b>GUZTIRA</b> <b>TOTAL</b>	<b>19.452,0</b>	<b>100</b>



Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE  
 Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

**ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA**  
**RESUMEN POR ARTÍCULO - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
3		<b>TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK</b> <b>TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PÚBL.</b>	1.634,1	8,4
3	1	Tasak Tasas	269,5	1,4
3	2	Salneurriak Precios públicos	1.364,2	7,0
3	9	Zuzb. publikoeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público	0,4	0,0
4		<b>GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK</b> <b>TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES</b>	16.299,9	83,8
4	1	EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE	16.299,9	83,8
8		<b>FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA</b> <b>DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS</b>	1.518,0	7,8
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	18,0	0,1
8	7	Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	1.500,0	7,7
		<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>19.452,0</b>	<b>100</b>





Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE  
 Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

**AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA**  
**RESUMEN POR SUBCONCEPTO - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
3				<b>TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK</b> <b>TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PUBL.</b>	1.634,1	8,4
3	1			TASAK TASAS	269,5	1,4
3	1	1		EAEk berak araututako tasak <i>De normativa propia de la CAE</i>	269,5	1,4
3	1	1	01	Langileak hautatzeko deialdietako inskrib. <i>Inscripción en convocatorias selección personal</i>	269,5	1,4
3	2			<b>SALNEURRIAK</b> <b>PRECIOS PÚBLICOS</b>	1.364,2	7,0
3	2	1		Salneurriak <i>Precios públicos</i>	1.364,2	7,0
3	2	1	01	Argitalpenen edo ikasmaterialaren salmenta <i>Venta de Publicaciones o de Material didáctico</i>	15,0	0,1
3	2	1	51	Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula <i>Matrículas de semina., congre., jorna. y cursos</i>	133,0	0,7
3	2	1	52	Irakaskuntza-prestakuntza zerbitzuak <i>Servicios de enseñanza y formación</i>	490,0	2,5
3	2	1	53	Hautaketa eta ebaluaketa zerbitzuak <i>Servicios de selección y evaluación</i>	75,0	0,4
3	2	1	54	Itzulpen eta interpretaritze lanak <i>Servicios de traducción e interpretación</i>	650,0	3,3
3	2	1	99	Beste salneurri publiko <i>Otros precios públicos</i>	1,2	0,0
3	9			<b>ZUZB. PUBLIKOPEKO HAINBAT DIRU-SARRERA</b> <b>DIVERSOS INGRESOS EN RÉGIMEN DE DERECHO PÚBLICO</b>	0,4	0,0
3	9	1		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes <i>Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.</i>	0,4	0,0
3	9	1	11	Premiamenduzko errekariguak <i>Recargo de apremio</i>	0,3	0,0
3	9	1	12	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	0,2	0,0
4				<b>GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK</b> <b>TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES</b>	16.299,9	83,8
4	1			EAE SP-TIK ETA EAE AP-KES SAILKAT. ERAKUNDEETATIK <i>DEL SP CAE Y DE ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE</i>	16.299,9	83,8
4	1	1		Administrazio Orokorretik <i>De la Administración General</i>	16.299,9	83,8
4	1	1	00	Administrazio Orokorretik <i>De la Administración General</i>	16.299,9	83,8
8				<b>FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA</b> <b>DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS</b>	1.518,0	7,8
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK <i>INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES</i>	18,0	0,1
8	2	4		Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>	18,0	0,1
8	2	4	51	Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	18,0	0,1
8	7			DIRUZAINZAKO GERAKINAK <i>REMANENTES DE TESORERÍA</i>	1.500,0	7,7
8	7	0		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	1.500,0	7,7
8	7	0	00	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	1.500,0	7,7
				<b>GUZTIRA</b> <b>TOTAL</b>	<b>19.452,0</b>	<b>100</b>







Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE  
 Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

SEK./PROGR./ZERB./LANG.-M.KO PLANTILA  
 PLANTILLA;SEC.;PROGRA.;SERVI.;T.PERSONAL


ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2017	% GUZTIRA % TOTAL
43				HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA-IVAP	125	100,0
43	1216			ADM. PUBLIKOKO LANGILEEN HAUTAKETA ETA PRESTAK. SELECCIÓN Y FORMACIÓN DEL PERSONAL DE LAS ADM.PÚB	52	41,6
43	1216	01		Koordinazio eta Kudeaketako Idazkaritza Secretaría de Coordinación y Gestión	32	25,6
43	1216	01	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,8
43	1216	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	31	24,8
43	1216	02		Hautaketa eta Prestakuntzako Zuzendariordeztza Subdirección de Selección y Formación	20	16,0
43	1216	02	12	Funtzionarioak Funcionarios	20	16,0
43	4714			EUSKALDUNTZEA ETA HIZKUNTZA NORMALKUNTZA EUSKALDUNIZACIÓN Y NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA	73	58,4
43	4714	03		Euskarako Zuzendariordeztza Subdirección de Euskera	73	58,4
43	4714	03	12	Funtzionarioak Funcionarios	73	58,4
				GUZTIRA TOTAL	125	100





**3 EUSKAL ESTATISTIKA ERAKUNDEA**  
***INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA (EUSTAT)***







1. **Instituzioaren eta Programaren Memoriak**  
*Memoria de la Institución y del Programa*



**EUSKAL ESTADISTIKA ERAKUNDEA****INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA****SARRERA**

Euskal Estatistika Erakundea/Instituto Vasco de Estadística (Eustat) Euskal Autonomia Erkidegoko Estatistikari buruzko apirilaren 23ko 4/1986 Legearen bidez sortu zen. Erakunde horren xedea Euskal Autonomia Erkidegoko estatistika-jarduera planifikatzea eta normalizatzea da, bai eta, beste erakunde batzuekin batera, estatistiken ekoizpenean parte hartzea ere.

Azaroaren 25eko 251/1986 Dekretuak eman zion hasiera erakunde horren jardunari, eta administrazioko erakunde autonomiaduna izango zela xedatu zuen; halaber; apirilaren 23ko 4/1986 aipatutako Legean, erakunde horretarako aurreikusten ziren aginpideak eta egitekoak zehazten dira.

Eustat, gaur egun, Ogasun eta Ekonomia Sailari atxikirik dago.

**ERAKUNDEAREN JARDUERAK**

Euskal Autonomia Erkidegoko Estatistikari buruzko apirilaren 23ko 4/1986 Legeak ezartzen ditu erakunde horren aginpideak. Hona aginpide horiek:

- Euskal Estatistika Planean eta Urteko Estatistika Egitarauetan sartutako estatistikei buruz:
  - Estatistika-jarduna zuzentzea eta koordinatzea.
  - Eragiketa bakoitzaren egitasmo teknikoa onartzea.
  - Lortzen diren estatistika-emaitzak argitaratzea eta zabaltzea, eta emaitza horiek badirela EHAAN iragartzea.
  - Beste Administrazio batzuekin estatistika arloko edozein akordio edo hitzarmen izenpetu aurretik arauzko txostena ematea.
- Egozten zaizkion estatistikak edo estatistika-zatiak osatzea.
- Estatistikaren arloan, Euskal Autonomia Erkidegoaren ordezkari ofizial izatea, eta Euskal Autonomia Erkidegoko Estatistika Antolakundea osatzen duten erakundeen eta estatuko, eskualdeetako eta, egokituz gero, nazioarteko erakundeen arteko harreman guztiak bideratzea.
- Euskal Autonomia Erkidegoko estatistika-erakunde guztien estatistika-harremanak eta informazioa emateko modua koordinatzea.

**INTRODUCCIÓN**

La Ley 4/1986, de 23 de abril de Estadística de la Comunidad Autónoma de Euskadi, crea el Euskal Estatistika Erakundea/Instituto Vasco de Estadística (Eustat). Su fin es la planificación y normalización de la actividad estadística en la Comunidad Autónoma de Euskadi, participando, junto con otros Organismos, en la actividad de producción.

El Decreto 251/1986, de 25 de noviembre, dispone el inicio de actividades del mismo como Organismo Autónomo Administrativo de la Comunidad Autónoma de Euskadi, señalando las competencias y funciones para él previstas en la referida Ley 4/1986, de 23 de abril.

En estos momentos Eustat está adscrito al Departamento de Hacienda y Economía.

**ACTIVIDADES DEL ORGANISMO**

Sus competencias vienen fijadas en la Ley 4/1986, de 23 de abril, de Estadística de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Son las siguientes:

- Respecto a las estadísticas incluidas en el Plan Vasco de Estadística y los Programas Estadísticos Anuales:
  - Dirección y coordinación de la actuación estadística.
  - Aprobación del proyecto técnico de cada operación.
  - Publicación y difusión de resultados estadísticos que se obtengan y anuncio de la existencia de dichos resultados en el BOPV.
  - Emisión de Informe Preceptivo previo a la firma de cualquier Acuerdo o Convenio de contenido estadístico con otras Administraciones.
- Elaboración de aquellas estadísticas o fases de las mismas que le sean encomendadas.
- Representación oficial de la Comunidad Autónoma de Euskadi en materia estadística y canalización de todas las relaciones de los integrantes de la Organización Estadística de la Comunidad Autónoma de Euskadi con los Institutos estatales, regionales y, en su caso, Internacionales de Estadística.
- Coordinación de las relaciones estadísticas y del suministro de información de cada uno de los Órganos estadísticos de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

- Euskal Autonomia Erkidegoaren esparruari dagokion informazioari buruzko estatistikako datu-bankua eratzea, bai eta informazio hori bateratzea eta banku hori abian jarri eta iraunaraztea ere.
- Euskal Autonomia Erkidegoko ekonomi, demografi eta gizarte arloko estatistiken sistema bateratuak osatzea eta iraunaraztea, bai eta ekonomi kontuen eta gizarte eta ekonomi adierazleena ere, beti ere erkidegoko lurralde-maila guztietan emanda.
- Erakundeak berak, Eusko Jaurlaritzako sailek, foru-aldundiek eta udalek (taldeka edo banaka) egiten duten estatistika-jarduera harmonizatzea, bateratzea eta koordinatzea, eta, jarduera hori homogeneizatzeko irizpideak osatzea estatu barruko eta kanpoko beste estatistika-antolamendu batzuek erabiltzen dituztenekiko, emaitzen alderagarritasuna zaintzearen.
- Gure autonomia-erkidegoko administrazio-jardunbideak egiten eta aldatzean direnean, iritzia eman ahal izatea, baldin eta jardunbide horiek estatistikako iturri gisa erabili daitezten informazioen ekoizpenean eraginik izan badezakete. Horrela, berrikuntza horiek ahalik eta ondoen baliatuko dira, eta autonomia-erkidego osoaren eta Erakundearen beraren estatistika-beharrak ondo betetzen lagunduko dute.
- Euskal Autonomia Erkidegoko organoek eta erakundeek erabili beharreko era guztietako fitxategi-gidazerrendak osatzea eta eguneratzea; erakunde horiek, dena dela, parte hartzeko obligazioa izango dute bere sektore-arloko fitxategi-gidazerrendak egiten direnean.
- Autonomi-Elkarte Osoko Erakundearen eta Lurralde Historikoetako eta Foru Organoen arteko Harremanen azaroaren 25eko 27/1983 Legearen erabaki gehigarrietako lehenengoan adierazten direnak.
- Estatistika-langileen prestakuntza eta espezializazioa, estatistikako lanak homogeneizatzearen.
- Establecimiento del Banco de datos estadístico sobre la información referida al ámbito de la Comunidad Autónoma de Euskadi, así como su integración y la implementación y mantenimiento de aquél.
- Elaboración y mantenimiento de sistemas integrados de estadísticas económicas demográficas y sociales, de cuentas económicas y de indicadores sociales y económicos de la Comunidad Autónoma de Euskadi, a todos sus niveles territoriales.
- Armonización, integración y coordinación de la actividad estadística que realice el propio Instituto, los Departamentos del Gobierno Vasco, las Diputaciones Forales, los Ayuntamientos agrupados o a título individual, y la elaboración de los criterios de homogeneización de aquélla, con los de otras Organizaciones Estadísticas de dentro y fuera del Estado, a efectos de comparabilidad de resultados.
- Ser oído en el diseño y reforma de los procedimientos administrativos de la Comunidad Autónoma, que por su naturaleza pueden tener consecuencias en la producción de informaciones de posible utilización como fuente estadística, de forma que se optimice el aprovechamiento de dichas innovaciones contribuyendo adecuadamente a satisfacer las necesidades estadísticas de la Comunidad Autónoma, en general, y del Instituto, en particular.
- Elaboración y actualización de los Ficheros-Directorios, de cualquier tipo, a utilizar por los Órganos y Entes de la Comunidad Autónoma de Euskadi, siendo obligatoria la participación de éstos en la elaboración y actualización de los Ficheros-Directorios de su ámbito sectorial.
- Las señaladas en la Disposición Adicional Primera de la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos.
- Fomento de la formación y especialización del personal estadístico, a efectos de la homogeneización de los trabajos estadísticos.

## 2016KO EKITALDIKO EGITE NAGUSIAK

2016ko Urteko Estatistika Egitarauaren Dekretua onetsi da.

2017ko Estatistika Egitarauaren Dekretu egitasmoa egin da.

Espainiako Estatistika Erakundearekin (INE) bilera asko egin dugu lankidetzari eta interes komunekiko estatistikan parte hartzeari lotutako gaiak jorratzeko. Bilerak izan ditugu, orobat, Administrazio zentraleko hainbat ministeriorekin, estatistika-eragiketaren inguruan.

## PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE EL EJERCICIO 2016

Se ha aprobado el Decreto de Programa Estadístico Anual 2016.

Se ha elaborado el proyecto del Decreto de Programa Estadístico Anual 2017

Se han celebrado múltiples reuniones con el Instituto Nacional de Estadística (INE) tratando temas relacionados con la cooperación y participación en estadística de interés común. Se han mantenido asimismo reuniones con varios ministerios de la Administración del Estado, en relación con diversas operaciones estadísticas.

INE, ministerioak eta autonomia-erkidegoetako estatistika-institutuak partaide dituen Lurralde Arteko Batzordearen bileretan ere izan da gure erakundea.

Statistics Sweden-ekiko urteko bilera egin da, PC Axis erabiltzaileen elkartearen barruan.

Nazioarteko zenbait batzar eta bileratan parte hartu eta txostenak aurkeztu dira: Workshop on LFS methodology, Q2016 European Conference on Quality in Official Statistics, European Population Conference, LFS Labour Force Survey Meeting Cardiff eta ESSnet Visualitation.

Estatistikako Nazioarteko XXIX. Mintegian ikastaro bat antolatu da: "BIG DATA".

Estatistika eta Ikerkuntza Operatiboaren XXXVI Batzar Nazionalako Estatistika Publikoko X Jardunaldietan parte hartu eta txostenak aurkeztu dira.

Euskal Autonomia Erkidegoko nekazaritza-ustiategien egiturari buruzko inkesta burutzeko, INErekiko lankidetz hitzarmena sinatu da eta 2016ko egin beharreko lanak burutu dira.

INErekiko lankidetz hitzarmenak indarrean dirau jaiotza, ezkontza eta heriotzen estatistiketan.

Indarrean daude ondokoekin sinatutako hitzarmenak: Gizarte Segurantzaren Institutu Nazionala, Itsas Armadaren Institutu Soziala, bi hauen Diruzaintza Orokorrak; beti ere gai estatistikoez.

Indarrean dirau Kanarietako Estatistika Institutuarekiko lankidetz hitzarmenak, erregistroak bateratzeaz.

Euskal Herriko Unibertsitatearekiko estatistika-gaiekiko esparru-hitzarmenak indarrean dirau.

Indarrean diraute lankidetz hitzarmen hauek: Mondragon Unibertsitatea eta Deustuko Unibertsitatearekin izenpetua, estatistikaren arloan; erregistroko inskripzioen eta urteko kontuen estatistika-aprobetxamendurako; Euskal Herriko Arkitekto Elkargoarekin izenpetua, etxebizitzaren gaineko informazioa estatistikaren aldetik ustiatzekoa; eta Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako foru-aldundiekin izenpetua, toki-erakundeen aurrekontu-informazioaren kalitatea eta homogeneotasuna alaitzeko onenak izatea sustatzeko eta zenbait estatistika burutzeko. Halaber, Bizkaiko Ur Partzuergoarekiko hitzarmena mantendu egiten da, etxebizitzak hobeto identifikatzeko lankidetzan aritzeko.

Merkataritza Erregistratzaileen Elkargoarekin lankidetz hitzarmen berria egin da.

Kontu sateliteei orientatutako estatistika-ekoizpenaren lerroa indartzen jarraitu da.

Se ha asistido a las reuniones del Comité Interterritorial de Estadística en el que participa el INE, los ministerios y los institutos estadísticos de las comunidades autónomas.

Se ha realizado la reunión anual con Statistics Sweden, en el seno de la agrupación de usuarios de PC Axis.

Se ha participado y presentado ponencias en varios congresos y reuniones internacionales: Workshop on LFS methodology, Q2016 European Conference on Quality in Official Statistics, European Population Conference, LFS Labour Force Survey Meeting Cardiff y ESSnet Visualitation.

Ha organizado un curso del XXIX Seminario Internacional de Estadística: "BIG DATA".

Se ha participado y presentado ponencias en las X jornadas de Estadística Pública dentro del XXXVI Congreso Nacional de Estadísticas e Investigación Operativa.

Se ha firmado el convenio de colaboración con el INE para la elaboración de la Encuesta sobre estructura de explotaciones agrarias en el ámbito de la Comunidad Autónoma de Euskadi, y se han realizado los trabajos correspondientes al 2016.

Sigue en vigor el convenio de colaboración con el INE relativo a las estadísticas de Nacimientos, Matrimonios y Defunciones.

Se mantienen vigentes los convenios de colaboración con el Instituto Social de la Seguridad Social y el Instituto Social de la Marina, y con la Tesorería General de la Seguridad Social y el Instituto Social de la Marina en materia estadística.

Se mantiene vigente el convenio de colaboración con el Instituto Canario de Estadística en materia de fusión de registros.

Se mantiene vigente el convenio marco con la Euskal Herriko Unibertsitatea/Universidad del País Vasco de colaboración en materia estadística.

Se mantienen vigentes los Convenios de Colaboración con Mondragón Unibertsitatea y Universidad de Deusto en materia de estadística, con el Colegio Oficial de Arquitectos Vasco-Navarro para el aprovechamiento estadístico de información sobre viviendas, y con las Diputaciones Forales de Álava, Bizkaia y Gipuzkoa para optimizar la calidad y homogeneidad de la información presupuestaria de las entidades locales y para la elaboración de varias estadísticas. Asimismo, se mantiene el convenio con el Consorcio de Aguas de Bizkaia con el fin de colaborar en una mejor identificación de las viviendas.

Se ha suscrito un nuevo convenio de colaboración con los Registradores Mercantiles.

Se ha continuado potenciando la línea de producción estadística orientada a las cuentas satélites.

Eustatek egiten dituen metodologia eta zabalkunde-aldaketak erabiltzaile nagusiei aurkezteari ekin zaio.

Se ha continuado con la presentación a los principales usuarios de los cambios metodológicos y de difusión de las operaciones realizadas por Eustat.

2014-2017ko Zabalkunde eta Marketin Planaren 2016ko ekintzak gauzatu dira.

Se han desarrollado las acciones previstas en 2016 dentro del Plan de Difusión y Marketing 2014-2017.

2016-2020ko Plan Estrategikoa eginda eta 2016ko egin beharreko lanak abian jarri dira.

Se ha realizado el Plan Estratégico 2016-2020 y se han puesto en marcha las acciones correspondientes a 2016.

Berrikuntza Planean aurreikusitako ekintzak burutu dira.

Se han ejecutado las acciones previstas en el Plan de Innovación.

Estatistikako erabiltzaile desberdinak gerturatzea sustatu da, berriazko estatistika-produktuen bidez.

Se ha potenciado el acercamiento a los diferentes usuarios estadísticos a través de productos estadísticos específicos.

2015-2018ko Eustat-en Prestakuntza Planean 2016rako aurreikusitako formazio ekintzak burutu dira, barne direlarik sailletako estatistika organo espezifikoeiako prestakuntza ekintzak.

Se han realizado las acciones formativas previstas para el 2016 en el Plan de Formación 2015-2018 de Eustat, incluyendo también acciones formativas estadísticas para los Órganos Estadísticos Específicos de los Departamentos.

Jendaurreko egutegi bat egin da 2016. urterako, egiturazko eta koiunturazko eragiketen emaitzen erabilgarritasun-datak biltzen dituena.

Ha sido elaborado un calendario público con las fechas de disponibilidad de los resultados de las operaciones estructurales y coyunturales para el año 2016.

Euskal AErako adierazle berriak sortzen lan egin da, esaterako Genero berdintasun Indizea eta Giza Garapenarena, europar estrategiarekin lotuak ekarriz, Europa 2020 adibidez.

Se ha trabajado en la elaboración de nuevos indicadores para la C.A. de Euskadi, como el Índice de Igualdad de Género y el Índice de Desarrollo Humano, incorporando los ligados a la estrategia europea, como los de Europa 2020.

Koiunturako eragiketa ekonomikoen oinarria aldatzeko lanekin jarraitu da.

Se han seguido con los trabajos para el cambio de base de las operaciones económicas coyunturales.

Kontu Ekonomikoen eta Input-Output Ereduan SEC2010 Europar Kontu Sistemaren metodologia ezarri jarraitu da.

Se ha seguido implementado la metodología del Sistema Europeo de Cuentas-SEC2010 en el Área de Cuentas Económicas y Modelo Input-Output.

2015-2017ko Emakume eta gizonen arteko berdintasun planaren 2016ko ekintzak gauzatu dira eta Berdintasun Unitate bat sortu da.

Se ha desarrollado las acciones previstas en 2016 dentro del Plan de Igualdad de Mujeres y Hombres 2015-2017 de Eustat y se ha creado la Unidad de Igualdad.

Eustaten zerbitzuen kartaren ziurtagiria berritu du AENOR Espainiako Normalizazio Erakundeak. AENOR ISO-9001 ziurtagiria lortu da, Sistemen Kudeaketa Sistemarena.

Se ha renovado la certificación de la carta de servicios de Eustat por la Asociación Española de Normalización y Certificación-AENOR. Se ha conseguido la certificación de AENOR ISO-9001 de Sistema de gestión de sistemas.

Bi bekadunek estatistika-gaietako ikerketarekin lotutako lanak garatuz darraite Eustaten.

Dos becarios desarrollan en Eustat trabajos relacionados con la investigación en materia estadística.

Informazioa Internet bidez jasotzeko sistema bultzatzen jarraitu da.

Se continúa potenciando el sistema de recogida de información vía Internet.

Eustaten 2013-2016ko Informatika eta Telekomunikazio Planaren 2016ko lanak burutu dira.

Se ha desarrollado los trabajos anuales 2016 correspondientes al Plan de Informática y Telecomunicaciones de Eustat para el periodo 2013-2016.

Ondorengo estatistika-eragiketa hauei ekin zaie, beren faseren batean:

Han sido abordadas, en algunas de sus fases, las siguientes operaciones estadísticas:

KODEA CÓDIGO	ERAGIKETAREN IZENA NOMBRE DE LA OPERACIÓN
010106	Gizarte adierazleak. Indicadores sociales.
010123	Biztanleriaren eta Etxebizitzen estatistika. Estadística de población y vivienda.
010130	Biztanleri erregistroa. Registro estadístico de población.
010132	Estatistika soziodemografikoen datu-basea (BSD). Base de datos de estadísticas sociodemográficas (BSD).
010154	Biztanleen udal estatistika. Estadística Municipal de Habitantes.
010180	Emakumeak landa-ingurumenean. Las mujeres en el medio rural.
010302	Jaiotzen estatistika. Estadística de nacimientos.
010303	Heriotzen estatistika. Estadística de defunciones.
010304	Ezkontzen estatistika. Estadística de matrimonios.
010305	Gizarte-ezberdintasunak hilkortasunean. Desigualdades sociales en la mortalidad.
010306	Biztanleriaren proiektzioak epe oso laburrera. Proyecciones de población a muy corto plazo.
010311	Migrazio-mugimenduen estatistika. Estadística de Movimientos Migratorios.
010313	Inkesta demografikoa. Encuesta demográfica.
010314	Ezkontza-haustea estatistika. Estadística de rupturas matrimoniales.
010899	Kapital sozialaren inkesta. Encuesta sobre capital social.
010903	Lana, familia eta norberaren bizitza uztartzeari buruzko inkesta. Encuesta sobre la conciliación laboral, familiar y personal.
010904	Norberaren ongizate inkesta-NOI. Encuesta sobre bienestar personal-EBP.
010905	Pobreziaren eta gizarte-ezberdintasunen inkesta. Encuesta de pobreza y desigualdades sociales.
010914	Gazteriaren panorama. Panorama de la juventud.
010930	Mugikortasunaren inkesta. Encuesta de movilidad.
020703	Encuesta sociolingüística. Inkesta sociolingüística.
020711	Helduen euskalduntzearen estatistika: ikasleak eta euskaltegiak. Estadística de la enseñanza de euskera a personas adultas: alumnado y euskaltegis.

KODEA CÓDIGO	ERAGIKETAREN IZENA NOMBRE DE LA OPERACIÓN
020713	Euskararen gizarte-azpiegitura publikoen eta pribatuen zentsua. Censo de infraestructuras sociales del euskera, públicas y privadas.
030501	Osasunaren inkesta. Encuesta de salud.
030502	Ospitale-estatistika. Estadística hospitalaria.
030503	Ospitalez kanpoko estatistika publikoa. Estadística de atención primaria.
030505	Asistentzia mediku-farmazeutikoko aseguru libreko entitateen estatistika. Estadística de entidades de seguro libre de asistencia médico-farmacéutica.
030507	Osasun adierazleak. Indicadores de salud.
030508	Euskadi eta drogak. Euskadi y drogas.
030509	Gizarte integrazioaren eta osasunaren inkesta. Encuesta de integración Social y Salud.
030510	Elikadura inkesta. Encuesta de nutrición.
030580	Ospitaletako erikortasun-estatistika. Estadística de morbilidad hospitalaria.
030581	Eskola-jardueraren erikortasunean. Desigualdades sociales en la morbilidad.
040601	Eskola-jardueraren estatistika. Estadística de la actividad Escolar.
040603	Unibertsitatearen estatistika. Estadística Universitaria.
040604	Unibertsitatearen estatistika. Estadística Universitaria.
040605	Hezkuntzaren panorama. Panorama de la educación.
040606	Hezkuntzari buruzko udal estatistika. Estadística municipal de educación.
042911	Irakaskuntza publikoaren gastuaren eta finantzaketaren estatistika. Estadística del gasto y financiación de la enseñanza pública.
042913	Irakaskuntza pribatuaren gastuaren eta finantzaketaren estatistika. Estadística del gasto y financiación de la enseñanza privada.
043201	Ikerketa zientifiko eta garapen teknologikoaren estatistika. I+G Estadística sobre actividades de Investigación científica y Desarrollo tecnológico. I+D
050401	Lanaren estatistikak. Estadísticas laborales.
050402	Biztanleria jardueraren arabera sailkatzeko inkesta. Encuesta de cualificación de la población activa.
050403	Biztanleria Jardueraren Arabera sailkatzeko inkesta. Encuesta de la Población en Relación con la Actividad.



KODEA CÓDIGO	ERAGIKETAREN IZENA NOMBRE DE LA OPERACIÓN
050404	Lan-merkatuaren zentsua. Censo del mercado de trabajo.
050407	Biztanleria aktiboari buruzko udal estatistika. Estadística municipal de población activa.
050480	Lan-lesioen estatistika. Estadística de lesiones profesionales.
061001	Gizarteratzeko eta gizarte-ekintzako gastu-estatistika. Estadística de gasto en acción e inserción social.
061002	Gizarte-zerbitzuen eta gizarte-ekintzaren estatistika. Estadística de servicios sociales y acción social.
061005	Mendeko pertsonen estatistika. Estadística de personas dependientes.
061006	Etterik gabeko pertsonentzako baliabideak. Recursos para personas sin hogar.
070191	Finantzaketa eta gastu publikoa kulturari. Financiación y gasto público en cultura.
070194	Fitxategien estatistika. Estadística de archivos.
070196	Irakurketa-sare publikoko liburutegien estatistika. Estadísticas de las bibliotecas de la red de lectura pública.
070198	Arteen eta kultura-industriaren estatistika. Estadística de las artes e industrias culturales.
070914	Euskal gazteria. Juventud vasca.
082714	Trafiko-istripuen urtekari estatistikoa. Anuario estadístico de accidentes de tráfico.
082717	Mugikortasunaren soziologia. Sociología de la movilidad.
090001	Ingurumenaren inkesta – Familiak. Encuesta de medio ambiente – Familias.
090203	Atmosfera-kutsaduraren estatistika. Estadística de contaminación atmosférica.
090204	Ingurumenaren informazioa kudeatzeko sistema-IKS. Sistema de gestión de la información medioambiental-IKS.
090205	Berotegi-efektuko gasen inbentarioa. Inventario de gases de efecto invernadero.
090207	Ingurumenaren adierazleak. Indicadores ambientales.
090209	Hondakin arriskutsuen estatistika. Estadística de residuos peligrosos.
090211	Hondakin ez-arriskutsuen estatistika. Estadística de residuos no peligrosos.
090212	Kontsumo publikoko uren kalitatearen estatistika. Estadística de calidad de las aguas de consumo público.

KODEA CÓDIGO	ERAGIKETAREN IZENA NOMBRE DE LA OPERACIÓN
090213	Bainu-uren kalitatearen estatistika. Estadística de la calidad de aguas de baño.
090214	Ur-masen kalitatearen estatistika. Estadística de calidad de las masas de aguas.
090215	Ur kontsumoaren estatistika. Estadística de consumo del agua.
090217	Materialen fluxuaren estatistika. Estadística de flujo de materiales.
090218	Hiri-hondakin solidoen estatistika. Estadística de residuos sólidos urbanos.
090219	Eraispeneko eta eraikuntzako hondakinen estatistika. Estadística de residuos de demolición y construcción.
090221	Hondakinak kudeatzeko azpiegituren inbentarioa. Inventario de infraestructuras de gestión de residuos.
090222	Ingurumena kontserbatzearen eta babeslearen estatistika. Estadística de conservación y protección del medio natural.
090223	Tresna elektriko eta elektronikoaren hondakinen aitortzearen estatistika. Estadística de declaración de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.
090224	Ontzien aitortzearen estatistika. Estadística de declaración de envases.
090225	Kutsatzaileen isurpenen eta transferentzien euskal erregistroaren estatistika-PRTR. Estadística del registro vasco de emisiones y transferencias de contaminantes-PRTR.
090226	Atmosferara igorritako kutsatzaileen inbentarioa. Inventario de emisiones de Contaminantes a la Atmósfera.
090227	Ibilgailueen estatistika, bizitza baliagarriaren amaieran. Estadística de vehículos al final de su vida útil.
090300	Euskal Hiria. Lurralde-funtzionamenduaren eta iraunkortasunaren adierazleak. Euskal Hiria. Indicadores de funcionamiento territorial y sostenibilidad.
102113	Basoen inbentarioa. Inventario forestal.
102114	Nekazaritzako ustiatzearen egituraren inkesta. Encuesta sobre la estructura de las explotaciones agrarias.
102115	Euskal nekazaritzaren kontabilitateko informazio-sarea-ENKIS. Red de información contable agraria vasca-RICAV.
102117	Ganadu-hilketaren estatistika. Estadística de sacrificio de ganado.
102119	Baso-estatistikak. Estadísticas forestales.
102122	Lurraren prezioen eta landa-errentamenduen kanonen estatistika. Estadística de precios de la tierra y cánones de arrendamientos rústicos.
102123	Ibaietako eta itsasoko akuikulturaren estatistikak. Estadísticas de acuicultura continental y marina.
102124	Nekazaritzaren azken produkzioaren estatistika. Estadística de la producción final agraria.

KODEA CÓDIGO	ERAGIKETAREN IZENA NOMBRE DE LA OPERACIÓN
102125	Lurren banaketa orokorraren eta hainbat laborek hartutako azaleraren estatistika. Estadística sobre la distribución general de tierras y superficie ocupada por los cultivos agrícolas..
102126	Lurralde-garapenaren adierazleak. Indicadores de desarrollo territorial.
102134	Abereen merkataritza-mugimenduaren estatistikak. Estadísticas de movimiento comercial pecuario.
102135	Abeltzaintzako produkzioen estatistikak, esne-produkzioarenak izan ezik. Estadísticas de producciones ganaderas, excepto producción lechera.
102136	Abelburuen estatistikak, hausnarkariena izan ezik. Estadísticas de efectivos ganaderos excepto rumiantes.
102137	Hausnarkarien eta esne-produkzioaren estatistikak. Estadísticas de efectivos de rumiantes y de producción lechera.
102142	Nekazaritzako eta arrantzako Interneteko zerbitzari estatistikoa. Servicio Internet estadístico de agricultura y pesca.
102143	Nekazaritza, arrantza eta elikaduraren datu-bankua. Banco de datos de agricultura, pesca y alimentación.
102145	Nekazaritzako elikagaien sektorearen panorama estatistikoa. Panorama estadístico del sector agroalimentario.
102211	Lehorreratzera eta lehenengo arrain-salmentaren estatistika. Estadística de desembarcos y primera venta de pescado.
102212	Arrantza-sektorearen inkesta ekonomikoa. Encuesta económica del sector pesquero.
112311	Industriaren estatistika. Estadística Industrial.
112312	Industri produkzioaren indizea. Índice de Producción Industrial.
112314	Euskal industriaren panorama. Panorama de la industria vasca.
112332	Euskal AEko energia-datuak. Datos energéticos de la C.A. de Euskadi.
122401	Eraikuntzaren estatistika. Estadística de la Construcción.
122403	Eraikuntzaren koiunturaren indizea. Índice de coyuntura de la construcción.
122404	Etxebizitzen udal-estatistika. Estadística municipal de viviendas.
122411	Eraikuntzaren eta etxebizitzen estatistika (EEEE). Estadística de la edificación y vivienda (EDYVI).
122414	Etxebizitzen beharren eta eskariaren inkesta (EBEI). Encuesta de la edificación y vivienda (ENDV).
122416	Etxebizitza hutsen estatistika (EHE). Estadística sobre vivienda vacía (EVV).
132612	IBILTUR- Euskal AE bisitatzan duen turistaren ezaugarriak eta joera. IBILTUR- Estado del perfil y comportamiento del turista que visita la C.A. de Euskadi.

KODEA CÓDIGO	ERAGIKETAREN IZENA NOMBRE DE LA OPERACIÓN
132613	FAMILITUR- Euskal AE. FAMILITUR- C.A. de Euskadi.
132614	FRONTUR- Euskal AE. FRONTUR- C.A. de Euskadi.
132680	Establezimendu turistik hartzaileen inkesta. Encuesta de establecimientos turísticos receptores.
132710	Garraioaren eskariaren irudirako datuak. Datos para la imagen de la demanda del transporte.
132713	Bidaiariak garraiatzearen estatistika. Estadística de transporte de viajeras y viajeros.
132714	Salgaiak errepidez garraiatzearen estatistika. Estadística de transporte de mercancías por carretera.
132903	Zerbitzuen koiuntura-indizea. Índice coyuntural de servicios.
133000	Zerbitzuen estatistika. Estadística de servicios.
142511	Merkataritzaren eta konponketaren inkesta. Encuesta de comercio y reparación.
142530	Txikizkako merkataritzaren indizea (BMIT) . Índice de comercio minorista (ICIm).
142533	Azalera handietako merkataritzaren indizea.-AHMI Índice de comercio en grandes superficies-ICGS
143101	Kanpo-merkataritzaren estatistika (KAMEE) . Estadística de Comercio Exterior (ECOMEX).
153011	Sektore publikoaren aurrekontuen estatistikak. Estadísticas Presupuestarias del Sector Público.
153016	Aurrekontuak egikaritzearen estatistika. Estadística de ejecución presupuestaria.
170111	Input-Output taulak. Tablas Input-Output.
170112	Kontu ekonomikoak. Cuentas Económicas.
170114	Finantzaz besteko enpresen ondaren-kontuak. Cuentas patrimoniales de las empresas no financieras.
170115	Hiruhileroko kontuak. Cuentas trimestrales.
170117	Hezkuntzaren kontua. Cuenta de la educación.
170120	Udal BPG. PIB municipal.
170910	Gizarte-babesaren kontua. Cuenta de la protección social.
172101	Nekazaritza eta baso-sektorearen kontu ekonomikoak. Cuentas económicas del sector agrario y forestal.

KODEA CÓDIGO	ERAGIKETAREN IZENA NOMBRE DE LA OPERACIÓN
172502	Egiturazko adierazleak. Indicadores estructurales.
172503	Familia-gastuaren estatistika. Estadística de gasto familiar.
172514	Udalerrri mailako iraunkortasun-adierazleak. Indicadores de sostenibilidad a nivel municipal.
172515	Udal ekipamendu eta azpiegituren inkesta. Encuesta de equipamientos e infraestructuras municipales.
172525	Ekoeskadi-2020 adierazleak. Indicadores Ecoeskadi-2020.
172615	Turismo kontu sateliteak. Cuenta satélite de turismo.
173001	Herri-administrazioen kontuak. Cuentas de las administraciones públicas.
173003	Euskal Administrazioen kontu ekonomikoak. Cuentas económicas de las Administraciones vascas.
173301	Ekonomia Sozialaren kontu sateliteak. Cuenta satélite de la economía social.
173303	Kulturaren kontu satelitea. Cuenta satélite de la cultura.
173304	Ingurumenaren kontuak. Cuentas ambientales.
173401	Egiturazko informazio ekonomikoaren datu-basea. Base de datos de información económica estructural.
173402	Pertsonen eta familien errenten inkesta. Estadística de renta personal y familiar.
173403	Koiunturazko informazioa ekonomikoaren datu-basea. Base de datos de información económica coyuntural.
182113	Nekazaritzako prezioak eta prezio-indizeak. Precios e índices de precios agrarios.
182313	Industri prezioen indizea. Índice de Precios Industriales.
182415	Higiezinaren eskaintzaren inkesta. Encuesta sobre oferta inmobiliaria.
182480	Eraikuntzaren kostuen Indizea. Índice de Costes de la Construcción.
182532	Kanpo Merkataritzaren unitate balioaren indizeak-UBI. Índices de valor unitario del comercio exterior-IVU.
190904	Euskal ekonomia sozialaren estatistika. Estadística de la economía social vasca.
190905	Euskal ekonomia sozialaren emaitzen aurrerapena. Avance de resultados de la economía social vasca.
200141	Etxebizitzen gidazerrenda. Directorio de viviendas.

KODEA CÓDIGO	ERAGIKETAREN IZENA NOMBRE DE LA OPERACIÓN
200160	Osasun-eremuen lurraldeko datu-basea. Base de datos territorial de las zonas de salud.
200161	Lurraldeko datu-basea. Base de datos del territorio.
200162	Izendegiak eta kodeak. Nomenclaturas y Códigos.
200163	Jarduera ekonomikoen gidazerrenda. Directorio de Actividades Económicas.
200165	Enpresak sortzeari eta ixteari buruzko estatistika. Estadística sobre creación y mortandad de las empresas.
200166	Merkataritza-sozietateen demografia. Demografía de sociedades mercantiles.
200190	Langileen estatistika Euskal AEko sektore publikoan. Estadística de personal en el sector público en la C.A. de Euskadi.
200206	UDALPLAN, informazafikoaren sistema eta lurralde-datuen bankua. UDALPLAN Sistema de información geográfica y banco de datos territoriales.
200208	Planeamenduaren inbentarioa (INBENTARIOA). Inventario de planeamiento (INBENTARIOA).
202131	Nekazaritzako ustiatgien gidazerrenda. Directorio de Explotaciones Agrarias.
202221	Arrantz-flotaren direktorioa. Directorio de la flota pesquera.
202723	Garraio-enpresen direktorioa. Directorio de empresas de transporte.
202724	Garraio eta biltegiatzearen sektoreko enpresen demografia. Demografía de empresas del Sector del Transporte y Almacenamiento.
203021	Herri-administrazioen gidazerrenda. Directorio de las administraciones públicas.
203022	Atari publikoen direktorioa. Directorio de portales públicos.
203023	Zerbitzu eta prozedura publiko elektronikoen direktorioa. Directorio de servicios y procedimientos públicos electrónicos.
204000	Administrazioko erregistroen inbentarioa. Inventario de registros administrativos.
210164	Informazio geografikoari buruzko datu-basea. Base de datos de información geográfica.
218101	Estatistika-egozpeneko metodo automatikoen I+G I+D de métodos automáticos de imputación estadística.
218102	Estatistika-unitateen tipologiak. Tipología de unidades estadísticas.
218103	Kalitatea produkzio estatistiko ofizialean. Calidad en la producción estadística oficial.
218106	Informazio biltzeko moduen I+G. I+D de métodos de recogida de información.

KODEA CÓDIGO	ERAGIKETAREN IZENA NOMBRE DE LA OPERACIÓN
218108	Erregistroak bateratzeko metodoen I+G. I+D de métodos de fusión de registros.
218109	Euskal Estatistika - Antolakundearentzako (EEA) prestakuntza estatistikoa. Formación estadística para la Organización Estadística Vasca (OEV).
218110	Fitxategiak eta makrotaulak babesteko metodo estatistikoaren I+G. I+D de métodos estadísticos para protección de ficheros y macrotablas.
218113	Laginketak optimizatzeko I+G. I+D de optimización de muestreos.
218115	Eremu txikietako zenbatespenen I+G. I+D en estimaciones en áreas pequeñas.
218117	I+G, estatistika-datuen bistaratzearan. I+D en visualización de datos estadísticos.
218120	Proiektu teknikoaren eta galdeketen erregistroa. Registro de proyectos técnicos y cuestionarios.
218122	Erantzun-ezaren estatistika analisisen I+G. I+D en análisis estadístico de la falta de respuesta.
218124	I+G arazketa selektiboa egiteko metodoetan. I+D en métodos de depuración selectiva.
218125	Estatistika ofizialerako galdera-sorten diseinua eta ebaluazioa. Diseño y evaluación de cuestionarios para la estadística oficial.
218126	I+G inkestak bateratzeko metodoetan. I+D en métodos de fusión de encuestas.
220122	Informazioaren gizarteari buruzko inkesta-Familiak. Encuesta sobre la sociedad de información. Familias.
220126	Informazioaren gizartearen panorama. Panorama de la sociedad de la información.
222140	Informazioaren gizartearen inkesta Lehen sektorea. Encuesta sobre la sociedad de la información. Sector primario.
222141	Administrazioko informazioaren gizarteari buruzko inkesta-IGI-Administrazioa. Encuesta sobre la sociedad de la información en la Administración-ESI-Administración.
222143	E-administrazioaren barometroa. Barómetro de la e-administración.
222144	Sofistikazio elektronikoaren indizea. Índice de Sofisticación Electrónica.
222315	Informazioaren eta komunikazioaren teknologien sektorea (IKT) . El sector de las tecnologías de la información y comunicación (TIC).
223002	Informazioaren gizarteari buruzko inkesta. Enpresak. Encuesta sobre la sociedad de la información. Empresas.
223202	Berrikuntzaren inkesta. Encuesta de innovación.
223203	Berriztapeneko adierazleen panela (IUS) . Panel de indicadores de innovación (IUS).
223204	Goi teknologiako adierazleen panela. Panel de indicadores de alta tecnología.

KODEA CÓDIGO	ERAGIKETAREN IZENA NOMBRE DE LA OPERACIÓN
223205	Bioteknologiako I+Gari buruzko estatistika. Estadística sobre I+D en biotecnología.
223207	Patenteen estatistikak. Estadística de patentes.
223208	Zerbitzu publiko elektronikoen estatistika-ZPEE. Estadística de servicios públicos electrónicos-ESPE.
990101	Euskal urtekari estatistikoa. Anuario estadístico vasco.
990104	Udal adierazleak. Serieak. Indicadores municipales. Series.
990107	Euskadi 28-EBa. Euskadi en la UE-28.
990127	Ikastetxeentzako estatistika-informazioa. (Eskolako webgunea). Información estadística para centros escolares (Web escolar).
990128	Pirinioko estatistika-atlasa. Atlas estadístico del Pirineo.
990170	Euroeskualdea zifretan. La Euroregión en Cifras.
990900	Txosten sozioekonomikoa. Informe socioeconómico.
999101	Datu estatistikoen bankua. Banco de datos estadísticos.
999102	Interneteko zerbitzaria. Servidor Internet.
999103	"Emakume eta gizonen arteko berdintasuna" atala Eustaten web orrian. Apartado de "Igualdad de mujeres y hombre" en la web de Eustat.

**2017 URTERAKO HELBURU OROKORRAK**

Eustatek egitarau bakarra garatzen du: "5513 – ESTADISTIKAKO ERAGIKETA ETA ARGITALPEN OFIZIALAK".

Euskal Autonomia Erkidegoko Estatistikari buruzko apirilaren 23ko 4/1986 Legean eta 2014-2017ko Euskal Estatistika Planaren Legean.

Horiek horrela, hiru helburu nagusi ezarri dira:

1. Euskal Autonomia Erkidegoko estatistikaren ordezkari izatea eta erakunde gisa sendotzea.
2. Estatistikak ekoiztea eta beren zabalkundea eta erabilera indartzea.
3. Jarduteko ahalmena hobetzea.

**OBJETIVOS GENERALES PARA EL 2017**

Eustat desarrolla un único programa: "5513 – OPERACIONES Y PUBLICACIONES ESTADÍSTICAS OFICIALES".

Los objetivos del programa vienen fijados en la Ley 4/1986, de 23 de abril, de Estadística de la Comunidad Autónoma de Euskadi y en la Ley del Plan Vasco de Estadística 2014-2017.

Así se han establecido tres grandes objetivos:

1. Representación y consolidación institucional de la Estadística de la Comunidad Autónoma de Euskadi.
2. Producción Estadística y potenciación de su difusión y uso.
3. Mejoras de la capacidad operativa.



**PROGRAMA**  
5513 ESTATISTIKAKO ERAGIKETA ETA ARGITALPEN  
OFIZIALAK

**ARDURADUNA**  
46 EUSKAL ESTATISTIKA ERAKUNDEA  
EUSTATEKO ZUZENDARIA NAGUSIA

**PROGRAMA**  
5513 OPERACIONES Y PUBLICACIONES  
ESTADÍSTICAS OFICIALES

**RESPONSABLE**  
46 INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA  
DIRECTOR GENERAL DE EUSTAT

**MEMORIA**

Helburuak zenbateraino lortzen diren neurtzeko ekintzak eta adierazleak honako hauek dira:

Las acciones e indicadores asociados a la medición de la consecución de objetivos son los siguientes:

<b>HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA</b>	<b>MAGNITUDEA MAGNITUD</b>	<b>OBJETIVO ACCION INDICADOR</b>
<p><b>1. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ESTATISTIKAREN ORDEZKARI IZATEA ETA ERAKUNDE GISA SENDOTZEA</b></p> <p>2017ko Urteko Estatistika Egitaraua.</p> <p>1. Programako estatistika-eragiketak.</p> <p>Nazioarteko XXX. Estatistika Mintegia antolatzea.</p> <p>1. Mintegia osatzen duten ikastaroak egitea.</p> <p>Estatistika izaerako nazioarteko hainbat bilera eta biltzarretara joatea.</p> <p>1. Estatistikako zenbait bileretan eta nazioarteko batzarretan parte hartzea.</p> <p>Bilerak hainbat erakunderekin: Estatuko Administrazioekin, bereziki INEekin, autonomia-erkidegoekin, Jaurlaritzako sailekin, foru-aldundiekin, udalekin eta beste erakunde batzuekin, nola publiko hala pribatuekin.</p> <p>1. Akordioak eta lankidetzak Euskal Autonomia Erkidegoko, Estatuko eta Estatuaz kanpoko estatistika erakundeekin, bai eta unibertsitateekin ere.</p>		<p><b>1. REPRESENTACIÓN Y CONSOLIDACIÓN INSTITUCIONAL DE LA ESTADÍSTICA DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI</b></p> <p>Programa Estadístico Anual 2017.</p> <p>1. Operaciones estadísticas del Programa.</p> <p>Organización del XXX Seminario Internacional de Estadística.</p> <p>1. Celebración de los cursos que integran el Seminario.</p> <p>Presencia de la C.A. de Euskadi en los foros internacionales de estadística.</p> <p>1. Asistencia a diferentes reuniones y congresos internacionales de estadística.</p> <p>Reuniones con Administración del Estado, de forma especial con el INE, con Comunidades Autónomas, Departamentos del Gobierno, Diputaciones Forales, Ayuntamientos y otros entes y Organismos, tanto públicos como privados.</p> <p>1. Acuerdos y colaboraciones con Organismos de la Comunidad Autónoma, estatales e internacionales de Estadística, así como con las Universidades.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Lurralde arteko Estatistika Batzordearen barruan parte hartzea, estatistika-eragiketen egitasmo teknikoen eztabaidan eta Estatuko Administrazioaren urteko egitarauaren diseinuan eta edukian.</p> <p>1. Estatuko estatistika-jarduera autonomia-erkideetakoarekin harmonizatzea.</p> <p>Bi aldeko negoziazioak INErekin eta ministerioekin, lankidetzak eskema orokorrak zehazteko eta hitzarmen berariazkoak izenpetzeko.</p> <p>1. Europako eta Estatuko estatistika-jarduera autonomia-erkideetakoarekin harmonizatzea.</p> <p>Euskal AEko estatistika-jarduera ofiziala koordinatzea honako gaitan:</p> <p>1. Metodologietan. 2. Informazio-bilketan. 3. Estatistika-zabalkundean.</p> <p>Mugaz gaindiko eremuko estatistika-lanetan parte hartzea.</p> <p>1. Lankidetzak Pirinioetako Lan Elkartarekin. 2. Akitania-Euskadi-Nafarroa euroeskualdearen barruko lankidetzak.</p> <p>Unibertsitateekiko hitzarmen esparruak garatzea.</p> <p>1. EHUrekin. 2. Deustuko Unibertsitatearekin. 3. Mondragon Unibertsitatearekin.</p> <p>Autonomia Erkidegoen Estatistika Jardunaldietan (AEEJ) egotea eta parte hartzea.</p> <p>1. Metodologiak trukitzea. Lankidetzak. 2. Elkarlanak.</p> <p><b>2. ESTADISTIKAK EKOIZTEA ETA BEREN ZABALKUNDEA ETA ERABILERA INDARTZEA</b></p> <p>Eragiketaren hauetakoren bati, edo gutxienez haien zatiren bati, ekitea:</p> <p>010106 Gizarte-adierazleak. 010121 Adierazle demografikoak.</p>		<p>Participación en el seno del Comité Interterritorial de Estadística, en la discusión de proyectos técnicos de operaciones estadísticas y en el diseño y contenido del Programa Estadístico Anual de la Administración del Estado.</p> <p>1. Armonización de la actividad estadística estatal con la autonómica.</p> <p>Negociaciones bilaterales con el INE y con los Ministerios para la definición de esquemas globales de colaboración y la suscripción de convenios específicos.</p> <p>1. Armonización de la actividad estadística europea y estatal con la autonómica.</p> <p>Coordinación de la actividad estadística oficial de la C.A. de Euskadi en materia de:</p> <p>1. Metodologías. 2. Recogida de información. 3. Difusión estadística.</p> <p>Participación en trabajos estadísticos de ámbito transfronterizo.</p> <p>1. Cooperación con la Comunidad de Trabajo de los Pirineos. 2. Cooperación en el ámbito de la Euroregión Aquitania-Euskadi-Navarra.</p> <p>Desarrollo de los Convenios-marco con las Universidades.</p> <p>1. Con la UPV. 2. Con la Universidad de Deusto. 3. Con la Universidad de Mondragón.</p> <p>Presencia y participación en las JECAS (Jornadas Estadísticas de las Comunidades Autónomas).</p> <p>1. Intercambio de metodologías. Cooperación. 2. Actuaciones en común.</p> <p><b>2. PRODUCCIÓN ESTADÍSTICA Y POTENCIACIÓN DE SU DIFUSIÓN Y USO</b></p> <p>Abordar las siguientes operaciones al menos en alguna de sus fases:</p> <p>010106 Indicadores sociales. 010121 Indicadores demográficos.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
010123 Biztanleriaren eta etxebizitzaren estatistika.		010123 Estadística de población y viviendas.
010130 Biztanleriaren estatistika-erregistroa.		010130 Registro estadístico de Población.
010132 Biztanleria-erregistroa eguneratzeko estatistika. (BSD).		010132 Base de datos de estadísticas sociodemográficas. (BSD).
010151 Eraikinen eta lokalen zentsua.		010151 Censo de edificios y locales.
010152 Biztanleriaren eta etxebizitzaren zentsua.		010152 Censo de población y viviendas.
010154 Biztanleen udal-eroldaren estatistika.		010154 Estadística municipal de habitantes.
010301 Demografia-proiektzioak.		010301 Proyecciones demográficas.
010302 Jaiotzen estatistika.		010302 Estadística de nacimientos.
010303 Heriotzen estatistika.		010303 Estadística de defunciones.
010304 Ezkontzen estatistika.		010304 Estadística de matrimonios.
010306 Biztanleriaren proiektzioak epe oso laburrera.		010306 Proyecciones de población a muy corto plazo.
010311 Migrazio-mugimenduak.		010311 Estadística de movimientos migratorios.
010313 Inkesta demografikoa.		010313 Encuesta demográfica.
010314 Ezkontza-hausteen estatistika.		010314 Estadística de rupturas matrimoniales.
010899 Kapital sozialaren inkesta.		010899 Encuesta sobre capital social.
010901 Bizi-baldintzen inkesta.		010901 Encuesta de condiciones de vida.
010902 Denbora-aurrekontuen inkesta.		010902 Encuestas de presupuestos de tiempo.
010903 Lana, familia eta norberaren bizitza uztartzeari buruzko inkesta.		010903 Encuesta sobre la conciliación de la vida laboral, familiar y personal.
010904 Norberaren ongizate-inkesta- NOI.		010904 Encuesta de bienestar personal-EBP.
010905 Pobreziaren eta gizarte-ezberdintasunen inkesta.		010905 Encuesta de pobreza y desigualdades sociales.
010906 Euskal familien eta familia-etxeetako arazo sozialak.		010906 Problemas sociales de las familias y hogares vascos.
010914 Gazteriaren panorama.		010914 Panorama de la juventud.
010915 Panorama demografikoa.		010915 Panorama demográfico.
010930 Mugikortasunaren inkesta.		010930 Encuesta de movilidad.
020702 Mapa soziolinguistikoa.		020702 Mapa sociolingüístico.
020703 Inkesta soziolinguistikoa.		020703 Encuesta sociolingüística.
020709 Euskararen aurrekontuak.		020709 Presupuestos del euskera.
020711 Helduen euskalduntzearen estatistika: ikasleak eta euskaltegiak.		020711 Estadística de la enseñanza de euskera a personas adultas: alumnado y euskaltegis.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
020713 Euskararen gizarte-azpiegitura publikoen eta pribatuen.		020713 Censo de infraestructuras sociales del euskera, públicas y privadas.
020715 Funtzionarioen estatistika, euskara-mailaren arabera (hizkuntza-eskakizuna) eta administrazio-motari jarraiki.		020715 Estadística de funcionarios según su nivel de euskera (perfil lingüístico) y por tipo de administración.
030501 Osasunaren inkesta.		030501 Encuesta de salud.
030502 Ospitale-estatistika.		030502 Estadística hospitalaria.
030503 Ospitalez kanpoko estatistika publikoa.		030503 Estadística de atención primaria.
030505 Asistentzia mediku-farmazeutikoko aseguru libreko entitateen estatistika.		030505 Estadística de entidades de seguro libre de asistencia médico-farmacéutica.
030507 Osasun adierazleak.		030507 Indicadores de salud.
030510 Elikadura inkesta.		030510 Encuesta de nutrición.
030580 Ospitaletako erikortasun-estatistika.		030580 Estadística de morbilidad hospitalaria.
040601 Eskola-jardueraren estatistika.		040601 Estadística de la actividad escolar.
040603 Unibertsitatearen estatistika.		040603 Estadística Universitaria.
040605 Hezkuntzaren panorama.		040605 Panorama de la educación.
040606 Hezkuntzari buruzko udal estatistika.		040606 Estadística municipal de educación.
042911 Irakaskuntza publikoaren gastuaren eta finantzaketaren estatistika.		042911 Estadística del gasto y financiación de la enseñanza pública.
042913 Irakaskuntza pribatuaren gastuaren eta finantzaketaren estatistika.		042913 Estadística del gasto y financiación de la enseñanza privada.
043201 Ikerketa zientifikoari eta garapen teknologikoari buruzko estatistika.		043201 Estadística sobre actividades de investigación científica y desarrollo tecnológico.
050401 Lanaren estatistikak.		050401 Estadísticas laborales.
050403 Biztanleria jardueraren arabera sailkatzeko inkesta.		050403 Encuesta de población en relación con la actividad.
050404 Lan-merkatuaren zentsua.		050404 Censo del mercado de trabajo.
050407 Biztanleria aktiboari buruzko udal estatistika.		050407 Estadística municipal de población activa.
050480 Lan-lesioen estatistika.		050480 Estadística de lesiones profesionales.
050903 Laneko baldintzen inkesta.		050903 Encuesta de condiciones de trabajo.
061001 Gizarteratzeko eta gizarte-ekintzako gastu-estatistika.		061001 Estadística de gasto en acción e inserción social.
061002 Gizarte-zerbitzuen eta gizarte-ekintzaren estatistika.		061002 Estadística de servicios sociales y acción social.
061003 Gizarte-zerbitzuen eskariaren estatistika (gizarte-ekintza eta gizarteratzea).		061003 Estadística de demanda de servicios sociales (Acción e inserción social).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
061005 Mendekotasuna duten pertsonen estatistika.		061005 Estadística de personas dependientes.
061006 Etxerik gabeko pertsonentzako baliabideak.		061006 Recursos para personas sin hogar.
061007 Genero berdintasunaren indizea.		061007 Indices de Igualdad de género.
070191 Finantzaketa eta gastu publikoa kulturaren.		070191 Financiación y gasto público en cultura.
070196 Irakurketa-sare publikoko liburutegien estatistika.		070196 Estadísticas de las bibliotecas de la red de lectura pública.
070197 Museoen eta bildumen estatistikak.		070197 Estadísticas de museos y colecciones.
070198 Arteen eta kultura-industrien estatistika.		070198 Estadística de las artes e industrias culturales.
070914 Euskal gazteria.		070914 Juventud vasca.
082714 Trafiko-istripuen urtekari estatistikoa.		082714 Anuario estadístico de accidentes de tráfico.
082717 Mugikortasunaren soziologia.		082717 Sociología de la movilidad.
090203 Atmosfera-kutsaduraren estatistika.		090203 Estadística de contaminación atmosférica.
090204 Ingurumenaren informazioa kudeatzeko sistema-IKS.		090204 Sistema de gestión de la información medioambiental-IKS.
090205 Berotegi-efektuko gasen inbentarioa.		090205 Inventario de gases de efecto invernadero.
090207 Ingurumenaren adierazleak.		090207 Indicadores ambientales.
090209 Hondakin arriskutsuen estatistika.		090209 Estadística de residuos peligrosos.
090211 Hondakin ez-arriskutsuen estatistika.		090211 Estadística de residuos no peligrosos.
090212 Kontsumo publikoko uren kalitatearen estatistika.		090212 Estadística de calidad de las aguas de consumo público.
090213 Bainu-uren kalitatearen estatistika.		090213 Estadística de la calidad de aguas de baño.
090214 Ur-masen kalitatearen estatistika.		090214 Estadística de calidad de las masas de aguas.
090215 Ur kontsumoaren estatistika.		090215 Estadística de consumo del agua.
090217 Materialen fluxuaren estatistika.		090217 Estadística de flujo de materiales.
090218 Hiri-hondakin solidoen estatistika.		090218 Estadística de residuos sólidos urbanos.
090219 Eraispeneko eta eraikuntzako hondakinen estatistika.		090219 Estadística de residuos de demolición y construcción.
090221 Hondakinak kudeatzeko azpiegituren inbentarioa.		090221 Inventario de infraestructuras de gestión de residuos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
090222 Ingurumena kontserbatzearen eta babestearen estatistika.		090222 Estadística de conservación y protección del medio natural.
090223 Tresna elektriko eta elektronikoen hondakinen aitortenaren estatistika.		090223 Estadística de declaración de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.
090224 Ontzien aitortenaren estatistika.		090224 Estadística de declaración de envases.
090225 Kutsatzaileen isurpenen eta transferentzien euskal erregistroaren estatistika-PRTR.		090225 Estadística del registro vasco de emisiones y transferencias de contaminantes-PRTR.
090226 Atmosferara igorritako kutsatzaileen inbentarioa.		090226 Inventario de emisiones de Contaminantes a la Atmósfera.
090227 Ibilgailuen estatistika, bizitza baliagarriaren amaieran.		090227 Estadística de vehículos al final de su vida útil.
090300 Euskal Hiria. Lurralde-funtzionamenduaren eta iraunkortasunaren adierazleak.		090300 Euskal Hiria. Indicadores de funcionamiento territorial y sostenibilidad.
102114 Nekazaritzako ustiatgien egituraren inkesta.		102114 Encuesta sobre la estructura de las explotaciones agrarias.
102115 Euskal nekazaritzaren kontabilitateko informazio-sarea-ENKIS.		102115 Red de información contable agraria vasca-RICAV.
102117 Ganadu-hilketaren estatistika.		102117 Estadística de sacrificio de ganado.
102119 Baso-estatistikak.		102119 Estadísticas forestales.
102112 Lurraren prezioen eta landa-errentamenduen kanonen estatistika.		102122 Estadística de precios de la tierra y cánones de arrendamientos rústicos.
102123 Ibaietako eta itsasoko akuikulturaren estatistikak.		102123 Estadísticas de acuicultura continental y marina.
102124 Nekazaritzaren azken produkzioaren estatistika.		102124 Estadística de la producción final agraria.
102126 Lurralde-garapenaren adierazleak.		102126 Indicadores de desarrollo territorial.
102134 Abereen merkataritza-mugimenduaren estatistikak.		102134 Estadísticas del movimiento comercial pecuario.
102135 Abeltzaintzako produkzioen estatistikak, esne-produkzioarenak izan ezik.		102135 Estadísticas de producciones ganaderas, excepto producción lechera.
102136 Abelburuen estatistikak, hausnarkariena izan ezik.		102136 Estadísticas de efectivos ganaderos, excepto rumiantes.
102137 Hausnarkarien kopuruaren eta esne-produkzioaren estatistikak.		102137 Estadísticas de efectivos de rumiantes y de producción lechera.
102141 Nekazaritza-zentsua.		102141 Censo agrario.
102142 Nekazaritzako eta arrantzako Interneteko zerbitzari estatistikoa.		102142 Servicio internet estadístico de agricultura y pesca.
102143 Nekazaritza, arrantza eta elikaduraren datu-bankua.		102143 Banco de datos de agricultura, pesca y alimentación.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
102145 Nekazaritzako elikagaien sektorearen panorama estatistikoa.		102145 Panorama estadístico del sector agroalimentario.
102211 Lehorreratzera eta lehenengo arrain-salmentaren estatistika.		102211 Estadística de desembarcos y primera venta de pescado.
102212 Arrantza-sektorearen inkesta ekonomikoa.		102212 Encuesta económica del sector pesquero.
112311 Industriaren estatistika.		112311 Estadística industrial.
112312 Industria produkzioaren indizea.		112312 Índice de producción industrial.
112314 Euskal industriaren panoramika.		112314 Panorama de la industria vasca.
112332 Euskal AEko energia-datuak.		112332 Datos energéticos de la C.A. de Euskadi.
122401 Eraikuntzaren estatistika.		122401 Estadística de la construcción.
122403 Eraikuntzaren koiunturako indizea.		122403 Índice coyuntural de la construcción.
122404 Etxebizitzetako buruzko udal estatistika.		122404 Estadística municipal de viviendas.
122411 Eraikuntzaren eta etxebizitzaren estatistika (EEEE).		122411 Estadística de la edificación y vivienda (EDYVI).
122414 Etxebizitzaren beharren eta eskariaren inkesta (EBEI).		122414 Encuesta de necesidades y demanda de vivienda (ENDV).
122416 Etxebizitza hutsen estatistika (EHE).		122416 Estadística sobre vivienda vacía (EVV)
132612 IBILTUR- Euskal AE bisitatzen duen turistaren ezaugarriak eta joera.		132612 IBILTUR- Estudio del perfil y comportamiento del turista que visita la C.A. de Euskadi.
132613 Familitur-Euskal AE.		132613 Familitur-C.A. de Euskadi.
132614 Frontur-Euskal AE.		132614 Frontur-C.A. de Euskadi.
132680 Establezimendu turistiko hartzaileen inkesta.		132680 Encuesta de establecimientos turísticos receptores.
132710 Garraioaren eskariaren irudirako datuak.		132710 Datos para la imagen de la demanda del transporte.
132713 Bidaiariak garraiatzearen estatistika.		132713 Estadística de transporte de viajeros y viajeros.
132714 Salgaiak errepidez garraiatzearen estatistika.		132714 Estadística de transporte de mercancías por carretera.
132903 Zerbitzuen gaineko koiuntura-indizea.		132903 Índice coyuntural de servicios.
133000 Zerbitzuen estatistika.		133000 Estadística de servicios.
142511 Merkataritzaren eta konponketaren inkesta.		142511 Encuesta de comercio y reparación.
142530 Txikizkako merkataritzaren indizea (BMIT).		142530 Índice de comercio minorista (ICIm).
142533 Azalera handietako merkataritzaren indizea (AHMI).		142533 Índice de comercio en grandes superficies-ICGS.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
143101 Kanpo merkataritzaren estatistika (KAMEE).		143101 Estadística de comercio exterior (ECOMEX).
153011 Sektore publikoaren aurrekontuen estatistikak.		153011 Estadísticas presupuestarias del sector público.
153016 Aurrekontuak egikaritzearen estatistika.		153016 Estadística de ejecución presupuestaria.
170111 Input-Output taulak.		170111 Tablas Input-Output.
170112 Kontu ekonomikoak.		170112 Cuentas económicas.
170114 Finantzaz besteko enpresen ondare-kontuak.		170114 Cuentas patrimoniales de las empresas no financieras.
170115 Hiruhileko kontuak.		170115 Cuentas trimestrales.
170116 Kanpo-sektorerako eta kanpotiko inbertsio-fluxuen estatistika.		170116 Estadística de flujos de inversiones al sector exterior y del exterior.
170117 Hezkuntzaren kontua.		170117 Cuenta de la educación.
170118 Osasunaren kontua.		170118 Cuenta de la salud.
170120 Udal BPG.		170120 PIB municipal.
170910 Gizarte-babesaren kontua.		170910 Cuenta de la protección social.
172101 Nekazaritza eta baso-sektorearen kontu ekonomikoak.		172101 Cuentas económicas del sector agrario y forestal.
172502 Egiturazko adierazleak.		172502 Indicadores estructurales.
172503 Familia-gastuaren estatistika.		172503 Estadística de gasto familiar.
172514 Udalerri mailako iraunkortasun-adierazleak.		172514 Indicadores de sostenibilidad a nivel municipal.
172515 Udal ekipamendu eta azpiegituren inkesta.		172515 Encuesta de equipamientos e infraestructuras municipales.
172615 Turismoaren kontu satelitea.		172615 Cuenta satélite del turismo.
173001 Administrazio publikoen Kontuak.		173001 Cuentas de las Administraciones Públicas.
173003 Euskal Administrazioen kontu ekonomikoak.		173003 Cuentas económicas de las Administraciones vascas.
173301 Ekonomia Sozialaren kontu sateliteak.		173301 Cuentas satélite de la economía social.
173304 Ingurumenaren kontuak.		173304 Cuentas ambientales.
173401 Egiturazko informazio ekonomikoaren datu-basea.		173401 Base de datos de información económica estructural.
173402 Pertsonen eta familien errenta inkesta.		173402 Estadística de renta personal y familiar.
173403 Ekonomia-jardueraren bilakaera, zerga-adierazleen bidez (BEZa eta atxikipenak).		173403 Base de datos de información económica coyuntural.
173404 Pertsonaren eta familiaren errenta-panela.		173404 Panel de renta personal y familiar.



HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
182113 Nekazaritzako prezioak eta prezio-indizeak.		182113 Precios e índices de precios agrarios.
182313 Industria prezioen indizea.		182313 Índice de precios industriales.
182415 Higiezinen eskaintzaren inkesta.		182415 Encuesta sobre oferta inmobiliaria.
182480 Eraikuntzako kostuen indizea.		182480 Índice de costes de la construcción.
182532 Kanpo-merkataritzaren unitate balioaren indizeak-UBI.		182532 Índices de valor unitario del comercio exterior-IVU.
190904 Euskal ekonomia sozialaren estatistika.		190904 Estadística de la economía social vasca.
190905 Euskal ekonomia sozialaren emaitzen aurrerapena.		190905 Avance de resultados de la economía social vasca.
190906 Euskal AEko fundazio sektorea eta onura publikoko elkartegintza.		190906 El sector fundacional y el asociacionismo de utilidad pública en la C.A. de Euskadi.
200141 Etxebizitzen gidazerrenda.		200141 Directorio de viviendas.
200160 Osasun-eremuen lurraldeko datu-basea.		200160 Base de datos territorial de las zonas de salud.
200161 Lurraldeko datu-basea.		200161 Base de datos del territorio.
200162 Izendegiak eta kodeak.		200162 Nomenclaturas y códigos.
200163 Jarduera ekonomikoen gidazerrenda.		200163 Directorio de actividades económicas.
200165 Enpresak sortzeari eta ixteari buruzko estatistika.		200165 Estadística sobre creación y mortandad de las empresas.
200190 Langileen estatistika Euskal AEko sektore publikoan.		200190 Estadística de personal en el sector público en la C.A. de Euskadi.
200206 UDALPLAN, informazio geografikoaren sistema eta lurralde -datuen bankua.		200206 UDALPLAN Sistema de información geográfica y banco de datos territoriales.
200208 Planeamenduaren inbentarioa (INBENTARIOA).		200208 Inventario de planeamiento (INBENTARIOA).
202131 Nekazaritzako ustiategien gidazerrenda.		202131 Directorio de explotaciones agrarias.
202221 Arrantz-flotaren direktorioa.		202221 Directorio de la flota pesquera.
202723 Garraio-enpresen direktorioa.		202723 Directorio de empresas de transporte.
202724 Garraio eta biltegiatzearen sektoreko enpresen demografia.		202724 Demografía de empresas del Sector del Transporte y Almacenamiento.
203021 Herri-administrazioen gidazerrenda.		203021 Directorio de las Administraciones públicas.
203023 Zerbitzu eta prozedura publiko elektronikoen direktorioa.		203023 Directorio de servicios y procedimientos públicos electrónicos.
204000 Administrazioako erregistroen inbentarioa.		204000 Inventario de registros administrativos.
210164 Informazio geografikoari buruzko datu-basea.		210164 Base de datos de información geográfica.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
218101 Egozpen estatistikoko metodo automatikoen I+G.		218101 I+D de métodos automáticos de imputación estadística.
218103 Estatistika ofizialaren-produkzioaren kalitatea.		218103 Calidad en la producción estadística oficial.
218106 Informazioa biltzeko moduen I+G.		218106 I+D de modos de recogida de información.
218108 Erregistroak bateratzeko metodoen I+G.		218108 I+D métodos de fusión de registros.
218109 Euskal Estatistika Antolakunderako (EEA) prestakuntza estatistikoa.		218109 Formación estadística para la Organización Estadística Vasca (OEV).
218110 Fitxategiak eta makrotaulak babesteko metodo estatistikoen I+G.		218110 I+D de métodos estadísticos para protección de ficheros y macrotablas.
218113 Laginketen optimizazioaren I+G.		218113 I+D de optimización de muestreos.
218115 Area txikietako zenbatespen I+G.		218115 I+D de estimaciones en áreas pequeñas.
218117 I+G estatistika-datuen bistaratzean.		218117 I+D en visualización de datos estadísticos.
218120 Proiektu teknikoaren eta galdeketen erregistroa.		218120 Registro de proyectos técnicos y cuestionarios.
218122 Erantzun ezaren estatistika analisiaren I+G.		218122 I+D en análisis estadístico de la falta de respuesta.
218124 Arazketa selektiboaren metodoen I+G.		218124 I+D en métodos de depuración selectiva.
218126 Inkestak bateratzeko metodoen I+G.		218126 I+D en métodos de fusión de encuestas.
220122 Informazioaren gizarteari buruzko inkesta. Familiak.		220122 Encuesta sobre la Sociedad de la información. Familias.
220126 Informazioaren gizartearen panorama.		220126 Panorama de la sociedad de la información.
222140 Informazioaren gizartearen inkesta. Lehen sektorea.		222140 Encuesta sobre la sociedad de la información. Sector primario.
222141 Administrazioaren informazioaren gizarteari buruzko inkesta-IGI-Administrazioa.		222141 Encuesta sobre la sociedad de la información en la Administración. ESI-Administración.
222143 E-administrazioaren barometroa.		222143 Barómetro de la e-administración.
222144 Sofistikazio elektronikoaren indizea.		222144 Índice de Sofisticación Electrónica.
222315 Informazioa eta komunikazioaren teknologien sektorea (IKT).		222315 El sector de las tecnologías de la información y comunicación (TIC).
223002 Informazioaren gizarteari buruzko inkesta. Enpresak.		223002 Encuesta sobre la Sociedad de la información. Empresas.
223202 Berrikuntzaren inkesta (IUS).		223202 Encuesta de innovación.
223203 Berriztapeneko adierazleen panela (IUS).		223203 Panel de indicadores de innovación (IUS).
223204 Goi teknologiarako adierazleen taula.		223204 Panel de indicadores de alta tecnología.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
223205 Bioteknologiako adierazleen taula.		223205 Estadística sobre I+D en biotecnología.
223207 Patenteen estatistikak.		223207 Estadística de patentes.
223208 Zerbitzu publiko elektronikoen estatistika-ZPEE.		223208 Estadística de servicios públicos electrónicos-ESPE.
990101 Euskal urtekari estatistikoa.		990101 Anuario estadístico vasco.
990104 Udal-adierazleak. Serieak.		990104 Indicadores municipales. Series.
990107 Euskadi 28-EBa.		990107 Euskadi en la UE-28.
990108 Hauteskundetako emaitzen artxiboa.		990108 Archivo de resultados electorales.
990127 Ikastetxeentzako estatistika-informazioa (eskolako Web-a).		990127 Información estadística para centros escolares (Web escolar).
990128 Pirinioetako atlas estatistikoa.		990128 Atlas estadístico del Pirineo.
999101 Datu estatistikoen bankua.		999101 Banco de datos estadísticos.
999102 Interneteko zerbitzaria.		999102 Servidor INTERNET.
999103 "Emakume eta gizonen arteko berdintasuna" atala Eustateko web orrian.		999103 Apartado de "Igualdad entre mujeres y hombres" en la web de Eustat.
Egitasmoak diseinatzea edota eguneratzea.		Diseño y/o revisión de proyectos.
1. Egitasmoak berrikustea edota eguneratzea.	100	1. Revisión y/o actualización de proyectos.
Informazio-bilketak.		Recogidas de información.
1. Informazio-bilketak.	30	1. Recogidas de información.
Informazioa kodetzea eta araztea.		Codificación y depuración de la información.
1. Kodeketak eta arazketak.	35	1. Codificaciones y depuraciones.
Informatikako grabazioa eta balidazioa.		Grabación y validación informática.
1. Informatikako grabazioak eta balidazioak.	50	1. Grabaciones y validaciones informáticas.
Ustiapena.		Explotación.
1. Ustiapenak.	60	1. Explotaciones.
Emaitzak lortzea.		Obtención de resultados.
1. Eragiketen emaitzak zabaltzea.	160	1. Difusión de los resultados de las operaciones.
Emaitzen zabalkundea.		Difusión de resultados.
1. Eustaten web orriak izandako bisitak.	640.000	1. Visitas al sitio Web de Eustat.
Kanpoko eskariei erantzutea.		Atención de peticiones externas.
1. Kontsultei berehala erantzutea telefono bidez.	1.000	1. Respuesta telefónica inmediata a las consultas.
2. Informatika-ustiapen berariazkoak behar dituzten eskaerei erantzutea.	240	2. Respuesta a peticiones que precisan explotaciones informáticas específicas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Metodologi aholkularitza.</p> <p>1. Kanpotiko metodologi aholkularitzako eskariei erantzutea.</p> <p>Statistics Sweden-ekin izenpetutako akordioa luzatzea, datuen zabalkunderako softwarea erabiltzeko (PC-AXIS).</p> <p>Statistics Netherlands-ekiko harremanak izatea, datuen grabazio eta balidaziorako Blaise aplikazioa erabiltzeko.</p> <p><b>3. JARDUTEKO AHALMENA HOBETZEA</b></p> <p>Teknika berriak erabiltzea, eta orain erabiltzen direnak eguneratzea eta hobetzea.</p> <p>1. Eustateko langileak eta Euskal estatistika erakuntzen langileak trebatzeko eta birziklatzeko ikastaroen orduak.</p> <p>2. Informazio-bilketa telematikoak.</p> <p>Estatistika Antolakundearen jarduna koordinatzea.</p> <p>1. Euskal Estatistika Antolakunderako erakunde guztietan erabiltzen diren definizioak, kodeak eta izendegiak normalizatzea.</p> <p>2. Euskal Estatistika Antolakundeko kideekiko harremanak indartzea eta berariazko estatistika-organo berriak sortzea.</p> <p>3. INErekiko eta ministerioekiko estatistika-ekoizpen kontuetan hitzarmenak egitea edo berritzea.</p> <p>Euskal Estatistika Antolakundeko beste ente edo erakunde batzuek egin beharreko estatistika-eragiketen egitasmo teknikoak berrikustea.</p> <p>1. Kalitate-estandarrak eta egitasmo tekniko berriak burutzen ari diren edo burutu diren beste estatistika eragiketeta batzuekin bateragarri egitea.</p> <p>2. Proiektu teknikoen eta galdesorten erregistroa.</p> <p>Administratibotiko informazioaren erabilera estatistikorako sistema bat ezartzea.</p> <p>1. Estatistika-eragiketak egitea, administrazioak sortzen duen administrazio-informazioa erabiliz.</p>	<p>10</p> <p>6.500</p> <p>30</p> <p>2</p> <p>165</p>	<p>Asesoramiento metodológico.</p> <p>1. Respuesta a asesoramientos metodológicos externos.</p> <p>Prórroga del acuerdo con el Statistics Sweden para la utilización del software de difusión de datos (PC-Axis).</p> <p>Relaciones con el Statistics Netherlands para el uso de la aplicación Blaise de grabación y validación de datos.</p> <p><b>3. MEJORA DE LA CAPACIDAD OPERATIVA</b></p> <p>Utilización de nuevas técnicas y actualización y puesta a punto de las ya existentes.</p> <p>1. Horas de cursillos de formación y reciclaje al personal de Eustat y de la organización estadística vasca.</p> <p>2. Recogidas telemáticas de información.</p> <p>Coordinación de la actuación de la Organización Estadística.</p> <p>1. Normalización de definiciones, códigos y nomenclaturas de uso común para la Organización Estadística Vasca.</p> <p>2. Potenciación de las relaciones con los miembros de la Organización Estadística Vasca y de la creación de nuevos Órganos Estadísticos Específicos.</p> <p>3. Suscripción o renovación de convenios con el INE y los Ministerios en materia de producción estadística.</p> <p>Revisión y aprobación, en su caso, de los proyectos técnicos de las operaciones estadísticas, a abordar por otros entes u organismos de la Organización Estadística Vasca.</p> <p>1. Estándares de calidad y compatibilización de los nuevos proyectos técnicos a otras operaciones estadísticas en fase de realización o ya ejecutadas.</p> <p>2. Registro de Proyectos Técnicos y Cuestionarios.</p> <p>Establecimiento de un sistema de utilización estadístico de la información de origen administrativo.</p> <p>1. Realización de operaciones estadísticas en base a la utilización de la información de origen administrativo que genera la administración.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Euskal Autonomia Erkidegoko biztanleri erregistro estatistikoa garatzea.</p> <p>Estatistika-jarduera harmonizatzea eta bateratzea.</p> <p>1. Bilerak Euskal Estatistika Kontseiluan eta Batzordean.</p> <p>Tresna eta instalazioa egokiak eskuratzea.</p> <p>1. Altzariak, informatika softwarea eta ekipoak eta bulegoko ekipoak eskuratzea eta erostea; horrekin batera, informatika sistemen gaitasun operatiboa eta segurtasuna areagotuko duten bidezko instalazioak egitea.</p> <p>2. Sistema estandarizatuera eta softwareko bertsio eguneratuagoetara migratzea.</p> <p>2016-2020 Eustateko Plan Estrategikoan aurreikusitako ekintzak egikaritzea.</p> <p>2014-2017 Zabalkunde eta Marketin Planaren ekintzak zabaltzea.</p> <p>Eustatek, sortu zenetik, egin izan dituen aldizkako eragiketei buruzko serie estatistikoak egiten jarraitzea (Datu-Bankua).</p> <p>Estatistika eragiketetan aplikazio informatikoak automatizatzen eta integratzen hobetzea.</p> <p>Proiektuen eta kostuen sistema hobetzea.</p> <p>2015-2018 Prestakuntza Planeko egutegiaren urteko egikaritzea.</p> <p>Langileen euskalduntze-politika eguneratzea.</p> <p>Eustaten estatistika-eragiketen egutegi ofizial bat osatzea.</p> <p>Estatistika-ekoizpenaren eta Erakundearen gainerako zerbitzuen kalitatea kontrolatzeko eta hobetzeko sistema bat ezartzea.</p> <p>Web bidea hobetu.</p> <p>Urteko estatistika-programaren estatistika-eragiketen proiektu tekniko guztiak erregistratu.</p> <p>Kalitate Planarekin eta plan hori Europako Estatistikaren Jardunbide Egokien Kodera egokitzearekin jarraitzea.</p>		<p>2. Desarrollo del Registro Estadístico de Población de la Comunidad Autónoma para fines estadísticos.</p> <p>Armonización e integración de la actividad estadística.</p> <p>1. Reuniones en el seno del Consejo y Comisión Vasca de Estadística.</p> <p>Dotación de los equipos e instalaciones apropiados.</p> <p>1. Adquisición y compra de mobiliario, equipos y software informáticos y equipos de oficina, así como la realización de las instalaciones oportunas que aumenten la seguridad y capacidad operativa de los sistemas informáticos.</p> <p>2. Migración informática hacia sistemas estandarizados y versiones de software más actualizados.</p> <p>Ejecución de las acciones previstas en el Plan Estratégico de Eustat 2016-2020.</p> <p>Despliegue de las acciones del Plan de Difusión y Marketing 2014-2017.</p> <p>Continuación en la elaboración de series estadísticas de las operaciones periódicas que Eustat ha venido desarrollando a lo largo de su historia (Banco de Datos).</p> <p>Mejora en la automatización e integración de los aplicativos informáticos de operaciones estadísticas.</p> <p>Mejora del sistema de proyectos y de costes.</p> <p>Ejecución anual del calendario del Plan de Formación 2015-2018.</p> <p>Actualización de la política de euskaldunización del personal.</p> <p>Elaboración de un calendario oficial de difusión de operaciones estadísticas.</p> <p>Control y mejora de la calidad en la producción estadística y demás servicios del Instituto.</p> <p>Mejora del canal web.</p> <p>Registro de todos los proyectos técnicos de las operaciones estadísticas del Programa Estadístico Anual.</p> <p>Continuación de la aplicación del Código de Buenas Prácticas de la Estadística Europea.</p>

<b>HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA</b>	MAGNITUDEA MAGNITUD	<b>OBJETIVO ACCION INDICADOR</b>
Erabateko kalitatearen/bikaintasunaren sistemaren barruan hobetzeko ekipoak ezartzea.  Erakundeko Informazio Sistemen Plana osatzea.  Emakume eta gizonen arteko berdintasun Plana garatzea.		Implementación de los equipos de mejora dentro del sistema de calidad total/Excelencia.  Elaboración del Plan de Sistemas de Información del Instituto.  Desarrollo del Plan de Igualdad de Mujeres y Hombres.

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT  
 Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA  
 RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
46			EUSKAL ESTATISTIKA ERAKUNDEA-EUSTAT INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA-EUSTAT	12.745,0	100,0
46	5513		ESTADISTIKAKO ERAGIKETA ETA ARGITALPEN OFIZIALAK OPERACIONES Y PUBLICACIONES ESTADÍSTICAS OFICIALE	12.745,0	100,0
46	5513	1	Langile-gastuak Gastos de personal	8.478,3	66,5
46	5513	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	3.900,0	30,6
46	5513	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	2,0	0,0
46	5513	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	44,0	0,3
46	5513	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	300,0	2,4
46	5513	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	20,7	0,2
			<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>12.745,0</b>	<b>100</b>





Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT  
 Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

SEK./PROGR./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - SARRERA  
 RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
46			EUSKAL ESTATISTIKA ERAKUNDEA-EUSTAT INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA-EUSTAT	12.745,0	100,0
46	5513		ESTADISTIKAKO ERAGIKETA ETA ARGITALPEN OFIZIALAK OPERACIONES Y PUBLICACIONES ESTADÍSTICAS OFICIALE	12.745,0	100,0
46	5513	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	235,0	1,8
46	5513	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes	12.239,1	96,0
46	5513	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	1,1	0,0
46	5513	8	Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros	269,8	2,1
			<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>12.745,0</b>	<b>100</b>





2. **Gastuen Egoera-orria**  
*El Estado de Gastos*



Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT  
Instituto Vasco de Estadística - EUSTATGASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA  
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

FUNTZIONALAK / FUNCIONAL

5513 Estatistikako Eragiketa eta Argitalpen Ofizialak

5513 Operaciones y Publicaciones Estadísticas Oficiales

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
46					<b>EUSKAL ESTADISTIKA ERAKUNDEA-EUSTAT INSTITUTO VASCO DE ESTADISTICA-EUSTAT</b>		<b>12.745.000</b>
46	5513				ESTADISTIKAKO ERAGIKETA ETA ARGITALPEN OFIZIALAK OPERACIONES Y PUBLICACIONES ESTADÍSTICAS OFICIALES		12.745.000
46	5513	00			EUSTAT Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT		12.745.000
46	5513	00	1		Langile-gastuak Gastos de personal		8.478.305
46	5513	00	10		Goi-karguak Altos cargos		74.142
46	5513	00	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		74.142
46	5513	00	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		74.142
46	5513	00	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	74.142	
46	5513	00	12		Funtzionarioak Funcionarios		4.913.639
46	5513	00	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		4.913.639
46	5513	00	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		4.913.639
46	5513	00	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	4.716.315	
46	5513	00	12000	001	2012ko abenduari dagokien aparteko ordainsariaren berreskuratzea Recuperación de la paga extraordinaria del mes de diciembre de 2012	86.004	
46	5513	00	12000	002	Ordainsari gehikuntza Incremento retributivo	111.320	
46	5513	00	13		Lan-legepekoak Laborales		1.669.260
46	5513	00	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		1.669.260
46	5513	00	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		1.669.260
46	5513	00	13000	001	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak. Retribuciones del personal laboral fijo.	1.669.260	
46	5513	00	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		1.821.264
46	5513	00	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		1.715.057
46	5513	00	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		1.715.057
46	5513	00	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	1.226.412	
46	5513	00	16000	001	Enplegatzaileari dagozkien gizarte-kotizazioa, lan-legepeko langile finkoak Cotizaciones sociales a cargo del empleador, personal laboral fijo	488.645	
46	5513	00	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		106.207
46	5513	00	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		85.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
46	5513	00	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	85.000	
46	5513	00	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		21.207
46	5513	00	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	21.207	
46	5513	00	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		3.900.000
46	5513	00	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		266.923
46	5513	00	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		1.500
46	5513	00	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		1.500
46	5513	00	21200	001	Ibilgailu-parkea.Garajeak <i>Parque móvil. Garages</i>	1.500	
46	5513	00	215		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		5.000
46	5513	00	21500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		5.000
46	5513	00	21500	000	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	5.000	
46	5513	00	218		Kanonak <i>Cánones</i>		260.423
46	5513	00	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		260.423
46	5513	00	21800	001	Kanonak. Baimen Informatikoak Konpromiso kreditua: 2018: 0,15 M; 2019: 0,15 M; 2020: 0,15 M; Guztira: 0,45 M. <i>Cánones. Licencias Informáticas Crédito de compromiso: 2018: 0,15 M; 2019: 0,15 M; 2020: 0,15 M; Total: 0,45 M.</i>	260.423	
46	5513	00	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		312.000
46	5513	00	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		1.000
46	5513	00	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		1.000
46	5513	00	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	1.000	
46	5513	00	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		500
46	5513	00	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		250
46	5513	00	22301	000	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	250	
46	5513	00	22321		Tresneria <i>Utillaje</i>		250
46	5513	00	22321	000	Tresneria <i>Utillaje</i>	250	
46	5513	00	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		2.500
46	5513	00	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		2.500
46	5513	00	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	2.500	
46	5513	00	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		308.000
46	5513	00	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		308.000

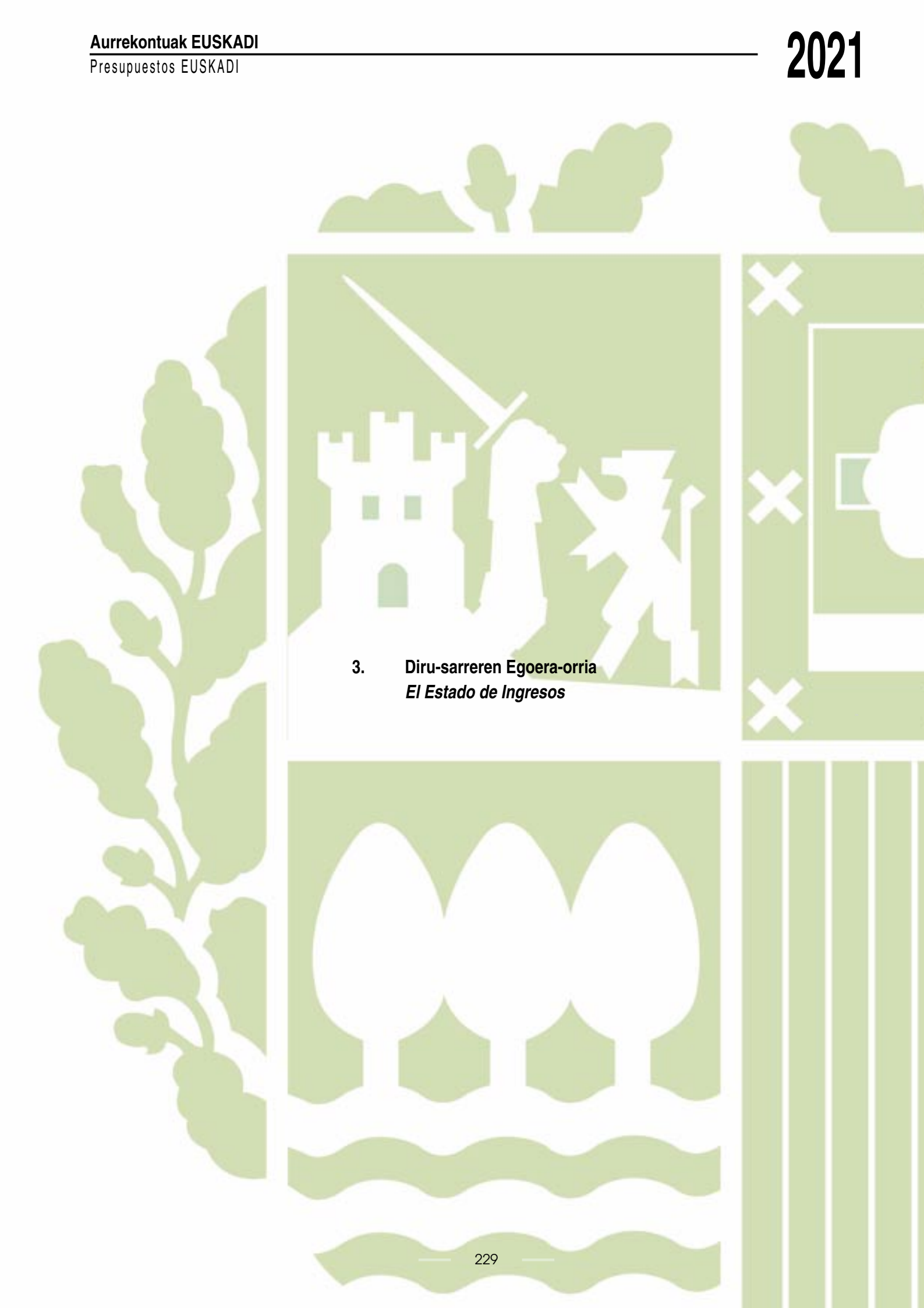
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
46	5513	00	22500	001	Tresna informatikoen mantenimendua <i>Mantenimiento de equipos informáticos</i>	308.000	
46	5513	00	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		3.321.077
46	5513	00	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		145.000
46	5513	00	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		145.000
46	5513	00	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	100.000	
46	5513	00	23201	001	2015-2016 urteko COAVN eta EUSTATen arteko hitzarmena. <i>Convenio colaboración entre COAVN y EUSTAT 2015-2016</i>	15.000	
46	5513	00	23201	002	2016-2017 urteko COAVN eta EUSTATen arteko hitzarmena. Konpromiso kreditua: 2018: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Convenio colaboración entre COAVN Y EUSTAT 2016-2017 Crédito de compromiso: 2018: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	15.000	
46	5513	00	23201	003	Auditoriak <i>Auditorias</i>	15.000	
46	5513	00	233		Garraioa <i>Transportes</i>		3.200
46	5513	00	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		3.200
46	5513	00	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	3.200	
46	5513	00	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		15.500
46	5513	00	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		12.500
46	5513	00	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	12.500	
46	5513	00	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		3.000
46	5513	00	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	3.000	
46	5513	00	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		5.650
46	5513	00	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		3.000
46	5513	00	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	3.000	
46	5513	00	23711		Ura <i>Agua</i>		450
46	5513	00	23711	000	Ura <i>Agua</i>	450	
46	5513	00	23721		Gasa <i>Gas</i>		2.200
46	5513	00	23721	000	Gasa <i>Gas</i>	2.200	
46	5513	00	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		3.151.727
46	5513	00	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		5.000
46	5513	00	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	5.000	
46	5513	00	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		5.000
46	5513	00	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	5.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
46	5513	00	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		25.000
46	5513	00	23811	000	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	25.000	
46	5513	00	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		50.000
46	5513	00	23831	001	Egiturazkoa <i>De estructura</i>	20.000	
46	5513	00	23831	002	Estatistika-eragiketena <i>De operaciones estadísticas</i>	20.000	
46	5513	00	23831	003	Jaurlaritaz kanpokoak <i>De personal ajeno al Gobierno</i>	2.000	
46	5513	00	23831	004	Erregai, bidesari eta aparkalekua <i>Combustible, peaje y parking vehículos parque móvil</i>	8.000	
46	5513	00	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		1.000
46	5513	00	23851	001	Arabako komunikazioak <i>Comunicaciones Araba/Álava</i>	250	
46	5513	00	23851	002	Gipuzkoako komunikazioak <i>Comunicaciones Gipuzkoa</i>	500	
46	5513	00	23851	003	Informatikako komunikazioak <i>Comunicaciones informáticas</i>	250	
46	5513	00	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		7.500
46	5513	00	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	7.500	
46	5513	00	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		7.000
46	5513	00	23856	001	Mezularitza Konpromiso kreditua: 2018: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Mensajería Crédito de compromiso: 2018: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	7.000	
46	5513	00	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		987.194
46	5513	00	23861	001	Aplikazio informatikoak mantentzea. Konpromiso kreditua: 2018: 0,50 M; 2019: 0,50 M; 2020: 0,50 M; Guztira: 1,50 M. <i>Mantenimiento aplicaciones informáticas. Crédito de compromiso: 2018: 0,50 M; 2019: 0,50 M; 2020: 0,50 M; Total: 1,50 M.</i>	987.194	
46	5513	00	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		50.000
46	5513	00	23881	001	Argitalpen galde-sorta <i>Edición de cuestionarios</i>	30.000	
46	5513	00	23881	002	Argitalpen Estatistikoak <i>Publicaciones estadísticas</i>	20.000	
46	5513	00	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		36.000
46	5513	00	23882	001	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	36.000	
46	5513	00	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.978.033
46	5513	00	23899	001	Kartazaletan sartzeak eta bidaketak <i>Ensobrados y envíos</i>	5.000	
46	5513	00	23899	002	Itzulpenak <i>Traducciones</i>	37.000	
46	5513	00	23899	003	Eragiketa Estatistikoak. Konpromiso kreditua: 2018: 1,00 M; 2019: 1,00 M; 2020: 1,00 M; Guztira: 3,00 M. <i>Operaciones Estadísticas. Crédito de compromiso: 2018: 1,00 M; 2019: 1,00 M; 2020: 1,00 M; Total: 3,00 M.</i>	1.936.033	
46	5513	00	3		Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>		2.000



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
46	5513	00	38		Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>		2.000
46	5513	00	381		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		2.000
46	5513	00	38100		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		2.000
46	5513	00	38100	000	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	2.000	
46	5513	00	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		44.000
46	5513	00	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Ai SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		4.000
46	5513	00	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		4.000
46	5513	00	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>		4.000
46	5513	00	41801	001	Hitzarmena EHUrekin Konpromiso kreditua: 2018: 0,00 M; 2019: 0,00 M; 2020: 0,00 M; Guztira: 0,01 M. <i>Convenio UPV. Crédito de compromiso: 2018: 0,00 M; 2019: 0,00 M; 2020: 0,00 M; Total: 0,01 M.</i>	4.000	
46	5513	00	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		40.000
46	5513	00	453		Familiei <i>A familias</i>		36.000
46	5513	00	45301		Familiei <i>A familias</i>		36.000
46	5513	00	45301	001	Bekak. Konpromiso kreditua: 2018: 0,04 M; 2019: 0,04 M; 2020: 0,04 M; Guztira: 0,11 M. <i>Becas. Crédito de compromiso: 2018: 0,04 M; 2019: 0,04 M; 2020: 0,04 M; Total: 0,11 M.</i>	36.000	
46	5513	00	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		4.000
46	5513	00	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		4.000
46	5513	00	45499	001	Hitzarmena Deustuko Unibertsitatearekin Konpromiso kreditua: 2018: 0,00 M; 2019: 0,00 M; 2020: 0,00 M; Guztira: 0,01 M. <i>Convenio Universidad de Deusto. Crédito de compromiso: 2018: 0,00 M; 2019: 0,00 M; 2020: 0,00 M; Total: 0,01 M.</i>	2.000	
46	5513	00	45499	002	Hitzarmena Mondragon Unibertsitatearekin Konpromiso kreditua: 2018: 0,00 M; 2019: 0,00 M; 2020: 0,00 M; Guztira: 0,01 M. <i>Convenio Mondragón Unibertsitatea. Crédito de compromiso: 2018: 0,00 M; 2019: 0,00 M; 2020: 0,00 M; Total: 0,01 M.</i>	2.000	
46	5513	00	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		300.000
46	5513	00	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		130.000
46	5513	00	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		10.000
46	5513	00	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		10.000
46	5513	00	62401	001	Bulegorako tresnak <i>Equipos para oficina</i>	10.000	
46	5513	00	625		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		120.000
46	5513	00	62501		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		120.000
46	5513	00	62501	001	Informatika-tresnak erostea. Konpromiso kreditua: 2018: 0,10 M; 2019: 0,10 M; 2020: 0,10 M; Guztira: 0,30 M. <i>Adquisición de equipos informáticos. Crédito de compromiso: 2018: 0,10 M; 2019: 0,10 M; 2020: 0,10 M; Total: 0,30 M.</i>	120.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
46	5513	00	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		170.000
46	5513	00	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		170.000
46	5513	00	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		170.000
46	5513	00	63201	001	Aplikazio informatikoak. Konpromiso kreditua: 2018: 0,10 M; 2019: 0,10 M; 2020: 0,10 M; Guztira: 0,30 M. <i>Aplicaciones informáticas. Crédito de compromiso: 2018: 0,10 M; 2019: 0,10 M; 2020: 0,10 M; Total: 0,30 M.</i>	170.000	
46	5513	00	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		20.695
46	5513	00	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		20.695
46	5513	00	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		20.695
46	5513	00	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		20.695
46	5513	00	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	20.695	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>12.745.000</b>	<b>12.745.000</b>



3. **Diru-sarrereren Egoera-orria**  
*El Estado de Ingresos*



Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT  
Instituto Vasco de Estadística - EUSTATGASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA  
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

FUNTZIONALAK / FUNCIONAL

5513 Estatistikako Eragiketa eta Argitalpen Ofizialak

5513 Operaciones y Publicaciones Estadísticas Oficiales

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
46					<b>EUSKAL ESTADISTIKA ERAKUNDEA-EUSTAT INSTITUTO VASCO DE ESTADISTICA-EUSTAT</b>		<b>12.745.000</b>
46	5513				ESTADISTIKAKO ERAGIKETA ETA ARGITALPEN OFIZIALAK OPERACIONES Y PUBLICACIONES ESTADÍSTICAS OFICIALES		12.745.000
46	5513	00			EUSTAT Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT		12.745.000
46	5513	00	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		235.000
46	5513	00	32		Salneurriak Precios públicos		235.000
46	5513	00	321		Salneurriak Precios públicos		235.000
46	5513	00	32101		Argitalpenen edo Ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico		1.000
46	5513	00	32101	000	Argitalpenen edo Ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico	1.000	
46	5513	00	32102		Datu estatistikoen ustiapenen salmenta Venta de explotaciones de datos estadísticos		229.000
46	5513	00	32102	000	Datu estatistikoen ustiapenen salmenta Venta de explotaciones de datos estadísticos	229.000	
46	5513	00	32151		Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula Matriculas de semina., congre., jorna. y cursos		4.000
46	5513	00	32151	000	Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula Matriculas de semina., congre., jorna. y cursos	4.000	
46	5513	00	32156		Aholkularitza eta laguntza teknikoko zerbitzuak Servicios de asesoramiento y asistencia técnica		1.000
46	5513	00	32156	000	Aholkularitza eta laguntza teknikoko zerbitzuak Servicios de asesoramiento y asistencia técnica	1.000	
46	5513	00	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		12.239.078
46	5513	00	41		EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE		11.088.000
46	5513	00	411		Administrazio Orokorretik De la Administración General		11.088.000
46	5513	00	41100		Administrazio Orokorretik De la Administración General		11.088.000
46	5513	00	41100	001	Sailetik gastu arruntetarako Del Departamento para gastos corrientes	11.088.000	
46	5513	00	43		Espainiako Alor Publikoko erakundeetatik De entidades del Sector Público Español		1.151.078
46	5513	00	431		Estatuko Administrazio Zentraletik De la Administración Central del Estado		1.151.078
46	5513	00	43100		Estatuko Administrazio Zentraletik De la Administración Central del Estado		1.151.078
46	5513	00	43100	001	Hitzarmenak INErekin Convenios con el INE	1.151.078	
46	5513	00	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		1.100
46	5513	00	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		1.100

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
46	5513	00	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		1.100
46	5513	00	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		1.100
46	5513	00	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	1.100	
46	5513	00	8		Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>		269.822
46	5513	00	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		19.822
46	5513	00	824		Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>		19.822
46	5513	00	82451		Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>		19.822
46	5513	00	82451	000	Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	19.822	
46	5513	00	87		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		250.000
46	5513	00	870		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		250.000
46	5513	00	87000		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		250.000
46	5513	00	87000	000	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	250.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>12.745.000</b>	<b>12.745.000</b>



4. **Gastuen Laburpenak**  
*Resúmenes de Gastos*





Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT  
Instituto Vasco de Estadística - EUSTATKAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA  
RESUMEN POR CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPÍTULO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	8.478,3	66,5
2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.900,0	30,6
3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	2,0	0,0
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	44,0	0,3
	<b>ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES</b>	<b>12.424,3</b>	<b>97,5</b>
6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	300,0	2,4
	<b>KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS</b>	<b>300,0</b>	<b>2,4</b>
	<b>ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS</b>	<b>12.724,3</b>	<b>99,8</b>
8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	20,7	0,2
	<b>ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS</b>	<b>20,7</b>	<b>0,2</b>
	<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>12.745,0</b>	<b>100</b>



Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT  
Instituto Vasco de Estadística - EUSTATARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA  
RESUMEN POR ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
1		<b>LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>	<b>8.478,3</b>	<b>66,5</b>
1	0	Goi-karguak Altos cargos	74,1	0,6
1	2	Funtzionarioak Funcionarios	4.913,6	38,6
1	3	Lan-legepekoak Laborales	1.669,3	13,1
1	6	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	1.821,3	14,3
2		<b>FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO</b>	<b>3.900,0</b>	<b>30,6</b>
2	1	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	266,9	2,1
2	2	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	312,0	2,4
2	3	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	3.321,1	26,1
3		<b>FINANTZA-GASTUAK GASTOS FINANCIEROS</b>	<b>2,0</b>	<b>0,0</b>
3	8	Bestelako finantza-gastuak Otros gastos financieros	2,0	0,0
4		<b>GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES</b>	<b>44,0</b>	<b>0,3</b>
4	1	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE	4,0	0,0
4	5	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	40,0	0,3
6		<b>INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES</b>	<b>300,0</b>	<b>2,4</b>
6	2	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	130,0	1,0
6	3	Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles	170,0	1,3
8		<b>FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS</b>	<b>20,7</b>	<b>0,2</b>
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	20,7	0,2
		<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>12.745,0</b>	<b>100</b>



Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT  
Instituto Vasco de Estadística - EUSTATAZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA  
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
1				<b>LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>	<b>8.478,3</b>	<b>66,5</b>
1	0			GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	74,1	0,6
1	0	0		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	74,1	0,6
1	0	0	00	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	74,1	0,6
1	2			<b>FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS</b>	<b>4.913,6</b>	<b>38,6</b>
1	2	0		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	4.913,6	38,6
1	2	0	00	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	4.913,6	38,6
1	3			<b>LAN-LEGEPEKOAK LABORALES</b>	<b>1.669,3</b>	<b>13,1</b>
1	3	0		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	1.669,3	13,1
1	3	0	00	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	1.669,3	13,1
1	6			<b>KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE-GASTUAK CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES</b>	<b>1.821,3</b>	<b>14,3</b>
1	6	0		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	1.715,1	13,5
1	6	0	00	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	1.715,1	13,5
1	6	2		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	106,2	0,8
1	6	2	01	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	85,0	0,7
1	6	2	11	Gizarte ekintza Acción social	21,2	0,2
2				<b>FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO</b>	<b>3.900,0</b>	<b>30,6</b>
2	1			<b>ALOKAIRUAK ETA KANONAK ARRENDAMIENTOS Y CÁNONES</b>	<b>266,9</b>	<b>2,1</b>
2	1	2		Eraikuntzak Construcciones	1,5	0,0
2	1	2	00	Eraikuntzak Construcciones	1,5	0,0
2	1	5		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	5,0	0,0
2	1	5	00	Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	5,0	0,0
2	1	8		Kanonak Cánones	260,4	2,0
2	1	8	00	Kanonak Cánones	260,4	2,0
2	2			<b>KONPONKETAK ETA ZAINKETAK REPARACIONES Y CONSERVACIÓN</b>	<b>312,0</b>	<b>2,4</b>
2	2	2		Eraikuntzak Construcciones	1,0	0,0
2	2	2	00	Eraikuntzak Construcciones	1,0	0,0
2	2	3		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje	0,5	0,0
2	2	3	01	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones	0,3	0,0

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
2	2	3	21	Tresneria Utilillaje	0,3	0,0
2	2	4		Altzariak Mobiliario	2,5	0,0
2	2	4	00	Altzariak Mobiliario	2,5	0,0
2	2	5		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información	308,0	2,4
2	2	5	00	Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información	308,0	2,4
2	3			<b>KANPOKO BESTE ZERBITZU BATZUK OTROS SERVICIOS EXTERIORES</b>	3.321,1	26,1
2	3	2		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	145,0	1,1
2	3	2	01	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	145,0	1,1
2	3	3		Garraioa Transportes	3,2	0,0
2	3	3	00	Garraioa Transportes	3,2	0,0
2	3	6		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.	15,5	0,1
2	3	6	01	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	12,5	0,1
2	3	6	11	Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas	3,0	0,0
2	3	7		Hornidurak Suministros	5,7	0,0
2	3	7	01	Energia elektrikoa Energía eléctrica	3,0	0,0
2	3	7	11	Ura Agua	0,5	0,0
2	3	7	21	Gasa Gas	2,2	0,0
2	3	8		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	3.151,7	24,7
2	3	8	01	Bulegoko materiala Material de oficina	5,0	0,0
2	3	8	02	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	5,0	0,0
2	3	8	11	Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo	25,0	0,2
2	3	8	31	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	50,0	0,4
2	3	8	51	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.	1,0	0,0
2	3	8	55	Posta-komunikazioak Comunicaciones postales	7,5	0,1
2	3	8	56	Mezularitza Mensajería	7,0	0,1
2	3	8	61	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. Mante. y explotación de aplicaciones informáticas	987,2	7,7
2	3	8	81	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones	50,0	0,4
2	3	8	82	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos	36,0	0,3
2	3	8	99	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	1.978,0	15,5
3				<b>FINANTZA-GASTUAK GASTOS FINANCIEROS</b>	2,0	0,0
3	8			<b>BESTELAKO FINANTZA-GASTUAK OTROS GASTOS FINANCIEROS</b>	2,0	0,0
3	8	1		Berandutze-interesak Intereses de demora	2,0	0,0

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZERTUA CONCEPTO	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
3	8	1	00	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	2,0	0,0
4				<b>GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK</b> <b>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES</b>	<b>44,0</b>	<b>0,3</b>
4	1			EAE SP-RI ETA EAE AP-KES SAILKATUTAKO ERAKUNDEEI <i>AL SP CAE Y A ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE</i>	4,0	0,0
4	1	8		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>	4,0	0,0
4	1	8	01	UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>	4,0	0,0
4	5			ENPRESA, FAMILIA ETA IAGE-EI <i>A EMPRESAS, FAMILIAS E ISFL</i>	40,0	0,3
4	5	3		Familiei <i>A familias</i>	36,0	0,3
4	5	3	01	Familiei <i>A familias</i>	36,0	0,3
4	5	4		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>	4,0	0,0
4	5	4	99	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>	4,0	0,0
6				<b>INBERTSIO ERREALAK</b> <b>INVERSIONES REALES</b>	<b>300,0</b>	<b>2,4</b>
6	2			BESTELAKO INBERTSIOAK <i>OTRAS INVERSIONES</i>	130,0	1,0
6	2	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>	10,0	0,1
6	2	4	01	Altzariak <i>Mobiliario</i>	10,0	0,1
6	2	5		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	120,0	0,9
6	2	5	01	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	120,0	0,9
6	3			<b>INBERTSIO UKIEZINAK</b> <b>INVERSIONES INTANGIBLES</b>	170,0	1,3
6	3	2		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	170,0	1,3
6	3	2	01	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	170,0	1,3
8				<b>FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA</b> <b>AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS</b>	<b>20,7</b>	<b>0,2</b>
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK <i>INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES</i>	20,7	0,2
8	2	4		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>	20,7	0,2
8	2	4	01	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	20,7	0,2
				<b>GUZTIRA</b> <b>TOTAL</b>	<b>12.745,0</b>	<b>100</b>





Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT  
Instituto Vasco de Estadística - EUSTATZERBITZU/ARTIKULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA  
RESUMEN POR SERVICIO; ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
46			<b>EUSKAL ESTADISTIKA ERAKUNDEA-EUSTAT INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA-EUSTAT</b>	<b>12.745,0</b>	<b>100,0</b>
46	00		EUSTAT INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA - EUSTAT	12.745,0	100,0
46	00	1	Langile-gastuak Gastos de personal	8.478,3	66,5
46	00	10	Goi-karguak Altos cargos	74,1	0,6
46	00	12	Funtzionarioak Funcionarios	4.913,6	38,6
46	00	13	Lan-legepekoak Laborales	1.669,3	13,1
46	00	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	1.821,3	14,3
46	00	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	3.900,0	30,6
46	00	21	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	266,9	2,1
46	00	22	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	312,0	2,4
46	00	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	3.321,1	26,1
46	00	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	2,0	0,0
46	00	38	Bestelako finantza-gastuak Otros gastos financieros	2,0	0,0
46	00	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	44,0	0,3
46	00	41	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE	4,0	0,0
46	00	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	40,0	0,3
46	00	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	300,0	2,4
46	00	62	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	130,0	1,0
46	00	63	Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles	170,0	1,3
46	00	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	20,7	0,2
46	00	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	20,7	0,2
			<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>12.745,0</b>	<b>100</b>





5. **Diru-sarrereren Laburpenak**  
*Resúmenes de Ingresos*



Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT  
 Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

**KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA**  
**RESUMEN POR CAPÍTULO - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	235,0	1,8
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	12.239,1	96,0
5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	1,1	0,0
	<b>ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA</b> <b>TOTAL OPERACIONES CORRIENTES</b>	<b>12.475,2</b>	<b>97,9</b>
	<b>ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA</b> <b>TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS</b>	<b>12.475,2</b>	<b>97,9</b>
8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	269,8	2,1
	<b>ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA</b> <b>TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS</b>	<b>269,8</b>	<b>2,1</b>
	<b>GUZTIRA</b> <b>TOTAL</b>	<b>12.745,0</b>	<b>100</b>



Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT  
Instituto Vasco de Estadística - EUSTATARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA  
RESUMEN POR ARTÍCULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
3		<b>TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK</b> <b>TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PÚBL.</b>	235,0	1,8
3	2	Salneurriak <i>Precios públicos</i>	235,0	1,8
4		<b>GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK</b> <b>TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES</b>	12.239,1	96,0
4	1	EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik <i>Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>	11.088,0	87,0
4	3	Espainiako Alor Publikoko erakundeetatik <i>De entidades del Sector Público Español</i>	1.151,1	9,0
5		<b>ONDARE-SARRERAK</b> <b>INGRESOS PATRIMONIALES</b>	1,1	0,0
5	3	Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>	1,1	0,0
8		<b>FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA</b> <b>DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS</b>	269,8	2,1
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>	19,8	0,2
8	7	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	250,0	2,0
		<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>12.745,0</b>	<b>100</b>





Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT  
Instituto Vasco de Estadística - EUSTATAZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA  
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
3				TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PUBL.	235,0	1,8
3	2			SALNEURRIAK PRECIOS PÚBLICOS	235,0	1,8
3	2	1		Salneurriak Precios públicos	235,0	1,8
3	2	1	01	Argitalpenen edo lkasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico	1,0	0,0
3	2	1	02	Datu estatistikoaren ustiapenen salmenta Venta de explotaciones de datos estadísticos	229,0	1,8
3	2	1	51	Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula Matrículas de semina., congre., jorna. y cursos	4,0	0,0
3	2	1	56	Aholkularitza eta laguntza teknikoko zerbitzuak Servicios de asesoramiento y asistencia técnica	1,0	0,0
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	12.239,1	96,0
4	1			EAE SP-TIK ETA EAE AP-KES SAILKAT. ERAKUNDEETATIK DEL SP CAE Y DE ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE	11.088,0	87,0
4	1	1		Administrazio Orokorretik De la Administración General	11.088,0	87,0
4	1	1	00	Administrazio Orokorretik De la Administración General	11.088,0	87,0
4	3			ESPAINIAKO ALOR PUBLIKOKO ERAKUNDEETATIK DE ENTIDADES DEL SECTOR PÚBLICO ESPAÑOL	1.151,1	9,0
4	3	1		Estatuko Administrazio Zentraletik De la Administración Central del Estado	1.151,1	9,0
4	3	1	00	Estatuko Administrazio Zentraletik De la Administración Central del Estado	1.151,1	9,0
5				ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	1,1	0,0
5	3			HAINBAT DIRU-SARRERA FINANTZARIO DIVERSOS INGRESOS FINANCIEROS	1,1	0,0
5	3	3		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	1,1	0,0
5	3	3	00	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	1,1	0,0
8				FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	269,8	2,1
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES	19,8	0,2
8	2	4		Langileei emandako kredituak Créditos al personal	19,8	0,2
8	2	4	51	Langileei emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	19,8	0,2
8	7			DIRUZAINZAKO GERAKINAK REMANENTES DE TESORERÍA	250,0	2,0
8	7	0		Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	250,0	2,0
8	7	0	00	Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	250,0	2,0
				<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>12.745,0</b>	<b>100</b>







Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT  
 Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

SEK./PROGR./ZERB./LANG.-M.KO PLANTILA  
 PLANTILLA;SEC.;PROGRA.;SERVI.;T.PERSONAL


ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2017	% GUZTIRA % TOTAL
46				EUSKAL ESTADISTIKA ERAKUNDEA-EUSTAT INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA-EUSTAT	105	100,0
46	5513			ESTADISTIKAKO ERAGIKETA ETA ARGITALPEN OFIZIALAK OPERACIONES Y PUBLICACIONES ESTADÍSTICAS OFICIALE	105	100,0
46	5513	00		EUSTAT Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT	105	100,0
46	5513	00	10	Goi-karguak Altos cargos	1	1,0
46	5513	00	12	Funtzionarioak Funcionarios	104	99,0
				<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>105</b>	<b>100</b>





**4 EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA**  
***EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER***







1. **Instituzioaren eta Programaren Memoriak**  
*Memoria de la Institución y del Programa*



**EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA****EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER****AZALPEN-MEMORIA**

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea sortzeari buruzko otsailaren 5eko 2/1988 Legean aurreikusitakoaren arabera, Emakunderen xede nagusia emakumeen eta gizonen artean berdintasuna –benetakoa eta eraginkorra– lortzea da, Euskal Autonomia Erkidegoko politikagintzaren, ekonomiaren, kulturagintzaren eta gizartearen esparru guztietan; helburu du, beraz, emakumea baztertzeko edozein modu deuseztatzea, sexuen arteko berdintasuna bideratzeko baldintzak sustatzea, eta berdintasun hori –izatez eta zuzenbidez– osotasunez garatzeko dauden oztopoak kentzea.

Erakundeak Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundearen egitura organiko eta funtzionala ezartzeari buruzko urriaren 31ko 214/2006 Dekretuaren bidez esleitutako funtzioen arabera antolatzen du bere jarduna (otsailaren 4ko 6/2014 Dekretuaren bidez aldatu zen aurretik aipatutako dekretua), bai eta Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako VI. Planean finkatutako programa eta helburuen arabera ere.

Berdintasunerako gobernamentua hobetuz Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen aplikazioa sustatzea eta hiru ardatz estrategikotan –baloreen aldaketa eta emakumeen ahalduzko pertsonal, kolektibo eta soziala, gizarte-antolaketa erantzunkidea eta indarkeria erotik desagerraraztea– oinarritutako programak garatzea dira Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako VI. Planak legealdi honetarako ezarritako ildoak. Plan hori, aldi berean, gobernu-programako plan estrategikoetako bat da.

VI. Planaren esparruan, Emakundek legealdirako plan propioa egin zuen eta horretan oinarrituta garatu da 2016. urte honetarako urteko jardueraren plana. Azken hori, jarraian azalduko dugun jardueraren bidez gauzatu da.

**ERAKUNDEAREN JARDUERAK**

Emakumeen eta gizonen berdintasunerako gobernamentua hobetzeari dagokionez, berdintasunerako planifikazioa areagotzeko eta hobetzeko eta berdintasunerako unitate eta egiturak sortzeko eta indartzeko sustapen-neurriak izan dira jardueraren ardatza. Horretarako, Erakundeak aholkularitza-jarduerak, diru-laguntzen esleipenak, planei buruzko txostenak, erakunde publikoekin sare-lana eta jarraipen- eta ebaluazio-txostenak egin ditu. Horrez gain, lidergoa, kudeaketa eta informazioa hobetzeko planak eta programak egitea ekarri du.

**MEMORIA EXPLICATIVA**

De conformidad con lo previsto en la Ley 2/1988 de 5 de febrero, sobre creación de Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer, el fin esencial de Emakunde es la consecución de la igualdad real y efectiva de mujeres y hombres en todos los ámbitos de la vida política, económica, cultural y social del País Vasco y se fija como objetivos la eliminación efectiva de todas las formas de discriminación contra las mujeres, la promoción de las condiciones que faciliten la igualdad entre los sexos y la remoción de los obstáculos que impidan su plenitud de hecho y de derecho.

El Instituto planifica su actividad en consonancia con las funciones que le son atribuidas mediante el Decreto 214/2006, de 31 de octubre, por el que se establece la estructura orgánica y funcional de Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer, modificado por el Decreto 6/2014, de 4 de febrero y con los programas y objetivos establecidos en el VI Plan para la Igualdad de mujeres y hombres.

Promover la aplicación de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la igualdad de mujeres y hombres a través de la mejora de la gobernanza para la igualdad y del desarrollo de programas en tres ejes estratégicos -el cambio de valores y el empoderamiento personal colectivo y social de las mujeres, la organización social corresponsable y la erradicación de la violencia- son las directrices marcadas para la actual legislatura por el VI Plan para la igualdad de mujeres y hombres que es a su vez uno de los planes estratégicos del programa de gobierno.

En el marco del VI Plan Emakunde elaboró su propio plan de legislatura, en base al cual se ha desarrollado para este año 2016 el plan de actuación anual que se ha concretado en la actividad que se expone a continuación.

**ACTIVIDADES DEL ORGANISMO**

En el marco de la mejora de la gobernanza para la igualdad de mujeres y hombres la actividad se ha centrado, en el impulso tanto del aumento y la mejora en la planificación para la igualdad como en la creación y fortalecimiento de las unidades y estructuras para la igualdad y ha supuesto acciones de asesoramiento, subvencionales, de emisión de informes a planes, de creación de trabajo en red con entidades públicas y de seguimiento y evaluación. Ha supuesto también el desarrollo de planes y programas dirigidos a la mejora del liderazgo, la gestión y la formación.

Berdintasunerako koordinazio-egiturak sortzea eta indartzea izan da gobernamentua hobetzearen arloko beste lan-ildoetako bat. Horren barruan, honakoak sartzen dira: indarkeriari buruzko II. Akordioaren sailarteko, erakundearteko eta jarraipenerako batzordeen eta horiei atxikitako talde tekniko eta lantalde guztien kudeaketaren inguruko ekintza guztiak, baita Berdinsarea (berdintasunaren aldeko udalen sarea), Berdinbidean (udal txikiei laguntzeko programa) eta Europako EGEF eta EGIF funtsen programa operatiboen jarraipen-batzordeetan berdintasun-estrategia sustatzeko erakundearteko lantalde teknikoaren inguruko guztiak ere. Lan-ildo horren beraren barruan dago Erakundearen xede berak dituzten Estatuko eta nazioarteko hainbat erakunderekiko elkarlana ere.

Genero-ikuspegia administrazioen azterketa eta estatistiketan, plangintza- eta prestakuntza-jardueretan, kontratazioan eta diru-laguntza jardueretan eta araudian txertatzea izan da azterketak, argitalpenak, prestakuntza, diru-laguntzak, txostenak eta abar egitea eragin duen beste lan-ildoetako bat.

Kontsulta- eta partaidetza-organoetan genero-ikuspegia txertatzeko bultzada izan da gobernamentua hobetzearekin lotutako beste lan-ildoetako bat.

Bestalde, balioak aldatzeari dagokionez, banakoengan eta gizartean emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren balioa indartu eta finkatzean oinarritu dira jarduerak. Balio hori giza aniztasuna eta pertsonen arteko desberdintasunekiko errespetua aitortzetik abiatzen da. Batez ere sentsibilizazio-ekintzak egin dira; horien artean, hezkuntza-alorrean egindakoak, komunikabideei eta publizitate-agentziei bideratutakoak, Berdintasunerako Gunea, herritarrei zuzendutako kanpainak eta bestelako sentsibilizazio-jarduerak eta gizonak sentsibilizatzeke Gizonduz programa azpimarratu behar dira.

Emakumeen ahalduzko pertsonala eta kolektiboa hauen bidez landu da bereziki: aholkularitza, eskubideen hedapena, emakume-elkarteen indartzea, beraien proiektuak egiteko diru-laguntzak, parte-hartze soziopolitikorako prestakuntza eta informazioa. Herritarrei sexu-arrazoiengatik ustezko diskriminazio-egoerei lotutako keak izapidetzeko eskaintako zerbitzua sendotu egin da, 2015eko ekainean Bilbon eta Donostian irekitako bi arretabulegoen bidez. Lan-ildo horrek, gainera, askotariko eremuetako profesionalak sentsibilizatzeke eta prestatzeko ekintzak bildu ditu, beren jardueretan genero-ikuspegia erabil dezaten eta balia bideak baldintza beretan eta aniztasuna errespetatuz baliatzea erraztu dezaten. Hauek izan dira eremuetako batzuk: osasuna, informazio-teknologiak, komunikabideak eta publizitate-agentziak eta enpresetan eta antolakundeetan berdintasun-planak bultzatzea.

Otra línea de trabajo en relación con la mejora de la gobernanza ha sido la creación y fortalecimiento de las estructuras de coordinación para la igualdad, en las que se enmarcan todas las acciones relativas a las Comisiones interdepartamental, interinstitucional, de seguimiento del II Acuerdo interinstitucional de violencia y la gestión de todos los grupos técnicos y de trabajo adscritos a las mismas, la red de ayuntamientos por la igualdad Berdinsarea, el programa Berdinbidean de apoyo a municipios pequeños y el grupo técnico de Trabajo interinstitucional para reforzar la estrategia de la igualdad en los comités de seguimiento de los programas operativos de los fondos europeos FEDER y FSE. En esta misma línea de trabajo se enmarca la colaboración con diversos organismos estatales e internacionales cuyos fines son coincidentes con los del Instituto.

La integración de la perspectiva de género en los estudios y estadísticas, en la actividad planificadora y formativa, en la contratación y en la actividad subvencional y en la normativa de las administraciones ha sido otra de las líneas de trabajo de la que han derivado acciones de estudios, publicaciones, formación, apoyo económico, emisión de informes, etc.

El impulso de la incorporación de la perspectiva de género en los órganos de consulta y participación han sido otras líneas de trabajo en relación con la mejora de la gobernanza.

En relación con el cambio de valores la actividad se ha centrado en impulsar y consolidar el valor de la igualdad de mujeres y hombres en cada persona y en la sociedad, valor que parte del reconocimiento de la diversidad humana y del respeto a las diferencias entre las personas. Las acciones desarrolladas han sido principalmente de sensibilización entre las que se debe remarcar las desarrolladas en el ámbito educativo, las dirigidas a los medios de comunicación y agencias de publicidad, el foro para la igualdad, las campañas y otras actividades de sensibilización dirigidos a la ciudadanía y el programa Gizonduz dirigido a la sensibilización de los hombres.

El empoderamiento personal y colectivo de las mujeres se han trabajado principalmente a través del asesoramiento, la difusión de los derechos, el fortalecimiento de las asociaciones de mujeres, el apoyo económico para la realización de sus proyectos, la formación para la participación socio-política y la información. Se ha consolidado el servicio ofrecido a la ciudadanía para la tramitación de quejas con relación a posibles situaciones de discriminación por razón de sexo a través de las dos oficinas de atención ciudadana abiertas en junio de 2015 en Bilbao y Donostia. Esta línea de trabajo ha conllevado, también, acciones dirigidas a la sensibilización y formación de profesionales de distintos ámbitos a fin de que incorporen la perspectiva de género en sus actuaciones y faciliten un acceso a los recursos en igualdad de condiciones y desde el respeto a la diversidad. Algunos de los ámbitos han sido el de la salud, las tecnologías de la información, medios de comunicación y agencias de publicidad y el impulso de los planes de igualdad en las empresas y organizaciones.

Enpresa-antolakundeen berdintasun-planen helburu orokorra enpresa-kultura aldatuz beste eredu batzuetaranzko pausoak ematea da; pertsonen gaitasunetan oinarrituta, lana eskuratu eta garatzeko eta lana, familia, bizitza soziala eta pertsonala uztartzeko berdintasun-baldintzak ahalbidetzen dituzten, eta ildo horretan, gizarte-antolakuntza erantzunkidearen barruan sartzen diren helburuak lortzea ahalbidetzen duten ereduak. Enpresetan berdintasuna bultzatzeak aholkuak ematea, diruz laguntzea, txostenak egitea, gidak egitea, akreditazioak ematea, eta abar ekarri du.

Amaitzeko, emakumeen aurkako indarkeria errotik desagerraraztearen esparruan, bi ildo osagarritan gauzatu dira jarduerak: Batetik, sentsibilizazio- eta prebentzio-jarduerak egin dira: nola esku-hartze programak diseinatzea, adierazle-sistema bat diseinatzea, diru-laguntzak ematea eta materialak prestatzea, hala sentsibilizazio-ekintzak egitea.

Bestetik, bigarren ildoak detekzioan eta arretan oinarritu da: arreta- eta prestakuntza-programak diseinatu dira, eta aholkularitza- eta sustapen-ekintzak egin dira, inplikaturik dauden erakunde guztiak koordinatzeko protokoloak eta horientzako jardun-protokoloak egiteko, indarkeria jasaten duten emakumeei harrera hobea egiteko II. Akordioaren Jarraipen Batzordearen bidez. Helburu orokorra indarkeria-egoerak goiz detektatzea eta indarkeria jasaten duten emakumeei eta emakumeen ardurapean daudenei –seme-alabei, bereziki– babes eta arreta osoa bermatzea izan da.

## 2016AN EGINDAKO JARDUERA NAGUSIAK

Aurretik aipatutako 2016rako lan-ildoei dagokienez, honakoak dira Emakunde egindako jarduerak, laburki azalduta:

1. EMAKUMEEN ETA GIZONEN BERDINTASUNERAKO OTSAILAREN 18KO 4/2005 LEGEA APLIKATU DADIN SUSTATZEA, ETA PLANGINTZA OSATU, EGITURAK INDARTU ETA BERDINTASUNERAKO GOBERNANTZA HOBETU DAITEZEN BULTZATZEA

Eusko Legebiltzarrari honako txostenak helarazi dizkio: Euskadiko emakumeen eta gizonen egoerari buruzko txostena, EAEko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako VI. Planaren emaitzak, BEGIRA batzordearen eta sektore pribatuan sexuagatiko diskriminazio-egoeretan dauden herritarrei arreta emateko zerbitzuaren jarduerak-memoriak.

Errealitatea hobeto ezagutzen eta berdintasunerako politikak diseinatzen laguntzen duten azterketa eta argitalpenak egiteari dagokionez:

Emakumeen eta gizonen berdintasunak goi-mailako prestakuntza hautatzeko orduan duen eragina neurtzeko azterlanak argitaratu eta aurkeztu du. Gainera, azterlanean parte hartu duten 32 zentzuei emaitzak modu indibidualizatuan itzuli dizkie.

Los planes de igualdad en las organizaciones empresariales tienen como objetivo general el cambio de la cultura empresarial hacia modelos centrados en las capacidades de las personas, facilitadores de condiciones de igualdad tanto en el acceso como en el desarrollo profesional, de la conciliación de la vida laboral, familiar, social y personal y contribuyen, en este sentido, también al logro de objetivos enmarcados en el eje de la organización social corresponsable. El impulso de la igualdad en las empresas ha conllevado acciones de asesoramiento, apoyo económico, emisión de informes, elaboración de guías, concesión de acreditaciones, etc.

Finalmente en el marco del eje de la erradicación de la violencia contra las mujeres se han llevado a cabo actividades en dos líneas complementarias. La sensibilización y la prevención que han supuesto acciones, tanto de diseño de programas de intervención, diseño de un sistema de indicadores, la concesión de subvenciones y la realización de materiales, como acciones sensibilización.

La segunda línea se centra en la detección y la atención y ha conllevado acciones de diseño de programas –de atención y de formación– de asesoramiento e impulso para la elaboración de protocolos de actuación y de coordinación, a través de la Comisión de Seguimiento del II Acuerdo para la mejora en la atención a víctimas de violencia, de todas las instituciones implicadas a fin de mejorar la detección precoz y garantizar la protección y la atención integral a las mujeres víctimas y a las personas a su cargo, en especial, sus hijas e hijos.

## PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2016

En relación con las líneas de trabajo anteriormente señaladas para el año 2016, a continuación se exponen, brevemente, las actuaciones llevadas a cabo:

1. PROMOVER LA APLICACIÓN DE LA LEY 4/2005 DE 18 DE FEBRERO PARA LA IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES E IMPULSAR LA PLANIFICACIÓN, EL FORTALECIMIENTO DE LAS ESTRUCTURAS Y LA MEJORA DE LA GOBERNANZA PARA LA IGUALDAD

Se han remitido los siguientes informes al Parlamento Vasco: el informe de situación de las mujeres y los hombres en Euskadi, los resultados de la evaluación relativa al VI Plan para la Igualdad de mujeres y hombres en la CAE, las Memorias de actuación de la Comisión BEGIRA y el Servicio de atención a la ciudadanía ante situaciones de discriminación por razón de sexo en el sector privado.

En cuanto a la realización de estudios y publicaciones que contribuyan a mejorar el conocimiento de la realidad y el diseño de las políticas para la igualdad:

Se ha publicado y presentado el estudio para medir la incidencia del valor de la igualdad de mujeres y hombres en la elección del itinerario formativo de grado superior. Además, se ha hecho una devolución de resultados individualizada a los 32 centros participantes que han participado en el estudio.

Euskadin publizitate eta komunikazio ez-sexista izateko kode deontologikoa eta autorregulaziorikoa online argitaratu du, baita komunikazioa eta publizitatea ez-sexista izateko eta emakumeen kontrako indarkeria informatiboki tratatzeko dekalogoak ere.

Araudiaren generoaren araberako eraginaren alde aurreko ebaluazioari dagokionez:

Generoaren araberako eragina aurretiaz ebaluatzeko prozedurarekin lotutako 50 espediente izapidetu ditu. Horietatik guztietatik 30 egiaztatze-txostenak izan dira, 19 ofizio salbuetsiak eta 1 erantzun gabeko errekerimendua.

Autonomia-, foru- eta toki-administrazioen berdintasun-plangintzaren arloan, 4/2005 Legearen 15. artikuluari jarraituz eta EAeko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako VI. Plana garatzeko:

Emakunderen 2015eko plana ebaluatuta, aurreikusitako jardueren betetze-maila handia dela ikusi du (ekintzen %85 gauzatu dira eta beste %12 garapen-prozesuan daude).

2016ari dagokion urteko jarduera-plana egin du; berdintasunaren arloan 200 ekintza baino gehiago egiteko asmoa jasotzen du.

Eusko Jaurlaritzako sailei beraien berdintasun-planak egiteko eta garatzeko aholkularitza eman die.

EAeko 9 udalerriren, kuadrilla baten, mankomunitate baten eta foru-aldundi baten planak Berdintasunerako VI. Planean ezarritako jarraibide orokorretara egokitzen diren aztertu eta horren inguruko txostenak egin ditu.

Zenbait udali aholkuak eman dizkie berdintasun-planak egiteko eta materialak sortzeko eta berrikusteko hasitako prozesuan.

EAeko udalerrientzako, kuadrillentzako eta mankomunitateentzako diru-laguntzen deialdia egin du, emakumeen eta gizonen berdintasunari buruzko diagnostikoak egiteko eta/edo berdintasunerako planak eta plan sektorialak sortu eta ebaluatzeko behar den laguntza teknikoa ahalbidetzeko. Horrez gain, 32 proiektu gauzatzeko diru-laguntzak eman ditu.

Erakundearen genero-ikuspegia barneratzea eta euskal administrazio publikoen aldetik politika publikoak garatzea errazteko aholkularitzari, elkarlanari eta lan-tresnak garatzeari dagokionez:

Se ha publicado on-line el Código deontológico y de autorregulación para la publicidad y la comunicación no sexistas en Euskadi, así como los Decálogos para una comunicación y una publicidad no sexista y para el tratamiento informativo de la violencia contra las mujeres.

En materia de evaluación previa de impacto en función del género de la normativa:

Se han tramitado 50 expedientes en relación con el procedimiento de evaluación previa del impacto en función del género. De todos ellos, 30 han sido informes de verificación, 19 han sido oficios exentos y 1 requerido sin contestar.

En el ámbito de la planificación para la igualdad por parte de las administraciones autonómica, forales y locales, en cumplimiento del artículo 15 de la Ley 4/2005 y para el desarrollo del VI Plan para la Igualdad de mujeres y hombres de la CAE:

Se ha evaluado el plan de Emakunde 2015, constatando el alto grado de cumplimiento de las actuaciones previstas (un 85% de las acciones ya han sido ejecutadas y otro 12% se encuentran en proceso de desarrollo).

Se ha elaborado el plan anual de actuaciones correspondiente al año 2016, que comprende la realización de más de 200 acciones en materia de igualdad.

Se ha asesorado a los departamentos del Gobierno Vasco en la elaboración y desarrollo de sus planes para la igualdad.

Se han informado, con relación a su adecuación a las directrices generales establecidas por el VI Plan para la Igualdad los planes de 9 municipios, de una Cuadrilla y de una mancomunidad de la CAE y de una Diputación Foral.

Se ha asesorado a varios ayuntamientos en el proceso iniciado para la elaboración de sus planes para la igualdad y en la elaboración y revisión de materiales.

Se ha realizado la convocatoria de subvenciones dirigida a municipios, cuadrillas y mancomunidades de la CAE destinadas a proporcionar la asistencia técnica necesaria para la realización de diagnósticos y/o elaboración y evaluación de planes para la Igualdad de Mujeres y Hombres y planes sectoriales, y se han concedido subvenciones para la elaboración de 32 proyectos.

En cuanto al asesoramiento, la colaboración y el desarrollo de herramientas de trabajo para facilitar la incorporación de la perspectiva de género en la organización y el desarrollo de políticas públicas por parte de las administraciones públicas vascas:

Lantalde teknikoaren esparruan, Administrazio Orokorren eta haren erakunde autonomoen Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako I. Diagnostikoa eta Plana egiteko aholkularitza eman du.

Ogasun eta Finantza Sailarekin elkarlanean aritu da, aurrekontu-programen genero-analisiari buruzko formularioa ezartzeko.

Munduko Landaguneari aholkularitza eta babesa eman dio, Eusko Jaurlaritzaren, Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentziaren, Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundearen eta Munduko Landaguneari arteko elkarlan-hitzarmenaren barruan, Familia Nekazaritzaren Nazioarteko Urtea +10-en esparruan.

Europako Batzordearen emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloko hainbat programaren eta ekimenen jarraipena egin du. Zehazki, lanean jarraitu du Europako Gizarte Funtsaren (EGIF) eta Eskualde Garapenerako Gizarte Funtsaren (EGEF) jarraipen-batzordeetan, eta elkarlanean jarraitu du Eusko Jaurlaritzako Plangintza Zuzendaritzarekin eta Ekonomia Zuzendaritzarekin, funtsen barruan berdintasunaren aldeko lana sendotzeko. 2014-2020 epe berrian berdintasuna Funtsetan sartzeko erakundearteko talde teknikoa eratzeko izendapenak eskatu ditu. Aurreikusten denez, Landa Garapenerako Europako Nekazaritza Funtsak (LGENF) eta Itsas eta Arrantzako Europako Funtsak (IAEF) taldearekin bat egingo dute.

Euskadiko Gazteriaren Kontseiluari babesa eta aholkularitza eman dizkio eta berarekin elkarlanean aritu da, diru-laguntza izendun bat emanda.

Berdintasuneko Jardunbide Egokien Bankua aplikazioa probatu du, hobekuntzak egiteari begira.

Generoaren arloko prestakuntzari eta prestakuntzaren eta ikerketaren arloan genero-ikuspegia sartzeari dagokionez:

IVAPekin elkarlanean aritu da, Administrazio Orokorreko eta haren erakunde autonomoetako Berdintasunerako Prestakuntza Plana egiten.

Erakunde publiko eta pribatuei askotariko jarduerak egiteko aholkuak eman dizkie.

Euskal Herriko Unibertsitatearekin batera, Emakumeen eta Gizonen Aukera Berdintasunari buruzko online Masterraren XI. edizioa egiteko (2015-2016) eta XII. edizioa garatzeko (2016-2017) laguntza teknikoa eta ekonomikoa eman du.

Emakumeen Kontrako Indarkerian Esku Hartzeko Unibertsitate Master Ofiziala egiteko laguntzak kudeatu ditu (Deustuko Unibertsitatean ematen da).

Se ha asesorado, en el marco del grupo técnico de trabajo, para la elaboración del I Diagnóstico y Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres de la Administración General y sus Órganos Autónomos.

Se ha colaborado con el Departamento de Hacienda y Finanzas para la implantación del formulario sobre análisis de género de los programas presupuestarios.

Se ha asesorado y apoyado al Foro Rural Mundial en el marco del Convenio de colaboración entre el Gobierno Vasco, la Agencia Vasca de Cooperación al Desarrollo, Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer y el Foro Rural Mundial para la cooperación en el marco del Año Internacional de la Agricultura Familiar +10.

Se ha realizado el seguimiento de diferentes programas e iniciativas de la Comisión Europea en relación con la igualdad de mujeres y hombres. En particular se ha continuado trabajando en los Comités de Seguimiento del Fondo Social Europeo (FSE) y del Fondo de Desarrollo Regional (FEDER) y se ha continuado el trabajo conjunto con la Dirección de Planificación y la Dirección de Economía del Gobierno Vasco para fortalecer el trabajo en igualdad dentro de los Fondos. Se han solicitado los nombramientos para la configuración del grupo técnico interinstitucional para la incorporación de la igualdad en los Fondos en el nuevo periodo 2014-2020 al que previsiblemente se incorporarán el Fondo Europeo Agrícola de Desarrollo Rural (FEADER) y el Fondo Europeo Marítimo y de Pesca (FEMP).

Se ha apoyado, asesorado y colaborado con el Consejo Vasco de la Juventud, mediante la concesión de una subvención nominativa.

Se ha testado la aplicación del Banco de Buenas Prácticas en Igualdad, de cara a la incorporación de mejoras.

Por lo que respecta a la formación en género y la incorporación de la perspectiva de género en la formación y en la investigación:

Se ha colaborado con el IVAP en el desarrollo del Plan de Formación en Igualdad para la Administración General y sus Organismos Autónomos.

Se ha asesorado a entidades públicas y privadas en la realización de diferentes actividades.

Se ha colaborado técnica y económicamente para el desarrollo de la XI Edición (2015-2016) del "Máster online en Igualdad de Oportunidades de Mujeres y Hombres", con la Universidad del País Vasco y para el desarrollo de la XII Edición (2016-2017).

Se han gestionado las ayudas para la realización del Master Universitario Oficial en Intervención en Violencia contra las Mujeres que se imparte en la Universidad de Deusto.

Hiru beka eman ditu generoari eta emakumeen eta gizonen berdintasunari lotutako zenbait alderdi eta faktore aztertzen dituzten ikerketak egiteko.

Emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloko ikerlanen III. lehiaketako saria eman du.

EHUrekin elkarlanean, honako izenburua duen udako ikastaroa burutu du: «Sexo, amor y relaciones de poder» (Sexua, maitasuna eta botere-harremanak). Horrez gain, Eustatekin elkarlanean, udako ikastaro hau egin du: «Estadísticas y Género. 30 años midiendo los cambios de la sociedad vasca» (Estatistikak eta generoa. 30 urte euskal gizartearen aldaketak neurtzen).

Genero-ikuspegia sektorekako eta zeharkako planetan txertatzeari eta Emakundek lantalde, batzorde eta kontseiluetan parte hartzeari dagokionez:

Eusko Jaurlaritzaren sailek egindako zenbait plan sektorialen sorreran, ezarpenean eta jarraipenean parte hartu du edo horien genero-ikuspegiari buruzko txostenak egin ditu. Besteak beste, nabarmentzekoak dira Nazioartekotzeko 2020rako Basque Country Esparru Estrategia, III. Gazte Plana eta 2020rako Euskal Enplegu Estrategia.

Eusko Jaurlaritzako sailek bultzatutako honako batzorde sektorialetan parte hartzen jarraitu du: Bake eta Bizikidetzaren Planaren Sailarteko Batzordean, Publizitatearen Sailarteko Batzordean, Gazteria Politika Integralaren Batzorde Teknikoan, Hezkidetzarako eta Hezkuntza Sistemaren Genero Indarkeria Prebenitzeko Gida Planaren Batzorde Teknikoan, Euskadiko Datu Espazialen Azpiegituraren Sailarteko Batzorde Informatiboan.

Kontsulta eta partaidetzako organoetan genero-ikuspegia txertatzea sustatzeko, parte hartu eta elkarlanean jarraitu du honako organo hauetan: Ijito Herriaren Erabateko Sustapenerako eta Partaidetza Sozialerako Kontseiluan, Immigrazio Foroan, Garapenerako Lankidetzarako Euskal Kontseiluan, Droga-mendekotasunaren Euskal Kontseiluan, Landa Emakumeen Batzordean, Adineko Pertsonen Kontseiluan, Gizarte Zerbitzuen Euskal Kontseiluan, Boluntariotzaren Euskal Kontseiluan, Familiaren Euskal Kontseiluan, Euskal Estatistika Kontseiluan eta Kulturaren Euskal Kontseiluan.

Aurreko urteetan egindako lanaren jarraipena egin ondoren, Emakunden Eusko Jaurlaritzaren Kudeaketa Publiko Aurreratuko Eredua (EJKPAE) ezartzeko 2016ko Aurrerabide Plana osatu, onartu eta garatu du. Era berean, Egiten Ikasiko prestakuntza osagarrian parte hartu du, HHABHZk antolatuta. Horrez gain, EJKPAEan genero-ikuspegia barneratzeko dokumentu bat egin eta EJKPAEa ebaluatzeko proiektu pilotuan parte hartu du.

Se han concedido tres Becas de investigación que abordan el análisis de diversos aspectos y factores relativos al género y la igualdad de mujeres y hombres.

Se ha concedido el premio del III certamen de trabajos de investigación en materia de igualdad de mujeres y hombres.

Se ha llevado a cabo un Curso de verano en colaboración con la UPV/EHU con el siguiente título: "Sexo, amor y relaciones de poder" y se ha colaborado con el Eustat en la realización del curso de verano: "Estadísticas y Género. 30 años midiendo los cambios de la sociedad vasca".

Por lo que respecta a la incorporación de la perspectiva de género en los planes sectoriales y transversales y a la participación de Emakunde en grupos de trabajo, comisiones y consejos:

Se ha participado en la elaboración, implantación y seguimiento, o se han informado desde la perspectiva de género, distintos planes sectoriales elaborados por departamentos del Gobierno Vasco, entre los que cabe destacar la Estrategia Marco de Internacionalización 2020: Estrategia Basque Country, el III Gazte Plana y la Estrategia Vasca para el Empleo 2020.

Se ha continuado participando en las siguientes comisiones sectoriales promovidas por los departamentos del Gobierno Vasco: Comisión Interdepartamental del Plan de Paz y Convivencia; Comisión Interdepartamental de publicidad, Comisión Técnica de la política integral de juventud, Comisión Técnica del Plan Director para la Coeducación y la Prevención de la Violencia de Género en el sistema educativo, Comisión Informativa Interdepartamental de la IDE de Euskadi.

Para promover la incorporación de la perspectiva de género en los órganos de consulta y participación se ha continuado participando y colaborando con el Consejo para la integración y participación social del pueblo gitano, el Foro de inmigración, el Consejo Vasco de Cooperación para el Desarrollo, el Consejo Vasco de Drogodependencias, Comisión de Mujeres Rurales, Consejo de Personas Mayores, Consejo Vasco de Servicios Sociales, Consejo Vasco del Voluntariado, Consejo Vasco de Familia, Consejo Vasco de Estadística y Consejo Vasco de la Juventud.

Tras hacer un seguimiento de lo realizado en años anteriores, se ha elaborado, aprobado y desarrollado el Plan Aurrerabide 2016 para la implantación del Modelo de Gestión Pública Avanzada del Gobierno Vasco (MGPAGV) en Emakunde. Asimismo, se ha participado en la formación complementaria de Egiten Ikasi, organizada por la DACIMA. También se ha elaborado un documento para incorporar la perspectiva de género en el MGPAGV y participado en el proyecto piloto de evaluación del MGPAGV.



Euskararen Erabilera Kudeatzeko 2016ko Plana onartu eta garatu du.

Barneko prestakuntzari dagokionez, Emakundeko langile guztientzat diseinatutako mintegi bat egin du, sexu-dibertsitateari eta genero-nortasunari buruzkoa.

Dokumentazio Zentroak ohiko kudeaketa eta mantentze-lanak egin ditu (funtsak eskuratzea, katalogazioa eta indexatzea, aldizkarien harpidetzak kontrolatu eta horietatik artikulua hustea, etab.) eta zentroak eskaintzen dituen zerbitzuetako erabiltzaileen eskaerei erantzun die.

Emakumeen Dokumentazio Zentroen eta Liburutegien Sareak egindako jardueretan eta proiektuetan parte hartu du.

Maite Albiz Emakumeen Dokumentazio Zentroari diru-laguntza eman dio, emakumeen eta gizonen berdintasunarekin loturiko dokumentu-funtsak kudeatu, eskuratu, digitalizatu eta publikoari ezagutarazteko.

## 2. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO BERDINTASUN-POLITIKA PUBLIKOAK EBALUATZEA

EAEko emakumeen eta gizonen egoerari buruzko 2016ko Zifrak txostenaren lanketa kontratatu du.

Botere publikoek, EAEko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako VI. Plana gauzatzeko, 2015. urtean egin dituzten jardueri buruzko informazioa batu eta tratatu du.

Lau ebaluazio-lan osagarri egin ditu (ebaluazio kuantitatibo bat, kualitatibo bat eta bi espezifiko), Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legea onartu zenetik 10 urtera haren betetzea egiaztatzeko.

Erakundearteko II. Akordioak edukien betetze-mailaren jarraipenaren eta ebaluazioaren 2015eko ekitaldiko txostena egin du.

Emakumeen kontrako indarkeriaren arloko informazio-sistema homogeen bat sortzeko aurrerapausoak eman ditu eta Emakundek horretarako egindako aplikazio informatiko baten bidez lehenengo informazio-bilketa egin da.

Emakunderi, BEGIRA batzordeari eta sektore pribatuan sexuagatiko diskriminazio-egoeretan dauden herritarrei arreta emateko zerbitzuari buruzko 2015eko jardura-memoriak egin ditu.

## 3. KOORDINAZIOA BULTZATZEA EUSKAL AUTONOMIA-ERKIDEGOKO BERDINTASUN-POLITIKA PUBLIKOEN GARAPENEAN

Se ha aprobado y desarrollado el Plan de Gestión del Uso del Euskera 2016.

En cuanto a la formación interna, se ha llevado a cabo un seminario diseñado para todo el personal de Emakunde en torno a la diversidad sexual y la identidad de género.

El Centro de Documentación ha realizado las labores habituales de gestión y mantenimiento (adquisición de fondos, catalogación e indexación, control de las suscripciones a revistas y vaciado de artículos de las mismas, etc.) y las derivadas de la atención a las personas usuarias de los diferentes servicios que el Centro ofrece.

Se ha participado en las actividades y proyectos desarrollados por la Red de Centros de Documentación y Bibliotecas de Mujeres.

Se ha concedido subvención al Centro de Documentación de Mujeres Maite Albiz para la gestión, adquisición, digitalización y difusión pública de fondos documentales relacionados con la igualdad de mujeres y hombres.

## 2. EVALUAR LAS POLÍTICAS PÚBLICAS DE IGUALDAD EN LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI

Se ha contratado la elaboración del informe Cifras sobre la situación de las mujeres y de los hombres en la CAE 2016.

Se ha procedido a la recogida y tratamiento de la información sobre las actividades desarrolladas por los poderes públicos, en ejecución del VI Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombre en la CAE, durante el año 2015.

Se han realizado cuatro trabajos de evaluación complementarios (una evaluación cuantitativa, otra cualitativa y dos específicas) para verificar el cumplimiento de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la igualdad de mujeres y hombres, pasados 10 años desde su aprobación.

Se ha elaborado el Informe de Seguimiento y Evaluación del nivel de cumplimiento de los contenidos del II Acuerdo Interinstitucional, correspondiente al ejercicio 2015.

Se ha avanzado en la creación de un sistema homogéneo de información en materia de violencia contra las mujeres y se ha iniciado la primera recogida de información a través del aplicativo informático elaborado por Emakunde a tal efecto.

Se han elaborado las Memorias de actuación 2015 referidas a Emakunde, la Comisión BEGIRA y el Servicio de atención a la ciudadanía ante situaciones de discriminación por razón de sexo en el sector privado.

## 3. IMPULSAR LA COORDINACIÓN EN EL DESARROLLO DE LAS POLÍTICAS PÚBLICAS DE IGUALDAD EN LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI

Emakunderi atxikitako batzordeek bilera hauek egin dituzte: bat Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Erakundearteko Batzordeak, bat Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Sailarteko Batzordeak, bat etxean tratu txarrak eta sexu-indarkeria jasaten dituzten emakumeei laguntza hobea emateko Erakundearteko II. Akordioaren Jarraipen Batzordeak eta beste bat BEGIRA-Publizitate eta komunikazio ez-sexista erabiltzeko aholku batzordeak.

Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Erakundearteko Batzordearen esparruan, Erakundearteko Talde Teknikoa eta bi lantalde tekniko kudeatu ditu, bata kontratu etako eta diru-laguntzetako berdintasun-klausulei buruzkoa eta bestea genero-eraginaren alde aurreko ebaluazioei buruzkoa. Horren barruan, tresna hori toki-administrazioan ezartzeko prozesu bat bultzatu du.

Sailarteko Batzordearen esparruan, Sailarteko Talde Teknikoa kudeatu eta koordinatu du eta talde horrek bi bilera egin ditu.

Etxean tratu txarrak eta sexu-indarkeria jasaten dituzten emakumeei laguntza hobea emateko Erakundearteko II. Akordioaren Jarraipen Batzordearen esparruan, dagokion Erakundearteko Talde Teknikoa kudeatu du eta talde horrek bi bilera egin ditu.

Aholku Batzordearen esparruan, lurraldeetako kontsulta-azpibatzaordeek 30 bilera egin dituzte.

Berdintasunaren aldeko eta Emakumeenganako Indarkeriaren aurkako Euskadiko Udalen Sareak (Berdinsarea) funtzionatzeko Eudelekin egindako elkarlan-hitzarmena luzatu du eta koordinazio instituzionaleko bileretan parte hartu du, baita esparru horretan sortutako batzordeetan ere.

Biztanle gutxien dituzten udalerriei berdintasun-politikei buruzko aholkularitza emateko zerbitzua garatzen laguntzeko Eudelekin egindako elkarlan-hitzarmena luzatu du eta zerbitzu horrekin lotutako erakundearteko koordinazio-bileretan parte hartu du.

Eudeli diru-laguntza bat eman dio, Europako Udalerrien eta Eskualdeen Kontseiluko (EUEK) Berdintasun Batzordearen presidentetza babesteko eta horretaz arduratzeak dakartzan gastuei aurre egiteko.

Erakundearen antzeko helburuak dituzten Estatuko, Europako eta nazioarteko beste erakunde batzuekin elkarlanean aritzeari dagokionez:

EGEFeko eta EGIFeko bitarteko erakundeekin lankidetzan aritu da, programa operatibo bien erakunde laguntzaileak berdintasunaz sensibiltzatzeko.

Se han celebrado las siguientes sesiones de las Comisiones adscritas a Emakunde: una de la Comisión Interinstitucional para la Igualdad de Mujeres y Hombres, una de la Comisión Interdepartamental para la Igualdad de Mujeres y Hombres, una de la Comisión de Seguimiento del II Acuerdo Interinstitucional para la mejora en la atención a mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico y de violencia sexual y una de la Comisión asesora para un uso no sexista de la publicidad y la comunicación / BEGIRA.

En el marco de la Comisión Interinstitucional para la Igualdad de Mujeres y Hombres, se ha gestionado el Grupo Técnico Interinstitucional y dos Grupos Técnicos de Trabajo, uno sobre cláusulas de igualdad en contratos y subvenciones y otro sobre evaluaciones previas de impacto en función del género, en cuyo marco se ha impulsado un proceso de implementación de dicho instrumento en la administración local.

En el marco de la Comisión Interdepartamental, se ha gestionado y coordinado el Grupo Técnico Interdepartamental, del que se han celebrado 2 reuniones.

En el marco de la Comisión de Seguimiento del II Acuerdo Interinstitucional para la mejora en la atención a mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico y de violencia sexual se ha gestionado el correspondiente Grupo Técnico Interinstitucional que ha realizado dos reuniones.

En el marco de la Comisión Consultiva, se han celebrado 30 sesiones de las Subcomisiones Consultivas Territoriales.

Se ha prorrogado el convenio de colaboración con Eudel para el funcionamiento de la Red de municipios por la igualdad y contra la violencia hacia las mujeres (Berdinsarea) y participado en las reuniones de coordinación institucional, así como en las distintas comisiones creadas en este marco.

Se ha prorrogado el convenio de colaboración con Eudel para contribuir al desarrollo del servicio de asesoramiento en políticas de igualdad a municipios con menor población y participado en las reuniones de coordinación interinstitucional con relación a dicho servicio.

Se ha otorgado una subvención a Eudel para apoyar y atender los gastos derivados del desarrollo de la Presidencia de la Comisión de Igualdad del Consejo de Municipios y Regiones de Europa – CMRE.

En cuanto a la colaboración con otras instituciones con objetivos afines al instituto del ámbito estatal, europeo e internacional:

Se ha colaborado con los organismos intermedios de FEDER y FSE para la sensibilización en igualdad de los organismos colaboradores de ambos programas operativos.

Berdintasun Konferentzia Sektorialean eta Egitura Funtsetako Berdintasun Politiken Sarean parte hartu du.

Nazio Batuekin, bestelako nazioarteko erakundeekin eta hainbat herrialderekin elkarlanean aritu da, berdintasunaren arloko ezagutza, esperientziak eta jardunbide egokiak trukatzeko helburuarekin. Bereziki, azpimarratzekoak dira Nazio Batuen Biztanleria Funtzari (UNFPA) indarkeriaren biktima diren emakumeentzako eta neskatilentzako oinarritzko zerbitzuen programa bateratu orokorra garatzeko emandako diru-laguntza izenduna eta Mexikoko Gobernuarekin eta Nazio Batuen Garapen Programarekin (NBGP) elkarlan-memorandumak izapidetu izana.

#### 4. EUSKAL AUTONOMIA-ERKIDEGOKO BOTERE PUBLIKOekin JARDUERAK EGITEA ETA LANKIDETZAN ARITZEA, POLITIKA PUBLIKOETAN BERDINTASUNAREN HELBURUAK LANTZEKO

##### BALIOAK ALDATZEA

Berdintasuna, errespetua eta indarkeria eza sustatzeko Nahiko hezkidetzeta-programaren esparruan, irakasle guztientzako bi sentsibilizazio-jardunaldi eta ziklokako 6 mintegi eta 3 jardunaldi egin ditu, 2015-2017ko edizioako 34 ikastetxe parte-hartzaileei zuzenduta. Gainera, programako materiala digitalizatzen jarraitu du (jolasak eta gidak) eta hiru lurraldeetako hiru Kzgunetan ikastetxeekin proba pilotu bat egin du, unitate digitalizatu batzuen funtzionamendua ezagutarazi eta egokia den ikusteko.

DBHko ikastetxeetan Beldur Barik esperientzia pilotuaren garapena burutu du eta horren jarraipena eta ebaluazioa kontratatu du; hori guztia, Eusko Jaurlaritzaren hezkidetzeta-planaren esparruan.

BEGIRA-Publizitate eta komunikazio ez-sexista erabiltzeko aholku batzordearen esparruan, komunikabideekin eta publizitate-agentziekin batera Kode Deontologikoa egiteko lan-prozesua burutu du. Kode hori 55 komunikabide eta publizitate-agentziak aurkeztu eta sinatu dute. Gainera, Euskadin sortutako komunikazioa eta publizitatea kontrolatzeko bi prozesu abiatu ditu, komunikabideen eta agentzien sarea martxan jarri du eta bi erakunde motei zuzendutako prestakuntza-prozesu bat hasi du.

2016ko Berdintasunerako Gunearen antolaketa abiatu eta gunea aurkezteko mintegia egin du. Foro horretan, erakunde publikoek eta pribatuek emakumeen eta gizonen berdintasunaren alde egiten duten lana biltzen eta erakusten da. Aurten, iaz bezala, formatu ibiltaria izango du, eta hiru hilabete iraungo du.

Se ha participado en la Conferencia Sectorial de Igualdad y en la Red de Políticas de Igualdad en los Fondos Estructurales.

Se ha colaborado con Naciones Unidas y con otras organizaciones internacionales y países con el fin de intercambiar conocimiento, experiencias y buenas prácticas en el ámbito de la igualdad. En particular, cabe destacar la subvención nominativa concedida al Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) para el desarrollo del Programa conjunto global sobre servicios esenciales para mujeres y niñas víctimas de violencia, así como la tramitación de memorandos de colaboración con el Gobierno de México y con el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

#### 4. REALIZAR ACTUACIONES Y COLABORAR CON LOS PODERES PÚBLICOS VASCOS PARA EL DESARROLLO DE LOS OBJETIVO DE IGUALDAD EN LAS POLÍTICAS PÚBLICAS

##### CAMBIO DE VALORES

En el marco del programa Nahiko, programa coeducativo para la igualdad, el respeto y la no-violencia, se han llevado a cabo dos jornadas de sensibilización a todo el profesorado participante y 6 seminarios por ciclos y 3 jornadas dirigidas a los 34 centros participantes en la edición 2015-2017. Además, se ha continuado con la digitalización del material del programa (juegos y guías) y se ha llevado a cabo una prueba piloto con centros educativos en tres centros Kzgunek de los tres territorios para dar a conocer y comprobar el funcionamiento de varias unidades digitalizadas.

Se ha culminado el desarrollo de la experiencia piloto "Beldur Barik en centros educativos de ESO" y se ha contratado el seguimiento y evaluación de la misma, todo ello en el marco del plan de coeducación de Gobierno Vasco.

En el marco de la Comisión asesora para un uso no sexista de la publicidad y la comunicación, BEGIRA se ha culminado el proceso de trabajo para la elaboración de un Código Deontológico junto con los medios de comunicación y las agencias de publicidad. Se ha presentado y firmado dicho Código por parte de 55 medios de comunicación y agencias de publicidad. Además, se han iniciado dos procesos de monitorización de la comunicación y la publicidad generada en Euskadi, se ha puesto en marcha la Red de medios y agencias y se ha iniciado un proceso formativo dirigido a ambos tipos de entidades.

Se ha puesto en marcha la organización del Foro para la Igualdad 2016, que anualmente aglutina y visibiliza el trabajo de las entidades públicas y privadas a favor de la igualdad de mujeres y hombres, con la realización del seminario de presentación del mismo. Este año mantiene el formato itinerante de su edición anterior y tendrá una duración de tres meses.

Martxoaren 8ko Emakumeen Nazioarteko Eguneko kanpaina egin du, honako goiburua erabiliz: Berdintasun eza ez da berez sortzen, egin egiten dugu. Posible dugu aldatzea. Egin dezagun berdintasuna».

Arabako Baserritar Inguruko Emakumeen Sareari eta Hitzez baserriko emakumeen elkarteari Emakunde saria eman die, emakumeen elkarre-mugimendu osoari zuzendutako «Emakumeen ahalduntzea, berdintasunerako gakoak» jardunaldiaren esparruan. Berdintasunaren aldeko 2016ko Emakunde Sarirako deia egin du.

EITB taldearen komunikabideetan (ETB1, ETB2, Radio Euskadi, Euskadi irratia, Euskadi Gaztea eta eitb.com) baloreen aldaketaren aldeko sentsibilizazio-kanpaina bat jarri du martxan.

ETBko umeentzako Hirutxulo programan berdintasunarekin lotutako mikroespazioak sartu ditu.

Berdintasunarekin lotutako mezuak jasotzen dituen eskola-agenda bat egin eta DBHko 3. eta 4. mailako ikasleen artean banatu du.

Iritzi-artikuluak eta prentsa-oharrak argitaratu ditu, prentsaurrekoak antolatu, eta beste zenbait jarduerak egin komunikabideen aurrean.

Sare sozial hauetan Emakunderen irudia bultzatu du: Facebook, Twitter eta Youtuben.

Emakunde online aldizkaria argitaratu eta zabaldu du. Azken albisteen newsletter edo aldizkari elektronikoa bidali du.

www.emakunde.euskadi.eus ataria eta haren mikrositeak eguneratu eta mantendu ditu.

Argiri emakume-elkarteari Irungo herriko festetan alarde mistoa antolatzeko diru-laguntza eman dio.

KCD GGKEak antolatutako Zinema Ikusezinen Jaialdian emakume batek egindako lan onenaren sarian lagundu du.

Gizonduz ekimena garatu du. Ekimen horren bidez, gizonak emakumeen eta gizonen berdintasunaren alde gehiago inplikatu daitezten sustatu nahi da. Hona egindako jarduerak:

Berdingune atarian gizonetan, berdintasunean eta maskulinitate berrietan espezializatutako webgunea mantendu du eta Gizonduz-en Youtubeko, Facebookeko eta Vimeoko kontuen edukia eguneratu ditu.

2016ari dagokion sentsibilizazio- eta prestakuntza-programa abiarazi du.

Enplegu eta Gizarte Politiketako Sailak antolatutako «Aldaketa dakarten aitatasunak» jardunaldietan lagundu du.

Se ha llevado a cabo la campaña del 8 de marzo Día Internacional de las Mujeres bajo el lema "La igualdad no nace, se hace. Podemos cambiarlo. Hagamos igualdad".

Se ha hecho acto de entrega del Premio Emakunde a la Red de Mujeres del Medio Rural de Álava y a la asociación de mujeres baserritarras Hitzez en el marco de la jornada "El empoderamiento de las mujeres, claves para la igualdad" dirigida a todo el movimiento asociativo de mujeres. Se ha convocado el Premio Emakunde a la Igualdad 2016.

Se ha puesto en marcha una campaña de sensibilización a favor del cambio de valores en los medios del grupo EITB (ETB1, ETB2, Radio Euskadi, Euskadi irratia, Euskadi Gaztea y eitb.com).

Se han incluido microespacios relacionados con la igualdad en el programa infantil Hirutxulo de ETB.

Se ha elaborado y difundido una agenda escolar con mensajes relacionados con la igualdad entre el alumnado de 3. y 4. de la ESO.

Se han difundido artículos de opinión y notas de prensa, organizado de ruedas de prensa y otras actividades de presencia en los medios.

Se ha impulsado la imagen de Emakunde en las redes sociales: Facebook, Twitter y Youtube.

Se ha publicado y difundido la Revista online "Emakunde". Envío de newsletter o boletín electrónico con las últimas noticias.

Se ha actualizado y mantenido el portal www.emakunde.euskadi.eus y sus micrositos.

Se ha concedido subvención a la Asociación de Mujeres Argiri para la organización del Alarde mixto que se celebra con ocasión de las fiestas patronales del municipio de Irun.

Se ha colaborado con el Premio a la mejor obra realizada por una mujer en el Festival de Cine Invisible organizado por KCD-ONGD.

Se ha desarrollado la iniciativa Gizonduz dirigida a promover una mayor implicación de los hombres a favor de la igualdad de mujeres y hombres, a través de las siguientes actuaciones:

Mantenimiento del espacio web especializado sobre hombres, igualdad y nuevas masculinidades en el portal Berdingune y actualización de los contenidos de la cuenta de Gizonduz en youtube, facebook y vimeo.

Puesta en marcha el Programa de sensibilización y formación correspondiente a 2016.

Colaboración en las Jornadas "Paternidades que transforman" organizadas por el Departamento de Empleo y Políticas Sociales del Gobierno Vasco.

EJIErekin elkarlanean, «Gazteak Berdintasunean 2.0» proiektua garatu du; proiektu horren xedea teknologia berrien bidez gazte jendearen artean jokabide sexistak eta bortitzak prebenitzea da.

#### EMAKUMEEN AHALDUNTZEA

Hiru lurralde historikoetako emakume-elkarteei aholkularitza, prestakuntza eta informazioa eskaini die.

EAEko elkarrizketa soziopolitikorako kontseiluen esparruan, genero-ikuspegia duten emakume-elkarteen presentzia eta parte-hartze aktiboa bultzatzen eta sendotzen jarraitu du.

Berdintasunerako programak egiteko babes ekonomikoa eman du, irabazi asmorik gabeko emakume-elkarte eta -federazioei eta emakumeen sustapena jarduera-eremu bakartzat duten fundazioei zuzendutako diru-laguntza deialdi baten bidez.

EAEko Emakumeen Elkarten Gida digitala eguneratzen jarraitu du.

«Emakumeen ahalduntzea, berdintasunerako gakoak» jardunaldia antolatu du, EAEko emakumeen elkarteei zuzenduta.

Aholku Batzordearen esparruan, berdintasunaren alde lan egiten duten mugimendu feministek eta/edo emakume-elkarteei Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako 4/2005 Legearen ebaluazio kualitatiboan parte hartzea ahalbidetu du.

«Emakumeak, osasuna eta bizi-kalitatea» izenburupeko hitzaldi bat egin du, Emakumeen Osasunaren aldeko Ekintzaren Nazioarteko Egunaren harira.

Kzguneak ekimenarekin elkarlanean, «Prestakuntza digitala emakumeen elkarte eta taldeentzat. EMAKUMEAK SAREAN» proiektua diseinatzeko, zabaltzeko eta ebaluatzeko lantaldean parte hartu du, edizio berri bati begira.

Berdinsarearen esparruan, 2016ko «Virginia Woolf Basqueskola» programaren proposamena diseinatu du (Euskadiko udaletako emakume hautetsientzako lehen prestakuntza-eskola da), baita hautetsi berriei harrera egiteko tailerrak ere.

Deustuko Unibertsitateak Bizkaiko Foru Aldundiaren eta Bilboko Udalaren laguntzaz antolaturiko Emakume Teknologoaren Sarian parte hartu du.

Bertsozale Elkarteari bertsolaritzan genero-ikuspegia txertatzeko eta emakume bertsolarien ahalduntzea babesteko diru-laguntza eman dio.

Desarrollo, en colaboración con EJIE, del proyecto «Gazteak Berdintasunean 2.0» dirigido a prevenir conductas sexistas y violentas entre la población joven a través de las nuevas tecnologías.

#### EMPODERAMIENTO DE LAS MUJERES

Se ha ofrecido asesoramiento, formación e información a las Asociaciones de Mujeres de los tres Territorios Históricos.

En el marco de los Consejos para la interlocución sociopolítica de la CAE se ha seguido impulsando y consolidando la presencia y participación activa de las asociaciones de mujeres con visión de género.

Se ha apoyado económicamente la realización de programas para la igualdad, a través de una convocatoria de subvenciones dirigida a asociaciones y federaciones de mujeres sin ánimo de lucro, y a fundaciones cuyo único ámbito de actuación sea el de la promoción de las mujeres.

Se ha continuado con la actualización de la «Guía de asociaciones de mujeres en la CAE» en formato digital».

Se ha organizado la jornada «El empoderamiento de las mujeres, claves para la igualdad», dirigida al movimiento asociativo de mujeres de la CAE.

Se ha facilitado la participación en el marco de la Comisión Consultiva de los movimientos feministas y/o asociativos de mujeres que trabajan a favor de la igualdad en la evaluación cualitativa de la ley 4/ 2005 para la igualdad de mujeres y hombres.

Se ha llevado a cabo una charla con el título «Mujeres, salud y calidad de vida» en torno al Día Internacional de Acción por la Salud de las Mujeres.

Se ha participado en el grupo de trabajo en colaboración con Kzguneak para el diseño, difusión y evaluación del proyecto «Formación digital para asociaciones y colectivos de mujeres. EMAKUMEAK-SAREAN» de cara a una nueva edición.

En el marco de Berdinsarea se ha diseñado la propuesta de programa 2016 para «Virginia Woolf Basqueskola», primera escuela de formación para mujeres electas municipales de Euskadi y talleres para la acogida de las nuevas electas.

Se ha colaborado con el Premio a la Mujer Tecnóloga promovido por la Universidad de Deusto con la colaboración de la Diputación Foral de Bizkaia y el Ayuntamiento de Bilbao.

Se ha concedido subvención a Bertsozale Elkarte para promover la incorporación de la perspectiva de género en la bertsolaritza y para apoyar el empoderamiento de las mujeres bertsolaris.

Ezagutzaren askotariko arloetan adituak diren emakumeen direktorioa zabaldu, eguneratu eta handitzeko aplikazio informatikoa mantendu du (aurreko ekitaldian sortu zuen).

EAEen sexuagatiko bereizkeriaren inguruan herritarrek egindako eskabideei erantzun die.

BEGIRA-Publizitate eta komunikazio ez-sexista erabiltzeko aholku batzordearen esparruan, publizitate eta komunikazio sexistarekin lotutako keak aztertzen eta izapidetzen jarraitu du, eta genero-ikuspegian oinarrituta, eduki publizitario eta informatiboetako buruzko aholkuak ematen eta txostenak eta gomendioak egiten.

#### GIZARTE ANTOLAKUNTZA ERANTZUKIDEA

Enpresa eta erakunde pribatuek berdintasunaren inguruko diagnostikoak eta planak egiteko aholkularitza-enpresa homologatu bat kontratatatzeko diru-laguntza deialdia egin du.

Berdintasunaren arloan enpresa eta erakunde pribatuei laguntza teknikoa emateko aholkularitza-erakundeak homologatzeko prozesuetan aholkularitza eskaintzen jarraitu du.

Halaber, homologatutako aholkularitza-erakundeei eta lankidetzaren erakundeei jarraipena egin die.

«Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Lankidetzaren Erakundea» aitortzea berrikusten, eta kasuan kasu, ematen jarraitu du, eta 2016an 8 entitate berriri eman die aitortzea.

«Desberdindu zaitez berdintasunarekin» goiburua zuen sensibilizazio-jarduerak egin du. Horren barruan, 2015ean lankidetzaren erakunde aitortzea lortu zuten 75 entitaterei aitortzea eman die.

Enpresa eta entitate pribatuetan berdintasunaren inguruko diagnostikoak eta planak egiteko gida eguneratzeko lanekin jarraitu du.

Emakumeen eta gizonen berdintasunerako lankidetzaren erakundearen sarea sortzeko lehenengo jarduerak eraman ditu aurrera.

Emakumeen eta gizonen berdintasunerako erakunde publikoaren sarea bultzatzen jarraitu du –25 erakunde parte hartzen dute–, berdintasunaren arloko informazio esanguratsua zabalduz eta erakunde publikoetako batekin batera «Berdintasuna lengoaiaren bidez eraikitzen» jardunaldia antolatuz.

Lan Ikuskaritzarekiko hitzarmena aurkezteko jardunaldi bat egin du, goiburu honekin: «Berdintasuna bultzatu eta sexu-bereizkeria ekidinez EAEko enpresetan».

Se ha mantenido la aplicación informática que permita difundir, actualizar y ampliar el directorio de mujeres expertas en diversos ámbitos del conocimiento, creado en el ejercicio anterior.

Se han atendido las solicitudes ciudadanas en materia de discriminación por razón de sexo en la CAE.

En el marco de la Comisión asesora para un uso no sexista de la publicidad y la comunicación, BEGIRA se ha continuado con el estudio y tramitación de quejas sobre casos de publicidad y comunicación sexistas y con el asesoramiento y elaboración de informes y recomendaciones, desde la perspectiva de género, sobre contenidos publicitarios e informativos.

#### ORGANIZACIÓN SOCIAL CORRESPONSABLE

Se ha realizado la convocatoria de subvenciones a empresas y entidades privadas para la contratación de una consultora homologada para la realización de diagnósticos y planes para la igualdad.

Se ha continuado con el asesoramiento en los procesos de homologación de entidades consultoras para la prestación de asistencia técnica en materia de igualdad a empresas y entidades privadas.

Asimismo, se ha llevado a cabo una labor de seguimiento de las consultoras homologadas y de las entidades colaboradoras.

Se ha continuado con la revisión y, en su caso, concesión del reconocimiento como "Entidad colaboradora para la igualdad de mujeres y hombres" y se han reconocido 8 nuevas entidades en 2016.

Se ha llevado a cabo una jornada de sensibilización con el título de: "Marca la diferencia con la Igualdad" en cuyo marco se ha entregado el reconocimiento de Entidad colaboradora a 75 entidades que lo obtuvieron en 2015.

Se ha proseguido con los trabajos de actualización de la guía para la elaboración de diagnósticos y planes para la igualdad en empresas y entidades privadas.

Se han llevado a cabo las primeras actuaciones para la creación de una Red de Entidades Colaboradoras para la igualdad de mujeres y hombres.

Se ha continuado el impulso de la Red de Entidades Públicas para la Igualdad de mujeres y hombres donde participan 25 entidades a través de la difusión de información relevante a la igualdad así como a través de la co-organización de una jornada con una de las entidades públicas que tuvo por título "Construyendo la igualdad a través del lenguaje".

Se ha llevado a cabo una jornada de presentación del Convenio con Inspección de Trabajo con el siguiente título: "Promoviendo la igualdad y la no discriminación por razón de sexo en las empresas de la CAPV".

Osalaneko eta Emakundeko teknikarien artean lantalde bat eratu da, bi erakundeen arteko hitzarmena garatzeko.

#### EMAKUMEEN AURKAKO INDARKERIA ERROTIK DESAGERRARAZTEA

Azaroaren 25eko Emakumeen aurkako Indarkeria Desagerrarazteko Nazioarteko Eguneko kanpainaren esparruan, Beldur Barik programa bultzatu eta kudeatu du.

Horretarako, foru-aldundiekiko elkarlan-hitzarmenak izapidetu ditu. Programaren Laguntza Teknikoaren esleipena kudeatu du. Programaren zuzendaritza teknikoaz eta komunikazio-zuzendaritzaz arduratu da.

Berdinsarearen esparruan, 2016. urterako programa diseinatzen lagundu, eta Emakumeen aurkako Indarkeriaren Batzordeko lan-saiioetan parte hartu du.

Askabideri eta Oblatas kongregazioari emakumeen salerosketa antzeman eta identifikatzeko, eta egoera hori jasan duten emakumeentzako laguntza eta arreta osoa kudeatzeko bi diru-laguntza izendun eman dizkie.

Emakumeen aurkako indarkeriazko jokabideak prebenitzeko eta/edo sentibilizatzeko jarduerak bultzatzen eta sustatzen dituzten erakunde, elkarre eta fundazioei diru-laguntzak emateko deialdi bat kudeatu du. Guztira, 40 proiektu lagundu ditu diruz.

Jabetuz-Emakumeen kontrako indarkeriaren biktimak artatzen dituzten profesionalei zuzendutako prestakuntza-programaren esparruan, online prestakuntzako oinarritzko ikastaroaren hirugarren edizioa martxan jarri du. Matrikulatutako 100 pertsonetatik 93k lortu dute amaierako ziurtagiria.

Kanpo-kontratazioaren bidez, «Emakumeen kontrako indarkeriaren arloko baliabide judizialen eta abokatu-laguntzaren ebaluazioa» egiteko ikerlan bat jarri du martxan.

Osasunaren, hezkuntzaren eta gizartearen arloko profesionalei zuzendutako bi jardunaldi egin ditu, Euskal Autonomia Erkidegoan emakumeen genitalen mutilazioa prebenitzeko eta arreta hobetzeko aurrerapausoak emateko helburuarekin.

Gizakien Sexu Esplotaziorako Salerosketa Desagerrarazteko Euskal Autonomia Erkidegoko Mahaia bildu da.

Laneko sexu-jazarpenaren eta genero-jazarpenaren kontrako protokoloaren eredia eguneratu du.

Se ha configurado el grupo de trabajo con personal técnico de Osalan y Emakunde para el desarrollo del convenio entre ambas entidades.

#### ERRADICACIÓN VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES

Se ha impulsado y gestionado el programa Beldur Barik, en el marco en la Campaña 25 de Noviembre “Día Internacional para la eliminación de la violencia contra las mujeres”.

Se han tramitado para ello los convenios de colaboración con las Diputaciones Forales. Se ha gestionado la adjudicación de la Asistencia Técnica del Programa. Se ha ejercido la dirección técnica y la dirección de comunicación del Programa.

En el marco de Berdinsarea se ha colaborado en el diseño del programa para el 2016 y se ha participado en las sesiones de trabajo de la Comisión de Violencia contra las Mujeres.

Se han concedido dos subvenciones nominativas a Askabide y a la Congregación Oblatas para la detección, identificación y gestión del acompañamiento y la atención integral a mujeres víctimas de trata.

Se ha tramitado la convocatoria de concesión de subvenciones a organizaciones, asociaciones y fundaciones que impulsen y promuevan actividades de sensibilización y/o de prevención de comportamientos violentos contra las mujeres. Han sido subvencionados un total de 40 proyectos.

Se ha puesto en marcha la tercera edición del curso básico de formación on-line en el marco de la iniciativa Jabetuz-Programa de formación a profesionales que atienden a víctimas de violencia contra las mujeres. De las 100 personas matriculadas han conseguido el certificado final 93 personas.

Se ha puesto en marcha mediante contratación externa una investigación para la “Evaluación de los recursos judiciales y asistencia letrada en materia de violencia contra las mujeres”.

Se han celebrado dos jornadas de formación dirigidas a profesionales de la salud, la educación y el ámbito social con el objetivo de avanzar en la prevención y la mejora de la atención de la Mutilación Genital Femenina en la Comunidad Autónoma de Euskadi.

Se ha celebrado una reunión de la Mesa para la erradicación de la Trata de Seres Humanos con fines de Explotación Sexual del País Vasco.

Se ha actualizado el modelo de Protocolo contra el acoso sexual y el acoso por razón de sexo en el trabajo.

#### 2017. URTERAKO HELBURUAK ETA EKINTZAK

#### OBJETIVOS Y ACCIONES PARA EL AÑO 2017

2017ko ekitaldirako proposatutako helburuak erakundearen aurrekontuan islatzen dira, gastu-programetan sartutako proiektuen bidez.

Hauek dira helburu orokorrak eta dagozkien ekintzak:

1. EMAKUMEEN ETA GIZONEN BERDINTASUNERAKO OTSAILAREN 18ko 4/2005 LEGEA APLIKATU DADIN SUSTATZEA, ETA PLANGINTZA OSATU, EGITURAK INDARTU ETA BERDINTASUNERAKO GOBERNAMENDUA HOBE DAITEZEN BULTZATZEA.

Emakundeko Zuzendaritza Kontseiluak ahalik eta ondoen funtziona dezan kudeatzea.

Eusko Legebiltzarrari Legeak eskatutako txostenak eta memoriak aurkeztea eta behar diren agerraldiak egitea, bai erakundeak berak eskatutakoak bai talde parlamentarioek eskatutakoak.

Azterlanak egitea berdintasun-politikak nola dauden jakiteko eta horiek hobetzen laguntzeko.

Jaurlaritzako sailei Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen 19. artikulutik 21.era bitartean aipatzen diren genero-eraginari buruzko txostenak egiteko aholkuak eta laguntza teknikoa ematea eta dagozkien egiaztatze-txostenak egitea.

Euskal administrazio publiko guztiak Berdintasunerako Legeko 15.1 artikuluan aipatzen den EAEko emakumeen eta gizonen berdintasunerako plan orokorraren onarpenean parte hartzea ziurtatzeko lan-prozesu bat diseinatzea eta garatzea.

Udal- eta foru-planei buruzko txostenak egitea, indarrean dagoen Berdintasunerako planean ezarritako jarraibide orokorretara egokitzen diren adierazteko, 4/2005 Legearen 15.4 artikuluan aurreikusitakoarekin bat etorritz.

Udaleri, kuadrilla eta mankomunitateek emakumeen eta gizonen berdintasunerako diagnostikoak egiteko eta/edo planak egin eta ebaluatzeko diru-laguntzen deialdia egitea, haiek ebaluatzea eta ematea.

EAEko administrazio publikoei beren erakundeetan eta politiketan genero-ikuspegia txertatzen laguntzea, aholkularitza teknikoa emanaz, elkarlanean arituz eta lan-tresnak garatuz, baita berdintasunaren arloko politika espezifikoak garatzen laguntzea ere.

Generoaren arloko prestakuntza bultzatzea, eta prestakuntzaren eta ikerketaren arloan genero-ikuspegia sar dadin bultzatzea.

Los objetivos planteados para el ejercicio 2017 se instrumentalizan en el presupuesto del organismo a través de los proyectos que se integran en los programas de gastos.

Los objetivos generales con sus correspondientes acciones son:

1. PROMOVER LA APLICACIÓN DE LA LEY 4/2005 DE 18 DE FEBRERO PARA LA IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES E IMPULSAR LA PLANIFICACIÓN, EL FORTALECIMIENTO DE LAS ESTRUCTURAS Y LA MEJORA DE LA GOBERNANZA PARA LA IGUALDAD.

Gestionar el desarrollo óptimo del Consejo de Dirección de Emakunde.

Presentar ante al Parlamento Vasco los informes y memorias requeridos por la Ley y responder a cuantas comparecencias sea necesario requeridas tanto a petición propia como de los diversos grupos parlamentarios.

Realizar estudios que contribuyan al mejor conocimiento de la realidad y a la mejora de las políticas de igualdad.

Asesorar y asistir técnicamente a los departamentos del Gobierno en la elaboración de los Informes de Impacto en Función del Género y emitir los informes de verificación correspondientes, a que se refieren los artículos 19 a 21 de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

Diseñar y desarrollar un proceso de trabajo, para asegurar la participación de todas las administraciones públicas vascas, en la aprobación del plan general en materia de igualdad de mujeres y hombres en la CAE a que se refiere el artículo 15.1 de la Ley para la igualdad.

Informar los planes municipales y forales sobre su adecuación a las directrices generales establecidas por el Plan vigente para la Igualdad, de conformidad con lo previsto en el artículo 15.4 de la Ley 4/2005.

Convocar, evaluar y conceder subvenciones para la realización de diagnósticos y/o elaboración, evaluación de planes para la igualdad de mujeres y hombres por parte de municipios, cuadrillas y mancomunidades.

Apoyar a las administraciones públicas vascas mediante el asesoramiento técnico, la colaboración y el desarrollo de herramientas de trabajo para facilitar la incorporación de la perspectiva de género en su organización y en sus políticas; y para el desarrollo de políticas específicas de igualdad.

Impulsar la formación en género y la incorporación de la perspectiva de género en la formación y en la investigación.



Sektorekako planetan genero-ikuspegia txertatzea bultzatzea, eta lantalde, batzorde eta kontseiluetan parte hartzea.

Langileen artean berdintasunaren eta generoaren inguruko barne-prestakuntza sustatzea.

Dokumentazio Zentroaren ohiko zerbitzuei eustea.

## 2. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO BERDINTASUN-POLITIKA PUBLIKOAK EBALUATZEA.

Emakumeen eta gizonen hainbat gizarte-eremutako egoerari buruzko urteko txostena egitea.

Botere publikoek indarrean dagoen Berdintasunerako Plana gauzatzeko egin duten lanaren jarraipena eta ebaluazioa egitea.

Etxean tratu txarrak eta sexu-indarkeria jasaten dituzten emakumeei arreta hobea emateko Erakundearteko II. Akordioaren betetze-mailari buruzko urteko jarraipen- eta ebaluazio-txostena egitea.

Indarkeriaren arloko informazioa biltzeko esparru guztietarako sistema homogeneoa sendotzea eta emakumeen kontrako indarkeriaren biktima diren emakumeei zuzendutako programen eta zerbitzuen irismenari eta eraginkortasunari buruzko ebaluazioa egitea, urtero informazioa jasoz Emakunde horretarako sortutako aplikazioan.

## 3. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO BERDINTASUN-POLITIKA PUBLIKOEN GARAPENEAN KOORDINAZIOA BULTZATZEA.

Emakunderi atxikitako koordinazio-batzordeek eta dagozkien lantaldeek funtzionamendu ezin hobea izatea ziurtatzea: Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Erakundearteko Batzordeak eta Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Sailarteko Batzordeak, etxean tratu txarrak eta sexu-erasoak jasaten dituzten emakumeei harrera hobea egiteko Erakundearteko II. Akordioaren Jarraipen Batzordeak, BEGIRA-Publizitate eta komunikazio ez-sexista erabiltzeko batzordeak eta Aholku Batzordeak.

Berdinsareko jarduerak garatzeko Eudelekiko hitzarmenari eustea, lan-batzordeetan eta jarraipen-bileretan parte hartzea eta Europako Udalerrien eta Eskualdeen Kontseiluko Berdintasun Batzordea kudeatzen laguntzea.

Udalerrri txikietan berdintasun-politikak garatzeari buruz Eudelekin egindako hitzarmenari eustea eta jarraipen-bilera instituzionaletan parte hartzea.

Impulsar la incorporación de la perspectiva de género en los planes sectoriales y participar en grupos de trabajo, comisiones y consejos.

Promover la formación interna del personal en materia de igualdad y género.

Mantener los servicios habituales del Centro de Documentación.

## 2. EVALUAR LAS POLÍTICAS PÚBLICAS DE IGUALDAD EN LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI.

Realizar el informe anual sobre la situación de las mujeres y los hombres en los distintos ámbitos sociales.

Realizar el seguimiento y evaluación de la actuación de los poderes públicos en ejecución del Plan vigente para la Igualdad.

Realizar el informe de seguimiento y evaluación anual del nivel de cumplimiento de los contenidos del II Acuerdo Interinstitucional para la mejora en la atención a mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico y de violencia sexual.

Consolidar el sistema de recogida de la información en materia de violencia homogénea para todos los ámbitos y realizar la evaluación sobre el alcance y la eficacia de los programas y servicios dirigidos a las víctimas de la violencia contra las mujeres, a través de la recogida anual de información en el aplicativo creado a tal efecto por Emakunde.

## 3. IMPULSAR LA COORDINACIÓN EN EL DESARROLLO DE LAS POLÍTICAS PÚBLICAS DE IGUALDAD EN LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI.

Asegurar el funcionamiento óptimo de las comisiones de coordinación adscritas a Emakunde y de sus correspondientes grupos de trabajo: Comisión Interinstitucional para la igualdad de mujeres y hombres y Comisión Interdepartamental para la igualdad de mujeres y hombres, la Comisión de Seguimiento del II Acuerdo Interinstitucional para la mejora en la atención a mujeres víctimas de maltrato doméstico y agresiones sexuales, la Comisión para el uso no sexista de la publicidad y la comunicación/BEGIRA y la Comisión Consultiva.

Mantener el convenio con Eudel para el desarrollo de las actuaciones de la red Berdinsarea, participar en las Comisiones de Trabajo y reuniones de seguimiento y apoyarle en la gestión del Comité de Igualdad del Consejo de Municipios y Regiones de Europa.

Mantener el convenio con Eudel para el desarrollo de políticas de igualdad en los municipios de menor tamaño y participar en las reuniones institucionales de seguimiento.

Erakundearen antzeko helburuak dituzten autonomia-erkidegoetako, Estatuko, Europako eta nazioarteko beste erakunde eta sare batzuekin parte hartzeko eta elkarlanean aritzeko harremanak sortzea. Bereziki, NBE Emakumeak eta UNFPA erakundeek zuzendutako indarkeriaren biktima diren emakumeentzako eta neskatilentzako funtsezko zerbitzuen inguruko programa bateratu orokorra babesten jarraitzea.

#### 4. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO BOTERE PUBLIKOekin JARDUERAK EGITEA ETA LANKIDETZAN ARITZEA, POLITIKA PUBLIKOETAN BERDINTASUNAREN HELBURUAK LANTZEKO.

##### 4.1. Baloreak aldatzeari dagokionez.

Berdintasuna, errespetua eta indarkeria eza sustatzeko Nahiko hezkidetzeta-programaren garapena babestea Lehen Hezkuntza lehen ziklorako, 2015-2017 urteetan eta 2017-2019 urteetarako beste deialdi bat egitea, Nahiko programako material digitalizatuak hedatzeko eta erabiltzeko neurriak barne hartuta.

2017rako BEGIRAREN lan-plana, Batzordean adostutakoa, garatzea eta bai komunikabideekin bai publizitate-agentziekin elkarlanean aritzea, komunikazioaren eta publizitatearen erabilera ez-sexista bultzatzeko.

2017ko XIV. Berdintasunerako Gunea antolatzea.

Emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzeko publizitate-kanpainak eta bestelako informazio- eta sentsibilizazio-ekintzak egitea eta/edo horietan laguntzea.

Gizonduz ekimena garatzea (gizonak emakumeen eta gizonen berdintasunaren alde gehiago inplikatu daitezten sustatzeko ekimena).

##### 4.2. Emakumeen ahalduntzeari dagokionez.

Ahalduntze pertsonal, kolektibo, sozial eta politikoa bultzatzea, aholkularitzaren, prestakuntzaren eta laguntza ekonomikoaren bidez, elkartegintza sustatze aldera.

Ahalduntze pertsonal eta kolektiboa bultzatzea, baliabideak eskuratzea eta kontrolatzea sustatuz eta elkarlan-sareak bultzatuz eta sendotuz.

Ahalduntze soziopolitikoak sustatzea, Emakunderen Aholku Batzordearen osoko-bilkuraren kudeaketaren bidez, eta hiru lurralde-azpibatzerdeei prestakuntza eta laguntza ematea.

Establecer relaciones de participación y colaboración con otras instituciones y redes con objetivos afines al Instituto del ámbito de las CCAA, estatal, europeo e internacional. En particular, continuar apoyando el Programa conjunto global sobre servicios esenciales para mujeres y niñas víctimas de la violencia liderado por ONU Mujeres y UNFPA.

#### 4. REALIZAR ACTUACIONES Y COLABORAR CON LOS PODERES PÚBLICOS VASCOS PARA EL DESARROLLO DE LOS OBJETIVOS DE IGUALDAD EN LAS POLÍTICAS PÚBLICAS.

##### 4.1 Relativos al Cambio de Valores.

Apoyar el desarrollo del programa coeducativo Nahiko, para la igualdad, el respeto y la no-violencia en el Primer Ciclo de Primaria para los años 2015-2017 y lanzar una nueva convocatoria para los años 2017-2019 que contemple medidas de apoyo para la difusión y utilización de los materiales Nahiko digitalizados.

Desarrollar el Plan de trabajo de BEGIRA acordado en la Comisión para el 2017 y colaborar con los medios de comunicación y las agencias de publicidad para impulsar un uso no sexista de la comunicación y la publicidad.

Organizar el XIV Foro para la Igualdad 2017.

Realizar, y/o colaborar, campañas de publicidad, y otros actos de información y sensibilización orientadas a fomentar la igualdad de mujeres y hombres.

Desarrollar la iniciativa Gizonduz dirigida a promover una mayor implicación de los hombres a favor de la igualdad de mujeres y hombres.

##### 4.2 Relativos al Empoderamiento de las Mujeres.

Promover el empoderamiento personal, colectivo, social y político a través del asesoramiento, la formación y el apoyo económico dirigido al fomento del asociacionismo.

Fomentar el empoderamiento personal y colectivo promoviendo el acceso y control de los recursos e impulsando y fortaleciendo las redes colaborativas.

Fomentar el empoderamiento socio-político a través de la gestión del plenario de la Comisión Consultiva de Emakunde así como la formación y acompañamiento de las tres Subcomisiones territoriales.

Herritarrak eremu pribatuan gertatzen diren sexu-arrazoiengatik diskriminazio-egoeren aurrean babestea, informazioa, aholkularitza, ikerketa eta gomendioak eskainiz.

BEGIRA-Publizitate eta komunikazio ez-sexista erabiltzeko aholku-batzordean jasotako kexei erantzutea.

#### 4.3. Gizarte-antolakuntza erantzunkideari dagokionez.

Enpresa eta erakunde pribatuetan berdintasun-politikak gara daitezen sustatzea, aholkularitzaren, prestakuntzaren, laguntza ekonomikoaren eta aitorpen sozialaren bidez.

#### 4.4. Emakumeen aurkako indarkeria errotik desagerrarazteari dagokionez.

Beldur Barik prebentzio-kanpaina sustatzea eta kudeatzea.

Gizarteak emakumeen aurkako indarkeria prebenitzen lagun dezan sustatzea, emakumeen aurkako indarkeria-portaerei buruzko sentsibilizazio- eta/edo prebentzio-jarduerak bultzatzen eta sustatzen dituzten erakunde, elkarte eta fundazioei diru-laguntzak emateko deialdien bidez.

Jabetuz-Emakumeen kontrako indarkeriaren biktimak artatzen dituzten profesionali zuzendutako prestakuntza-programaren barruko ikastaroen garapena sustatzea.

Eremu guztietan sexu-jazarpena eta jazarpen sexista prebenitzeko eta tratatzeko neurrien berri ematea eta aplikatu daitezen sustatzea.

Emakumeen aurkako indarkeria mota berriak (salerosketa, genitalen mutilazioa...) prebenitzeko eta biktimei arreta eskaintzeko programak sustatzea indarkeria-egoera berezi horiek antzematen eta erantzuten laguntzen duten eta programa zehatza behar duten erakundeei diru-laguntzak emanaz.

Defender a las ciudadanas y ciudadanos ante situaciones de discriminación por razón de sexo en el ámbito privado mediante la información y el asesoramiento, la investigación, la emisión de recomendaciones.

Dar respuesta a las quejas recibidas en la Comisión asesora para un uso no sexista de la publicidad y la comunicación BEGIRA.

#### 4.3 Relativos a una organización social corresponsable.

Promover el desarrollo de políticas de igualdad en empresas y entidades privadas, mediante asesoramiento, formación, apoyo económico y reconocimiento social.

#### 4.4 Relativos a la erradicación de la violencia contra las mujeres.

Impulsar y gestionar la campaña de prevención Beldur-Barik.

Promover la implicación de la sociedad en la prevención de la violencia contra las mujeres mediante la convocatoria de concesión de subvenciones a organizaciones, asociaciones y fundaciones que impulsen y promuevan actividades de sensibilización y/o de prevención de comportamientos violentos contra las mujeres.

Promover el desarrollo de los cursos enmarcados en la iniciativa Jabetuz-Programa de formación a profesionales que atienden a víctimas de violencia contra las mujeres.

Difundir y promover la aplicación de medidas de prevención y tratamiento de acoso sexual y sexista en todos los ámbitos.

Promover programas de intervención preventiva y de atención a nuevas formas de manifestaciones de la violencia contra las mujeres – trata, MGF, ... mediante subvenciones a entidades que coadyuven en la detección y respuesta integral a estas situaciones singulares de violencia y necesitadas de un programa específico.



PROGRAMA	PROGRAMA
3223 EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA	3223 EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>47 EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA</u>	<u>47 EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER</u>
EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEKO ZUZENDARIA	DIRECTORA DE EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER

**MEMORIA**

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundearen helburu nagusia da emakumeen eta gizonen artean berdintasuna lortzea –benetakoa eta eraginkorra–, politikagintzaren, ekonomiaren, kulturagintzaren eta gizartearen esparru guztietan.

Erakundeak Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundearen egitura organiko eta funtzionala ezartzeari buruzko urriaren 31ko 214/2006 Dekretuaren bidez esleitutako funtzioen arabera antolatzen du bere jarduna (otsailaren 4ko 6/2014 Dekretuaren bidez aldatu zen aurretik aipatutako dekretua) eta emakumeen eta gizonen berdintasunerako indarreko planean finkatutako programaren eta helburuen arabera –plan horren garapenean, Emakundek jarduera-plan propioa egiten du–, hori guztia Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako 4/2005 Legeko 15. artikuluan xedatutakoari jarraituz.

Plangintza berdintasun-politikak garatzeko funtsezko tresna da. Gure erkidegoan aurrerapauso nabarmena eman da arlo horretan. Izan ere, Administrazio Orokorrek eta foru-administrazioak berdintasun-planak izateaz gain, herritarren %80 baino gehiago berdintasun-plan bat duten udalerrietan bizi dira. Plangintzak eguneratzea eta hobetzea eta oraindik plangintzarik ez duten erakundeetan planak ezartzea da berdintasun-politikak finkatzeko lehentasunezko helburua. Egiazki, plangintzak politikaren kudeaketa baldintzatzen du eta horren bitartez erakundeek bai gobernamentua hobetzeko beharrezko jarduera guztiak bai balioak aldatzea, emakumeak ahalduntzea, gizartearen erantzukidea izatea eta emakumeen aurkako indarkeria desagerraraztea sustatzeko neurriak jartzen dituzte martxan, EAEko Berdintasunerako Planean –legealdi bakoitzaren hasieran onartu beharrekoa da– zehaztutako jarraibideekiko modu koordinatuan eta horrekin bat.

El Instituto Vasco de la Mujer - Emakunde tiene como finalidad esencial la consecución de la igualdad real y efectiva de mujeres y hombres en todos los ámbitos de la vida política, social, cultural y económica.

El Instituto planifica su actividad en consonancia con las funciones que le son atribuidas mediante el Decreto 214/2006, de 31 de octubre, por el que se establece la estructura orgánica y funcional de Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer, modificado por el Decreto 6/2014, de 4 de febrero y con los programas y objetivos establecidos en el Plan vigente para la Igualdad de mujeres y hombres, en cuyo desarrollo Emakunde elabora su propio plan de actuaciones, todo ello en cumplimiento de lo establecido en el artículo 15 de la Ley 4/2005 para la Igualdad de mujeres y hombres.

La planificación es un instrumento de capital importancia para el desarrollo de las políticas de igualdad. El avance en la materia es evidente en nuestra Comunidad donde, además del conjunto de la administración general y las administraciones forales, más del 80% de la ciudadanía vive en municipios que cuentan con un Plan para la igualdad. La actualización y mejora de las planificaciones, y su extensión a aquellas entidades que aún no cuentan con ellas, es un objetivo prioritario para la consolidación de las políticas de igualdad. En efecto la planificación determina la gestión de la política y es a través de ella que los organismos ponen en marcha tanto el conjunto de actividades necesarias para la mejora de la gobernanza como las acciones dirigidas al promover el cambio de valores, el empoderamiento de las mujeres, la corresponsabilidad social, y la erradicación de la violencia contra las mujeres, de forma coordinada y acorde a las directrices marcadas por el Plan para la Igualdad de la CAE, que corresponde aprobar al inicio de cada legislatura.

Politikak ondo planifikatu eta garatuko direla bermatzeko, horretara bideratutako egiturak, pertsona gaituak, erakundearteko koordinazioa, datu egokiak eta aurrekontu nahikoa behar dira eta berdintasunaren helburua politika publiko guztietan sartu behar da.

Erkidegoko erakundeetan berdintasunerako unitate administratibo ugari sortu dira. Nolanahi ere, ezinbestekoa da erakunde autonomoetan eta erakunde publikoetan horrelako unitateak sor daitezen sustatzen jarraitzea; bereziki, beren eskumen-eremuek berdintasun-politiken aurrerapenean eragin argia duten kasuetan. Halaber, udalerrietan –batez ere, biztanle gutxi dituzten horietan– unitateok sortzeko formula egokiak bilatu eta horien sorrera sustatu behar da.

Berdintasunaren arloan aritzen diren langileen zati handi batek prestakuntza espezifiko du: %70ek baino gehiagok. Hala ere, prestakuntza zabaldu eta sakondu beharra ikusi da, langileek esku hartzen duten eremuetako politikak sektore anitzekoak eta zeharkakoak direla kontuan hartuta.

Hain zuzen ere, aztertzen ari garen politiken ezaugarri horren eraginez, era berean, hainbat esparru eta kolektibotan sexuaren arabera dauden diferentzien eta desberdintasunen analisi xeheak egin ahal izateko datuen eskuragarritasuna handitzeko eta hobetzeko beharra nabaritzen da oraindik ere, nahiz eta aurrerapen garrantzitsuak egin diren.

Administrazio orokorrean, berdintasunaren helburua nahiko hedatuta dago politika publikoetan. Hala ere, hobekuntza-marjina handia nabari da eta foru-aldundien eta udalen eremuetara zabaldu eta sustatu behar da.

Erakundeen artean eta gizartean politika publikoak ebaluatzeko beharrari buruzko adostasun handia dago eta gobernamentua hobetzeko ezinbesteko elementuetako bat da, kontu ematean eta gardentasunean egiten duen ekarpenagatik. Euskadiko berdintasun-politiken ibilbidea eta ebaluazioaren kalitatea oso ondo balioetsita daude. Hala ere, badago zer hobetu; emakumeen aurkako indarkeria prebenitzeko eta arreta emateko programei eta baliabideei dagokienez, bereziki.

Azkenik, erakundeen koordinazioak eta erakundearteko koordinazioak gobernamentua hobetzeko duen garrantzia aipatu behar da. Horri esker, politikek koherentzia- eta eragin-maila handia izatea lor daiteke, lehen aipatu ditugun sektoreen aniztasunaz eta zeharkakotasunaz gain, eskumenean banaketa konplexua ere ezaugarri duen gure testuinguruan.

Asegurar una buena planificación y desarrollo de las políticas requiere estructuras orientadas a ello, personas capacitadas, coordinación interinstitucional, disponibilidad de datos adecuados, capacidad presupuestaria y la inclusión del objetivo de la igualdad en el conjunto de las políticas públicas.

La creación de unidades administrativas para la igualdad ha alcanzado un alto nivel en las instituciones de la Comunidad, no obstante es necesario seguir impulsando su creación en organismos autónomos y Entes públicos cuyo ámbito de competencia es susceptible de tener un claro impacto en el avance las políticas para la igualdad. Así mismo se hace necesario buscar fórmulas adecuadas e impulsar su creación en el ámbito municipal, principalmente en los de menor población.

Se puede señalar que el porcentaje de personas dedicadas a la igualdad que cuenta con formación específica es elevado, más del 70%, pero igualmente se constata la necesidad de ampliar y profundizar en la formación dado el carácter multisectorial y transversal de las políticas objeto de su intervención.

Precisamente este carácter de las políticas que nos ocupan deriva, también, en la necesidad, aún patente, a pesar de los importantes avances realizados, de ampliar y mejorar la disponibilidad de datos que permitan análisis detallados de las diferencias y desigualdades existentes en función de la variable sexo en una gran diversidad de ámbitos y colectivos.

La inclusión del objetivo de la igualdad en el conjunto de las políticas públicas es una realidad bastante extendida en la administración general, si bien se observa un amplio margen de mejora, y es necesario su impulso y extensión a los ámbitos forales y municipales.

La necesidad de la evaluación de las políticas públicas cuenta con un amplio consenso interinstitucional y social y es uno de los elementos imprescindibles en la mejora de la gobernanza por su aportación a la rendición de cuentas y a la transparencia. La trayectoria y calidad de la evaluación de las políticas de igualdad en Euskadi cuenta con un amplio reconocimiento aunque el margen de mejora es amplio, especialmente en el ámbito de los programas y recursos para la prevención y atención ante la violencia contra las mujeres.

Finalmente señalar la importancia que adquiere, para la mejora de la gobernanza, la coordinación, institucional e interinstitucional, a fin de alcanzar un alto grado de coherencia e impacto de las políticas, en un contexto en el que, a la multisectorialidad y transversalidad, anteriormente señaladas, se suma una distribución competencial compleja.

Gobernamendutik haratago, gizarte-baloreak aldatzea sustatu behar da, sexuen hierarkian oinarritutako gizarte batetik giza aniztasuna aitortu eta pertsonen arteko desberdintasunak errespetatzen dituen, giza bizitza izateko eta garatzeko behar guztiak aitortu eta aintzat hartzen dituen eta behar horiei erantzuteko benetako erantzukidetasun publikoa eta pribatua planteatzen duen beste batera igarotzeko. Oraindik bada ehuneko bat, txikia bada ere, emakumeentzat eta gizonentzat gaitasun, desio eta betebeharrak erantzuten ez dituenak.

Gizarte-eraldaketa honek emakumeen beraien ahalduntzea ere eskatzen du. Eta ahalduntze-prozesua alderdi pertsonal, kolektibo, sozial eta politikoan garatu eta sendotzeko, politika publikoek sustatu behar dute. Emakumeen %30ek baino gehiagok uste dute erabakiak hartzeko autonomia handiagoa edo txikiagoa izatea emakume edo gizon izatearen arabera dela, eta %88ren ustez, erabaki autonomoak hartzeko garaian emakumeek gehiago pentsatzen dute inguruko jendearengan beren buruarengan baino.

Emakumeen genero-kontzientzia eta autonomia emakumeen eta gizonen artean berdintasuna lortzeko funtsezko zutabeak dira, eta horiek gabe, berdintasuna ez da ez erreala ez efektiboa izango.

Emakumeen ahalduntze kolektiboa sustatzeak ezinbestean dakar baliabideak berdintasun-baldintzetan erabili eta kontrolatu daitezkeen bermatzea. Baliabideen artean garrantzi handia dute baliabide ekonomikoek, eremu horretan oraindik ere oso handia baita emakumeen eta gizonen arteko distantzia. Jarduera-tasa txikiagoak, lan-baldintza txarragoak eta lanpostu mailaz igotzeko aukera murriztagoak dira emakumeek bizi dituzten ageriko errealitateetako batzuk.

Halaber, etxeko arduren banaketan eta beste pertsona batzuen zaintzan karga handiagoa eta aisialdi-denbora gutxiago dituzte. Hala, horiek guztiek emakumeen eta gizonen arteko berdintasun erreala galarazten dute. Ondorioz, gure gizarteari eusteko beharrezkoak diren ardurak berdintasunez banatzearen aldekoagoak diren gizarte-antolaketa bat eta enpresa-kultura bat eraikitzeko lan egin behar da.

Dagoeneko aipatu dira desagerrarazi beharreko desberdintasun eta emakumeen aldekoak ez diren egoera batzuk; presazko zeregina, ordea, emakumeen aurkako indarkeria errotik desagerraraztea da. Indarkeria mota hori gure gizartearen dagoen egiturazko berdintasun ezaren ondorio da.

Gizarte aurreratu eta demokratiko batek ezin du horrelakorik onartu. Errealitate horren alderdi nabariena hauxe da: egoera hori pairatzen duten emakumeek urtean 5.000 salaketa inguru aurkezten dituztela. Egiatan, Euskadiko biztanleen %80k baino gehiagok oso larritzat jotzen dute emakumeen aurkako indarkeria.

Más allá de la propia gobernanza resulta necesario trabajar para promover un cambio de valores sociales que posibilite transitar de una sociedad que sostiene la jerarquía de sexos a una que parte del reconocimiento de la diversidad humana y del respeto a las diferencias entre las personas, reconoce y considera el conjunto de las necesidades para el mantenimiento y desarrollo de la vida humana y plantea una real corresponsabilidad pública y privada para dar respuesta a las mismas. Aún existe un porcentaje, es cierto que poco elevado, que no reconoce capacidades, deseos y obligaciones iguales para mujeres y hombres.

Esta transformación social requiere, también, del empoderamiento de las propias mujeres, proceso cuyo desarrollo y consolidación, en sus vertientes, personal, colectivo, social y política, necesita de una promoción desde las políticas públicas. Más de un 30% de mujeres consideran que la mayor o menor autonomía en la toma de decisiones varía en función de ser mujer u hombre, y el 88% considera que las mujeres, en sus decisiones autónomas, se ven afectadas por pensar más en el entorno que en ellas mismas.

La conciencia de género y la autonomía de las mujeres son dos pilares claves para la consecución de la igualdad de mujeres y hombres y sin ellas, la igualdad no será real, ni efectiva.

La promoción del empoderamiento colectivo de las mujeres exige garantizar su uso y control de los diferentes recursos en condiciones de igualdad, entre los que adquieren relevancia los recursos económicos por ser un ámbito en el que la distancia entre mujeres y hombres es aún muy importante. Menores tasas de actividad de las mujeres, mayor precariedad en las condiciones de trabajo y menores oportunidades de promoción profesional son algunas realidades aún evidentes.

Una mayor carga en el reparto de las responsabilidades domésticas y de cuidado de las personas y un menor acceso al tiempo de ocio son también realidades que impiden una igualdad real de las mujeres y de los hombres. De ahí la necesidad de trabajar en la construcción de una organización social y una cultura empresarial más favorables al reparto equitativo de responsabilidades necesarias para el mantenimiento de nuestras sociedades.

Se han señalado ya algunas desigualdades y situaciones menos favorables para las mujeres que es necesario combatir, pero si algo es urgente en este sentido es la erradicación de la violencia contra las mujeres, fruto de la desigualdad estructural existente en nuestras sociedades.

Una sociedad avanzada, democrática, no puede permitirse una realidad de la que el aspecto más visible son las cerca de 5.000 denuncias interpuestas cada año por mujeres que sufren esta situación. Efectivamente más del 80% de la población de Euskadi considera la violencia contra las mujeres como muy grave.

Beraz, presazkoa da indarkeria mota hori prebenitzeko lan egitea eta, aldi berean, gure gizartean azaltzen ari diren beste indarkeria forma batzuei arreta eskaintzea. Gainera, ezinbestekoa da indarkeria egoerak goiz detektatzea eta arreta osoa eskaintzea horiek jasaten dituzten emakumeei eta beren ardurapean dauden pertsoneri, bereziki seme-alabei, amen aurkako indarkeriaren biktima ere badirelako.

Horren guztiaren eraginez, 2017ko ekitaldian honako helburu eta ekintza hauek garatzea erabaki da.

Es urgente por tanto, trabajar tanto en su prevención, prestando también atención a formas emergentes de violencia en nuestra sociedad, como en la detección precoz y la atención integral de las mujeres víctimas y de las personas a su cargo, en especial, de sus hijas e hijos ya que son, a su vez, víctimas de la violencia ejercida contra sus madres.

Es este contexto el que motiva la determinación de los siguientes objetivos y acciones a desarrollar durante el ejercicio 2017.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>1. EMAKUMEEN ETA GIZONEN BERDINTASUNERAKO OTSAILAREN 18ko 4/ 2005 LEGEA APLIKATU DADIN SUSTATZEA, ETA PLANGINTZA OSATU, EGITURAK INDARTU ETA BERDINTASUNERAKO GOBERNAMENDUA HOBETU DAITEZEN BULTZATZEA</b></p> <p>1.1. Emakundeko Zuzendaritza Kontseiluak ahalik eta ondoen funtziona dezan kudeatzea.</p> <p>Egindako lan-bileren kopurua. 3</p> <p>Onartutako txosten eta dokumentuen kopurua. 4</p> <p>1.2. Eusko Legebiltzarrari Legeak eskatutako txostenak eta memoriak helaraztea eta bai Eusko Legebiltzarrak bai lurralde historikoetako batzar nagusiek eskatutako agerraldiak egitea.</p> <p>Helarazitako txosten eta memorien kopurua. 5</p> <p>Agerraldi kopurua. 3</p> <p>1.3. Errealitatea hobeto ezagutzeko eta berdintasun-politikak hobetzeko azterlanak egitea.</p> <p>Egindako azterlanen kopurua. 3</p> <p>Online eta/edo paperean argitaratutako materialen kopurua. 8</p> <p>1.4. Jaurlaritzako sailei aholkuak eta informazio teknikoa ematea, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen 19. eta 20. artikuluetan aipatzen diren generoaren araberako eraginari buruzko txostenak egin ditzaten.</p> <p>Aholkularitza-saioen kopurua. 10</p> <p>Posta elektronikoz eta telefonoz erantzundako kontsulten eta informazio-eskarien kopurua. 200</p>		<p><b>1. PROMOVER LA APLICACIÓN DE LA LEY 4/ 2005 DE 18 DE FEBRERO PARA LA IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES E IMPULSAR LA PLANIFICACIÓN, EL FORTALECIMIENTO DE LAS ESTRUCTURAS Y LA MEJORA DE LA GOBERNANZA PARA LA IGUALDAD</b></p> <p>1.1. Gestionar el desarrollo óptimo del Consejo de Dirección de Emakunde.</p> <p>N. de reuniones de trabajo realizadas.</p> <p>N. de informes y documentos aprobados.</p> <p>1.2. Remitir al Parlamento Vasco los informes y memorias requeridos por la Ley y realizar las comparencias que se requieran tanto por parte del Parlamento Vasco como por las Juntas Generales de Territorios Históricos.</p> <p>N. de informes y memorias remitidas.</p> <p>N. de comparencias.</p> <p>1.3. Realizar estudios que contribuyan al mejor conocimiento de la realidad y a la mejora de las políticas de igualdad.</p> <p>N. de estudios realizados.</p> <p>N. de materiales editados, on line y/o en soporte papel.</p> <p>1.4. Asesorar y asistir técnicamente a los departamentos del Gobierno en la elaboración de los Informes de Impacto en Función del Género, a que se refieren los artículos 19 y 20 de la Ley 4/ 2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.</p> <p>N. de sesiones de asesoramiento.</p> <p>N. de consultas y peticiones de información atendidas a través de correo electrónico y teléfono.</p>



HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1.5. Sailek egindako genero-eragina aurrez ebaluatzeko txostenei buruzko txostenak egitea.</p> <p>Genero-eragina ebaluatzeko txostenei buruz egindako txostenen kopurua.</p>	50	<p>1.5. Emitir informes a los informes de evaluación previa de impacto de género emitidos por los departamentos.</p> <p>N. de informes de evaluación de impacto en función de género informados.</p>
<p>1.6. Berdintasunerako Legearen 15.1 artikuluan aipatzen den EAEko emakumeen eta gizonen berdintasunerako plan orokorra onartzea.</p> <p>EAEko administrazio publiko guztien parte-hartzea ziurtatuko duten lan bileren eta ekintzen zerbatekoa.</p>	10	<p>1.6. Aprobación el plan general en materia de igualdad de mujeres y hombres en la CAE a que se refiere el artículo 15.1 de la Ley para la igualdad.</p> <p>N. de reuniones de trabajo y actuaciones que aseguren la participación de todas las administraciones públicas vascas.</p>
<p>1.7. Emakunderen urteko plana egitea, indarrean dagoen EAEko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Planari jarraituz, aurreko urteko jardueren ebaluazioa kontuan hartuta.</p> <p>Urteko planean bildutako jardueren kopurua.</p> <p>Aurreko urteko planean jasotako jardueretatik, gauzatu direnen edo garatzen ari direnen kopurua.</p> <p>Aurreko urteko planean jaso gabeko jardueretatik, gauzatu diren edo garatzen ari diren jarduera berrien kopurua.</p>	200 175 25	<p>1.7. Elaborar el plan anual de Emakunde en desarrollo del Plan vigente para la Igualdad de mujeres y hombres en la CAE y teniendo en cuenta la evaluación de actuaciones del año anterior.</p> <p>N. de actuaciones contempladas en el plan anual.</p> <p>N. de actuaciones contempladas en el plan del año anterior que han sido ejecutadas o están en desarrollo.</p> <p>N. de actuaciones nuevas, no contempladas en el plan del año anterior, que han sido ejecutadas o están en desarrollo.</p>
<p>1.8. Eusko Jaurlaritzako, Foru Administraziooko eta Toki Administraziooko sailei bultzada eta aholkularitza ematea, 4/2005 Legearen 15. artikuluan aurreikusitako emakumeen eta gizonen berdintasunerako planak egin eta gara ditzaten.</p> <p>Aholkularitza-saioen kopurua.</p> <p>Posta elektronikoz eta telefonoz erantzundako kontsulten eta informazio-eskarien kopurua.</p>	40 120	<p>1.8. Impulsar y asesorar a los departamentos del Gobierno Vasco y a la Administración Foral y Local para la elaboración y el desarrollo de los Planes de Igualdad de mujeres y hombres previstos en el artículo 15 de la Ley 4/2005.</p> <p>N. de sesiones de asesoramiento.</p> <p>N. de consultas y peticiones de información atendidas a través de correo electrónico y teléfono.</p>
<p>1.9. Udal- eta foru-planei buruzko txostenak egitea, indarrean dagoen Berdintasunerako Planean ezarritako jarraibide orokorretara egokitzen diren adierazteko, 4/2005 Legearen 15.4 artikuluan aurreikusitakoarekin bat etorritz.</p> <p>Udaletako eta foru-aldundietako berdintasun-planak indarrean dagoen Berdintasunerako Planeko jarraibide orokorrei egokitzen zaizkien aztertzeko egindako txostenen kopurua.</p>	15	<p>1.9. Informar los planes municipales y forales sobre su adecuación a las directrices generales establecidas por el Plan vigente para la Igualdad, de conformidad con lo previsto en el artículo 15.4 de la Ley 4/2005.</p> <p>N. de informes sobre la adecuación de los Planes municipales y forales de igualdad a las directrices generales del Plan vigente para la Igualdad.</p>
<p>1.10. Udaleri, kuadrilla eta mankomunitateek emakumeen eta gizonen berdintasunerako diagnostikoak egiteko eta/edo planak egin eta ebaluatzeko diru-laguntzen deialdia egitea, haiek ebaluatzea eta ematea.</p>		<p>1.10. Convocar, evaluar y conceder subvenciones para la realización de diagnósticos y/o elaboración, evaluación de planes para la igualdad de mujeres y hombres por parte de municipios, cuadrillas y mancomunidades.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Emakume eta gizonen berdintasunari buruzko diagnostikoak eta/edo berdintasun-planak eta/edo sektorialak eta emakumeen aurkako indarkeriaren arloko toki-protokoloak egin eta egokitzeko diruz lagundutako udalerrri, koadrila eta mankomunitateen proiektu kopurua.	35	N. de proyectos subvencionados a municipios, cuadrillas y mancomunidades para la realización de diagnósticos y/o elaboración y adecuación de planes para la igualdad de mujeres y hombres y/o sectoriales, así como protocolos locales en materia de violencia contra las mujeres.
Udalerrri txikietan berdintasun-politikak garatzeari buruz Eudelekin egindako hitzarmenaren onuradun diren udalerrrien kopurua.	40	N. de municipios beneficiarios en el marco del convenio con Eudel para el desarrollo de políticas de igualdad en municipios de menor tamaño.
1.11. EAeko administrazio publikoei beren erakundeetan eta politiketan genero-ikuspegia txertatzen laguntzea, aholkularitza teknikoa emanez, elkarlanean arituz eta lan-tresnak garatuz, baita berdintasunaren arloko politika espezifikokoak garatzen laguntzea ere.		1.11. Apoyar a las administraciones públicas vascas mediante el asesoramiento técnico, la colaboración y el desarrollo de herramientas de trabajo para facilitar la incorporación de la perspectiva de género en su organización y en sus políticas; y para el desarrollo de políticas específicas de igualdad.
Eusko Jaurlaritzak, Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentziak, Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundeak eta Munduko Landaguneak Familia Nekazaritzaren Nazioarteko Urtea +10-en (FNNU+10) elkarlanean aritzeko sinatutako elkarlan-hitzarmenaren barruan, Munduko Landaguneari laguntzeko egindako bilera eta aholkularitza-saio kopurua.	10	N. de reuniones y sesiones de asesoramiento para apoyar al Foro Rural Mundial en el marco del Convenio de colaboración entre el Gobierno Vasco, la Agencia Vasca de Cooperación al Desarrollo, Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer y el Foro Rural Mundial para la cooperación en el AIAF+10 (Año Internacional de la Agricultura Familiar+10).
Osalanekin eta Lan Ikuskaritzarekin sinatutako elkarlan-hitzarmenak garatzeko bi erakunde horiekin berekin egindako lansaio kopurua.	6	N. de sesiones de trabajo con Osalan y con Inspección de Trabajo para el desarrollo de los convenios de colaboración firmados con ambas entidades.
Osalanekin eta Lan Ikuskaritzarekin batera, hitzarmenak garatzeko, egindako jardueren kopurua.	3	N. de actividades conjuntas con Osalan y con Inspección de trabajo en desarrollo de los convenios.
Erakunde publikoen berdintasunerako sarearekin egindako bileren kopurua.	2	N. de jornadas con la red de entidades públicas para la igualdad.
Euskadiko Gazteriaren Kontseiluari diru-laguntza izenduna, berau babesteko, aholkularitza emateko eta elkarlanean aritzeko.	1	Subvención nominativa para el apoyo, asesoramiento y colaboración al Consejo Vasco de la Juventud.
Berdintasunerako Jardunbide Egokien Bankuan sartzeko, Eusko Jaurlaritzako sailek, foru-aldundiek, udalek, enpresek eta emakume-elkarteek jasotako eta aztertutako eskabide kopurua.	25	N. de solicitudes recibidas y analizadas por parte de los departamentos del Gobierno Vasco, diputaciones forales, ayuntamientos, empresas y asociaciones de mujeres para el "Banco de Buenas Prácticas en Igualdad".
Berdintasunerako Jardunbide Egokien Bankuan onartutako eta erregistratutako jardunbide egokien kopurua.	20	N. de buenas prácticas aceptadas y registradas en el "Banco de Buenas Prácticas en Igualdad".
Sortutako eta egokitutako materialen kopurua.	3	N. de materiales creados y adecuados.
1.12. Generoaren arloko prestakuntza bultzatzea, eta prestakuntzaren eta ikerketaren arloan genero-ikuspegia sar dadin bultzatzea.		1.12. Impulsar la formación en género y la incorporación de la perspectiva de género en la formación y en la investigación.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Administrazio publikoko langileentzako ikastaroak diseinatzeko eta antolatzeko egindako aholkularitza teknikoko saioen kopurua.	10	N. de sesiones de asesoramiento técnico para el diseño y la organización de cursos dirigidos al personal de las administraciones públicas.
UPV/EHUko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunari buruzko Masterrari emandako diru-laguntza zuzenen kopurua.	1	N. de subvenciones directas concedidas al Máster en Igualdad de Mujeres y Hombres de la UPV/EHU.
Emakumeen eta Gizonen Berdintasunari buruzko Masterrean (2016-2017) emandako gai kopurua.	3	N. de temas impartidos en el Máster en Igualdad de Mujeres y Hombres (2016-2017).
Emakumeen kontrako indarkerian esku hartzeko Deustuko Unibertsitateko master ofizialari emandako diru-laguntzen kopurua.	15	N. de ayudas al Máster universitario oficial en Intervención en violencia contra las mujeres de la Universidad de Deusto.
Emakumeen kontrako indarkerian esku hartzeko Deustuko Unibertsitateko master ofizialean irakatsitako gaien kopurua (2016-2017).	3	N. de temas impartidos en el Máster universitario oficial en Intervención en violencia contra las mujeres de la Universidad de Deusto (2016-2017).
Ikerketarako emandako diru-laguntzen kopurua.	3	N. de becas de investigación concedidas.
Lehiaketan saritutako kanpoko ikerlanen kopurua.	1	N. de trabajos de investigación externos premiados en el certamen.
UPV/EHUko Uda Ikastaroen Fundazioari Emakunderekin lankidetzan antolatutako udako ikastaro bat garatzeko emandako diru-laguntza izenduna.	1	Subvención nominativa a la Fundación Cursos de Verano de la UPV/EHU para el desarrollo de un curso de verano coorganizado con Emakunde.
1.13. Administrazioaren jardueran genero-ikuspegia txertatzea bultzatzea eta lantalde, batzorde eta kontseiluetan parte hartzea.		1.13. Impulsar la incorporación de la perspectiva de género en la actividad administrativa y participar en los grupos de trabajo, comisiones y consejos.
Plan sektorialeiei egindako genero-ikuspegiaren araberako txostenen kopurua.	2	N. de informes desde la perspectiva de género a planes sectoriales.
Eusko Jaurlaritzaren batzorde sektorialetan izandako parte-hartze kopurua.	7	N. de participaciones en comisiones sectoriales del Gobierno Vasco.
Kontseiluetan eta parte hartzeko organoetan izandako parte-hartze kopurua.	11	N. de participaciones en consejos y órganos de participación.
1.14. Emakunden Eusko Jaurlaritzaren Kudeaketa Publiko Aurreratuko Eredua ezartzeko Aurrerabide Plana garatzea.		1.14. Desarrollar Plan Aurrerabide para la implantación del Modelo de Gestión Pública Avanzada del Gobierno Vasco en Emakunde.
Plana garatzeko egindako jarduerak.	15	Actividades realizadas en desarrollo del plan.
Lansaioen kopurua.	10	N. de sesiones de trabajo.
1.15. Emakunden Euskara Erabiltzeko Normalizazio Plana egitea.		1.15. Desarrollar el Plan de Normalización del Uso del Euskara en Emakunde.
Euskara-plana garatzeko egindako jarduerak.	10	Actividades realizadas en desarrollo del plan de Euskara.
Osoki euskaraz egindako prozeduren kopurua.	2	N. de procedimientos realizados íntegramente en euskera.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Euskaraz sortutako dokumentu originalen kopurua.	8	N. de documentos originales producidos en euskera.
1.16. Langileen barne-prestakuntza sustatzea, arlo propioetan.		1.16. Promover la formación interna del personal, en materias propias.
Programatutako barneko prestakuntza-plana.	1	Plan de formación interna programado.
Emakundeko langileentzat egindako ekintzak.	2	Actividades realizadas para el personal de Emakunde.
Langileei kanpoko ikastaroetara, jardunaldietara eta abarretara joateko laguntza ematea.	20	Apoyo para asistencia a cursos, jornadas,... externos al personal.
1.17. Dokumentazio Zentroaren ohiko zerbitzuei eustea.		1.17. Mantener los servicios habituales del Centro de Documentación.
Erositako eta katalogatutako liburuak kopurua.	300	N. de adquisiciones y catalogación de libros.
Erositako eta katalogatutako ikus-entzunezko materialen kopurua.	40	N. de adquisiciones y catalogación de audiovisuales.
Erantzundako kontsulten kopurua.	1.200	N. de consultas atendidas.
Maileguz emandako materialen kopurua.	400	N. de préstamos realizados.
Digitalizatutako dokumentu-funtsen kopurua (digitalizatutako liburuak eta dokumentuak, esaterako).	10	N. de digitalizaciones de fondos documentales como libros y documentos digitalizados.
ABSYS datu-baseetan mantendutako erregistroen kopurua.	23.000	N. de registros mantenidos en las bases de datos ABSYS.
Maite Albiz Emakumeen Dokumentazio Zentroarekin jakintza zabaltzeko egindako lankidetzeta-hitzarmena.	1	Convenio de colaboración con el Centro Documentación de Mujeres de Maite Albiz para la difusión de conocimiento.
<b>2. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO BERDINTASUN-POLITIKA PUBLIKOAK EBALUATZEA</b>		<b>2. EVALUAR LAS POLÍTICAS PÚBLICAS DE IGUALDAD EN LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI</b>
2.1. Emakumeen eta gizonen hainbat gizarte-eremutako egoerari buruzko urteko txostena egitea.		2.1. Realizar el informe anual sobre la situación de las mujeres y los hombres en los distintos ámbitos sociales.
Zifrak, egoerari buruzko txostena.	1	Informe de situación cifras.
Txostenean barne hartutako taulen/adierazleen kopurua.	150	N. de tablas/indicadores incluidos en el informe.
2.2. Botere publikoek indarrean dagoen Berdintasunerako Plana gauzatzeko egin duten lanaren jarraipena eta ebaluazioa egitea.		2.2. Realizar el seguimiento y evaluación de la actuación de los poderes públicos en ejecución del Plan vigente para la Igualdad.
Informazioa online biltzeko informatika-aplikazioaren moldaketak.	1	Adaptaciones en la aplicación informática de recogida on-line de información.
«Ebaluazio-sistema» aplikazioan erregistratuta dauden erakundeen kopurua.	100	N. de instituciones registradas en la aplicación "Sistema de evaluación".

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Aplikazioan erregistratuta dauden informazio-fitxen kopurua.	900	N. de fichas informativas registradas en la aplicación.
Botere publikoen jardueraren jarraipen-txostenak.	2	Informes de seguimiento de la actividad de los poderes públicos.
2.3 Etxean tratatu txarrak eta sexu-indarkeria jasaten dituzten emakumeei arreta hobea emateko Erakundearteko II. Akordioaren betetze-mailari buruzko urteko jarraipen- eta ebaluazio-txostena egitea.		2.3 Realizar el informe de seguimiento y evaluación anual del nivel de cumplimiento de los contenidos del II Acuerdo Interinstitucional para la mejora en la atención a mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico y de violencia sexual.
Txosten kopurua.	1	N. de informes.
2.4. Indarkeriaren arloko informazioa biltzeko esparru guztietarako sistema homogenea sortzen bukatzea, eta sistema horrek emakumeen kontrako indarkeriaren biktima diren emakumeei zuzendutako programen eta zerbitzuen irismenari eta eraginkortasunari buruzko ebaluazioa egiteko eta urteko informazioa jasotzeko aukera ematea.		2.4. Completar la creación del sistema de recogida de la información en materia de violencia que sea homogéneo para todos los ámbitos y que permita desarrollar la evaluación sobre el alcance y la eficacia de los programas y servicios dirigidos a las víctimas de la violencia contra las mujeres y realizar la primera recogida de información.
Informazio-sistemaren diseinua.	1	Diseño de sistema de información.
Online informazioa bildu eta tratatzeko sortutako informatika-aplikazioen bidez jasotako galdetegi kopurua.	30	N. de cuestionarios recogidos a través de la aplicación informática creada para la recogida de información online y el tratamiento de la información.
2.5. Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundearen urteko jardura-memoriak egitea eta Begira-Publizitate eta komunikazio ez-sexista erabiltzeko aholku batzordeari eta sektore pribatuan sexuagatiko bereizkeria-egoeretan dauden herritarrei arreta emateko zerbitzuari helaraztea.		2.5. Elaborar y difundir las memorias anuales de actividad relativas a Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer, a la Comisión para el uso no sexista de la publicidad y la comunicación/Begira y al Servicio de atención a la ciudadanía antes situaciones de discriminación por razón de sexo en el sector privado.
Egindako eta zabaldutako memorien kopurua.	3	N. de memorias realizadas y difundidas.
<b>3. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO BERDINTASUN-POLITIKA PUBLIKOEN GARAPENEAN KOORDINAZIOA BULTZATZEA</b>		<b>3. IMPULSAR LA COORDINACIÓN EN EL DESARROLLO DE LAS POLÍTICAS PÚBLICAS DE IGUALDAD EN LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI</b>
3.1. Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Erakundearteko Batzordearen kudeaketa teknikoaz eta administratiboaz arduratzea eta batzordeburu izatea.		3.1. Presidir y asumir la gestión técnica y administrativa de la Comisión Interinstitucional para la Igualdad de Mujeres y Hombres.
Batzordeak egindako bileren kopurua.	1	N. de reuniones realizadas por la Comisión.
Erakundearteko Lantalde Teknikoak egindako bileren kopurua.	1	N. de reuniones realizadas por el Grupo Técnico Interinstitucional.
Egindako proiektuen kopurua.	3	N. de proyectos desarrollados.
Jardunean diren lantalde teknikoaren kopurua.	2	N. de grupos técnicos de trabajo en activo.
Lantalde teknikoek egindako bileren kopurua.	4	N. de reuniones realizadas por los grupos técnicos de trabajo.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3.2. Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Sailarteko Batzordearen kudeaketa teknikoaz eta administratiboaz arduratzea eta batzordeburu izatea.</p> <p>Batzordeak egindako bileren kopurua.</p> <p>Sailarteko Lantalde Teknikoak egindako bileren kopurua.</p> <p>Egindako proiektuen kopurua.</p> <p>Jardunean diren lantalde teknikoen kopurua.</p>	<p>1</p> <p>5</p> <p>2</p> <p>1</p>	<p>3.2. Presidir y asumir la gestión técnica y administrativa de la Comisión Interdepartamental para la Igualdad de Mujeres y Hombres.</p> <p>N. de reuniones realizadas por la Comisión.</p> <p>N. de reuniones realizadas por el Grupo Técnico Interdepartamental.</p> <p>N. de proyectos desarrollados.</p> <p>N. de grupos técnicos de trabajo en activo.</p>
<p>3.3. Etxean tratu txarrak eta sexu-indarkeria jasaten dituzten emakumeei laguntza hobea emateko Erakundearteko II. Akordioaren Jarraipen Batzordeko buru izatea eta haren kudeaketa teknikoaz eta administratiboaz arduratzea.</p> <p>Batzordeak egindako bileren kopurua.</p> <p>Erakundearteko Lantalde Teknikoak egindako bileren kopurua.</p> <p>Jardunean diren lantalde teknikoen kopurua: HBLT (Harrera Baliabideei buruzko Lantalde Teknikoa), ISL (Informazio Sistemaren Lantaldea).</p> <p>Lantalde teknikoek egindako bileren kopurua.</p> <p>Egindako proiektuen kopurua.</p>	<p>1</p> <p>5</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>3</p>	<p>3.3. Presidir y asumir la gestión técnica y administrativa de la Comisión de Seguimiento del II Acuerdo Interinstitucional para la mejora en la atención a mujeres víctimas de maltrato doméstico y agresiones sexuales.</p> <p>N. de reuniones realizadas por la Comisión.</p> <p>N. de reuniones realizadas por el Grupo Técnico Interinstitucional.</p> <p>N. de grupos técnicos de trabajo en activo: GTRA (Grupo de Trabajo sobre Recursos de Acogida), GSI (Grupo de Sistemas de Información).</p> <p>N. reuniones realizadas por los grupos técnicos de trabajo.</p> <p>N. de proyectos desarrollados.</p>
<p>3.4. BEGIRA-Publizitate eta komunikazio ez-sexista erabiltzeko aholku-batzordeko batzordeburu izatea, eta haren kudeaketa teknikoaz eta administratiboaz arduratzea.</p> <p>Batzordeak egindako bileren kopurua.</p> <p>Jardunean diren lan-batzorde teknikoen kopurua.</p> <p>Lantaldeen eta kontraste-taldeen bileren/saioen kopurua.</p>	<p>2</p> <p>1</p> <p>12</p>	<p>3.4. Presidir y asumir la gestión técnica y administrativa de la Comisión asesora para un uso no sexista de la publicidad y la comunicación / BEGIRA.</p> <p>N. de reuniones realizadas por la Comisión.</p> <p>N. de comisiones técnicas de trabajo en activo.</p> <p>N. de reuniones/sesiones de grupos de trabajo y contraste.</p>
<p>3.5. Aholku Batzordearen buru izatea eta horren kudeaketa tekniko eta administratiboa bere gain hartzea.</p> <p>Batzordeak egindako bileren kopurua.</p> <p>Lurralde-azpibatzeriek egindako bileren kopurua.</p>	<p>2</p> <p>6</p>	<p>3.5. Presidir y asumir la gestión técnica y administrativa de la Comisión Consultiva.</p> <p>N. de reuniones realizadas por la Comisión.</p> <p>N. de reuniones realizadas por las subcomisiones territoriales.</p>
<p>3.6. Eudelekin Berdinsareko jarduerak garatzeko egindako hitzarmenari eustea, lan-batzordeetan eta jarraipen-bileretan parte hartzea.</p>		<p>3.6. Mantener el convenio con Eudel para el desarrollo de las actuaciones de la red Berdinsarea, participar en las Comisiones de Trabajo y reuniones de seguimiento.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Berdinsareko udalerrietan berdintasun-politikak sustatzeko hitzarmena.	1	Convenio para el impulso de políticas de igualdad en los municipios de Berdinsarea.
Jarraipen-bileren kopurua.	10	N. de reuniones de seguimiento.
Lan-batzordeen bileren kopurua.	10	N. de reuniones de las Comisiones de Trabajo.
3.7. Udalerrri txikietan berdintasun-politikak garatzeari buruz Eudelekin egindako hitzarmenari eustea, eta jarraipen-bilera instituzionaletan parte hartzea.		3.7. Mantener el convenio con Eudel para el desarrollo de políticas de igualdad en los municipios de menor tamaño y participar en las reuniones institucionales de seguimiento.
Udalerrri txikietan berdintasun-politikak sustatzeko hitzarmena.	1	Convenio para impulso de políticas de igualdad en municipios pequeños.
Jarraipen-bileren kopurua.	6	N. de reuniones de seguimiento.
3.8. Eudeli diru-laguntza izendun bat ematea, Europako Udalerrrien eta Eskualdeen Kontseiluko Berdintasun Batzordea kudeatzen laguntzeko.		3.8. Otorgar una subvención nominativa a Eudel para apoyarle en la gestión del Comité de Igualdad del Consejo de Municipios y Regiones de Europa.
Jarraipen-bileren kopurua.	3	N. de reuniones de seguimiento.
3.9. Erakundearen antzeko helburuak dituzten Estatuko, Europako eta nazioarteko beste erakunde batzuekin parte hartzeko eta elkarlanean aritzeko harremanak sortzea.		3.9. Establecer relaciones de participación y colaboración con otras instituciones con objetivos afines al Instituto del ámbito estatal, europeo e internacional.
Estatuko Emakumearen Institutuak bultzatutako sareetan parte hartzea.	2	Participación en redes promovidas por el Instituto de la Mujer del Estado.
Intercambia sarearekin egindako bileren kopurua.	1	N. reuniones con la Red Intercambia.
Egitura Funtsetako Berdintasun Politiken Sarearekin egindako bilera kopurua.	2	N. reuniones en la Red de políticas de Igualdad en los Fondos estructurales.
Nazioarteko erakundeekin sinatutako elkarlanten kopurua.	3	N. de instrumentos de colaboración firmados con organizaciones internacionales.
Nazioarteko erakundeekin egindako bileren kopurua.	4	N. de reuniones con organizaciones internacionales.
Nazioarteko erakundeekin elkarlanean egiten diren ekitaldi eta programen kopurua.	4	N. de eventos y programas en los que se colabora con organizaciones internacionales.
<b>4. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO BOTERE PUBLIKOekin JARDUERAK EGITEA ETA LANKIDETZAN ARITZEA, POLITIKA PUBLIKOETAN BERDINTASUNAREN HELBURUA LANTZEKO</b>		<b>4. REALIZAR ACTUACIONES Y COLABORAR CON LOS PODERES PÚBLICOS VASCOS PARA EL DESARROLLO DEL OBJETIVO DE IGUALDAD EN LAS POLÍTICAS PÚBLICAS</b>
4.1. Baloreak aldatzeari dagokionez.		4.1. Relativo a cambio de valores.
4.1.1. 2015-2017 urteetan Lehen Hezkuntzako lehen zikloan berdintasuna, errespetua eta indarkeria eza sustatzeko Nahiko hezkidetzaprograma garatzen laguntzea.		4.1.1. Apoyar el desarrollo del programa coeducativo Nahiko, para la igualdad, el respeto y la no-violencia en el Primer Ciclo de Primaria para los años 2015-2017.
Parte hartuko duten ikastetxeen kopurua.	34	N. de centros participantes.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Prestakuntza-jardunaldien kopurua.	3	N. de jornadas de formación.
Materialak aurkezteko, kontrastatzeko eta ebaluatzeko egindako mintegien kopurua.	9	N. de seminarios de presentación de materiales, contraste y evaluación.
Familiei, eta oro har, hezitzaileei zuzendutako materialen kopurua.	3	N. de materiales dirigidos a familias y personas educadoras en general.
Parte hartzen duten ikastetxeek elkarlanean gauzatutako jardueren kopurua.	1	N. de actividades conjuntas de los centros participantes.
4.1.2. 2017-2019 urteetan Lehen Hezkuntzako lehen zikloan berdintasuna, errespetua eta indarkeria eza sustatzeko Nahiko hezkidetzaprograma garatzen laguntzea.		4.1.2. Apoyar el desarrollo del programa coeducativo Nahiko, para la igualdad, el respeto y la no-violencia en el Primer Ciclo de Primaria para los años 2017-2019.
Parte hartuko duten ikastetxeen kopurua.	30-50	N. de centros participantes.
Prestakuntza-jardunaldien kopurua.	1	N. de jornadas de formación.
Materialak aurkezteko, kontrastatzeko eta ebaluatzeko egindako mintegien kopurua.	3	N. de seminarios de presentación de materiales, contraste y evaluación.
Unitate digitalizatuak laguntzeko materialen kopurua.	1	N. de materiales de apoyo a las unidades digitalizadas.
Materialak zabaltzeko jardueren kopurua.	5-10	N. de actividades de difusión de los materiales.
4.1.3. 2017rako BEGIRAREN lan-plana, Batzordean adostutakoa, garatzea eta komunikabideekin elkarlanean aritzea, komunikazioaren eta publizitatearen erabilera ez-sexista bultzatzeko.		4.1.3. Desarrollar el Plan de Trabajo de BEGIRA acordado en la Comisión para el 2017 y colaborar con los medios de comunicación para impulsar un uso no sexista de la publicidad y la comunicación.
Egindako jardueren/proiektuen kopurua.	4	N. de acciones/proyectos realizados.
Egindako aholkularitza-saioen kopurua.	50	N. de asesoramientos realizados.
Emandako gomendioen kopurua.	5-10	N. de recomendaciones remitidas.
Komunikabideekin egindako lan-saioen kopurua.	3	N. de sesiones de trabajo con medios de comunicación.
Publizitate-agentziekin egindako lan-saioen kopurua.	3	N. de sesiones de trabajo con agencias de publicidad.
Komunikabideetako eta publizitate-agentzietako profesionalentzat egindako mintegien kopurua.	30-40	N. de seminarios dirigidos a los y las profesionales de los medios de comunicación y agencias de publicidad.
4.1.4. 2017ko XIV. Berdintasunerako Gunea antolatzea.		4.1.4. Organizar el XIV Foro para la Igualdad 2017.
Berdintasunerako Gunearen esparruan jarduerak antolatzen dituzten erakundeen kopurua.	100-130	N. de entidades que organizan actividades en el marco del foro para la igualdad.
Antolatutako jardueren kopurua.	160-180	N. de actividades organizadas.



HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Berdintasunerako Gunearen esparruko jardueretara joan diren emakumeen kopurua.	3.000	N. de mujeres asistentes a actividades en el marco del foro para la igualdad.
Berdintasunerako Gunearen esparruko jardueretara joan diren gizonen kopurua.	2.000	N. de hombres asistentes a actividades en el marco del foro para la igualdad.
4.1.5. Emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzeko informazio- eta sentsibilizazio-kanpainak eta beste ekintza batzuk egitea eta/edo horietan laguntzea.		4.1.5. Realizar y/o colaborar en campañas y otros actos de información y sensibilización orientadas a fomentar la igualdad de mujeres y hombres.
Eguneroko prentsan izan duen agerpen kopurua. Martxoaren 8ko kanpaina.	9	N. de inserciones en prensa diaria. Campaña 8 de marzo.
Prentsa digitalean izan duen agerpen kopurua. Martxoaren 8ko kanpaina.	390.000	N. inserciones en prensa digital. Campaña 8 de marzo.
Kanpoko karteletan zenbatetan agertu den. Martxoaren 8ko kanpaina.	300	N. de inserciones en cartelería exterior. Campaña 8 de marzo.
Balioak aldatzearen aldeko sentsibilizazio-kanpaina.	1	Campaña de sensibilización a favor del cambio de valores.
Hedabideekin eginiko bestelako publizitate-lankidetzen kopurua.	2	N. de otras colaboraciones publicitarias con medios.
Ikasleen artean balioen aldaketa sustatzeko banatutako agenden kopurua.	41.000	N. de agendas distribuidas entre escolares para el cambio de valores.
2017ko Emakunde Sariaren deialdia.	1	Convocatoria del Premio Emakunde 2017.
Sentsibilizazio-ekintzen kopurua (Berdintasunaren aldeko 2016ko Emakunde Saria ematea).	1	N. de actos de sensibilización (entrega del Premio Emakunde a la Igualdad – 2016).
Prentsaurrekoen, prentsa-oharren, albisteen, komunikabideetan egindako elkarrizketen eta iritzi-artikuluaren kopurua.	180	N. de ruedas, notas de prensa, noticias, entrevistas en medios de comunicación, artículos de opinión.
EMAKUNDE aldizkari digitalaren mantentzea eta eguneratzea.	50	Mantenimiento y actualizaciones de la Revista digital EMAKUNDE.
Eguneratutako eta mantendutako Interneteko atarrien kopurua.	6	N. de portales y sitios Internet actualizados y mantenidos.
Zinema Ikusezinaren Jaialdiari laguntzea, diru-laguntza izendun bat emanez eta epaimahaian parte hartuz.	1	Apoyar al Festival de Cine Invisible a través de una subvención nominativa y de la participación en el Jurado.
Argiri emakume-elkartearantzat diru-laguntza izenduna, Irungo Alarde mistoa antolatzeke.	1	Subvención nominativa a la Asociación de Mujeres Argiri para la organización del Alarde mixto en Irun.
4.1.6. Gizonduz ekimena garatzea (gizonak emakumeen eta gizonen berdintasunaren alde gehiago inplikatu daitezten sustatzeko ekimena).		4.1.6. Desarrollar la iniciativa Gizonduz dirigida a promover una mayor implicación de los hombres a favor de la igualdad de mujeres y hombres.
Sentsibilizazio- eta prestakuntza-programa espezifikoaren esparruan egindako ikastaroen kopurua.	40	N. de cursos desarrollados en el marco del Programa específico de sensibilización y formación.
Ikastaroetara joandako gizonen kopurua.	500	N. de hombres asistentes a los cursos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Ikastaroetara joandako emakumeen kopurua.	275	N. de mujeres asistentes a los cursos.
Kudeatutako web-orrialde eta sare sozialen kopurua.	4	N. de páginas web y redes sociales gestionadas.
Sortutako tresnen edo materialen kopurua.	3	N. de herramientas o materiales creados.
Egindako aholkularitza-saioen kopurua.	120	N de asesoramientos realizados.
Jokabide matxistak eta bortitzak prebenitzeko Gazteak Berdintasunean 2.0 proiektua garatu duten zentroen kopurua.	10	N de centros en los que se ha desarrollado en proyecto Gazteak Berdintasunean 2.0 para la prevención de conductas machistas y violentas.
4.2. Emakumeen ahalduntzeari dagokionez.		4.2. Relativo al empoderamiento de las mujeres.
4.2.1. Ahalduntze pertsonal, kolektibo, sozial eta politikoa bultzatzea, aholkularitzaren, prestakuntzaren eta laguntza ekonomikoen bidez, elkartegintza sustatze aldera.		4.2.1. Promover el empoderamiento personal, colectivo, social y político a través del asesoramiento, la formación y el apoyo económico dirigido al fomento del asociacionismo.
Emakundeko Aholku Batzordea eta hiru lurralde historikoetan egiten diren aholku-azpibatzerdeak koordinatzeko eta bultzatzeko bileren kopurua.	32	N. de reuniones para la coordinación e impulso de la Comisión Consultiva de Emakunde, así como las Subcomisiones Consultivas que se celebran en los tres Territorios Históricos.
Aholku Batzordearen osoko bilkuraren eta lurralde-mailako hiru aholku-azpibatzerdeen esparruan eratzen diren lan-batzordeen jarraipena egiteko eta horiei laguntza tekniko emateko bileren kopurua.	10	N. de reuniones para la realización del seguimiento y apoyo técnico de las comisiones de trabajo que se forman, tanto en el marco del plenario de la Comisión Consultiva como de las tres Subcomisiones Consultivas existentes a nivel Territorial.
Emakumeen elkarten, beste elkarte batzuen eta elkarten eta beste administrazio batzuen arteko koordinazioan laguntzeko bileren kopurua.	53	N. de reuniones para el apoyo a la coordinación entre las asociaciones de mujeres, otras asociaciones y entre asociaciones y otras administraciones.
Emakumeen elkarten elkarretaratzegintza jardunaldia.	1	Jornada de encuentro de las asociaciones de mujeres.
Jardunaldira joandako emakumeen kopurua.	600	N. de mujeres asistentes a la jornada.
Genero-ikuspegidun sareak bultzatzeko eta sendotzeko bilera kopurua.	12	N. de reuniones para el impulso y consolidación de redes con visión de género.
Posta elektronikoz eta telefonoz erantzundako kontsulten eta informazio-eskarien kopurua.	1.040	N. de consultas y peticiones de información atendidas a través de correo electrónico y teléfono.
Elkarteei posta arruntez edo elektronikoz bidalitako mezuen kopurua.	60	N. de mailing a asociaciones vía correo electrónico y/o postal.
Pertsonen, taldeen eta elkarteen eta bestelako erakunde publiko nahiz pribatuei emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna lortzea ahalbidetuko duten estrategiei eta programak eta proiektuak gauzatzeari buruz emandako aholkularitza-saioen kopurua.	140	N. de asesoramientos individualizados a personas, grupos, asociaciones u otras entidades tanto públicas como privadas sobre estrategias, elaboración de programas y proyectos que posibiliten el logro de la igualdad de mujeres y hombres.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Emakumeen elkarteei emandako diru-laguntzen kopurua.	100-140	N. de subvenciones concedidas a asociaciones de mujeres.
Emakumeen eta gizonen berdintasunaren alde diharduten emakume-elkarteen eta erakundeen datu-baseak eguneratzea.	1	Actualización de las bases de datos de asociaciones de mujeres y entidades que trabajan a favor de la igualdad de mujeres y hombres.
EAEn emakumeen eta gizonen berdintasunaren alde diharduten emakume-elkarteen eta erakundeen gidaliburua eguneratzea.	1	Actualización de la Guía de Asociaciones de Mujeres y entidades que trabajan a favor de la igualdad de mujeres y hombres en la CAE.
Emakume-elkarteetan informazioaren teknologiak erabil ditzaten bultzatzeko proiektuen kopurua.	1	N. de proyectos para favorecer el uso de tecnologías de la información en el ámbito de las asociaciones de mujeres.
Ahalduntze soziopolitikoaren sustatzeko eta sozialki ikusarazteko proiektuen kopurua.	1	N. de proyectos para promover el empoderamiento sociopolítico y su visibilización social.
4.2.2. Ahalduntze pertsonal eta kolektiboa bultzatzea, baliabideak eskuratzea eta kontrolatzea sustatuz.		4.2.2. Fomentar el empoderamiento personal y colectivo promoviendo el acceso y control de los recursos.
Argitaratu eta eguneratutako enpleguari buruzko giden kopurua.	2	N. de guías de empleo editadas y actualizadas.
Hainbat arloko buruzko kongresu, mintegi edo gogoeta- eta sakontze-jardunaldiak; bereziki, arlo horietan diharduten profesionalen zuzenduak.	6	Congresos, seminarios o jornadas de reflexión y profundización en diversas materias dirigidas, especialmente, a personas profesionales que trabajen en los distintos ámbitos.
Erakunde publikoari eta pribatuei baliabideak eskuratzeko eta kontrolatzeko aukeraberdintasunari buruzko sensibilizazio- eta prestakuntza-jarduerak diseinatze eta antolatze emandako aholkularitza-saioren kopurua.	5-10	N. de asesoramientos a entidades públicas y privadas en el diseño y organización de actividades de sensibilización y formación en materia de igualdad de acceso y control de los recursos.
UPV/EHUK bultzatutako berdintasunaren arloko prestakuntza-ikastaroen kopurua.	3	N. de cursos de formación en igualdad promovidos con la UPV/EHU.
Berdinsarearen esparruan Virginia Woolf Basqueskola (Euskadiko udaletako emakume hautetsientzako eskola) legealdiko programarekin elkarlanean aritzea eta 2017rako programa garatzea.	1	Colaboración en el marco de Berdinsarea con el programa de legislatura de "Virginia Woolf Basqueskola", escuela para mujeres electas municipales de Euskadi y desarrollar el programa para el 2017.
Azkuna Zentroari diru-laguntza izenduna, artearen arloko ezagutza feministarako sare bat garatzeko.	1	Subvención nominativa al Azkuna Zentroa para el desarrollo de una red de conocimiento feminista en el arte.
Bertsolaritza Elkarteari laguntzea diru-laguntza izendun baten bidez, bertsolaritzan genero-ikuspegia sustatzeko eta emakume bertsolariak bultzatzeko.	1	Apoyar a través de una subvención nominativa a Bertsolaritza Elkarteak para la promoción de la perspectiva de género en la bertsolaritza y la promoción de las mujeres bertsolaris.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Deustuko Unibertsitateak Bizkaiko Foru Aldundiaren eta Bilboko Udalaren laguntzaz antolaturiko Emakume Teknologoaren Sarian laguntzea, diru-laguntza izendun baten bidez.	1	Colaborar con el Premio a la Mujer Tecnóloga promovido por la Universidad de Deusto con la colaboración de la Diputación Foral de Bizkaia y el Ayuntamiento de Bilbao a través de una subvención nominativa.
Emakume adituen direktorioa eguneratzeko aplikazio informatikoa mantentzea.	1	Mantener la aplicación informática que permite actualizar el directorio de mujeres expertas.
4.2.3. Herritarrak eremu pribatuan gertatzen diren sexu-arrazoiengatik diskriminazio-egoeren aurrean babestea, informazioa, aholkularitza, ikerketa eta gomendioak eskainiz.		4.2.3. Defender a las ciudadanas y ciudadanos ante situaciones de discriminación por razón de sexo en el ámbito privado mediante la información y el asesoramiento, la investigación y la emisión de recomendaciones.
Jasotako informazio- eta aholkularitza-eskaeren kopurua.	300	N. de solicitudes de información y asesoramiento recibidas.
Auzilariari edo auzilariei edo kontsulta egin duen pertsona fisikoari edo juridikoari emandako gomendio orientagarrien kopurua.	30	N. de recomendaciones de carácter orientativo, dirigidas a la parte o partes litigantes, o a la persona física o jurídica consultante.
Ustezko diskriminazio-egoerak direla-eta kudeatutako kexa-espediten eta/edo salaketen kopurua.	30	N. de expedientes de quejas y/o denuncias gestionados por presunta situación de discriminación.
Egindako ikerketen kopurua.	30	N. de investigaciones practicadas.
Aholkularitza-saioen eta erakunde eskudunen esku utzitako kontsulteren kopurua.	50	N. de asesoramientos y derivaciones hacia organismos competentes.
4.2.4. BEGIRA-Publizitate eta komunikazio ez-sexista erabiltzeko aholku-batzordean jasotako kexei erantzutea.		4.2.4. Dar respuesta a las quejas recibidas en la Comisión asesora para un uso no sexista de la publicidad y la comunicación BEGIRA.
BEGIRA batzordeak kudeatutako publizitateari eta komunikabideei buruzko kexen eta/edo salaketen espediente kopurua.	50	N. de expedientes de quejas y/o denuncias sobre publicidad y medios de comunicación gestionados en la Comisión BEGIRA.
Publizitatearen eta/edo komunikazioaren arloko sexismoari buruz egindako txostenen kopurua.	2-5	N. de informes emitidos sobre sexismo en la publicidad y/o comunicación.
4.3. Gizarte-antolaketa erantzunkideari dagokionez.		4.3. Relativo a una organización social corresponsable.
4.3.1. Enpresa eta erakunde pribatuetan berdintasun-politikak gara daitezen sustatzea, aholkularitzaren, prestakuntzaren, laguntza ekonomikoaren eta aitoren sozialaren bidez.		4.3.1. Promover el desarrollo de políticas de igualdad en empresas y entidades privadas, mediante asesoramiento, formación, apoyo económico y reconocimiento social.
Enpresa eta entitate pribatuei lankidetzarako erakunde gisa onartuak izateko prozesuan eta haien erakundeetan berdintasuna ezartzeko emandako aholkularitza-saioen kopurua.	350	N. de asesoramientos a empresas y entidades privadas en el proceso de reconocimiento de entidad colaboradora y para la implantación de la igualdad en sus organizaciones.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Enpresa eta entitate pribatuei emakumeen eta gizonen berdintasunari buruzko diagnostikoak eta planak egiteko emandako diru-laguntzen kopurua.	13-18	N. de subvenciones concedidas a empresas y entidades privadas para la realización de un diagnóstico y un plan para la igualdad de mujeres y hombres.
Erakunde laguntzaile izendatzeko eskaerak kudeatzea eta izendapena ematea.	15-25	Gestión y concesión de reconocimiento como entidad colaboradora.
Berdintasunaren arloko aholkularitza-erakunde gisa homologatzeko eskaerak kudeatzea eta homologazioa ematea.	1	Gestión y concesión de homologación como consultora en materia de igualdad.
Enpresekin egindako topaketen kopurua.	3-6	N. de encuentros con empresas.
Erakunde Publikoen Berdintasunerako Sareak egindako topaketen kopurua.	2	N. de encuentros de la Red de Entidades Públicas para la Igualdad.
Prestakuntza-saioen kopurua.	10	N. de sesiones formativas.
4.4. Emakumeen aurkako indarkeria errotik desagerrarazteari dagokionez.		4.4. Relativos a la erradicación de la violencia contra las mujeres.
4.4.1. BELDUR BARIK hezkidetza-programa Bigarren Hezkuntzaren bi zikloetan ezartzea.		4.4.1. Implantar el Programa coeducativo BELDUR BARIK en los dos ciclos de Educación Secundaria.
Parte hartuko duten ikastetxeen kopurua.	35	N. de centros participantes.
Prestakuntza-mintegien kopurua.	9	N. de seminarios de formación.
4.4.2. BELDUR BARIK prebentzio-kanpaina sustatzea eta kudeatzea.		4.4.2. Impulsar y gestionar la campaña de prevención BELDUR BARIK.
Foru-aldundiekin kanpaina batera finantzatzeko egindako hitzarmenen kopurua.	3	N. de convenios con las Diputaciones Forales para cofinanciación de la campaña.
Beldur Barik kanpainaren esparruan jarduerak antolatzen dituzten udalen kopurua.	60	N. de ayuntamientos que organizan actividades en el marco de Beldur Barik.
Beldur Barik topaketan parte hartu duten pertsonen kopurua.	320	N. de personas participantes en la Topaketa Beldur Barik.
Beldur Barik lehiaketan aurkeztutako lanen kopurua.	250	N. de trabajos presentados al Concurso Beldur Barik.
Beldur Barik! lehiaketaren herri-bozketan parte hartu duten pertsonen kopurua.	1.800	N. de personas participantes en la votación popular del Concurso Beldur Barik!.
4.4.3. Gizarteak emakumeen aurkako indarkeria prebenitzen lagun dezan sustatzea, emakumeen aurkako indarkeria-portaerei buruzko sentsibilizazio- eta/edo prebentzio-jarduerak bultzatzen eta sustatzen dituzten erakunde, elkarte eta fundazioei diru-laguntzak emateko deialdien bidez.		4.4.3. Promover la implicación de la sociedad en la prevención de la violencia contra las mujeres mediante la convocatoria de concesión de subvenciones a organizaciones, asociaciones y fundaciones que impulsen y promuevan actividades de sensibilización y/o de prevención de comportamientos violentos contra las mujeres.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Emakumeen aurkako indarkeriaren arloan lan egiten duten elkarteei eta erakundeei emandako diru-laguntzen kopurua.	35	N. de subvenciones concedidas a asociaciones y entidades que trabajan en el ámbito de la violencia contra las mujeres.
4.4.4. Jabetuz-Emakumeen kontrako indarkeriaren biktimak artatzen dituzten profesionalei zuzendutako prestakuntza-programaren barruko ikastaroen garapena sustatzea.		4.4.4. Promover el desarrollo de los cursos enmarcados en la iniciativa Jabetuz-Programa de formación a profesionales que atienden a víctimas de violencia contra las mujeres.
Diseinatutako modulu berriak.	1	Nuevos módulos diseñados.
Eskainitako ikastaroen kopurua.	2	N. de cursos ofertados.
Prestakuntza jaso duten pertsonen kopurua.	200	N. de personas formadas.
4.4.5. Lanaren eta kirolaren eremuan sexu-jazarpenera eta jazarpen sexista prebenitzeko eta tratatzeko neurrien berri ematea eta aplikatu daitezen sustatzea.		4.4.5. Difundir y promover la aplicación de medidas de prevención y tratamiento de acoso sexual y sexista en el ámbito laboral y en el deportivo.
Hedapen-jarduerak.	2	Actividades de difusión.
Jardueretan parte hartu duten erakundeen kopurua.	60	N. de entidades que han participado en las actividades.
Jarduera-protokoloak ezarri dituzten erakundeen kopurua.	40-50	N. de entidades que han adoptado protocolos de actuación.
4.4.6. Emakumeen aurkako indarkeria mota berriak (salerosketa, genitalen mutilazioa...) prebenitzeko eta biktimei arreta eskaintzeko programak sustatzea, indarkeria-egoera berezi horiek antzematen eta horiei erantzuten laguntzen duten eta programa zehatza behar duten erakundeei diru-laguntzak emanez.		4.4.6. Promover programas de intervención preventiva y de atención a nuevas formas de manifestaciones de la violencia contra las mujeres – trata, MGF, ... mediante subvenciones a entidades que coadyuven en la detección y respuesta integral a estas situaciones singulares de violencia y necesitadas de un programa específico.
Salerosketaren biktima izan diren emakumeak eta neskatilak antzemateko, abegi egiteko eta haiei arreta integrala eskaintzeko diruz lagundutako erakundeen kopurua; horren barruan, besteak beste, Askabideri emandako diru-laguntza izendun bat eta Oblatas kongregazioari emandako beste bat sartzen dira.	2-4	N. de entidades subvencionadas para la detección, acogida y atención integral a mujeres y niñas víctimas de trata, que incluyen entre otras, una subvención nominativa a Askabide y otra a la Congregación Oblatas.
EAEn emakumeen genitalen mutilazioa prebenitzeko esku-hartze programa.	1	Programa de intervención preventiva de la mutilación genital femenina de la CAE.
Parte hartu duten erakundeen kopurua.	7-10	N. de entidades participantes.
Egindako bileren kopurua.	2-3	N. de reuniones realizadas.
Hitzartutako dokumentuen kopurua.	2-3	N. de documentos acordados.

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea  
Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA  
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
47			EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER	5.810,0	100,0
47	3223		EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER	5.810,0	100,0
47	3223	1	Langile-gastuak Gastos de personal	2.244,8	38,6
47	3223	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	2.006,1	34,5
47	3223	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	1.534,1	26,4
47	3223	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	13,0	0,2
47	3223	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	12,0	0,2
			<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>5.810,0</b>	<b>100</b>





Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea  
Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

SEK./PROGR./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - SARRERA  
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

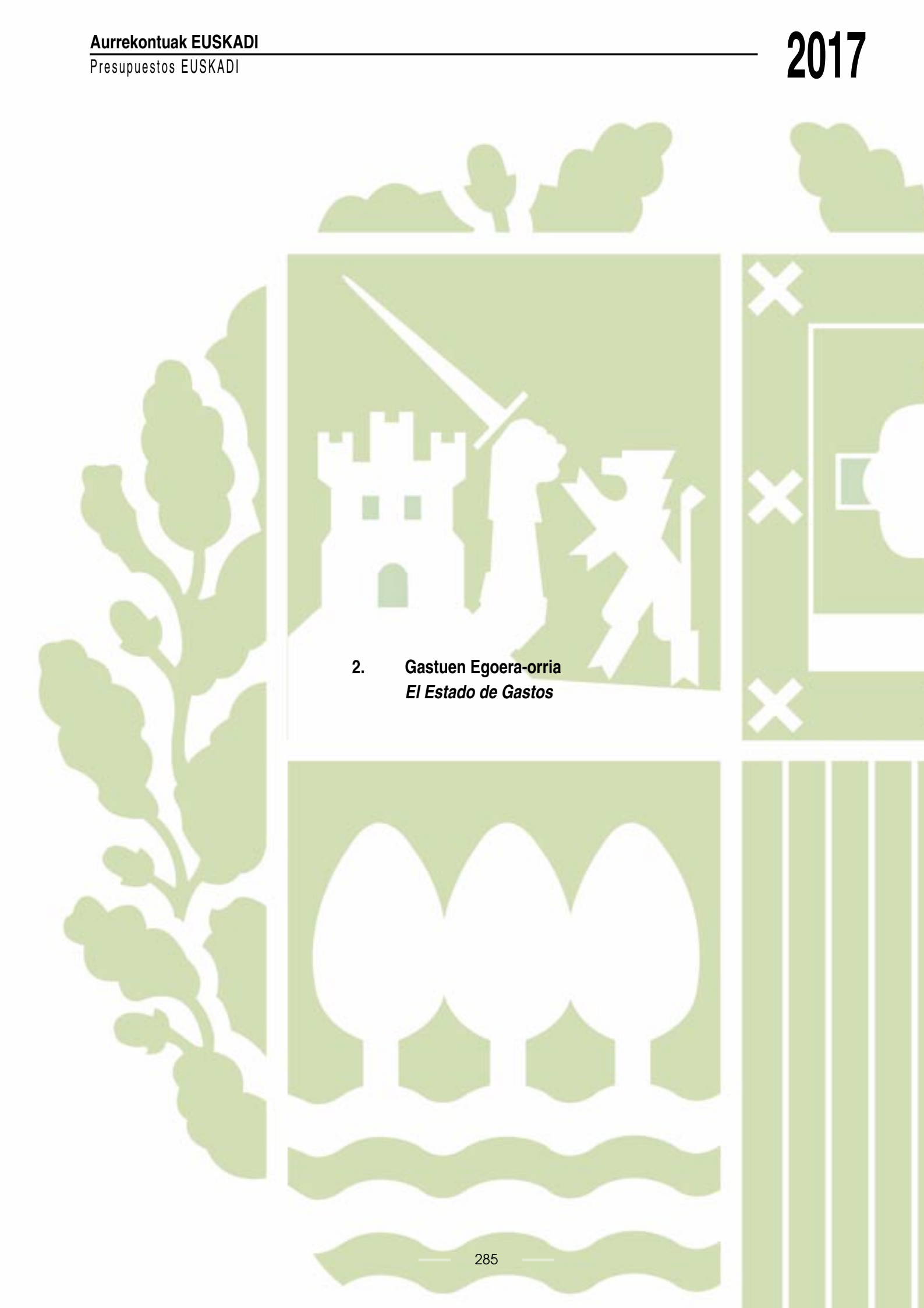
EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
47			EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER	5.810,0	100,0
47	3223		EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER	5.810,0	100,0
47	3223	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes	5.198,9	89,5
47	3223	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	0,1	0,0
47	3223	8	Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros	611,0	10,5
			<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>5.810,0</b>	<b>100</b>





2. **Gastuen Egoera-orria**  
*El Estado de Gastos*



Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea  
Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

3223 Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea

3223 Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47					<b>EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA</b> <b>EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER</b>		<b>5.810.000</b>
47	3223				EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER		5.810.000
47	3223	01			Zerbitzu Orokorrak Servicios Generales		5.810.000
47	3223	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		2.244.799
47	3223	01	10		Goi-karguak Altos cargos		154.060
47	3223	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		154.060
47	3223	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		154.060
47	3223	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	154.060	
47	3223	01	11		Behin-behineko langileak Personal eventual		61.785
47	3223	01	110		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		61.785
47	3223	01	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		61.785
47	3223	01	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	61.785	
47	3223	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.530.930
47	3223	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.530.930
47	3223	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.530.930
47	3223	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.488.507	
47	3223	01	12000	001	2012ko abenduari dagokion aparteko ordainsariaren berreskuratzea Recuperación de la paga extraordinaria del mes de diciembre de 2012	22.676	
47	3223	01	12000	002	Ordainsari gehikuntza Incremento retributivo	19.747	
47	3223	01	13		Lan-legepekoak Laborales		46.135
47	3223	01	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		46.135
47	3223	01	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		46.135
47	3223	01	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	46.135	
47	3223	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		451.889
47	3223	01	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		441.889
47	3223	01	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		441.889

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47	3223	01	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	441.889	
47	3223	01	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		10.000
47	3223	01	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		10.000
47	3223	01	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	10.000	
47	3223	01	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		2.006.081
47	3223	01	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		21.000
47	3223	01	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		15.000
47	3223	01	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		15.000
47	3223	01	21200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	15.000	
47	3223	01	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		6.000
47	3223	01	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		6.000
47	3223	01	21400	001	Altzari eta fotokopiagailuen alokairua. <i>Alquiler mobiliario, fotocopiadoras.</i>	6.000	
47	3223	01	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		30.500
47	3223	01	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		15.000
47	3223	01	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		15.000
47	3223	01	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	15.000	
47	3223	01	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		12.000
47	3223	01	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		12.000
47	3223	01	22301	000	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	12.000	
47	3223	01	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		3.500
47	3223	01	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		3.500
47	3223	01	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	3.500	
47	3223	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.954.581
47	3223	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		337.010
47	3223	01	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		335.000
47	3223	01	23601	001	Komunikazio instituzionala, publizitatea. <i>Comunicación institucional, publicidad.</i>	35.000	
47	3223	01	23601	002	Urteroko Sentsibilizazio- Kanpaina. <i>Campaña anual de sensibilización.</i>	300.000	
47	3223	01	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		2.010
47	3223	01	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	2.010	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47	3223	01	237		Hornidurak Suministros		19.600
47	3223	01	23701		Energia elektrikoa Energía eléctrica		10.000
47	3223	01	23701	001	Argi Indarra. Energía eléctrica.	10.000	
47	3223	01	23711		Ura Agua		600
47	3223	01	23711	001	Ura. Agua.	600	
47	3223	01	23721		Gasa Gas		9.000
47	3223	01	23721	001	Gasa. Gas.	9.000	
47	3223	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.597.971
47	3223	01	23801		Bulegoko materiala Material de oficina		14.000
47	3223	01	23801	000	Bulegoko materiala Material de oficina	14.000	
47	3223	01	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		15.000
47	3223	01	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	15.000	
47	3223	01	23811		Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo		78.000
47	3223	01	23811	001	Garbiketa eta higieena. Konpromiso kreditua: 2018: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. Limpieza y aseo. Crédito de compromiso: 2018: 0,08 M; Total: 0,08 M.	78.000	
47	3223	01	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		24.500
47	3223	01	23831	001	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak. Locomoción y gastos de estancia.	24.500	
47	3223	01	23856		Mezularitza Mensajería		200
47	3223	01	23856	001	Mezularitza. Mensajería.	200	
47	3223	01	23880		Beste zerb. batz. EAeko AP-KES sailkat. erak. esk. O. serv. prestad. por entidad. clasif. AP-SEC CAE		260.800
47	3223	01	23880	001	Informazio prozesuetako ekipoen lagapena Cesión de equipos para procesos de información.	25.000	
47	3223	01	23880	002	Kanonak Cánones	2.500	
47	3223	01	23880	003	Informazio prozesuetako equipoak (mikroinformatika) Equipos para procesos de información (microinformática)	1.000	
47	3223	01	23880	004	Komunikazio informatikoak (esku-hartze teknikoak) Comunicaciones informáticas (intervenciones técnicas)	600	
47	3223	01	23880	005	Laguntza tekniko profesionala. Asistencia técnica profesional.	110.000	
47	3223	01	23880	006	Aterpe zerbitzua Servicio de albergue	1.700	
47	3223	01	23880	007	JABETUZ- Indarkeriaren biktimen arretarako profesionali bideratutako prestakuntza on-line. JABETUZ- Formación dirigida a profesioles de atención a víctimas de violencia on-line.	90.000	
47	3223	01	23880	008	Aplikazio informatikoak eguneratzea. Actualización de aplicaciones informáticas.	5.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47	3223	01	23880	009	NAHIKO Hezkuntzara bideratutako programa. Material didaktikoaren digitalizaioa. Konpromiso kreditua: 2018: 0,03 M; 2019: 0,03 M; Guztira: 0,05 M. <i>NAHIKO- Programa dirigido al ámbito educativo. Digitalización de material didáctico. Crédito de compromiso: 2018: 0,03 M; 2019: 0,03 M; Total: 0,05 M.</i>	25.000	
47	3223	01	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		15.000
47	3223	01	23881	001	Argitalpenak <i>Edición de publicaciones</i>	15.000	
47	3223	01	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		800.221
47	3223	01	23882	001	Jardunaldi eta ikastaroen antolamendua. <i>Organización de jornadas y cursos.</i>	50.000	
47	3223	01	23882	002	NAHIKO-Hezkuntzara bideratutako programa. Lehen hezkuntzako irakaslearen prestakuntza. Konpromiso kreditua: 2018: 0,13 M; 2019: 0,10 M; Guztira: 0,23 M. <i>NAHIKO-Programa dirigido al ámbito educativo. Formación del profesorado de primaria. Crédito de compromiso: 2018: 0,13 M; 2019: 0,10 M; Total: 0,23 M.</i>	130.000	
47	3223	01	23882	003	Berdintasunerako Gunea <i>Foro para la Igualdad</i>	120.000	
47	3223	01	23882	004	GIZONDUZ. Gizonei bideratutako sentsibilizazioa eta prestakuntza programa. <i>GIZONDUZ. Programa de sensibilización y formación dirigido a los hombres.</i>	90.000	
47	3223	01	23882	005	Beldur-Barik. Hezkuntzaren eremuko jarduerak. Bigarren hezkuntzarako irakaslearen bideratutako prestakuntza. <i>Beldur-Barik. Actuaciones en el ámbito educativo. Formación del profesorado de secundaria.</i>	43.221	
47	3223	01	23882	006	Berdintasunaren sustapena nerabezaroan. Eskolako agendak. <i>Promoción de la igualdad en la adolescencia. Agendas escolares.</i>	75.000	
47	3223	01	23882	007	Familiei eta bestelako hezkuntza-eragilei bideratutako sentsibilizazioa-programa. Konpromiso kreditua: 2018: 0,04 M; 2019: 0,04 M; 2020: 0,04 M; Guztira: 0,12 M. <i>Programa de sensibilización dirigido a familias y otros agentes educadores. Crédito de compromiso: 2018: 0,04 M; 2019: 0,04 M; 2020: 0,04 M; Total: 0,12 M.</i>	40.000	
47	3223	01	23882	008	Indarkeriaren eremuko zerbitzuen irismena eta kalitatearen ebaluazioa. <i>Evaluación del alcance y calidad de los servicios en el ámbito de la violencia.</i>	20.000	
47	3223	01	23882	009	Indarkeriaren eremuko zerbitzuen irismena eta kalitatearen buruzko informazio-sistemen garapena eta jarraipena. <i>Desarrollo y seguimiento del sistema de información sobre alcance y calidad de los servicios en el ámbito de la violencia.</i>	22.000	
47	3223	01	23882	010	Emakumeen aurkako indarkeriaren inguruko datuen jarraipena eta analisisa. <i>Seguimiento y análisis de datos sobre violencia contra las mujeres.</i>	20.000	
47	3223	01	23882	011	Beldur-Barik. Gazteen artean indarkeria prebenitzeko programa. <i>Beldur-Barik. Programa de prevención de la violencia en la juventud.</i>	170.000	
47	3223	01	23882	012	Indarkeriaren eremuko zerbitzuen nazioarteko kalitate-estandarrei buruzko Nazio Batuen programa. Kontrastea eta implementazioa. <i>Programa de la ONU sobre estándares internacionales de calidad en los servicios esenciales en el ámbito de la violencia. Contraste e implementación.</i>	20.000	
47	3223	01	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		390.250
47	3223	01	23899	001	Berdintasunaren sustapena enpresetan eta erakundeetan. Konpromiso kreditua: 2018: 0,05 M; 2019: 0,05 M; 2020: 0,05 M; Guztira: 0,15 M. <i>Promoción de la igualdad en empresas y entidades. Crédito de compromiso: 2018: 0,05 M; 2019: 0,05 M; 2020: 0,05 M; Total: 0,15 M.</i>	70.800	
47	3223	01	23899	002	Begira. Komunikabideetan eta publizitatean berdintasunaren komunikazioa. Konpromiso kreditua: 2018: 0,05 M; 2019: 0,05 M; 2020: 0,05 M; Guztira: 0,16 M. <i>Begira. Comisión para la igualdad en medios de comunicación. Crédito de compromiso: 2018: 0,05 M; 2019: 0,05 M; 2020: 0,05 M; Total: 0,16 M.</i>	70.000	



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47	3223	01	23899	003	Emakumeen elkartegintza sustatzea, prestakuntza eta hedapena hedatea. Konpromiso kreditua: 2018: 0,08 M; 2019: 0,08 M; 2020: 0,08 M; Guztira: 0,23 M. <i>Impulso, formación y difusión del asociacionismo de mujeres. Crédito de compromiso: 2018: 0,08 M; 2019: 0,08 M; 2020: 0,08 M; Total: 0,23 M.</i>	50.000	
47	3223	01	23899	004	Berdintasunerako VI. Planaren jarraipena. Konpromiso kreditua: 2018: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Seguimiento del VI Plan de Igualdad. Crédito de compromiso: 2018: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	54.450	
47	3223	01	23899	005	Sailarteko eta erakundearteko batzordeak koordinatzea eta babestea. <i>Coordinación y apoyo a las comisiones interdepartamentales e interinstitucionales.</i>	25.000	
47	3223	01	23899	006	Legegintzaldiko Plana lantzeko eta hedatzeko partaidetza-prozesua. <i>Proceso participativo para la elaboración y difusión del Plan de Legislatura.</i>	20.000	
47	3223	01	23899	007	Itzulpenak. <i>Traducciones.</i>	20.000	
47	3223	01	23899	008	Bestelako zerbitzuak. Konpromiso kreditua: 2018: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Otros servicios. Crédito de compromiso: 2018: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	40.000	
47	3223	01	23899	009	Ikerketak eta materialak gauzatzeak. <i>Estudios y elaboración de materiales.</i>	40.000	
47	3223	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.534.120
47	3223	01	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Ai SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		117.010
47	3223	01	413		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		80.000
47	3223	01	41301		EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei <i>A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE</i>		80.000
47	3223	01	41301	001	EITB Programa-Kontratoa. <i>Contrato-Programa EITB.</i>	80.000	
47	3223	01	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		37.010
47	3223	01	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>		37.010
47	3223	01	41801	001	Euskal Herriko Unibertsitatearentzako dirulaguntza, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako on line Masterraren XIII. aldirako. 2017/2018 ikasturtea. Konpromiso kreditua: 2018: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Subvención a la Universidad del País Vasco XIII Edición master on line en Igualdad de Mujeres y Hombres. Curso 2017/2018. Crédito de compromiso: 2018: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	29.676	
47	3223	01	41801	002	Euskal Herriko Unibertsitatearentzako dirulaguntza, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako on line Masterraren XII. aldirako. 2016/2017 ikasturtea. <i>Subvención a la Universidad del País Vasco XII edición del Master on line de Igualdad de mujeres y hombres. Curso 2016/2017.</i>	7.334	
47	3223	01	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		360.000
47	3223	01	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		360.000
47	3223	01	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		360.000
47	3223	01	42201	001	Euskal Autonomia Erkidegoko udalerriei eta udalerria baina lurralde-eremu handiagoko erakundeei diru-laguntzak diagnostikoak, berdintasunerako planak eta genero-indarkeriari buruzko toki protokoloak egiteko <i>Subvenciones a ayuntamientos y a entidades supramunicipales de carácter territorial de la Comunidad Autónoma de Euskadi para la realización de diagnósticos, planes de igualdad y elaboración de protocolos locales en materia de violencia de género</i>	360.000	
47	3223	01	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		1.057.110

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47	3223	01	452		Bestelako enpresei A otras empresas		95.000
47	3223	01	45200		Bestelako enpresei A otras empresas		95.000
47	3223	01	45200	001	Enpresei eta erakunde pribatuentzako diru-laguntzak, diru-laguntza horiek emakume eta gizonen berdintasunari buruzko diagnostikoa eta berdintasun-plana egingo dituen aholkularitzako enpresa homologatua kontratatzeko emango dira. Subvenciones a empresas y a entidades privadas para la contratación de una consultora homologada para la realización de un diagnóstico sobre la igualdad de mujeres y hombres y un plan de igualdad.	80.000	
47	3223	01	45200	002	Diru-laguntza izenduna, Centro Azkuna Ocio y Cultura SA. enpresarentzat Subvención nominativa al Centro Azkuna de Ocio y Cultura SA.	15.000	
47	3223	01	453		Familiei A familias		87.310
47	3223	01	45301		Familiei A familias		87.310
47	3223	01	45301	001	EMAKUNDE sariak. Premios EMAKUNDE.	14.400	
47	3223	01	45301	002	Emakumeen eta gizonen berdintasunari buruzko hiru ikerketa-beka. 2016-2017 aldirako. Tres becas de investigación sobre la igualdad mujeres y hombres. Periodo 2016-2017.	23.333	
47	3223	01	45301	003	Emakumeen eta gizonen berdintasunari buruzko hiru ikerketa-beka. 2017-2018 aldirako. Konpromiso kreditua: 2018: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. Tres becas de Investigación sobre Igualdad mujeres y hombres. Período 2017-2018. Crédito de compromiso: 2018: 0,05 M; Total: 0,05 M.	23.333	
47	3223	01	45301	004	Indarkerian tartezekoari buruzko Masterraren dirulaguntza. Deustoko Unibertsitatea. 2016-2017 ikasturtea. Ayuda Máster intervención violencia. Universidad Deusto. Curso 2016-2017	6.561	
47	3223	01	45301	005	Indarkerian tartetazekoari buruzko Masterraren dirulaguntza. Deustoko Unibertsitatea. 2017-2018 ikasturtea Konpromiso kreditua: 2018: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. Ayuda Master intervención violencia. Universidad Deusto. Curso 2017-2018 Crédito de compromiso: 2018: 0,01 M; Total: 0,01 M.	19.683	
47	3223	01	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		874.800
47	3223	01	45401		Fundazioei A fundaciones		6.000
47	3223	01	45401	001	Diru-laguntza izenduna, EHuko Uda Ikastaroen Fundazioarentzat Subvención nominativa a la Fundación Cursos de Verano de la UPV	6.000	
47	3223	01	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		868.800
47	3223	01	45499	001	Irabazi-asmorik gabeko erakundeei diru-laguntzak. 2017-2018 ekitaldia. Konpromiso kreditua: 2018: 0,09 M; Guztira: 0,09 M. Subvenciones a asociaciones sin ánimo de lucro. Período 2017-2018. Crédito de compromiso: 2018: 0,09 M; Total: 0,09 M.	282.000	
47	3223	01	45499	002	Hitzarmena BERDINSAREA garatzeko eta udaleen arteko sareak bultzatzeko. Acuerdo para el desarrollo de BERDINSAREA e impulso de redes intermunicipales.	52.400	
47	3223	01	45499	003	Diru-laguntza izenduna. Euskal Herriko Bertsolaritza Elkartearentzat bertsolaritzan emakumeen parte-hartzea bultzatzeko. Subvención nominativa a Euskal Herriko Bertsolaritza Elkarte para promover la participación de las mujeres en la bertsolaritza.	6.000	
47	3223	01	45499	004	Argiri elkarteentzako diru-laguntza izan eduna Irungo Aldarde Mistoa antolatzeke. Subvención nominativa a la asociación Argiri para la organización del alarde mixto de Irún.	16.000	
47	3223	01	45499	005	Diru-laguntza izenduna Eudelentzat, biztanle gutxiko udaletan berdintasun-politikak garatzeko. Subvención nominativa a Eudel para el desarrollo de políticas de igualdad en ayuntamientos pequeños.	32.400	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47	3223	01	45499	006	Diru-laguntzak Congregación Oblatas del Santísimo Redentor detekzioa eta arreta salerosketen emakumeen biktimarentzat. <i>Subvención nominativa a la Congregación Oblatas del Santísimo Redentor para la detección y atención a mujeres víctimas de trata.</i>	20.000	
47	3223	01	45499	007	Irabazi-asmorik gabeko erakundeek diru-laguntzak. 2016-2017 ekitaldia. <i>Subvenciones a asociaciones sin ánimo de lucro. Período 2016-2017.</i>	94.000	
47	3223	01	45499	008	Sentsibilizazioa eta prebentzioa genero-indarkeriaren biktimenzako laguntzak bultzatzen dituzten erakundeentzako diru-laguntzak. 2017-2018. Konpromiso kreditua: 2018: 0,06 M; Guztira: 0,06 M. <i>Subvenciones a entidades que promuevan iniciativas en materia de sensibilización y prevención a víctimas de violencia de género. 2017-2018. Crédito de compromiso: 2018: 0,06 M; Total: 0,06 M.</i>	180.000	
47	3223	01	45499	009	Sentsibilizazioa eta prebentzioa genero-indarkeriaren biktimenzako laguntzak bultzatzen dituzten erakundeentzako diru-laguntzak. <i>Subvenciones a entidades que promuevan iniciativas en materia de ayudas a víctimas violencia de género.</i>	60.000	
47	3223	01	45499	010	Diru-laguntza izenduna, Askabide Elkartearentzat salerosketaren biktimei laguntzeko. <i>Subvención nominativa a Askabide para atención a mujeres víctimas de trata.</i>	50.000	
47	3223	01	45499	011	Diru-laguntza Eudeli bermatzeko Komisio Berdintasunaren Mahaiburutzat, Udalen eta Esku-aldeen Europako Kontseiluarentzat. <i>Subvención a Eudel para apoyar a la Presidencia de la Comisión de Igualdad del Consejo de Municipios y Regiones de Europa.</i>	20.000	
47	3223	01	45499	012	Diru-laguntza Nazio Butuen Populazio Funtza, serbitzu oinarrikoak emakumeen eta nesken indarkeriaren biktimen egitaraua. <i>Subvención nominativa al Fondo de Población de Naciones Unidas para el programa de servicios esenciales para mujeres y niñas víctimas de violencia.</i>	18.000	
47	3223	01	45499	013	Diru-laguntza Gazteriarren Eusko Kontseluari berdintasun aholkuak emateko. <i>Subvención nominativa al Consejo Vasco de la Juventud para dar asesoramiento en igualdad.</i>	20.000	
47	3223	01	45499	014	Diru-laguntza izenduna, KCDrentzat zine ikustezina zinemaldia. <i>Subvención nominativa a KCD para la promoción del festival de cine invisible.</i>	2.000	
47	3223	01	45499	015	Diru-laguntza izenduna, Maite Albiz Emakumeen Dokumentazio Zentroa Elkartearentzat, emakumeen eta gizonen berdintasunaren gaineko dokumento-funtsak kudeatzeko eta hiritarrei harrera emateko. <i>Subvención nominativa asociación Maite Albiz para la gestión de fondos documentales relacionados con la igualdad de mujeres y hombres y atención a la ciudadanía.</i>	16.000	
47	3223	01	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		13.000
47	3223	01	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		13.000
47	3223	01	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		13.000
47	3223	01	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		13.000
47	3223	01	62401	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	13.000	
47	3223	01	8		Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		12.000
47	3223	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		12.000
47	3223	01	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		12.000
47	3223	01	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		12.000
47	3223	01	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	12.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>5.810.000</b>	<b>5.810.000</b>





3. **Diru-sarrereren Egoera-orria**  
*El Estado de Ingresos*



Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea  
Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

3223 Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea

3223 Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47					<b>EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA</b> <b>EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER</b>		<b>5.810.000</b>
47	3223				EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER		5.810.000
47	3223	01			Zerbitzu Orokorrak Servicios Generales		5.810.000
47	3223	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		5.198.892
47	3223	01	41		EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE		5.132.892
47	3223	01	411		Administrazio Orokorretik De la Administración General		5.132.892
47	3223	01	41100		Administrazio Orokorretik De la Administración General		5.132.892
47	3223	01	41100	001	Administrazio Orokorretik ohiko gastuetarako transferentzia. Transferencia de la Administración General para gasto corriente.	5.132.892	
47	3223	01	42		Foru-Aldundi eta EAE-ko Toki-Erakundeetatik De Diputaciones Forales y Entidades Locales PV		66.000
47	3223	01	421		Foru Aldundietatik De Diputaciones Forales		66.000
47	3223	01	42101		Arabako Foru Aldunditik De la Diputación Foral de Álava		9.351
47	3223	01	42101	000	Arabako Foru Aldunditik De la Diputación Foral de Álava	9.351	
47	3223	01	42102		Gipuzkoako Foru Aldunditik De la Diputación Foral de Gipuzkoa		21.705
47	3223	01	42102	000	Gipuzkoako Foru Aldunditik De la Diputación Foral de Gipuzkoa	21.705	
47	3223	01	42103		Bizkaiko Foru Aldunditik De la Diputación Foral de Bizkaia		34.944
47	3223	01	42103	000	Bizkaiko Foru Aldunditik De la Diputación Foral de Bizkaia	34.944	
47	3223	01	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		121
47	3223	01	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		121
47	3223	01	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		121
47	3223	01	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		121
47	3223	01	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	121	
47	3223	01	8		Finantza-aktiboaren gutxitzea Disminución de activos financieros		610.987
47	3223	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades		10.987
47	3223	01	824		Langileei emandako kredituak Créditos al personal		10.987
47	3223	01	82451		Langileei emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal		10.987

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47	3223	01	82451	000	Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	10.987	
47	3223	01	87		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		600.000
47	3223	01	870		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		600.000
47	3223	01	87000		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		600.000
47	3223	01	87000	000	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	600.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>5.810.000</b>	<b>5.810.000</b>





4. **Gastuen Laburpenak**  
*Resúmenes de Gastos*



Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea  
Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

**KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA**  
**RESUMEN POR CAPÍTULO - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPÍTULO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.244,8	38,6
2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.006,1	34,5
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.534,1	26,4
	<b>ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA</b> <b>TOTAL OPERACIONES CORRIENTES</b>	<b>5.785,0</b>	<b>99,6</b>
6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	13,0	0,2
	<b>KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA</b> <b>TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS</b>	<b>13,0</b>	<b>0,2</b>
	<b>ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA</b> <b>TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS</b>	<b>5.798,0</b>	<b>99,8</b>
8	Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	12,0	0,2
	<b>ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA</b> <b>TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS</b>	<b>12,0</b>	<b>0,2</b>
	<b>GUZTIRA</b> <b>TOTAL</b>	<b>5.810,0</b>	<b>100</b>



Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea  
Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA  
RESUMEN POR ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
1		<b>LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>	<b>2.244,8</b>	<b>38,6</b>
1	0	Goi-karguak Altos cargos	154,1	2,7
1	1	Behin-behineko langileak Personal eventual	61,8	1,1
1	2	Funtzionarioak Funcionarios	1.530,9	26,3
1	3	Lan-legepekoak Laborales	46,1	0,8
1	6	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	451,9	7,8
2		<b>FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO</b>	<b>2.006,1</b>	<b>34,5</b>
2	1	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	21,0	0,4
2	2	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	30,5	0,5
2	3	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	1.954,6	33,6
4		<b>GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES</b>	<b>1.534,1</b>	<b>26,4</b>
4	1	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei A/ SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE	117,0	2,0
4	2	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV	360,0	6,2
4	5	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	1.057,1	18,2
6		<b>INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES</b>	<b>13,0</b>	<b>0,2</b>
6	2	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	13,0	0,2
8		<b>FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS</b>	<b>12,0</b>	<b>0,2</b>
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	12,0	0,2
		<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>5.810,0</b>	<b>100</b>



Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea  
Emakunde-Instituto Vasco de la MujerAZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA  
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
1				<b>LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>	<b>2.244,8</b>	<b>38,6</b>
1	0			GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	154,1	2,7
1	0	0		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	154,1	2,7
1	0	0	00	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	154,1	2,7
1	1			<b>BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK PERSONAL EVENTUAL</b>	61,8	1,1
1	1	0		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	61,8	1,1
1	1	0	00	Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	61,8	1,1
1	2			<b>FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS</b>	1.530,9	26,3
1	2	0		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.530,9	26,3
1	2	0	00	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.530,9	26,3
1	3			<b>LAN-LEGEPEKOAK LABORALES</b>	46,1	0,8
1	3	0		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	46,1	0,8
1	3	0	00	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	46,1	0,8
1	6			<b>KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE-GASTUAK CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES</b>	451,9	7,8
1	6	0		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	441,9	7,6
1	6	0	00	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	441,9	7,6
1	6	2		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	10,0	0,2
1	6	2	01	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	10,0	0,2
2				<b>FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO</b>	<b>2.006,1</b>	<b>34,5</b>
2	1			<b>ALOKAIRUAK ETA KANONAK ARRENDAMIENTOS Y CANONES</b>	21,0	0,4
2	1	2		Eraikuntzak Construcciones	15,0	0,3
2	1	2	00	Eraikuntzak Construcciones	15,0	0,3
2	1	4		Altzariak Mobiliario	6,0	0,1
2	1	4	00	Altzariak Mobiliario	6,0	0,1
2	2			<b>KONPONKETAK ETA ZAINKETAK REPARACIONES Y CONSERVACIÓN</b>	30,5	0,5
2	2	2		Eraikuntzak Construcciones	15,0	0,3
2	2	2	00	Eraikuntzak Construcciones	15,0	0,3
2	2	3		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje	12,0	0,2
2	2	3	01	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones	12,0	0,2

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
2	2	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>	3,5	0,1
2	2	4	00	Altzariak <i>Mobiliario</i>	3,5	0,1
2	3			<b>KANPOKO BESTE ZERBITZU BATZUK OTROS SERVICIOS EXTERIORES</b>	<b>1.954,6</b>	<b>33,6</b>
2	3	6		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>	337,0	5,8
2	3	6	01	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	335,0	5,8
2	3	6	11	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	2,0	0,0
2	3	7		Hornidurak <i>Suministros</i>	19,6	0,3
2	3	7	01	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	10,0	0,2
2	3	7	11	Ura <i>Agua</i>	0,6	0,0
2	3	7	21	Gasa <i>Gas</i>	9,0	0,2
2	3	8		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	<b>1.598,0</b>	<b>27,5</b>
2	3	8	01	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	14,0	0,2
2	3	8	02	Prensa, aldizkariak, liburak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	15,0	0,3
2	3	8	11	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	78,0	1,3
2	3	8	31	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	24,5	0,4
2	3	8	56	Mezularitza <i>Mensajería</i>	0,2	0,0
2	3	8	80	Beste zerb. batz. EAEko AP-KES sailkat. erak. esk. <i>O. serv. prestad. por entidad. clasif. AP-SEC CAE</i>	260,8	4,5
2	3	8	81	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	15,0	0,3
2	3	8	82	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	800,2	13,8
2	3	8	99	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	390,3	6,7
4				<b>GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES</b>	<b>1.534,1</b>	<b>26,4</b>
4	1			EAE SP-RI ETA EAE AP-KES SAILKATUTAKO ERAKUNDEEI <i>AL SP CAE Y A ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE</i>	117,0	2,0
4	1	3		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>	80,0	1,4
4	1	3	01	EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei <i>A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE</i>	80,0	1,4
4	1	8		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>	37,0	0,6
4	1	8	01	UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>	37,0	0,6
4	2			<b>FORU-ALDUNDI ETA EAEKO TOKI-ERAKUNDEEI A DIPUTACIONES FORALES Y ENTIDADES LOCALES DEL PV</b>	<b>360,0</b>	<b>6,2</b>
4	2	2		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>	360,0	6,2
4	2	2	01	Udalerriei <i>A Municipios</i>	360,0	6,2
4	5			<b>ENPRESA, FAMILIA ETA IAGE-EI A EMPRESAS, FAMILIAS E ISFL</b>	<b>1.057,1</b>	<b>18,2</b>
4	5	2		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>	95,0	1,6
4	5	2	00	Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>	95,0	1,6



MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZERTUA CONCEPTO	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
4	5	3		Familiei <i>A familias</i>	87,3	1,5
4	5	3	01	Familiei <i>A familias</i>	87,3	1,5
4	5	4		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>	874,8	15,1
4	5	4	01	Fundazioei <i>A fundaciones</i>	6,0	0,1
4	5	4	99	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>	868,8	15,0
6				<b>INBERTSIO ERREALAK</b> <b>INVERSIONES REALES</b>	<b>13,0</b>	<b>0,2</b>
6	2			BESTELAKO INBERTSIOAK <i>OTRAS INVERSIONES</i>	13,0	0,2
6	2	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>	13,0	0,2
6	2	4	01	Altzariak <i>Mobiliario</i>	13,0	0,2
8				<b>FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA</b> <b>AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS</b>	<b>12,0</b>	<b>0,2</b>
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK <i>INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES</i>	12,0	0,2
8	2	4		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>	12,0	0,2
8	2	4	01	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	12,0	0,2
				<b>GUZTIRA</b> <b>TOTAL</b>	<b>5.810,0</b>	<b>100</b>



Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea  
Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

ZERBITZU/ARTIKULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA  
RESUMEN POR SERVICIO; ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

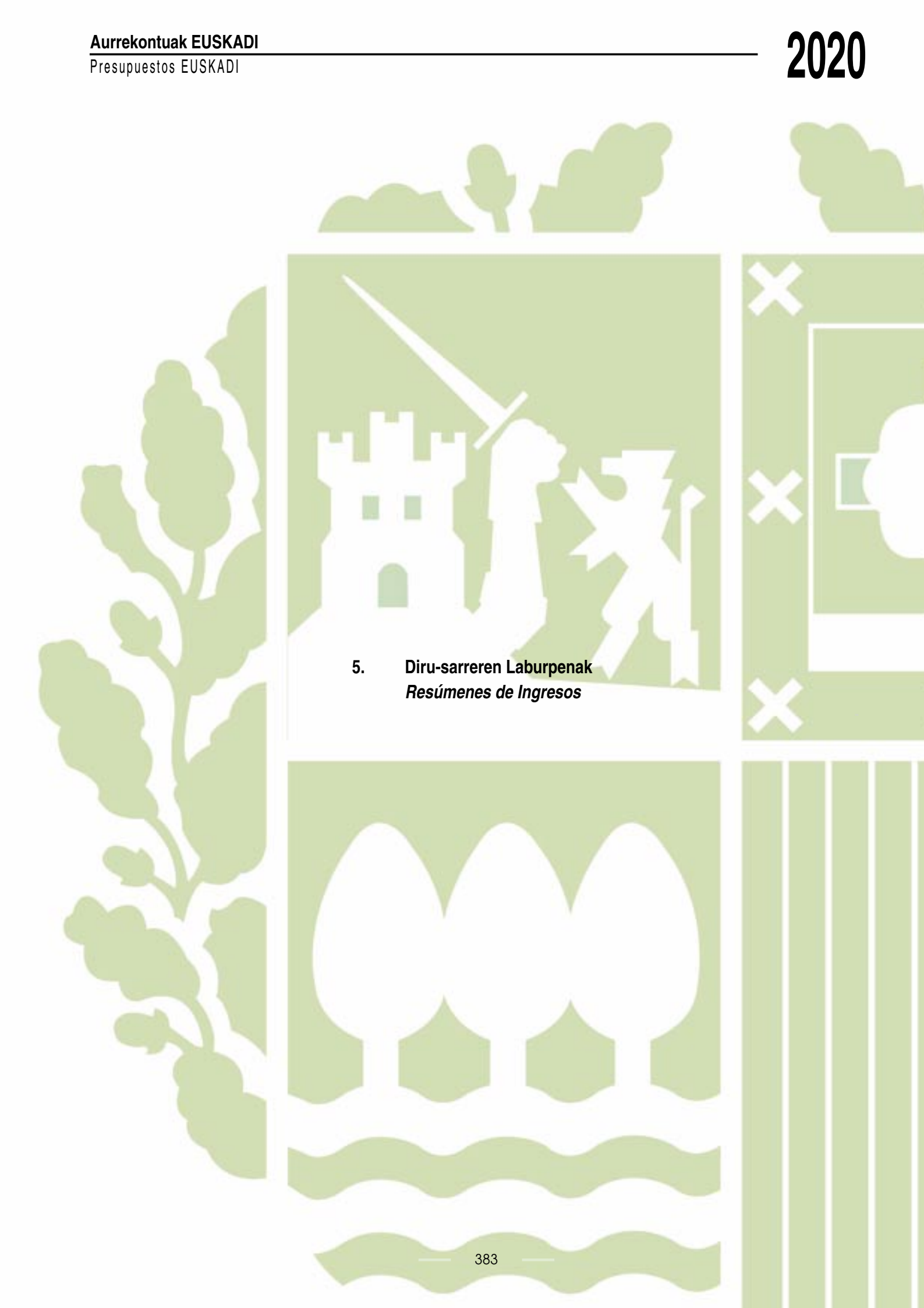
EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
47			<b>EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER</b>	<b>5.810,0</b>	<b>100,0</b>
47	01		ZERBITZU OROKORRAK SERVICIOS GENERALES	5.810,0	100,0
47	01	1	Langile-gastuak Gastos de personal	2.244,8	38,6
47	01	10	Goi-karguak Altos cargos	154,1	2,7
47	01	11	Behin-behineko langileak Personal eventual	61,8	1,1
47	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	1.530,9	26,3
47	01	13	Lan-legepekoak Laborales	46,1	0,8
47	01	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	451,9	7,8
47	01	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	2.006,1	34,5
47	01	21	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	21,0	0,4
47	01	22	Konponetak eta zainketak Reparaciones y conservación	30,5	0,5
47	01	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	1.954,6	33,6
47	01	4	Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	1.534,1	26,4
47	01	41	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei A I SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE	117,0	2,0
47	01	42	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV	360,0	6,2
47	01	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	1.057,1	18,2
47	01	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	13,0	0,2
47	01	62	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	13,0	0,2
47	01	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	12,0	0,2
47	01	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	12,0	0,2
			<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>5.810,0</b>	<b>100</b>





5. **Diru-sarrereren Laburpenak**  
*Resúmenes de Ingresos*



Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea  
Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

**KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA**  
**RESUMEN POR CAPÍTULO - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	5.198,9	89,5
5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	0,1	0,0
	<b>ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA</b> <b>TOTAL OPERACIONES CORRIENTES</b>	<b>5.199,0</b>	<b>89,5</b>
	<b>ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA</b> <b>TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS</b>	<b>5.199,0</b>	<b>89,5</b>
8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	611,0	10,5
	<b>ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA</b> <b>TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS</b>	<b>611,0</b>	<b>10,5</b>
	<b>GUZTIRA</b> <b>TOTAL</b>	<b>5.810,0</b>	<b>100</b>





Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea  
Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

**ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA**  
**RESUMEN POR ARTÍCULO - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
4		<b>GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK</b> <b>TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES</b>	5.198,9	89,5
4	1	EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik <i>Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>	5.132,9	88,3
4	2	Foru-Aldundi eta EAE-ko Toki-Erakundeetatik <i>De Diputaciones Forales y Entidades Locales PV</i>	66,0	1,1
5		<b>ONDARE-SARRERAK</b> <b>INGRESOS PATRIMONIALES</b>	0,1	0,0
5	3	Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>	0,1	0,0
8		<b>FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA</b> <b>DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS</b>	611,0	10,5
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>	11,0	0,2
8	7	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	600,0	10,3
		<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>5.810,0</b>	<b>100</b>



Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea  
Emakunde-Instituto Vasco de la MujerAZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA  
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
4				<b>GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK</b> <b>TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES</b>	5.198,9	89,5
4	1			EAE SP-TIK ETA EAE AP-KES SAILKAT. ERAKUNDEETATIK DEL SP CAE Y DE ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE	5.132,9	88,3
4	1	1		Administrazio Orokorretik De la Administración General	5.132,9	88,3
4	1	1	00	Administrazio Orokorretik De la Administración General	5.132,9	88,3
4	2			<b>FORU-ALDUNDI ETA EAE-KO TOKI-ERAKUNDEETATIK</b> <b>DE DIPUTACIONES FORALES Y ENTIDADES LOCALES PV</b>	66,0	1,1
4	2	1		Foru Aldundietatik De Diputaciones Forales	66,0	1,1
4	2	1	01	Arabako Foru Aldunditik De la Diputación Foral de Álava	9,4	0,2
4	2	1	02	Gipuzkoako Foru Aldunditik De la Diputación Foral de Gipuzkoa	21,7	0,4
4	2	1	03	Bizkaiko Foru Aldunditik De la Diputación Foral de Bizkaia	34,9	0,6
5				<b>ONDARE-SARRERAK</b> <b>INGRESOS PATRIMONIALES</b>	0,1	0,0
5	3			HAINBAT DIRU-SARRERA FINANTZARIO DIVERSOS INGRESOS FINANCIEROS	0,1	0,0
5	3	3		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	0,1	0,0
5	3	3	00	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	0,1	0,0
8				<b>FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA</b> <b>DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS</b>	611,0	10,5
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES	11,0	0,2
8	2	4		Langileei emandako kredituak Créditos al personal	11,0	0,2
8	2	4	51	Langileei emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	11,0	0,2
8	7			<b>DIRUZAINZAKO GERAKINAK</b> <b>REMANENTES DE TESORERÍA</b>	600,0	10,3
8	7	0		Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	600,0	10,3
8	7	0	00	Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	600,0	10,3
				<b>GUZTIRA</b> <b>TOTAL</b>	<b>5.810,0</b>	<b>100</b>





6. Aurrekontu-plantilla  
*Plantilla Presupuestaria*





Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea  
Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

SEK./PROGR./ZERB./LANG.-M.KO PLANTILA  
PLANTILLA;SEC.;PROGRA.;SERVI.;T.PERSONAL

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2017	% GUZTIRA % TOTAL
47				EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER	38	100,0
47	3223			EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER	38	100,0
47	3223	01		Zerbitzu Orokorrak Servicios Generales	38	100,0
47	3223	01	10	Goi-karguak Altos cargos	2	5,3
47	3223	01	11	Behin-behineko langileak Personal eventual	1	2,6
47	3223	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	34	89,5
47	3223	01	13	Lan-legepekoak Laborales	1	2,6
				<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>38</b>	<b>100</b>







**5 POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA**  
**ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS**





1. **Instituzioaren eta Programaren Memoriak**  
*Memoria de la Institución y del Programa*



**POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA****ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS****1. SARRERA**

Euskal Herriko Poliziari buruzko uztailaren 17ko 4/1992 Legearen 6 artikulua bidez, Euskal Herriko Polizia Ikastegia sortu zen. Lege hartan ikastegia erakunde administratibo autonomiadun gisa eratu zen. Herrizaingo Sailerik atxikita geratu zen, berezko nortasun juridikoa eman zitzaion eta erabateko jardute ahalmena eman zitzaion bere xedeak lortzeko.

1993ko abuztuaren 3ko Aginduaren bidez Euskal Herriko Poliziaren Ikastegiko eginkizunak hasten dira. Euskadiko Segurtasun Publikoaren Sistema Antolatzeak ekainaren 28ko 15/2012 Legearen bitartez Euskal Herriko Poliziaren Ikastegiko egiturari buruzko martxoaren 30eko 96/2012ko Dekretuak arautzen dituena. Aipatutako lege horren 20. artikuluan Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia sortzen da Administrazio-izaerako organismo autonomo gisa izango dena eta bere helburuak betetzeko nortasun juridikoa eta jarduteko gaitasun osoa izango dituena.

Euskadiko Segurtasun Publikoaren Sistema Antolatzeak ekainaren 28ko 15/2012 Legearen Bigarren Xedapen Gehigarriak ezartzen du Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia Euskal Herriko Polizia Ikastegiaren ondorengo dela eskubide, ondare, baliabide, kontratu, zor eta hari dagozkion betebeharrak guztietan.

Bere egiturari dagokionez, 15/2012 Legean ezartzen da; baita ere, Euskal Herriko Poliziaren Ikastegiko egiturari buruzko martxoaren 30eko 96/2012 Dekretuan eta, azaroaren 23ko 303/2010 Dekretuak aldatutako Herrizaingo Saileko egitura organiko eta funtzionalari buruzko abuztuaren 28ko 471/2009 Dekretuan.

Euskadiko Segurtasun Publikoaren Sistema Antolatzeak 15/2012 Legearen 24. artikulua ezartzen ditu Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiako gobernu eta kudeaketa organo gisa Zuzendaritza Kontseilua, Akademiaren Zuzendaritza Nagusia eta Administrazio eta Zerbitzu Zuzendaritza.

**1. INTRODUCCIÓN**

La Ley 4/1992, de 17 de julio, de Policía del País Vasco, en su artículo 6, crea la Academia de Policía del País Vasco configurándola como un Organismo Autónomo de carácter administrativo, adscrito al Departamento de Interior, dotada de personalidad jurídica propia y plena capacidad de obrar para el cumplimiento de sus fines.

Por orden de 3 de agosto de 1993 se inician las actividades de la Academia de Policía del País Vasco, la cual se rige por el Decreto 96/2010, de 30 de marzo, de estructura de la Academia de Policía del País Vasco mediante la Ley 15/2012, de 28 de junio, de Ordenación del Sistema de Seguridad Pública de Euskadi, en su artículo 20, se crea la Academia Vasca de Policía y Emergencias, igualmente como Organismo Autónomo de naturaleza administrativa dotado de personalidad jurídica propia y plena capacidad de obrar para el cumplimiento de sus fines.

La Disposición Adicional Segunda de la Ley 15/2012, de 28 de junio, de Ordenación del Sistema de Seguridad Pública de Euskadi, establece que la Academia Vasca de Policía y Emergencias sucede a la Academia de Policía del País Vasco, en todos los derechos, el patrimonio, los recursos, los contratos, las deudas y las correspondientes obligaciones.

En cuanto a su estructura se establece en la propia Ley 15/2012 y en el Decreto 96/2010, de 30 de marzo de Estructura de la Academia de Policía del País Vasco y por el Decreto 471/2009 de 28 de agosto, sobre estructura orgánica y funcional del Departamento de Interior, modificado por el Decreto 303/2010 de 23 de noviembre.

El artículo 24 de la Ley 15/2012, de Ordenación del Sistema de Seguridad Pública de Euskadi, establece como órganos de gobierno y gestión de la Academia Vasca de Policía y Emergencias al Consejo Rector, la Dirección General de la Academia y la Dirección de Administración y Servicios.

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiaren helburura da herritarren segurtasuna lortzeko zerbitzu publikoak ematen jarduten diren edo parte hartzen duten pertsonen beharrezkoa den lanbide-heziketa eskuratzeko baldintzak eta bitartekoak sortzea, eta gaikuntza hori beste pertsona batzuei ere eskaintzea, baldin eta, segurtasun publikoko zerbitzuetakoak izan ez arren, interes profesionala badute edo beren jarduerak zerbitzu horien garapenean eragiten badu. Horretan oinarrituz, Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiaren xedea Gobernuak segurtasun publikoaren arlorako duen prestakuntza-, hautaketa-, ikerketa-, eta berrikuntza-politika gauzatzea, hala Euskal Herriko Poliziari dagozkion arloetan nola babes zibilari eta larrialdi-zerbitzuei dagozkionetan.

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiaren einkizunak izango dira:

1. Poliziari eta herritarren segurtasunari eta arlo einkizunak izango dira:

a. Ertzaintzaren eskala eta kategorietan sartzeko hautaketa-prozesuen oinarriak ezartzea, hautaketa-prozesu horietarako deialdiak egitea, epaimahai kalifikatzaileak izendatzea eta, oro har, hautaketa-prozesuak egiteari dagozkion eskudantzia guztiak.

b. Toki-administrazioaren mendeko polizia-kidegoetako eskala eta kategorietan sartzeko oinarriko arauak egitea. Arauok Ertzaintzan beste horien baliokide diren eskala eta kategorietarako ezarritakoen antzeko irizpideei egokituko zaizkie. Orobat, eta batez ere, guztientzako berdinak eta nahitaez aplikatzekoak diren hautaketa-prozesuetako programa, eduki eta egiturak egitea.

c. Euskal Herriko Polizia osatzen duten kidegoetako eskaletan eta kategorietan sartzeko alde aurreko prestakuntza-ikastaroak eta praktikaldiak programatu, antolatu eta garatzea, eta Euskal Herriko Poliziako kideen etengabeko prestakuntza eta espezializatorako prestakuntza antolatu eta garatzea. Horretarako, akademiak, dagozkien administrazioekin batera, kidego horien prestakuntza-beharrizanak ebaluatuko ditu aldiro-aldi. Akademiak toki-erakundeen prestakuntza-zentroei eskuordetu ahal izango dizkiete, hala eskatzen badute, beren menpeko polizia-kidegoetako eskala eta kategorietan sartu aurreko prestakuntza-ikastaroen eta praktikaldien antolaketa eta garapena.

Hizkuntza-trebakuntzarako ikastaroak programatu, antolatu eta garatzea Ertzaintzako kideak euskalduntzea lortzeko.

d. Udalerrien menpeko karrerako funtzionarioen prestakuntza-planerako oinarriko irizpideak prestatzea, haien garapena koordinatzea eta gauzatzen laguntzea.

La finalidad de la Academia Vasca de Policía y Emergencias, es crear las condiciones y medios para lograr que desarrollen su actividad o participen en la prestación de los servicios públicos dedicados a procurar la seguridad de la ciudadanía, adquieran la formación profesional precisa, así como extender tal capacitación a otras personas que, sin pertenecer a los servicios de seguridad pública, tengan interés profesional o cuya actividad incida en el desarrollo de los mismos. Base a ello, la Academia Vasca de Policía y Emergencias tiene por objeto ejecutar la política formativa, de selección y de investigación e innovación del Gobierno en materia de seguridad pública, tanto en las áreas correspondientes a la Policía del País Vasco como en las de protección civil y emergencias.

Corresponde a la Academia Vasca de Policía y Emergencias:

1. En lo referente a la Policía y la seguridad ciudadana y sus actividades complementarias:

a. Establecer las bases de los procesos selectivos para el ingreso en las escalas y categorías de la Ertzaintza, convocarlos, designar a los tribunales calificadoros y, en general, cuantas atribuciones correspondan al desarrollo de los procesos selectivos.

b. Elaborar las reglas básicas para el ingreso en las distintas escalas y categorías de los Cuerpos de Policía dependientes de la Administración Local, que se ajustarán a criterios análogos a los establecidos para las de la Ertzaintza que sean equivalentes, y en particular los programas, contenido y estructura de los procesos selectivos que hubieran de resultar comunes y de obligada aplicación.

c. Programar, organizar y desarrollar los cursos de formación y períodos de prácticas previos al ingreso en las Escalas y Categorías de los Cuerpos que integran la Policía del País Vasco, así como organizar y desarrollar la formación para la especialización y la formación continua de los miembros de las Policías del País Vasco. A tales efectos, la academia evaluará periódicamente con las correspondientes administraciones las necesidades formativas de dichos cuerpos. La academia podrá delegar en los centros de formación de aquellas entidades locales que así lo soliciten la organización y desarrollo de los cuerpos de formación y períodos de prácticas previos al ingreso en las escalas y categorías de los cuerpos de policía dependientes de las mismas.

Programar, organizar y desarrollar los cursos de capacitación lingüística tendentes a conseguir la euskaldunización de los miembros de la Ertzaintza.

d. Elaborar los criterios básicos a los que habrán de ajustarse los planes de formación de los funcionarios de carrera dependientes de los municipios, coordinar su desarrollo y prestar asistencia a las mismas en su ejecución.

e. Udal-jagole edo mugikortasun-agente sartzeko oinarritzko arauak egitea, eta horien prestakuntza-ikastaroak programatu, antolatu eta garatzea. Akademiak hala eskatzen duten toki-erakundeen prestakuntza-zentroen gain utzi ahal izango du langile horien prestakuntza-ikastaroen antolaketa eta garapena.

f. Dagokion udalerririk akademiaren esku uzten duenean, toki-administrazioaren mendeko polizia-kidegoen eskala eta kategorietan sartzeko hautaketa-prozesuak gauzatzea. Era berean, udalerriekin elkarlanean aritu ahal izango da, eta laguntza tekniko ere eskaini ahal izango die, polizia-kidegoetako funtzionarioen hautaketari dagozkion gaietan. Halaber, udalerririk hautaketa-prozesuetarako deialdiak egiten dituztenean, eginkizunak egokiro betetzeko behar dituzten lankidetzak-materiala eta laguntza tekniko eskuratu ahal izango dizkie epaimahaiei.

g. Segurtasun pribatuko langileak gaitzeko prestakuntza-edo zabalkunde-jarduerak garatzea, eta herritarrak babesten jarduten diren beste erakunde publiko edo pribatu batzuekin batera elkarlanean jardutea, beren helburuak betetzeko egokia den prestakuntza sustatuz eta garatuz.

## 2. Larrialdiei erantzuteko eta babes zibileko eremuei dagokienez:

a. Larrialdiei aurre egiteko eta babes zibilerako euskal sistemaren barruan euskal administrazioen menpeko diren eta arauz ezarrita dauden funtsezko edo oinarritzko zerbitzuetako langile izateko aurretiko prestakuntza-ikastaroak eta praktikaldiak programatu, antolatu eta garatzea. Akademiak toki-erakundeen prestakuntza-zentroi eskuordetu ahal izango dizkiete, hala eskatzen badute, larrialdiei aurre egiteko eta babes zibilerako euskal sistemako funtsezko edo oinarritzko zerbitzuetako eskala eta kategorietan sartu aurreko prestakuntza-ikastaroen eta praktikaldien antolaketa eta garapena.

b. Larrialdietako eta babes zibileko gaiei buruzko prestakuntza-ekintzak planifikatu, programatu, antolatu eta ematea, larrialdiei aurre egiteko eta babes zibilerako euskal sisteman zuzenean edo zeharka esku hartzen duten profesional eta langile mota guztientzat, diren enplegatu publikoak, erakunde pribatuetako enplegatuak edo boluntarioak.

c. Suteak prebenitzeko eta itzaltzeko zerbitzuetan eta salbamendu-zerbitzuetan sartzeko eta zerbitzu horietako lanpostuetan gora egiteko hautaketa-prozesuak, edo prozesuaren zatiren bat, planifikatu, antolatu eta gauzatzen laguntzea, dagokion prozesuaren ardura duen administrazioak gomendio uzten dienean. Nolanahi ere, Polizia eta larrialdietako Euskal Akademiak laguntza tekniko eta aholkularitza eskainiko dizkie administrazio-eskudunei, hala eskatzen diotenean.

e. Elaborar las reglas básicas para el ingreso como vigilantes municipales agentes de movilidad, así como programar, organizar y desarrollar sus cursos de formación. La academia podrá delegar en los centros de formación de aquellas entidades locales que así lo soliciten la organización y desarrollo de los cursos de formación de dicho personal.

f. Cuando así se le encomiende por el municipio respectivo, la ejecución de los procesos selectivos para el ingreso en las escalas y categorías de los cuerpos de policía dependientes de la Administración Local. Asimismo, podrá prestar colaboración y asistencia técnica los municipios en materias relativas a la selección de los funcionarios pertenecientes a sus cuerpos de policía y facilitar a los tribunales en los procesos selectivos convocados por aquéllas, la colaboración material y el auxilio técnico que les sean precisos para el adecuado ejercicio de sus funciones.

g. Desarrollar actividades de carácter formativo o de divulgación destinadas a la capacitación del personal de seguridad privada, y colaborar con otras entidades públicas o privadas dedicadas a tareas de protección ciudadana, promoviendo y desarrollando la formación que pueda resultar adecuada para el cumplimiento de sus fines.

## 2. En lo referente a las áreas de la atención de emergencias y protección civil:

a. Programar, organizar y desarrollar los cursos de formación y períodos de prácticas previos al ingreso como personal de los servicios esenciales o básicos del sistema vasco de atención de emergencias y protección civil dependientes de las administraciones vascas que se establezcan legal o reglamentariamente. La academia podrá delegar en los centros de formación de aquellas entidades locales que así lo soliciten la organización y desarrollo de los cursos de formación y períodos de prácticas previos al ingreso en las escalas y categorías de los servicios esenciales o básicos del sistema vasco de atención de emergencias y protección civil dependientes de las mismas.

b. Planificar, programar, organizar e impartir acciones formativas en las materias de emergencias y protección civil destinadas a toda clase profesionales y personal que intervengan en el sistema vasco de atención de emergencias y protección civil, directa o indirectamente, sean empleados públicos o de entidades privadas o voluntariado.

c. Colaborar con la planificación, organización y ejecución de los procesos de selección, o partes de ellos, para el ingreso y promoción en los servicios de prevención y extinción de incendios y salvamento cuando así le sea encomendado por la administración responsable del proceso de que se trate. En todo caso, la academia, previo acuerdo, prestará a las administraciones competentes el apoyo técnico y la asistencia que le sean requeridos.

d. Foru-eta toki-administrazioekin elkarlanean aritzea, suteak prebenitzeko eta itzaltzeko zerbitzuetako eta salbamenduko zerbitzuetako langileak hautatzeko behar diren profilak, ezagupenak eta eskumenak zehazteko orduan, eta hautaketa-prozesuetako probak eta metodoak helburu horiei egokitzea.

e. Curriculumak lan daitezela eta programak homologa daitezela sustatzea, larrialdiei aurre egiteko eta babes zibilerako euskal sistema eratzten duten mailetan kualifikaziorik onena eta prestakuntza-baliokidetasuna lortze aldera.

f. Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiak ahaleginak egingo ditu hitzarmenak eta akordioak lotzeko Euskadiko su-itzaltze eta -aurreikuspeneko eta salbamenduko zerbitzuen entitate titularretako organo eskudunekin, emango dituzten ikastaroak baliozkotzeko helburuz. Izan ere, litekeena da ikastaro horiek ere kontuan hartzea zerbitzu horietarako hautaketa-probetan edo, zenbait kasutan, barne-promoziotan.

3. Eta orobat, Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiaren eginkizunak dira:

a. Ikerketa eta berrikuntza sustatzea eta bultzatzea segurtasun publikoaren arloan, unibertsitateekin eta bestelako ikerketa-zentroekin lankidetan.

b. Segurtasun publikoaren arloko zuzendaritza-postuetako lana behar bezala egiteko prestakuntza diseinatu eta garatzea, eta segurtasun publikoaren arloan erakunde publiko nahiz pribatuek zuzendaritza-postuetarako ematen dituzten beste ikastaro batzuk ere egiaztatzea eta homologatzea, edukiak eta irakastorduk kontuan hartuta.

c. Akademiak ematen dituen ikastaroak gainditu izana edo haietan parte hartu izana egiaztatzen duten tituluak eta diplomak ematea, eta ikastaro horiek baliozkotu edo ez erabakitzea.

d. Prestakuntzarako edo zabalkunderako argitalpenak lantzea Euskal Herriko Poliziako funtzionarioentzat eta larrialdiei aurre egiteko eta babes zibilerako euskal sistemako esku-hartzaileentzat, haien kualifikazio profesionala eta espezializazioa lortze aldera.

e. Unibertsitateko, hezkuntzako eta lanbide-heziketako erakundeekiko edo izaera berdintsuko helburua duten beste zentro edo eskola batzuekiko lankidetzat sustatzea.

f. Segurtasun publikoaren arloko dokumentazio-zentro bat sortzea, segurtasun-zerbitzuetako eta larrialdi-zerbitzuetako ikasle eta langileen prestakuntza eta eguneratze iraunkorren lagun dezan.

g. Lege honek esleitzen dizkionak edo beste lege edo xedapen batzuek aitortzen dizkietenak.

d. Colaborar con las administraciones forales y locales en la determinación de los perfiles, conocimientos y competencias requeridos para la selección del personal de los servicios de prevención y extinción de incendios y salvamento, y la adecuación a esos objetivos de las pruebas y métodos de los procesos selectivos.

e. Promover el desarrollo de los currículos y la homologación de los programas a fin de lograr la mejor calificación y equivalencia formativa en los diferentes niveles profesionales que integran el sistema vasco de atención de emergencias y protección civil.

f. La Academia Vasca de Policía y Emergencias promoverá convenios y acuerdos con los órganos competentes de las entidades titulares de los servicios de prevención, extinción de incendios y salvamento del País Vasco, con el objeto de convalidar los cursos que impartan, a los efectos de su posible valoración en los procesos de selección para los servicios citados o, en su caso, para la promoción interna en dichos servicios.

3. E igualmente, corresponde a la Academia Vasca de Policía y Emergencias:

a. Promover y fomentar la investigación e innovación en material de seguridad pública en colaboración con las universidades y otros centros de investigación.

b. Diseñar y desarrollar la formación para el desempeño de puestos directivos del ámbito de la seguridad pública, así como acreditar y homologar otros cursos de formación directiva del ámbito de la seguridad pública impartidos por instituciones públicas o privadas atendiendo a sus contenidos y horas lectivas.

c. Expedir los títulos y diplomas acreditativos de la superación o asistencia a los cursos impartidos por la academia y decidir sobre la convalidación de los mismos.

d. Elaborar publicaciones de carácter formativo e informativo destinadas a los funcionarios de la Policía del País Vasco y a los intervinientes en el sistema vasco de atención de emergencias y protección civil, dirigidas a su cualificación profesional y especialización.

e. Promover la colaboración con la universidad, instituciones educativas y de formación profesional y otros centros o escuelas cuyo objeto sea de similar naturaleza.

f. Establecer un centro de documentación en materia de seguridad pública que contribuya a la formación y actualización permanente de los alumnos y el personal de los servicios de seguridad y emergencias.

g. Las demás que le atribuya la presente Ley o le reconozcan otras leyes o disposiciones.



## 2. 2016. URTEAN ZEHAR GAUZATUTAKO JARDUERA GARRANTZITSUENAK

### A. Izangaien hautaketari dagokionez:

- Ertzaintzako ofiziale Kategorian sartzeko hautaketa prozedura egitea: 143 izangai.
- Ertzaintzako agente lehena Kategorian sartzeko hautaketa prozeduraren hasiera gauzatzea: 695 izangai.
- Bide Segurtasunean Espezializatzeko ikastaroan sartzeko hautaketa prozedura egitea: 89 ikasle.
- Ertzaintzako ofiziale Kategorian sartzeko ikastaroaren garapena: 30 plaza.
- Ertzaintzako XXV. Promozioan sartzeko ikastaroaren garapena eta amaiera: 262 plaza.
- Udaltzain Kidegoetako ofiziale Kategoriarako prozedurak gauzatzea: 1 izangai.
- Udaltzain Kidegoetako ofizialondoko Kategorian sartzeko hautaketa prozedura: 9 izangai.
- Udaltzain Kidegoetako agente lehena Kategoriariako hautaketa prozesua egitea: 51 izangai.
- Udaltzain Kidegoetako agente Kategoriariako hautaketa prozesua egitea: 825 izangai.
- Ertzaintzako XXIV. Promozioako hautaketa prozeduraren praktiken jarraipena: 121 izangai.
- Ertzaintzako XXIV. Promozioako hautaketa prozeduraren praktiken jarraipena: 254 izangai.
- Udaltzaingo Kidegoetako kategoria desberdinetan sartzeko dagozkien praktika-aldien jarraipena: 47 plaza.
- Udaltzain Kidegoetako ofizialondoko kategorian sartzeko ikastaroa: 12 plaza.
- Udaltzain Kidegoetako Agente kategorian sartzeko ikastaroa: 61 plaza.
- Udaltzaingoaren behin-behineko agente izateko lan-poltsarako hautaketa prozedura egitea: 495 izangai.
- Behin-behineko udaltzainen lan-poltsaren prestakuntza-ikastaroa: 168 plaza.

### B. Espezializazio prozesuak:

## 2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE EL AÑO 2016

### A. Respecto de la selección de aspirantes:

- Realización del procedimiento selectivo para ascenso a la Categoría de Oficial de la Ertzaintza: 143 aspirantes.
- Inicio de realización de procedimiento selectivo para ascenso a la Categoría de Agente 1. de la Ertzaintza: 695 aspirantes.
- Realización de procedimiento selectivo para acceso al curso de Especialización en Seguridad Vial: 89 aspirantes.
- Desarrollo del Curso de ascenso a la Categoría de Oficial de la Ertzaintza: 30 plazas.
- Desarrollo y finalización del Curso de ingreso en la XXV Promoción de la Ertzaintza: 262 plazas.
- Realización de procedimientos de selección para la Categoría de Oficial de los Cuerpos de Policía Local: 1 aspirante.
- Realización de procedimientos de selección para la Categoría de Suboficial de los Cuerpos de Policía Local: 9 aspirantes.
- Realización de procedimientos de selección para la Categoría de Agente Primero de los Cuerpos de Policía Local: 51 aspirantes.
- Realización de procedimientos de selección para la Categoría de Agente de los Cuerpos de Policía Local: 825 aspirantes.
- Seguimiento en prácticas procedimiento selectivo de la XXIV Promoción de la Ertzaintza: 121 aspirantes.
- Seguimiento en prácticas procedimiento selectivo de la XXV Promoción de la Ertzaintza: 254 aspirantes.
- Seguimiento en prácticas correspondientes a ingreso en diferentes categorías de los Cuerpos de Policía Local: 47 plazas.
- Curso de ingreso en la Categoría de Suboficial de los Cuerpos de la Policía Local: 12 plazas.
- Curso de ingreso en la Categoría de Agente de los Cuerpos de la Policía Local: 61 plazas.
- Realización del procedimiento selectivo para bolsa de Agentes Interinos de Policía Local: 495 aspirantes.
- Curso de formación de bolsa de Agentes Interinos de Policía Local: 168 plazas.

### B. Procesos de especialización:

- Ikerketa Kriminalako ikastaroaren garapena eta amaiera. 52 plaza.
- Bide Segurtasunaren ikastaroaren garapena eta amaiera: 129 plaza.

C. Gaurkotzeko eta trebatzeko prozesuak: aurten Ertzaintzako Polizia Alorren eta Udaltzain Kidegoen beharrei erantzuteko horiek gaurkotzeko eta trebatzeko xedearekin prestakuntza jardunak burutu dira.

Ertzaintzari dagokionean, ondorengo ikastaroak nabarmendu behar ditugu:

- Ikerketa Kriminalako eguneratze-ikastaroa: 205 ikasle.
- Ikerketa eginkizunak dituzten Euskal Herriko Polizia kideentzat eguneratze juridikoari buruzko ikastaroa: 275 ikasle.
- Herritarren Segurtasuneko eginkizunak gauzatzen dituzten Euskal Herriko Polizia kideentzat eguneratze juridikoari buruzko ikastaroa: 1.821 ikasle.
- Herritarren Segurtasunaren Babesari buruzko Lege Organikoaren aplikazio praktikorako ikastaroa: 50 ikasle.
- Helikopteroarekiko jardunetan laguntzeko ikastaroa: 32 ikasle.
- Baietz ikastaroa: metodologia eta analisirako tresnak: 98 ikasle.
- Indarkeriako gazteen banda antolatua: 72 ikasle.
- Nola hitz egin jendaurrean: 91 ikasle.
- Aurkezpen eraginkorrak nola egin: 73 ikasle.
- Ohitura musulmanei eta polizia-jardunari buruzko ikastaroa: 277 ikasle.
- Polizia beraren babesa: 336 ikasle.
- Oinarrizko delitu informatikoak: 138 ikasle.
- Salaketak eta deklarazioa hartzea euskaraz: 33 ikasle.
- Drogen eraginpeko gidariak antzematea: 165 ikasle.
- Ibilgailuen legez kanpoko antzematea: 80 ikasle.
- Ibilgailuen legez kontrako trafikoa antzematea. II. Maila: 56 ikasle.

- Desarrollo y finalización del Curso de Investigación Criminal: 52 plazas.
- Desarrollo y finalización del Curso de Seguridad Vial: 129 plazas.

C. Procesos de actualización y perfeccionamiento: durante el ejercicio se han realizado acciones formativas tendentes a la actualización y perfeccionamiento que responden a las necesidades de las Divisiones Policiales de la Ertzaintza y de los Cuerpos de Policía Local.

Respecto de la Ertzaintza destacan los siguientes cursos:

- Curso de actualización en investigación criminal: 205 alumnos.
- Curso de actualización jurídica para personal de Cuerpos de Policía del País Vasco que realiza funciones de investigación: 275 alumnos.
- Curso de actualización jurídica para personal de Cuerpos de Policía del País Vasco que realiza funciones de protección ciudadana: 1.821 alumnos.
- Curso de aplicación práctica de la ley Orgánica de la Protección de la Seguridad Ciudadana: 50 alumnos.
- Curso de apoyo en actuaciones con helicóptero: 32 alumnos.
- Curso Baietz: metodología y herramientas de análisis: 98 alumnos.
- Curso de bandas juveniles organizadas violentas: 72 alumnos.
- Curso de cómo hablar en público: 91 alumnos.
- Curso de cómo hacer presentaciones eficaces: 73 alumnos.
- Curso de costumbres musulmanas y actividad policial: 277 alumnos.
- Curso de defensa personal policial: 336 alumnos.
- Curso de delitos informáticos, investigación básica: 138 alumnos.
- Curso de denuncias y declaración en euskera: 33 alumnos.
- Curso de detección de conductores bajo los efectos de las drogas: 165 alumnos.
- Curso de detección de tráfico ilícito de vehículos: 80 alumnos.
- Curso de detección de tráfico ilícito de vehículos Nivel II: 56 alumnos.

- Trebetasun psikologikoen garapena taldeko gatazkak gidatzea eta estres-egoerei aurre egitea: 685 ikasle.
- Zaintza eta Erreskate Unitateko jardunen dokumentazioa: 77 ikasle.
- Komunikazio estrategiak gorrekin: 100 ikasle.
- Excell aurreratua: 24 ikasle.
- Erdi-mailako Excela: 25 ikasle.
- Inkorporazio berria: agenteen prestakuntza El-GI gaien: 42 ikasle.
- Trebatzaileen prestakuntza emakumeen eta gizonen arteko berdintasun gaien: 39 ikasle.
- Prestakuntza sare-sozialetan: 127 ikasle.
- Ezker-muturrari buruzko prestakuntza: 59 ikasle.
- Ikastaroa, Autocad tresna: 34 ikasle.
- Emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna: genero ikuspuntua lanean: 41 ikasle.
- Lidergo-ereduaren ezarpena: 39 ikasle.
- Begizko ikuskapenak: 62 ikasle.
- Kulturartekotasuna eta genero-indarkeria: 49 ikasle.
- Oinarrizko esku-hartzea NRBQ gertaeretan: 102 ikasle.
- Esku-hartzea su-gertakarietan: 124 ikasle.
- Esku-hartzea tuneletan: 10 ikasle.
- Hizkerak eta hizkuntzak sare sozialetan: 50 ikasle.
- Polizia-patrulla landa-inguruneetan: 128 ikasle.
- Oinarrizko Power Pointa: 27 ikasle.
- Bide-hezkuntza: Prebentzioa komunikazioa ikuspuntutik: 24 ikasle.
- Polizia prozedurak gertakari kritikoen aurrean: 94 ikasle.
- Aztarnen babesa, zainketa eta bilketa: 73 ikasle.
- Protokoloak eta egoerak: 110 ikasle.
- Curso de desarrollo de actividades psicológicas en el manejo de conflictos en el grupo y en el afrontamiento de situaciones estresoras: 685 alumnos.
- Curso de documentación de actuaciones de las Unidades de Vigilancia y Rescate: 77 alumnos.
- Curso de estrategias de comunicación con personas sordas: 100 alumnos.
- Curso de Excell avanzado: 24 alumnos.
- Curso de Excell intermedio: 25 alumnos.
- Curso de formación de agentes VD-VG nueva incorporación: 42 alumnos.
- Curso de formación de formadores en materia de igualdad de hombres y mujeres: 39 alumnos.
- Curso de formación en redes sociales: 127 alumnos.
- Curso de formación sobre extrema izquierda: 59 alumnos.
- Curso herramienta Autocad: 34 alumnos.
- Curso de igualdad de mujeres y hombres: el enfoque del género en el trabajo: 41 alumnos.
- Curso de implantación modelo de liderazgo: 39 alumnos.
- Curso de inspecciones oculares: 62 alumnos.
- Curso de interculturalidad y violencia de género: 49 alumnos.
- Curso de intervención básica en incidencias N.R.B.Q.: 102 alumnos.
- Curso de intervención en incidencias con fuego: 124 alumnos.
- Curso de intervención den Túneles: 10 alumnos.
- Curso de lenguas y lenguajes en las redes sociales: 50 alumnos.
- Curso de la patrulla policial en entornos rurales: 128 alumnos.
- Curso de Power Point básico: 27 alumnos.
- Curso de prevención desde la comunicación: educación vial: 24 alumnos.
- Curso de procedimientos policiales ante incidentes críticos: 94 alumnos.
- Curso de protección, preservación y recogida de evidencias: 73 alumnos.
- Curso de protocolos y situaciones NBQ: 110 alumnos.

- Zezen-ikuskizunei buruzko Araudia: 28 ikasle.
- Diziplinazko Araubidea: 54 ikasle.
- Posizio Globaleko sistema GPS 3. Maila: 13 ikasle.
- Oinarrizko bizi-euskarri instrumentalizatua: 290 ikasle.
- Jarraipen eta kontrazaimtzako teknikak: 40 ikasle.
- Eskopetarekin tirorako teknikak: 439 ikasle.
- Pistolarekin polizia-tirorako teknikak eta taktikak: 1.134 ikasle.
- Bola-jaurtigailua erabiltzeko teknikak: 435 ikasle.
- Nazioarteko terrorismoa: Islamismo Erradikala: 1.222 ikasle.
- Informaziorako giza iturrien tratamendua: 42 ikasle.
- Word aurreratua: 23 ikasle.
- Curso de Reglamento de espectáculos taurinos: 28 alumnos.
- Curso de régimen disciplinario: 54 alumnos.
- Curso de sistema de posicionamiento global GPS Nivel 3: 13 alumnos.
- Curso de Soporte Vital Básico Instrumentalizado: 290 alumnos.
- Curso de técnicas de seguimiento y contravigilancia: 40 alumnos.
- Curso de técnicas de tiro con escopeta: 439 alumnos.
- Curso de técnicas y tácticas de tiro policial con pistola: 1.134 alumnos.
- Curso de técnicas de utilización del lanzabolos: 435 alumnos.
- Curso de terrorismo internacional: Islamismo Radical: 1.222 alumnos.
- Curso de tratamiento de fuentes humanas de información: 42 alumnos.
- Curso de Word avanzado: 23 alumnos.

Udaltzaingo Kidegoei dagokienez, ondorengo ikastaroak nabarmentzen dira:

- Ikerketa eginkizunak dituzten Euskal Herriko Polizia dieentzat eguneratze juridikoa: 41 ikasle.
- Herritarren Segurtasun eginkizunak dituzten Euskal Herriko Polizia kideentzat eguneratze juridikoa: 665 ikasle.
- Herritarra telefono bidez aztatzea: 31 ikasle.
- Indarkeriako gazteen antolatuak: 60 ikasle.
- Jendaurrean nola hitz egin: 13 ikasle.
- Polizia beraren babesa: 191 ikasle.
- Delitu informatikoak: oinarrizko ikerketa: 36 ikasle.
- Salaketak eta deklarazioa hartzea euskaraz: 34 ikasle.
- Komunikazio-estrategiak gorrekin: 45 ikasle.
- Emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna: genero ikuspuntua lanean: 26 ikasle.
- Lidergo-ereduaren ezarpena: 16 ikasle.
- Respecto de los Cuerpos de Policía Local destacan los siguientes cursos:
  - Curso de actualización jurídica para personal de Cuerpos de Policía del País Vasco que realiza funciones de Investigación: 41 alumnos.
  - Curso de actualización jurídica para personal de Cuerpos de Policía del País Vasco que realiza funciones de protección ciudadana: 665 alumnos.
  - Curso de atención telefónica a la ciudadanía: 31 alumnos.
  - Curso de bandas juveniles organizadas violentas: 60 alumnos.
  - Curso de cómo hablar en público: 13 alumnos.
  - Curso de defensa personal policial: 191 alumnos.
  - Curso de delitos informáticos investigación básica: 36 alumnos.
  - Curso de denuncias y declaración en euskera: 34 alumnos.
  - Curso de estrategias de comunicación con personas sordas: 45 alumnos.
  - Curso de igualdad de mujeres y hombres: el enfoque del género en el trabajo: 26 alumnos.
  - Curso de implantación de modelo de liderazgo: 16 alumnos.

- Argiketa orokorren instrukzioa: eginbideak eta argiketak: 40 ikasle.
  - Bide segurtasunarekin zerikusia duten argiketen instrukzioa: 34 ikasle.
  - Esku-hartzea su-gertakarietan: 88 ikasle.
  - Oinarrizko esku-hartzea NRBQ gertakarietan: 65 ikasle.
  - Poliziaren bitartekotza: 27 ikasle.
  - Herritarrari zuzendutako polizia komunitario-eredua: 55 ikasle.
  - Oinarrizko Bizi-euskarri instrumentalizatua: 59 ikasle.
  - Behin behineko agenteentzat tirorako oinarrizko teknikak: 44 ikasle.
  - Vitoria-Gasteizko Udaltzaingoa Polizia tirorako teknikak eta taktikak: 565 ikasle.
  - Pistolarekin polizia-tirorako teknikak eta taktikak: 363 ikasle.
  - Nazioarteko terrorismoa: islamismo erradikala: 248 ikasle.
- D. Larrialdi eta Babes Zibileko Arloaren prestakuntza:
- Jarduna jarrera suiziden aurrean: 22 ikasle.
  - Laguntza helikopteroekiko jardunetan: 57 ikasle.
  - Komunikazio-estrategiak gorrekin: 12 ikasle.
  - Flash-over: 86 ikasle.
  - Suhiltzaile-boluntarioentzako oinarrizko prestakuntza: suteak kontrolatzeko eta oitzaletzeko modulua: 20 ikasle.
  - Trebatzaileen prestakuntza NRBQ gaian: 10 ikasle.
  - Sute industrialak: 95 ikasle.
  - Esku-hartze psikologikoa larrialdietan: 14 ikasle.
  - Agintea eta kontrola esku-hartzeetan: 86 ikasle.
  - Lehen-laguntza zaurituei: 229 ikasle.
  - Ibilgailu pisudunekin istripuetan erreskateak egiteko ikastaroa: 106 ikasle.
- Curso de instrucción de atestados generales: diligencias y atestados: 40 alumnos.
  - Curso de instrucción de atestados relacionados con Seguridad Vial: 34 alumnos.
  - Curso de intervención en incidencias con fuego: 88 alumnos.
  - Curso de intervención básica en incidencias NRBQ: 65 alumnos.
  - Curso de mediación policial: 27 alumnos.
  - Curso de modelo de policía comunitaria orientado a la ciudadanía: 55 alumnos.
  - Curso de soporte vital básico instrumentalizado: 59 alumnos.
  - Curso de técnicas básicas de tiro para interinos/as: 44 alumnos.
  - Curso de técnicas y tácticas de tiro policial con pistola de Policía Local de Vitoria-Gasteiz: 565 alumnos.
  - Curso de técnicas y tácticas de tiro policial con pistola: 363 alumnos.
  - Curso de terrorismo internacional: islamismo radical: 248 alumnos.
- D. Formación Área de Emergencias y Protección Civil:
- Curso de actuación ante conductas suicidas: 22 alumnos.
  - Curso de apoyo en actuaciones con helicóptero: 57 alumnos.
  - Curso de estrategias de comunicación con personas sordas: 12 personas.
  - Curso de Flash-over: 86 alumnos.
  - Curso de formación básica para el voluntariado de bomberos: módulo control y extinción de incendios: 20 alumnos.
  - Curso de formación de formadores en materia de NRBQ: 10 alumnos.
  - Curso de incendios industriales: 95 alumnos.
  - Curso de intervención psicológica en emergencias: 14 alumnos.
  - Curso de mando y control en intervenciones: 86 alumnos.
  - Curso de primera asistencia a heridos: 229 alumnos.
  - Curso de rescate en accidentes con vehículos pesados: 106 alumnos.

- Erreskatea espazio itxietan: 76 ikasle.
- Ibilgailuetan harrapatutako pertsonak erreskatatzea: 10 ikasle.
- Erreskatea ibilgailu hibridoetan: 123 ikasle.
- NRBQ arriskua: 16 ikasle.
- Garmin Oregon nabigatzaile-ereduaren erabilera: 34 ikasle.

#### E. Beste Kidego batzuk:

- Laguntza helikopteroekiko jardunetan (Larrialdietako Zuzendaritza): 69 ikasle.
- Suteak itzaltzeko oinarrizkoa (Larrialdietako Zuzendaritza): 19 ikasle.
- Anbulantziak gidatzea: 13 ikasle.
- Emakumeen eta gizonen arteko berdintasun gaian trebatzaileen prestakuntza: 25 ikasle.
- Suzko zezenetan aditu gisa onartutakoen kontsumitzaile taldeen arduradunentzako prestakuntza-ikastaroa: 13 ikasle.
- Larrialdietan laguntzeko euskal zerbitzuan kudeaketa intzidentalari buruzko ikastaroa: 170 ikasle.
- Hasiera maila: espeleosoroslea (boluntarioa): 16 ikasle.
- Salbamenduko itsasontzien erabilera (boluntarioak). B maila: 28 ikasle.
- Bide-hezkuntzako irakasle ikastaroa: 14 ikasle.
- Ibilgailuetan istripua izandakoak erreskatatzea: 41 ikasle.
- Salbamendua eta uretako sorospena (boluntarioa): 19 ikasle.
- Euskadiko erreskate, bilaketa eta salbamendurako txakurrak erabiltzea: 27 ikasle.

#### F. Ertzaintzaren hizkuntza gaikuntza eta euskalduntze eginkizunak:

- Hizkuntzaren gaikuntzako prestakuntza prozesuaren jarraipena. 125 ikasleek hartu dute parte.

#### G. Bestelako lanak:

- Parez-Pare Jardunaldiak: Legegiaren erreformak eta horien eraginak polizia eremuan: Zigor gaiak, gai prozesalak eta biktimologikoak: 245 parte hartzaile.

- Curso de rescate en espacios confinados: 76 alumnos.
- Curso de rescate de personas atrapadas en vehículos: 10 alumnos.
- Curso de rescate en vehículos híbridos: 123 alumnos.
- Curso de Riesgo N.R.B.Q.: 16 alumnos.
- Curso de uso y manejo de navegador Garmin modelo Oregon 600: 34 alumnos.

#### E. Otros colectivos:

- Curso de apoyo en actuaciones con helicóptero (Dirección Emergencias): 69 alumnos.
- Curso de básico de extinción de incendios (Dirección Emergencias): 19 alumnos.
- Curso de conducción de ambulancias: 13 alumnos.
- Curso de formación de formadores en materia de igualdad de hombres y mujeres: 25 alumnos.
- Curso de formación para responsables de los grupos de consumidores reconocidos como expertos para el toro de fuego: 13 alumnos.
- Curso de la gestión incidental en el servicio vasco de atención de emergencias: 170 alumnos.
- Curso de iniciación al espeleosocorro (voluntariado): 16 alumnos.
- Curso de manejo de embarcaciones de salvamento nivel B (voluntariado): 28 alumnos.
- Curso de profesor de formación vial: 14 alumnos.
- Curso de rescate de accidentados en vehículos: 41 alumnos.
- Curso de salvamento y socorrismo acuático (voluntariado): 19 alumnos.
- Curso de utilización de perros de rescate, búsqueda y salvamento de Euskadi (voluntariado): 27 alumnos.

#### F. Tareas relativas a la formación lingüística y euskaldunización de la Ertzaintza:

- Continuación del proceso formativo de capacitación lingüística, con participación de 125 alumnos.

#### G. Otras tareas:

- Jornadas Parez-Pare: Reformas legislativas y sus repercusiones en el ámbito policial: Cuestiones penales, procesales y victimológicas: 245 participantes.

- Parez-Pare Jardunaldiak: Legegiaren erreformak eta horien eraginak eremuan: Faltak, delitu arinak eta HSBLG: 215 parte hartzaile.
- Parez-Pare Jardunaldiak: Islamismo erradikalari buruzko mintegia: 236 parte hartzaile.
- Parez-Pare Jardunaldiak: Gizakien salerosketa: 142 parte hartzaile.
- Parez-Pare Jardunaldiak: Tratu txarrak adineko pertsonen: 57 parte hartzaile.
- Parez-Pare Jardunaldiak: Errefuxiatuen gertakaria segurtasunaren eta larrialdien esparrutik ikusita: 32 parte hartzaile.
- Parez-Pare Jardunaldiak: Sexu-abusuak adingabeei: 125 parte hartzaile.
- Parez-Pare Jardunaldiak: Hondamendien biktimak: 75 parte-hartzaile.
- Parez-Pare Jardunaldiak: Suteei buruzko ikerketak: 86 parte hartzaile.
- Nazioarteko Kongresua: Segurtasuna eta Giza eskubideak: 57 parte-hartzaile.
- E-Learning urrutiko ikasketa plataforma berriaren garapenean aurrera pausuak: Arkampus.
- Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiaren eskumen gaietan, erakunde publiko eta pribatuekiko lankidetzaren harremanen jarraipena.
- Jornadas Parez-Pare: Reformas legislativas y sus repercusiones en el ámbito policial: Faltas y delitos leves y L.O.P.S.C.: 215 participantes.
- Jornadas Parez-Pare: Seminario Islamismo radical: 236 participantes.
- Jornadas Parez-Pare: La trata de seres humanos: 142 participantes.
- Jornadas Parez-Pare: El maltrato a las personas mayores: 57 participantes.
- Jornadas Parez-Pare: El fenómeno de los refugiados desde el ámbito de la seguridad y las emergencias: 32 participantes.
- Jornadas Parez-Pare: Abusos sexuales a menores: 125 participantes.
- Jornadas Parez-Pare: Víctimas de catástrofes: 75 aspirantes.
- Jornadas Parez-Pare: Investigación de Incendios: 86 aspirantes.
- Congreso Internacional. "Seguridad y Derechos Humanos": 57 aspirantes.
- Avance en el desarrollo de la nueva plataforma de aprendizaje a distancia e-Learning: Arkampus.
- Continuación de las relaciones de colaboración con entidades públicas y privadas en materia de la competencia de la Academia Vasca de Policía y Emergencias.





PROGRAMA	PROGRAMA
2224 POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA	2224 ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>45 POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA</u>	<u>45 ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS</u>
POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIAKO ZUZENDARI NAGUSIA	DIRECTORA GENERAL DE LA ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS

**MEMORIA**

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia Euskadiko Segurtasun Publikoaren Sistema Antolatzeke ekainaren 28ko 15/2012 Legeak araututako administrazioko erakunde autonomiadun bat da. Bere eginkizunetan ordezkatzen du ordura arte Euskal Herriko Polizia Akademia zena, uztailaren 17ko 4/1992 Legeak sortutakoa eta 1993ko abuztuaren 3ko Agindu bitartez erakunde autonomiadun gisa bere jardueri hasiera eman ziena.

15/2012 Legeak berriz zehazten ditu bere eginkizunak segurtasun publikoaren sistema osoa kontuan hartuz.

Lege horrekin bat etorritz, Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiaren helburua da herritarren segurtasuna lortzeko zerbitzu publikoak ematen jarduten diren edo parte hartzen duten pertsonen beharrezkoa den lanbide-heziketa eskuratzeko baldintzak eta bitartekoak sortzea, eta gaikuntza hori beste pertsona batzuei ere eskaintzea, baldin eta, segurtasun publikoko zerbitzuetakoak izan ez arren, interes profesionala badute edo beren jarduerak zerbitzu horien garapenean eragiten badu.

Bere eginkizuna da Segurtasun Publikoaren Euskal Sistemak kalitatezko zerbitzua izan dezan pertsona egokienak eta adituenak ematea.

Bere ikuspuntua da hautapen- eta prestakuntza- gaietan ezagutzaren erreferentzia ardatza izatea, pertsonen eta segurtasun publikoaren euskal sistema osatzen duten erakundeek hala aitortutakoa, giza eskubideak, euskara, gardentasuna eta berrikuntza errespetatzen dituen.

La Academia Vasca de Policía y Emergencias es un organismo autónomo administrativo regulado por la Ley 15/2012, de 28 de junio, de Ordenación del Sistema de Seguridad Pública de Euskadi. Sucede en sus funciones a la hasta entonces Academia de Policía del País Vasco, creada por la Ley 4/1992, de 17 de julio y que inició sus actividades como tal organismo autónomo mediante Orden de 3 de agosto de 1993.

La Ley 15/2012 redefine sus funciones atendiendo al conjunto del sistema de seguridad pública.

Con arreglo a esta Ley la finalidad de la Academia, es crear las condiciones y medios para lograr que las personas que desarrollan su actividad o participan en la prestación de los servicios públicos dedicados a procurar la seguridad de la ciudadanía adquieran la formación profesional precisa, así como extender tal capacitación a otras personas que, sin pertenecer a los servicios de seguridad pública, tengan interés profesional o cuya actividad incida en el desarrollo de los mismos.

Su Misión, es dotar al Sistema Vasco de Seguridad Pública de las personas más idóneas y capacitadas para prestar un servicio de calidad.

Su Visión, ser el centro de referencia del conocimiento en materia de selección y formación, reconocido por las personas y las instituciones que conforman el sistema vasco de seguridad pública, percibida como una organización comprometida con el respeto a los derechos humanos, el euskera la transparencia y la innovación.

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia segurtasuneko politika publikoaren ildo estrategikoen inplementaziorako funtsezko zeharkako zerbitzua da. Prestakuntza egokirik gabe ezin da segurtasun publiko eraginkorrik izan. Profesionalek (ertzainak, suhilitzaileak, udaltzainak, osasuneko langileak, etab...) eta babes zibileko boluntarioek oinarritzko prestakuntza eta etengabeko eguneratzea izan behar dute.

Ezagutzaren kudeaketa, beharriaren antzematea, prestakuntza produktuen diseinua, irakaskuntza eta etengabeko prestakuntza, horietatik Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiak bere gain dituen erantzukizun garrantzitsuenak.

Segurtasun Sailaren politiken garapena gidatuko duten sei konpromisoetatik, horietako bat da Poliziaren eta Larrialdietako Euskal Akademiaren politikak biratuko dituen ardatza.

"Ertzaintza modernoa, berritzailea eta herritarren arazoei interbidea emateko prestatutako eta bideratutako pertsonen osaturiko Ertzaintza bultzatzea".

Lau dira Polizia eta larrialdietako Euskal Akademiak legegintzaldi honetan garatuko dituen ildo estrategikoen konpromiso horri aurre egiteko eta euskal segurtasun sistema indartzeko.

1.- Kolaborazio-kultura eta gure segurtasun publikoaren sisteman esku-hartzen duten instituzio eta erakunde guztien erantzukidetasuna bermatzen duten mekanismoak ezartzea.

2.- Hautapen, prestakuntza eta jarraipen prozesuak hobetzea eta irakaskuntzaren eremuan teknologia berriak sartzea.

3.- Akademia beraren barruko kudeaketa egokitzea segurtasun publikoaren sistemaren beharriari hobeto erantzuteko.

4.- Akademia beraren esparru erregulatzaila berrikustea, egungo errealitateari egokitzeko.

Ikuspuntu horretatik, 2017ko jarduerako hautaketari dagokionez, dagozkion hautaketa prozesuak kudeatzena jarriko du arreta. Bete administratibotako hautaketa prozedurak epaimahai gisa kolaboratuko da, aholkatuko da eta esku-hartuko da.

Prestakuntzan dagokionez, segurtasuneko euskal zerbitzua osatzen duten pertsonen beharrezko prestakuntza izango dute, tekniko aldetik zein gaitasun pertsonal aldetik; baita ere, zerbitzu publikorako orientazio egokia.

Arrisku berriak, delitu-egile modalitate berriak eta teknologien aurrerakuntza izango dira prestakuntza jasotzeko gune.

La Academia Vasca de Policía y Emergencias es el servicio transversal esencial para la implementación de las líneas estratégicas de la política pública de seguridad. Sin formación adecuada, no puede haber una seguridad pública eficiente. Los y las profesionales (ertzainas, bomberos, bomberas, policías locales, personal sanitario etc....) y el personal voluntario de protección civil deben de tener una formación básica y una actualización permanente.

Gestión del conocimiento, detección de necesidades, diseño de productos formativos, docencia y formación continua, son las importantes responsabilidades que recaen en la Academia Vasca de Policía y Emergencias.

De los seis compromisos que guiarán el desarrollo de las políticas del Departamento de Seguridad, uno de ellos constituye el eje sobre el que pivotarán las políticas de la Academia Vasca de Policía y Emergencias.

"Impulsar una Ertzaintza moderna, innovadora, constituida por personas formadas y orientadas a la resolución de los problemas de la ciudadanía".

Cuatro son las líneas estratégicas que la Academia Vasca de Policía y Emergencias desarrollará en esta legislatura para dar respuesta a ese compromiso y fortalecer el sistema vasco de seguridad.

1.- Establecer mecanismos que garanticen la cultura de la colaboración y la corresponsabilidad de todas las instituciones y organismos que intervienen en nuestro sistema de seguridad pública.

2.- Mejorar los procesos de selección, formación y seguimiento e incorporar las nuevas tecnologías al ámbito de la docencia.

3.- Adecuar la gestión interna de la propia Academia para dar mejor respuesta a las necesidades del sistema de seguridad pública.

4.- Revisar el marco normativo regulador de la propia Academia para adaptarlo a la realidad actual.

Desde esta perspectiva, en cuanto a la selección para el ejercicio 2017 se centrará en gestionar los procesos selectivos que proceda. Se colaborará, se asesorará y se participará como tribunal en los procesos selectivos de otras administraciones que así lo demanden.

En cuanto a la Formación, las personas que conforman el servicio vasco de seguridad contarán con la formación suficiente, tanto desde el punto de vista técnico como de la capacitación personal y una adecuada orientación al servicio público.

Los nuevos riesgos, las nuevas modalidades delictivas y el avance de las tecnologías, serán el foco en el que se fije la atención para la formación.

Jarduera honako hauetan oinarrituko da: kategoria desberdinetan sartzeko prestakuntza eta segurtasun publikoaren euskal sistemaren zerbitzurako pertsonen ezagutzak eta gaitasunak eguneratzean eta trebatzean.

Segurtasun zerbitzuak osatzen dituzten pertsona taldeen giza garapenerako eta garapen profesionalerako prestakuntza izatea. Prestakuntza plan bat egiten jarraituko da eragindako arlo bakoitzaren beharrian guztiei aurre eginez eta araudiak, beharrak eta baliabideak arrazoiz eta eraginkortasunez konbinatuz eta kudeatuz.

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia ezagupenaren kudeaketarako, jakinduriaren behategirako eta etengabeko eguneratzean dagoen segurtasuneko euskal eredu zerbitzura dagoen garapen teknologikorako zentro gisa eratzean aurrera egiten jarraituko da.

Antolakuntza eta kudeaketa eredu honek elkartasun estrategiko berriak ezartzen jarraituko du sailen arteko eta kanpokoekiko-unibertsitate, prestakuntza-zentro, beste polizia batzuen Akademiak eta erakundeak lankidetzaz izateko, ezagupena transmititzearen, berrikuntza teknikoa eta metodologikoaren ikerlanaren eta gizartearen zerbitzura dagoen Erakunde Autonomoaren kanpo proiektioaren alde egiten dutenak.

Ertzaintzaren helburuaren jarraituko da, plantillaren berrikuntza eta egonkortasunari dagokionez, Ertzaintzaren antolamoldea betetzeko Oinarritzko Eskalako agente kategorian sartzeko prozesu berri bateko deialdia egingo da, horretara sortzen diren lanpostu hutsak beteko dira eta boerazko barne-sustapeneko hautaketa prozesu desberdinetarako deiak egingo dira, Segurtasun Sailaren planekin bat etorrituz.

Era berean, beharrezko prestakuntza ekintzak planifikatzen jarraituko da, Bakea eta Bizikidetzaren Planaren esparru barruan kokatutako bizikidetzagatik eta Giza eskubideengatik Ertzaintzaren giza konpromisoari ekiteko.

Ikerketa Kriminalean espezializatzeak ikastaroen bultzadarekin jarraituko da.

Udal desberdinen eskaerari dagokionez, Udaltzaingoa sartzeko hautaketa prozesu desberdinei, programazioei, antolatze-prozesuei eta prestakuntza ikastaroen garapenei ere erantzuten jarraituko zaie.

Larrialdiei Aurregiteko eta Babes Zibil Arloan, Akademiak prestakuntza politika bat sustatuko du Larrialdiei Aurregiteko Euskal Sistemaren ardatza osatzen duten erakunde, zerbitzu eta sistemen irizpideak biltzea eta beraien arteko lankidetzaz bilatuz.

Erakundearen eskaerei dagokienez, erantzun egingo zaie hautaketa prozesuetan, barne-sustapenetan eta Suteak prebenitzeko eta itzaltzeko zerbitzuetako sarreretan; baita ere, prestakuntza-ikastaroen programetan, antolatze-eta garatze-gaietan.

La actividad se basará tanto en la formación de ingreso en las diferentes categorías como a la actualización y el perfeccionamiento de los conocimientos y habilidades del personal al servicio del sistema vasco de seguridad pública.

Una formación para el desarrollo humano y profesional del colectivo de personas que configuran los servicios de seguridad. Se continuará con el plan de formación atendiendo a las necesidades de todas y cada una de las áreas afectadas combinando y gestionando racional y eficientemente normativas, necesidades y recursos.

Se seguirá avanzando en la configuración de la Academia Vasca de Policía y Emergencias como un centro para la gestión del conocimiento, observatorio del saber, la investigación y el desarrollo tecnológico al servicio de un modelo vasco de seguridad en permanente actualización.

Este modelo organizativo y de gestión seguirá establecido nuevas alianzas estratégicas para abrirse a la colaboración tanto intra-departamental como exterior, hacia universidades, centros de formación, Academias de otras policías e instituciones que favorezcan la transmisión del conocimiento, la innovación técnica y metodológica, la investigación y la propia proyección exterior del Organismo Autónomo como servicio a la sociedad.

Se continúa con el objetivo de la Ertzaintza, de renovación y estabilización de la plantilla, se realizará una nueva convocatoria de un nuevo proceso de ingreso a la Categoría de Agente de la Escala Básica, encaminado a cubrir las vacantes que se vayan generando, así como los diferentes procesos selectivos de promoción interna necesarios para cubrir la estructura organizativa de la Ertzaintza conforme a los planes del Departamento de Seguridad.

Así mismo, se continuará en la línea de planificar las acciones formativas necesarias para acometer el compromiso social de la Ertzaintza por la convivencia y los Derechos Humanos enmarcado dentro del ámbito del Plan de Paz y Convivencia.

Se continuará con el impulso de los cursos de especialización en investigación criminal.

Se seguirá respondiendo a la demanda de los diferentes Ayuntamientos en lo referente a los diferentes procesos selectivos de promoción interna e ingreso de la Policía Local, así como programar, organizar y desarrollar los cursos de formación.

En el Área de Atención de Emergencias y Protección Civil, la Academia impulsará una política formativa, buscando la unificación de criterios y la colaboración con todas las instituciones, servicios y sistemas que constituyen el corazón del Sistema Vasco de Atención de Emergencias.

Se dará respuesta a la demanda de las instituciones en cuanto a los procesos selectivos, de promoción interna e ingreso de los Servicios de Prevención y extinción de incendios, así como programar, organizar y desarrollar los cursos de formación.

Euskara beharrezkotzat jotzen dugu gure gizartearen kohesiorako eta ongizaterako. Horregatik, euskarak zentzu horretan bete behar duena betetzeko helburuarekin, gure hizkuntza-aniztasun testuinguruan erosotasunez, bizkortasunez eta indarrez jokatu behar du.

Elkarrekin kalitatez bizitzeari eta euskaldunon hizkuntza eskubideak betetzeari begira, giza-kohesioaren helburuok lortzeko, beharrezkoa da etengabeko lana egitea euskararen ezagutza eta erabilera sustatzeko orduan.

PLEAtik Ertzaintzaren euskalduntze prozesuari bultzada bat ematen jarraituko dugu eta, aldi berean, indarrean dauden arauak aurreikusten dituzten 1. eta 2. Hizkuntza-eskakizunak egiaztatzeak ahalbidetzen jarraituko da.

Euskararen benetako inplementazioan jauzi kualitatiboa mantenduko da, prestakuntzaren eskaintza errealitate soziolinguistikora egokituz.

Euskal Administrazioiko beste erakunde batzuetako langileen euskalduntzearekin sartuta dauden erakundeekiko elkarlana bultzatzen jarraituko da.

On-line prestakuntza sustatuko da segurtasun publikoaren euskal sistema eremu guztietara helduko delarik.

Herritarrenganako Segurtasunari eta Larrialdiei buruzko ezagutza hedatzen jarraituko da, ARKAUTE PAREZ-PAREZ bitartez, 2017ko urtean 8 jardunaldi gauzatu.

Akademiako langileen prestakuntza eta biziklatzea bultzatuko da, izaera orokorreko eta hizkuntza-izaerako prestakuntza berrizantze erantzunez (Euskararen Erabilera Planarekin bat etorriz). Horretara, langileen etengabeko hobekuntza eta egokitzapena izango dira errealitate berriak kontuan izanik.

Era berean, Poliziaren eta Larrialdietako Euskal Akademiaren Berdintasun Plana garatuko da.

Azkenik, Akademiako instalazioen berrikuntza eta hobekuntza lanekin jarraituko da.

El euskera es un elemento necesario para la cohesión y el bienestar de nuestra sociedad. Por ello, con el objetivo de que el euskera pueda desempeñar plenamente su cometido en tal sentido, debe poder desempeñarse con comodidad, vigor y fortaleza en nuestro contexto multilingüe.

Para alcanzar los citados objetivos de cohesión social en aras de la convivencia de calidad además de velar por el cumplimiento de los derechos lingüísticos de la ciudadanía vasca, es necesario realizar una labor permanente de promoción del conocimiento y del uso del euskera.

Desde la AVPE se seguirá impulsando el proceso de euskaldunización de la Ertzaintza, e igualmente se seguirá favoreciendo la acreditación del perfil lingüístico 1, así como la acreditación del perfil lingüístico 2 que prevén las normas vigentes.

Se mantendrá un salto cualitativo en el fomento del euskera en su implementación real adecuando la oferta formativa a la realidad sociolingüística.

Se seguirá potenciando la colaboración con otras instituciones de la Administración Vasca involucradas en la euskaldunización de sus trabajadores y trabajadoras.

Se potenciará la formación on-line de manera que llegue a todos los ámbitos del sistema vasco de seguridad pública.

Se seguirá difundiendo el conocimiento sobre Seguridad y Emergencias a la ciudadanía, a través del foro, ARKAUTE PAREZ-PARE, con 8 jornadas a lo largo de 2017.

Se impulsará la formación y el reciclaje del personal de la Academia, dando respuesta a las necesidades formativas profesionales de carácter general o lingüística (acorde al Plan de Normalización del Uso del Euskera) de modo que permitan la mejora continua del personal y la adaptación a las nuevas realidades.

Así mismo, se desarrollará el Plan de Igualdad de la Academia Vasca de Policía y Emergencias.

Por último, se continuará con las labores de renovación y mejora de las instalaciones de la Academia.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>1. AKADEMIAKO JARDUERAK ERTZAINZARI DAGOKIONEZ</b></p> <p>Ertzaintzaren Oinarrizko Eskalan sartzeko hautaketa prozesuen garapena.</p> <p>- Hautaketa prozesuen kopurua.</p> <p>Ertzaintzaren Barne sustapeneko eta igotze-prozesutako hautaketa Prozesuen garapena.</p>	<p>2</p>	<p><b>1. ACTIVIDADES DE LA ACADEMIA REFERENTE A LA ERTZAINZTA</b></p> <p>Desarrollo de procesos selectivos de Ingreso en la Escala Básica de la Ertzaintza.</p> <p>- Número de procesos selectivos.</p> <p>Desarrollo de Procesos Selectivos para Promoción y ascenso de la Ertzaintza.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
- Hautaketa prozesuen kopurua. Ertzaintzaren espezializazioko hautaketa prozesuen garapena.	2	- Número de procesos. Desarrollo de Procesos Selectivos de especialización de la Ertzaintza.
- Hautaketa prozesuen kopurua.	1	- Número de procesos.
<b>PRESTAKUNTZA</b> Ertzaintzaren agente Kategorian sartzeko Ikastaroaren garapena.		<b>FORMACIÓN</b> Desarrollo del Curso de Ingreso a la Categoría de Agente de la Ertzaintza.
- Ikasleen kopurua.	250	- Número de alumnos y alumnas.
Ertzaintzaren Barne-sustapeneko Ikastaroren garapena.		Desarrollo del Curso de Promoción Interna de la Ertzaintza.
- Ikastaro kopurua.	3	- Número de Cursos.
- Ikasleen kopurua.	500	- Número de alumnos y alumnas.
Ertzaintzaren Espezializazio Ikastaroen garapena.		Desarrollo de Cursos de Especialización de la Ertzaintza.
- Ikastaro kopurua	1	- Número de cursos.
- Ikasleen kopurua.	250	- Número de alumnos y alumnas.
Eguneratzea eta trebatzea: Herritarren Segurtasuneko Ertzaintza.		Cursos Actualización y Perfeccionamiento Ertzaintza de Seguridad Ciudadana.
- Ikasleen kopurua.	4.000	- Número de alumnos y alumnas.
Eguneratzea eta trebatzea: Ertzaintzaren Ikerketa Kriminala.		Curso Actualización y Perfeccionamiento Ertzaintza de Investigación Criminal.
- Ikasleen kopurua.	325	- Número de alumnos y alumnas.
Eguneratzea eta trebatzea: Inteligentziako Ertzaintza.		Curso Actualización y Perfeccionamiento Ertzaintza de Inteligencia.
- Ikasleen kopurua.	200	- Número de alumnos y alumnas.
<b>JARRAIPENA</b> Kategoria desberdinetan sartzeko Praktika-aldien garapena.		<b>SEGUIMIENTO</b> Desarrollo de periodos de Prácticas de Ingreso a diferentes Categorías.
- Praktiketarako funtzionarioen kopurua.	400	- Número de funcionarios/as en prácticas.
<b>2. AKADEMIAKO JARDUERAK, UDALTZAIN KIDEGOEI DAGOKIENEZ</b> <b>HAUTAKETA</b>		<b>2. ACTIVIDADES DE LA ACADEMIA REFERENTE A LOS CUERPOS DE POLICÍA LOCAL</b> <b>SELECCIÓN</b>
Udaltzaingoko agente Kategorian sartzeko Hautaketa prozesuen garapena.		Desarrollo de Procesos Selectivos para Ingreso en la Categoría de Agente de la Policía Local.
- Prozesuen kopurua.	7	- Número de procesos.
Udaltzaingoaren Barne-sustapeneko Hautaketa prozesuen garapena.		Desarrollo de Procesos Selectivos para Promoción Interna de la Policía Local.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
- Prozesuen kopurua.  Epaimahai kalifikatzailekide gisa parte hartzeko proposamena.	3	- Número de procesos.  Propuesta de participación como miembro tribunal calificador.
- Prozesuen garapena.  Hautaketa prozesuetako aholkularitza osoa edo partziala.	10	- Número de procesos.  Asesoramiento y gestión completa o parcial de procesos selectivos.
- Prozesuen kopurua.  Udal desberdinen arteko hautaketa prozesu bateraturako proposamena gauzatzea.	20	- Número de procesos.  Realización de una propuesta de proceso selectivo unificado entre diferentes Ayuntamientos.
- Prozesuen kopurua.  <b>PRESTAKUNTZA</b>  Udaltzaingoko agente Kategorian sartzeko ikastaroaren garapena.	1	- Número de procesos.  <b>FORMACIÓN</b>  Desarrollo del Curso de Ingreso a la Categoría de Agente de la Policía Local.
- Ikasleen kopurua.  Kategoria desberdinetan sartzeko Prestakuntza-ikastaroen garapena.	140	- Número de alumnos y alumnas.  Desarrollo de Cursos de Formación para ingreso en las diferentes Categorías.
- Ikasleen kopurua.  Udaltzain Kidegoetako talde guztiei zuzendutako Eguneratze-eta Trebatze- ikastaroak.	70	- Número de alumnos y alumnas.  Actualización y Perfeccionamiento Cursos destinados a todo el Colectivo de los Cuerpos de Policía Local.
- Ikasleen kopurua.  Udaltzain Kidegoetako agintarien taldeari zuzendutako Eguneratze- eta Trebatze-ikastaroak.	2.000	- Número de alumnos y alumnas.  Actualización y Perfeccionamiento Cursos destinados al Colectivo de mandos de los Cuerpos de Policía Local.
- Ikasleen kopurua.  Lurralde Historikoetako hiriburuetako Udaltzain kidegoetako talde desberdinei zuzendutako Eguneratze- eta Trebatze-ikastaroak.	120	- Número de alumnos y alumnas.  Actualización y Perfeccionamiento Cursos destinados a diferentes Colectivos de los Cuerpos de Policía Local de las Capitales de los Territorios Históricos.
- Ikasleen kopurua  <b>JARRAIPENA</b>  Kategoria desberdinetan sartzeko Praktika-aldien garapena.	200	- Número de alumnos y alumnas.  <b>SEGUIMIENTO</b>  Desarrollo de Periodos de Prácticas para ingreso en las diferentes categorías.
- Praktiketako funtzionarioen kopurua.	80	- Número de funcionarios y funcionarias en prácticas.
<b>3. AKADEMIAKO JARDUERAK, LARRIALDI ETA BABES ZIBILEKO ARLOAN SARTUTAKO TALDEEI DAGOKIENEZ</b>  HAUTAKETA		<b>3. ACTIVIDADES DE LA ACADEMIA REFERENTE A LOS COLECTIVOS ENCUADRADOS EN EL ÁREA DE EMERGENCIAS Y PROTECCIÓN CIVIL</b>  SELECCIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Suteak Prebenitzeko eta Itzaltzeko Zerbitzuetan sartzeko hautaketa prozesuen garapena.</p> <p>- Prozesuen kopurua.</p>	2	<p>Desarrollo procesos selectivos ingreso Servicios de Prevención y extinción de incendios.</p> <p>- Número de procesos.</p>
<p>Suteak Prebenitzeko eta Itzaltzeko Zerbitzuetan sartzeko barne-sustapenen hautaketa prozesuen garapena.</p> <p>- Prozesuen kopurua.</p>	2	<p>Desarrollo procesos selectivos promoción interna Servicios de Prevención y Extinción de Incendios.</p> <p>- Número de procesos.</p>
<p>Euskadiko Suhiltzaile eta Salbamendu Zerbitzuetako Kategoria desberdinetan sartzeko edo gaitzeko Prestakuntza ikastaroen garapena.</p> <p>- Ikasleen kopurua.</p>	125	<p>Desarrollo de los Cursos de Formación para Ingreso o Habilitación en las distintas Categorías de los Servicios de Extinción de Incendios y Salvamento de Euskadi.</p> <p>- Número de alumnos y alumnas.</p>
<p><b>PRESTAKUNTZA</b></p> <p>Euskadiko Suhiltzaile eta Salbamenduko Zerbitzuetako Kategoria desberdinetan sartzeko edo gaitzeko Prestakuntza ikastaroen garapena.</p> <p>- Ikasleen kopurua.</p>	50	<p><b>FORMACIÓN</b></p> <p>Desarrollo de los Cursos de Formación para el Ingreso o Habilitación en las distintas Categorías de los Servicios de Extinción de Incendios y Salvamento de Euskadi.</p> <p>- Número de alumnos y alumnas.</p>
<p>Euskadiko Suhiltzaile eta Salbamenduko Zerbitzuak osatzen dituzten pertsonentzako Eguneratze- eta Trebatze-ikastaroen garapena.</p> <p>- Ikasleen kopurua.</p>	500	<p>Desarrollo de los Cursos de Actualización y Perfeccionamiento para el personal integrante de los Servicios de Extinción de Incendios y Salvamento de Euskadi.</p> <p>- Número de alumnos y alumnas.</p>
<p>Larrialdi eta Babes Zibileko Arloan sartutako beste pertsona talde batzuentzako Prestakuntza-, Eguneratze- eta Trebatze-ikastaroaren garapena.</p> <p>- Ikasleen kopurua.</p>	300	<p>Desarrollo de los Cursos de Formación, Actualización y Perfeccionamiento destinados a otros Colectivos de personas encuadradas en el Área de Emergencias y Protección Civil.</p> <p>- Número de alumnos y alumnas.</p>
<p><b>4. AKADEMIAKO JARDUERAK, AURREKO ZENBAKIAN SARTUTA EZ DAUDEN BESTE TALDE BATZUEI DAGOKIENEZ</b></p> <p>Prestakuntza ikastaroen garapena: "Bide Hezkuntzako irakaslea".</p> <p>- Ikasleen kopurua.</p> <p>Aurreko zenbakietan sartzen ez diren beste Kidego batzuentzako beste prestakuntza ikastaro batzuen garapena.</p> <p>- Ikasleen kopurua.</p>	40	<p><b>4. ACTIVIDADES DE LA ACADEMIA REFERENTE A OTROS COLECTIVOS NO ENCUADRADOS EN LOS NÚMEROS PRECEDENTES</b></p> <p>Desarrollo de los Cursos de Formación "Profesor/a de Formación Vial".</p> <p>- Número de alumnos y alumnas.</p> <p>Desarrollo de otros Cursos de Formación para otros Colectivos no enmarcados en los números precedentes.</p> <p>- Número de alumnos y alumnas.</p>





Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia  
*Academia Vasca de Policía y Emergencias*

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA  
 RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
45			POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICIA Y EMERGENCIAS	14.500,0	100,0
45	2224		POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICIA Y EMERGENCIAS	14.500,0	100,0
45	2224	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	7.978,9	55,0
45	2224	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	6.077,1	41,9
45	2224	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	1,0	0,0
45	2224	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	433,0	3,0
45	2224	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	10,0	0,1
			<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>14.500,0</b>	<b>100</b>



Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia  
*Academia Vasca de Policía y Emergencias*

SEK./PROGR./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - SARRERA  
**RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
45			<b>POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS</b>	<b>14.500,0</b>	<b>100,0</b>
45	2224		POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS	14.500,0	100,0
45	2224	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	131,1	0,9
45	2224	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	13.548,9	93,4
45	2224	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	10,0	0,1
45	2224	8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	810,0	5,6
			<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>14.500,0</b>	<b>100</b>





2. **Gastuen Egoera-orria**  
*El Estado de Gastos*



Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia  
Academia Vasca de Policía y Emergencias

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

2224 Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia

2224 Academia Vasca de Policía y Emergencias

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
45					<b>POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS</b>		<b>14.500.000</b>
45	2224				POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS		14.500.000
45	2224	01			Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia Academia Vasca de Policía y Emergencias		14.500.000
45	2224	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		7.978.859
45	2224	01	10		Goi-karguak Altos cargos		151.232
45	2224	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		151.232
45	2224	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		151.232
45	2224	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	151.232	
45	2224	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.965.597
45	2224	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		376.804
45	2224	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		376.804
45	2224	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	254.392	
45	2224	01	12000	001	2012ko abenduari dagokien aparteko ordainsariaren berreskuratzea Recuperación de la paga extraordinaria del mes de diciembre de 2012	67.812	
45	2224	01	12000	002	Ordainsari gehikuntza Incremento retributivo	54.600	
45	2224	01	121		Ertzaintzaren ordainsariak Retribuciones Ertzaintza		1.588.793
45	2224	01	12100		Ertzaintzaren ordainsariak Retribuciones Ertzaintza		1.588.793
45	2224	01	12100	001	Oinarrizko ikastaroa Curso básico	1.588.793	
45	2224	01	13		Lan-legepekoak Laborales		4.065.299
45	2224	01	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		4.065.299
45	2224	01	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		4.065.299
45	2224	01	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	4.065.299	
45	2224	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		1.796.731
45	2224	01	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		1.748.431
45	2224	01	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		1.748.431
45	2224	01	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	1.306.783	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
45	2224	01	16000	001	Gizarte Segurantza Oinarrizko Ikastaroa <i>Seguridad Social Curso Básico</i>	441.648	
45	2224	01	161		Indemnitzazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		21.300
45	2224	01	16101		Indemnitzazioak <i>Indemnizaciones</i>		21.300
45	2224	01	16101	000	Indemnitzazioak <i>Indemnizaciones</i>	21.300	
45	2224	01	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		27.000
45	2224	01	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		15.000
45	2224	01	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	15.000	
45	2224	01	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		12.000
45	2224	01	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	12.000	
45	2224	01	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		6.077.141
45	2224	01	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		193.064
45	2224	01	217		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		163.000
45	2224	01	21700		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		163.000
45	2224	01	21700	001	Hautaketa Prozesu anitzetarako alokairuak <i>Alquileres diversos Procesos Selectivos</i>	100.000	
45	2224	01	21700	002	Beste akura batzuk <i>Otros alquileres</i>	10.000	
45	2224	01	21700	003	Fotogailuen renting-a Lehendik agindutako kreditua: 2018: 0,05 M; 2019: 0,05 M; 2020: 0,04 M; Guztira: 0,15 M. <i>Renting de fotocopiadoras Crédito comprometido en años anteriores: 2018: 0,05 M; 2019: 0,05 M; 2020: 0,04 M; Total: 0,15 M.</i>	53.000	
45	2224	01	218		Kanonak <i>Cánones</i>		30.064
45	2224	01	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		30.064
45	2224	01	21800	000	Kanonak <i>Cánones</i>	30.064	
45	2224	01	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		415.000
45	2224	01	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		200.000
45	2224	01	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		200.000
45	2224	01	22200	001	Eraikuntzen konponketak eta zainketak. <i>Reparación y conservación de construcciones.</i>	200.000	
45	2224	01	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		180.000
45	2224	01	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		55.000
45	2224	01	22301	001	Instalazioen mantenimendua. <i>Mantenimiento Instalaciones.</i>	5.000	
45	2224	01	22301	002	Berogailu sistemaren mantenimendua. Konpromiso kreditua: 2018: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Mantenimiento de sistemas de calefacción. Crédito de compromiso: 2018: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	50.000	



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
45	2224	01	22311		Makineria Maquinaria		125.000
45	2224	01	22311	001	Tresneriaren mantenimendua. Mantenimiento maquinaria.	125.000	
45	2224	01	226		Garraio-elementuak Elementos de transporte		35.000
45	2224	01	22600		Garraio-elementuak Elementos de transporte		35.000
45	2224	01	22600	000	Garraio-elementuak Elementos de transporte	35.000	
45	2224	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		5.464.077
45	2224	01	233		Garraioa Transportes		30.000
45	2224	01	23300		Garraioa Transportes		30.000
45	2224	01	23300	001	Altzariak muntatzea eta garraioa. Montaje y Transporte de Mobiliario.	30.000	
45	2224	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		16.000
45	2224	01	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		10.000
45	2224	01	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	10.000	
45	2224	01	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas		6.000
45	2224	01	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas	6.000	
45	2224	01	237		Hornidurak Suministros		1.609.043
45	2224	01	23701		Energia elektrikoa Energía eléctrica		275.000
45	2224	01	23701	001	Argi zerbitzua. Servicio de alumbrado.	275.000	
45	2224	01	23711		Ura Agua		100.000
45	2224	01	23711	001	Ur zerbitzua. Servicio de agua.	100.000	
45	2224	01	23721		Gasa Gas		40.000
45	2224	01	23721	001	Propano horniketa. Suministro de propano.	40.000	
45	2224	01	23731		Erregaiak Combustibles		350.000
45	2224	01	23731	001	Gas-olio berokuntza. Gasóleo calefacción.	350.000	
45	2224	01	23741		Jantziak, uniformeak eta lenceria Vestuario, uniformes y lencería		50.000
45	2224	01	23741	001	Jantziak, uniformeak eta lenceria. Vestuario, uniformes y lencería.	50.000	
45	2224	01	23751		Elikagaiak Productos alimenticios		668.043
45	2224	01	23751	001	Ostalaritza zerbitzuak Konpromiso kreditua: 2018: 0,70 M; 2019: 0,70 M; 2020: 0,70 M; Guztira: 2,10 M. Servicios de hostelería Crédito de compromiso: 2018: 0,70 M; 2019: 0,70 M; 2020: 0,70 M; Total: 2,10 M.	668.043	
45	2224	01	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuek Productos farmacéuticos y hemoderivados		20.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
45	2224	01	23761	000	Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>	20.000	
45	2224	01	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		106.000
45	2224	01	23799	001	Material bereziak eta bestelako hornidurak. <i>Materiales especiales y otros suministros.</i>	75.000	
45	2224	01	23799	002	Ziluetak eta ituen ornidurak. <i>Suministro de siluetas y blancos.</i>	10.000	
45	2224	01	23799	003	Garbiketarako produktuak. <i>Productos de limpieza.</i>	21.000	
45	2224	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		3.809.034
45	2224	01	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		75.000
45	2224	01	23801	001	Informatikarako eta bulegorako materiala. <i>Material oficina, papel e informático.</i>	75.000	
45	2224	01	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		15.000
45	2224	01	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	15.000	
45	2224	01	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		1.107.957
45	2224	01	23811	001	Garbiketa zerbitzua. <i>Servicio de limpieza.</i>	1.044.957	
45	2224	01	23811	002	Garbiketa eta lisaketa <i>Lavado y planchado de ropa</i>	21.000	
45	2224	01	23811	003	Edukinontziak kentzea. <i>Recogida de contenedores.</i>	42.000	
45	2224	01	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		673.000
45	2224	01	23821	001	Segurtasun Pribatua. <i>Seguridad Privada.</i>	673.000	
45	2224	01	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		70.000
45	2224	01	23831	001	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak. <i>Locomoción y gastos de estancia.</i>	60.000	
45	2224	01	23831	002	Bidaiak. <i>Viajes.</i>	10.000	
45	2224	01	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		20.000
45	2224	01	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	20.000	
45	2224	01	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		5.000
45	2224	01	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	5.000	
45	2224	01	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		144.468
45	2224	01	23861	001	Aplikazioen mantenimendua. <i>Mantenimiento aplicaciones.</i>	109.468	
45	2224	01	23861	002	Informatika euskarria. <i>Soporte al sistema informático.</i>	35.000	
45	2224	01	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		1.300.000
45	2224	01	23882	001	Polizia prestakuntza osagarriari buruzko ikastaroak <i>Cursos de formación policial complementaria</i>	400.000	
45	2224	01	23882	002	Larrialdi unitateen prestakuntzarako trebatze-ikastaroak. <i>Cursos de formación para las unidades de emergencias.</i>	500.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
45	2224	01	23882	003	Euskara. Euskera.	350.000	
45	2224	01	23882	004	Prestakuntzarako ikastaroak Fase Presentziala - Bide Hezkuntza Curso formación Fase Presencial - Educación Vial	50.000	
45	2224	01	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		398.609
45	2224	01	23899	001	Lorazaintza. Jardinería.	55.000	
45	2224	01	23899	002	Azterketa medikuak. Reconocimientos médicos.	15.000	
45	2224	01	23899	003	Fotokopiagailuen mantenimendua. Mantenimiento fotocopiadoras.	70.000	
45	2224	01	23899	004	Sorosletza. Socorrista.	45.000	
45	2224	01	23899	005	Hautaketa Prozesuak. Procesos Selectivos.	35.000	
45	2224	01	23899	006	Itzulpen zerbitzua. Servicio de traducción.	20.000	
45	2224	01	23899	007	Bestelako zerbitzuak. Konpromiso kreditua: 2018: 1,00 M; 2019: 1,00 M; 2020: 1,00 M; Guztira: 3,00 M. Otros servicios. Crédito de compromiso: 2018: 1,00 M; 2019: 1,00 M; 2020: 1,00 M; Total: 3,00 M.	158.609	
45	2224	01	28		Bestelako gastuak Otros gastos		5.000
45	2224	01	281		Zergak Tributos		5.000
45	2224	01	28199		Bestelako zergak Otros impuestos		5.000
45	2224	01	28199	000	Bestelako zergak Otros impuestos	5.000	
45	2224	01	3		Finantza-gastuak Gastos financieros		1.000
45	2224	01	38		Bestelako finantza-gastuak Otros gastos financieros		1.000
45	2224	01	381		Berandutze-interesak Intereses de demora		1.000
45	2224	01	38100		Berandutze-interesak Intereses de demora		1.000
45	2224	01	38100	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	1.000	
45	2224	01	6		Inbertsio errealak Inversiones reales		433.000
45	2224	01	62		Bestelako inbertsioak Otras inversiones		433.000
45	2224	01	622		Eraikuntzak Construcciones		393.000
45	2224	01	62281		Aribideko eraikuntzak Construcciones en curso		393.000
45	2224	01	62281	001	Aribideko erikuntzak. Konpromiso kreditua: 2018: 0,50 M; 2019: 0,45 M; Guztira: 0,95 M. Construcciones en curso. Crédito de compromiso: 2018: 0,50 M; 2019: 0,45 M; Total: 0,95 M.	393.000	
45	2224	01	624		Altzariak Mobiliario		40.000
45	2224	01	62401		Altzariak Mobiliario		40.000
45	2224	01	62401	001	Altzariak Mobiliario.	40.000	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
45	2224	01	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		10.000
45	2224	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		10.000
45	2224	01	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		10.000
45	2224	01	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		10.000
45	2224	01	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	10.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>14.500.000</b>	<b>14.500.000</b>



3. **Diru-sarrereren Egoera-orria**  
*El Estado de Ingresos*



Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia  
Academia Vasca de Policía y Emergencias

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

2224 Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia

2224 Academia Vasca de Policía y Emergencias

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
45					<b>POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS</b>		<b>14.500.000</b>
45	2224				POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS		14.500.000
45	2224	01			Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia Academia Vasca de Policía y Emergencias		14.500.000
45	2224	01	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		131.102
45	2224	01	31		Tasak Tasas		57.500
45	2224	01	311		EAEk berak araututako tasak De normativa propia de la CAE		55.500
45	2224	01	31101		Langileak hautatzeko deialdietako inskrib. Inscripción en convocatorias selección personal		55.500
45	2224	01	31101	001	Langileak hautatzeko inskripzio tasak. Tasas inscripción, selección de personal.	55.500	
45	2224	01	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		2.000
45	2224	01	31215		Polizia Akademiak Ikas. Egiagt. eta Baliozk. Egit Expedición certif. acadé. y conval. Acad. Policía		2.000
45	2224	01	31215	000	Polizia Akademiak Ikas. Egiagt. eta Baliozk. Egit Expedición certif. acadé. y conval. Acad. Policía	2.000	
45	2224	01	32		Salneurriak Precios públicos		73.602
45	2224	01	321		Salneurriak Precios públicos		73.602
45	2224	01	32155		Ostalaritzako zerbitzuak Servicios de hostelería		73.602
45	2224	01	32155	000	Ostalaritzako zerbitzuak Servicios de hostelería	73.602	
45	2224	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		13.548.898
45	2224	01	41		EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE		13.548.898
45	2224	01	411		Administrazio Orokorretik De la Administración General		13.325.000
45	2224	01	41100		Administrazio Orokorretik De la Administración General		13.325.000
45	2224	01	41100	001	Administrazio Orokorretik ohiko gastuetarako transferentzia Transferencia de la Administración General para gastos corrientes	13.325.000	
45	2224	01	412		Erakunde autonomoetatik De Organismos Autónomos		223.898
45	2224	01	41201		Erakunde Autonomo administratiboetatik De Organismos Autónomos Administrativos		223.898
45	2224	01	41201	001	HAEE. Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiako prestakuntza- planak. IVAP. Planes formación Academia vasca de Policía y Emergencias.	223.898	
45	2224	01	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		10.000
45	2224	01	54		Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. ondare Ingresos del inmovilizado y otros ingresos patri.		10.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
45	2224	01	547		Ezohiko sarrerak <i>Ingresos excepcionales</i>		10.000
45	2224	01	54799		Bestelako ezohiko sarrerak <i>Otros ingresos excepcionales</i>		10.000
45	2224	01	54799	000	Bestelako ezohiko sarrerak <i>Otros ingresos excepcionales</i>	10.000	
45	2224	01	8		Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>		810.000
45	2224	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		10.000
45	2224	01	824		Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>		10.000
45	2224	01	82451		Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>		10.000
45	2224	01	82451	001	Pertsonalgoari emandako maileguak eta aurrerakinak <i>Préstamos y anticipos concedidos al personal</i>	10.000	
45	2224	01	87		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		800.000
45	2224	01	870		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		800.000
45	2224	01	87000		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		800.000
45	2224	01	87000	000	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	800.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>14.500.000</b>	<b>14.500.000</b>





4. **Gastuen Laburpenak**  
*Resúmenes de Gastos*



Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia  
Academia Vasca de Policía y Emergencias

**KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA**  
**RESUMEN POR CAPÍTULO - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPÍTULO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	7.978,9	55,0
2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	6.077,1	41,9
3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	1,0	0,0
	<b>ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA</b> <b>TOTAL OPERACIONES CORRIENTES</b>	<b>14.057,0</b>	<b>96,9</b>
6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	433,0	3,0
	<b>KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA</b> <b>TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS</b>	<b>433,0</b>	<b>3,0</b>
	<b>ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA</b> <b>TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS</b>	<b>14.490,0</b>	<b>99,9</b>
8	Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	10,0	0,1
	<b>ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA</b> <b>TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS</b>	<b>10,0</b>	<b>0,1</b>
	<b>GUZTIRA</b> <b>TOTAL</b>	<b>14.500,0</b>	<b>100</b>



Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia  
Academia Vasca de Policía y Emergencias

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA  
RESUMEN POR ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
1		<b>LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>	7.978,9	55,0
1	0	Goi-karguak Altos cargos	151,2	1,0
1	2	Funtzionarioak Funcionarios	1.965,6	13,6
1	3	Lan-legepekoak Laborales	4.065,3	28,0
1	6	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	1.796,7	12,4
2		<b>FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO</b>	6.077,1	41,9
2	1	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	193,1	1,3
2	2	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	415,0	2,9
2	3	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	5.464,1	37,7
2	8	Bestelako gastuak Otros gastos	5,0	0,0
3		<b>FINANTZA-GASTUAK GASTOS FINANCIEROS</b>	1,0	0,0
3	8	Bestelako finantza-gastuak Otros gastos financieros	1,0	0,0
6		<b>INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES</b>	433,0	3,0
6	2	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	433,0	3,0
8		<b>FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS</b>	10,0	0,1
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	10,0	0,1
		<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>14.500,0</b>	<b>100</b>



Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia  
Academia Vasca de Policía y Emergencias

**AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA**  
**RESUMEN POR SUBCONCEPTO - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
1				<b>LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>	<b>7.978,9</b>	<b>55,0</b>
1	0			GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	151,2	1,0
1	0	0		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	151,2	1,0
1	0	0	00	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	151,2	1,0
1	2			<b>FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS</b>	<b>1.965,6</b>	<b>13,6</b>
1	2	0		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	376,8	2,6
1	2	0	00	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	376,8	2,6
1	2	1		Ertzaintzaren ordainsariak Retribuciones Ertzaintza	1.588,8	11,0
1	2	1	00	Ertzaintzaren ordainsariak Retribuciones Ertzaintza	1.588,8	11,0
1	3			<b>LAN-LEGEPEKOAK LABORALES</b>	<b>4.065,3</b>	<b>28,0</b>
1	3	0		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	4.065,3	28,0
1	3	0	00	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	4.065,3	28,0
1	6			<b>KJOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE-GASTUAK CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES</b>	<b>1.796,7</b>	<b>12,4</b>
1	6	0		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	1.748,4	12,1
1	6	0	00	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	1.748,4	12,1
1	6	1		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales	21,3	0,1
1	6	1	01	Indemnizazioak Indemnizaciones	21,3	0,1
1	6	2		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	27,0	0,2
1	6	2	01	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	15,0	0,1
1	6	2	11	Gizarte ekintza Acción social	12,0	0,1
2				<b>FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO</b>	<b>6.077,1</b>	<b>41,9</b>
2	1			<b>ALOKAIRUAK ETA KANONAK ARRENDAMIENTOS Y CÁNONES</b>	<b>193,1</b>	<b>1,3</b>
2	1	7		Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	163,0	1,1
2	1	7	00	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	163,0	1,1
2	1	8		Kanonak Cánones	30,1	0,2
2	1	8	00	Kanonak Cánones	30,1	0,2
2	2			<b>KONPONKETAK ETA ZAINKETAK REPARACIONES Y CONSERVACIÓN</b>	<b>415,0</b>	<b>2,9</b>
2	2	2		Eraikuntzak Construcciones	200,0	1,4
2	2	2	00	Eraikuntzak Construcciones	200,0	1,4

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
2	2	3		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>	180,0	1,2
2	2	3	01	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	55,0	0,4
2	2	3	11	Makineria <i>Maquinaria</i>	125,0	0,9
2	2	6		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	35,0	0,2
2	2	6	00	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	35,0	0,2
2	3			KANPOKO BESTE ZERBITZU BATZUK <i>OTROS SERVICIOS EXTERIORES</i>	5.464,1	37,7
2	3	3		Garraioa <i>Transportes</i>	30,0	0,2
2	3	3	00	Garraioa <i>Transportes</i>	30,0	0,2
2	3	6		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>	16,0	0,1
2	3	6	01	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	10,0	0,1
2	3	6	11	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	6,0	0,0
2	3	7		Hornidurak <i>Suministros</i>	1.609,0	11,1
2	3	7	01	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	275,0	1,9
2	3	7	11	Ura <i>Agua</i>	100,0	0,7
2	3	7	21	Gasa <i>Gas</i>	40,0	0,3
2	3	7	31	Erregaiak <i>Combustibles</i>	350,0	2,4
2	3	7	41	Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	50,0	0,3
2	3	7	51	Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>	668,0	4,6
2	3	7	61	Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>	20,0	0,1
2	3	7	99	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	106,0	0,7
2	3	8		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	3.809,0	26,3
2	3	8	01	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	75,0	0,5
2	3	8	02	Prensa, aldizkariak, liburukak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	15,0	0,1
2	3	8	11	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	1.108,0	7,6
2	3	8	21	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	673,0	4,6
2	3	8	31	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	70,0	0,5
2	3	8	55	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	20,0	0,1
2	3	8	56	Mezularitza <i>Mensajería</i>	5,0	0,0
2	3	8	61	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>	144,5	1,0
2	3	8	82	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	1.300,0	9,0
2	3	8	99	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	398,6	2,7
2	8			BESTELAKO GASTUAK <i>OTROS GASTOS</i>	5,0	0,0



MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZERTUA CONCEPTO	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
2	8	1		Zergak <i>Tributos</i>	5,0	0,0
2	8	1	99	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	5,0	0,0
3				<b>FINANTZA-GASTUAK</b> <b>GASTOS FINANCIEROS</b>	<b>1,0</b>	<b>0,0</b>
3	8			BESTELAKO FINANTZA-GASTUAK <i>OTROS GASTOS FINANCIEROS</i>	1,0	0,0
3	8	1		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	1,0	0,0
3	8	1	00	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	1,0	0,0
6				<b>INBERTSIO ERREALAK</b> <b>INVERSIONES REALES</b>	<b>433,0</b>	<b>3,0</b>
6	2			BESTELAKO INBERTSIOAK <i>OTRAS INVERSIONES</i>	433,0	3,0
6	2	2		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	393,0	2,7
6	2	2	81	Aribideko eraikuntzak <i>Construcciones en curso</i>	393,0	2,7
6	2	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>	40,0	0,3
6	2	4	01	Altzariak <i>Mobiliario</i>	40,0	0,3
8				<b>FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA</b> <b>AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS</b>	<b>10,0</b>	<b>0,1</b>
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK <i>INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES</i>	10,0	0,1
8	2	4		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>	10,0	0,1
8	2	4	01	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	10,0	0,1
				<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>14.500,0</b>	<b>100</b>



Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia  
Academia Vasca de Policía y Emergencias

ZERBITZU/ARTIKULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA  
RESUMEN POR SERVICIO; ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA


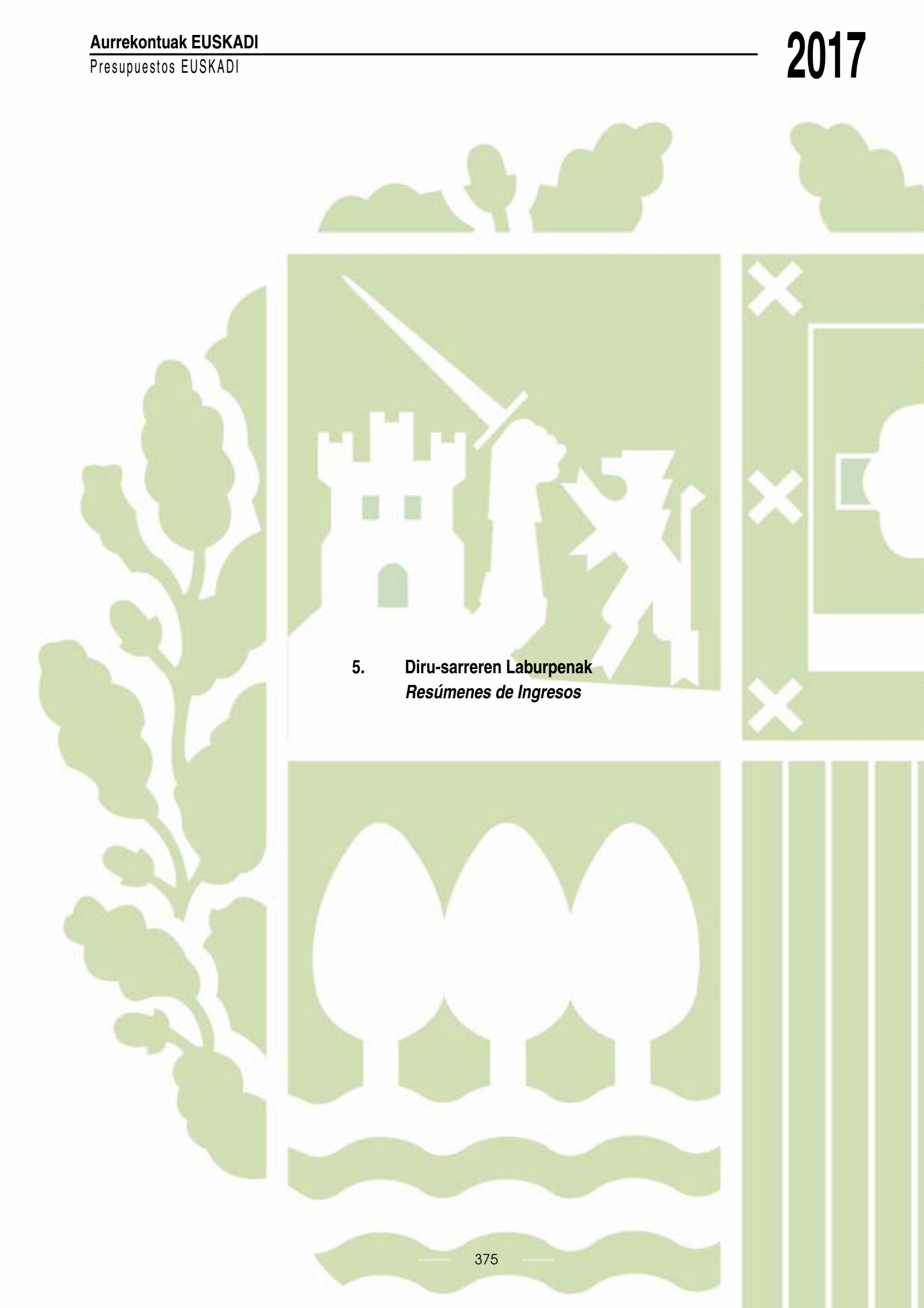
EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
45			<b>POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS</b>	<b>14.500,0</b>	<b>100,0</b>
45	01		POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS	14.500,0	100,0
45	01	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	7.978,9	55,0
45	01	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	151,2	1,0
45	01	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	1.965,6	13,6
45	01	13	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	4.065,3	28,0
45	01	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>	1.796,7	12,4
45	01	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	6.077,1	41,9
45	01	21	Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>	193,1	1,3
45	01	22	Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>	415,0	2,9
45	01	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	5.464,1	37,7
45	01	28	Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>	5,0	0,0
45	01	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	1,0	0,0
45	01	38	Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>	1,0	0,0
45	01	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	433,0	3,0
45	01	62	Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>	433,0	3,0
45	01	8	Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	10,0	0,1
45	01	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>	10,0	0,1
			<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>14.500,0</b>	<b>100</b>





5. **Diru-sarrereren Laburpenak**  
*Resúmenes de Ingresos*



Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia  
Academia Vasca de Policía y Emergencias

**KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA**  
**RESUMEN POR CAPÍTULO - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	131,1	0,9
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	13.548,9	93,4
5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	10,0	0,1
	<b>ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA</b> <b>TOTAL OPERACIONES CORRIENTES</b>	<b>13.690,0</b>	<b>94,4</b>
	<b>ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA</b> <b>TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS</b>	<b>13.690,0</b>	<b>94,4</b>
8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	810,0	5,6
	<b>ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA</b> <b>TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS</b>	<b>810,0</b>	<b>5,6</b>
	<b>GUZTIRA</b> <b>TOTAL</b>	<b>14.500,0</b>	<b>100</b>





Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia  
Academia Vasca de Policía y Emergencias

**ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA**  
**RESUMEN POR ARTÍCULO - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
3		<b>TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK</b> <b>TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PÚBL.</b>	131,1	0,9
3	1	Tasak Tasas	57,5	0,4
3	2	Salneurriak Precios públicos	73,6	0,5
4		<b>GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK</b> <b>TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES</b>	13.548,9	93,4
4	1	EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE	13.548,9	93,4
5		<b>ONDARE-SARRERAK</b> <b>INGRESOS PATRIMONIALES</b>	10,0	0,1
5	4	Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. ondare Ingresos del inmovilizado y otros ingresos patri.	10,0	0,1
8		<b>FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA</b> <b>DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS</b>	810,0	5,6
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	10,0	0,1
8	7	Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	800,0	5,5
		<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>14.500,0</b>	<b>100</b>



Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia  
Academia Vasca de Policía y Emergencias

**AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA**  
**RESUMEN POR SUBCONCEPTO - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
3				<b>TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK</b> <b>TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PUBL.</b>	131,1	0,9
3	1			TASAK TASAS	57,5	0,4
3	1	1		EAEk berak araututako tasak <i>De normativa propia de la CAE</i>	55,5	0,4
3	1	1	01	Langileak hautatzeko deialdietako inskrib. <i>Inscripción en convocatorias selección personal</i>	55,5	0,4
3	1	2		EAEk berak araututako beste tasa batzuk <i>Otras tasas de normativa propia de la CAE</i>	2,0	0,0
3	1	2	15	Polizia Akademiak Ikas. Egiagt. eta Baliozk. Egit <i>Expedición certif. acadé. y conval. Acad. Policía</i>	2,0	0,0
3	2			<b>SALNEURRIAK</b> <b>PRECIOS PÚBLICOS</b>	73,6	0,5
3	2	1		Salneurriak <i>Precios públicos</i>	73,6	0,5
3	2	1	55	Ostalaritzako zerbitzuak <i>Servicios de hostelería</i>	73,6	0,5
4				<b>GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK</b> <b>TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES</b>	13.548,9	93,4
4	1			EAE SP-TIK ETA EAE AP-KES SAILKAT. ERAKUNDEETATIK <i>DEL SP CAE Y DE ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE</i>	13.548,9	93,4
4	1	1		Administrazio Orokorretik <i>De la Administración General</i>	13.325,0	91,9
4	1	1	00	Administrazio Orokorretik <i>De la Administración General</i>	13.325,0	91,9
4	1	2		Erakunde autonomoetatik <i>De Organismos Autónomos</i>	223,9	1,5
4	1	2	01	Erakunde Autonomo administratiboetatik <i>De Organismos Autónomos Administrativos</i>	223,9	1,5
5				<b>ONDARE-SARRERAK</b> <b>INGRESOS PATRIMONIALES</b>	10,0	0,1
5	4			IBILGETUAREN SARR. ETA BESTELAKO SARR. ONDARE <i>INGRESOS DEL INMOVILIZADO Y OTROS INGRESOS PATRI.</i>	10,0	0,1
5	4	7		Ezohiko sarrerak <i>Ingresos excepcionales</i>	10,0	0,1
5	4	7	99	Bestelako ezohiko sarrerak <i>Otros ingresos excepcionales</i>	10,0	0,1
8				<b>FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA</b> <b>DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS</b>	810,0	5,6
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK <i>INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES</i>	10,0	0,1
8	2	4		Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>	10,0	0,1
8	2	4	51	Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	10,0	0,1
8	7			<b>DIRUZAINZAKO GERAKINAK</b> <b>REMANENTES DE TESORERÍA</b>	800,0	5,5
8	7	0		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	800,0	5,5
8	7	0	00	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	800,0	5,5
				<b>GUZTIRA</b> <b>TOTAL</b>	<b>14.500,0</b>	<b>100</b>





6. Aurrekontu-plantilla  
*Plantilla Presupuestaria*





Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia  
Academia Vasca de Policía y Emergencias

SEK./PROGR./ZERB./LANG.-M.KO PLANTILA  
PLANTILLA;SEC.;PROGRA.;SERVI.;T.PERSONAL

ORGANIKOA / ORGANICA

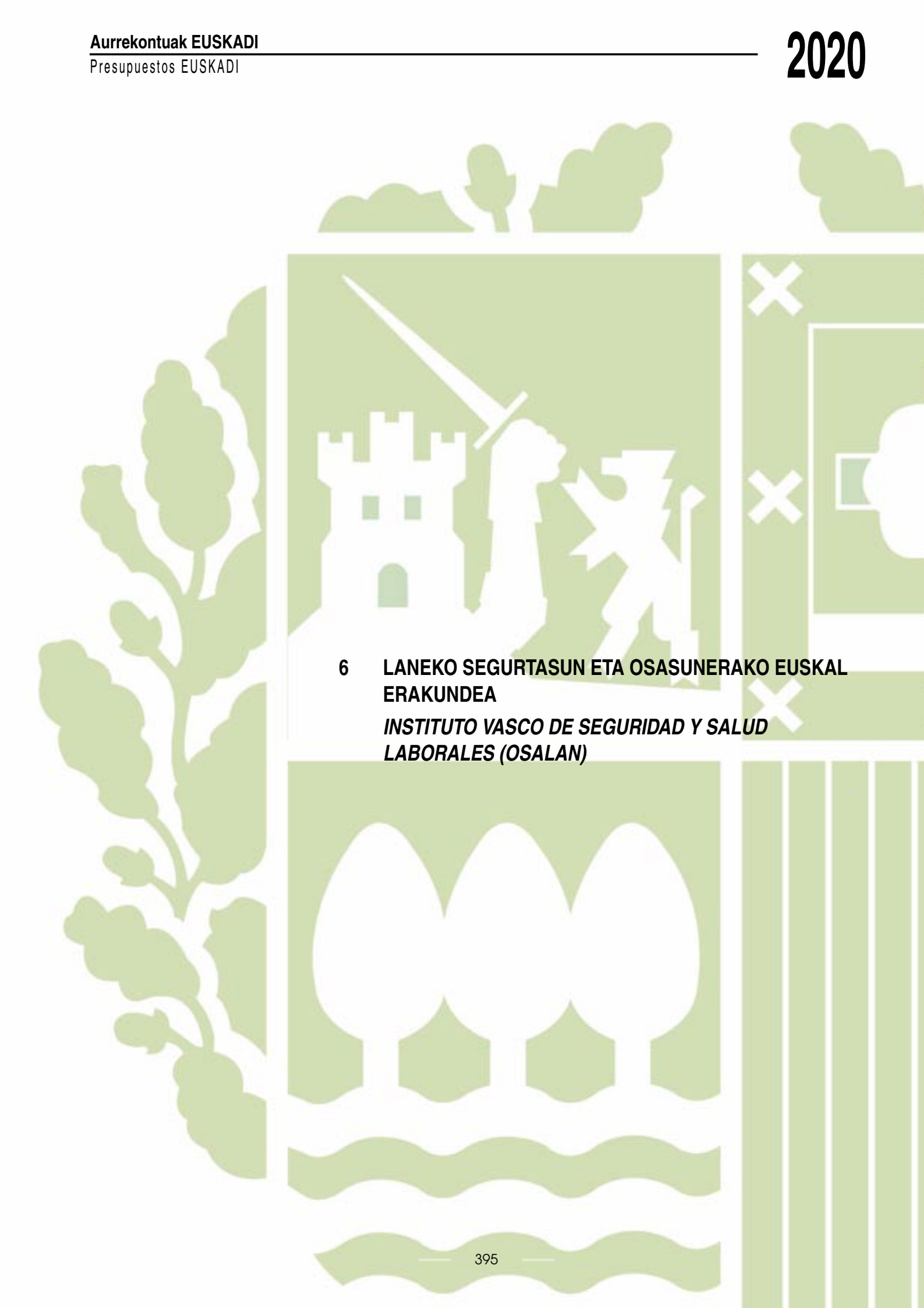
EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2017	% GUZTIRA % TOTAL
45				POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICIA Y EMERGENCIAS	119	100,0
45	2224			POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICIA Y EMERGENCIAS	119	100,0
45	2224	01		Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia Academia Vasca de Policía y Emergencias	119	100,0
45	2224	01	10	Goi-karguak Altos cargos	2	1,7
45	2224	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	7	5,9
45	2224	01	13	Lan-legepekoak Laborales	110	92,4
				<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>119</b>	<b>100</b>







**6 LANEKO SEGURTASUN ETA OSASUNERAKO EUSKAL  
ERAKUNDEA**  
***INSTITUTO VASCO DE SEGURIDAD Y SALUD  
LABORALES (OSALAN)***





1. **Instituzioaren eta Programaren Memoriak**  
*Memoria de la Institución y del Programa*



**LANEKO SEGURTASUN ETA OSASUNERAKO EUSKAL ERAKUNDEA****INSTITUTO VASCO DE SEGURIDAD Y SALUD LABORALES****JARDUERAK**

2016ko zerga-ekitaldian OSALANen jarduna Laneko Segurtasun eta Osasunerako Euskal Estrategia 2015-2020 garatzera eta jarraitzera bideratuko da, estrategia horretako helburuak betetzen saiatuz.

2015ean marko estrategiko berri hori diseinatu eta onartu zen, jarduteko lau ardatzetan antolatuta dauden lan-ildoetako ekintzak martxan jarri. Ataza hori 2016. urtean jarraitu zuen.

2017ean, aurreko ekitaldian hasi ziren jarduera batzuek jarraitu egingo dute, eta aldi berean beste jarduera batzuk martxan jarriko dira, estrategia berri honen filosofia laburbiltzen duen helburua lortzeko Euskadin; hau da, LAN SEGURUA ETA OSASUNGARRIA.

Hala, datoen urteetarako Eusko Jaurlaritzak duen Laneko Segurtasunaren eta Osasunaren arloko estrategiak 2020an du jarria ikuspuntua, ordurako Euskadi "pertsonek osasunaren osoko ikuspuntu batean, lan-inguru osasungarri bat bizitzea osasungarri baten parte bezala ikusten duen" herrialde izan dadin eta "enplegu unibertsala, berdintasunezkoa, kalitatezkoa eta osasungarria osasun arloko berdintasunaren eta gizarte-ongizatearentzako oinarritzko faktore bezala" hartzen duen herrialdea izan dadin.

Ikuspegi hori lau ideiatan laburbiltzen da:

Laneko arriskuen prebentzioa Euskadiko herritarrek barneratua duten ezaugarri kultural bezala.

Laneko arriskuen prebentzioa enpresen bikaintasunaren ezaugarri gisa, enpresa-sare jasangarri, moderno eta lehiakor baten sendotze-prozesuaren baitan.

Administrazioak laneko segurtasun eta osasunari balio handia onartzen die, inplikazioarekin eta lidergoarekin.

Erronka berriei aurre egiteko ahalmena, laneko arriskuen prebentzioa pertsonengan zentratuz.

Ikuspegi horretara heltzeko, Eusko Jaurlaritzak bere gain hartzen du Laneko Segurtasun eta Osasunaren Euskal Estrategia 2015-2020ren lidergoa eta gidaritzza. Zeregin horretan Osalan izango da haren lan-tresna garrantzitsuena, Erakunde honen zeregin nagusia baita, bere sorrera-legean zehazten den bezala, EAEko botere publikoek laneko segurtasun edo osasunarekin lotuta ezartzen dituzten politikak kudeatzea, lan-inguruko berezko arriskuen kausak desagerrarazi edo txikitzeko helburuarekin.

**ACTIVIDADES**

Durante el ejercicio presupuestario 2017 la actividad de OSALAN se va a orientar al desarrollo y seguimiento de la Estrategia Vasca de Seguridad y Salud en el Trabajo 2015-2020 y al cumplimiento de los objetivos fijados en ella.

En 2015 se completó el diseño y se aprobó este nuevo marco estratégico, iniciándose el despliegue de acciones en las distintas líneas de trabajo enmarcadas en sus cuatro ejes de actuación, tarea que continuó en 2016.

A lo largo de 2017 continuarán algunas de las iniciativas comenzadas en el ejercicio anterior, a la vez que se lanzarán nuevas actuaciones destinadas al fin último de conseguir, EL TRABAJO SEGURO Y SALUDABLE EN EUSKADI, que resume la filosofía de la nueva Estrategia.

Así, la Estrategia del Gobierno Vasco en materia de Seguridad y Salud en el Trabajo para los próximos años se plantea como visión para 2020, un país que percibe "un entorno de trabajo saludable como parte de una vida saludable, con una perspectiva integral de la salud de la persona" y que considera "el empleo universal, equitativo, de calidad y saludable como un factor clave para la igualdad en salud y el bienestar social".

Esta visión se concreta en cuatro ideas:

La prevención de los riesgos laborales como rasgo cultural de la sociedad vasca, interiorizada por la ciudadanía.

La prevención de los riesgos laborales como característica de excelencia de las empresas en el marco de la consolidación de un tejido empresarial sostenible, moderno y competitivo.

La administración pone en valor la seguridad y salud laborales, con implicación y liderazgo.

Capacidad de hacer frente a los nuevos retos, mediante una prevención de los riesgos laborales centrada en las personas.

Para alcanzar este escenario, el Gobierno Vasco asume la misión de liderar y pilotar el desarrollo de la Estrategia Vasca de Seguridad y Salud en el Trabajo 2015-2020, cometido para el que cuenta con OSALAN como principal instrumento, en la medida que el Organismo, de acuerdo con su Ley de creación, tiene como función principal gestionar las políticas que en materia de seguridad y salud laborales establezcan los poderes públicos de la Comunidad Autónoma, tendentes a la eliminación o reducción en su origen de las causas de los riesgos inherentes al medio ambiente de trabajo.

Osalanek, Eusko Jaurlaritzaren konpromisoa bere gain hartuta, honako alorrak lantzeko asmoa dauka:

Segurtasuna eta osasuna integratzea euskal gizarteak duen ondo egindako lanaren eta enpresa-bikaintasunaren kulturen, laneko arriskuen prebentzioari buruzko informazioa, prestakuntza eta ezagutzaren bidez.

Inplikaturik dauden eragileei EAeko enpresa eta administrazio publikoetan lan-arriskuak prebenitzeko jarduerak burutzea erraztea, haiei laguntza eta sorospen teknikoa emanez.

Laneko arriskuen prebentzioarako araudia betetzeko neurriak bultzatzea, eta, horri begira, enpresei eta prebentzio arloko antolakundeei beren zailtasunak gainditzen laguntzea, eta, aldi berean, arau-hauste larriak eta/edo behin eta berriz errepikatuak kontrolatzea eta zigortzea.

Beste Administrazio eta Erakunde publiko batzuekin koordinatzea eta kolaboratzea langileen segurtasuna eta osasuna hobetzeko ahaleginean balio erantsia duten proiektu eta jardunbideetan.

Laneko arriskuen prebentzioan esku hartzen duten eragileei laguntzea haien guztien eta gizarte osoaren parte-hartzea sustatuz, modu horretara laneko segurtasuna eta osasuna hobetzeko.

2017 urteko Osalanen helburuak Laneko Segurtasun eta Osasunerako Euskal Estrategia 2015-2020ren berberak izanik, erakundearen jarduna azken dokumentu horretan definitutako ardatzen inguruan antolatuko da. Ildo estrategiko guztiak landuko dira, Erakundeak ematen duen zerbitzua hobetzen saiatzeaz gain, Aurrerabide kudeaketa publikorako eredua ezartzeko proiektuaren baitan.

2017 urterako Osalanen jarduera-alorrak, beraz, honako hauek izango dira:

## 1. ARDATZA: LANEKO ARRISKUEN PREBENTZIOAREN KULTURA

### 1.- KONTZIENTZIAZIOA ETA SENTSIBILIZAZIOA, LANEAN JARRERA SEGURUAK ETA OSASUNGARRIAK SUSTATZEKO

Laneko arriskuen prebentzioa ahalik eta bide gehien baliatuz ezagutzera ematea, publiko ezberdinei haiei egokitutako mezuak helarazteko.

Komunikabideetan agertzea.

Dibulgazio-materiala zenbait euskarritan Interneten aukerak eta ikus-entzunezko euskarririk bultzatuz.

Esperientzien, eginera egokien eta ezagupenen trukaketa dibulgazioaren arloko foro eta ekitaldietan.

Osalan, haciendo suyo el compromiso del Gobierno Vasco con la Estrategia, se propone trabajar en las siguientes áreas:

Integrar la seguridad y la salud en la cultura que la sociedad vasca tiene del trabajo bien hecho y de la excelencia empresarial, a través de la información, la formación y el conocimiento sobre la prevención de los riesgos laborales.

Facilitar a los agentes implicados la realización de las actividades de prevención de riesgos laborales en las empresas y administraciones públicas de la CAE, prestándoles asistencia y asesoramiento técnico.

Impulsar el cumplimiento de la normativa de prevención de riesgos laborales, ayudando a las empresas y organizaciones preventivas a solventar sus dificultades, a la vez que vigilando y sancionando los incumplimientos graves y/o reiterados.

Coordinarse y colaborar con otras Administraciones e Instituciones públicas en proyectos y actuaciones para la mejora de la seguridad y salud de los trabajadores y trabajadoras que aporten valor.

Cooperar con los agentes intervinientes en la prevención de los riesgos laborales, fomentando la participación activa de todos ellos y del conjunto de la sociedad para la mejora de la seguridad y salud en el trabajo.

Siendo los objetivos de Osalan coincidentes con los de la Estrategia Vasca de SST 2015-2020, la actividad del Organismo durante 2017 va a estructurarse en torno a los ejes de actuación definidos en ésta. Se abordarán todas las líneas estratégicas, además de trabajar en la mejora del servicio que presta el Organismo, dentro del proyecto para la implantación del modelo de gestión pública Aurrerabide.

Las áreas de actuación de Osalan en 2017 van a ser, por tanto, las siguientes:

## EJE 1: CULTURA DE PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES

### 1.- CONCIENCIACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN PARA EL FOMENTO DE COMPORTAMIENTOS SEGUROS Y SALUDABLES EN EL TRABAJO

Dar a conocer la prevención de los riesgos laborales por todos los canales posibles, para llegar a los distintos públicos con mensajes adecuados a sus características.

Presencia en los medios de comunicación.

Material divulgativo en soportes diversos, potenciando las posibilidades de Internet y los medios audiovisuales.

Intercambio de experiencias, buenas prácticas y conocimientos en foros y eventos divulgativos.

Biztanleria gazteenaren prebentzio-kultura, hezkuntza-etapa guztietan abiaraziz.

ETEak eta autonomoak

Arrisku handiagoko sektoreak eta jarduerak.

Arrisku bereziak eta osasunaren arloko sustapena.

Cultura de prevención de la población más joven, abordándola en las diferentes etapas de la educación.

Pymes y colectivo de personas autónomas.

Sectores y actividades de mayor riesgo.

Riesgos específicos y promoción de la salud.

## 2.- ERAGILEEN INPLIKAZIOA ETA LAGUNTZA

Interes-taldeekin lankide jardutea, hur-hurretik, beharrak identifikatzeko, soluzioak diseinatzeko, emaitzak elkarbanatzeko eta, azken batean, lan-zentroetan prebentzio arloak duen egoeraren berri jakiteko.

Gizarte-eragileekin eta prebentzioan adituak diren entitateekin lan egitea.

Lankidetzaren arloko tresnak.

Biztanleriaren parte-hartzea Internet eta sare sozialen bidez.

## 2.- IMPLICACIÓN Y COLABORACIÓN DE LOS AGENTES

Colaborar estrechamente con los grupos de interés para identificar necesidades, diseñar soluciones y trasladar resultados, así como para conocer la situación de la prevención en los centros de trabajo.

Trabajo conjunto con los agentes sociales y con las entidades especializadas en prevención.

Herramientas colaborativas

Participación de la ciudadanía a través de internet y las redes sociales.

## 2. ARDATZA: LANEKO SEGURTASUN ETA OSASUNARI BURUZKO JAKINTZA SORTZEA ETA HEDATZEA

### 3.- INFORMAZIOA

Laneko segurtasun eta osasunari buruzko informazioa bildu, eta aztertzea, eta informazio hori euskarri eta formatu askotan zabaltzea.

Eragileentzako erabilgarri izan daitezkeen datu estatistikoak, adierazkariak, txostenak, ikerlanak eta informazioa, kalteei, arriskuei, kolektibo zehatzei eta laneko arriskuak prebenitzeko jardueri buruzkoa.

## EJE 2: GENERACIÓN Y DIFUSIÓN DE CONOCIMIENTOS SOBRE SEGURIDAD Y SALUD LABORALES

### 3.- INFORMACIÓN

Recopilar y analizar información sobre seguridad y salud laborales, y difundir esa información en distintos soportes y formatos.

Datos estadísticos, indicadores, informes, estudios y material informativo útil para los agentes, relativo a daños, riesgos, colectivos específicos y actividades de PRL.

### 4.- IKERKETA

Arrisku berri eta gutxi ezagunei buruzko ezagutza zientifikoa eta teknikoa sortzea, eta bai talde zehatzen beharizan bereziei buruzkoa ere.

Material eta teknologia berriak, lanarekin lotutako minbizia, lana antolatzeko era berriak.

Zahartzearen kudeaketa, gazteak, emigratzaileak, ahalmen mugatuak dituzten pertsonak.

Langileen mugikortasuna.

Prebentzio arloko berrikuntza sustatzea.

### 4.-INVESTIGACIÓN

Generar conocimiento científico y técnico sobre riesgos nuevos y poco conocidos, así como sobre necesidades específicas de colectivos concretos.

Nuevos materiales y tecnologías, cáncer laboral, formas novedosas de organización del trabajo.

Gestión del envejecimiento, jóvenes, emigrantes, personas con capacidades menguadas.

Movilidad de las personas trabajadoras.

Fomentar la innovación en la prevención.

### 5.- PRESTAKUNTZA

Eragileei prebentzio-funtzioak garatzeko aplikatu daitezkeen prestakuntza berezia eta trebakuntza arloko materialak eta edukiak ematea.

### 5.- FORMACIÓN

Proporcionar a los agentes formación específica, material y contenidos formativos aplicables para el desarrollo de sus funciones preventivas.

Online/presentziako prestakuntza eta material didaktikoa, zenbait euskarritan.

Prebentzioko ordezkarien prestakuntza.

Prebentzioa sustatzeko erakundeetako osasun-langileen eta teknikarien prestakuntza.

Lan Arriskuen Prebentzioaren eta Laneko Medikuntzaren alorretako goi mailako profesionalen prestakuntza.

Formación on-line/presencial y material didáctico en distintos soportes.

Formación para el personal delegado de prevención.

Formación para el personal sanitario y técnico de las organizaciones preventivas.

Formación de profesionales de nivel superior en PRL y Medicina del Trabajo.

## 6.- EZAGUTZAREN HEDAPENA

Langileei eta enpresei aholkularitza, sorospena eta laguntza teknikoa ematea, batez ere UTEei, UTE txikiei eta autonomoei, haiei prebentzioaren alorreko jarduerak garatzen eta arautegia betetzen laguntze aldera.

Sektore eta jarduera desberdinetako enpresetara bisitak egiteko kanpainak.

Arriskurik handieneko jarduerak eta sektoreak.

Kontsultarako zerbitzua.

Laneko arriskuen prebentzioaren inguruko jardunaldi teknikoak eta ekintza dibulgatiboak.

## 3. ARDATZA: LANEKO ARRISKUEN PREBENTZIOAREN KUDEAKETA

### 7.- LANEKO ARRISKUAK PREBENITZEKO EKINTZEN KALITATEA

Arriskuak hobeto identifikatu, ebaluatu eta tratatzeko tresnak nabarmentzea, haien kausa eta ondorioei buruzko ezagutzak sortuz, bai eta prebentzio-neurri eraginkorrak emanez ere, bai lan-baldintzei dagozkienak, bai prebentzio-jarduerei dagozkienak.

Gidak, protokoloak eta gomendioak.

Prebentzioaren arloko kudeaketaren tresnak: Prebentzio-plana, arriskuen ebaluazioa, prebentzio-jardueraren plangintza eta lanari loturiko istripu eta gaixotasunei buruzko ikerketak.

## 8.- LAN-BALDINTZEN HOBETUNTZA ETA LANA PERTSONARI EGOKITZEA

Lan-baldintzen eta EAeko langileen bizi-kalitatearen etengabeko hobekuntza sustatzea, bereziki honakoekin lotutako arriskuak azpimarratuz:

Lan-ekipamendua.

Los agentes químicos y biológicos.

Lan-postuen, tresneriaren eta prozesuen diseinu ergonomiko txarra.

## 6.- DIFUSIÓN DEL CONOCIMIENTO

Prestar asesoramiento, apoyo y asistencia técnica a personas trabajadoras y empresas, especialmente a las Pymes, micro Pymes y colectivo trabajador autónomo, para ayudarles a desarrollar las actividades de prevención y cumplir la normativa.

Campañas de visitas a empresas de distintos sectores y actividades.

Actividades y sectores de mayor riesgo

Atención de consultas.

Jornadas técnicas y eventos divulgativos sobre temáticas de PRL.

## EJE 3: GESTIÓN DE LA PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES

### 7.- CALIDAD DE LAS ACTUACIONES EN MATERIA DE PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES

Incidir en los instrumentos para la mejor identificación, evaluación y el tratamiento de los riesgos, generando conocimiento sobre sus causas y efectos, así como aportando medidas preventivas eficaces, tanto relativas a las condiciones de trabajo como a las actividades de prevención.

Guías, protocolos y recomendaciones.

Instrumentos de la gestión preventiva: Plan de prevención, evaluación de riesgos, planificación de la actividad preventiva e investigaciones de accidentes y enfermedades relacionadas con el trabajo.

## 8.- MEJORA DE CONDICIONES DE TRABAJO Y ADAPTACIÓN DEL TRABAJO A LA PERSONA

Promover la mejora continua de las condiciones de trabajo y la calidad de vida de las personas trabajadoras de la CAE, incidiendo en los riesgos asociados a:

Los equipos de trabajo.

Los agentes químicos y biológicos.

El diseño ergonómico deficiente de los puestos, útiles y procesos de trabajo.



Behar ez bezalako antolakuntza.

Arrisku psikosozialaren faktoreak.

Lan-ingurunean osasuna sustatzearen alde egitea.

#### 9.- KUDEAKETAN PREBENTZIOA INTREGATZEA

Enpresen eta, bereziki, UTEen eta UTE txikien prebentzioaren alorreko kudeaketa hobetzeko laguntza teknikoa eta tresnak eskaintzea.

Istripu-tasa eta prebentzio-arazo handienak dituzten sektoreak eta jarduerak, lehen sektorea, azpikontratazioa, bide-istripuak eta behar espezifikoak dituzten kolektiboak azpimarratuz.

Kudeaketarako aukerak: prebentzio arloko jardueren enpresaren beraren baliabideekin ekitea.

Prebentzioaren alorrean genero-ikuspegia sartzea.

#### 4. ARDATZA: ADMINISTRAZIO PUBLIKOAK

#### 10.- ADMINISTRAZIOEN ARTEKO KOORDINAZIOA ETA POLITIKA PUBLIKOEN KOHERENTZIA

Laneko arriskuak prebenitzeko eskumena duten Organo eta Erakundeekin kolaboratzea, interes partekatuko arloetan era koordinatuan lan egiteko.

Sektoreko akordio transbertsaletan laneko segurtasuna eta osasuna lantzen duten alderdiak lantzen dituzten politika publikoak bultzatzea.

Araudia aplikatzeko eta aplikatzen dela bermatzeko legezkoak Administrazio Publikoari aitortzen dizkion funtzioak egitea.

#### 11.- INSTITUZIOEKIN ELKARLANA

Administrazio eta Erakunde Publikoen arteko lankidetzaren sustatzea, helburu partekatuak identifikatuz eta horiek lortzeko jarduerak bateratuak ahalbidetuko dituzten itunak eratuz.

Laneko arriskuen prebentzioaren garapena sustatzea Administrazioetan.

Beste Administrazio eta Erakundeekin lan egitea baterako proiektuak garatzeko.

#### 12.- OSALANEN ZERBITZUAK ETA PROZESUAK

Osalanek eskaintzen duen zerbitzua hobetzea, prozesuak optimizatuz, adierazleak ebaluatuz eta hobekuntza-plan bat diseinatuz. Aurrerabide ereduak ezartzea.

Las condiciones organizativas inadecuadas.

Los factores de riesgo psicosocial.

Fomentar la promoción de la salud en el entorno laboral

#### 9.- INTEGRACIÓN DE LA PREVENCIÓN EN LA GESTIÓN

Ofrecer asistencia técnica y herramientas para mejorar la gestión preventiva de las empresas, especialmente las Pymes y micro Pymes.

Sectores y actividades con mayor accidentalidad y problemática de prevención, incidiendo en el sector primario, la subcontratación, los accidentes laborales-viales y los colectivos con necesidades específicas.

Alternativas de gestión: asunción de actividad preventiva con recursos propios de la empresa.

Integración de la perspectiva de género en la prevención.

#### EJE 4: ADMINISTRACIONES PÚBLICAS

#### 10.- COORDINACIÓN ADMINISTRATIVA Y COHERENCIA EN LAS POLÍTICAS PÚBLICAS

Colaborar con Órganos e Instituciones con responsabilidades de prevención de riesgos laborales para trabajar de forma coordinada en áreas de interés compartidas.

Fomentar que las políticas públicas transversales y sectoriales contemplen aspectos de seguridad y salud laborales.

Ejercitar las funciones que la legislación atribuye a la Administración Pública de asesoramiento para la aplicación de la normativa y control de su cumplimiento.

#### 11.- COLABORACIÓN INSTITUCIONAL

Fomentar la cooperación entre Administraciones e Instituciones Públicas, identificando objetivos comunes y estableciendo alianzas que posibiliten el desarrollo de actuaciones conjuntas para lograrlos.

Promover el desarrollo de la prevención de riesgos laborales en las Administraciones.

Colaborar con otras Administraciones e Instituciones en el desarrollo de proyectos conjuntos.

#### 12.- SERVICIOS Y PROCESOS DE OSALAN

Mejorar el servicio que presta Osalan, optimizando los procesos, evaluando indicadores y diseñando un plan de mejora. Implantación del Modelo Aurrerabide.

Prozesuak birdiseinatzea, digitalizazio eremuko aukerak aztertuz.

Aginte-koadroa.

Hiritarrenaganako arreta hobetzea.

Hobekuntzarako Plana diseinatu eta garatzea.

Rediseño de los procesos, analizando posibilidades de digitalización.

Cuadro de mando.

Mejora de la atención ciudadana.

Diseño y desarrollo del Plan de mejora.

## 2016. URTEAN BURUTUTAKO EKINTZA GARRANTZISUENAK

Osalanek 2016eko Kudeaketa-Planean programatu ziren ekintza guztiak egin ditu, lorpen aipagarriena Laneko Segurtasun eta Osasunerako Euskal Estrategia 2015-2020 abiaraztea izan delarik.

Helburu hauek lortzeko, hainbat lehentasun jorratu ditugu, besteak beste, honako hauek:

Gizartea kontzientziatzea eta sentiberatzea, batez ere, arriskuen prebentzioan zuzeneko ardura tuten eragileak, era eta izaera askotako zabalkunde eta prestakuntza-ekintzak jarduerak antolatuta, xede-taldea zain den.

Zabalkunde eta prestakuntza-jardueren eskaintza dibertsifikatzea, erabil daitezkeen bide eta bitarteko guztiak aztertuta eta euskararen erabilera bultzatuta.

Formatu bizkorrak, ikusizkoa eta erabilerrazak baliatzea.

Prebentzio-arloko profesional eta adituentzako jardunaldi tekniko eta taillerez gain, besteak beste, gazteentzako ekitaldiak, prebentzio-ordezkarientzako ikastaroak eta sektoreko jardunaldiak antolatzea.

Enpresa txiki eta ertainei eta norberaren konturatuko langileei laguntza ematea laneko arriskuen prebentzio-jarduerak gara dizaten eta jarduera horiek kudeaketan txerta dizaten. Horretarako, bereziki landuko dira prebentzioaren kultura nekez landu duten sektoreak, hala nola, lehen sektorea eta eraikuntza.

Laneko arriskuen prebentzio-jardueren kalitatea sustatzea. Horretarako, prebentzioaz arduratzen diren erakundeekin lan egin, tresna erabilgarriak sortu eta arauak eta araubideak aplikatzeko aholkularitza eskainiko dugu.

Ezbehar-tasarik handiena enpresa eta jardueren arazoari ekitea. Horretarako, ezbeharren iturriak antzemango dira eta horiei aurreko egiteko neurriak proposatuko dira.

Arrisku-mota guztiei heltzeko proiektuak proposatzea:

Segurtasunari buruzko proiektuak, ikerketaren bidez eta laneko bide-istripuen prebentzioaren bidez, prebentzio-interesa duten eta arintzat jotzen diren istripuak aintzat hartuta.

Higieneari buruzko proiektuak, tokian tokiko higiearen hobekuntza sustatuta eta arrisku kimikoaren ebaluazioa hobetuta.

## PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE EL AÑO 2016

Osalan ha abordado todas las actividades programadas en el Plan de Gestión del Organismo correspondiente a 2016, destacando como logro principal el despliegue de la nueva Estrategia Vasca de Seguridad y Salud en el trabajo 2015-2020.

El avance para la consecución de dichos objetivos ha sido incidir como cuestiones prioritarias en las siguientes:

Fomentar la concienciación-sensibilización de la sociedad y en especial de los agentes más directamente implicados en la prevención de riesgos a través de acciones divulgativas y formativas de distinto alcance y naturaleza en función del público objetivo.

Diversificar la oferta formativa y divulgativa, explorando todos los canales y medios posibles y potenciando el uso del euskera.

Buscar formatos más ágiles, visuales y de fácil utilización.

Compaginar las jornadas técnicas y talleres destinadas a profesionales y personas expertas de la prevención con eventos para jóvenes, cursos para delegados y delegadas de prevención y foros sectoriales, entre otras actividades.

Apoyar a las Pymes, así como a los trabajadores y trabajadoras autónomas en el desarrollo de sus actividades de prevención de riesgos laborales y en la integración de las mismas en su gestión, atendiendo especialmente a sectores poco permeables a la cultura preventiva como son el primario y la construcción.

Fomentar la calidad de las acciones de prevención de riesgos laborales, trabajando con las organizaciones preventivas, generando instrumentos prácticos y orientando en la aplicación de normas y reglamentos.

Incidir en la problemática de las empresas y actividades con mayor siniestralidad, identificando sus causas y proponiendo medidas para atajarlas.

Plantear proyectos para el tratamiento de todas las tipologías de riesgos:

De seguridad, abordando la investigación y prevención de los accidentes laborales viales, y prestando atención a los accidentes calificados como leves que se consideren de interés preventivo.

De higiene, promoviendo la mejora de la higiene de campo y de la evaluación del riesgo químico.

Ergonomiari buruzko proiektuak, gizarte eta osasun-arloan esku hartuta.

Arazo psikosozialei buruzko proiektuak, mota horretako arriskuen EAEko mapa eguneratuta eta azken urteotako bilakaera aztertuta.

Euskal Autonomia Erkidegoko langileriaren arriskuekiko esposizio eta kalteez jakiteko proiektuak sustatzea, esate baterako, Prebentzio Sistemen Gutxieneko Datu Multzoa, laneko historia klinikoaren eredia eta gaixotasun profesionalen susmoak komunikatzeko sistema.

Prebentzio-arloko berrikuntza sustatzea, lanean sortzen diren arrisku eta egoera berriak aztertuta eta ikertuta.

Genero ikuspegia kontuan hartzea eta emakumeen nahiz gizonen arteko berdintasuna bultzatzea laneko segurtasun eta osasun-arloan.

Gizatalde defizitarioei (pertsonek adindunak, ezintasunen bat duten pertsonak, gazteak berariazko arreta egitea.

Arrisku jakin batzuen aurrean esku hartzea, arrisku horien ondorioak dagoeneko ikusten direlako arriskuon eraginpean egon diren pertsonen osasunean, hala nola, amiantoa, silizea, egur-hautsa eta zarata.

2025-2020 aldiko Laneko Segurtasun eta Osasunerako Euskal Estrategian jasotako-adierazleei lotutako informazio-sistema sendotzea.

Aliatuak bilatzea eta lankidetzak bultzatzea Eusko Jaurlaritzako sailekin, herri-administrazioekin, beste autonomia erkidego batzuekin eta Europako erakundeekin, baterako proiektuak garatu eta bakoitzaren ahaleginei errenta ateratzeko.

Erakundeak eskaitzen dituen zerbitzuak eta kudeaketa hobetzea, Aurrerabide eredia ezarrita.

Helburuen eta errendimenduaren betetze-maila neurtzea adierazleak erabilita.

Prozesuak karakterizatzea eta prozedurak dokumentatzea.

Barruko komunikazioa sustatzea.

Genero-ikuspegia txertatzea administrazio-prozeduretan.

Ergonómicos, interviniendo en el sector socio-sanitario.

Psicosociales, actualizando el mapa de estos riesgos en la CAE y analizando su evolución en los últimos años.

Continuar con los proyectos encaminados a conocer la exposición a riesgos y los daños a la salud de la población trabajadora de la CAE, como son el Conjunto Mínimo de Datos de los SSPP, el Modelo de Hª clínico-laboral y el Sistema de comunicación de sospecha de EP.

Promover la innovación en la prevención a través del estudio y la investigación sobre riesgos y situaciones nuevas en el trabajo.

Incorporar la perspectiva de género e impulsar la igualdad entre mujeres y hombres en el ámbito de la seguridad y salud laborales.

Atender a los colectivos deficitarios (personas de edad avanzada, con discapacidad, jóvenes,...)

Actuar sobre riesgos concretos, cuyas consecuencias sobre la salud de las personas expuestas son ya visibles, como son el amianto, la sílice, el polvo de madera y el ruido.

Potenciar el sistema de información, ligada a los indicadores de seguimiento de la Estrategia Vasca de SST 2015-2020.

Buscar alianzas y cooperar con los distintos Departamentos del Gobierno Vasco, las Administraciones y Entidades Públicas de la CAE, la Administración del Estado, otras Comunidades Autónomas y las Instituciones Europeas, rentabilizando los esfuerzos en el desarrollo de proyectos conjuntos.

Mejorar los servicios y la gestión del Organismo mediante la implantación del modelo Aurrerabide.

Medir el cumplimiento de objetivos y el rendimiento a través de indicadores.

Caracterizar los procesos y documentar los procedimientos.

Fomentar la comunicación interna

Integrar la perspectiva de género en los procesos administrativos.

## 2017. URTERAKO HELBURU NAGUSIAK

Osalanen helburuek bat egiten dute Laneko Segurtasun eta Osasunerako Euskal Estrategia 2015-2020k ezarritako helburuekin, horrela Organismoak estrategia aurrera eramateko duen ardura bere gain hartzen duelarik.

## OBJETIVOS GENERALES PARA 2017

Los objetivos de Osalan se alinean con los establecidos en la Estrategia Vasca de Seguridad y Salud en el Trabajo 2015-2020, asumiendo así la responsabilidad que corresponde al Organismo para su consecución.

Zentzu horretan, Osalanek hainbat helburu estrategiko definitu ditu Estrategia indarrean egongo den epealdirako, estrategia horren jarduera-ardatzetan. Helburu orokor horiek zehazten joango gara datozen urteetako Kudeaketa-Planetan. 2016Ko aurreikuspenak honako hauek dira:

## 1. ARDATZA: LANEKO ARRISKUEN PREBENTZIOAREN KULTURA

### KONTZIENTZIAZIOA ETA SENTSIBILIZAZIOA

#### HELBURUA:

EAEko gizartearen Laneko Arriskuaren Prebentzioari dagokion kultura areagotzea, aldi berean jokabide seguruago eta osasungarriagoak garatuz.

#### EKINTZA NAGUSIAK:

Interes-taldeak eta, oro har, gizartea laneko arriskuaren prebentzioari buruz informatzea eta sentibilizatzea. Horretarako honako bitarteko hauek erabiliko dira:

Komunikabideetan agertzea.

Laneko segurtasunean eta osasunean interesa duten kolektiboek zuzendutako jarduera dibulгатiboak antolatzea.

Esperientziak, ezaguerak eta jardunbide onak elkarren artean trukatzeko enpresen, administrazio publikoen eta prebentzio-erakundearen artean.

Material dibulгатiboak sortzea, bereziki ETEei, langile autonomoei eta behar espezifikoak dituzten kolektiboek zuzenduta.

Laneko arriskuaren prebentzioa sustatzea hezkuntzaren alor guztietan, eta bereziki unibertsitateetan.

Prestakuntzaren eta dibulгатzioaren alorretako eskaintza dibertsifikatzea, euskarri eta kanal berriak bilatuz eta komunikazioaren arloko teknologia berriak dituzten aukerak aztertuz.

### ERAGILEEN INPLIKAZIOA ETA LAGUNTZA

#### HELBURUA:

Laneko arriskuak prebenitzeko administrazioak antolatzen dituen ekimenetan eragilearen eta herritarren parte-hartzea erraztea.

#### EKINTZA NAGUSIAK:

Herritarren komunikazio eta parte-hartzerako bide berriak sustatzea, interneten eta komunikazio-teknologia berrien (web-a, sare sozialak, aplikazioak...) aukerak baliatuz.

En este sentido, Osalan se ha marcado unos objetivos estratégicos para el período de vigencia de la Estrategia en los distintos ejes de actuación de la misma, objetivos que se van desplegando en metas más concretas en los sucesivos Planes de Gestión anuales. Las previsiones para este 2017 son las siguientes:

## EJE 1: CULTURA DE PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES

### CONCIENCIACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN

OBJETIVO: Incrementar la cultura de Prevención de Riesgos Laborales de la sociedad de la CAE, que se traduzca en comportamientos más seguros y saludables.

#### ACCIONES PRINCIPALES:

Informar y sensibilizar a los grupos de interés y a la Sociedad en su conjunto sobre la prevención de riesgos laborales, mediante:

Presencia en los medios de comunicación.

Organización de eventos divulgativos destinados a colectivos interesados en la seguridad y salud laborales.

Visibilización de experiencias, conocimientos y buenas prácticas de prevención entre empresas, administraciones públicas y organizaciones preventivas

Elaboración de contenidos y material divulgativo, destinado especialmente a las Pymes, personas trabajadoras autónomas y colectivos con necesidades específicas.

Fomento de la prevención de riesgos laborales en todos los ámbitos de la educación, especialmente en la formación profesional y universitaria.

Diversificación de la oferta formativa y divulgativa, buscando nuevos soportes y canales, explorando las posibilidades de las nuevas tecnologías de comunicación.

### IMPLICACIÓN Y COLABORACIÓN DE LOS AGENTES

OBJETIVO: Facilitar la participación de los agentes y de la ciudadanía en las iniciativas de la Administración en materia de prevención de riesgos laborales.

#### ACCIONES PRINCIPALES:

Impulsar nuevas vías de comunicación y participación ciudadana, explorando las posibilidades de internet y las nuevas tecnologías de comunicación: web, redes sociales, Apps,...

Administrazioaren eta eragile sozialen arteko lankidetzaz indartzea, OSALANEN Kontseilu Nagusiaren eta sortutako Batzorde espezifikoaren alorrean.

Osalanen jardueren garapen eta jarraipenean parte-hartze handiago ematea interes-taldeei, bereziki eragile sozialei, prebentzio-erakundeetara eta entitate berezietara.

Gizarte Segurantzarekin kolaboratzen duten mutualitateekin (MUCOSS) elkarlanean jardutea, horiek prebentzioaren alorrean garatzen dituzten ekintzak gertatu, jarraitu eta kontrolatzearen eretzean.

## 2. ARDATZA: LANEKO SEGURTASUN ETA OSASUNARI BURUZKO JAKINTZA SORTZEA ETA HEDATZEA

### INFORMAZIOA

HELBURUA: lan-baldintzei,

izan litezkeen arriskuei, kalteei eta erabilitako neurrien eraginkortasunari buruzko ezagutzak sortzeko gai den sistema bat edukitzea

EKINTZA NAGUSIAK:

EAEko Laneko Segurtasuna eta Osasuna neurtzeko adierazle batzuk diseinatu, eraiki, neurtu eta aztertzea. Adierazle horiek orokorrak eta sektore, jardura eta kolektibo zehatzen egoera neurtzeko bereziak izango dira.

Laneko hilgarritasuna eta gaixotasunak, lan-baldintzak, laneko arriskuen esposizioa eta lanak eragindako osasun-kalteak eta haien bilakaera jorratzen duten ikerketak eta txostenak egin eta zabaltzea.

Lanaren ondorioz osasunari eragiten zaizkion kalteen garrantzia eta xehetasunak ezagutzeko, eta bai langileriaren jardura nagusiak, arrisku-faktoreak eta horiek denboran zehar duten bilakaera.

Laneko istripuen eta laneko gaixotasunen edo lanarekin lotutako gaixotasunen kausak aztertzea, prebentzio-neurriak gomendatze aldera.

Laneko segurtasunari eta osasunari buruz Administrazioek eta Erakundeek kudeatzen dituzten informazio-sistemak identifikatzea eta lankidetzaz sustatzea datuak partekatzeko.

### IKERKETA

HELBURUA: Laneko arriskuak kudeatzeko, lanaren ondoriozko kalteak prebenitzeko eta osasunaren hobekuntza sustatzeko ezagutzak sortzea.

EKINTZA NAGUSIAK:

Laneko segurtasunari eta osasunari buruzko ikerkuntza sustatzea, alor estrategikoetako proiektu berritzaileak diruz lagunduz.

Estrechar la colaboración entre la Administración y los agentes sociales en el marco del Consejo General de OSALAN y las Comisiones específicas creadas.

Dar mayor participación a los grupos de interés en el desarrollo y seguimiento de las acciones de Osalan, especialmente a los agentes sociales y a las organizaciones preventivas y entidades especializadas.

Colaborar con las mutuas colaboradoras con la seguridad social (MUCOSS) en la elaboración, seguimiento y control de las acciones preventivas desarrolladas por las mismas

## EJE 2: GENERACIÓN Y DIFUSIÓN DE CONOCIMIENTO SOBRE SEGURIDAD Y SALUD LABORALES

### INFORMACIÓN

OBJETIVO: Contar con un sistema de información capaz de generar conocimiento sobre las condiciones de trabajo, la exposición a riesgos, los daños y la eficacia de las medidas aplicadas.

ACCIONES PRINCIPALES:

Diseñar, construir, medir y analizar indicadores de Seguridad y Salud en el Trabajo de la CAE, generales y específicos de la situación de ciertos sectores, actividades y colectivos.

Realizar y difundir estudios e informar sobre la evolución de la siniestralidad laboral, la enfermedad profesional, las condiciones de trabajo, la exposición a los riesgos laborales y los daños a la salud derivados del trabajo.

Conocer la magnitud y distribución de los daños a la salud derivados del trabajo, así como las principales actividades y factores de riesgo en la población trabajadora, y su evolución en el tiempo.

Analizar las causas de los accidentes de trabajo y enfermedades profesionales o relacionadas con el trabajo, a efectos de recomendar medidas de prevención.

Identificar sistemas de información relativos a seguridad y salud laborales gestionados por Administraciones e Instituciones y promover la colaboración para compartir datos.

### INVESTIGACIÓN

OBJETIVO: Generar conocimiento para gestionar los riesgos y prevenir los daños derivados del trabajo, así como para fomentar la mejora de la salud.

ACCIONES PRINCIPALES:

Promover la investigación sobre seguridad y salud laborales, subvencionando proyectos innovadores en áreas estratégicas.

Laneko arriskuen prebentzioari buruzko ikerketak garatzea orain arte gutxi aztertu diren sektoreetan (esate baterako, lehen sektorean) eta gutxi ezagutzen diren arriskuei buruz (teknologia eta material berriei lotutakoak, esaterako).

Lana antolatzekeo prozesu eta forma berrietatik eratorritako arriskuek eta geroz eta gehiago zabalitzen ari den langileen mugikortasunak, txandakotasunak eta langileriaren zahartzeak eragindako arriskuak aztertzea.

Lanarekin lotutako gaixotasunen zaintza epidemiologikoa egitea, batik bat laneko minbiziarena.

Prebentzioaren alorreko berrikuntza sustatzea (4.0 prebentzioa)

## PRESTAKUNTZA

### HELBURUA:

Eragileei laneko arriskuak prebenitzeko behar dituzten ezagutzak eta ahalmena erraztea, lan-baldintzak hobetzea eta lan-ingurunean osasuna sustatzea.

### EKINTZA NAGUSIAK:

Prebentzioaren Ordezkarien oinarrizko prestakuntza kudeatzea, eta haiei prestakuntza berezitua ematea arrisku zehatzei buruz edo intereseko bestelako alderdi batzuei buruz.

Laneko arriskuak prebenitzeko eragile nagusiak diren heinean, prebentzio-erakundeetako eta entitate espezializatuetako langileen prestakuntza sustatzea.

Osakidetzako langileen prestakuntza bultzatzea, gaixotasunak lanean gertatutakoak diren identifikatzeko gai izan daitezen.

EAEn ikasi duten laneko arriskuen prebentziorako goitekariak eta laneko medikuen prestakuntzaren kalitatea indartzea.

Prebentzioari buruzko prestakuntza emateko internet bidezko eskolak sustatzea.

## JAKINTZA HEDATZEA

### HELBURUA:

Jakintza hedatzea, enpresetan eta lan-zentroetan aplikatzea.

### EKINTZA NAGUSIAK:

Enpresa eta lantokietara bisitak egiteko kanpainak diseinatu eta martxan jartzea, batik bat ETEetan, lan-baldintzen eta Laneko Arriskuen Prebentzioari buruzko aholkularitza eskaintzeko: bereziki landu arrisku handiena daukaten jarduerak, lehen sektorea, gai kimikoek eragindako arriskuak, arrisku ergonomikoak, arrisku psikosozialak eta lantoki ireki berriak.

Desarrollar estudios sobre prevención de riesgos laborales en sectores poco analizados, como el primario, así como sobre riesgos poco conocidos, ligados a nuevas tecnologías y materiales.

Analizar la exposición a riesgos derivados de nuevos procesos y formas de organizar el trabajo, así como de la turnicidad, la creciente movilidad y el envejecimiento de la población trabajadora.

Realizar la vigilancia epidemiológica de los daños relacionados con el trabajo, especialmente del cáncer laboral.

Fomentar la innovación en la prevención (prevención 4.0)

## FORMACIÓN

OBJETIVO: Facilitar a los agentes el conocimiento y la capacidad para prevenir los riesgos laborales, mejorar las condiciones de trabajo y fomentar la salud en el entorno laboral.

### ACCIONES PRINCIPALES:

Gestionar la formación básica de los Delegados de Prevención, y promover su formación especializada sobre ciertos riesgos o cuestiones de interés.

Promover la formación del personal de las organizaciones preventivas y entidades especializadas, como principales agentes de la prevención de riesgos laborales en los centros de trabajo.

Fomentar la formación del personal sanitario de Osakidetza para la identificación del posible origen laboral de las enfermedades.

Potenciar la calidad de la preparación de los técnicos y técnicas superiores de prevención de riesgos laborales y del personal médico del trabajo formados en la CAE.

Promover la vía e-learning para impartir formación sobre prevención.

## DIFUSION DEL CONOCIMIENTO

OBJETIVO: Difundir conocimiento de manera que llegue a ser aplicado en las empresas y centros de trabajo.

### ACCIONES PRINCIPALES:

Diseñar y ejecutar campañas de visitas a empresas y centros de trabajo, enfocadas especialmente a Pymes para asesoramiento sobre condiciones de trabajo y gestión de la Prevención de Riesgos Laborales: incidir en las actividades con mayor siniestralidad, el sector primario, los riesgos por exposición a agentes químicos, los riesgos ergonómicos, los riesgos psicosociales y los centros de trabajo de nueva apertura.

Osasuna sustatzeko programak sortzea eta garatzea.

Enpresei, langileei, ordezkariari eta prebentzio-erakundeei aholku ematea eta Osalanen eskumenen inguruan laguntza teknikoa behar dutenean erantzutea.

Laneko segurtasunarekin eta osasunarekin lotutako jardunaldi teknikoak eta prestakuntza-jarduerak antolatzea.

### 3. ARDATZA: LANEKO ARRISKUEN PREBENTZIOAREN KUDEAKETA

#### PREBENTZIO JARDUERAREN KALITATEA

HELBURUA:

Arriskuak kudeatzera zuzenduta dauden prebentzio-jardueren kalitatea sustatzea.

EKINTZA NAGUSIAK:

Enpresa eta administrazio publikoetan eta, batik bat, ETEetan, prebentzio-jarduerak erraztuko dituzten baliabideak sortu eta zabaltzea: Gidak, protokoloak, gomendioak...

Arriskuen identifikazioa, ebaluazioa eta tratamendua sustatzea.

Laneko istripuen –barne direlarik bideko istripu ez-traumatikoak– eta gaixotasunen ikerketetan kalitatea eta zorrotasun teknikoa ahalbidetzea, jarraibide metodologikoak emanez.

Prebentzio-zerbitzuen osasun-jarduerak gainbegiratzea eta osasun kolektiboaren zaintza sustatzea.

Lan ondoko osasunaren zaintzarako baliabideak sortzea, eta amiantoaren esposiziopean egon diren langile posibleen programa kudeatzea.

Prebentziorako baliabideak era eraginkorrean erabiltzen direla bermatzea hainbat jardueratan.

#### LAN BALDINTZEN HOBEKUNTZA

HELBURUA:

EAEko langileen lan-baldintzen eta bizi-kalitatearen etengabeko hobekuntza sustatzea.

EKINTZA NAGUSIAK:

Lan-ekipamenduen modernizazioa sustatzea, enpresei ekipamendu berri eta seguruagoak erosteko diru-laguntzak emateko programetan parte hartuz (RENOVE programa, SPRIrekin).

Arrisku ergonomikoak gutxitzea, lan-postuen eta laneko baliabide eta prozesuen diseinu egokia sustatuz.

Elaborar y desarrollar Programas de promoción de la salud.

Asesorar y atender las solicitudes de asistencia técnica de las empresas, personas trabajadoras, sus representantes y organizaciones preventivas, relativas a las competencias de Osalan.

Organizar jornadas técnicas y eventos de carácter formativo en cuestiones relacionadas con la seguridad y salud laborales.

### EJE 3: GESTION DE LA PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES

#### CALIDAD DE LA ACCIÓN PREVENTIVA

OBJETIVO: Fomentar la calidad de las actuaciones de prevención encaminadas a la gestión de los riesgos.

ACCIONES PRINCIPALES:

Elaborar y difundir herramientas que faciliten las actividades de prevención a las empresas y administraciones públicas, y especialmente a las Pymes: Guías, protocolos, recomendaciones,...

Fomentar la calidad en la identificación, evaluación y tratamiento de los riesgos.

Propiciar la calidad y el rigor técnico de la investigación de los accidentes de trabajo –incluyendo accidentes viales y no traumáticos– y de las enfermedades profesionales, proporcionando pautas metodológicas.

Supervisar las actividades sanitarias de los servicios de prevención y promover la vigilancia de la salud colectiva.

Desarrollar instrumentos para la vigilancia de la salud post-ocupacional, y gestionar el programa de los trabajadores posibles expuestos al amianto.

Promover la implantación efectiva de recursos preventivos para ciertas actividades.

#### MEJORA DE LAS CONDICIONES DE TRABAJO

OBJETIVO: Promover la mejora continua de las condiciones de trabajo y la calidad de vida de los trabajadores y trabajadoras de la CAE.

ACCIONES PRINCIPALES:

Fomentar la modernización de los equipamientos productivos, participando en programas de subvenciones a las empresas para la adquisición de equipos de trabajo nuevos y más seguros (Programa RENOVE con SPRI).

Favorecer la reducción de la exposición a los riesgos ergonómicos, promoviendo el diseño adecuado de los puestos, útiles y procesos de trabajo.

Substantzia kimikoekiko esposizioa gutxitzea sustatzea, minbizia eragiten duten substantziak, substantzia mutagenoak eta ugalketarako toxikoak diren substantziak ezabatzea lehenetsiz.

Produktu fitosanitarioen manipulazioan segurtasuna sustatzea.

Laneko antolaketaren egokitzapena bultzatzea, arrisku psikosozialei eta bereziki estresari eta txandaka lan egiteak horietan duen eraginari erreparatuz, hura prebenitzeko jarraibideak eta gomendioak emanez, batik bat esposizio handiena duten sektore eta jardueretan.

Prebentzioa eta lanaren egokitzapena bultzatzea behar espezifikoak dituzten langileentzat: bereziki, langileriaren zahartzeari, pertsona ezinduei eta etorkinei erreparatuz.

EAEko langile autonomoen lan-baldintzak hobetzeko laneko arriskuak prebenitzeko oinarrizko gida sortzen jarraitzea.

- Laneko Arriskuen Prebentzioaren arloko oinarrizko gida prestatzea, etxeko langileriaren lan-baldintzak hobetze aldera.

Promover que se reduzca la exposición a sustancias químicas, priorizando la eliminación de las sustancias cancerígenas, mutágenas y tóxicas para la reproducción

Fomentar la seguridad en la manipulación de productos fitosanitarios.

Fomentar la adecuación de las condiciones organizativas del trabajo, atendiendo a los riesgos psicosociales especialmente al estrés y el efecto del trabajo a turnos sobre los mismos, ofreciendo pautas y recomendaciones para su prevención, especialmente en los sectores y actividades donde se identifica mayor exposición.

Fomentar la prevención y la adaptación del trabajo para los trabajadores con necesidades específicas: abordar el envejecimiento de la población trabajadora, las personas con capacidades menguadas y los inmigrantes.

Continuar con la elaboración de una guía básica de PRL para la mejora de las condiciones de trabajo de los trabajadores autónomos en la CAE.

- Elaboración de una guía básica de PRL para la mejora de las condiciones de trabajo del colectivo de trabajo del hogar.

## KUDEAKETAN PREBENTZIOA INTREGATZEA

### HELBURUA:

Laneko arriskuen prebentzioa kudeaketan integratzearen sustapena egitea, batez ere ETEetan.

### EKINTZA NAGUSIAK:

Enpresek laneko arriskuak prebenitzeko jarduerak beren gain hartzea oinarri hartuz, prebentzioaren arloko kudeaketarako alternatibak bultzatzea, esperientziak eta jardunbide onak zabalduz eta horiek aplikatzen dituzten enpresa eta administrazioei esker ona adieraziz.

Lan-arloan bide-segurtasunari dagokion kultura bultzatzea eta bideko lan-istripuei dagozkien arriskuak gutxitzea.

Prebentzio-jardueretako genero-ikuspuntuen integrazioa bultzatzea.

Prebentzioaren integrazioa sustatzea lehen sektoreko atal desberdinetako enpresetan, arriskurik handienak dituzten arloetan, hala nola, eraikuntzan, arrantzan, nekazaritza eta abeltzaintzan eta basozaintzan.

Enpresa-jardueren koordinazioa lantzea, bereziki azpikontratazioa dagoeneko kasuetan, arazoak identifikatuz eta konponbide posibleak aztertuz.

## 4. ARDATZA: ADMINISTRAZIO PUBLIKOAK

### ADMINISTRAZIOEN ARTEKO KOORDINAZIOA

## INTEGRACIÓN DE LA PREVENCIÓN EN LA GESTIÓN

OBJETIVO: Impulsar la integración de la prevención de riesgos laborales en la gestión, especialmente en las Pymes.

### ACCIONES PRINCIPALES:

Promover alternativas de gestión preventiva basadas en una mayor asunción por parte de las empresas de las actividades de PRL con medios propios, mediante la difusión de experiencias y buenas prácticas y el reconocimiento a las empresas y administraciones que las aplican.

Promover la cultura de la seguridad vial en el mundo laboral y la reducción de los riesgos de accidentes laborales viales.

Impulsar la integración de la perspectiva de género en las actividades de prevención.

Promover la integración de la prevención en las empresas pertenecientes a los sectores de mayor riesgo, como son la construcción y las distintas ramas de actividad del sector primario: pesca, agro ganadería y actividad forestal.

Incidir en la coordinación de actividades empresariales, y especialmente en los casos de subcontratación, identificando problemas y estudiando posibles soluciones.

## EJE 4: ADMINISTRACIONES PÚBLICAS

### COORDINACIÓN ADMINISTRATIVA



**HELBURUA:**

Laneko arriskuen prebentzioan eskumenak dituzten Organo eta Erakundeekin era koordinatuan lan egitea.

**EKINTZA NAGUSIAK:**

Laneko Segurtasun eta Osasunaren Euskal Estrategiaren garatze eta zabaltzean lankide jardutea.

Laneko Arriskuen Prebentzioa sustatzea obra publikoetan eta azpiegitura handien obretan, Eusko Jaurlaritzaren, Foru Aldundien, Udalen eta enpresa publiko zein pribatuen Organo eskudunekin batera lan eginez.

Laneko eta Osasun-arloko erakundeei eta aginte judizialari laguntza teknikoa ematea, eskumena haiek duten arloetan, hala nola:

Laneko arriskuak prebenitzeko zerbitzuen osasun-jarduera baimentzea eta kontrolatzea.

Amiantodun materialak erretiratzeko baimena ematea.

Judizioetara joatea.

Laneko osasuna osasun publikoan integartzeko, osasun-arloko jarduerak koordinatzea Osasun Sailaren eta OSALANeko Laneko Osasuneko Unitatearen artean.

EAEko Administrazio Orokorreko beste Sail eta Erakunde Autonomo batzuekin elkarlanean jardutea, laneko arriskuen prebentzioarekin lotutako eskumenak badituzte, hala nola, bide-segurtasuna, industria-segurtasuna eta berdintasuna.

**ERAKUNDEEN LANKIDETZA****HELBURUA:**

Administrazio eta Erakunde Publikoen arteko lankidetza sustatzea, helburu partekatutako identifikatuz eta horiek lortzeko jarduera bateratuak ahalbidetuko dituzten itunak eratuz.

**EKINTZA NAGUSIAK:**

Administrazioaren instantzia ezberdinekin batera lan egitea, bertan laneko arriskuen prebentzioa garatzeko. Berezik nabarmentzekoak dira:

Udaletan laneko arriskuen prebentzioa sustatzea eta amiantoadun gaien kudeaketari buruzko aholkularitza eskaintzea.

Enpresa-jarduerak koordinatzeko jardueren hobekuntza sustatzea.

Eskumena duten beste administrazio eta erakunde publiko batzuekin lankidetzan aritzea sektoreari buruzko proiektuak garatzeko.

Industria-segurtasuna ikertzen duen SAFERA-ERANET Europa mailako programan parte hartzea.

**OBJETIVO:** Trabajar de forma coordinada con Órganos e Instituciones que tengan responsabilidades de prevención de riesgos laborales.

**ACCIONES PRINCIPALES:**

Cooperar en el desarrollo y seguimiento de la Estrategia Vasca de Seguridad y Salud en el Trabajo 2015-2020.

Fomentar la integración de la Prevención de Riesgos Laborales en la obra pública y en obras de grandes infraestructuras, en colaboración con los Órganos competentes del Gobierno Vasco, las Diputaciones Forales, los Ayuntamientos y las empresas públicas y privadas.

Prestar asistencia técnica a la Autoridad Laboral, Sanitaria y Judicial en las materias de su competencia, como son:

Autorización y control de la actividad sanitaria de los servicios de prevención de riesgos laborales.

Autorización de retirada de materiales con amianto.

Asistencia a juicios.

Coordinar las actuaciones en el ámbito sanitario entre el Departamento de Salud y la Unidad de Salud Laboral de OSALAN para la integración de la salud laboral en la salud pública.

Colaborar con los distintos Departamentos y Organismos Autónomos de la Administración General de la CAE competentes en materias relacionadas con la prevención de riesgos laborales, como son la seguridad vial, la seguridad industrial y la igualdad.

**COLABORACIÓN INSTITUCIONAL**

**OBJETIVO:** Fomentar la cooperación entre Administraciones e Instituciones Públicas, identificando objetivos comunes y estableciendo alianzas que posibiliten el desarrollo de actuaciones conjuntas para lograrlos.

**ACCIONES PRINCIPALES**

Colaborar con las diferentes instancias de la Administración para el desarrollo en ellas de la Prevención de Riesgos Laborales, incidiendo especialmente en:

Fomentar la prevención de riesgos laborales en los Ayuntamientos y asesorarles en la gestión de los materiales de amianto.

Promover la mejora de las actividades de coordinación de actividades empresariales.

Cooperar con otras Administraciones e Instituciones Públicas competentes para el desarrollo de proyectos en el sector primario.

Participar en el programa de ámbito SAFERA-ERANET de investigación en seguridad industrial.

Laneko Segurtasun eta Osasuneko Batzorde Nazionalaren lan-taldeetan parte hartzea, eta baita erakunde arteko bestelako batzorde interesgarrietan ere.

GSINekin eta Gizarte-Segurantzako Ordenazioko Zuzendaritza Orokorrarekin lankidetzan aritzea amiantoaren esposizioarekin lotutako gaitan, laneko gaixotasunekin zerikusia duten kasuetan eta ezgaitasunak baloratzeko taldeen alorrean.

## OSALANEN ZERBITZUAK ETA PROZESUAK

### HELBURUA:

Osalanek ematen duen zerbitzua hobetzea, Erakundearen barne-kudeaketa optimizatuz.

### EKINTZA NAGUSIAK:

Osalanen Eusko Jaurlaritzaren kudeaketa publiko aurreratuaren eredu, AURRERABIDE, ezartzea.

Prozesuak birdiseinatzea, zerbitzuak digitalizatzeko aukera aztertuz.

Prozedurak sortu eta ezartzea.

Osalanen arlo guztien jarduera monitorizatzeko aginte-koadroa ezartzea.

Osalanen zerbitzu-karta sortzea.

Herritarren arreta-prozesua eta kanpoko kontsulten erantzuna hobetzea.

Langileria teknikoaren jarraiko prestakuntza sustatzea.

Arlo kritikoak sendotu eta hobetzeko Plana diseinatu eta garatzea.

Agente kimikoekiko esposizioari dagozkion analisi-neurketetan, zerbitzuak Higiene Laborategiaren bitartez ematea.

Asistir a los grupos de la Comisión Nacional de Seguridad y Salud en el Trabajo, así como a las distintas comisiones interinstitucionales de interés.

Colaborar con el INSS y la DGOSS en cuestiones relacionadas con la exposición al amianto, la declaración de Enfermedades profesionales y los equipos de valoración de incapacidades.

## SERVICIOS Y PROCESOS DE OSALAN

OBJETIVO: Mejorar el servicio que presta Osalan, optimizando la gestión interna del Organismo.

### ACCIONES PRINCIPALES:

Implantar en Osalan el modelo de gestión pública avanzada del Gobierno vasco AURRERABIDE.

Rediseñar procesos, analizando la posible digitalización de los servicios.

Crear e implantar procedimientos.

Implantar cuadro de mando para monitorizar la actividad de las distintas áreas de Osalan.

Elaborar la carta de servicios de Osalan.

Mejorar el proceso de atención a la ciudadanía y respuesta a las consultas externas.

Fomentar la formación continuada del personal técnico

Diseño y desarrollo de un Plan de consolidación y mejora de las áreas críticas.

Prestar los servicios a través del Laboratorio de higiene en mediciones analíticas de exposición a agentes químicos

**PROGRAMA**  
3113 LANEKO SEGURTASUNA ETA OSASUNA  
**ARDURADUNA**  
48 OSALAN  
OSALAN-EKO ZUZENDARI NAGUSIA

**PROGRAMA**  
3113 SEGURIDAD SOCIAL Y SALUD LABORALES  
**RESPONSABLE**  
48 OSALAN  
DIRECTOR GENERAL DE OSALAN

### **MEMORIA**

Programa honek OSALAN-LANEKO SEGURTASUNA ETA OSASUNERAKO EUSKAL ERAKUNDEAREN jardura bere erantzukizunpeko arloan barne hartzen du, autonomia-erkidegoko botere publikoek lan-segurtasunaren eta osasunaren arloan ezartzen dituzten politikak kudeatzea du erantzukizun, lanari jatorria ezabatzeko edo murrizteko.

Politika horiek lanean segurtasunaren eta osasunaren 2015-2020 esparru estrategikoa diseinatzeko eginiko diagnostikoan identifikatutako beharrei erantzuten diete, eta helburu dute EAEn lan-ingurunea segurua eta osasuntsua izatea.

Helburu horrekin, LSO 2015-2020 euskal estrategian ardatz eta jardun-eremu batzuk zehazten dira; horietan, lan-ildoak zabaldu behar dira, ezarritako helburuak betetzeko, eta Eusko Jurlaritzak prozesu horren buru izateko eta hura gidatzeko duen misioa zehazten da.

Osalanek, exekutiboak zeregin hori betetzeko duen tresna nagusi gisa, LSO 2015-2020 euskal estrategia zabaltzen garatzen eta jarraitzen lankidetzan jarduteko konpromisoa hartzen du, jarraian zehazten diren organismoaren urteko kudeaketa planean jasotzen diren jarduketan bidez:

## **1. ARDATZA: LANEKO ARRISKUEN PREBENTZIOAREN KULTURA**

### **1.- KONTZIENTZIAZIOA ETA SENTSIBILIZAZIOA**

1.1 Interes-taldeein eta gizarteari, oro har, lan-arriskuaren prebentzioari buruzko informazioa ematea eta haren gainean sentibiltzatzea, komunikabideetan presente egonez eta mezuak bidaliz.

El presente Programa engloba la actividad de OSALAN-INSTITUTO VASCO DE SEGURIDAD Y SALUD LABORALES en su área de responsabilidad, consistente en gestionar las políticas que en materia de seguridad y salud laborales establezcan los poderes públicos de la Comunidad Autónoma, tendentes a la eliminación o reducción en su origen de los riesgos inherentes al trabajo y a la promoción de la salud laboral.

Dichas políticas responden a las necesidades identificadas en el diagnóstico realizado para diseñar el marco estratégico de la seguridad y salud en el trabajo 2015-2020, y persiguen como fin último que el entorno de trabajo sea seguro y saludable en la CAE.

Con esta finalidad, se definen en la Estrategia Vasca de SST 2015-2020 unos ejes y áreas de actuación, en los cuales desplegar líneas de trabajo para cumplir los objetivos establecidos, y se concreta la misión del Gobierno Vasco de liderar y pilotar dicho proceso.

Osalan, como principal instrumento con que cuenta el Ejecutivo para realizar este cometido, asume el compromiso de colaborar en el despliegue, desarrollo y seguimiento de la Estrategia Vasca de SST 2015-2020 a través de las actuaciones incluidas en el Plan de Gestión anual del Organismo que se describen en a continuación:

## **EJE 1: CULTURA DE PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES**

### **1.- CONCIENCIACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN**

1.1 Informar y sensibilizar a los grupos de interés y a la sociedad en su conjunto sobre la prevención de riesgos laborales, mediante presencia y mensaje en los medios de comunicación.

1.2 Enpresa, administrazio publiko, sindikatu, elkarte eta prebentzio-erakundeen artean, prebentzioko jardunbide egokien, esperientzien eta ezagutzen trukea sustatzea.

1.3 Lan-segurtasunean eta osasunean interesa duten kolektiboentzat zabalkunderako ekitaldiak antolatzea.

1.4 Lan-arriskuen prebentzioa hezkuntza-eremu guztietan sustatzea, batez ere unibertsitate-prestakuntzan.

- LSO masterra, EHU.

- Laneko segurtasun eta osasunari buruzko VII. Osalan ikastaroa, UPV/EHUko Uda Ikastaroetan.

- ADI proiektua Lako ikasleekin.

- Lako eta unibertsitateko ikasleen bisitak Osalanen instalazioetara.

- Laneko Arriskuen Prebentzioari buruzko hitzaldiak ematea unibertsitate-eskoletan eta LHko ikastetxeetan.

1.5 Prestakuntza eta zabalkunde-eskaintza dibertsifikatzea eta, horretarako, Internet kanala sendotzea eta komunikazio-teknologia berrien aukerak aztertzea.

- On-line prestakuntza sustatzea, 'moodle' plataformaren bitartez (5.5. atalean agertzen da hori).

1.6 Zabalkunderako materiala sortzea, batez ere ETE, langileria autonomo eta behar bereziak dituzten pertsonen zuzendutakoa.

Laneko segurtasunaren eta osasunaren alorretako gomendio erraz, labur eta erabilerrazak prestatzea.

Arrisku bereziei, Laneko Arriskuen Prebentzioaren arloan genero-ikuspegia integratzeari, adikzioei, osasuna sustatzeari eta abarri buruzko dibulgazio-edukiak prestatzea.

1.7 Euskararen erabilera sustatzea lan-arriskuak prebenitzeko jardueretan.

## 2.- EZARPENA ETA ERAGILEEN LAGUNTZA

2.1 Komunikabide berriak eta herritarren parte-hartzea sustatzea eta, horretarako, Interneten eta komunikazioko teknologia berrien aukerak aztertzea: weba, sare sozialak, App-ak...

- Eusko Jaurlaritza herritarrekin komunikatzeko duen plataforma berrian integratzea.

1.2 Promover el intercambio de experiencias, conocimientos y buenas prácticas de prevención entre empresas, administraciones públicas, sindicatos, asociaciones y organizaciones preventivas.

1.3 Organizar eventos divulgativos destinados a sectores y colectivos interesados en la seguridad y salud laborales.

1.4 Fomentar la prevención de riesgos laborales en todos los ámbitos de la educación, especialmente en la formación universitaria.

- Master SSL EHU-UPV.

- VII Curso Osalan de seguridad y salud en el trabajo en los Cursos de Verano de la EHU/UPV.

- Proyecto ADI con alumnado de FP.

- Visitas de alumnado de FP y universitario a las instalaciones de Osalan.

- Charlas sobre PRL en escuelas universitarias y centros de FP.

1.5 Diversificar la oferta formativa y divulgativa, reforzando el canal internet y explorando las posibilidades de las nuevas tecnologías de comunicación.

- Fomento de la formación on-line a través de la Plataforma moodle.

1.6 Generar material divulgativo, destinado especialmente a las Pymes, colectivo de personas trabajadoras autónomas y personas con necesidades específicas.

Elaborar fichas sencillas con recomendaciones de seguridad y salud en el trabajo breves y de fácil manejo.

Elaborar contenidos divulgativos sobre riesgos específicos, integración de la perspectiva de género en la PRL, adicciones, promoción de la salud, etc.

1.7 Impulsar el uso del euskera en las actividades de prevención de riesgos laborales.

## 2.- IMPLANTACIÓN Y COLABORACIÓN DE LOS AGENTES.

2.1 Impulsar nuevas vías de comunicación y participación ciudadana, explorando las posibilidades de internet y las nuevas tecnologías de comunicación: web, redes sociales, Apps,...

- Integración en la nueva plataforma de Comunicación Ciudadana del Gobierno Vasco.

2.2 Administrazioaren eta eragile sozialen arteko lankidetzaz ezartzea, OSALANen Batzorde Orokorren eta sortutako batzorde berezien esparruan eta, horretarako, alde biek adosten duten eremuetan lankidetzaz jardutea.

2.3 Interes-taldeei parte-hartzea handiagoa ematea Osalanen ekintzen garapenean eta jarraipenean, batez ere gizarte-eragileei eta prebentzio-erakundeek eta entitate espezializatuei.

- Eragileen lankidetzaz ahalbidetuko duten elkarlanerako tresnak, hau da, tailerrak, garatzea.

2.4 Gizarte Segurantzarekin kolaboratzen duten mutualitateekin (MUCOSS) elkarlanean jardutea, horiek prebentzioaren alorrean garatzen dituzten ekintzak gertatu, jarraitu eta kontrolatzearen eretzearan.

## 2. ARDATZA: LANEKO SEGURTASUNARI ETA OSASUNARI BURUZKO JAKINTZA SORTZEA ETA HEDATZEA

### 3.- INFORMAZIOA

3.1 eren Laneko Segurtagunaren eta Osasunaren adierazleak diseinatzea, eraikitzea, neurtzea eta aztertzea, orokorrak eta bereziak, zenbait sektore, jarduera eta kolektiboren egoerari buruzkoak.

3.2 Laneko ezbehar-kopuruaren, lanbide-gaixotasunaren, lan-baldintzen, lan-arriskuetan egotearen eta lanaren ondoriozko osasun-kalteen bilakaerari buruzko azterlanak eta txostenak egitea eta zabaltzea.

- Arriskuei, jarduerari eta interes-taldeei buruzko azterlan bereziak prestatzea.

3.3 Laneko istripuen –barne direlarik bideko istripu ez-traumatikoak– eta lanbide-gaixotasunen edota lanarekin lotuta dauden gaixotasunen kariak aztertzea, prebentzioaren arloko neurriak gomendatze aldera.

3.4 Lanaren ondorioz osasunari eragiten zaizkion kalteen garrantzia eta banaketa ezagutzea, bai eta langileengan eragina duten arrisku-jarduera eta faktore nagusiak eta denboran duten bilakaera ere.

- EAEko Osasun eta Prebentzio Zerbitzuek lanean jatorria izan lezaketen gaixotasunen komunikazio-sistema sendotzea.

- Prebentzio Zerbitzuen Datuen gutxieneko multzoa ezartzea.

3.5 Administrazioek eta erakundeek kudeatutako lan-segurtasunari eta osasunari buruzko informazio-sistemak identifikatzea eta datuak partekatzeko lankidetzaz sustatzea.

2.2 Establecer la colaboración entre la Administración y los agentes sociales en el marco del Consejo General de OSALAN y las Comisiones específicas creadas, cooperando en los ámbitos de mutuo interés que se determinen de común acuerdo.

2.3 Dar mayor participación a los grupos de interés en el desarrollo y seguimiento de las acciones de Osalan, especialmente a los agentes sociales y a las organizaciones preventivas y entidades especializadas.

- Desarrollar herramientas colaborativas que permitan la cooperación de los agentes: talleres.

2.4 Colaborar con las mutuas colaboradoras con la seguridad social (MUCOSS) en la elaboración, seguimiento y control de las acciones preventivas desarrolladas por las mismas.

## EJE 2: GENERACIÓN Y DIFUSIÓN DE CONOCIMIENTO SOBRE SEGURIDAD Y SALUD LABORALES

### 3.- INFORMACIÓN

3.1 Diseñar, construir, medir y analizar indicadores de Seguridad y Salud en el Trabajo de la CAE, generales y específicos de la situación de ciertos sectores, actividades y colectivos.

3.2 Realizar y difundir estudios e informes sobre la evolución de la siniestralidad laboral, la enfermedad profesional, las condiciones de trabajo, la exposición a los riesgos laborales y los daños a la salud derivados del trabajo.

- Elaborar estudios específicos relativos a riesgos, actividades y colectivos de interés.

3.3 Analizar las causas de los accidentes de trabajo – incluidos los accidentes viales y no traumáticos– y de las enfermedades profesionales o relacionadas con el trabajo, a efectos de recomendar medidas de prevención.

3.4 Conocer la magnitud y distribución de los daños a la salud derivados del trabajo, así como las principales actividades y factores de riesgo en la población trabajadora, y su evolución en el tiempo.

- Consolidar el sistema de comunicación de enfermedades de posible origen laboral por parte de los servicios sanitarios y de los servicios de prevención de la CAPV.

- Implantar el Conjunto Mínimo de Datos de los Servicios de Prevención.

3.5 Identificar sistemas de información relativos a seguridad y salud laborales gestionados por Administraciones e Instituciones y promover la colaboración para compartir datos.

3.6 EAEko istripu-tasa eta gaixotasun profesionalei buruzko urteko txostenak taxutzea eta, horietan, genero-ikuspegi, langileriaren zahartze eta azpikontratazioaren inguruko aldagaiak jasotzea.

#### 4.- IKERKETA

4.1 Lan-segurtasunari eta osasunari buruzko ikerketa sustatzea, arlo estrategikoetan proiektu berritzaileak diruz lagunduz.

4.2 Gutxi aztertutako sektoreetan, besteak beste, lehen sektorean, lan-arriskuak prebenitzeari buruzko azterlanak garatzea, bai eta gutxi ezagutzen diren arriskuei buruzkoak ere, teknologia eta material berriei lotuta.

4.3 Lana antolatzeko prozesu eta forma berrietatik eratorritako arriskuek eta geroz eta gehiago zabaltzen ari den langileen mugikortasunak, txandakakotasunak eta langileriaren zahartzeak eragindako arriskuak aztertzea.

4.4 Lanarekin lotutako kalteen, batez ere laneko minbiziaren inguruko kalteen zaintza epidemiologikoa egitea.

4.5 Prebentzioaren alorreko berrikuntza sustatzea (4.0 prebentzioa).

4.6 Emakumeen eta gizonen arteko berdintasun-politikak sustatzea laneko segurtasun eta osasunaren arloan.

#### 5.- PRESTAKUNTZA

5.1 Prebentzioko ordezkarien oinarrizko prestakuntza kudeatzea eta arrisku batzuei edo intereseko kontu batzuei buruzko prestakuntza espezializatua sustatzea.

5.2 Laneko arriskuak prebenitzeko eragile nagusiak diren heinean, prebentzio-erakundeetako eta entitate espezializatuetao langileen prestakuntza sustatzea.

5.3 Osakidetzako osasun-langileen prestakuntza sustatzea, gaixotasunen laneko jatorria zein izan daitekeen identifikatzeko.

5.4 EAEn prestakuntza jaso duten lan-arriskuen prebentzioko goi-teknikarien eta laneko medikuen prestakuntza sustatzea.

- Lankidetzako hitzarmena garatzea UPV/EHUrekin, laneko segurtasuneko eta osasuneko masterra finantzatzeko.

- Laneko Medikuntzako Euskadiko irakasle-unitateko MIR R4ren langileriaren prestakuntzan lankidetzan jardutea.

5.5 E-learning sustatzea, prebentzioari buruzko prestakuntza emateko.

3.6 Analizar datos e indicadores y elaborar un informe sobre la exposición a riesgos y los daños a la salud con perspectiva de género en la CAE.

#### 4.- INVESTIGACIÓN

4.1 Promover la investigación sobre seguridad y salud laborales, subvencionando proyectos innovadores en áreas estratégicas.

4.2 Desarrollar estudios sobre prevención de riesgos laborales en sectores poco analizados, como el primario, así como sobre riesgos poco conocidos, ligados a nuevas tecnologías y materiales.

4.3 Analizar la exposición a riesgos derivados de nuevos procesos y formas de organizar el trabajo, así como a la creciente movilidad de las personas trabajadoras, la turnicidad, el envejecimiento y la mengua de capacidades.

4.4 Realizar la vigilancia epidemiológica de los daños relacionados con el trabajo, especialmente del cáncer laboral.

4.5 Fomentar la innovación en la prevención (prevención 4.0).

4.6 Desarrollar políticas de igualdad de mujeres y hombres en el ámbito de la Seguridad y Salud en el Trabajo.

#### 5.- FORMACIÓN

5.1 Gestionar la formación básica del personal Delegado de Prevención, y promover su formación especializada sobre ciertos riesgos o cuestiones de interés.

5.2 Promover la formación del personal de las organizaciones preventivas y entidades especializadas, como principales agentes de la prevención de riesgos laborales.

5.3 Fomentar la formación del personal sanitario de Osakidetza para la identificación del posible origen laboral de las enfermedades.

5.4 Potenciar la calidad de la preparación de los técnicos y técnicas superiores de prevención de riesgos laborales y del personal médico del trabajo formados en la CAE.

- Desarrollar el Convenio de colaboración con la UPV/EHU para financiar el máster en seguridad y salud en el trabajo.

- Colaborar en la formación del personal MIR R4 de la Unidad docente del País Vasco de Medicina del Trabajo.

5.5 Promover la vía e-learning para impartir formación sobre prevención.

**6.- ezagutzaren hedapena**

6.1 Enpresa eta lantokiei, batez ere Enpresa txiki eta ertainei, zuzendutako bisita-kanpainak diseinatzea eta egikaritzea, lan-baldintzei buruz eta laneko arriskuen prebentzioaren kudeaketari buruz aholkularitza eskaintzeko. Alderdi hauetan sakontzea:

- Ezbehar-kopuru gehien duten jarduerak.

Eraikuntza sektorea.

- Lehen sektorea.

- Agente kimikoen eta, bereziki, agente fitosanitarioen eraginpean egoteagatiko arriskuak.

- Arrisku ergonomikoak.

- Arrisku psikosozialak.

- Ireki berri diren lantokiak.

6.2 Osasuna sustatzeko programak egin eta garatzea, bizitza-estilo osasuntsuak sustatzeko.

6.3 Enpresei, langileei, ordezkarietara eta prebentzio-erakundeei aholku ematea eta Osalanen eskumenen inguruan laguntza teknikoak behar dutenean erantzutea.

6.4 Laneko segurtasunarekin eta osasunarekin lotura duten gaitan, jardunaldi teknikoak tailerrak eta beste ekitaldi batzuk antolatzea.

**3. ARDATZA: LANEKO ARRISKUEN PREBENTZIOAREN KUDEAKETA****7.- PREBENTZIO JARDUERAREN KALITATEA**

7.1 Enpresa eta administrazio publikoetara, bereziki, ETEei prebentzio-jarduerak erraztuko dizkieten tresnak sortzea eta zabaltzea: gidak, protokoloak, gomendioak.

7.2 Prebentzioaren arloko kudeaketaren kalitatea sustatzea, nagusiki arriskuen identifikazioa, ebaluazioa eta tratamendua jorratuz eta prebentziorako neurrien eraginkortasuna behatuz, batez ere eragile kimikoen, eta faktore ergonomikoen eta psikosozialen pean egotearen ondoriozko arriskuei dagokienez.

7.3 Lan-istripuen –barne direlarik bideko istripu ez-traumatikoak– eta lanbide-gaixotasunen ikerketak behar duen kalitatea eta zorrotasun teknikoak bultzatzea eta, horretarako, urrats metodologikoak ematea.

7.4 Prebentzio-zerbitzuen osasun-jarduerak gainbegiratzea eta osasun kolektiboaren zaintza sustatzea.

**6.- DIFUSIÓN DE CONOCIMIENTO**

6.1 Diseñar y ejecutar campañas de visitas a empresas y centros de trabajo, enfocadas especialmente a PYMEs para asesoramiento sobre condiciones de trabajo y gestión de la Prevención de Riesgos Laborales. Incidir en:

- Las actividades con mayor siniestralidad.

- El sector de la construcción.

- El sector primario.

- Los riesgos por exposición a agentes químicos, especialmente fitosanitarios.

- Los riesgos ergonómicos.

- Los riesgos psicosociales.

- Los centros de trabajo de nueva apertura.

6.2 Elaborar y desarrollar Programas de promoción de la salud para el fomento de los estilos de vida saludables.

6.3 Asesorar y atender las solicitudes de asistencia técnica de las empresas, personas trabajadoras, sus representantes y organizaciones preventivas, relativas a las competencias de Osalan.

6.4 Organizar jornadas técnicas, talleres y otros eventos de carácter formativo en cuestiones relacionadas con la seguridad y salud laborales.

**EJE 3: GESTIÓN DE LA PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES****7. - CALIDAD DE LA ACCIÓN PREVENTIVA**

7.1 Elaborar y difundir herramientas que faciliten las actividades de prevención a las empresas y administraciones públicas, y especialmente a las Pymes: Guías, protocolos, recomendaciones,...

7.2 Fomentar la calidad de la gestión preventiva, incidiendo en la identificación, evaluación y tratamiento de los riesgos, y en el seguimiento de la efectividad de las medidas de prevención, especialmente los derivados de la exposición a agentes químicos, factores ergonómicos y psicosociales.

7.3 Propiciar la calidad y el rigor técnico de la investigación de los accidentes de trabajo –incluyendo los accidentes viales y no traumáticos– y de las enfermedades profesionales, proporcionando pautas metodológicas.

7.4 Supervisar las actividades sanitarias de los servicios de prevención y promover la vigilancia de la salud colectiva.

7.5 Lan egin ondoko osasun-ikuskaritza sustatzeko tresnak garatzea.

7.6 Amiantoaren eraginpean egon ahal izan diren langileen lan egin ondoko osasun-ikuskaritzarako programa kudeatzea.

7.7 Jarduera batzuetarako prebentzio-jardueren ezarpen eraginkorra sustatzea.

## 8.- LAN BALDINTZEN HOBEKUNTZA

8.1 Ekoizpen-ekipamenduen modernizazioa sustatzea eta, horretarako, enpresei diru-laguntzak emateko programetan parte hartzea, lan-ekipo berriak eta seguruagoak eskuratzeko (RENOVE programa SPRI taldearekin). Aurreko deialdietan diru-laguntzak jaso zituzten ekipamenduen jarraipena egitea.

8.2 Arrisku ergonomikoen eraginpeko egoeraren murrizketa hobetzea eta, horretarako, lanpostuen, laneko tresnen eta prozesuen diseinu egokia sustatzea.

8.3 Substantzia kimikoen, agente biologikoen eta eremu elektromagnetikoen eraginpeko egoeraren murrizketa sustatzea eta, horretarako, arrisku-mailaren eta eraginpean daudenean bolumen arabera zein kutsatzaileraren gainean jardun lehenestea, minbizia eragiten duten substantziak, substantzia mutagenoak eta ugalketarako toxikoak diren substantziak ezabatzea lehenetsiz.

- Produktu fitosanitarioen manipulazioan segurtasuna sustatzea.

8.4 Laneko antolaketaren egokitzapena bultzatzea, arrisku psikosozialei eta bereziki estresari eta txandaka lan egiteak horietan duen eraginari erreparaturaz, hura prebenitzeko jarraibideak eta gomendioak emanez, batik bat esposizio handiena duten sektore eta jardueretan.

8.5 Prebentzioa eta lanaren egokitzapena bultzatzea behar espezifikoak dituzten langileentzat: langileriaren zahartzeari, pertsona ezinduei eta etorkinei erreparaturaz.

8.6 EAEko langile autonomoen lan-baldintzak hobetzeko oinarritzko laneko arriskuak prebenitzeko tresnak prestatzen jarraitzea.

8.7 Etxeko langileriaren lan-baldintzak hobetzeko laneko arriskuak prebenitzeko oinarritzko gida prestatzea.

## 9.- KUDEAKETAN PREBENTZIOA INTEGRATZEA

7.5 Desarrollar instrumentos para promover la vigilancia de la salud post-ocupacional.

7.6 Gestionar el programa de la vigilancia de la salud post-ocupacional a las personas trabajadoras con posible exposición al amianto.

7.7 Promover la implantación efectiva de recursos preventivos para ciertas actividades.

## 8.- MEJORA DE CONDICIONES DE TRABAJO

8.1 Fomentar la modernización de los equipamientos productivos, participando en programas de subvenciones a las empresas para la adquisición de equipos de trabajo nuevos y más seguros (Programa RENOVE con el grupo SPRI). Realizar el seguimiento de los equipos subvencionados en anteriores convocatorias.

8.2 Favorecer la reducción de la exposición a los riesgos ergonómicos, promoviendo el diseño adecuado de los puestos, útiles y procesos de trabajo.

8.3 Promover que se reduzca la exposición a sustancias químicas, priorizando los contaminantes sobre los que actuar en función de peligrosidad y volumen de expuestos, priorizando la eliminación de las sustancias cancerígenas, mutágenas y tóxicas para la reproducción.

- Fomentar la seguridad en la manipulación de productos fitosanitarios.

8.4 Fomentar la adecuación de las condiciones organizativas del trabajo, atendiendo a los riesgos psicosociales especialmente al estrés y el efecto del trabajo a turnos sobre los mismos, ofreciendo pautas y recomendaciones para su prevención, especialmente en los sectores y actividades donde se identifica mayor exposición.

8.5 Fomentar la prevención y la adaptación del trabajo para las personas trabajadoras con necesidades específicas: abordar el envejecimiento de la población trabajadora, las personas con capacidades menguadas y los inmigrantes.

8.6 Continuar con la elaboración de instrumentos para la mejora de las condiciones de trabajo de las trabajadoras y trabajadores autónomos en la CAE.

8.7 Elaboración de una guía básica de PRL para la mejora de las condiciones de trabajo del colectivo de personas trabajadoras del hogar.

## 9.- INTEGRACIÓN DE LA PREVENCIÓN EN LA GESTIÓN



9.1 Enpresek laneko arriskuak prebenitzeko jarduerak beren gain hartzea oinarri hartuz, prebentzioaren arloko kudeaketarako alternatibak bultzatzea, esperientziak eta jardunbide onak zabalduz eta horiek aplikatzen dituzten enpresa eta administrazioei esker ona adieraziz.

9.2 Lan-arloan bide-segurtasunari dagokion kultura bultzatzea eta bideko lan-istripuei dagozkien arriskuak gutxitzea; halaber, bideko lan-arriskuak gutxitzea eragin dezaketen tresnak identifikatu eta prestatzea.

9.3 Prebentzio-jardueretan genero-ikuspegiaren integrazioa sustatzea.

9.4 Prebentzioaren integrazioa sustatzea lehen sektoreko atal desberdinetako enpresetan, arriskurik handienak dituzten arloetan, hala nola, eraikuntzan, arrantzan, nekazaritza eta abeltzaintzan eta basozaintzan.

9.5 Enpresa-jardueren koordinazioan eragitea eta, bereziki, azpikontratazioaren kasuetan, eta horretarako, arazoak identifikatzea eta egon daitezkeen irtenbideak aztertzea.

#### 4. ARDATZA: ADMINISTRAZIO PUBLIKOAK

#### 10.- ADMINISTRAZIO KOORDINAZIOA

10.1 2015-2020 Laneko Segurtasun eta Osasunaren Euskal Estrategiaren garatzen eta jarraitzen elkarlanean jardutea.

10.2 Laneko Arriskuen Prebentzioa sustatzea obra publikoetan eta azpiegitura handien obretan, Eusko Jaurlaritzaren, Foru Aldundien, Udalen eta enpresa publiko zein pribatuen Organo eskudunekin batera lan eginez.

10.3 Laneko eta osasuneko agintariei eta judizialei beren eskumenekoak diren gaietan laguntza teknikoa ematea, besteak beste:

- Laneko arriskuen prebentzio-zerbitzuen osasun-jarduera baimentzea eta kontrolatzea.
- Amiantoa daukaten materialak kendu daitezen baimentzea.
- Enpresaz kanpoko prebentzio-zerbitzuen egiaztapenei buruzko txostenak.
- Epaiketetara joatea.

10.4 Osasun-eremuko jarduketak Koordinatzea Osasun Sailaren eta OSALANen Laneko Osasun Unitatearen artean, laneko osasuna osasun publikoan integartzeko.

9.1 Promover alternativas de gestión preventiva basadas en una mayor asunción por parte de las empresas de las actividades de PRL con medios propios, mediante la difusión de experiencias y buenas prácticas, y el reconocimiento a las empresas y administraciones que las aplican.

9.2 Promover la cultura de la seguridad vial en el mundo laboral y la reducción de los riesgos de accidentes laborales viales e identificar y elaborar herramientas que faciliten reducir el riesgo laboral vial.

9.3 Impulsar la integración de la perspectiva de género en las actividades de prevención.

9.4 Promover la integración de la prevención en las empresas pertenecientes a los sectores de mayor riesgo, como son la construcción y a las distintas ramas de actividad del sector primario: pesca, agro ganadería y actividad forestal.

9.5 Incidir en la coordinación de actividades empresariales, y especialmente en los casos de subcontratación, identificando problemas y estudiando posibles soluciones.

#### EJE 4: ADMINISTRACIONES PÚBLICAS

#### 10.- COORDINACIÓN ADMINISTRATIVA

10.1 Cooperar en el desarrollo y seguimiento de la Estrategia Vasca de Seguridad y Salud en el Trabajo 2015-2020.

10.2 Fomentar la integración de la Prevención de Riesgos Laborales en la obra pública y en obras de grandes infraestructuras, en colaboración con los Órganos competentes del Gobierno Vasco, las Diputaciones Forales, los Ayuntamientos y las empresas públicas y privadas.

10.3 Prestar asistencia técnica a las Autoridades Laboral, Sanitaria y Judicial en las materias de su competencia, como son:

- Autorización y control de la actividad sanitaria de los servicios de prevención de riesgos laborales.
- Autorización de retirada de materiales con amianto.
- Informe de acreditación de los servicios de prevención ajenos.
- Asistencia a juicios.

10.4 Coordinar las actuaciones en el ámbito sanitario entre el Departamento de Salud y la Unidad de Salud Laboral de OSALAN para la integración de la salud laboral en la salud pública.

10.5 EAEn laneko arriskuen prebentzioarekin lotutako gaitan, besteak beste, bide-segurtasuna, industria-segurtasuna eta berdintasuna eskumena duten Administrazio Orokorreko sail eta erakunde autonomoekin lankidetzan jardutea.

## 11.- INSTITUZIOEKIN ELKARLANA

11.1 Administrazioaren instantziekin batera lan egitea, bertan laneko arriskuen prebentzioa garatzeko. Bereziki honako hauetan eragitea:

- Laneko arriskuen prebentzioa sustatzea udaletan eta amiantoa duten materialen kudeaketari buruzko aholkularitza ematea.
- Enpresa-jardueren koordinazio-jardueren hobekuntza sustatzea.

11.2 Eskumena duten beste administrazio eta erakunde publiko batzuekin lankidetzan aritzea jarduerak garatzeko lehen sektorean.

11.3 SAFERA-ERANET, industria-segurtasuneko ikerketari buruzko Europako eremuko programan parte hartzea.

11.4 Laneko Segurtasuneko eta Osasuneko Batzorde Nazionaleko lan-taldeetara joatea, bai eta intereseko erakundeen arteko batzordeetara ere.

11.5 G SINrekin eta GSAZUNrekin lankidetzan jardutea, amiantoaren eraginpean egoteari, laneko gaixotasunen adierazpenari eta ezintasunak baloratzeko taldeei buruzko kontuei dagokienez.

## 12.- OSALANEN ZERBITZUAK ETA PROZESUAK

12.1 Osalanen Eusko Jaurlaritzaren kudeaketa publiko aurreratuaren eredua, AURRERABIDE, ezartzea.

- Prozesuak birdiseinatzea, zerbitzuak digitalizatzeko aukera aztertuz.
- Prozesuak sortu eta ezartzea.
- Osalanen arlo ezberdinen jardura monitorizatzeko aginte-koadroa ezartzea.

12.2 Osalanen zerbitzu-karta sortzea.

12.3 Herritarrei arreta emateko eta kanpoko kontsultei erantzuteko prozesua hobetzea.

12.4 Langileria teknikoaren jarraiko prestakuntza sustatzea.

12.5 Arlo kritikoak sendotu eta hobetzeko Plana diseinatu eta garatzea.

12.6 Agente kimikoekiko esposizioari dagozkion analisi-neurketetan, zerbitzuak Higiene Laborategiaren bitartez ematea.

10.5 Colaborar con los distintos Departamentos y Organismos Autónomos de la Administración General de la CAE competentes en materias relacionadas con la prevención de riesgos laborales, como son la seguridad vial, la seguridad industrial y la igualdad.

## 11.- COLABORACIÓN INSTITUCIONAL

11.1 Colaborar con las diferentes instancias de la Administración para el desarrollo en ellas de la Prevención de Riesgos Laborales, incidiendo especialmente en:

- Fomentar la prevención de riesgos laborales en los Ayuntamientos y asesorarles en la gestión de los materiales con amianto.
- Promover la mejora de las actividades de coordinación de actividades empresariales.

11.2 Cooperar con otras Administraciones e Instituciones Públicas competentes para desarrollo de proyectos en el sector Primario.

11.3 Participar en el programa de ámbito europeo SAFERA-ERANET de investigación en seguridad industrial.

11.4 Asistir a los grupos de trabajo de la Comisión Nacional de Seguridad y Salud en el Trabajo, así como a las distintas comisiones interinstitucionales de interés.

11.5 Colaborar con el INSS y la DGOSS en cuestiones relacionadas con la exposición al amianto, la declaración de Enfermedades profesionales y los equipos de valoración de incapacidades.

## 12.- SERVICIOS Y PROCESOS DE OSALAN

12.1 Implantar en Osalan el modelo de gestión pública avanzada del Gobierno Vasco AURRERABIDE.

- Rediseñar procesos, analizando la posible digitalización de los servicios.
- Crear e implantar procedimientos.
- Implantar cuadro de mando para monitorizar la actividad de las distintas áreas de Osalan.

12.2 Elaborar la carta de servicios de Osalan.

12.3 Mejorar el proceso de atención a la ciudadanía y respuesta a las consultas externas.

12.4 Fomentar la formación continuada para el personal técnico

12.5 Diseño y desarrollo de un Plan de consolidación y mejora de las áreas críticas.

12.6 Prestar los servicios a través del Laboratorio de higiene en mediciones analíticas de exposición a gentes químicos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>1. ARDATZA: LANEKO ARRISKUEN PREBENTZIOAREN KULTURA</b></p> <p><b>1.- KONTZIENTZIAZIOA ETA SENTSIBILIZAZIOA</b></p> <p>Laneko arriskuen prebentzioaren kultura sustatzea.</p> <p>1.1 Interes-taldeei eta gizarteari, oro har, lan-arriskuen prebentzioari buruzko informazioa ematea eta haren gainean sentsibilizatzea, komunikabideetan presente egonez eta mezuak bidaliz.</p> <p>OSALANen prentsa-bulegotik bidalitako prentsa-oharrak. <b>18</b></p> <p>Komunikabideetan babestutako saioak. <b>10</b></p> <p>Irratian eta telebistan babestutako saioak. <b>10</b></p> <p>1.2 Enpresa, administrazio publiko, sindikatu, elkarte eta prebentzio-erakundeen artean, prebentzioko jardunbide egokien, esperientzien eta ezagutzen trukea sustatzea.</p> <p>Burutzeko epea (hilabeteak). <b>12</b></p> <p>1.3 Lan-segurtasunean eta osasunaren interesa duten sektore eta kolektiboentzat zabalkunderako ekitaldiak antolatzea.</p> <p>Zabalkunderako antolatutako ekitaldi-kopurua. <b>12</b></p> <p>1.4 Lan-arriskuen prebentzioa hezkuntza-eremu guztietan sustatzea, batez ere unibertsitate-prestakuntzan.</p> <p>Laneko segurtasun eta osasunari buruzko VII. Osalan Ikastaroetan.</p> <p>Prestakuntza jaso ikasleentzako prestakuntza.</p> <p>Lhko ikasleentzako prestakuntza.</p> <p>ADI proiektuan prestakuntza jaso duen Lhko ikasle-kopurua. <b>4.352</b></p> <p>Bisita antolatutako OSALAN erakundera. <b>15</b></p> <p>Osalanen instalazioetara bisita egin duen Lhko eta unibertsitateko ikasle-kopurua. <b>293</b></p>		<p><b>EJE 1: CULTURA DE PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES</b></p> <p><b>1.- CONCIENCIACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN</b></p> <p>Fomentar la cultura de Prevención de Riesgos Laborales.</p> <p>1.1 Informar y sensibilizar a los grupos de interés y a la Sociedad en su conjunto sobre la prevención de riesgos laborales, mediante presencia y mensajes en los medios de comunicación.</p> <p>Notas de prensa emitidas desde la oficina de prensa de OSALAN.</p> <p>Espacios patrocinados en medios de comunicación.</p> <p>Apariciones en radio y televisión.</p> <p>1.2 Promover el intercambio de experiencias, conocimientos y buenas prácticas de prevención entre empresas, administraciones públicas, sindicatos, asociaciones y organizaciones preventivas.</p> <p>Plazo de ejecución (meses).</p> <p>1.3 Organizar eventos divulgativos destinados a sectores y colectivos interesados en la seguridad y salud laborales.</p> <p>N. Eventos divulgativos organizados.</p> <p>1.4 Fomentar la prevención de riesgos laborales en todos los ámbitos de la educación, especialmente en la formación universitaria.</p> <p>VII Curso Osalan de seguridad y salud en el trabajo en Universidad de Verano.</p> <p>N. de Alumnado.</p> <p>Formación a alumnado FP.</p> <p>N. de alumnado de FP formado en el Proyecto ADI</p> <p>Visitas organizadas a OSALAN.</p> <p>N. de alumnado de FP y universitario que visitan las instalaciones de Osalan.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Unibertsitate-eskoletan eta LHko ikastetxeetan Laneko Arriskuen Prebentzioari buruzko hitzaldiak ematea.</p> <p>1.5 Prestakuntza eta zabalkunde-eskaintza dibertsifikatzea eta, horretarako, Internet kanala sendotzea eta komunikazio-teknologia berrien aukerak aztertzea.</p> <p>Webguneko trafikoko datuak.</p> <p>Webguneko informazioa eguneratzeko maiztasuna (egunak astean).</p> <p>Antolatutako on-line ikastaroak.</p> <p>1.6 Zabalkunderako materiala sortzea, batez ere ETE, langile autonomo eta behar bereziak dituzten kolektiboek zuzendutakoa.</p> <p>- Laneko segurtasunari osasunari buruzko gomendioak dituzten fitxa erraz, labur eta erabilerrazak prestatzea.</p> <p>- Arrisku bereziei, Laneko Arriskuen Prebentzioaren arloan genero-ikuspegia integratzeari, adikzioei eta osasunaren sustapenari buruzko dibulgazio-edukiak prestatzea.</p> <p>Egindako eta argitaratutako fitxak eta edukiak.</p> <p>1.7 Euskararen erabilera sustatzea lan-arriskuak prebenitzeko jardueretan.</p> <p>Euskaraz egindako eta argitaratutako eduki teknikoaren %.</p> <p>Bestelako erabilera-ekimenak.</p>	<p>175.000</p> <p>5</p> <p>3</p> <p>100%</p> <p>1</p>	<p>Charlas sobre PRL en escuelas universitarias y centros de FP.</p> <p>1.5 Diversificar la oferta formativa y divulgativa, reforzando el canal internet y explorando las posibilidades de las nuevas tecnologías de comunicación.</p> <p>Datos de tráfico en la web.</p> <p>Frecuencia actualización información página web (días por semanas).</p> <p>Cursos on-line organizados.</p> <p>1.6 Elaborar material divulgativo, destinado especialmente a las Pymes, colectivo de trabajo autónomo y personas con necesidades específicas.</p> <p>- Elaborar fichas sencillas con recomendaciones de seguridad y salud en el trabajo breves y de fácil manejo.</p> <p>- Elaborar contenidos divulgativos sobre riesgos específicos, integración del género en la PRL, adicciones, promoción de la salud.</p> <p>Fichas y contenidos elaborados y publicados.</p> <p>1.7 Impulsar el uso del euskera en las actividades de prevención de riesgos laborales.</p> <p>% Contenidos técnicos elaborados y publicados en euskera.</p> <p>Otras iniciativas de utilización.</p>
<p><b>2.- ERAGILEEN INPLIKAZIOA ETA LAGUNTZA</b></p> <p>Eragileen eta herritarren parte-hartzea erraztea Administrazioaren ekimenetan, laneko arriskuen prebentzioaren eremuan.</p> <p>2.1 Komunikabide berriak eta herritarren parte-hartzea sustatzea eta, horretarako, Interneten eta komunikazioko teknologia berrien aukerak aztertzea: weba, sare sozialak, App-ak..</p> <p>- Eusko Jaurlaritza herritarrekin komunikatzeko duen plataforma berrian integratzea.</p> <p>Presentzia sare sozialetan.</p> <p>Jarduera Facebook sarean (erabiltzaile/edukiak).</p> <p>Twitter sareko jarraitzaileak</p>	<p>1465/880</p> <p>4.496</p>	<p><b>2.- IMPLICACIÓN Y COLABORACIÓN DE LOS AGENTES</b></p> <p>Facilitar la participación de los agentes y de la ciudadanía en las iniciativas de la Administración en materia de prevención de riesgos laborales.</p> <p>2.1 Impulsar nuevas vías de comunicación y participación ciudadana, explorando las posibilidades de internet y las nuevas tecnologías de comunicación: web, redes sociales, App,...</p> <p>- Integración de la nueva plataforma de comunicación ciudadana del Gobierno Vasco.</p> <p>Presencia en la redes sociales.</p> <p>Actividad en Facebook (usuarios / contenidos).</p> <p>Personas seguidoras de Twitter.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Youtube plataformako bideoak.</p> <p>2.2. Administrazioaren eta eragile sozialen arteko lankidetzaz ezartzea, OSALANen Batzorde Orokorraren eta sortutako batzorde berezien esparruan eta, horretarako, alde biek adosten duten eremuetan lankidetzaz jardutea.</p>	626	<p>Vídeos de Youtube.</p> <p>2.2 Estrechar la colaboración entre la Administración y los agentes sociales en el marco del Consejo General de OSALAN y las Comisiones específicas creadas, cooperando en los ámbitos de mutuo interés que se determinen de común acuerdo.</p>
<p>- Eragileen lankidetzaz ahalbidetuko duten elkarlanerako tresnak garatzea.</p>		<p>- Desarrollar herramientas colaborativas que permitan la cooperación de los agentes: talleres.</p>
<p>Bilera-kopurua.</p> <p>Tailer kopurua</p>	4	<p>N. de reuniones.</p> <p>N. de talleres</p>
<p>2.3. Interes-taldeein parte-hartze handiagoa ematea Osalanein ekintzen garapenean eta jarraipenean, batez ere gizarte-eragileei eta prebentzio-erakundein eta entitate espezializatuein.</p>		<p>2.3 Dar mayor participación a los grupos de interés en el desarrollo y seguimiento de las acciones de Osalan, especialmente a los agentes sociales y a las organizaciones preventivas y entidades especializadas.</p>
<p>- Lantaldeak sortzea.</p>		<p>- Creación de grupos de trabajo.</p>
<p>Talde-kopurua.</p>	4	<p>N. de grupos.</p>
<p>Bilera-kopurua.</p>	12	<p>N. de reuniones.</p>
<p>2.4. Gizarte Segurantzarekin kolaboratzen duten mutualitateekin (MUCOSS) elkarlanean jardutea, horiek prebentzioaren alorrean garatzen dituzten ekintzak gertatu, jarraitu eta kontrolatzearen eretxean.</p>		<p>2.4 Colaborar con las mutuas colaboradoras con la seguridad social (MUCOSS) en la elaboración, seguimiento y control de las acciones preventivas desarrolladas por las mismas.</p>
<p>Burutzapenerako epea (zenbat hilabete).</p>	12	<p>Plazo de ejecución (meses)</p>
<p><b>2. ARDATZA: LANEKO SEGURTASUNARI ETA OSASUNARI BURUZKO JAKINTZA SORTZEA ETA HEDATZEA</b></p>		<p><b>EJE 2: GENERACIÓN Y DIFUSIÓN DE CONOCIMIENTO SOBRE SEGURIDAD Y SALUD LABORALES</b></p>
<p><b>3.- INFORMAZIOA</b></p>		<p><b>3.- INFORMACIÓN</b></p>
<p>3.1. EAEn Laneko Segurtagunaren eta Osasunaren adierazleak diseinatzea, eraikitzea, neurtzea eta aztertzea, orokorrak eta bereziak, zenbait sektore, jarduera eta kolektiboren egoerari buruzkoak.</p>		<p>3.1 Diseñar, construir, medir y analizar indicadores de Seguridad y Salud en el Trabajo de la CAE, generales y específicos de la situación de ciertos sectores, actividades y colectivos.</p>
<p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p>	12	<p>Plazo de ejecución (meses).</p>
<p>3.2. Laneko ezbehar-kopuruaren, lanbide-gaiketotasunaren, lan-baldintzen, lan-arriskuaren egotearen eta lanaren ondoriozko osasun-kalteen bilakaerari buruzko azterlanak eta txostenak egitea eta zabaltzea.</p>		<p>3.2 Realizar y difundir estudios e informes sobre la evolución de la siniestralidad laboral, la enfermedad profesional, las condiciones de trabajo, la exposición a los riesgos laborales y los daños a la salud derivados del trabajo.</p>
<p>- Arriskuei, jarduerai eta interes-taldeein buruzko azterlan bereziak prestatzea.</p>		<p>- Elaborar estudios específicos relativos a riesgos, actividades y colectivos de interés.</p>
<p>Egindako eta aurkeztutako txosten-kopurua.</p>	14	<p>N. de informes elaborados y presentados.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3.3 Laneko istripuen –barne direlarik bideko istripu ez-traumatikoak eta lanbide-gaixotasunen edota lanarekin lotuta dauden gaixotasunen kariak aztertzea, prebentzioaren arloko neurriak gomendatze aldera.</p> <p>Ikertutako istripu hilgarrien, oso larrien, eta anitzen %.</p> <p>Bideko istripu hilgarriak, oso larriak, larriak eta istripu anizkoitz ikertuak.</p> <p>Istripu ez-traumatiko hilgarriak, oso larriak, larriak eta istripu anizkoitz ikertuak.</p> <p>- Gaixotasun profesionalen azterlan.</p> <p>Azterlan-kopurua.</p> <p>Egindako estatistikak.</p> <p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p>	<p>100%</p> <p>100%</p> <p>100%</p> <p>75</p> <p>15</p> <p>12</p>	<p>3.3 Analizar las causas de los accidentes de trabajo – incluidos los accidentes viales y no traumáticos- y de las enfermedades profesionales o relacionadas con el trabajo.</p> <p>% accidentes mortales, muy graves, graves y múltiples investigados.</p> <p>Accidentes viales mortales, muy graves, graves, y múltiples investigados.</p> <p>Accidentes no traumáticos mortales, muy graves, graves, y múltiples investigados.</p> <p>- Estudio de enfermedades profesionales.</p> <p>N. estudios.</p> <p>Estadísticas elaboradas.</p> <p>Plazo de ejecución (meses).</p>
<p>3.4. Lanaren ondorioz osasunari eragiten zaizkion kalteen garrantzia eta banaketa ezagutzea, bai eta langileengan eragina duten arrisku-jarduera eta -faktore nagusiak eta denboran duten bilakaera ere.</p> <p>EAEko Osasun eta Prebentzio Zerbitzuek lanean jatorria izan lezaketen gaixotasunen komunikazio-sistema sendotzea.</p> <p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p> <p>Prebentzio-zerbitzuen datuen gutxieneko multzoa ezartzea.</p> <p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p>	<p>12</p> <p>12</p>	<p>3.4 Conocer la magnitud y distribución de los daños a la salud derivados del trabajo, así como las principales actividades y factores de riesgo en la población trabajadora, y su evolución en el tiempo.</p> <p>Consolidar el sistema de comunicación de enfermedades de posible origen laboral por parte de los servicios sanitarios y de los servicios de prevención de la ACPV.</p> <p>Plazo de ejecución (meses).</p> <p>Implantar el Conjunto Mínimo de Datos de los Servicios de Prevención.</p> <p>Plazo de ejecución (meses).</p>
<p>3.5. Administrazioek eta erakundeek kudeatutako lan-segurtasunari eta -osasunari buruzko informazio-sistemak identifikatzea eta datuak partekatzeko lankidetzatza sustatzea.</p> <p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p>	<p>12</p>	<p>3.5 Identificar sistemas de información relativos a seguridad y salud laborales gestionados por Administraciones e Instituciones y promover la colaboración para compartir datos.</p> <p>Plazo de ejecución (meses).</p>
<p>3.6 EaeKO istripu-tasa eta gaixotasun profesionalen buruzko urteko txostenak taxutzea eta, horietan, genero-ikuspegi, langileria zahartze eta azpikontratazioaren inguruko aldagaiak jasotzea.</p>		<p>3.6 Analizar datos e indicadores y elaborar un informe sobre la exposición a riesgos y los daños a la salud con perspectiva de género en la CAE.</p>
<p><b>4.- IKERKETA</b></p>		<p><b>4.- INVESTIGACIÓN</b></p>
<p>Lanaren ondoriozko kalteak prebenitzeko eta osasunaren hobekuntza sustatzeko jakintza sortzea.</p>		<p>Generar conocimiento para prevenir los daños derivados del trabajo y fomentar la mejora de la salud.</p>
<p>4.1. Lan-segurtasunari eta -osasunari buruzko ikerketa sustatzea, arlo estrategikoetan proiektu berritzaileak diruz lagunduz.</p>		<p>4.1 Promover la investigación sobre seguridad y salud laborales, subvencionando proyectos innovadores en áreas estratégicas.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Diru-laguntzen deialdia.	1	Convocatoria de ayudas.
Diruz lagundutako proiektu-kopurua.	10	N. Proyectos subvencionados.
4.2. Gutxi aztertutako sektoreetan, besteak beste, lehen sektorean, lan-arriskuak prebenitzeari buruzko azterlanak garatzea, bai eta gutxi ezagutzen diren arriskuei buruzkoak ere, teknologia eta material berriei lotuta.		4.2 Desarrollar estudios sobre prevención de riesgos laborales en sectores poco analizados, como el primario, así como sobre riesgos poco conocidos, ligados a nuevas tecnologías y materiales.
Azterlan-kopurua.		N. estudios.
4.3. Lana antolatzekeo prozesu eta modu berrien ondoriozko arrisku-egoerak aztertzea, bai eta langileek gero eta sarrago egiten duten mugikortasunaren ondoriozko egoerak, txandakakotasuna, zahartzea eta ezintasunak ere.		4.3 Analizar la exposición a riesgos derivados de nuevos procesos y formas de organizar el trabajo, así como a la creciente movilidad de las personas trabajadoras, la turnicidad, el envejecimiento y la mengua de capacidades.
Burutzeko epea (hilabeteak).	12	Plazo de ejecución (meses).
4.4. Lanarekin lotutako kalteen, batez ere laneko minbiziaren inguruko kalteen zaintza epidemiologikoa egitea.		4.4 Realizar la vigilancia epidemiológica de los daños relacionados con el trabajo, especialmente del cáncer laboral.
Burutzeko epea (hilabeteak).	12	Plazo de ejecución (meses).
4.5 Prebentzioaren alorreko berrikuntza sustatzea (4.0 prebentzioa).		4.5 Fomentar la innovación en la prevención (prevención 4.0).
Burutzapenerako epea (zenbat hilabete).	12	Plazo de ejecución (meses).
4.6 Emakumeen eta gizonen arteko berdintasun-politikak sustatzea laneko segurtasun eta osasunaren arloan.		4.6 Desarrollar políticas de igualdad de mujeres y hombres en el ámbito de la Seguridad y Salud en el Trabajo.
- Osalaren Berdintasunaren administrazio-unitatea abian jartzea, genero-ikuspegia txerta dadin erakundeak gertatzen dituen politika guztietan.		- Puesta en marcha de la Unidad Administrativa de Igualdad de Osalan para coordinar e impulsar la Incorporación de la perspectiva de género en los procesos administrativos y las actuaciones de Osalan.
- Diagnostikoa egitea, genero-ikuspegia txertatzeko hobekuntzak antzemateko Osalaren administrazio-prozesuetan eta jarduketetan.		- Elaboración de un diagnóstico para detectar áreas de mejora en la integración de la perspectiva de género en los procesos administrativos y las actuaciones de Osalan.
- Lan-ildoak zehaztea Legegintzaldiko Berdintasun.		- Definición de líneas estratégicas para la elaboración de un Plan de Igualdad de Legislatura.
<b>5.- PRESTAKUNTZA</b>		<b>5.- FORMACIÓN</b>
Agenteei laneko arriskuak prebenitzeko eta laneko osasuna sustatzeko jakintza eta gaitasuna helaraztea.		Trasladar a los agentes el conocimiento y la capacidad para prevenir los riesgos laborales y fomentar la salud en el trabajo.
5.1. Prebentzioaren arloko Ordezkaritzako Langileariaren oinarritzako prestakuntza kudeatzea eta arrisku batzuei edo intereseko kontu batzuei buruzko prestakuntza espezializatua sustatzea.		5.1 Gestionar la formación básica del personal Delegado de Prevención, y promover su formación especializada sobre ciertos riesgos o cuestiones de interés.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Prebentzioko ordezkarietzako (PPOO) oinarritzko prestakuntza.		Formación básica DDPP.
Diruz lagundutako ikastaro-kopurua, alderdi arau emailea.	50	N. de cursos subvencionados, parte normativa.
Diruz lagundutako ikastaro-kopurua, alderdi tekniko.	50	N. de cursos subvencionados, parte técnica.
Ikasle-kopurua.	1.700	N. de alumnado.
Banatutako argitalpen-kopurua.	2.000	N. de publicaciones distribuidas.
Prebentzioko ordezkarietzako (PPOO) prestakuntza espezializatua.		Formación especializada DDPP.
Tailer-kopurua.		N. de talleres.
Tailerretara bertaratutako jende-kopurua.		N. asistentes a los talleres.
5.2. Prebentzio-erakundeetako eta entitate espezializatuetak langileen prestakuntza sustatzea, lantokietan lan-arriskuen prebentzioko eragile nagusi direla kontuan hartuta.		5.2 Promover la formación del personal de las organizaciones preventivas y entidades especializadas, como principales agentes de la prevención de riesgos laborales en los centros de trabajo.
Hitzarmeneko ikastaroen garapena.		Desarrollo cursos con Convenio.
Ikastaro-kopurua.	4	N. cursos.
5.3. Osakidetzako osasun-langileen prestakuntza sustatzea, gaixotasunen laneko jatorria zein izan daitekeen identifikatzeko.		5.3 Fomentar la formación del personal sanitario de Osakidetza para la identificación del posible origen laboral de las enfermedades.
Prestakuntza-saioak.		Sesiones formativas.
Saio-kopurua.	6	N. de sesiones.
5.4. EAEn prestakuntza jaso duten lan-arriskuen prebentzioko goi-teknikarien eta laneko medikuen prestakuntzaren kalitatea sustatzea.		5.4 Potenciar la calidad de la preparación de los técnicos y técnicas superiores de prevención de riesgos laborales y del personal médico del trabajo formado en la CAE.
- Lankidetzako hitzarmena garatzea UPV/EHUrekin, laneko segurtasuneko eta osasuneko masterra finantzatzeko.		- Desarrollar el Convenio de colaboración con la UPV/EHU para financiar el máster en seguridad y salud en el trabajo.
Prestakuntza jaso duen ikasle-kopurua.		N. de alumnado formado.
- Laneko Medikuntzako Euskadiko irakasle-unitateko MIR R4ren prestakuntzan lankidetzan jardutea.		- Colaborar en la formación del personal MIR R4 de la Unidad docente del País Vasco de Medicina del Trabajo.
MIR prestakuntza jaso duen ikasle-kopurua.		N. de personal MIR formado.
5.5. E-learninga sustatzea, prebentzioari buruzko prestakuntza emateko.		5.5 Promover la vía e-learning para impartir formación sobre prevención.
E-learning prestakuntza Moodle plataformaren bidez.		Formación e-learning a través de la plataforma Moodle.
Ikastaro-/ekimen-kopurua.	4	N. de Cursos / Iniciativas.



HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>On-line hedatzeko edukien eta materialen eta prestakuntza-ekintzen diseinua.</p> <p>Emandako orduak.</p>	400	<p>Diseño de contenidos y material para difusión on-line y eventos formativos.</p> <p>Horas dedicadas.</p>
<p><b>6.- EZAGUTZAREN HEDAPENA</b></p>		<p><b>6.- DIFUSIÓN DE CONOCIMIENTO</b></p>
<p>Jakintza hedatzea, enpresetan eta lan-zentroetan aplikatzen dadin.</p>		<p>Difundir conocimiento de manera que llegue a ser aplicado en las empresas y centros de trabajo.</p>
<p>6.1. Enpresa eta lantokiei, batez ere Enpresa txiki eta ertainei, zuzendutako bisita-kanpainak diseinatzea eta egikaritzea, lan-baldintzei buruz eta laneko arriskuen prebentzioaren kudeaketari buruz aholkularitza eskaintzeko. Honako haueetan eragina izatea:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ezbehar-kopuru gehien duten jarduerak.</li> <li>- Eraikuntza sektorea.</li> <li>- Lehen sektorea.</li> <li>- Agente kimikoen, eta bereziki, agente fitosanitarioen eraginpean egoteagatik arriskuak.</li> <li>- Arrisku ergonomikoak.</li> <li>- Arrisku psikosozialak.</li> <li>- Ireki berri diren lantokiak.</li> </ul>		<p>6.1 Diseñar y ejecutar campañas de visitas a empresas y centros de trabajo, enfocadas especialmente a Pymes para asesoramiento sobre condiciones de trabajo y gestión de la Prevención de Riesgos Laborales. Incidir en:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Las actividades con mayor siniestralidad.</li> <li>- El sector de la construcción.</li> <li>- El sector primario.</li> <li>- Los riesgos por exposición a agentes químicos, especialmente fitosanitarios.</li> <li>- Los riesgos ergonómicos.</li> <li>- Los riesgos psicosociales.</li> <li>- Los centros de trabajo de nueva apertura.</li> </ul>
<p>Kanpaina-kop.</p>	5	<p>N. campañas.</p>
<p>Bisitatuko den enpresa-kop.</p>	1.500	<p>N. empresas a visitar.</p>
<p>Irekitzeko komunikazioaren ondoren bisitatutako lan-zentroen kop.</p>	3.500	<p>N. centros de trabajo visitados tras comunicación de apertura.</p>
<p>6.2. Osasuna sustatzeko programak egin eta garatzea, bizitza-estilo osasuntsuak sustatzeko.</p>		<p>6.2 Elaborar y desarrollar Programas de promoción de la salud para el fomento de los estilos de vida saludables.</p>
<p>Kanpainak.</p>		<p>Realización de campañas.</p>
<p>Kanpaina-kopurua urtean.</p>	2	<p>N. de campañas al año.</p>
<p>6.3. Enpresei, langileei, ordezkariari eta prebentzio-erakundeei aholku ematea eta Osalanen eskumenen inguruan laguntza tekniko behar dutenean erantzutea.</p>		<p>6.3 Asesorar y atender las solicitudes de asistencia técnica de las empresas, personas trabajadoras, sus representantes y organizaciones preventivas, relativas a las competencias de Osalan.</p>
<p>Webguneko kontsulten postontziko arreta.</p>		<p>Atención buzones consulta Web.</p>
<p>Postontzi-kop.</p>	2	<p>N. buzones.</p>
<p>Kontsulta-kop.</p>	780	<p>N. consultas.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>6.4. Laneko segurtasunarekin eta osasunarekin lotura duten gaitan, jardunaldi teknikoak, tailerrak eta laneko segurtasunarekin eta osasunarekin loturik dauden dauden beste prestakuntza-ekitaldi batzuk antolatzea.</p> <p>Prestakuntza-jardunaldiak.</p>	12	<p>6.4 Organizar jornadas técnicas, talleres y otros eventos de carácter formativo en cuestiones relacionadas con la seguridad y salud laborales.</p> <p>Jornadas formativas.</p>
<p><b>3. ARDATZA: LANEKO ARRISKUEN PREBENTZIOAREN KUDEAKETA</b></p>		<p><b>EJE 3: GESTIÓN DE LA PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES</b></p>
<p><b>7.- PREBENTZIO JARDUERAREN KALITATEA</b></p>		<p><b>7.- CALIDAD DE LA ACCION PREVENTIVA</b></p>
<p>Arriskuak kudeatzera zuzendutako prebentzio-jardueren kalitatea sustatzea.</p>		<p>Fomentar la calidad de las actuaciones de prevención encaminadas a la gestión de los riesgos.</p>
<p>7.1. Enpresa eta administrazio publikoei eta, bereziki, ETEei prebentzio-jarduerak erraztuko dizkieten tresnak sortzea eta zabaltzea: gidak, protokoloak, gomendioak..</p> <p>Sortutako tresna-kop.</p> <p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p>	12	<p>7.1 Elaborar y difundir herramientas que faciliten las actividades de prevención a las empresas y administraciones públicas, y especialmente a las Pymes: Guías, protocolos, recomendaciones,...</p> <p>N. de herramientas elaboradas.</p> <p>Plazo de ejecución (meses).</p>
<p>7.2. Prebentzioaren arloko kudeaketaren kalitatea sustatzea, bereziki arriskuen identifikazioa, ebaluazioa eta tratamendua landuz eta prebentzio-neurrien eraginkortasunaren jarraipena eginez.</p> <p>Ebaluazio-metodoak eta -irizpideak hedatzea, baita prebentzio-neurriak ere.</p> <p>Jarduera-kop.</p> <p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p>	2 12	<p>7.2 Fomentar la calidad de la gestión preventiva, incidiendo en la identificación, evaluación y tratamiento de los riesgos, y en el seguimiento de la efectividad de las medidas de prevención.</p> <p>Difusión de métodos y criterios de evaluación, así como medidas preventivas.</p> <p>N. de actuaciones.</p> <p>Plazo de ejecución (meses).</p>
<p>7.3. Laneko istripuen –barne direlarik bideko istripu ez-traumatikoak eta gaixotasunen ikerketetan kalitatea eta zorroztasun teknikoa ahalbidetzea, jarraibide metodologikoak emanez.</p> <p>Bideko lan-istripuak eta istripu ez-traumatikoak.</p> <p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p>	12	<p>7.3 Propiciar la calidad y el rigor técnico de la investigación de los accidentes de trabajo –incluyendo los accidentes viales y no traumáticos- y de las enfermedades profesionales, proporcionando pautas metodológicas.</p> <p>Accidentes laborales viales y accidentes no traumáticos.</p> <p>Plazo de ejecución (meses).</p>
<p>7.4. Prebentzio-zerbitzuen osasun-jarduerak gainbegiratzea eta osasun kolektiboaren zaintza sustatzea.</p> <p>Prebentzio Zerbitzuarekin eginiko bilera-kop.</p> <p>Ikuskaritza eta aholkularitza Prebentzio Zerbitzuei.</p> <p>Ikuskatutako KPZ %.</p> <p>Bisititutako enpresa-kopurua.</p>	100 5/SPA	<p>7.4 Supervisar las actividades sanitarias de los servicios de prevención y promover la vigilancia de la salud colectiva.</p> <p>N. reuniones con Servicios de Prevención.</p> <p>Inspección y asesoramiento a SSPP.</p> <p>% SPA inspeccionados.</p> <p>N. de empresas visitadas.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Osasun kolektiboaren zaintza ezartzea. Burutzeko epea (hilabeteak).	12	Implantación de la vigilancia de la salud colectiva. Plazo de ejecución (meses).
7.5. Lan egin ondoko osasun-ikuskaritza sustatzeko tresnak garatzea. Tresnak zehaztea eta garatzea. Burutzeko epea (hilabeteak).	12	7.5 Desarrollar instrumentos para promover la vigilancia de la salud post-ocupacional. Definir y desarrollar instrumentos. Plazo de ejecución (meses).
7.6. Amiantoaren eraginpean egon ahal izan diren langileen lan egin ondoko osasun-ikuskaritzarako programa kudeatzea. Lan egin ondoko osasun-ikuskaritzako programan sartu den langile-kop. Burutzeko epea (hilabeteak).	60	7.6 Gestionar el programa de la vigilancia de la salud post-ocupacional de los trabajadores posibles expuestos al amianto. N. de personas trabajadoras incorporados al programa de VSPO.
7.7. Jarduera batzuetarako prebentzio-jardueren ezarpen eraginkorra sustatzea. E-learning prestakuntza Prebentzio Baliabidearen Eskuliburuari buruz. Ikastaroa Moodle plataformaren bidez.	12	7.7 Promover la implantación efectiva de recursos preventivos para ciertas actividades. Plazo de ejecución (meses).
E-learning prestakuntza Prebentzio Baliabidearen Eskuliburuari buruz. Ikastaroa Moodle plataformaren bidez.	1	Formación e-learning sobre el Manual del Recurso Preventivo. Curso a través de plataforma Moodle.
<b>8.- LAN BALDINTZEN HOBEKUNTZA</b>		<b>8.- MEJORA DE CONDICIONES DE TRABAJO</b>
EAEko langileen lan-baldintzen eta bizi-kalitatearen etengabeko hobekuntza sustatzea.		Promover la mejora continua de las condiciones de trabajo y la calidad de vida de los trabajadores de la CAE.
8.1. Lan-ekipamenduen modernizazioa sustatzea, enpresei ekipamendu berri eta seguruagoak erosteko diru-laguntzak emateko programetan parte hartuz (RENOVE programa, SPRIrekin). Aurreko deialdietan diru-laguntzak jasotako ekipoen jarraipena egitea. Bisitatutako enpresa-kopurua. Ikuskatutako talde-kop. Diruz lagundutako ekipoen jarraipen-kop. Burutzeko epea (hilabeteak).	150 200 100 12	8.1 Fomentar la modernización de los equipamientos productivos, participando en programas de subvenciones a las empresas para la adquisición de equipos de trabajo nuevos y más seguros (Programa RENOVE con el grupo SPRI). Realizar el seguimiento de los equipos subvencionados en anteriores convocatorias. N. de empresas visitadas. N. de equipos inspeccionados. N de seguimiento de equipos subvencionados. Plazo de ejecución (meses).
8.2. Arrisku ergonomikoen eraginpeko egoeraren murrizketa hobetzea eta, horretarako, lanpostuen, laneko tresnen eta prozesuen diseinu egokia sustatzea. Burutzeko epea (hilabeteak).	12	8.2 Favorecer la reducción de la exposición a los riesgos ergonómicos, promoviendo el diseño adecuado de los puestos, útiles y procesos de trabajo. Plazo de ejecución (meses).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>8.3. Substantzia kimikoekiko esposizioa gutxitzea sustatzea, aurkaratu beharreko kutsatzailerik arriskutsuenekiko eta esposizioen bolumenarekiko ekintzak bultzatzea lehenetsiz eta, bestalde, minbizia eragiten duten substantziak, substantzia mutagenoak eta ugalketarako toxikoak diren substantziak ezabatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Produktu fitosanitarioen manipulazioan segurtasuna sustatzea.</li> </ul> <p>Jarduera-kop.</p> <p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p>	12	<p>8.3 Promover que se reduzca la exposición a sustancias químicas, priorizando los contaminantes sobre los que actuar en función de peligrosidad y volumen de personas expuestas, priorizando la eliminación de las sustancias cancerígenas, mutágenas y tóxicas para la reproducción.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fomentar la seguridad en la manipulación de productos fitosanitarios.</li> </ul> <p>N. de actuaciones.</p> <p>Plazo de ejecución (meses).</p>
<p>8.4. Laneko antolaketaren egokitzapena bultzatzea, arrisku psikosozialei eta bereziki estresari eta txandaka lan egiteak horietan duen eraginari erreparatuz, hura prebenitzeko jarraibideak eta gomendioak emanaz, batik bat esposizio handiena duten sektore eta jardueretan.</p> <p>Jarduera-kop.</p> <p>Bisitatutako enpresa-kopurua.</p> <p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p>	12	<p>8.4 Fomentar la adecuación de las condiciones organizativas del trabajo, atendiendo a los riesgos psicosociales especialmente al estrés y el efecto del trabajo a turnos sobre los mismos, ofreciendo pautas y recomendaciones para su prevención, especialmente en los sectores y actividades donde se identifica mayor exposición.</p> <p>N. de actuaciones.</p> <p>N. de empresas visitadas.</p> <p>Plazo de ejecución (meses).</p>
<p>8.5. Prebentzioa eta lanaren egokitzapena bultzatzea behar espezifikoak dituzten langileentzat: bereziki, langileriaren zahartzeari, pertsona ezinduei eta etorkinei erreparatuz.</p> <p>Sentsibilizazioa dibulgazio-jarduerenbidez.</p> <p>Jarduera-kop.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dibulgazioko/prestakuntzako edukiak eta materiala egitea.</li> </ul> <p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p>	12	<p>8.5 Fomentar la prevención y la adaptación del trabajo para el colectivo de personas trabajadoras con necesidades específicas: abordar el envejecimiento de la población trabajadora, las personas con capacidades menguadas y las personas inmigrantes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sensibilización a través de acciones divulgativas.</li> </ul> <p>N. de actuaciones.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Elaboración de contenidos y material divulgativo/formativo.</li> </ul> <p>Plazo de ejecución (meses).</p>
<p>8.6.- EAEko langile autonomoen lan-baldintzak hobetzeko laneko arriskuak prebenitzeko tresnak sortzen jarraitzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Laneko Arriskuen Prebentzioaren arloko oinarritzko gida prestatzea, etxeko langileriaren lan-baldintzak hobetze aldera.</li> </ul> <p>Burutzapenerako epea (zenbat hilabete).</p>	12	<p>8.6 Continuar con la elaboración de instrumentos para la mejora de las condiciones de trabajo de las trabajadoras y trabajadores autónomos en la CAE</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Elaboración de una guía básica de PRL para la mejora de las condiciones de trabajo del colectivo de personas trabajadoras en el hogar.</li> </ul> <p>Plazo de ejecución (meses).</p>
<p><b>9.- KUDEAKETAN PREBENTZIOA INTREGATZEA</b></p> <p>Laneko arriskuen prebentzioa batez ere enpresa txiki eta ertainen kudeaketan integra dadin sustatzea.</p>		<p><b>9.- INTEGRACIÓN DE LA PREVENCIÓN EN LA GESTIÓN</b></p> <p>Impulsar la Integración de la prevención de riesgos laborales en la gestión, especialmente en las Pymes.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>9.1. Enpresek laneko arriskuak prebenitzeko jarduerak beren gain hartzea oinarri hartuz, prebentzioaren arloko kudeaketarako alternatibak bultzatzea, esperientziak eta jardunbide onak zabalduz eta horiek aplikatzen dituzten enpresa eta administrazioei esker ona adieraziz.</p> <p>Laneko arriskuen prebentzioaren edukiak, kudeaketa-tresnak eta auto-ebaluazioa eta esperientzia praktikoak hainbat bidetatik zabaltzea (weba, jardunaldiak, moodle plataforma..).</p> <p>Jarduera-kop.</p> <p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p> <p>Esperientziak trukatzeko eta topaketak egiteko foroetan parte hartzea.</p> <p>Topaketa-kopurua, foroak, bilerak..</p> <p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p>	<p>12</p> <p>12</p>	<p>9.1 Promover alternativas de gestión preventiva basadas en una mayor asunción por parte de las empresas de las actividades de PRL con medios propios, mediante la difusión de experiencias y buenas prácticas, y el reconocimiento a las empresas y administraciones que las aplican.</p> <p>Difusión de contenidos, herramientas de gestión y autoevaluación y experiencias prácticas de PRL por distintas vías (web, jornadas, plataforma moodle,...).</p> <p>N. de actuaciones.</p> <p>Plazo de ejecución (meses).</p> <p>Participación en Foros para intercambio de experiencias y celebración de encuentros.</p> <p>N. de encuentros, foros, reuniones,...</p> <p>Plazo de ejecución (meses).</p>
<p>9.2.- Lan-arloan bide-segurtasunari dagokion kultura bultzatzea eta bideko lan-istripuei dagozkien arriskuak gutxitzea eta bideko lan-arriskuak gutxitzea ahalbidetzen duten tresnak identifikatu eta prestatzea.</p> <p>Ikertutako bide-istripuen kop.</p> <p>Bisitatutako enpresa-kopurua.</p> <p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p>	<p>12</p>	<p>9.2 Promover la cultura de la seguridad vial en el mundo laboral y la reducción de los riesgos de accidentes laborales viales e identificar y elaborar herramientas que faciliten reducir el riesgo laboral vial.</p> <p>N. de accidentes viales investigados.</p> <p>N. de empresas contactadas.</p> <p>Plazo de ejecución (meses).</p>
<p>9.3. Prebentzio-jardueretan genero-ikuspegiaren integrazioa sustatzea.</p> <p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p> <p>- Jarraibide batzuk prestatu eta zabaltzea genero-ikuspegia enpresa eta antolakundeen prebentzioaren kudeaketan txertatzeko helburuz.</p> <p>- Genero-ikuspegia LAPen txertatzeko materialak eta zabalkunde-jarduerak garatzea.</p> <p>- LAPen eta generoaren inguruko atala argitaratzea Osalanen webgunean.</p> <p>- Laneko segurtasun eta osasunari buruzko jardunaldia antolatzea, genero-ikuspegia jorratuta.</p>	<p>12</p>	<p>9.3 Impulsar la integración de la perspectiva de género en las actividades de prevención.</p> <p>Plazo de ejecución (meses).</p> <p>- Elaborar y difundir unas pautas para integrar la perspectiva de género en la gestión preventiva de las empresas y organizaciones.</p> <p>- Desarrollar material y acciones divulgativas sobre la integración de la perspectiva de género en la PRL.</p> <p>- Publicar un espacio en la web de Osalan sobre PRL y género.</p> <p>- Organizar una Jornada sobre SSL con perspectiva de género.</p>
<p>9.4. Prebentzioaren integrazioa sustatzea lehen sektoreko atal desberdinetako enpresetan, arriskurik handienak dituzten arloetan, hala nola, eraikuntzan, arrantzan, nekazaritza eta abeltzaintzan eta basozaintzan.</p> <p>Sasoikako langileen kanpaina garatzea Araban.</p>		<p>9.4 Promover la integración de la prevención en las empresas pertenecientes a los sectores de mayor riesgo, como son la construcción y a las distintas ramas de actividad del sector primario: pesca, agro ganadería y actividad forestal.</p> <p>Desarrollo campaña temporeros en Álava.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Mendemako sasoikako langileen %.	100	% de temporeros de la vendimia.
Baxurako arrantzaren sektorearen kanpaina Gipuzkoan eta Bizkaian.		Campaña sector pesca de bajura en Guipúzcoa y Bizkaia.
Bisitatutako enpresa-kopurua.	65	N. de empresas visitadas.
Baso-sektorearen kanpaina.		Campaña sector forestal.
Bisitatutako enpresa-kopurua.		N. de empresas visitadas.
Nekazaritzaren eta abeltzaintzaren sektorearen kanpaina.		Campaña sector agro ganadero.
Bisitatutako enpresa-kopurua.		N. de empresas visitadas.
-Eraikuntzaren sektoreari dagokion kanpaina		-Campaña sector construcción
Bisitatutako enpresa-kopurua.		N. de empresas visitadas
9.5. Enpresa-jardueren koordinazioan eragitea eta, bereziki, azpikontratazioaren kasuetan, eta, horretarako, arazoak identifikatzea eta egon daitezkeen irtenbideak aztertzea.		9.5 Incidir en la coordinación de actividades empresariales, y especialmente en los casos de subcontratación, identificando problemas y estudiando posibles soluciones.
Eraikuntzako azpikontratazio-kateak kontrolatzea eta enpresa-jardueren koordinazioa gainbegiratzea.		Control de las cadenas de subcontratas de construcción y supervisión de la coordinación de actividades empresariales.
Kontrolaren integrazioaren % obretara eta lantokietara eginiko bisitetan.	100	% integración del control en las visitas a obras y centros de trabajo.
Bisita-kopurua.	300	N. de visitas.
<b>4. ARDATZA: ADMINISTRAZIO PUBLIKOAK</b>		<b>EJE 4: ADMINISTRACIONES PÚBLICAS</b>
<b>10.- ADMINISTRAZIO KOORDINAZIOA</b>		<b>10.- COORDINACIÓN ADMINISTRATIVA</b>
Koordinatuta lan egitea laneko arriskuen prebentzioan erantzukizunak dauzkaten organo eta erakundeekin.		Trabajar de forma coordinada con Órganos e Instituciones que tengan responsabilidades de prevención de riesgos laborales.
10.1.- Laneko Segurtasun eta Osasunaren Euskal Estrategiaren garatze eta zabalitzean lankide jardutea.		10.1 Cooperar en el desarrollo y seguimiento de la Estrategia Vasca de Seguridad y Salud en el Trabajo 2015-2020.
Bilera-kopurua.	3	N. de reuniones.
Zabalkunde-jarduerak.	4	Acciones divulgativas.
Burutzeko epea (hilabeteak).	12	Plazo de ejecución (meses).
10.2. Herri lanetan eta azpiegitura handietako lanetan, laneko arriskuen prebentzioaren integrazioa sustatzea, Eusko Jaurlaritzaren, Udaletxeen, Foru Aldundien eta enpresa publiko eta pribatuen organo eskudunekin lankide jardunik.		10.2 Fomentar la integración de la Prevención de Riesgos Laborales en la obra pública y en obras de grandes infraestructuras, en colaboración con los Órganos competentes del Gobierno Vasco, las Diputaciones Forales, los Ayuntamientos y las empresas públicas y privadas

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Sortutako batzordeak.	2	Comisiones creadas.
Bilera-kopurua.	12	N. de reuniones.
Bisita-kopurua.		N. de visitas.
10.3. Laneko eta osasuneko agintariei eta judizialei beren eskumenekoak diren gaietan laguntza teknikoa ematea, besteak beste:		10.3 Prestar asistencia técnica a las Autoridades Laboral, Sanitaria y Judicial en las materias de su competencia, como son:
Laneko arriskuen prebentzio-zerbitzuen osasun-jarduera baimentzea eta kontrolatzea.		Autorización y control de la actividad sanitaria de los servicios de prevención de riesgos laborales.
Kontrolatutako Prebentzio Zerbitzuen %.	100	% de SSPP controlados.
Enpresetan osasun-antolamendua hobetzeko jarduketak.		Actuaciones para favorecer la ordenación sanitaria en las empresas.
Bisita-kopurua.	100	N. visitas.
Amiantoa daukaten materialak kentzeko baimena ematea.		Autorización de retirada de materiales con amianto.
Txostenean jasotako lan-planen kop.	335	N. de planes de trabajo informados.
Landa-bisiten kop.	338	N. de visitas de campo.
Kanpoko prebentzio-zerbitzuen akreditazioari buruzko txostena.		Informe de acreditación de los servicios de prevención ajenos.
Txosten kopurua.		N. informes.
Judizioetara joatea.		Asistencia a juicios.
Jarduketa-kopurua.		N. de Actuaciones.
10.4. Osasun-eremuko jarduketak koordinatzea Osasun Sailaren eta OSALANen Laneko Osasun Unitatearen artean, laneko osasuna osasun publikoan integratzeko.		10.4 Coordinar las actuaciones en el ámbito sanitario entre el Departamento de Salud y la Unidad de Salud Laboral de OSALAN para la integración de la salud laboral en la salud pública.
Osasun-ikuskaritzekin bat datozen irizpideak eta politika ezartzea.		Establecer una política y unos criterios comunes a las diferentes inspecciones sanitarias.
Lantaldeen aldi behingo bilerak ezartzea.		Establecer reuniones periódicas de los grupos de trabajo.
Bilera-kopurua urtean.	4	N. de reuniones al año.
Protokoloak garatzea eta sinatzea.		Desarrollo y firma de protocolos.
Protokolo-kopurua.	1	N. protocolos.
10.5. EAEn laneko arriskuen prebentzioarekin lotutako gaietan –besteak beste, bide-segurtasuna, industria-segurtasuna eta berdintasuna eskumena duten Administrazio Orokorreko sail eta erakunde autonomoekin lankidetzan jardutea.		10.5 Colaborar con los distintos Departamentos y Organismos Autónomos de la Administración General de la CAE competentes en materias relacionadas con la prevención de riesgos laborales, como son la seguridad vial, la seguridad industrial y la igualdad.
Bilerak Eusko Jaurlaritzako sailekin eta erakunde autonomoekin.		Reuniones con Departamentos y Organismos Autónomos del GV.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Bilera-kopurua urtean.</p> <p>Proiektuak abian jartzea.</p> <p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p> <p>- Emakunderekin sinatutako hitzarmena garatzea eta, horren bidez, baterako ekintzak garatzea genero-ikuspegia laneko arriskuen prebentzioan txerta dadin.</p>	12	<p>N. de reuniones al año.</p> <p>Puesta en marcha de proyectos.</p> <p>Plazo de ejecución (meses).</p> <p>- Desarrollar el Convenio firmado con Emakunde para el desarrollo de acciones conjuntas para integrar el enfoque de género en la Prevención de Riesgos Laborales.</p>
<p><b>11.- INSTITUZIOEKIN ELKARLANA</b></p>		<p><b>11.- COLABORACIÓN INSTITUCIONAL</b></p>
<p>Administrazioen eta erakunde publikoen artean lankidetzaz sustatzea eta, horretarako, helburu bateratuak identifikatzea eta horiek lortzeko baterako jarduketak garatu ahal izateko aliantzak ezartzea.</p>		<p>Fomentar la cooperación entre Administraciones e Instituciones Públicas, identificando objetivos comunes y estableciendo alianzas que posibiliten el desarrollo de actuaciones conjuntas para lograrlos.</p>
<p>11.1.- Administrazioaren instantziekin batera lan egitea, bertan laneko arriskuen prebentzioa garatzeko. Bereziki honako haueetan eragitea:</p>		<p>11.1 Colaborar con las diferentes instancias de la Administración para el desarrollo en ellas de la Prevención de Riesgos Laborales, incidiendo especialmente en:</p>
<p>Laneko arriskuen prebentzioa sustatzea udaletan eta amiantoa duten materialen kudeaketari buruzko aholkularitza ematea.</p>		<p>Fomentar la prevención de riesgos laborales en los Ayuntamientos y asesorarles en la gestión de los materiales con amianto.</p>
<p>Enpresa-jardueren koordinazio-jardueren hobekuntza sustatzea.</p>		<p>Promover la mejora de las actividades de coordinación de actividades empresariales.</p>
<p>Informazio- eta sentsibilizazio-ekintzak.</p>		<p>Acciones de información y sensibilización.</p>
<p>Udalekin egindako bilera-kopurua.</p>		<p>N. de reuniones con Ayuntamientos.</p>
<p>Udal-teknikariei prestakuntza ematea.</p>		<p>Formación a personal técnico municipal.</p>
<p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p>	12	<p>Plazo de ejecución (meses).</p>
<p>11.2. Eskumena duten beste administrazio eta erakunde publiko batzuekin lankidetzan aritzea jarduerak garatzeko lehen sektorean.</p>		<p>11.2 Cooperar con otras Administraciones e Instituciones Públicas competentes para desarrollo de proyectos en el sector Primario.</p>
<p>Bilerak beste administrazio eta erakunde batzuekin.</p>	4	<p>Reuniones con otras Administraciones e Instituciones.</p>
<p>Batera garatutako proiektuak.</p>	4	<p>Proyectos desarrollados conjuntamente.</p>
<p>11.3. SAFERA-ERANET, industria-segurtasuneko ikerketari buruzko Europako eremuko programan parte hartzea.</p>		<p>11.3 Participar en el programa de ámbito europeo SAFERA-ERANET de investigación en seguridad e industrial.</p>
<p>Bilera-kopurua urtean.</p>		<p>N. de reuniones al año.</p>
<p>Proiektu-kop.</p>		<p>N. de proyectos.</p>
<p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p>	12	<p>Plazo de ejecución (meses).</p>
<p>11.4. Laneko Segurtasuneko eta Osasuneko Batzorde Nazionaleko lan-taldeetara joatea, bai eta intereseko erakundeen arteko batzordeetara ere.</p>		<p>11.4 Asistir a los grupos de trabajo de la Comisión Nacional de Seguridad y Salud en el Trabajo, así como a las distintas comisiones interinstitucionales de interés.</p>



HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Batzorde eta lan-talde kop.</p> <p>11.5. GSINrekin eta GSAZUNrekin lankidetzan jardutea, amiantoaren eraginpean egoteari, laneko gaixotasunen adierazpenari eta ezintasunak baloratzeko taldeei buruzko kontuei dagokienez.</p>	14	<p>N. comisiones y Grupos de trabajo.</p> <p>11.5 Colaborar con el INSS y la DGSS en cuestiones relacionadas con la exposición al amianto, la declaración de Enfermedades profesionales y los equipos de valoración de incapacidades.</p>
<p>Bilera-kopurua urtean.</p>		<p>N. de reuniones al año.</p>
<p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p>	12	<p>Plazo de ejecución (meses).</p>
<p><b>12.- OSALANEN ZERBITZUAK ETA PROZESUAK</b></p>		<p><b>12.- SERVICIOS Y PROCESOS DE OSALAN</b></p>
<p>Osalanek eskaintzen duen zerbitzua hobetzea eta, horretarako, organismoaren barne-kudeaketa hobetzea.</p>		<p>Mejorar el servicio que presta Osalan, optimizando la gestión interna del Organismo.</p>
<p>12.1.- Osalanen Eusko Jaurlaritzaren kudeaketa publiko aurreratuaren eredua, AURRERABIDE, ezartzea.</p>		<p>12.1 Implantar en Osalan el modelo de gestión pública avanzada del Gobierno Vasco AURRERABIDE.</p>
<p>- Prozesuak birdiseinatzea, zerbitzuak digitalizatzeko aukera aztertuz.</p>		<p>- Rediseñar procesos, analizando la posible digitalización de los servicios.</p>
<p>- Prozedurak sortu eta ezartzea.</p>		<p>- Crear e implantar procedimientos.</p>
<p>- Osalanen arlo guztien jarduera monitorizatzeko aginte-koadroa ezartzea.</p>		<p>- Implantar cuadro de mando para monitorizar la actividad de las distintas áreas de Osalan.</p>
<p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p>	12	<p>Plazo de ejecución (meses).</p>
<p>12.2.- Osalanen zerbitzu-karta prestatzea.</p>		<p>12.2 Elaborar la carta de servicios de Osalan.</p>
<p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p>	12	<p>Plazo de ejecución (meses).</p>
<p>12.3 Herritarrei arreta emateko eta kanpoko kontsultei erantzuteko prozesua hobetzea.</p>		<p>12.3 Mejorar el proceso de atención a la ciudadanía y la respuesta a las consultas externas.</p>
<p>Burutzeko epea (hilabeteak).</p>	12	<p>Plazo de ejecución (meses).</p>
<p>12.4. Teknikarientzako etengabeko prestakuntza sustatzea.</p>		<p>12.4 Fomentar la formación continuada del personal técnico.</p>
<p>Ikastaroak egitea.</p>		<p>Realización de cursos.</p>
<p>Ikastaro-kopurua.</p>	5	<p>N. de cursos.</p>
<p>Prestakuntza jaso duten pertsonen kopurua.</p>	100	<p>N. personas formadas.</p>
<p>12.5 Arlo kritikoak sendotu eta hobetzeko Plana diseinatu eta garatzea</p>		<p>12.5 Diseño y desarrollo de un Plan de consolidación y mejora de las áreas críticas.</p>
<p>Burutzapenerako epea (zenbat hilabete)</p>	12	<p>Plazo de ejecución (meses).</p>
<p>12.6 Agente kimikoekiko esposizioari dagozkion analisi-neurketetan, zerbitzuak Higiene Laborategiaren bitartez ematea.</p>		<p>12.6 Prestar los servicios a través del Laboratorio de higiene en mediciones analíticas de exposición a gentes químicos.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Egiten den txosten-kopurua.	300	N. de informes emitido.
Ezarpen-kopurua.	2.700	N. de determinaciones.
Burutzapenerako epea (zenbat hilabete).	12	Plazo de ejecución (meses).

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.  
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA  
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
48			OSALAN-LANEKO SEGURT. ETA OSASUN. EUSKAL ERAK. OSALAN-INSTIT. VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES	14.030,0	100,0
48	3113		LANEKO SEGURTASUNA ETA OSASUNBIDEA SEGURIDAD Y SALUD LABORALES	14.030,0	100,0
48	3113	1	Langile-gastuak Gastos de personal	9.946,8	70,9
48	3113	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	2.074,9	14,8
48	3113	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	0,2	0,0
48	3113	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	1.671,1	11,9
48	3113	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	307,0	2,2
48	3113	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	30,0	0,2
			<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>14.030,0</b>	<b>100</b>



OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.  
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

SEK./PROGR./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - SARRERA  
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
48			OSALAN-LANEKO SEGURT. ETA OSASUN. EUSKAL ERAK. OSALAN-INSTIT. VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES	14.030,0	100,0
48	3113		LANEKO SEGURTASUNA ETA OSASUNBIDEA SEGURIDAD Y SALUD LABORALES	14.030,0	100,0
48	3113	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	33,3	0,2
48	3113	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	12.065,2	86,0
48	3113	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	1,5	0,0
48	3113	8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	1.930,0	13,8
			<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>14.030,0</b>	<b>100</b>





2. **Gastuen Egoera-orria**  
*El Estado de Gastos*





OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.  
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

3113 Laneko Segurtasuna eta Osasunbidea

3113 Seguridad y Salud Laborales

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48					<b>OSALAN-LANEKO SEGURT. ETA OSASUN. EUSKAL ERAK.</b> <b>OSALAN-INSTIT. VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES</b>		<b>14.030.000</b>
48	3113				LANEKO SEGURTASUNA ETA OSASUNBIDEA SEGURIDAD Y SALUD LABORALES		14.030.000
48	3113	01			Zuzendaritza Nagusia Dirección General		14.030.000
48	3113	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		9.946.757
48	3113	01	10		Goi-karguak Altos cargos		67.758
48	3113	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.758
48	3113	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.758
48	3113	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.758	
48	3113	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		7.688.825
48	3113	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		7.688.825
48	3113	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		7.688.825
48	3113	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	7.498.589	
48	3113	01	12000	001	2012ko abenduari dagokien aparteko ordainsariaren berreskuratzea Recuperación de la paga extraordinaria del mes de diciembre de 2012	106.790	
48	3113	01	12000	002	Ordainsari gehikuntza Incremento retributivo	83.446	
48	3113	01	13		Lan-legepekoak Laborales		172.914
48	3113	01	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		172.914
48	3113	01	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		172.914
48	3113	01	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	172.914	
48	3113	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		2.017.260
48	3113	01	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		1.997.260
48	3113	01	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		1.997.260
48	3113	01	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	1.997.260	
48	3113	01	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales		5.000
48	3113	01	16101		Indemnizazioak Indemnizaciones		5.000
48	3113	01	16101	000	Indemnizazioak Indemnizaciones	5.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48	3113	01	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		15.000
48	3113	01	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		10.000
48	3113	01	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	10.000	
48	3113	01	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		5.000
48	3113	01	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	5.000	
48	3113	01	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		2.074.913
48	3113	01	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		264.120
48	3113	01	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		148.750
48	3113	01	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		148.750
48	3113	01	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	80.750	
48	3113	01	22200	001	Eraikuntza Zainketak Konpromiso kreditua: 2018: 0,50 M; 2019: 0,50 M; Guztira: 1,00 M. <i>Conservación de Construcciones Crédito de compromiso: 2018: 0,50 M; 2019: 0,50 M; Total: 1,00 M.</i>	68.000	
48	3113	01	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		72.700
48	3113	01	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		42.500
48	3113	01	22301	000	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	42.500	
48	3113	01	22311		Makineria <i>Maquinaria</i>		28.500
48	3113	01	22311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	8.500	
48	3113	01	22311	001	Laborategi-ekipamenduen mantentzea Konpromiso kreditua: 2018: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Mantenimiento equipos Laboratorio Crédito de compromiso: 2018: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	20.000	
48	3113	01	22321		Tresneria <i>Utillaje</i>		1.700
48	3113	01	22321	000	Tresneria <i>Utillaje</i>	1.700	
48	3113	01	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		5.950
48	3113	01	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		5.950
48	3113	01	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	5.950	
48	3113	01	225		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		29.750
48	3113	01	22500		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		29.750
48	3113	01	22500	000	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	29.750	
48	3113	01	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		3.145
48	3113	01	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		3.145

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48	3113	01	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	3.145	
48	3113	01	227		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		3.825
48	3113	01	22700		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		3.825
48	3113	01	22700	000	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	3.825	
48	3113	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.810.793
48	3113	01	231		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>		94.716
48	3113	01	23100		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>		94.716
48	3113	01	23100	001	Ikastela eta ikerketak. Laneko arriskuen prebentzioa. <i>Estudios e investigación. Prevención de riesgos laborales.</i>	94.716	
48	3113	01	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		48.000
48	3113	01	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		30.000
48	3113	01	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	30.000	
48	3113	01	23211		Informatika aholkularitza eta azter lanak <i>Consultoría y estudios informáticos.</i>		18.000
48	3113	01	23211	000	Informatika aholkularitza eta azter lanak <i>Consultoría y estudios informáticos.</i>	18.000	
48	3113	01	233		Garraioa <i>Transportes</i>		10.200
48	3113	01	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		10.200
48	3113	01	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	10.200	
48	3113	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		188.659
48	3113	01	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		163.159
48	3113	01	23601	001	Laneko arriskuen prebentziorako sustapen eta komunikazio ekintzak EAE-an <i>Actividades de comunicación y promoción para la P.R.L. en la CAE</i>	163.159	
48	3113	01	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		25.500
48	3113	01	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	25.500	
48	3113	01	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		245.848
48	3113	01	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		99.000
48	3113	01	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	99.000	
48	3113	01	23711		Ura <i>Agua</i>		9.200
48	3113	01	23711	000	Ura <i>Agua</i>	9.200	
48	3113	01	23721		Gasa <i>Gas</i>		44.454
48	3113	01	23721	000	Gasa <i>Gas</i>	44.454	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48	3113	01	23731		Erregaiak Combustibles		31.000
48	3113	01	23731	000	Erregaiak Combustibles	31.000	
48	3113	01	23741		Jantziak, uniformeak eta lenteria Vestuario, uniformes y lencería		1.700
48	3113	01	23741	000	Jantziak, uniformeak eta lenteria Vestuario, uniformes y lencería	1.700	
48	3113	01	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		60.494
48	3113	01	23799	000	Bestelako hornidurak Otros suministros	60.494	
48	3113	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.223.370
48	3113	01	23801		Bulegoko materiala Material de oficina		55.250
48	3113	01	23801	000	Bulegoko materiala Material de oficina	55.250	
48	3113	01	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		4.000
48	3113	01	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	4.000	
48	3113	01	23811		Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo		268.172
48	3113	01	23811	001	Vitoria-Gasteizko garbiketa eta higieena. Konpromiso kreditua: 2018: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. Limpieza y aseo de Vitoria-Gasteiz. Crédito de compromiso: 2018: 0,05 M; Total: 0,05 M.	34.333	
48	3113	01	23811	002	Gipuzkoako garbiketa eta higieena. Konpromiso kreditua: 2018: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. Limpieza y aseo de Gipuzkoa. Crédito de compromiso: 2018: 0,08 M; Total: 0,08 M.	61.098	
48	3113	01	23811	003	Bizkaiko garbiketa eta higieena. Konpromiso kreditua: 2018: 0,18 M; Guztira: 0,18 M. Limpieza y aseo de Bizkaia. Crédito de compromiso: 2018: 0,18 M; Total: 0,18 M.	172.741	
48	3113	01	23821		Segurtasuna Seguridad		235.000
48	3113	01	23821	001	Vitoria-Gasteizko segurantzaz. Konpromiso kreditua: 2018: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. Seguridad de Vitoria-Gasteiz. Crédito de compromiso: 2018: 0,03 M; Total: 0,03 M.	25.000	
48	3113	01	23821	002	Gipuzkoako segurantzaz. Konpromiso kreditua: 2018: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. Seguridad de Gipuzkoa. Crédito de compromiso: 2018: 0,15 M; Total: 0,15 M.	80.000	
48	3113	01	23821	003	Bizkaiko segurantzaz. Seguridad de Bizkaia.	130.000	
48	3113	01	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		155.550
48	3113	01	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	155.550	
48	3113	01	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.		21.250
48	3113	01	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.	21.250	
48	3113	01	23855		Posta-komunikazioak Comunicaciones postales		17.000
48	3113	01	23855	000	Posta-komunikazioak Comunicaciones postales	17.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48	3113	01	23856		Mezularitza Mensajería		7.650
48	3113	01	23856	000	Mezularitza Mensajería	7.650	
48	3113	01	23880		Beste zerb. batz. EAEko AP-KES sailkat. erak. esk. O. serv. prestad. por entidad. clasif. AP-SEC CAE		200.000
48	3113	01	23880	001	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. Mante. y explotación de aplicaciones informáticas	200.000	
48	3113	01	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones		30.000
48	3113	01	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones	30.000	
48	3113	01	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		150.398
48	3113	01	23882	001	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak. Araba LZ. Reuniones, conferencias y cursos. CT Araba.	12.750	
48	3113	01	23882	002	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak. Gipuzkoa LZ. Reuniones, Conferencias y Cursos. CT Gipuzkoa.	21.250	
48	3113	01	23882	003	Bilerak, biltzarrak eta ikastaroak. Bizkaia LZ. Reuniones, conferencias y cursos. CT Bizkaia.	21.250	
48	3113	01	23882	004	Bilerak, biltzarrak eta ikastaroak. Reuniones, conferencias y cursos.	95.148	
48	3113	01	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		79.100
48	3113	01	23899	000	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	5.100	
48	3113	01	23899	001	Beste Zerbitzuak Otros Servicios	74.000	
48	3113	01	3		Finantza-gastuak Gastos financieros		225
48	3113	01	38		Bestelako finantza-gastuak Otros gastos financieros		225
48	3113	01	381		Berandutze-interesak Intereses de demora		225
48	3113	01	38100		Berandutze-interesak Intereses de demora		225
48	3113	01	38100	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	225	
48	3113	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		1.671.105
48	3113	01	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		13.000
48	3113	01	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE		13.000
48	3113	01	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari A la Universidad del País Vasco UPV/EHU		13.000
48	3113	01	41801	001	Laneko arriskuen prebentzioaren arloko masterra egiteko Euskal Herriko Unibertsitatea. A la Universidad del País Vasco: Máster en prevención de riesgos laborales.	13.000	
48	3113	01	44		Atzerrira egindakoak Al exterior		40.000
48	3113	01	441		Atzerriko Alor Publikoari Al Sector Público exterior		40.000
48	3113	01	44101		Europar Batasunari A la Unión Europea		40.000
48	3113	01	44101	001	Laneko segurtasun eta osasunerako europar agentzia. Agencia Europea para la Seguridad y Salud en el Trabajo.	40.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48	3113	01	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		1.618.105
48	3113	01	452		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		290.000
48	3113	01	45200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		290.000
48	3113	01	45200	001	Laneko arriskuen prebentzioaren arloko ikerketa proiektuetarako dirulaguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Para proyectos de investigación en materia de prevención de Riesgos Laborales. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	40.000	
48	3113	01	45200	002	Laneko arriskuen prebentzioaren arloko ikerketa proiektuetarako dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2018: 0,25 M; 2019: 0,25 M; Guztira: 0,50 M. <i>Para proyectos de investigación en materia de prevención de Riesgos Laborales. Crédito de compromiso: 2018: 0,25 M; 2019: 0,25 M; Total: 0,50 M.</i>	250.000	
48	3113	01	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.328.105
48	3113	01	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		224.905
48	3113	01	45401	001	AZTI Fundazioa: Itsaspreben eta Nekaprebenen laneko arriskuen prebentzioaren arloko ikerketa proiektuetarako dirulaguntza. <i>A la Fundación AZTI para proyectos de investigación en materia de prevención de riesgos laborales Itsaspreben-Nekapreben</i>	48.000	
48	3113	01	45401	002	Diru-laguntza Siderurgia Integraleko Langileen Fundazioarentzat, Hezkuntzako LAPEko Prestakuntzarako <i>Subvención a la Fundación de Trabajadores de la Siderurgia Integral para la Formación en PRL en la Educación</i>	6.000	
48	3113	01	45401	003	Laneko arriskuen prebentzioaren arloko ikerketa proiektuetarako dirulaguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Para proyectos de investigación en materia de prevención de Riesgos Laborales Crédito comprometido en años anteriores.</i>	170.905	
48	3113	01	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		1.103.200
48	3113	01	45499	001	Erakunde sindikalen finantzazioa, OSALANen - Laneko Segurtasun eta Osasunerako Euskal Erakundea Kontseilu eta Batzordeetan ordezkari-tza handiena daukatenen hautes-ordezkaritzaren hautes-ordezkaritzan duten benetako partaidetzaren araberakoa <i>Financiación de organizaciones sindicales en proporción a la representatividad electoral de las más representativas por su participación efectiva en el Consejo y Comisiones de OSALAN-Instituto Vasco de Seguridad y Salud Laborales.</i>	268.800	
48	3113	01	45499	002	EAEn legez osatutako enpresa Elkarleen finantzazioa, OSALANen Kontseilu eta Batzordeetan benetako parte hartzeagatik ordezkari-tza handieneko erakundetzat jotzen direnak hain justu, martxoaren 24ko 1/1995 Errege Dekretu Legegilearen 6. Xedapen Gehigarriaren arabera. <i>Financiación asociaciones de Empresas legalmente constituidas en el ámbito de la C.A.P.V. que tengan la condición de más representativas de conformidad con la Disposición Adicional 6 del R.Decreto Legislativo 1/1995, 24 de marzo, por su participación efectiva en el Consejo y Comisiones de OSALAN.</i>	189.600	
48	3113	01	45499	003	Euskadiko Kooperatibentzako dirulaguntza. <i>Subvención a Cooperativas de Euskadi.</i>	44.800	
48	3113	01	45499	004	Prebentzio-ordezkarari moduan diharduten langileen prestakuntza. <i>Para la Formación de los Delegados de Prevención.</i>	300.000	
48	3113	01	45499	005	Ugaz. erak. adierazgarriari diru-laguntza, OKN-an eraginkortasunez parte hartzen duena, Madrilgo PA Zibileko 2014-06-26ko E-tik eratorria, XIV. atala, Madrilgo 1. A-ko 40. Epaitegiaren 2013-10-21eko Epaia berresten duena, 929/2010 ohi. proz., LSOri buruzko proiektuak sustatzeko Konpromiso kreditua: 2018: 0,15 M; 2019: 0,15 M; Guztira: 0,30 M. <i>Subv. a la org. patronal más representativa, que participe efectivamente en el CGO, derivada de la S de 26/06/2014, de la AP Civil de Madrid, Secc XIV, confirmatoria de la S de 21/10/2013 del JPI 40 de Madrid, proced. ordin 929/2010, para realizac. proyectos en promoc. de la SST. Crédito de compromiso: 2018: 0,15 M; 2019: 0,15 M; Total: 0,30 M.</i>	150.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48	3113	01	45499	006	Eraku.zuzena sind. adierazgarrienei diru-laguntza, OKN-an eraginkortasunez parte hartzen dutenak, Madrilgo PA Zibileko 2014-06-26ko E-tik eratorria, XIV. atala, Madrilgo 1. A-ko 40. Epaitegiaren 2013-10-21eko Epaia berresten duena, 929/2010 ohi. proz., LSOri buruzko proiektuak sustatzeko Konpromiso kreditua: 2018: 0,15 M; 2019: 0,15 M; Guztira: 0,30 M. <i>Subv. equitativa, a las org. sindicales más representativas, que participen efectivamente en el CGO, derivada de la S de 26/06/2014, de la AP Civil de Madrid, Secc XIV, confirmat. de la S de 21/10/2013 del JPI 40 de Madrid, proced. ordin 929/2010, para proyectos en promoc. de la SST Crédito de compromiso: 2018: 0,15 M; 2019: 0,15 M; Total: 0,30 M.</i>	150.000	
48	3113	01	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		307.000
48	3113	01	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		282.000
48	3113	01	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		157.000
48	3113	01	62201		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		157.000
48	3113	01	62201	001	Eraikuntzak. Konpromiso kreditua: 2018: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Construcciones. Crédito de compromiso: 2018: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	57.000	
48	3113	01	62201	002	Eraikuntzak. Konpromiso kreditua: 2018: 0,20 M; 2019: 0,20 M; Guztira: 0,40 M. <i>Construcciones. Crédito de compromiso: 2018: 0,20 M; 2019: 0,20 M; Total: 0,40 M.</i>	50.000	
48	3113	01	62201	003	Eraikuntzak. Konpromiso kreditua: 2018: 0,20 M; 2019: 0,20 M; Guztira: 0,40 M. <i>Construcciones. Crédito de compromiso: 2018: 0,20 M; 2019: 0,20 M; Total: 0,40 M.</i>	50.000	
48	3113	01	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		70.000
48	3113	01	62301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		20.000
48	3113	01	62301	000	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	20.000	
48	3113	01	62311		Makineria <i>Maquinaria</i>		45.000
48	3113	01	62311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	45.000	
48	3113	01	62321		Tresneria <i>Utillaje</i>		5.000
48	3113	01	62321	000	Tresneria <i>Utillaje</i>	5.000	
48	3113	01	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		30.000
48	3113	01	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		30.000
48	3113	01	62401	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	30.000	
48	3113	01	625		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		25.000
48	3113	01	62501		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		25.000
48	3113	01	62501	000	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	25.000	
48	3113	01	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		25.000
48	3113	01	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		25.000
48	3113	01	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		25.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48	3113	01	63201	000	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	25.000	
48	3113	01	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		30.000
48	3113	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		30.000
48	3113	01	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		30.000
48	3113	01	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		30.000
48	3113	01	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	30.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>14.030.000</b>	<b>14.030.000</b>





3. **Diru-sarrereren Egoera-orria**  
*El Estado de Ingresos*



OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.  
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNZIONALA / FUNCIONAL

3113 Laneko Segurtasuna eta Osasunbidea

3113 Seguridad y Salud Laborales

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48					<b>OSALAN-LANEKO SEGURT. ETA OSASUN. EUSKAL ERAK. OSALAN-INSTIT. VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES</b>		<b>14.030.000</b>
48	3113				LANEKO SEGURTASUNA ETA OSASUNBIDEA SEGURIDAD Y SALUD LABORALES		14.030.000
48	3113	01			Zuzendaritza Nagusia Dirección General		14.030.000
48	3113	01	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		33.294
48	3113	01	32		Salneurriak Precios públicos		29.294
48	3113	01	321		Salneurriak Precios públicos		29.294
48	3113	01	32101		Argitalpenen edo Ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico		9.000
48	3113	01	32101	000	Argitalpenen edo Ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico	9.000	
48	3113	01	32159		Lan-osasun zerbitzuak Servicios de salud laboral		20.294
48	3113	01	32159	000	Lan-osasun zerbitzuak Servicios de salud laboral	20.294	
48	3113	01	39		Zuzb. publikoeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		4.000
48	3113	01	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		4.000
48	3113	01	39301		Kanonak eta emakidak Cánones y concesiones		3.000
48	3113	01	39301	000	Kanonak eta emakidak Cánones y concesiones	3.000	
48	3113	01	39399		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		1.000
48	3113	01	39399	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	1.000	
48	3113	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		12.065.206
48	3113	01	41		EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE		12.045.206
48	3113	01	411		Administrazio Orokorretik De la Administración General		12.045.206
48	3113	01	41100		Administrazio Orokorretik De la Administración General		12.045.206
48	3113	01	41100	001	Lan eta Justizia Sailaren transferentzia Transferencia del Departamento de Trabajo y Justicia	12.045.206	
48	3113	01	44		Atzertirik Del exterior		20.000
48	3113	01	441		Atzerriko Alor Publikotik Del Sector Público exterior		20.000
48	3113	01	44149		Europar Batasunetik beste transf./dirulag batzuk Otras transferencias y subven. de la Unión Europea		20.000
48	3113	01	44149	000	Europar Batasunetik beste transf./dirulag batzuk Otras transferencias y subven. de la Unión Europea	20.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48	3113	01	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		1.500
48	3113	01	53		Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>		1.500
48	3113	01	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		1.500
48	3113	01	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		1.500
48	3113	01	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	1.500	
48	3113	01	8		Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>		1.930.000
48	3113	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		30.000
48	3113	01	824		Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>		30.000
48	3113	01	82451		Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>		30.000
48	3113	01	82451	001	Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	30.000	
48	3113	01	87		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		1.900.000
48	3113	01	870		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		1.900.000
48	3113	01	87000		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		1.900.000
48	3113	01	87000	001	OSALANen soberakinak. <i>Remanentes de Osalan.</i>	1.900.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>14.030.000</b>	<b>14.030.000</b>



4. **Gastuen Laburpenak**  
*Resúmenes de Gastos*



OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.  
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

**KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA**  
**RESUMEN POR CAPÍTULO - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPÍTULO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	9.946,8	70,9
2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.074,9	14,8
3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	0,2	0,0
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.671,1	11,9
	<b>ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA</b> <b>TOTAL OPERACIONES CORRIENTES</b>	<b>13.693,0</b>	<b>97,6</b>
6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	307,0	2,2
	<b>KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA</b> <b>TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS</b>	<b>307,0</b>	<b>2,2</b>
	<b>ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA</b> <b>TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS</b>	<b>14.000,0</b>	<b>99,8</b>
8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	30,0	0,2
	<b>ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA</b> <b>TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS</b>	<b>30,0</b>	<b>0,2</b>
	<b>GUZTIRA</b> <b>TOTAL</b>	<b>14.030,0</b>	<b>100</b>





OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.  
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA  
RESUMEN POR ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
1		<b>LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>	<b>9.946,8</b>	<b>70,9</b>
1	0	Goi-karguak Altos cargos	67,8	0,5
1	2	Funtzionarioak Funcionarios	7.688,8	54,8
1	3	Lan-legepekoak Laborales	172,9	1,2
1	6	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	2.017,3	14,4
2		<b>FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO</b>	<b>2.074,9</b>	<b>14,8</b>
2	2	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	264,1	1,9
2	3	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	1.810,8	12,9
3		<b>FINANTZA-GASTUAK GASTOS FINANCIEROS</b>	<b>0,2</b>	<b>0,0</b>
3	8	Bestelako finantza-gastuak Otros gastos financieros	0,2	0,0
4		<b>GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES</b>	<b>1.671,1</b>	<b>11,9</b>
4	1	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei A/ SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE	13,0	0,1
4	4	Atzerrira egindakoak Al exterior	40,0	0,3
4	5	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	1.618,1	11,5
6		<b>INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES</b>	<b>307,0</b>	<b>2,2</b>
6	2	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	282,0	2,0
6	3	Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles	25,0	0,2
8		<b>FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS</b>	<b>30,0</b>	<b>0,2</b>
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	30,0	0,2
		<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>14.030,0</b>	<b>100</b>



OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.  
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

**AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA**  
**RESUMEN POR SUBCONCEPTO - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
1				<b>LANGILE-GASTUAK</b> <b>GASTOS DE PERSONAL</b>	<b>9.946,8</b>	<b>70,9</b>
1	0			GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	67,8	0,5
1	0	0		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67,8	0,5
1	0	0	00	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67,8	0,5
1	2			<b>FUNTZIONARIOAK</b> <b>FUNCIONARIOS</b>	<b>7.688,8</b>	<b>54,8</b>
1	2	0		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	7.688,8	54,8
1	2	0	00	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	7.688,8	54,8
1	3			<b>LAN-LEGEPEKOAK</b> <b>LABORALES</b>	<b>172,9</b>	<b>1,2</b>
1	3	0		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	172,9	1,2
1	3	0	00	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	172,9	1,2
1	6			<b>KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE-GASTUAK</b> <b>CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES</b>	<b>2.017,3</b>	<b>14,4</b>
1	6	0		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	1.997,3	14,2
1	6	0	00	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	1.997,3	14,2
1	6	1		Indemnitazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales	5,0	0,0
1	6	1	01	Indemnitazioak Indemnizaciones	5,0	0,0
1	6	2		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	15,0	0,1
1	6	2	01	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	10,0	0,1
1	6	2	11	Gizarte ekintza Acción social	5,0	0,0
2				<b>FUNTZIONAMENDU-GASTUAK</b> <b>GASTOS DE FUNCIONAMIENTO</b>	<b>2.074,9</b>	<b>14,8</b>
2	2			<b>KONPONKETAK ETA ZAINKETAK</b> <b>REPARACIONES Y CONSERVACIÓN</b>	<b>264,1</b>	<b>1,9</b>
2	2	2		Eraikuntzak Construcciones	148,8	1,1
2	2	2	00	Eraikuntzak Construcciones	148,8	1,1
2	2	3		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje	72,7	0,5
2	2	3	01	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones	42,5	0,3
2	2	3	11	Makineria Maquinaria	28,5	0,2
2	2	3	21	Tresneria Utillaje	1,7	0,0
2	2	4		Altzariak Mobiliario	6,0	0,0
2	2	4	00	Altzariak Mobiliario	6,0	0,0
2	2	5		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	29,8	0,2

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
2	2	5	00	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	29,8	0,2
2	2	6		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	3,1	0,0
2	2	6	00	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	3,1	0,0
2	2	7		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	3,8	0,0
2	2	7	00	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	3,8	0,0
2	3			KANPOKO BESTE ZERBITZU BATZUK <i>OTROS SERVICIOS EXTERIORES</i>	1.810,8	12,9
2	3	1		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>	94,7	0,7
2	3	1	00	Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>	94,7	0,7
2	3	2		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	48,0	0,3
2	3	2	01	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	30,0	0,2
2	3	2	11	Informatika aholkularitza eta azter lanak <i>Consultoría y estudios informáticos.</i>	18,0	0,1
2	3	3		Garraioa <i>Transportes</i>	10,2	0,1
2	3	3	00	Garraioa <i>Transportes</i>	10,2	0,1
2	3	6		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>	188,7	1,3
2	3	6	01	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	163,2	1,2
2	3	6	11	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	25,5	0,2
2	3	7		Hornidurak <i>Suministros</i>	245,8	1,8
2	3	7	01	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	99,0	0,7
2	3	7	11	Ura <i>Agua</i>	9,2	0,1
2	3	7	21	Gasa <i>Gas</i>	44,5	0,3
2	3	7	31	Erregaiak <i>Combustibles</i>	31,0	0,2
2	3	7	41	Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	1,7	0,0
2	3	7	99	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	60,5	0,4
2	3	8		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	1.223,4	8,7
2	3	8	01	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	55,3	0,4
2	3	8	02	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	4,0	0,0
2	3	8	11	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	268,2	1,9
2	3	8	21	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	235,0	1,7
2	3	8	31	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	155,6	1,1
2	3	8	51	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	21,3	0,2
2	3	8	55	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	17,0	0,1
2	3	8	56	Mezularitza <i>Mensajería</i>	7,7	0,1

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZERTUA CONCEPTO	AZPIKONZEP SUBCONCEPTO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
2	3	8	80	Beste zerb. batz. EAEko AP-KES sailkat. erak. esk. <i>O. serv. prestad. por entidad. clasif. AP-SEC CAE</i>	200,0	1,4
2	3	8	81	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	30,0	0,2
2	3	8	82	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	150,4	1,1
2	3	8	99	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	79,1	0,6
3				<b>FINANTZA-GASTUAK GASTOS FINANCIEROS</b>	<b>0,2</b>	<b>0,0</b>
3	8			BESTELAKO FINANTZA-GASTUAK <i>OTROS GASTOS FINANCIEROS</i>	0,2	0,0
3	8	1		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	0,2	0,0
3	8	1	00	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	0,2	0,0
4				<b>GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES</b>	<b>1.671,1</b>	<b>11,9</b>
4	1			EAE SP-RI ETA EAE AP-KES SAILKATUTAKO ERAKUNDEEI <i>AL SP CAE Y A ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE</i>	13,0	0,1
4	1	8		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>	13,0	0,1
4	1	8	01	UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>	13,0	0,1
4	4			ATZERRIRA EGINDAKOAK <i>AL EXTERIOR</i>	40,0	0,3
4	4	1		Atzerriko Alor Publikoari <i>Al Sector Público exterior</i>	40,0	0,3
4	4	1	01	Europar Batasunari <i>A la Unión Europea</i>	40,0	0,3
4	5			ENPRESA, FAMILIA ETA IAGE-EI <i>A EMPRESAS, FAMILIAS E ISFL</i>	1.618,1	11,5
4	5	2		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>	290,0	2,1
4	5	2	00	Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>	290,0	2,1
4	5	4		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>	1.328,1	9,5
4	5	4	01	Fundazioei <i>A fundaciones</i>	224,9	1,6
4	5	4	99	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>	1.103,2	7,9
6				<b>INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES</b>	<b>307,0</b>	<b>2,2</b>
6	2			BESTELAKO INBERTSIOAK <i>OTRAS INVERSIONES</i>	282,0	2,0
6	2	2		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	157,0	1,1
6	2	2	01	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	157,0	1,1
6	2	3		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>	70,0	0,5
6	2	3	01	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	20,0	0,1
6	2	3	11	Makineria <i>Maquinaria</i>	45,0	0,3
6	2	3	21	Tresneria <i>Utillaje</i>	5,0	0,0
6	2	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>	30,0	0,2
6	2	4	01	Altzariak <i>Mobiliario</i>	30,0	0,2
6	2	5		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	25,0	0,2

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
6	2	5	01	Informazio prozesuetako equipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	25,0	0,2
6	3			INBERTSIO UKIEZINAK <i>INVERSIONES INTANGIBLES</i>	25,0	0,2
6	3	2		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	25,0	0,2
6	3	2	01	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	25,0	0,2
8				<b>FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA</b> <b>AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS</b>	30,0	0,2
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK <i>INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES</i>	30,0	0,2
8	2	4		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>	30,0	0,2
8	2	4	01	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A lplazo al personal</i>	30,0	0,2
				<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>14.030,0</b>	<b>100</b>

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.  
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

ZERBITZU/ARTIKULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA  
RESUMEN POR SERVICIO; ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA


FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
48			<b>OSALAN-LANEKO SEGURT. ETA OSASUN. EUSKAL ERAK. OSALAN-INSTIT. VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES</b>	<b>14.030,0</b>	<b>100,0</b>
48	01		ZUZENDARITZA NAGUSIA DIRECCIÓN GENERAL	14.030,0	100,0
48	01	1	Langile-gastuak Gastos de personal	9.946,8	70,9
48	01	10	Goi-karguak Altos cargos	67,8	0,5
48	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	7.688,8	54,8
48	01	13	Lan-legepekoak Laborales	172,9	1,2
48	01	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	2.017,3	14,4
48	01	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	2.074,9	14,8
48	01	22	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	264,1	1,9
48	01	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	1.810,8	12,9
48	01	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	0,2	0,0
48	01	38	Bestelako finantza-gastuak Otros gastos financieros	0,2	0,0
48	01	4	Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	1.671,1	11,9
48	01	41	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE	13,0	0,1
48	01	44	Atzerrira egindakoak Al exterior	40,0	0,3
48	01	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	1.618,1	11,5
48	01	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	307,0	2,2
48	01	62	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	282,0	2,0
48	01	63	Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles	25,0	0,2
48	01	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	30,0	0,2
48	01	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	30,0	0,2
			<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>14.030,0</b>	<b>100</b>







5. **Diru-sarrereren Laburpenak**  
*Resúmenes de Ingresos*



OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.  
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

**KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA**  
**RESUMEN POR CAPÍTULO - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	33,3	0,2
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	12.065,2	86,0
5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	1,5	0,0
	<b>ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA</b> <b>TOTAL OPERACIONES CORRIENTES</b>	<b>12.100,0</b>	<b>86,2</b>
	<b>ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA</b> <b>TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS</b>	<b>12.100,0</b>	<b>86,2</b>
8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	1.930,0	13,8
	<b>ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA</b> <b>TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS</b>	<b>1.930,0</b>	<b>13,8</b>
	<b>GUZTIRA</b> <b>TOTAL</b>	<b>14.030,0</b>	<b>100</b>



OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.  
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

**ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA**  
**RESUMEN POR ARTÍCULO - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
3		<b>TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK</b> <b>TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PÚBL.</b>	33,3	0,2
3	2	Salneurriak <i>Precios públicos</i>	29,3	0,2
3	9	Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>	4,0	0,0
4		<b>GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK</b> <b>TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES</b>	12.065,2	86,0
4	1	EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik <i>Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>	12.045,2	85,9
4	4	Atzerritik <i>Del exterior</i>	20,0	0,1
5		<b>ONDARE-SARRERAK</b> <b>INGRESOS PATRIMONIALES</b>	1,5	0,0
5	3	Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>	1,5	0,0
8		<b>FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA</b> <b>DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS</b>	1.930,0	13,8
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>	30,0	0,2
8	7	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	1.900,0	13,5
		<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>14.030,0</b>	<b>100</b>



OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.  
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

**AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA**  
**RESUMEN POR SUBCONCEPTO - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO		2017	% GUZTIRA % TOTAL
3				<b>TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK</b> <b>TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PUBL.</b>	33,3	0,2
3	2			SALNEURRIAK PRECIOS PÚBLICOS	29,3	0,2
3	2	1		Salneurriak Precios públicos	29,3	0,2
3	2	1	01	Argitalpenen edo lkasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico	9,0	0,1
3	2	1	59	Lan-osasun zerbitzuak Servicios de salud laboral	20,3	0,1
3	9			<b>ZUZB. PUBLIKOPEKO HAINBAT DIRU-SARRERA</b> <b>DIVERSOS INGRESOS EN RÉGIMEN DE DERECHO PÚBLICO</b>	4,0	0,0
3	9	3		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	4,0	0,0
3	9	3	01	Kanonak eta emakidak Cánones y concesiones	3,0	0,0
3	9	3	99	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	1,0	0,0
4				<b>GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK</b> <b>TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES</b>	12.065,2	86,0
4	1			EAE SP-TIK ETA EAE AP-KES SAILKAT. ERAKUNDEETATIK DEL SP CAE Y DE ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE	12.045,2	85,9
4	1	1		Administrazio Orokorretik De la Administración General	12.045,2	85,9
4	1	1	00	Administrazio Orokorretik De la Administración General	12.045,2	85,9
4	4			ATZERRITIK DEL EXTERIOR	20,0	0,1
4	4	1		Atzerriko Alor Publikotik Del Sector Público exterior	20,0	0,1
4	4	1	49	Europar Batasunetik beste transf./dirulag batzuk Otras transferencias y subven. de la Unión Europea	20,0	0,1
5				<b>ONDARE-SARRERAK</b> <b>INGRESOS PATRIMONIALES</b>	1,5	0,0
5	3			HAINBAT DIRU-SARRERA FINANTZARIO DIVERSOS INGRESOS FINANCIEROS	1,5	0,0
5	3	3		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	1,5	0,0
5	3	3	00	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	1,5	0,0
8				<b>FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA</b> <b>DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS</b>	1.930,0	13,8
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES	30,0	0,2
8	2	4		Langileei emandako kredituak Créditos al personal	30,0	0,2
8	2	4	51	Langileei emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	30,0	0,2
8	7			DIRUZAINZAKO GERAKINAK REMANENTES DE TESORERÍA	1.900,0	13,5
8	7	0		Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	1.900,0	13,5
8	7	0	00	Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	1.900,0	13,5
				<b>GUZTIRA</b> <b>TOTAL</b>	<b>14.030,0</b>	<b>100</b>







6. Aurrekontu-plantilla  
*Plantilla Presupuestaria*





OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.  
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

SEK./PROGR./ZERB./LANG.-M.KO PLANTILA  
PLANTILLA;SEC.;PROGRA.;SERVI.;T.PERSONAL

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2017	% GUZTIRA % TOTAL
48				OSALAN-LANEKO SEGURT. ETA OSASUN. EUSKAL ERAK. OSALAN-INSTIT. VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES	176	100,0
48	3113			LANEKO SEGURTASUNA ETA OSASUNBIDEA SEGURIDAD Y SALUD LABORALES	176	100,0
48	3113	01		Zuzendaritza Nagusia Dirección General	176	100,0
48	3113	01	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,6
48	3113	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	170	96,6
48	3113	01	13	Lan-legepekoak Laborales	5	2,8
				<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>176</b>	<b>100</b>